SLAVISCHER GRUNDRISS

Geschichte der altkirchenslavischen Sprache

Von

Nicolaus van Wijk

Erster Band

Laut- und Formenlehre

Berlin und Leipzig 1931

Walter de Gruyter & Co.

LIBRARY
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
DAVIS

.3209

Pl. 25

Grundriß
der
slavischen Philologie
und
Kulturgeschichte

Herausgegeben

von

Reinhold Trautmann und Max Vasmer

Berlin und Leipzig 1931

Walter de Gruyter & Co.

vormals G. J. Göschen'sche Verlagshandlung — J. Guttentag, Verlagsbuchhandlung

Georg Reimer — Karl J. Trübner — Veit & Comp.

Geschichte der altkirchenslavischen Sprache

Von

Nicolaas van Wijk

Erster Band

Laut- und Formenlehre

Berlin und Leipzig 1931
Walter de Gruyter & Co.
vormals G. J. Göschen'sche Verlagshandlung — J. Guttentag, Verlagsbuchhandlung
Georg Reimer — Karl J. Trübner — Veit & Comp.

LIBRARY
UNIVERSITY OF CALIFORNIA
DAVIS

DRUCK VON AUGUST PRIES IN LEIPZIG

Vorwort.

Die Geschichte der altkirchenslavischen Sprache erscheint in zwei Bänden. Der zweite Band wird die Syntax und die Kapitel über Wortbildung und Wortgebrauch enthalten.

Weil in dem slavischen Grundriß ein spezieller Band über die Alphabete und die mit denselben zusammenhängenden paläographischen Fragen erscheinen wird, berühre ich diese Gegenstände nur da, wo es für die Behandlung grammatischer Fragen unbedingt notwendig ist. Und weil auch dem Urslavischen ein Band gewidmet werden soll, berücksichtige ich sowohl im Texte wie in der Literatur die Vorgeschichte der Einzelsprachen nur insofern das Verständnis der altkirchenslavischen Verhältnisse es unbedingt erfordert.

Das Manuskript der zwei Bände war im Juni 1927 bereits fertig. Seitdem habe ich zweimal die neue Literatur hineingearbeitet; die seit dem Sommer des Jahres 1929 erschienenen Arbeiten blieben unberücksichtigt; sie werden aber, zusammen mit einigen älteren Sachen, die ich erst später in die Hände bekam, in den Addenda erwähnt, welche am Ende des zweiten Bandes erscheinen werden.

Die Monographie von B. von Arnim über die Schreiber des Psalterium sinaiticum und ihre Vorlage (1930) ist zu fast jedem Paragraphen der Laut- und Flexionslehre zu berücksichtigen. Sie leistet für das Psalterium dieselben Dienste wie Langs Jazykovědecký rozbor für das Euchologium; sie hat vor Langs Arbeit noch den Vorzug, daß ihr eine zuverlässige Textausgabe zugrunde liegt. Nur die wichtigsten Paragraphen erwähne ich in den Addenda.

Das Material aus dem Assemanianus entnahm ich der Ausgabe von Črnčić. Es war mir nicht mehr möglich, dasselbe nach der von Vajs und Kurz herausgegebenen photographischen Reproduktion nachzuprüfen.

Leiden, im August 1930. N. VAN WIJK.

Inhalt.

Seite

Einleitung. Allgemeines und Historisches. §§ 1—6a . . . . . 1—38

Die mährisch-pannonische Periode. § 1 1

Das älteste Kirchenslavisch und die ersten aksl. Texte. § 2 4

Die weitern Schicksale des Ksl. in den čechoslovakischen, slovenischen und kroatischen Ländern. § 3 8

Die bulgarische Periode des Altkirchenslavischen. § 4 11

Die Bedeutung der Texte für die Geschichte der aksl. Sprache. § 5 18

Die altkirchenslavischen Handschriften und ihre Gruppierung. § 6 . . 23

Gesamtdarstellungen der aksl. Grammatik, Lexika, Chrestomathien. § 6a 37

Lautlehre. §§ 7—36 . . . . . 39—165

Allgemeine Tendenzen der Lautentwicklung. § 7 39

Aussprache der aksl. Laute. § 8 40

Die Neigung zur steigenden Sonoritätswelle. §§ 9—15 46

Verlegung der Silbengrenze. § 10 47

Schwund silbenauslautender Konsonanten. § 11 51

Urslav. *or, ol, er, el.* § 12 55

Urslav. *ŗ, ļ* (*r̥̂, l̥̂*). § 13 59

Einschaltung von Jers in Fremd- und Lehnwörtern. § 14 61

Prothese von *i* und *v*. § 15 62

Die Neigung zur Palatalisierung. §§ 16—19 65

Palatalisierung von Konsonanten. § 17 66

Die Entwicklung der Gruppen von Kons. + *i*. § 18 70

Vokalumlaut nach *i* usw. § 19 77

Die Lautveränderungen innerhalb der abg. Sprachentwicklung. §§ 20—35 80

Anlautendes und intervok. *i*; abg. *i*- und *v*-Prothese. § 21 . . . 80

Die mouillierten Konsonanten. § 22 87

Die Jers oder Halbvokale (*ъ, ь*). § 23 92

Die gespannten Halbvokale (*ъ̂, ь̂*) oder reduzierten *y, i*. § 24 . . 117

Die Laute *y, i*. § 25 124

Die Laute *u*, ^*u* (*iu*). § 26 125

Die Laute *a*, ^*a* *i*(*a*), *ě*. § 27 126

Die Laute *ŗ, ļ, r̥̂, l̥̂*. Urslav. *rъ, lъ, rь, lь*. § 28 133

Die Nasalvokale *ǫ, ę*. § 29 142

dz. § 30 151

sts > *st*, *zdz* > *zd*. § 31 152

Vokalumlaut. § 32 154

Vokalwechsel, Konsonantwechsel, Schwund. § 33 156

Dissimilation und Metathesis. § 34 158

Hiatus, Assimilation, Kontraktion. § 35 158

Anhang zur Lautlehre: Ablaut. § 36 159

Seite

Formenlehre. §§ 37—66 . . . . . 166—254

I. Deklination. §§ 37—52 166

A. Nominale Deklination. §§ 38—48 166

o- und *jo*- (*je*-)Stämme. § 39 167

u-Stämme. § 40 170

Das Durcheinanderlaufen von *o*- und *u*-Stämmen. § 41 170

i-Stämme. § 42 174

Das Verhältnis der *i*-Stämme zu den Konsonantstämmen. § 43 175

Das Verhältnis der *i*-Stämme zu den *je*-Stämmen. § 44 177

a- und *ja*-Stämme. § 45 179

Konsonantenstämme. § 46 181

Heteroklitika. § 47 188

Indeklinabilia. § 48 196

B. Deklination der Personalpronomina. § 49 197

C. Deklination der geschlechtigen Pronomina. § 50 199

D. Deklination der zusammengesetzten Adjektive. § 51 206

Anhang zur Deklination: Die Flexion der Numeralia § 52 209

II. Konjugation §§ 53—66 210

Übersicht der Verbalklassen und Flexionskategorien. § 53 210

Die Personalendungen der Indikative. § 54 212

Bildung und Flexion der Tempora und Modi. § 55—65 216

Indikativ Präsens. § 55 216

Imperativ. § 56 216

Konditional. § 57 218

Die Aoriste. § 58 219

Imperfekt. § 59 225

Futurum. § 60 228

Perfektum, Plusquamperfektum, Futurum exactum. § 61 . . . 229

Infinitiv und Supinum. § 62 229

Die Partizipia Prät. Akt. I und II. § 63 230

Ptz. Prät. Pass. § 64 231

Die Partizipia Präs. Akt. und Pass. § 65 233

Die einzelnen Stammklassen. § 66 233

Abkürzungen.

Agrell, S., Z. sl. Lautl. = Zur slavischen Lautlehre. Lund 1915.

BB. = Beiträge zur Kunde der indogermanischen Sprachen. Hrsg. von A. Bezzenberger, von Bd. XIX an zusammen mit W. Prellwitz. Göttingen 1877—1906.

Berichte Leipzig = Berichte über die Verhandlungen der kgl. sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig. Philologisch-histor. Klasse. Leipzig 1849ff.

Berneker, E., Et. Wtb. I = Slavisches etymologisches Wörterbuch. I. A—L. Heidelberg 1908—1913.

Boehme, E., Actiones = Die Actiones der Verba simplicia in den altbulgarischen Sprachdenkmälern. Leipzig 1904.

Brandt, R., Григор. Парим. = Григоровичевъ Паримейникъ. Въ сличеніи съ другими паримейниками. 3 Hefte. Moskau 1894/1901.

Broch, O., Slav. Phon. = Slavische Phonetik. Heidelberg 1911.

Brugmann, K., Grundriß = K. Brugmann und B. Delbrück, Grundriß der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen. 2. Bearbeitung. Straßburg-Berlin 1897—1916.

Budilovič, A., Изслѣдованіе = Изслѣдованіе языка древнеславянскаго перевода XIII словъ Григорія Богослова по рукописи Императорской Публичной Библіотеки. St. Petersburg 1871.

B(ull). SL. = Bulletin de la Société de Linguistique de Paris. Paris; enthält von 1907 an Kritiken und in den letzten Jahren auch andere Aufsätze.

Conev, B., Врач. ев. = Врачанско евангеле. Срѣднобългарски паметникъ отъ XIII вѣкъ. Sofia 1914.

Conev, B., Диал. студии = Диалектни студии. I. Поправки и допълнения къмъ Милетичевата книга Das Ostbulgarische. Sofia 1904. In MCб. XX.

Conev, B., Добрѣйш. ев. = Добрѣйшово четвероевангеле. Срѣднобългарски паметникъ отъ XIII вѣкъ. Sofia 1906.

Conev, B., История I = История на българский езикъ. A. Обща часть. I. Sofia 1919.

Conev, B., Класификация = Класификация на българскитѣ книжовни паметници отъ най-старо врѣме до края на XVI вѣкъ. Sofia 1905. Im Год. Соф. Унив. за 1904/05 г.

Conev, B., Уводъ = Уводъ въ историята на български езикъ. Sofia 1901. Im MCб. XVIII.

Čas. za slov. jez. = Časopis za slovenski jezik, književnost in zgodovino. Hrsg. von A. Kaspret, F. Kidrič, R. Nahtigal, F. Ramovš (von Jg. III an nur von den drei letztgenannten). Laibach (Ljubljana), 1918ff.

ČČM. = Časopis českého musea. Prag 1827ff.

ČMF. = Časopis pro moderní filologii a literatury. Hrsg. von J. Janko, J. Máchal, P. M. Hašković, von Jg. IX an auch V. Mathesius. Prag 1911ff.

Črnčić, I., Assem. = Assemanovo izborno evangjelje. Rom 1878.

Чтенія = Чтенія въ Императорскомъ Обществѣ Исторіи и Древностей Россійскихъ при Московскомъ Университетѣ. Moskau.

Delbrück, Grundriß. S. Brugmann.

Denkschr. = Denkschriften der kaiserlichen Akademie der Wissenschaften in Wien. Philosophisch-historische Classe. Wien 1850ff.

DLz. = Deutsche Litteraturzeitung. Hrsg. von M. Roediger und andern. Berlin 1880ff.

Durnovo, N., Очерк = Очерк исторіи русского языка. Moskau 1924.

Endzelin, I., Слав.-балт. эт. = Славяно-балтійскіе этюды. Chafkov 1911.

EP. = Encyklopedya polska. II, III: Język polski i jego historya z uwzględnieniem innych języków na ziemiach polskich. Krakau 1915.

Fortunatov, F., Лекціи = Лекціи по фонетикѣ старославянскаго (Церковнославянскаго) языка. Посмертное изданіе. Petrograd 1919.

Fortunatov, F., Составъ О. Е. = Составъ Остромирова евангелія. St.-Petersburg 1908. S.-A. aus: Сборникъ статей въ честь В. И. Ламанскаго.

Gebauer, J., Hist. ml. = Historická mluvnice jazyka českého. I. Prag 1894; III, 1, 1896; III, 2, 1898; IV, 1929.

GGA. = Göttingische gelehrte Anzeigen. Göttingen 1753ff. (unter dem jetzigen Titel seit 1802).

Год. Соф. Унив. = Годишникъ на Софийския Университетъ.

Gorskij-Nevostrujev = Gorskij, A., und Nevostrujev, K., Описаніе славянскихъ рукописей Московской синодальной библіотеки. I. Moskau, 1855; II, 1, 1857; II, 2, 1859; II, 3, 1862.

Gr. J. P. = T. Benni, J. Łoś, K. Nitsch, J. Rozwadowski, H. Ułaszyn, Gramatyka języka polskiego. Krakau 1923.

Grunskij, N., Къ Зогр. Ев. = Къ Зографскому Евангелію. In: Сборникъ LXXXIII. St. Petersburg 1907.

Grunskij, N., Лекціи = Лекціи по древне-церковно-славянскому языку. 2-е изданіе (конспективное) со снимками и текстами. Dorpat (Jurjev) 1914.

Hujer, O., Slov. dekl. jm. = Slovanská deklinace jmenná. Prag 1910.

Hujer, O., Úvod² = Úvod do dějin jazyka českého². Prag 1924.

IF. = Indogermanische Forschungen. Hrsg. von K. Brugmann und W. Streitberg, Bd. XL—XLIII von W. Streitberg, Bd. XLIV ff. von F. Sommer und A. Debrunner. Straßburg 1892ff., Berlin-Leipzig 1917ff.

Iljinskij, G., О нѣкот. арх. = О нѣкоторыхъ архаизмахъ и новообразованіяхъ праславянскаго языка. Морфологическіе этюды. Prag 1902.

Iljinskij, G., Прасл. Гр. = Праславянская Грамматика. Nĕžin 1916.

Iljinskij, G., Слѣпч. Ап. = Слѣпченскій Апостолъ XII вѣка. Moskau 1912.

Istrin, V., Хрон. Г. Ам. = Книгы временьныя и образныя Георгия Мниха. Хроника Георгія Амартола въ древнемъ славянорусскомъ переводѣ. Текстъ, изслѣдованіе и словарь. Petrograd 1920/22/30.

Ivanov, J., Бълг. стар(ини) = Български старини изъ Македония. Sofia 1908.

Изв. = Извѣстія отдѣленія русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ (seit der Revolution: Россійской Ак. Н., seit 1925: Ак. Н. СССР.). St. Petersburg (Petrograd, Leningrad) 1896ff., — seit 1928 unter dem Titel: Известия по русскому языку и словесности (von 1 an neu numeriert).

JA. = Archiv für slavische Philologie. Hrsg. von V. Jagić; vom 38. Jg. an von E. Berneker. Berlin 1876ff.

Jagić, V., Ap(ost). = Zum altkirchenslawischen Apostolus. Wien 1919/20 (S.-B. 191, 193, 197). Die Zahlen I, II beziehen sich auf die Hefte II bzw. III der ganzen Arbeit = Lexikalisches. Die Physiognomie der slawischen Übersetzung, I, II.

Jagić, V., Beiträge = Beiträge zur slavischen Syntax. Wien 1899. In: Denkschriften XLVI.

Jagić, V., C. M. = Quattuor evangeliorum versionis palaeoslovenicae

Codex Marianus glagoliticus (Памятникъ глаголической письменности. Маріинское четвероевангеліе съ примѣчаніями и приложеніями). Berlin-St. Petersburg 1883.

Jagić, V., Четыре . . . статьи = Четыре критико-палеографическія статьи. Beilage zu: Отчетъ о присужденіи Ломоносовской преміи въ 1883 г. St. Petersburg 1884 (Сборникъ XXXIII, Nr. 2).

Jagić, V., Dobrom., oder: Ev. Dobr. = Evangelium Dobromiri. Ein altmacedonisches Denkmal der kirchenslavischen Sprache des XII. Jahrhunderts. Grammatisch und kritisch beleuchtet. Wien 1898. Aus den Wiener Sitzungsberichten CXXXVIII und CXL.

Jagić, V., Entst.[3] = Entstehungsgeschichte der kirchenslavischen Sprache. Neue berichtigte und erweiterte Ausgabe. Berlin 1913.

Jagić, V., Glagolitica = Glagolitica. Würdigung neuentdeckter Fragmente. Wien 1890. In: Denkschriften XXXVIII.

Jagić, V., Графика = Графика у Славянъ. [Энциклопедія славянской филологіи. Выпускъ 3.] St. Petersburg 1911.

Jagić, V., Psalt. bon. = Psalterium bononiense. Interpretationem veterem slavicam, cum aliis codicibus collatam, adnotationibus ornatam, appendicibus auctam . . . ed. V. Jagić. Wien-Berlin-St. Petersburg 1907.

Jagić, V., Specimina = Specimina linguae palaeoslovenicae. Образцы языка церковнославянскаго по древнѣйшимъ памятникамъ глаголической и кирилловской письменности. St. Petersburg 1882.

Jagić, V., Zlatoust = Bericht über einen mittelbulgarischen Zlatoust des 13.—14. Jahrhunderts. Wien 1898. In: Sitzungsber. CXXXIX.

Jagić-Festschr. = Jagić-Festschrift — Zbornik u slavu Vatroslava Jagića. Berlin 1908.

Jevsĕjev, I., Дан. = Книга пророка Даніила въ древне-славянскомъ переводѣ. Moskau 1905.

Jsb. Inst. rum. Sprache = Jahresberichte des Instituts für rumänische Sprache zu Leipzig. Hrsg. von G. Weigand. Leipzig 1894ff.

J(ужн). фил., Јф. = Јужнословенски филолог, повремени спис за словенску филологију и лингвистику. Hrsg. von A. Belić. Belgrad 1914 (I), 1921ff.

Kalina, A., Studyja = Studyja nad historyją języka bułgarskiego. Rozpr. fil. XIV, 163—547; XV, 396—592. Krakau 1891.

Kozlovskij, M., О яз. Остр. Ев. = Изслѣдованіе о языкѣ Остромирова Евангелія. In: Изслѣдованія по русскому языку I. St.-Petersburg 1885—1895.

Kul'bakin, S., Др.-ц.-сл. яз.[3] = Древне-церковно-словянскій языкъ.[3] Chafkov 1917.

Kul'bakin, S., Грамм. = Грамматика церковно-словянскаго языка по древнѣйшимъ памятникамъ. [Энциклопедія славянской филологіи. Выпускъ 10.] Petrograd 1915.

Kul'bakin, S., Миросл. = Палеографска и језичка испитивања о Мирослављевом Јеванђељу. Belgrad 1925.

Kul'bakin, S., Охр. рук. Ап. = Охридская рукопись Апостола конца XII вѣка. Sofia 1907.

KZ. = Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung auf dem Gebiete der indogermanischen Sprachen. Bd. I—XXV hrsg. von A. Kuhn, Bd. XXVI bis XXXVII von E. Kuhn und J. Schmidt, Bd. XXXVIII—XL von E. Kuhn und W. Schulze, Bd. XLI bis XLIX von A. Bezzenberger, E. Kuhn und W. Schulze, Bd. L von A. Bezzenberger und W. Schulze, Bd. LI ff. von W. Schulze und R. Trautmann. Von Jg. XLI an vereinigt mit BB. (s. dort). Berlin, Gütersloh, Göttingen 1852 ff.

Lang, P., Jaz. rozbor = Jazykově-

decký rozbor Euchologia Sinajského. I. Pravopis a hláskosloví, II. Tvarosloví (Deklinace), III. Tvarosloví (Konjugace). Příbram 1888—1890. In den Příbramer Gymnasialprogrammen der Jahre 1888, 89, 90.

L'apunov, B., Синод. спис. = Изслѣдованіе о языкѣ синодальнаго списка 1-ой Новгородской лѣтописи. Вып. I. St. Petersburg 1900.

L'apunov, B., Формы склоненія = Формы склоненія въ старословянскомъ языкѣ. I. Склоненіе именъ. Odessa 1905.

Lavrov, P., Обзоръ = Обзоръ звуковыхъ и формальныхъ особенностей болгарскаго языка. Moskau 1893.

Leskien, A., Declination = Die Declination im Slavisch-Litauischen und Germanischen. Leipzig 1876.

Leskien, A., Gramm(atik) = Grammatik der altbulgarischen (altkirchenslavischen) Sprache. Heidelberg 1909.

Leskien, A., Handbuch^{5}, ^{6} = Handbuch der altbulgarischen (altkirchenslavischen) Sprache. Grammatik — Texte — Glossar. 5., 6. Auflage. Weimar 1910; Heidelberg 1922.

LF. = Listy filologické. Jetzige Redaktion O. Hujer, J. Jakubec, O. Jiráni. Prag 1874 ff.

Мак. прег. = Македонски преглед. Списание за наука, литература и културенъ животъ. (Revue macédonienne.) Sofia 1924 ff.

Marguliés, A., Suprasl. = Der altkirchenslavische Codex Suprasliensis. Heidelberg 1927.

Meillet, A., Etudes = Etudes sur l'étymologie et le vocabulaire du vieux slave. Paris 1902/05.

Meillet, A., Recherches = Recherches sur l'emploi du génitif-accusatif en vieux-slave. Paris 1897.

Meillet, A., Slave c. = Le slave commun. Paris 1924.

Mélanges Boyer = Mélanges publiés en l'honneur de M. Paul Boyer. Paris 1925.

Meyer, K. H., Hist. Gr. = Historische Grammatik der russischen Sprache. I: Einleitung, Laut-, Formen- und Akzentlehre. Bonn 1923.

Meyer, K. H., Unt. Dekl. = Der Untergang der Deklination im Bulgarischen. Heidelberg 1920.

Michajlov, A., Опытъ = Опытъ изученія текста книги Бытія пророка Моисея въ древне-славянскомъ переводѣ I. Warschau 1912.

Mikkola, J. J., Berührungen = Berührungen zwischen den westfinnischen und slavischen Sprachen. I. Slavische Lehnwörter in den westfinnischen Sprachen. Helsingfors 1894.

Mikkola, J. J., Ursl. Gr. I = Urslavische Grammatik. Einführung in das vergleichende Studium der slavischen Sprachen. I: Lautlehre, Vokalismus, Betonung. Heidelberg 1913.

Miklosich, F., Fremdwörter = Die Fremdwörter in den slavischen Sprachen. Wien 1867. In: Denkschr. XV.

Miklosich, F., Lex. pal. = Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum emendatum auctum. Wien 1862—1865.

Miklosich, F., Vgl. Gr. = Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen. I^{2} (Lautlehre), Wien 1879; II (Stammbildungslehre), 1875; III^{2} (Wortbildungslehre), 1876; IV (Syntax), 1868—1874.

Miletič, L., Ostbg. = Das Ostbulgarische. [Schriften der Balkancommission. Linguistische Abtheilung. I. Südslavische Dialektstudien. Heft II.] Wien 1903.

Miletič, L., Rhodopemaa. = Die Rhodopemundarten der bulgarischen Sprache. [Schriften der Balkankommission. Linguistische Abteilung. I. Südslavische Dialektstudien. Heft VI.] Wien 1912.

M. i Pr. = Materyały i Prace Komisyi Językowej Akademii Umiejętności w Krakowie. Krakau 1904 ff.

MO. = Le Monde oriental. Red. K. F. Johansson, J. A. Lundell usw. Uppsala 1906 ff.

МСб. = Сборникъ за народни умотворения, наука и книжнина. Von Bd. XXVII an: Сб. за нар. ум. и народопись. Hrsg. vom Unterrichtsministerium, später vom Българското книжовно дружество bzw. der Akademie der Wissenschaften. Sofia 1889ff.

MSL. = Mémoires de la Société de Linguistique de Paris. Paris 1868ff.

Murko, M., Geschichte = Geschichte d. älteren südslawischen Literaturen. Leipzig 1908.

Oblak, V., Mac(ed). Stud. = Macedonische Studien. Wien 1896. Aus den Wiener Sitzungsberichten, Bd. CXXXIV.

Obnorskij, S., Ефр. К. = О языкѣ Ефремовской Кормчей XII вѣка. St. Petersburg 1912.

Pastrnek, F., Dějiny = Dějiny slovanských apoštolů Cyrilla a Methoda. S rozborem a otiskem hlavních pramenů. Prag 1902.

Páta, J., Zlomek = Zlomek evangelistáře XIII. století Sofijské Národní Knihovny (č. 397). Studie gramaticko-lexikální. Prag 1915.

PBrB. = Beiträge zur Geschichte der deutschen Sprache und Literatur. Hrsg. von H. Paul, W. Braune usw. Halle 1874ff.

Pogorělov, V., Толкованія, Толков. Θеод. = Толкованія Θеодорита Киррскаго на Псалтырь въ древнеболгарскомъ переводѣ. Warschau 1910.

Pogorělov, V., Словарь = Словарь к толкованіям Θеодорита Киррскаго на Псалтырь в древне-болгарском переводѣ. Warschau 1910.

Potebńa, A., Изъ записокъ = Изъ записокъ по русской грамматикѣ². Charkov 1888.

Prace lingw. = Prace lingwistyczne, ofiarowane Janowi Baudouinowi de Courtenay dla uczczenia jego działalności naukowej 1868—1921. Krakau 1921.

Pr. fil. = Prace filologiczne. Die jetzige Redaktion: A. A. Kryński, Z. Łempicki, S. Słoński, S. Szober. Warschau 1885ff.

Прилози = Прилози за књижевност, језик, историју и фолклор. Hrsg. von P. Popović und andern. Belgrad 1921f.

ПСп. = Периодическо списание. Braila-Sofia 1870ff.

Rad = Rad Jugoslavenske Akademije znanosti i umjetnosti. Agram (Zagreb) 1867ff.

Razprave, Razpr. = Razprave. Izdaja Znanstveno Društvo za humanistične vede v Ljubljani. Laibach (Ljubljana) 1923ff.

Revue = Revue des études slaves. Paris 1921ff.

Rozpr. fil. = Rozprawy i sprawozdania z posiedzień Wydziału filologicznego Akademii Umiejętności w Krakowie. Krakau 1874ff.

RS. = Rocznik slawistyczny (Revue slavistique). Hrsg. von J. Łoś, K. Nitsch, J. Rozwadowski (Jg. I auch von L. Mańkowski). Krakau 1908ff.

РФВ. = Русскій филологическій вѣстникъ. Zuletzt hrsg. von Je. F. Karskij. Warschau 1879ff.

S.-B. = Sitzungsberichte der philosophisch-historischen Klasse der (bis 1918: Kaiserlichen) Akademie der Wissenschaften in Wien. Wien 1848ff.

Sb. fil. = Sborník filologický. Hrsg. von der 3. Klasse der čechischen Akademie. Prag 1910ff.

Сборникъ = Сборникъ отдѣленія русскаго языка и словесности. St. Petersburg 1867ff.

Сборникъ Фортунат. = Сборникъ статей, посвященныхъ .... Филиппу Θедоровичу Фортунатову по случаю тридцатилѣтія его ученой и преподавательской дѣятельности въ Имп. Московскомъ Университетѣ. Moskau 1902. [= РФВ. XLVIII/XLIX.]

Сборникъ-Златарски = Сборникъ въ честь на Василъ Н. Златарски по

случай на 30-годишната му научна и професорска дейность. Sofia 1925.

Schmid, H. F., Nomokanonübers. = Die Nomokanonübersetzung des Methodius. Die Sprache der kirchenslavischen Übersetzung der Synagoge des Johannes Scholasticus. Leipzig 1922.

Schmidt, J., Vocalismus = Zur Geschichte des indogermanischen Vocalismus. I. Weimar 1871; II. 1875.

Seliščev, A., Очерки (I) = Очерки по македонской діалектологіи. I. Kazań 1918.

Severjanov, V., Супр. рук. = Супрасльская рукопись. I. St. Petersburg 1904.

Sievers, E., *ě* und *ja* = Altslawisch *ě* und *ja*. Eine sprachgeschichtliche Untersuchung. Berichte über die Verhandlungen der sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig, Philol.-hist. Klasse, LXXVII. Bd., 2. Heft. Leipzig 1925.

Sievers, E., Verstexte = Die altslawischen Verstexte von Kiew und Freising, im Verein mit Georg Gerullis und Max Vasmer herausgegeben von Eduard Sievers. Berichte über die Verhandlungen der sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig, Philol.-hist. Klasse, LXXVI. Bd., 2. Heft. Leipzig 1925.

Slavia = Slavia, Časopis pro slovanskou filologii. Hrsg. von O. Hujer und M. Murko. Prag 1922ff.

Sl. O(cc). = Slavia occidentalis. Posen 1921ff.

Słoński, S., Nebensatzkonstruktionen = Die Übertragung der griechischen Nebensatzkonstruktionen in den altbulgarischen Sprachdenkmälern. Kirchhain N.-L. 1908.

Sobolevskij, A., Лекціи[4] = Лекціи по исторіи русскаго языка[4]. Moskau 1907.

Sobolevskij, A., Мат(ер). и изслѣд. = Матеріалы и изслѣдованія въ области славянской филологіи и археологіи. In: Сборникъ LXXXVIII. St. Petersburg 1910.

Спис., Списание = Списание на българската Академия на Наукитѣ. Sofia 1911ff.

Sreznevskij = I. Sreznevskij, Матеріалы для словаря древнерусскаго языка по письменнымъ памятникамъ. St. Petersburg 1890—1912.

Sreznevskij, I., Др. глагол. пам. = Древніе глаголическіе памятники сравнительно съ памятниками кириллицы. St. Petersburg 1866.

Sreznevskij, I., Др. сл. пам. юс. письма = Древніе славянскіе памятники юсоваго письма съ описаніемъ ихъ и съ замѣчаніями объ особенностяхъ ихъ правописанія и языка. Сборникъ III отд. р. яз. и слов. St. Petersburg 1868.

Sreznevskij, I., Свѣд. и Зам. = Свѣдѣнія и Замѣтки о малоизвѣстныхъ и неизвѣстныхъ памятникахъ. St. Petersburg 1867, 1875, 1876, 1880. Nrn. I—XL in Сборникъ I, Nr. XLI bis LXV in Сборникъ XII, Nr. LXVI bis LXXX in Сборникъ XV, Nr. LXXXI—XC in Сборникъ XX.

Starine = Starine. Na svijet izdaje Jugoslavenska Akademija Znanosti i Umjetnosti. Agram (Zagreb), 1869ff.

Symbolae-Rozwadowski = Symbolae grammaticae in honorem Ioannis Rozwadowski. 2 Bde. Krakau 1927/28.

Šachmatov, A., Очеркъ = Очеркъ древнѣйшаго періода исторіи русскаго языка. [Энциклопедія славянской филологіи 11, 1]. Petrograd 1915.

Ščepkin, V., Бол. пс. = Болонская псалтырь. St. Petersburg 1906.

Ščepkin, V., Разсужденіе = Разсужденіе о языкѣ Саввиной книги. Im Petersburger Сборникъ LXVII. St.-Petersburg 190.1

Ščepkin, V., Учебникъ р. пал. = Учебникъ русской палеографіи. Moskau 1920.

Vajs, J., Nejst. breviář = Nejstarší breviář chrvatsko-hlaholský (Prvý breviář vrbnický). Prag 1910.

Věstn. č. spol. nauk = Věstník krá-

lovské české společnosti nauk. Třída filosoficko-historicko-jazykozpytná. — Sitzungsberichte der kgl. böhmischen Gesellschaft der Wissenschaften. Klasse für Philosophie, Geschichte und Philologie. Prag.

Vondrák, W., Aksl. Gr.^{2} = Altkirchenslavische Grammatik. Zweite Auflage. Berlin 1912.

Vondrák, W., Altslov. Stud(ien) = Altslovenische Studien. Wien 1890. Aus den Wiener Sitzungsberichten Bd. CXXII.

Vondrák, V., Glag. Cloz. = Glagolita Clozův. Prag 1893.

Vondrák, V., O mluvě J. Ex. = O mluvě Jana exarcha bulharského. Příspěvek k dějinám církevní slovanštiny. Prag 1896.

Vondrák, V., O původu = O původu Kijevských listů a Pražských zlomků a o bohemismech v starších církevněslovanských památkách vůbec. Prag 1904.

Vondrák, V., Studie = Studie z oboru církevněslovanského písemnictví. Prag 1903.

Vondrák, W., Über einige usw. = Über einige orthographische und lexicalische Eigenthümlichkeiten des Codex Suprasliensis im Verhältniss zu den anderen altslovenischen Denkmälern. Wien 1891. In: S.-B. CXXIV.

Vondrák, W., Vgl. sl. Gr. oder: Vgl. Gr. = Vergleichende slavische Grammatik. I. Göttingen 1906 (2. Auflage 1924), II. 1908 (2. Aufl. 1928).

Vondrák, W., Zur Kritik = Zur Kritik der altslovenischen Denkmale. Wien 1886. Aus den Wiener Sitzungsberichten, Bd. CXII.

Vondrák-Grünenthal = Vergleichende Grammatik von Dr. Wenzel Vondrák. II. Band: Formenlehre und Syntax. 2. Auflage, neu bearbeitet von Dr. O. Grünenthal. Göttingen 1928.

Voskresenskij, G., Др.-слав. Ап(остолъ) = Древне-славянскій Апостолъ, 3 Hefte. Sergijev Posad 1892, 1906, 1908.

Weingart, M., Bulh(aři) a Cař(ihrad) = Bulhaři a Cařihrad před tisíciletím. List z dějin byzantských vlivů na osvětu slovanskou. Prag 1915.

Weingart, M., Byz. kron. = Byzantské kroniky v literatuře církevněslovanské. Přehled a rozbor filologický. Preßburg (Bratislava) 1922/23.

Weingart, M., Prasl. vok. = Praslovanský vokalismus. (I. část srovnávací mluvnice jazyků slovanských.) Prag 1919/20 (lithogr. Vorlesungen).

Weingart, M., Starosl. časování = Staroslověnské časování. Prag 1921 (lithogr. Vorlesungen).

Wiedemann, O., Beiträge = Beiträge zur altbulgarischen Conjugation. St. Petersburg 1886.

Wijk, N. van, Suprasl. = Zur Komposition des altkirchenslavischen Codex Suprasliensis. Amsterdam 1925.

Зборник Белићу = Зборник филолошких и лингвистичних студија А. Белићу поводом 25. годишњице његова научног рада. Belgrad 1921.

Zschr. = Zeitschrift für slavische Philologie. Hrsg. von M. Vasmer. Leipzig 1925ff.

ЖМНП. = Журналъ Министерства Народнаго Просвѣщенія. Zuletzt hrsg. von E. Radlov. St.-Petersburg.

I. Einleitung. Allgemeines und Historisches.

§ 1. Die mährisch-pannonische Periode.

Das Altkirchenslavische ist die älteste slavische Schriftsprache. Es wurde zuerst von dem Slavenapostel Konstantinos oder Kyrillos (Cyrillus) verwendet, und die erste Periode des aksl. Schrifttums, die sog. mährisch-pannonische, ist diejenige der Übersetzungstätigkeit Konstantins, seines ältern Bruders Methodios und ihrer Mitarbeiter. Aus dem Leben und der Arbeit Konstantins und Methods teile ich nur dasjenige mit, was in direktem Zusammenhang mit der Geschichte der ksl. Sprache steht. Unsere Hauptquellen sind die sog. pannonischen Legenden, d. h. die in kirchenslavischer Sprache überlieferten Vitae Konstantins und Methods (s. dazu § 120 und 121).

Im Jahre 863 reisten die Brüder Konstantinos und Methodios aus dem byzantinischen Reiche nach Großmähren, dessen Fürst Rostislav den Kaiser Michael um einen „Bischof und Lehrer" gebeten hatte; „unser Volk", soll Rostislav geschrieben haben, „hat das Heidentum aufgegeben und hält sich an das christliche Gesetz, wir haben aber keinen solchen Lehrer, der uns in der eigenen Sprache über den wahren christlichen Glauben belehren könnte" (Vita Cyrilli c. 14). Der Kaiser forderte dann den „Philosophen" Konstantinos, der sich schon früher durch eine große Begabung für Missionsarbeit, durch Scharfsinn beim Verteidigen des wahren Glaubens und durch außerordentliche Sprachkenntnisse ausgezeichnet hatte, auf, diese Arbeit zu unternehmen. Nach der Vita Methodii (c. 5) soll der Kaiser gesagt haben: „Ihr [Konstantin und Method] seid Saloniker und alle Saloniker sprechen das Slavische rein". Dann verfaßte Konstantin (nach den beiden Legenden) die slavische Schrift und verwendete dieselbe für seine erste Übersetzung; das war das sog. Evangelistar, d. h. der für den Dienst bestimmte Auszug aus den vier Evangelien; dieses ergibt sich aus den ersten Worten des übersetzten Textes, welche die Vita Cyrilli (c. 14) uns mitteilt: „Im Anfange war das Wort, und das Wort war bei Gott, und Gott war das Wort" (Joh. I, 1). Dann reisten die Brüder nach dem großmährischen Reiche, wo Rostislav „Schüler versammelte und sie [von Konstantin] unterrichten ließ". Gewöhnlich nimmt man an, daß das Zentrum der Tätigkeit Konstantins und Methods im Westen der jetzigen Slovakei, also etwas östlich von der Morava (March), zu suchen ist. Konstantinos

„übersetzte rasch вьсь црьковьнъıн чинъ, und unterrichtete sie [die Schüler] in der оутрьнница, den часове, der вечерьнı, der павечерьница und der таннаı слоужьба“ (Vita Cyr. c. 15); diese fünf Wörter (matutina, horae, vesperae, completorium, missa[1]) umschreiben genauer вьсь црьковьнъıн чинъ (totum ordinem ecclesiasticum). Nach der Vita Cyrilli blieben die Brüder in Großmähren 40 Monate (Vita Meth.: 3 Jahre, Leg. italica: 4½ Jahr) und reisten dann weg um ihre Schüler zu Priestern weihen zu lassen. Das Ziel der Reise wird nicht erwähnt; gewöhnlich nimmt man an, daß es Rom gewesen ist und nicht Konstantinopel. Unterwegs blieben sie eine Zeitlang bei dem pannonischen Fürsten Kocel am Plattensee, der die slavische Kirchensprache liebgewann (oder: liebgewonnen hatte) und ungefähr 50 Schüler in derselben unterrichten ließ (Vita Cyr. c. 15). Dann erzählt die Legende ausführlich von einem Aufenthalt in Venedig (Vita Cyr. c. 16), und darauf folgt die Beschreibung des glänzenden Empfangs der Brüder in Rom; Papst Hadrianus weihte die slavischen Bücher, die Schüler Konstantins erhielten die Priesterweihe und sangen in einigen Kirchen die slavische Liturgie (Vita Cyr. c. 17; zu einigen Widersprüchen zwischen den Quellen s. Jagić Entst.[2] 29). In Rom starb Konstantinos am 14. Febr. 869, nachdem er die Mönchskutte und den Namen Cyrillus (Kyrillos) angenommen hatte. Nun fangen für Method schwere Zeiten an. Nach der Vita Meth. (c. 8) hat er eine kurze Zeit in Pannonien gearbeitet, erst als Lehrer, dann als Bischof; darauf war er 2½ Jahr in Schwaben als Gefangener der Bischöfe von Salzburg, Regensburg und Freising, und von 873 an lebte er, abgesehen von einigen Reisen, in Großmähren, wo damals Rostislavs Neffe Svatopluk regierte. Obgleich er in seinen letzten Lebensjahren als Erzbischof eine angesehene Stellung hatte und sein Einfluß sich auch außerhalb des mährischen Reiches geltend machte, hatte er viel mit einer Partei von teilweise deutschen Gegnern zu kämpfen. Solange er lebte, wurde in Großmähren die slavische Kirchensprache verwendet; allerdings mußte das Evangelium zuerst lateinisch und durfte erst dann slavisch gelesen werden. Das Verhalten des päpstlichen Stuhles Method und der slavischen Kirchensprache gegenüber ist nicht fortwährend dasselbe gewesen; einiges ist nicht ganz klar und die Forscher sind nicht über alle Einzelheiten einig. Im J. 885 starb Method; bald darauf wurden seine Jünger vertrieben, und das Ksl. hörte in Mähren auf als offiziell anerkannte Kirchensprache verwendet zu werden. Nach der Vita Meth. (c. 15) hat Method in der letzten Periode seines Lebens mit zwei schnell schreibenden Priestern in 6 Monaten,

1) Miklosich übersetzt die zwei letzten Termini: breve officium vespertinum bzw. sacramentorum officium (Denkschr. XIX, 1870, S. 243).

vom März bis 26. Oktober[1]), alle Bücher der Bibel außer den Makkabäern aus dem Griechischen in das Slavische übersetzt; in derselben Zeit übersetzte er auch einen Nomokanon (**номоканонъ рекъше законоу правило**) und ein Paterikon (**очьскыи книгы**), während er zusammen mit Kyrill nur das Psalterium und Evangelium mit Apostolos und ausgewählten Kirchenoffizien übersetzt hatte.

Literatur: Weil die Geschichte der Slavenapostel mehr zur Literatur- bzw. Religionsgeschichte als zur Sprachgeschichte gehört, erwähne ich aus der älteren Literatur bloß: V. Jagić, Вопросъ о Кириллѣ и Меѳодіи въ славянской филологіи, S. Petersburg 1885 (das früher Erschienene zusammenfassend und abschließend), — weiter zwei zusammenfassende Arbeiten, in denen auch die weitere Literatur berücksichtigt und mitgeteilt wird: V. Jagić, Entstehungsgeschichte der kirchenslavischen Sprache[2], Berlin 1913 [die 1. Aufl. Denkschr. XLVII, Wien 1900]. — F. Pastrnek, Dějiny slovanských apoštolů Cyrilla a Methoda s rozborem a otiskem hlavních pramenů, Prag 1902. — Und aus der neueren Literatur: A. Brückner, Die Wahrheit über die Slavenapostel, Tübingen 1913 (Liter. das. 2—4). — J. Vajs, Die kroat.-glagolitischen Breviere und das Offizium der abendländischen Kirche vom VI.—X. Jahrh., JA. XXXIV, 483—496. — V. Lamanskij, Славянское житіе св. Кирилла какъ религіозно-эпическое произведеніе и какъ историческій источникъ. Критическія замѣтки, Petrograd 1915 (postume, von N. Jastrebov redigierte Ausgabe (34 der 36 capita waren bereits ЖМНП. 1903/04 erschienen). — H. von Schubert, Die sogenannten Slavenapostel Constantin und Methodius. Ein grundlegendes Kapitel aus den Beziehungen Deutschlands zum Südosten, Heidelberg 1916; Geschichte der christlichen Kirche im Frühmittelalter, Tübingen 1921, 510—524. — M. Pogružen ko, Славяне и Византія, Визант. Временникъ XXII, 253—280 (im Anschluß an F. Uspenskijs Geschichte des byzant. Reiches). — F. Snopek, Die Slavenapostel. Kritische Studien, zugleich als Replik gegen meine Rezensenten, Kremsier 1918. — V. Jagić, Константин (ћирил) и Методие, Браство XVI, 27 књига Друштва св. Саве, Belgrad 1921. — S. Kul'bakin, ћирило и Методије и њихова делатност. Просветни Гласник I (1922), 11—19, 79—87. — F. Grivec, Pravovernost sv. Cirila in Metoda, Bogoslovni Vestnik I, Ljubljana 1920/21, 1—43; Viri Ciril-Metodove teologije, Slavia II, 44—60 (dazu A. Michajlov, Изв. XXX, 444—455); Slovanska apostola Sv. Ciril in Metod, Ljubljana 1927. — V. Sl. Kiselkov, Славянските просветители Кирил и Методий. Живот и дейност, Sofia 1923. — P. Lavrov, Кирилло-Мефодиевские вопросы в трудах Ягича, Изв. XXVII, 375—393. — F. Dvorník, Les Slaves, Byzance et Rome au IX[e] siècle, Paris 1926, passim (dazu P. Lavrov, Изв. I (1928), 255—292). — F. Uspenskij, История византийской империи II, 1, Leningrad 1927. — V. Pogorělov, O národnosti apoštolov Slavianstva, Bratislava I (1927), 183—193; dazu F. Grivec, das. I, 510f., J. Vajs, das. II (1928), 231f., L. Miletič, Мак. прег. III, 3, 120—123. — I. Ohijenko, Костянтин и Мефодій, їх життя та діяльність. Історично-литературна монографія, Warschau 1927/28. — N. Ni-

1) Die Zahl 6 ist unrichtig; dieser Fehler findet eine einfache Erklärung, wenn wir für die Vita Methodii ein glagolitisches Original annehmen; denn der Buchstabe S, welcher in der Kyrillica den Zahlwert „6" hat, bedeutet in der Glagolica „8" (ⓢ). S. Rešetar, JA. XXXIV, 234f., Nahtigal, Razprave I, 145f. Fußn.

kol'skij, К вопросу о сочинениях, приписываемых Кириллу философу, Изв. I (1928), 399—457. — P. Lavrov, Кирило та Методій в давньо-слов'янському письменстві, Kijev 1929.

Ein Abdruck der Quellen (die aksl. in normalisierter Sprache) bei Pastrnek, a. a. O. 154ff., eine ausführliche Besprechung derselben das. 4ff., eine kurze Übersicht bei A. Leskien, Gramm. XIIIf.

§ 2. Das älteste Kirchenslavisch und die ersten aksl. Texte.

Aus dem Vorhergehenden ergibt sich, daß das Kirchenslavische eine Schriftsprache ist, und eine solche, nicht eine gesprochene Volkssprache, ist es gewesen, solange es im Gebrauche geblieben ist, trotz der dialektischen Färbung wohl aller überlieferten Handschriften. Weiter weisen die Mitteilungen der Vitae über die Entstehung der ältesten Texte darauf hin, daß diese zuerst in Großmähren und Pannonien verwendete Schriftsprache weder čechoslovakisch noch slovenisch, sondern bulgarisch gewesen ist; denn der älteste ksl. Text, das Evangelistar, wurde noch vor der Abreise nach Großmähren von Konstantinos ins Slavische übersetzt. Trotzdem haben frühere Forscher, sogar noch Franz Miklosich († 1891), die aksl. Sprache für pannonisch gehalten; daher der viel verwendete, jetzt aufgegebene Name: Altslovenisch. Jetzt ist diese Ansicht vollständig überwunden; den Verlauf der Untersuchungen und Kämpfe beschreibt Jagić in seiner Entstehungsgeschichte. Daß dem Aksl. eine bulgarische Mundart zugrunde liegt, das beweist noch überzeugender als die Mitteilungen der Vitae die Sprache selber. Am wichtigsten sind für diese Frage die Lautgruppen *šť*, *žd* (шт, жд) für ursl. *tį*, *kt* bzw. *dį* und die *ä*-artige Aussprache des *ě* (ѣ, glagol. ⍋), welche sich aus der Verwendung ein und desselben glagolitischen Zeichens für urslav. *ě* und *įa*, *ˆa* ergibt; denn gerade durch diese zwei Lautentwicklungen unterscheidet sich das Bulgarische von allen andern slavischen Sprachen. Und die Freisinger Denkmäler, ein ungefähr gleichzeitig mit den ältesten uns bekannten aksl. Codices geschriebener altslovenischer Text, haben trotz der deutlichen Spuren eines aksl. Einflusses sowohl auf Sprache[1]) wie Inhalt, sowohl für *tį*, *kt*, *dį* und für *ě* wie auch für gewisse andere Laute und Lautgruppen eine vom Aksl. abweichende, dagegen zum jetzigen Slovenischen stimmende Vertretung. Von den weitern sprachlichen Erscheinungen des Aksl., welche Jagić, Entst.[2] 273—81, als speziell bulgarisch betrachtet, haben drei einen sehr großen Wert, und zwar: die Unterscheidung von ъ und ь, welche in vielen Texten in starker Stellung als ɛ bzw. ɔ auftreten (Freis. D.

1) Gewisse von Jagić und Vondrák angenommene lautliche Kirchenslavismen werden von Nahtigal, Škrabec und Ramovš (Slavia II, 117f.) geleugnet; es bleiben dann aber noch die lexikalischen übrig.

e, *i* für die beiden Jers), — die vollen Flexionsformen auf -аѣго, -аѧго; -ѹѥмоу, -ѹѧмоу usw. (Freis. D. *-ega*, *-emu*), — der Dativ der Zusammengehörigkeit. Die andern Erscheinungen: ѕ (*dz*) neben jüngerm з (ѕѣло, звѣзда), — der Optativ бимь-бѫ, — die Aoristtypen ндѣ, нѣсѣ, рѣхѣ, — das glagol. Zeichen ѡ (transkr. ѣ) — sind zwar als bulgarisches Sprachgut sehr gut verständlich, aber es wäre nicht beweisbar, daß die drei ersten nicht auch noch auf altslovenischem Sprachgebiete bestanden haben, und das Zeichen ѡ könnte auch von einem nicht-bulgarischen Slaven zur Wiedergabe des griech. γ vor palatalen Lauten geschaffen sein.

Weil die aksl. Sprache bulgarisch gewesen ist, darf sie außer altkirchenslavisch auch altbulgarisch genannt werden. Obgleich dieser Begriff auch die gesprochene Volkssprache umfaßt, ist das Wort unzweideutig, denn von dieser Volkssprache wissen wir ja kaum etwas außer demjenigen, was die aksl. Quellen uns lehren[1]). Der Name Altkirchenslavisch aber ist insofern noch richtiger, als er auch auf nicht rein bulgarische Texte, wie die Ki. Bl., angewandt werden kann, und wenn von jüngern Perioden die Rede ist, in welchen neben dem Bulgarisch-Ksl. (Mittelbulgarisch) ein Russisch-Ksl., ein Serb.-Ksl., ein Kroat.-Ksl. existieren, darf man nur das Wort Kirchenslavisch — nicht: Altksl. — verwenden.

Eine genaue Bestimmung der Heimat des ältesten Ksl. ist nicht möglich. Man könnte mit Oblak an eine Ma. wie diejenige von Sucho (nö. von Saloniki) denken, wo *ˆa*, *ja* und *ě* in einen *ä*-Laut zusammengefallen sind (vgl. den Gebrauch ein und desselben glagolitischen Zeichens für diese beiden Laute), aber damit ist der Ort noch nicht festgestellt; solche Dialekte wie der Suchoer dürfte es einmal auch in westlicheren Gegenden gegeben haben, und auch ließe sich an östlichere Maa. (etwa Achъrčelebi) denken, wo auch jetzt *ě* und *ja*, *ˆa* gleich ausgesprochen werden. Die Herkunft der Slavenapostel aus Saloniki legt den Gedanken nahe, daß sie eine nicht weit von dieser Stadt gesprochene Mundart zugrunde gelegt haben. Conev hat nachzuweisen versucht, daß der Wortschatz der ältesten ksl. Quellen im jetzigen Mazedonischen, hauptsächlich im Süden, am treuesten wiedergefunden wird; solange aber gerade solche altertümliche Wörter wie блинн, вѣнитн, ѥтеръ, жалѣ, подъпѣга, въслѣпатн, χлѫпатн in den jetzigen Maa. nicht nachgewiesen sind, läßt sich auf diesem Wege wenig erreichen.

1) J. Ivanov, Бълг. старини 20 bezeichnet die Unterschrift einer Verkaufsurkunde von 980 im Zographos-Kloster, die kyrillische Inschrift des Fürsten Samuel von 993 und eine Inschrift von einigen Worten vom J. 996 im Dorfe Varoš als die einzigen Monumenta der lebenden Sprache des X. Jhs.

In seiner altertümlichsten Gestalt liegt das Aksl. in keiner Hs. vor: die überlieferten aksl. Texte weisen sämtlich jüngere Eigentümlichkeiten der bulgarischen Maa. des 10. und 11. Jhs. auf, insofern sie nicht durch Čechismen ihre čechoslovakische Herkunft bezeugen (Ki.Bl., Pr.Bl.). Auch sonst ist für die aksl. Sprachgeschichte das Problem der Moravismen und Pannonismen überaus wichtig; dieselben sind sowohl grammatischer wie lexikalischer Natur. Zu der ersten Kategorie s. § 3, zu der zweiten § 114. In den allerältesten Texten hat es aber kaum Abweichungen von dem bulgarischen Sprachgebrauche gegeben, abgesehen von denjenigen, welche mit dem schriftsprachlichen Charakter des Aksl. zusammenhängen. Es ist ja selbstverständlich, daß die Texte, welche vor der Abreise nach Großmähren oder, wenn auch auf mähr.-pannon. Boden, dennoch ohne intensive Betätigung einheimischer Kräfte übersetzt worden sind, in einem reinen Bulgarisch abgefaßt sein müssen. Das Studium der Texte selber bestätigt das.

Welche Texte gehen auf die mährisch-pannonische Zeit zurück? Aus der Vita Cyrilli ergibt sich, daß das Evangelistar bereits vor der mährischen Reise ganz oder teilweise übersetzt wurde. Das Tetraevangelium, welches sprachlich kaum von dem Evangelistar abweicht, gehört wohl zu den allerältesten Übersetzungen der mährischen Periode. Auch der Apostolos, d. h. die Actus Apostolorum und die Briefe des N. T., entstand wohl in derselben Zeit. Der für den Dienst bestimmte Auszug, der sog. Praxapostolos, verhält sich zu der vollständigen Übersetzung wie Evangelistar zu Tetraevangelium. Auch die im Psalterium sinaiticum, den Bologner und Pogodinschen Psaltern, wie auch in den kroat.-glagolitischen Redaktionen überlieferte Psalmenübersetzung entstand in Großmähren oder Pannonien. Gewisse Abschnitte des Euchologium sinaiticum dürften auf ein Rituale dieser selben Zeit zurückgehen. Ohne Zweifel mährisch-pannonischen Ursprunges ist das Parömienbuch (Parimejnik), welches die für den Dienst bestimmten Abschnitte des A. T. enthält. Die Vita Methodii erzählt, daß Method auch eine vollständige Bibelübersetzung mit Ausschluß der Makkabäer gemacht habe; und auch der Exarch Joannes (s. § 4) hatte von einer Methodianischen Übersetzung der 60 kanonischen Bücher gehört. Nun sind tatsächlich auch von andern Büchern als Ev. Ap. Ps. vollständige Übersetzungen nachgewiesen, welche als Erweiterungen der Parömien und nicht als Arbeiten des Symeonschen Kreises (s. § 4) anzusehen sind: in erster Linie gilt das von den Propheten; es gibt aber große Lücken in der Überlieferung; so ist z. B. eine auf Methodios zurückgehende Genesis-Übersetzung nicht nachweisbar: die kroatischen Glagoliten, welche ihre ältesten Texte direkt aus Mähren oder Pannonien bekommen haben, erhielten von diesem Buche nur die Parömien. Man

neigt in der letzten Zeit vielfach zur Ansicht, daß die Notiz in der Vita Methodii richtig ist; freilich muß man dann annehmen, daß ein Teil der Bibelübersetzung verloren gegangen ist.

Nach der Vita Methodii hat Method auch ein Paterikon und einen Nomokanon übersetzt. Welches Paterikon, das steht nicht fest; Sobolevskij hat vermutet, daß das sog. römische Paterikon von Gregorius dem Großen (der sog. Gregorius Dialogus) gemeint sei; als den Nomokanon Methods betrachtet man ziemlich allgemein die τάξις τῶν κανόνων in 50 Titeln von Johannes Scholasticus. Merkwürdigerweise gehört zu den als Beilagen zu diesem Nomokanon betrachteten Texten ein kleiner Traktat über den Primat der römischen Kirche, welcher offenbar nicht aus dem Griechischen übersetzt worden ist. Er dürfte auf einen nähern Anschluß Methods an die römische Kirche und ihren Ritus hinweisen, welchen man auch aus andern Gründen vermutet hat (Vajs, JA. XXXIV, 483 ff.).

Welche Texte, außer den bereits genannten, auf mähr.-pann. Boden entstanden sind, ist nicht auszumachen. Ein Sakramentarium (Missale) wird es gewiß gegeben haben, aber ob Fragmente dieses Textes in den Ki.Bll. oder den Wiener Bll. vorliegen, wissen wir nicht. Sollte die Vita Cyrilli, wie man oft annimmt, von Method verfaßt sein, so würde auch sie mährischen Ursprungs sein. Bei solchen unsicheren Problemen ist aber keine Entscheidung möglich. S. noch § 114.

Weil in dieser Enzyklopädie ein spezieller Band den glagolitischen und cyrillischen Alphabeten gewidmet wird, gehe ich auf paläographische Fragen nicht ein. Ich bemerke bloß, daß ich, wie jetzt allgemein geschieht, Kyrill als den Erfinder der Glagolica betrachte und die Kyrillica für das jüngere Alphabet halte.

Literatur: Über sämtliche hier behandelten Fragen: V. Jagić, Entstehungsgeschichte[2]. S. zu § 1.

Freisinger Denkmäler: V. Vondrák, Frisinské památky, jich vznik a význam v slovanském písemnictví, Prag 1896 (die beste Ausgabe). Über die Datierung das. 44—48 (X. oder XI. Jh.). — R. Nachtigall, Važnost latinskega dela brižinskega kodeksa in njegovih pripiskov za vprašanje o postanku in domovini slovenskih odlomkov (Freisingensia III), Čas. za slov. jez. I, 1—63 (um 975). — I. Grafenauer, Kratka zgodovina slovenskega slovstva[2] (Ljubljana 1920), 30f. — M. Kos, Paleografske in historične študije k freisinškim spomenikom, Čas. za slov. jez. IV, 1—37 (zwischen 972 und 1022/23: das erste Fragment vielleicht etwas jünger); dazu wieder R. Nahtigal, Čas. za slov. jez. IV, 171—184. — Vgl. weiter: P. J. Šafařík, Über den Ursprung und die Heimath des Glagolitismus (Prag 1858), 28. — V. Jagić, JA. I, 449f.; XVIII, 598—601; XXVIII, 260f. — W. Vondrák, JA. XVI, 118—132; Studie 5—18, 45—66; JA. XXVIII, 256—260. — V. Oblak, JA. XVI, 163. — A. Sobolevskij, РФВ. XLIII, 176. — S. Škrabec, Jezikoslovni spisi I, Ljubljana 1916—19, 145—150. — R. Nachtigall, Freisingensia I, II, Časopis za zgodovino in narodopisje XII (Marburg 1915), 1—12, 77—122.

— E. Sievers, Die altslawischen Verstexte von Kiew und Freising, Berichte Leipzig LXXVI, 1924.

Heimat des Aksl.: V. Oblak, Über die Heimat des Altslovenischen, JA. XV, 363—370; XVII, 161; Mac. Stud. 140. — V. Ščepkin, Разсужденіе XXIV. — V. Jagić bei L. Miletič, Rhodopemaa. VIII; Entst.[2] 272f., 280f., 424. — B. Conev, Кои новобългарски говори стоятъ наи-близу до старобългарски въ лексикално отношение, Списание XI, 1—32. — S. Kul'bakin, О језику ћирила и Методија, Браство XX, Belgrad 1925.

Methods Bibelübersetzung: A. Michajlov, РФВ. LI, 143f.; Опытъ, passim. — J. Vajs, Nejst. breviář CVIff.; Bis zu welchem Maße bestätigen die kroatisch-glagolitischen Breviere die Annahme einer vollständigen Übersetzung der hl. Schrift durch den hl. Methodius, JA. XXXV, 12—18. — I. Jevsějev, Дан. XVff., speziell XXVI. — V. Jagić, Entst.[2] 81ff. — M. Rešetar, JA. XXXIV, 234 ff. — M. Weingart, Bulh. a Cař. 7, 23.

Methods Paterikon: A. Sobolevskij, Мат. и изсл. 111. — V. Jagić, Entst.[2] 84f. — N. Nikol'skij, Изв. I (1928), 442—445 (die Oteč. knigi seien kein Paterik gewesen).

Methods Nomokanon: A. Pavlov, Первоначальный славяно-русскій номоканонъ, Kazań 1869. — A. Sobolevskij, Мат. и изсл. 140—153. — S. Bobčev, История на старобългарското право, Sofia 1910, 124—127; Съкратенъ учебникъ по историята на българското право, Sofia 1919, 43f.; Св. Кирилъ и Методий и най-ранниятъ старобългарски номоканонъ, Sofia 1923. — V. Zlatarski, Какви канонически книги и граждански закони Борисъ е получилъ отъ Византия, Лѣтописъ на българската Академия на наукитѣ I, за година 1911, Sofia 1914, 79—116, speziell 108—110. — V. Jagić, Entst.[2] 83f. — H. F. Schmid, Die Nomokanonübersetzung des Methodius. Die Sprache der ksl. Übersetzung der Synagoge des Johannes Scholasticus, Leipzig 1922; Neuere Beiträge zur Frage nach der ältesten ksl. Nomokanonübersetzung, Zschr. I, 198—210. — V. Beneševič, Slavia II, 135—138. — A. Brückner, Literarisches Zentralblatt LXXIII, 971f. — Th. Saturník, Příspěvky k šíření byzantského práva u Slovanů, Prag 1922.

Slav. Scholie über den kirchlichen Primat: A. Pavlov, Анонимная греческая статья о преимуществахъ Константинопольскаго патриаршаго престола и древнеславянскій переводъ ея съ двумя важными дополненіями, Визант. Временникъ IV (1897), 143—154. — V. Beneševič, Синагога въ 50 титулахъ и другіе юридическіе сборники Іоанна Схоластика, S. Petersburg 1914, passim. — Fr. Grivec, Cerkveno prvenstvo i edinstvo po bizantinskem pojmovanju. Doctrina Byzantina de primatu et unitate ecclesiae, Ljubljana 1921, 81—98.

§ 3. Die weitern Schicksale des Ksl. in den čechoslovakischen, slovenischen und kroatischen Ländern.

Nach dem Tode Methods entwickelte sich das ksl. Schrifttum hauptsächlich auf bulgarischem Boden weiter, außerdem aber existierte es noch eine Zeitlang auf čechischem Boden, und der von Mähren und Pannonien importierte kroatische Glagolismus lebt in den nördlichen Adria-Ländern bis auf heute fort. Und auch in Großmähren (welches allerdings als selbständiges Reich bald vernichtet wurde) und Pannonien hat der nicht-offizielle Gebrauch der slavischen Kirchensprache wohl

nicht im J. 885 oder 886 auf einmal vollständig aufgehört. Zwar beweist der in den Freisinger Denkmälern (s. § 2) deutlich hervortretende ksl. Einfluß nicht strikt ein Fortleben der ksl. Tradition in Pannonien bis in das 10. Jh., aber er legt doch eine solche Vermutung sehr nahe. Auch spricht die Verbreitung eines im 10. Jh. auf čechischem Boden entstandenen Denkmals, wie die ksl. Legende vom hl. Václav, sowohl nach Kroatien wie nach Bulgarien (und von dort nach Rußland) für direkte Bande Böhmens mit dem Süden und indirekt für das Vorhandensein von Anhängern der ksl. Tradition in dem Zwischengebiete. S. weiter die letzte Alinea dieses Paragraphen.

Die kroatische Glagolica war im Mittelalter in Gebrauch in dem nördlichen Dalmatien, im kroat. Küstenlande mit Lika und Krbava bis an den Fluß Kupa, in Istrien und auf den Inseln Krk (Veglia), Cres (Cherso), Lošinj (Lussin), Rab (Arbe) usw. bis gegen Zadar (Zara), südlicher nur hie und da und vorübergehend. Diese geographische Lage spricht für nördlichen Ursprung dieses Glagolismus; ebenso der Cyrillo-Methodianische Charakter der ältesten Bestandteile der kroat.-glagol. Kirchenliteratur. Die Beziehungen zu dem von Mazedonien aus beeinflußten Hinterlande, welche sich aus den Apostel-Fragmenten von Grškovič und Mihanović (12. Jh.) ergeben, sind jünger als diejenigen zu dem Norden, von welchen die Wiener Blätter (12. Jh.) Zeugnis ablegen, welche ein Sakramentarfragment derselben Art wie die Ki.Bll. enthalten. Ein vierter kroat.-glagolitischer Text dieser selben Periode sind die Blättchen aus Baška, welche den Bibeltext Mat. 26, 37—48 enthalten.

Sichere historische Nachrichten über den frühesten kroatischen Glagolismus fehlen; möglicherweise geht er auf die Periode des Aufenthaltes der Slavenapostel bei Kocel und in Venedig zurück, auf keinen Fall aber dürfen wir an dem direkten Zusammenhang mit der mährischen und pannonischen Tätigkeit Kyrills und Methods zweifeln.

Über das Fortleben des Ksl. in Böhmen besitzen wir einige historische Nachrichten: der hl. Václav (Wenzel, † 929) hat nach der slavischen Václav-Legende in seiner Jugend das slavische Schrifttum studiert, — bei der Gründung des Prager Bistums durch Papst Johannes XIII. (965—72) wird in der, freilich gefälschten, Urkunde die slavische Kirchensprache erwähnt, wenn auch nicht gestattet, — im 11. Jh. wurde im böhmischen Kloster Sázava die slavische Liturgie verwendet. Außerdem besitzen wir in den Kijever und Prager Blättern Texte mit unleugbaren Čechismen. Der erste Text, ein Fragment eines Sakramentars (Missale) nach römischem Ritus, ist paläographisch vielleicht die altertümlichste aksl. Handschrift (spätestens Anfang 11. Jh.), und auch die Sprache ist in grammatischer Hinsicht ein überaus altertümliches Aksl.,

freilich mit systematischer Durchführung einiger Čechismen (ц, з < $t_i^{'}$, *kt*, $d_i^{'}$; шч < $st_i^{'}$ und palatalis. *sk*; Instr. Sg. auf -ѣмь) und mit mehreren „Moravismen" im Wortgebrauch; aus dieser Hs. dürfte sich das Vorhandensein einer „mährischen" Abart der aksl. Sprache ergeben. Die Prager Blätter, welche Fragmente von Kirchenliedern nach östlichem Ritus enthalten, weisen zahlreichere, aber weniger regelmäßig auftretende Čechismen auf. Merkwürdigerweise haben diese zwei Texte für $d_i^{'}$ (abg. жд) з, d. h. *z*, wie das Čechische, und nicht *dz*, wie das heutige Slovakische, und auch in einigen sonst rein abg. Kodices kommt dieser „Moravismus" з ein paarmal vor. Daraus ergeben sich folgende Fragen, welche nicht mit Sicherheit beantwortet werden können: ist nur zufällig neben dem čechischen *z* nicht auch das slovakische *dz* < $d_i^{'}$ in aksl. Kodices überliefert worden? Sprach man etwa im 9. und 10. Jh. auch östlich von der Morava *z*? Befand sich etwa das älteste Zentrum des aksl. Schrifttums westlich von der Morava? Oder gebrauchte man in Großmähren nur die bulgarischen Formen, und die Čechismen sind also erst in einer jüngeren Periode aufgekommen?[1])

Auch für gewisse ksl. Texte, die nur in jüngeren, in grammatischer Hinsicht nicht mehr aksl. Handschriften vorliegen, hat man aus lexikalischen Gründen angenommen, daß sie auf čechoslovakischem Boden entstanden sind. Am klarsten ist das bei der in russischen und kroatisch-glagolitischen Kodices überlieferten Wenzel-Legende. Sobolevskij hat auch für die ksl. Reden Gregors des Großen (Gregorius Dialogus), das Leben des H. Benedictus, das Evangelium Nicodemi, die Bibelbücher der Könige I, II und einige andere Texte „mährischen" Ursprung angenommen; Jagić hat aber auf die Unmöglichkeit hingewiesen, die „mährischen", allgemeiner: die auf čechoslovakischem Boden entstandenen Texte von denjenigen aus den slovenischen und kroatischen Ländern zu trennen. Es ist wohl besser, die Texte mit, wie man sagen könnte, „nordwestlichen" Wörtern und Ausdrücken als eine čslk.-slov.-kroat. Gruppe zu betrachten und bei der näheren Bestimmung ihrer Heimat sehr vorsichtig zu sein. Sogar bei den Ki.Bll. wäre es möglich, daß sie im čechoslovak. Lande nur abgeschrieben sind, und einen in südlicheren Gebieten entstandenen Text enthalten. Diese čslk.-slov.-kroat. Gruppe bestätigt die Annahme einer nicht mit dem J. 885 aufhörenden čslk.-slov.-kroat. Kontinuität der slavischen Kirchensprache. Man beachte auch das Vorkommen eines Beichtgebetes deutschen Ursprungs sowohl in den Freis. Denkmälern wie im Euchologium sin. und den lateinischen Ursprung der Bußbestimmungen Euchol. 102a—105b. S. weiter § 114.

1) Die lautlichen Moravismen in abg. Hss. südlicher Herkunft könnte man gegen diese letzte Hypothese anführen.

Literatur: Ursprung des kroat. Glagolismus: P. J. Šafařík, Über den Ursprung und die Heimath des Glagolitismus, Prag 1858, 13. — L. Geitler, Die albanesischen und slavischen Schriften, Wien 1883, 155 (für südl. Ursprung). — A. Michajlov, РФВ. LI, 2—5. — V. Jagić, Entst.[2] 247 und in B. Vodniks Povijest hrvatske književnosti I, Agram (Zagreb) 1913, 10ff., 18, 23f.

Die ältesten kroat.-glagol. Denkmäler: V. Jagić, Графика 137—145. Zu den einzelnen Denkmälern: Wiener Blätter: V. Jagić, Glagolitica, Wien 1890. — Fragm. von Baška: J. Vajs, Nejst. breviář VII, 21f. Fußn. — Fragm. v. Mihanović: V. Jagić, Gradja za glagolsku paleografiju, Rad II, 1—35. — Fragm. v. Grškovič: V. Jagić, Grškovićev odlomak glagolskog apostola, Starine XXVI, 33—110.

Freisinger Denkmäler. S. zu § 2.

Ksl. in Böhmen: W. Wattenbach, Die slavische Liturgie in Böhmen und die altrussische Legende vom h. Wenzel, Breslau 1857. — W. Vondrák, Zur Würdigung der altslovenischen Wenzelslegende und der Legende vom heil. Prokop. S.-B. CXXVII, 13, Wien 1892; Die Spuren der aksl. Evangelienübersetzung in der altböhmischen Literatur. S.-B. CXXIX, 10, Wien 1893 (dazu V. Flajšhans, LF. XXI, 372—378); Nový text hlaholský csl. legendy o sv. Václavu, ČČM. 1903, 145—162, 435—448; O původu Kijevských listů a pražských zlomků a o bohemismech v starších církevněslovanských památkách vůbec. Prag 1904. — V. Oblak, Zur Provenienz der Kijewer und Prager Fragmente. JA. XVIII, 106—112. — V. Jagić, Entst.[2] 100—109. — F. Pastrnek, Dějiny 136—143.

Slav. Wenzel-Legende: F. Pastrnek, Slovanská legenda o sv. Václavu, Věstn. č. spol. nauk 1903, VI. [Zusammenfassung der früheren Forschungen. Über spätere Liter.:] V. Jagić, Entst.[2] 102 f. Fußn. — Ki. Bll. und Pr.Bll. s. § 6. — Sonstige ksl. Texte westlichen Ursprungs: A. Sobolevskij, Церковно-славянскіе тексты моравскаго происхожденія. РФВ. XLIII, 150—217; Къ хронологіи древнѣйшихъ церковно-славянскихъ памятниковъ. Изв. XI, 2, 1—19; Мат. и изслѣд. 36—91 (teilweise identisch mit den zwei vorhergehenden Schriften)[1]), — zum erstgenannten: V. Jagić, JA. XXIV, 263—268; G. Iljinskij, Изв. V, 1383—1386. Weiteres über das č.-slov.-kroat. Ksl. bei V. Vondrák, O původu passim, bei V. Jagić, Kirchenslavisch-böhm. Glossen saec. XI—XII, Denkschr. L, 2. Wien 1904. — W. Vondrák, Althochdeutsche Beichtformeln im Aksl. und in den Freis. Denkmälern, JA. XVI, 118—132; Einl. zur Ausgabe der Fr. Denkm.; Studie 23—66; Zachodnio-europejskie postanowienia pokutne w języku cerk.-słow. Rozpr. fil. XL, 1—67.

§ 4. Die bulgarische Periode des Altkirchenslavischen.

Es ist möglich, wenn auch nicht beweisbar, daß bereits vor dem Tode Methods die ksl. Sprache in Bulgarien verwendet worden ist, dessen Fürst Boris Michael nach einigem Schwanken zwischen Rom und Byzanz sich endgültig für den Anschluß seines Volkes an die griechische Kirche entschlossen hatte (870). Nach dem Tode Methods aber entwickelte das ksl. Schrifttum sich auf bulgarischem Boden (im jetzigen Bulgarien

1) S. auch Изв. X, 4, 66—78 (Нѣсколько рѣдкихъ молитвъ изъ русскаго сборника XIII вѣка) und XI, 4, 401—403 (Два слова о древнихъ церковно-славянскихъ переводахъ съ латинскаго).

und Mazedonien, sogar in Teilen von Albanien) am intensivsten weiter und von hier aus wurde es auch nach Rußland und Serbien verpflanzt. Auf verschiedenen Wegen gelangten die aus Großmähren vertriebenen Jünger Methods nach dem Süden. Die slavische Legende von Naum erzählt, daß einige von ihnen als Sklaven nach Venedig verschleppt wurden, wo ein hoher kaiserlicher Beamter aus Konstantinopel sie loskaufte und nach Byzantium mitnahm, wo er den Kaiser Basilios († 886) für ihr Schicksal interessierte. Dann wurden sie wieder in ihre geistlichen Würden eingesetzt, einige blieben in Byzantium, andere kamen nach Bulgarien. Auf anderm Wege gelangten, wie die große Klemens-Legende erzählt, Klemens, Naum und Angelar nach Bulgarien. Auf ihrer Flucht wurden sie in Belgrad von dem Kommandanten der Stadt aufgenommen, der sie, nachdem sie sich erholt hatten, nach Prěslav, der Residenz des bulgarischen Fürsten Boris Michael, weiterreisen ließ. Angelar starb bald darauf, über die weitern Schicksale von Klemens und Naum belehren uns die zwei griechischen Legenden von Klemens und die slavische Legende von Naum. Über Gorazd, den Method als seinen Nachfolger angewiesen hatte, und andere Jünger Methods hören die Nachrichten mit den Verfolgungen in Mähren auf.

Nach einiger Zeit erhielt Klemens von dem Fürsten den Auftrag, als Lehrer nach dem Lande Kutmičinica (Κουτμιτζινίτζα) zu gehen; das geschah wohl noch im J. 886; man hat auch wohl einen längern Aufenthalt von Klemens in Prěslav angenommen. Das Land Kutmičinica umfaßte die Stadt Ochrida, dehnte sich aber hauptsächlich nach dem Westen, bis tief in das jetzige Albanien, aus. 889—93 regierte Vladimir, der älteste Sohn von Boris; dann fing 893 mit der Thronbesteigung Symeons, des jüngern Bruders Vladimirs, die Glanzperiode des ersten bulgarischen Reiches an. Symeon (893—927) bewirkte Klemens' Ernennung zum Bischof Δρεμβίτζας (var.: Δρεδενίτζας) ἤτοι Βελίτζας, — καὶ οὕτω δὴ Βουλγάρῳ γλώττῃ πρῶτος ἐπίσκοπος ὁ Κλήμης καθίσταται (große Legende XX). Über die Bedeutung dieser Wörter (dem bulgarischen Volke?, von bulgarischer Abstammung?, mit bulgarischer Sprache?) gehen die Meinungen auseinander; eins ist aber sicher: in dem ersten Teile der bulgarischen Periode des Aksl. ist Klemens der bedeutendste Fortsetzer der Arbeit Methods und der Hauptvertreter des ksl. Schrifttums gewesen. Als Klemens Bischof wurde, übernahm Naum dessen bisherige Missionsarbeit; es ist möglich, wenn auch unsicher, daß Naum bis auf diese Zeit (893 oder 894) in Prěslav geblieben war und daß er dort den spätern Bischof Konstantin zur literarischen Tätigkeit angeregt hat. Naum starb 910, Klemens 916.

Das Bistum von Klemens lag wohl östlicher als Kutmičinica. Balasčev meinte — und auch Jagić hat es akzeptiert —, daß in dem

Namen Βελίτζα der Legende (in einer andern Quelle der Gen. Βελίκας; im Ev. Assem. und in der Überschrift gewisser Predigten wird Klemens **епископъ великьскыи** genannt) der mazedonische Flußname *Velika* (**Велика**) steckt; Zlatarski hat sich ebenfalls für Mazedonien ausgesprochen, indem er Βελίτζα als *Bělica* (**Бѣлица**) auffaßt[1]) (so heißt ein Dorf südlich von Kičevo) und in dem andern Namen ein slav. *Drebica* erblickt, welches er weiter mit den in andern Quellen erwähnten Namen Δευρέτη, Δεύριτζα und dem jetzigen *Debrešte, Debrište*, nw. von Prilep, verknüpft; das Bistum von Klemens wurde nach Zlatarskis Meinung aus dem südlichen Teile der Eparchie von Skoplje, dem nördlichen Teile derjenigen von Bitolj (Monastir) und dem nordöstlichen derjenigen von Ochrida gebildet. Zlatarski zählt in diesem Zusammenhang nicht weniger als fünf verschiedene Hypothesen früherer Forscher auf.

Klemens war auch literarisch tätig. Er fügte den aus der mährisch-pannonischen Periode stammenden ksl. Texten neue hinzu und zwar (große Legende XXII): einfache und klare Reden auf alle Feste des Jahres, aus welchen man die Geheimnisse der Feste von und bezüglich Christus (τῶν τε Χριστοῦ καὶ ἐπὶ Χριστῷ τελουμένων ἑορτῶν) erlernen kann, — Lobreden zu allen Festen Mariä und Erzählungen von Mariä Wundern, — Lobreden auf Johannes den Täufer und die Wiederauffindung seines Hauptes, — Biographien von Propheten und Aposteln, — Reden über Märtyrer und hl. Väter, — Kirchenlieder zum Lobe der Mutter Christi und vieler anderer Heiliger, — und kurz vor seinem Tode fügte er dem Triodion (Sammlung Kirchenlieder) den noch fehlenden Teil von Ostern bis Pfingsten (die sog. **тріодь цвѣтьная**) hinzu. Einiges aus dem literarischen Nachlaß von Klemens ist aus mbg., russ.- und serb.-ksl. Hss. bekannt und wurde von Lavrov (aus dem Nachlaß Undol'skijs) und andern herausgegeben. Oft ist die Bestimmung des Autors unsicher. Einige Sachen werden in den Kodices selber Klemens zugeschrieben, und diese bilden den Ausgangspunkt für die Erforschung anderer Texte, welche sprachlich oder stilistisch oder wegen der Gesinnung, welche aus ihnen spricht, an jene erinnern. Besonders weit ging Vondrák, als er nicht nur den Beichtabschnitt aus dem Euchol. sin., sondern sogar den größten Teil des Euchologiums und auch die beiden pannonischen Legenden dem Klemens zuschrieb. Weil man in dem Kreise von Methods Jüngern eine große Gleichförmigkeit des Sprachgebrauches erwarten darf, ist eine gewisse Skepsis solchen Hypothesen gegenüber geboten. Bei einer richtigen Anwendung der schall-

1) Das slav. **великьскыи** müßte dann in einer Zeit, als man den wirklichen slavischen Namen des Bistums vergessen hatte, dem griechischen Namen nachgebildet sein, — was wenig wahrscheinlich ist.

analytischen Methode dürfte diese noch zuverlässiger sein als die Benutzung sprachlicher und stilistischer Merkmale. Eine schöne Illustration zu den mit solchen Problemen verknüpften Schwierigkeiten bildet die Buntheit der Ansichten über die sog. pannonischen Legenden: einige halten dieselben für Übersetzungen aus dem Griechischen (u. a. Leskien), andere für ursprünglich kirchenslavisch, — man hat die beiden Legenden dem Klemens zugeschrieben (Lavrov, Vondrák), andere möchten Method als den Verfasser der Vita Cyrilli, Klemens als den der Vita Methodii betrachten (Pastrnek, Murko, Weingart). Außerdem haben gewisse Forscher nicht nur die Lobrede auf Cyrill, sondern auch diejenige auf Cyrill und Method dem Klemens zugeschrieben. Auf jeden Fall gehören all diese Texte zum ältern ksl. Sprachgute; ebenfalls wohl die alte ksl. Vita des Naum.

Auch der bekannte Traktat О писменѣхъ чрънориза Хра҃бра, welcher sich wohl auf die glagolitische Schrift bezieht, dürfte in der ältesten mazedonischen Periode des Ksl. entstanden sein. Weingart hat vermutet, daß Naum der Verfasser sei; weil wir aber sonst keine Schriften von Naum kennen, ist das nicht mehr als eine in der Luft schwebende Hypothese. Gewöhnlich nimmt man an, daß der Verfasser des Traktates sich selber Chrabr genannt hat; Iljinskij hat aber vermutet, daß der Autor, als welchen er Joannes Exarchos betrachtet, nicht genannt sei und daß die Überschrift bedeute: „Von den Schriftzeichen des Mönches Chrabr"; dieser Chrabr soll kein anderer als Konstantinos sein. Ob die Sprache und der Stil an die sichern Schriften des Exarchen erinnern, hat I. nicht untersucht. Zlatarski meint, daß Chrabr der Fürst Symeon selber sei.

Zu den ältesten im Süden entstandenen ksl. Texten gehört auch wohl das bulgarische Gesetzbuch Законъ сѫдѧнъı людемъ. Auch die Übersetzung eines zweiten Nomokanons, des Σύνταγμα in XIV Titeln, dürfte noch dem IX. Jh. angehören.

In den ersten Jahren der bulgarischen Periode des Aksl. war das Zentrum des abg. Schrifttums im Westen, hauptsächlich in Mazedonien, und die Tradition blieb hier auch später bewahrt: mehrere im XI. Jh. geschriebene abg. Kodices — in glagolitischer Schrift — haben ein westbulgarisches Gepräge und ebenso sehr viele mbg., kyrillisch geschriebene Handschriften. Bereits um 900 aber, während der Regierung Symeons, war im Osten ein neues Zentrum aufgekommen. Symeon förderte kräftig die geistige Arbeit seiner Untertanen; in Prěslav, der Residenz des Fürsten und dem Mittelpunkte der damaligen bulgarischen Kultur, entstand eine neue literarische Schule, welche ein stark abweichendes Gepräge hat; freilich darf man nicht den Osten und den Westen allzu streng voneinander trennen; es gab gegenseitige

Beziehungen und Einflüsse, und zwischen den Maa. gab es kaum schroffe Grenzen. Von gewissen Texten kann man kaum ausmachen, ob sie östlichen oder westlichen Ursprunges sind.

Symeon selber übersetzte — oder ließ vielmehr übersetzen — die unter dem Namen *Zlatostrui* („Goldstrom") bekannte Chrestomathie aus Joannes Chrysostomos (slav. *Ioannъ Zlatoustъ*). Seiner Initiative verdanken wir auch den unter dem Namen *Izbornikъ Sv'atoslavovъ* von 1073 bekannten Sammelband, dessen Inhalt hauptsächlich die Ἐρωτήσεις καὶ ἀποκρίσεις des Anastasius Sinaiticus bilden.

Die bekannteste literarische Persönlichkeit des Přeslaver Kreises war Joannes der Exarch (ein geistlicher Würdenträger). Seine wichtigsten Schriften sind: 1. das sog. *Bogoslovije* oder *Slovo o pravěi věrě*, die Übersetzung eines Teiles der Ἔκδοσις ἀκριβὴς τῆς ὀρθοδόξου πίστεως von Johannes Damascenus (Tl. III der Πηγὴ γνώσεως); — 2. der *Šestodnev* (Hexaëmeron), eine theologisch-philosophische Erklärung der Schöpfungsgeschichte, welche auf griechischen Quellen beruht, sogar zum großen Teil aus Übersetzungen besteht. Weiter verfaßte Joannes Exarchos auch Predigten. Seine Übersetzungen enthalten viele Fehler; trotzdem ist er nicht nur sprachlich, sondern auch stilistisch sehr interessant.

Ebenfalls zu Symeons Kreise gehörte der Presbyter Grigorii, welcher den Oktateuch (die fünf Bücher Mosis, Josua, Richter, Ruth) übersetzt hat; auf diese Weise ist die Notiz in einer Kompilationshandschrift des XIII. Jhs. zu verstehen, daß Grigorii diejenigen Bücher des A. T. übersetzt hat, welche Bilder des N. T. enthalten.

Ein dritter Zeitgenosse Symeons, dessen Beziehungen zum Přeslaver Kreise weniger eng waren, ist der Priester, später Bischof, Konstantin. Vermutlich hat er persönlich Method noch gekannt. Einer Bitte Naums Folge leistend, verfaßte er sein *Poučitel'noje (j)evangelije*, eine Sammlung Sonntagspredigten, deren mittlere Teile Übersetzungen, Anfang und Ende dagegen eigene Arbeit Konstantins sind. Auch übersetzte er die Reden des Athanasios von Alexandrien gegen die Arianer und trat als Dichter hervor durch die Verfassung des sog. A. B. C.-Gebetes, mit einem Akrostichon nach den Buchstaben des slavischen Alphabets. Er verwendete dafür nach griechischen Mustern die sechsfüßigen iambischen Zeilen, welche im Griechischen στιχοὶ πολιτικοί heißen. Es gibt mehrere ksl. Gedichte von diesem Typus. Eins davon, der Prolog (**проглась**) zum slavischen Tetraevangelium, wird von einigen Forschern wohl richtigerweise ebenfalls diesem Konstantin zugeschrieben.

Es versteht sich von selber, daß in dieser Blütezeit des aksl. Schrifttums auch die alten Bibelübersetzungen in Ostbulgarien sehr oft abgeschrieben wurden und daß die Kopisten in diese Texte manchen Ostbulgarismus einführten. In einigen Fällen entstanden sogar neue Re-

daktionen. Die von Weingart ausgesprochene Ansicht, daß unter den Auspizien Symeons eine neue Übersetzung der ganzen Bibel entstand, ist aber stark übertrieben. So kann von einer neuen, systematisch bewirkten Evangelienübersetzung kaum die Rede sein, und dasselbe gilt für den Apostel, wenn hier auch mit der Möglichkeit gewisser systematischer Neuerungen (teilweise wohl im Zusammenhang mit der Hinzufügung einer Kommentarübersetzung) zu rechnen ist. Am ehesten kann man bei dem Psalter und den Propheten von einer neuen, allerdings von der älteren nicht ganz unabhängigen Redaktion reden. Während der westbulgarische Psalmenkommentar — des Hesych von Jerusalem — der unveränderten ältesten Psalmenübersetzung einfach hinzugefügt wurde, weicht der aus Ostbulgarien stammende Psaltertext, zu welchem der Kommentar von Theodoretos von Kyrrhos gehört, bedeutend ab. Auch für die Propheten ist eine neue ostbulgarische Redaktion nachgewiesen, welcher nicht der in Konstantinopel gebräuchliche Lukianische Text, sondern der Alexandrinische sog. Hesychios-Text zugrunde gelegt wurde und zu welcher im Gegensatz zu der ältern Übersetzung ein Kommentar gehört; von den Propheten Zephania, Haggai, Sacharja, Maleachi besteht keine solche ostbulgarische Redaktion. Bei einigen Bibelbüchern ist mit der Möglichkeit zu rechnen, daß im Symeonschen Zeitalter die erste vollständige Übersetzung entstand: das dürfte für einen großen Teil des Oktateuchs gelten (s. § 2 S. 6f.).

Eine genaue Abgrenzung des Symeonschen Zeitalters der auf dasselbe folgenden Periode gegenüber ist nicht möglich, und mancher Kommentar oder sonstiger Text kann ebensogut nach, wie vor 927 entstanden sein. Auch viele jüngere „Symeonische" Varianten zu alten Bibeltexten sind wohl erst später in die Texte hineingekommen. Es gibt nur wenige Texte, welche einem bestimmten Autor oder Übersetzer zugeschrieben und auf diese Weise chronologisch fixiert werden können. Murko hat darauf hingewiesen, daß wir in einem Zeitraum von mehr als 150 Jahren nur die Namen dreier Schriftsteller kennen: der Presbyter Kozma verfaßte einen Traktat gegen die Bogomilen, — im XI. Jh. übersetzte ein Presbyter Ioannes im Auftrag des Ochrider Erzbischofs Ioannes das Leben Antonius des Großen von Athanasios von Alexandrien und das Leben des Märtyrers Pankratios von Tauromenium, — Ilarion, der 1164 gestorbene Bischof von Meglen, hielt Predigten gegen die in seinem Bistum angesiedelten Manichäer und Armenier. Dieser letzte Autor gehört bereits zu der mittelbulgarischen Literatur. Die Grenze zwischen abg. und mbg. Literatur ist freilich kaum sicher zu bestimmen. Was die Sprache der bg. Hss. anbetrifft, so haben wir in den Nasalvokalen ein zuverlässiges Kriterium (s. § 5); die Grenze zwischen den zwei Perioden liegt in der Übergangszeit zwischen dem XI. und dem

XII. Jh. Ein ebenso charakteristischer Unterschied zwischen Abg. und Mbg. fehlt uns bei der Literaturgeschichte. Auch hier darf man die Grenze um 1100 setzen; für viele Texte ist aber sogar eine annähernde Datierung kaum möglich. Am besten beschränkt man den Namen „altkirchenslavisch" auf diejenigen Texte, die entweder in den in sprachlicher Hinsicht altbulgarischen (aksl.) Hss. vorliegen oder aus andern Gründen mit Sicherheit in das IX., X. oder XI. Jh. versetzt werden können; zu der letztgenannten Kategorie gehören in erster Linie solche russisch-ksl. Texte, deren südslavischer Ursprung sicher oder wahrscheinlich ist und die in alten Hss. (XI. Jh. oder Anfang XII. Jh.) überliefert sind.

In aksl. Hss. sind außer biblischen und liturgischen Texten überliefert:

im Glagolita Clozianus: Fragmente von Homilien und eine vollständige Homilie; s. § 129;

im Suprasliensis: 24 Heiligenleben, eine Predigt von Basilios dem Großen, eine Predigt von Photios, 20 von Joannes Chrysostomos verfaßte oder ihm zugeschriebene Predigten, die auch im Clozianus vorkommende Predigt von Epiphanios, das Gebet von Pionios;

in den Blättern von Chilandar: ein Fragment der Homilien von Kyrill von Jerusalem;

im mazed. glagol. Blatte: ein Fragment der Paränesis von Ephraim dem Syrer;

im mazed. kyr. Blatte: ein aksl. Fragment, bei welchem Einfluß der Einleitung von Joannes Exarchos zum Bogoslovije nachgewiesen worden ist;

im Blatte von Zographos: ein Fragment unbekannter Herkunft.

Das Vorhandensein gewisser Texte nur in Fragmenten von einem oder einigen Blättern zeigt uns, wieviel altes Sprachmaterial verloren gegangen ist.

Von den übrigen auf das Aksl. zurückgehenden Texten nenne ich, außer den bereits erwähnten:

die Dienst-Menäen; s. § 131. Die Menäen für den September, Oktober, November publizierte Jagić nach einer russ.-ksl. Redaktion von 1095/97;

die XIII Reden von Gregor von Nazianz; s. § 138. In einer russ.-ksl. Hs. vom XI. Jh.;

die Pandekten der Hl. Schrift von Antiochos von Jerusalem; s. § 140. In einer russ.-ksl. Hs. des XI. Jhs.;

die sog. Lěstvica, die Übersetzung des Κλῖμαξ τοῦ παραδείσου des sinaitischen Abtes Johannes; s. § 140;

gewisse Apokryphen;

die ältesten Chronikübersetzungen: Nikephoros, Malalas, Hamartolos = Georgius Monachus (der sog. Vremennik); s. § 141;

§ 120—143 dieses Buches enthalten einen Versuch einer lexikologischen Charakteristik altkirchenslavischer nicht-biblischer Texte. In dieser Richtung muß intensiv weiter gearbeitet werden; erst dann wird man allmählich zu einer befriedigenden Kenntnis der aksl. Sprache gelangen; und zugleich wird man zuverlässiges Vergleichungsmaterial für die Datierung bisher ungenügend datierter Texte sammeln.

Literatur: Einige Schriften allgemeinen Inhaltes: P. J. Šafařík, Rozkwět slowanské literatury w Bulharsku (Časopis Českého Musea 1848, 1—32). — M. Drinov, Изъ старо-българската книжнина, ПСп. XXXI, 113—121[1]). — Je. Pětuchov, Болгарскіе литературные дѣятели древнѣйшей эпохи на русской почвѣ, ЖМНП. 1893, Nr. 4, 298—322. — D. Cuchlev, Духовно-литературниятъ животъ на българския народъ при царь Симеона, ПСп. XII (1895), 561 bis 614; История на българската църква I, Sofia 1911. — A. Teodorov, Българска литература, Plovdiv (Philippopel) 1896, 1907[2]. — M. Murko, Geschichte der älteren südslawischen Litteraturen, Leipzig 1908, 57—100; im Sammelband: Die osteuropäischen Literaturen und die slawischen Sprachen [Die Kultur der Gegenwart I, IX], Berlin-Leipzig 1908, 199—203. — D. Mirčev, Българска литература, Pleven 1911[2]. — M. Weingart, Bulhaři a Cařihrad (1915); Přehled literatury bulharské, Prag 1919, 8—22. — J. Máchal, Slovanské literatury I, Prag 1922, 17—26 (mit Literatur). — B. Angelov, Българска литература I, Sofia 1923. — F. Dvorník, Les Slaves, Byzance et Rome au IX[e] siècle, Paris 1926, 282—322. Mein Verzeichnis beansprucht keine Vollständigkeit; u. a. in den größeren Werken über bg. Geschichte und über bg. oder russische Kirchen- oder Literaturgeschichte wird das altbulgarische Schrifttum besprochen.

Spezielleres. S. zu § 118—143. — Zu dem dort nicht besprochenen Presbyter Grigorii s. Jevsějev, Григорій пресвитеръ, переводчикъ времени болгарскаго царя Симеона, Изв. VII, 3, 356—366. — M. Weingart, Byz. kron. I, 31—39; II, 86f., und die von diesen Autoren angeführte ältere Literatur.

§ 5. Die Bedeutung der Texte für die Geschichte der aksl. Sprache.

Nicht alle im Vorhergehenden genannten Texte haben gleichen Wert für das Studium der aksl. Sprache. Dieser Wert hängt für einen großen Teil von der Altertümlichkeit der Handschriften ab, in welchen dieselben überliefert sind.

Die meisten Hss., in welchen aus der aksl. Zeit stammende Texte vorkommen, sind selber jünger. Altbulgarisch oder altkirchenslavisch nennt man nur eine kleine Gruppe von Handschriften, welche vor 1100 (einige vielleicht ein wenig später) geschrieben worden sind. Als Hauptkriterium betrachtet man die Bewahrung des ursprünglichen, vom

1) Hauptsächlich über die Vitae von Antonios und Pankratios und ihren Übersetzer. Weil diese Texte im letzten Kapitel dieses Buches nicht besprochen werden, wird diese Monographie hier erwähnt.

Bulgarischen aus dem Urslavischen ererbten Gebrauches der Nasalvokale —, während im Mittelbulgarischen (vom XII. Jh. an) der sog. Wechsel der Nasalvokale vorliegt (nach gewissen Lauten ѫ für ѧ, nach andern umgekehrt, s. § 29), im Russisch-Ksl. ѫ und ѹ, ѧ und ѥ zusammengefallen sind und in der Schrift verwechselt werden, im Serbisch-Ksl. ѹ für ѫ, ѥ für ѧ geschrieben wird, abgesehen von einigen orthographischen Archaismen in den ältesten Texten. In vielen andern Punkten der Lautlehre weichen die abg. Texte voneinander ab, einige haben bereits, was die Vertretung gewisser Laute anbetrifft, den mbg. Entwicklungsstand erreicht, aber richtigerweise betrachtet man die Vertretung von ǫ und ę als das Hauptkriterium, denn dieses Kriterium vereinigt die chronologisch zusammengehörigen ältesten bg. Hss. auch sprachlich zu einer Gruppe, welche man die altbulgarische oder altkirchenslavische nennt; zu derselben darf man auch ein paar wohl in Rußland entstandene Hss. (Novgoroder Blätter, Psalterium von Sluck) rechnen, welche die aksl. Vertretung der Nasalvokale bewahrt haben und auch sonst nur vereinzelte Russizismen aufweisen. Auch die Kijever und Prager Blätter darf man trotz ihrer Čechismen altkirchenslavisch nennen (der Name „altbulgarisch" ist hier weniger zu empfehlen), weil die aksl. Sprache zuerst in Großmähren gebraucht wurde, wo sich schon früh ein besonderer Sprachtypus mit Moravismen oder Čechismen neben dem rein-abg. Typus herausgebildet haben dürfte. Auch besteht zwischen dem Čechisch-Ksl. einerseits und dem Russ.- und Serb.- und Kroat.-Ksl. andrerseits noch der Unterschied, daß in Böhmen und Mähren das Ksl. ausgestorben ist und trotz gewisser Spuren seiner früheren Existenz in den altčechischen Sprachquellen nicht durch eine ununterbrochene Entwicklung mit der spätern altčechischen Schriftsprache zusammenhängt, während man in Rußland, Serbien, Kroatien das unter dem Einfluß der einheimischen Sprachen modifizierte Ksl. als die älteste Stufe der nationalen Schriftsprache betrachten darf, welche in ihrer weitern Entwicklung allmählich mehr dem Einfluß der Volkssprache unterlag. Das Verhältnis des Mittelbulgarischen zu dem Abg. ist insofern ein anderes, als hier einfach verschiedene Entwicklungsperioden ein und derselben Sprache vorliegen, so daß das Mbg. zur Erklärung altbulgarischer Verhältnisse viel Material beisteuert, — um so mehr als gewissen mbg. Kodices (etwa Ev. Dobromiri, Ev. von Dobrěišo) solche Maa. zugrunde liegen, welche aus den abg. Quellen weniger bekannt sind.

Abgesehen von diesen Ergänzungen aus mbg. Hss. sind für die Lautlehre und Formenlehre des Aksl. eigentlich nur die in sprachlicher Hinsicht aksl. Handschriften wichtig. Aus dem Studium der überlieferten Texte ergibt sich, wie rasch sich in den Kodices der sprachliche Typus in engerem Sinne, in erster Linie der lautliche Typus ändert. So begeg-

nen wir in mbg. Hss. nur schwachen Spuren derjenigen abg. Eigentümlichkeiten, durch welche diese Sprache sich von der mbg. Sprache unterschied; hauptsächlich sind das die Vertretung der Jers und Nasalvokale. Und auf russischem, serbischem, kroatischem Boden reflektieren bereits die ältesten Texte eine von der bulgarischen bedeutend abweichende Entwicklung gewisser Laute. Was die abg. Kodices betrifft, so weichen dieselben durch mehrere dialektische Züge bedeutend voneinander ab, weiter beobachtet man ein Durchdringen jüngerer Spracherscheinungen, so daß keine einzige Hs. die Sprache der Slavenapostel treu wiedergibt; in gewissen Punkten ist sogar die Rekonstruktion derselben unmöglich. Einige Kodices sind in lautlicher Hinsicht besonders altertümlich, und zwar die Kijever Blätter und der Zographensis, aber auch hier kommt Altes und Neues nebeneinander vor und bisweilen ist das Alte beinahe ganz von dem Neuen verdrängt. Sowohl in diesen wie in andern Hss. kann man ohne Mühe mehrere altertümliche, den spätern Schreibern nicht mehr geläufige Eigentümlichkeiten von dem Usus desjenigen Schreibers unterscheiden, dem der vorliegende Text sein allgemeines sprachliches Gepräge verdankt. Beim Zographensis und in geringerem Grade auch beim Marianus läßt sich ein Zunehmen gewisser altertümlicher Züge gegen das Ende des Kodex konstatieren; bei dem Suprasliensis dagegen hat Vondrák bei einer Spracherscheinung (*l* epentheticum) auf die größere Selbständigkeit des spätern Abschreibers gerade in dem letzten Teile hingewiesen; es ist kaum sicher zu entscheiden, ob auch das Abnehmen des ѣ für ь in starker Position in der zweiten Hälfte der Supr. so zu erklären ist[1]). Trotzdem aber hat jeder dieser drei Kodices, als Ganzes betrachtet, einen bestimmten sprachlichen Charakter. Das gilt sogar von dem Psalterium sinaiticum, der einzigen aksl. Hs., bei welcher einige Schreiber unterschieden werden können, deren jeder gewisse eigene sprachliche Eigentümlichkeiten ziemlich systematisch durchgeführt hat. Dadurch liegen bei diesem Kodex für die Unterscheidung älterer und jüngerer Sprachschichten besonders günstige Bedingungen vor[2]).

Der auf Grund der aksl. Handschriften feststellbaren aksl. Laut- und Formenlehre läßt sich auf Grund der russ.-, serb.-, kroat.-ksl. Hss. sehr wenig hinzufügen; für die mbg. Kodices gilt das in geringerem Grade, weil ja die Erscheinungen jüngerer Sprachperioden für die Verhältnisse der vorhergehenden Periode immer einen gewissen Wert haben. Es kommt freilich wiederholt vor, daß eine lautliche Erscheinung des ältesten Ksl. in russ., serb., kroat. Hss. bewahrt geblieben ist, aber das sind nur sehr selten aus den aksl. Hss. nicht bekannte Erscheinungen.

1) S. Marguliés, Suprasl. 232—236.

2) Zum sog. Zogr. b s. § 6.

Wenn in der serb.-ksl. Redaktion des Šestodnev von Joannes Exarchos Formen mit bewahrtem inlautendem -ѧл- vorliegen, welche wohl aus der abg. Vorlage stammen, in aksl. Hss. aber nicht überliefert sind (s. § 12), so ist das eine der seltenen Ausnahmen, welche die Regel bestätigen. Etwas zäher als lautliche halten sich flexivische Eigentümlichkeiten; so lassen sich bisweilen in jüngeren, bulgarischen und nichtbulgarischen Hss. Wurzelaoriste, *s*-Aoriste des älteren Typus, Aoristformen auf -тъ, Partizipien vom Typus сътворѣ, Imperfektformen auf -шете, -шета belegen, aber solche Formen fügen den aus den aksl. Quellen bekannten Tatsachen nichts Neues hinzu; sie haben keinen Wert für die aksl. Grammatik, sondern nur für die Texte, in denen sie vorkommen, und zwar als Material für eine annähernde Datierung oder Lokalisierung der Abfassung bzw. Übersetzung derselben. Für éine russ. Hs. und zwar für das Ostromir-Ev. haben einige Forscher treue Bewahrung gewisser aksl. Züge angenommen, von denen einige, speziell die Endung -тъ der 3. Ps. und das beinahe vollständige Fehlen eines Umlautes der Halbvokale, auf eine von den überlieferten abg. Handschriften[1]) bedeutend abweichende Ma. hinweisen würden. Weil aber die genannten Eigentümlichkeiten auch sonst in russ.-ksl. Hss. sehr häufig sind, ist es wohl besser, den Einfluß des Russischen auf die Sprache dieses Textes auch in diesen Punkten anzuerkennen.

Ganz anders als mit der Laut- und Flexionslehre verhält es sich mit dem Wortschatze und auch wohl mit der allzu wenig erforschten Syntax. Obgleich auch auf diesen Gebieten bei dem wiederholten Abschreiben der alten Texte bedeutende Veränderungen stattgefunden haben, herrscht hier doch ein so großer Konservativismus, daß man gewisse sonst nicht bekannte Wörter und Ausdrücke bzw. syntaktische Konstruktionen aus ziemlich jungen russ., serb. oder kroat.-glagolitischen Hss. nachweisen kann,; so ist z. B. das in den zwei Redaktionen der kroat.-glagol. Psalteria, aber weder im Ps. sin. noch in mbg. Psalter-Hss. vorkommende скнипи (Ps. 104, 31) die allerälteste Wiedergabe des gr. σκνῖπες (s. Vajs, Slavia I, 281 f.), und die häufigen Futura exacta vom Typus бѫдетъ имѣлъ in der russ.-ksl. Ust'užskaja Kormčaja bewahren uns ohne Zweifel eine in dem Umfange aus aksl. Kodices nicht bekannte Eigentümlichkeit von Methodios' Nomokanonübersetzung (s. Schmid, Nomokanonübers. 87 f.). Eine ziemlich oberflächliche Untersuchung des Vokabulars von nur in jungen Hss. bewahrten und, was ihre Laute und Formen betrifft, modernisierten und entbulgarisierten Texten genügt bisweilen, um die Entstehung derselben in der ältesten Periode des

1) Die Kijever Blätter haben keinen Umlaut der Jers, im Gegensatz zu beinahe allen im Süden entstandenen aksl. Hss.

Kirchenslavischen zu beweisen. Es ist eine bekannte Tatsache, daß eine Hs. wie der Apostolus von Šišatovac trotz des serb.-ksl. Charakters ihrer Sprache für die Feststellung des Wortgebrauches Cyrills und Methods uns, zusammen mit einigen mbg. Kodices, die leider sämtlich verloren gegangenen abg. Apostel-Hss. bis zu einem hohen Grade ersetzt. Natürlich aber nicht ganz, und gerade bei nicht aus sehr alten Kodices bekannten Texten ist das Vorhandensein vieler Exemplare ein und desselben Textes sehr wichtig.

Das verschiedene Verhalten der Schreiber dem Lautbestande, der Morphologie, der Syntax und dem Vokabular gegenüber tritt klar hervor bei solchen Sammelkodices wie Glagolita Clozianus, Euchologium sinaiticum, Suprasliensis, welche aus Bestandteilen verschiedener Herkunft bestehen. Der lautliche Charakter jedes Kodex ist ziemlich einheitlich, viel zäher haben sich gewisse morphologische Differenzen gehalten (etwa die Typen ѧтъ und сътворѣ im Suprasl. gegenüber ѧ, сътворивъ anderer Teile derselben Hs.), und einen noch größeren Wert dürften als Kriterien der Herkunft syntaktische Merkmale, wie der Gebrauch des Perfekts oder der Dative der Zusammengehörigkeit мн, сн, тн, und auch das lexikalische Material haben.

Aus dem Vorhergehenden ergibt sich für die Geschichte der aksl. Sprache die Notwendigkeit eines ganz anderen Vorgehens bei der Benutzung der Sprachdenkmäler, je nachdem, ob von Laut- und Flexionslehre oder von Syntax und Vokabular die Rede ist; für die erstgenannten Abschnitte brauchen im allgemeinen nur die ihrem sprachlichen Habitus nach aksl. Hss., hie und da auch einige mbg. Kodices benutzt zu werden; dagegen haben für Syntax und Lexikologie alle diejenigen Hss. einen gewissen Wert, welche einen auf die aksl. Periode zurückgehenden Text enthalten. Allerdings können wir in der Praxis unserer Untersuchungen uns bei solchen Texten, welche in vielen Hss. vorliegen, auf ein paar besonders alte oder altertümliche Kodices beschränken. Leider fehlt es bei vielen Texten an den nötigen Vorarbeiten. Die von Jagić in seiner Entstehungsgeschichte und in Heft 2 und 3 der Arbeit: Zum aksl. Apostolus zusammengestellten, auf eigenen und anderer Untersuchungen beruhenden Übersichten über das Vokabular von Evangelium und Apostolos und anderen Teilen der Bibelübersetzung sind eine große Leistung. Leider aber sind für andere Teile der aksl. Literatur keine so eingehenden Arbeiten da, so daß unsere Kenntnisse des Wortgebrauches der einzelnen Texte sehr lückenhaft sind, — und dasselbe gilt für die syntaktische und stilistische Seite der Denkmäler. Eine Liste von Wörtern aus dem Euchologium gibt Jagić in seiner Entstehungsgeschichte, Vondráks Clozianus-Ausgabe enthält ein Glossar, ebenso die Petersburger Ausgaben der kleinen aksl. Fragmente, ein Glossar zu den Ki.Bl. und

Pr.Bl. stellte Vondrák O původu zusammen, über den Suprasl. liegen einige Notizen von Oblak, Jagić, Vondrák, Marguliés und ein Vokabular von Van Wijk zu zwei Nummern von den 48 vor, aus Joannes Exarchos sammelte Vondrák einiges und Jagić fügte noch etwas hinzu, wichtige Dienste kann der lexikologische Teil von Jagić' Bononiensis-Ausgabe leisten (im Zusammenhang mit Severjanovs Glossar zum Ps. sin.), ein (leider unvollständiges) Glossar zum Nomokanon gab Sobolevskij heraus, der sich auch sonst um die vergleichende Lexikologie verdient machte, zu den Pandecta Antiochi und den 13 Reden Gregors von Nazianz gibt es (vom wissenschaftlichen Standpunkt leider nicht einwandfreie) Glossare, nützlich ist noch immer das alte Material von Gorskij-Nevostrujev, einiges Material aus übersetzten Chroniken teilten Weingart, Istrin usw. mit, und so gibt es hier und da noch etwas. Aber das alles läßt sich mit dem für Ev. und Ap. Geleisteten nicht vergleichen. Es versteht sich daher von selber, daß infolge des Fehlens genügender Vorarbeiten meine Abschnitte über den Wortgebrauch fragmentarischer sein werden als diejenigen über Laut- und Flexionslehre; und dasselbe gilt für die Syntax. Noch weniger systematisch sind Vokabular und Syntax derjenigen Denkmäler untersucht, welche erst nach der aksl. Periode entstanden sind; deshalb ist Beschränkung auf diese Periode erwünscht. Sie ist das ebenfalls deshalb, weil nach der aksl. Zeit die ksl. Sprache auf bg., russ., serbokroat. Boden stets weniger einheitlich bleibt; die Entwicklung geht divergierend und gehört bereits zur Geschichte der bulgarischen bzw. russischen, serbokroatischen Sprache.

Literatur: Dieselbe wird in den spezielleren Paragraphen mitgeteilt.

§ 6. Die altkirchenslavischen Handschriften und ihre Gruppierung.

In den §§ 2, 3, 4 wurden die Texte aufgezählt, welche sicher oder wahrscheinlich in der aksl. Periode übersetzt oder verfaßt worden sind. Sie sind größtenteils nur in jüngeren Hss. überliefert, aber für die aksl. Laut- und Flexionslehre kommen beinahe ausschließlich die in der aksl. Zeit geschriebenen Kodices in Betracht; s. § 5. Ich zähle dieselben jetzt auf, zuerst die glagolitischen, dann die kyrillischen. Innerhalb jeder Gruppe ordne ich die Hss. nach ihrem Inhalte, und die Hss. mit Čechismen oder Russizismen bespreche ich am Ende der glagolitischen bzw. kyrillischen Gruppe. Eine chronologische Gruppierung, wobei Ki.Bl. und Zogr., welche um 1000 datiert werden dürfen, den übrigen im Laufe des XI. Jhs. entstandenen[1]) Hss. vorangehen würden, ließe sich,

1) Ob nicht eine oder ein paar noch etwas jünger sind, ist angesichts des Fehlens jeder Datierung in den Hss. selber nicht auszumachen.

weil keine abg. Hs. datiert ist, nicht durchführen; auch pflegt eine solche Gruppierung hauptsächlich auf paläographischen Merkmalen zu beruhen und über die relative Altertümlichkeit der Sprache sagt sie nichts aus. Eine befriedigende Gruppierung nach sprachlichen Kriterien ist unmöglich, weil eine große Anzahl Spracherscheinungen in Betracht kommen und die eine Hs. in diesem, die andere in jenem Punkte sich am konservativsten zeigen würde; man kann mit Gewißheit behaupten, daß in sprachlicher Hinsicht der Suprasliensis weniger altertümlich ist als die großen glagolitischen Hss. oder die Savvina kniga, aber eine Entscheidung, ob etwa der Marianus oder das Psalt. sin. oder die Savv. kniga altertümlicher ist, wäre kaum möglich. Weil alle aksl. Hss. herausgegeben sind, begnüge ich mich für die Beschreibung der Kodices mit einer Verweisung auf die Ausgaben. In den Grammatiken von Vondrák und Kul'bakin werden die Handschriften, ihre Geschichte und ihre sprachlichen Eigentümlichkeiten ausführlich besprochen.

A. Glagolitische Texte.

1. **Codex Zographensis**, aus dem Zographos-Kloster auf dem Athos, 1860 dem russischen Kaiser Alexander II. angeboten; dieser übergab ihn der Kais. Öffentl. Bibliothek in Petersburg, wo er sich noch befindet. Tetraevangelium. Der Abschnitt Matth. 16, 20—24, 20 rührt von einem andern Schreiber her und ist sowohl paläographisch wie sprachlich viel weniger altertümlich als der übrige Text. Ausgabe, in kyrillischen Typen, von V. Jagić: Quattuor evangeliorum codex glagoliticus olim Zographensis nunc Petropolitanus, Berlin 1879 (dazu u. a. J. Kolář, O Zografském Evangelium a jeho berlinském vydání, Prag 1879; — M. Kolosov, РФВ. II, 271—280).

2. **Codex Marianus**, aus dem Maria-Kloster auf dem Athos von V. Grigorovič nach Rußland mitgenommen, jetzt im Rum'ancev-Museum in Moskau. Tetraevangelium. Ausgabe, in kyrillischen Typen, von V. Jagić: Quattuor evangeliorum versionis palaeoslovenicae Codex Marianus glagoliticus, Berlin-St.-Petersburg 1883. Mit reichem Variantenapparat, ausführlichen paläographischen, grammatischen und lexikologischen Kapiteln (S. 407—476) und einem beinahe vollständigen Glossar. Das Evangelium Lucae wurde, mit einer einleitenden Bemerkung von V. Jagić, 1880/81 in Petersburg phototypisch herausgegeben: Евангелiе отъ Луки изъ глаголической рукописи XI вѣка (Nr. 59 und 79 der Ausgaben des Общество любителей древней письменности).

3. **Codex Assemanianus**, im XVIII. Jh. von dem Orientalisten Assemani nach Rom gebracht, jetzt in der Vatikanischen Bibliothek. Evangelistar. Zwei Ausgaben: 1. in glagol. Schrift, von F. Rački:

Assemanov ili vatikanski evangelistar. Zagreb (Agram) 1865, mit einer ausführlichen Einleitung von V. Jagić in kroatischer Sprache; — 2. zuverlässigere, wenn auch nicht einwandfreie Ausgabe in latein. Schrift, von I. Črnčić: Assemanovo izbornô evangjelje, Rom 1878. — Phototypische Reproduktion von Bl. 151—158: J. Vajs, Specimina codicis Assemaniani Slavici Vaticani 3. In usum praelectionum academicarum, Rom 1924. Dazu: J. Kurz, O potřebě nového vydání rukopisu Assemanova, LF. LIII, 106—118, 234—247.

4. Evangelium Achridanum oder Ochrider glagolit. Blätter, 1845 von V. Grigorovič in Ochrida gefunden, seit 1865 in der Univ.-Bibl. in Odessa. 2 Blätter eines Evangelientextes. Ausgaben: von I. Sreznevskij in dessen Древніе глаголическіе памятники, St.-Petersb. 1866[1]), S. 76—87, glagol. und kyr.; — von N. Grunskij: Охридское Евангеліе, Изв. XI, 4, 157—164, kyrill.; — von G. Iljinskij (die beste Ausgabe): Охридскіе глаголическіе листки. Отрывокъ др.-церк.-слав. ев. XI в. (Памятники старославянскаго языка, Bd. III, Nr. 2), Petrograd 1915, kyrill.

5. Psalterium sinaiticum, in der Bibliothek des Katharinenklosters auf dem Sinai. Psalter ohne Kommentar. Ausgaben: von L. Geitler: Psalterium. Glagolski spomenik manastira Sinai brda. Zagreb (Agram), 1883; — von S. Severjanov: Синайская Псалтырь. Глаголическій памятникъ XI вѣка. Памятн. старослав. языка IV. Petrograd 1922, mit vollständigem Glossar. Die Geitlersche Ausgabe enthält viele Fehler und hat jetzt, wo eine gute neue Ausgabe vorliegt, keinen Wert mehr. Beide Ausgaben in kyrillischer Schrift.

6. Euchologium sinaiticum, in der Bibliothek des Katharinenklosters auf dem Sinai. Ein größtenteils aus dem Griechischen übersetzter Trebnik (für speziellere Gelegenheiten bestimmtes Ritualbuch); einige Abschnitte aus dem Deutschen und Lateinischen; die Sammlung geht jedenfalls teilweise auf die mährisch-pannonische Zeit zurück. Ausgabe in kyr. Schrift von L. Geitler: Euchologium. Glagolski spomenik manastira Sinai brda, Zagreb (Agram) 1882. — Bl. 101 a—104 b druckte V. Beneševič Jagić-Festschr. 591—596 von neuem auf Grund eigener Photographien ab. Zu demselben Kodex (dessen Anfang fehlt) haben wohl auch drei von dem Archimandrit Porfirij und N. Krylov 1853 vom Sinai nach Petersburg mitgebrachte Blätter gehört, welche Miklosich als „die Liturgie vom Sinai" bezeichnet hat; sie werden wohl zum Služebnik, dem allgemeineren Teil des Euchologiums, welcher dem Trebnik voranzugehen pflegt, gehört haben. Für die Zugehörigkeit zu einem

1) Die in diesem Buche herausgegebenen Texte publizierte S. schon früher in den Изв. Арх. Общ. III, IV, V (1861—1865).

Kodex sprechen paläographische und sprachliche Übereinstimmungen, wohl am meisten der sonst sehr seltene Imperativ-Typus даждь. Ausgaben dieser Blätter: von I. Sreznevskij, Др. глагол. пам. 243—274 (der Textabdruck 244—255); — von R. Nahtigal, Razpr. II, 272—278.

7. Glagolita Clozianus, früher im Besitze des Grafen Paris Cloz, jetzt in dem Museo civico zu Trient; zwei Blätter von den zwölf (Clozianus II), jetzt im Ferdinandeum zu Innsbruck, gehörten früher dem Freiherrn Al. Andr. Dipauli. Homilien, teilweise fragmentarisch überliefert. Ausgaben: von B. Kopitar: Glagolita Clozianus, Wien 1836 (die Trienter Blätter); — von F. Miklosich: Zum Glagolita Clozianus. Denkschr. X, 195—214, Wien 1860 (die Innsbrucker Blätter); — von V. Vondrák: Glagolita Clozův, Prag 1893 (die einzige vollständige Ausgabe, mit gramm.-paläographischer Einleitung und vollständigem Glossar). Alle Ausgaben in kyrillischer Schrift.

8. Mazedonisches glagolitisches Blatt, 1845 von V. Grigorovič im Ryla-Kloster gefunden, später im Besitze von I. Sreznevskij und nach dessen Tode (1880) von V. Sreznevskij, jetzt in der Öffentlichen Bibliothek in Petersburg. Fragment von Ephraim dem Syrer (Jefrem Sirin). Ausgaben: von I. Sreznevskij (2): Др. глагол. пам. 220—234; Свѣд. и Зам. (Сборникъ I), Nr. V; — von V. Jagić: Specimina 27—29; — von G. Iljinskij: Македонскій глаголическій листокъ. Отрывокъ глаголическаго текста Ефрема Сирина XI вѣка. Памятники старослав. языка I, 6. Petersburg 1909 (die beste Ausgabe, mit Einleitung und Glossar).

9. Kijever Blätter, čechisch-ksl. Denkmal, 1874 von Sreznevskij in der Bibliothek der Geistlichen Akademie in Kijev gefunden, früher in Jerusalem. Paläographisch und sprachlich sehr altertümliches Fragment eines Sakramentars (Missale) nach römischem Ritus. Ausgaben: von I. Sreznevskij: Свѣд. и Зам. LXXVII (Сборникъ XV, 530—538, 1877, glagol. und kyr.; der ganze Aufsatz S. 529—545); — von J. Kolář: ČČM. 1878, Heft 3 (nach Sreznevskijs Ausgabe); — von V. Jagić in: Glagolitica. Würdigung neuentdeckter Fragmente, Denkschr. XXXVIII, 2, 1890, S. 44—58 (die einzige gute Ausgabe, mit phototyp. Reproduktion). Ein vollständiges Glossar bei V. Vondrák, O původu 94—104. Ausgabe (in lateinischen Buchstaben) mit der von ihm angenommenen Verseinteilung von E. Sievers, Verstexte 32—45.

10. Prager Blätter, čechisch-ksl. Denkmal, 1855 von Höfler in der Bibliothek des Prager Metropolit-Kapitels entdeckt. Liturgisches Buch nach griechischem Ritus. Ausgaben: von K. A. C. Höfler und P. J. Šafařík: Glagolitische Fragmente. Abh. kgl. b. Ges. d. W. V. Folge, 10. Prag 1857; — von I. Sreznevskij: Др. глагол. пам. 33—55 (der Text-

abdruck 36—45); — von Vondrák: O původu, 87—90; — von N. Grunskij: Пражскіе глаголическіе отрывки. Памятники старослав. языка I, 4. Petersburg 1905.

B. Kyrillische Texte.

11. Savvina kniga oder Sava-Evangelium, in der typographischen Bibliothek in Moskau. Evangelistar. Ausgaben: von I. Sreznevskij: Др. сл. пам. юсоваго письма Nr. I; — von V. Ščepkin: Саввина книга. Памятники старосл. языка I, 2, St. Petersburg 1903. Verbesserungen dazu von N. Karinskij: Перечень важнѣйшихъ неточностей послѣдняго изданія Саввиной книги, Изв. XIX, 3, 206—216.

12. Blätter von Undol'skij, nach dem Tode V. Undol'skijs im Moskauer Rum'ancev-Museum. Fragment eines Evangelistars. Ausgaben von: I. Sreznevskij: Др. сл. пам. юс. письма Nr.VII; — von E. Karskij: Листки Ундольскаго, отрывокъ кирилловскаго евангелія XI-го вѣка. Памятники старосл. языка I, 3, St. Petersburg 1904 (mit photogr. Reproduktion).

13. Codex Suprasliensis, im Anfang des 19. Jhs. im Suprasler Kloster bei Białystok vom Wilnaer Professor Bobrowski gefunden; jetzt befindet sich ein Teil (118 Blätter) in der Lyzealbibliothek von Ljubljana (Laibach), ein zweiter Teil (151 Blätter) in der Zamojski-Bibliothek in Warschau, ein dritter (16 Blätter) gehört I. Byčkov in Petersburg. Zum Inhalte s. S. 17. Ausgaben: von F. Miklosich: Monumenta linguae palaeoslovenicae e Codice Suprasliensi, Wien 1851; — von S. Severjanov: Супрасльская рукопись. Памятники старосл. языка II, 1, St. Petersburg 1904. Eine photographische Reproduktion des Ljubljanaer Teiles befindet sich in der Petersburger Akademie, das Общество любителей древней письменности publizierte 1879 eine Reproduktion von acht Blättern.

14. Blätter von Chilandar, 1844 von V. Grigorovič im Chilandarkloster auf dem Athos gefunden, seit 1865 in der Universitätsbibliothek zu Odessa. Zwei Blätter, Fragment der Belehrungen von Kyrill von Jerusalem. Ausgaben: von V. Grigorovič in dem Aufsatz: О древнѣйшихъ памятникахъ церк.-славянскихъ, Извѣстія II отдѣл. I, St. Petersburg 1852, 91—96; — von I. Sreznevskij: Др. сл. пам. юс. письма Nr. V; — von V. Jagić, Specimina 64—66; — von S. Kul'bakin, Хиландарскіе листки, отрывокъ кирилловской письменности XI-го вѣка. Пам. старосл. языка I, 1, St. Petersburg 1900 (mit photogr. Reproduktion).

15. Mazedonisches kyrillisches Blatt, von A. Hilferding in Mazedonien gefunden, jetzt in der Bibliothek der Petersburger Akademie. Fragment eines Textes, der teilweise auf den Prolog von Joannes Exar-

chos zum Bogoslovije zurückgeht. Ausgaben: von I. Sreznevskij, Др. сл. пам. юс. письма Nr. VI (bereits früher von demselben in den Изв. Импер. Археол. Общества V, 1865 und in den Др. глагол. пам., 1866); — von G. Iljinskij: Македонскій листокъ. Отрывокъ неизвѣстнаго памятника кирилловской письменности XI—XII в. Пам. старосл. языка I, 5, St. Petersburg 1906.

16. Blätter aus dem Zographos-Kloster, 1906 von P. Lavrov gefunden, von ihm publiziert Revue VI, 11—13. Sonst unbekannter Text.

17. Neben den abg. kyrillischen Hss. ist auch die kyrillische Grabinschrift des Zaren Samuel von Bulgarien in der Kirche des Dorfes German, östlich vom See von Prespa, zu erwähnen. Sie ist vom J. 993 und vielleicht älter als alle kyrillischen Kodices. Ausgaben: in den Извѣстія русск. археол. института въ Константинополѣ IV (Sofia 1899), Heft 1, mit Aufsätzen von F. Uspenskij, T. Florinskij und L. Miletič; — von Je. Karskij, РФВ. XLII, 231—236; — von J. Ivanov, Бълг. стар. 24—26; — von P. Lavrov, Палеографическое обозрѣніе кирилловскаго письма [Энц. слав. филол. IV, 1], Petrograd 1915, 22—27; — auch in Leskiens Grammatik XLV f. und in Kul'bakins Др.-ц.-сл. яз.[3] 38. Zur kyrillischen Unterschrift von 980 und zu der Inschrift von Varoš von 996 s. S. 5 Fußnote. Die als Temnićki natpis bekannte Inschrift wird auch für jünger als das XI. Jh. gehalten (sie schreibt **сѣвгіріиѧ**, während die Samuel-Inschrift (**рицѵиии**)**ѣ** schreibt).

18. Novgoroder oder Kuprijanovsche Blätter, wohl russ.-ksl. (wegen der Endung **-тъ** der 3. Ps., wegen des Impf. **болѣашє**, auch wohl wegen **млъниѧ**, das auch im Ev. Ostrom., auf bulgarischem Boden aber erst in mbg. Texten vorkommt; **мѵрѣмь** würde an sich keine russische Herkunft beweisen), früher im Besitz von I. Kuprijanov, seit 1865 in der Öffentl. Bibl. in Petersburg. Evangelientext. Ausgaben: von A. Byčkov: Извѣстія Импер. Археол. Общ. V, 1865, 29—37 (Textabdruck 36/7); — von I. Sreznevskij: Др. сл. пам. юс. письма Nr. III; — von N. Karinskij: Хрестоматія по др.-ц.-сл. и русск. языкамъ, St. Petersburg 1904[1], 1911[2]; — von F. Kaminskij, Отрывки евангельских чтений XI в., именуемые Куприяновскими (Новгородскими), Изв. XXVIII, 273—276, mit ausführlichen historischen und grammatischen Bemerkungen und Glossar (277—320) und photogr. Reproduktion.

19. Psalmenfragment von Sluck, wohl russ.-ksl. (wegen des wiederholten **ѣсть**, auch **нѣсть**, **бѫдѣть**), einmal in den Händen Sreznevskijs, später irgendwohin verschwunden. Ausgaben: von I. Sreznevskij, Др. сл. пам. юс. письма Nr. II; — von V. Jagić, Specimina 52—56.

Es wurde bereits darauf hingewiesen, daß eine chronologische Gruppierung der Hss. kaum möglich ist; auch eine geographische ist sehr schwer, zumal die verschiedenen Sprachschichten, welche in ein und derselben Hs. ihre Spuren hinterlassen haben, auch geographisch verschiedener Herkunft sein können. Im Großen jedoch ist eine Gruppierung möglich. Zunächst sind die zwei sog. čechisch-ksl. Denkmäler von den andern zu trennen. Die Prager Blätter mit ihren zahlreichen Čechismen (ц, з anstatt шт, жд; шч; а für ѧ; ѳ̑ für ѫ, -не als Umlaut von *-ija*; ѣшѣхъ usw. anstatt ѣхс-; мѳдлитѣами usw. mit westsl. *dl*; Instr. Sg. auf -ѣмь; Gen. Sg. auf -ѣ anstatt -ѧ; N. Sg. кѣзни, милости) sind, wie man jetzt wohl allgemein annimmt, auf čechischem Boden entstanden; paläographische Gründe weisen auf die zweite Hälfte des XI. Jhs. hin, weshalb Zusammenhang mit dem Sázava-Kloster (s. S. 9) möglich ist. Die Ki.Bl., mit ihren drei systematisch durchgeführten Čechismen (ц, з aus *tj*, *kt*, *dj*; шч; auch wohl die Instr.-Endung -ѣмь, welche in keiner andern Hs. so ausnahmslos gebraucht wird) und ihrer sonst rein aksl. Sprache werden auf verschiedene Weise beurteilt: Miklosich, Fortunatov, L'apunov, Kul'bakin haben eine bulg.-čechoslovakische Übergangsmundart angenommen, während andere (u. a. Jagić, Oblak, Vondrák, Durnovo) die Čechismen einem Čechen zuschreiben, der entweder die vorliegende Hs. oder eine ältere Vorlage geschrieben haben soll; im einzelnen gehen die Ansichten auseinander, indem z. B. Vondrák diesen Čechen auf kroatischem Gebiete arbeiten ließ (die vorliegende Hs. soll aber in Serbien geschrieben sein!) und im Anschluß an Jagić für das Original pannonischen Ursprung annahm. Die Ansicht Geitlers und Kalinas, die Ki.Bl. seien mazedonisch, berührt sich insofern nahe mit derjenigen Miklosichs usw., als sie eine einheitliche Ma., keine Mischung zweier Sprachschichten voraussetzt; Kul'bakin nannte neuerdings (Revue II, 198) die Ma. der Ki.Bl. einfach südslavisch, ohne ihre geographische Lage genauer zu bestimmen (s. auch Ščepkin, Разсужденіе XVIII—XXI). Zu diesen Hypothesen Folgendes: daß ц, з; шч; -ѣмь Čechismen sind, ist kaum zu leugnen angesichts der unzweifelhaften Verwendung des Aksl. auf čechoslovakischem Boden, des lateinischen Ritus der Ki.Bl., der damit zusammenhängenden Wörter прѣфацинѣ, оплатъ und solcher Moravismen wie цѵрѣкѣвь, des Fehlens jeder Spur einer südslavischen Ma. mit *c*, *z* < *tj*, *kt*, *dj* (*šč* kommt neubg. vor, ist aber aus alten Texten nicht bekannt). Eine südslavisch-čechoslovakische Übergangsmundart ist unannehmbar, weil für eine solche in diesem Falle nur die bulgarisch-slovakische Grenzgegend in Betracht käme; aus historisch-geographischen Gründen zweifelt man hier aber an unmittelbarer Nachbarschaft der beiden Stämme (s. V. Chaloupecký, Sborník filos. fak. univ. Bratisl. III, 1925, 141); auch wäre hier viel-

mehr das slovak. *dz* als das čech. *z* < *dʒ* zu erwarten (vgl. Pastrnek ČČM. 1894, 68—73). Dagegen ist die Annahme eines als Schriftsprache in den čechischen Ländern gebrauchten reinen Aksl., jedoch mit systematischer Durchführung einiger Čechismen, für ebensogut möglich zu halten wie ähnliche Abarten des Čechischen in der Slovakei bis 1780 oder des Großrussischen im subkarpatischen Rußland.

Was die Gruppierung der in engerem Sinne abg. Texte anbetrifft, so besitzen wir dafür nur ein zuverlässiges Kriterium, und zwar die Vertretung der Jers in starker Position. Im Neubulgarischen unterscheidet man das westliche Gebiet (hauptsächlich Mazedonien), wo starke ъ, ь als *e*, *o* auftreten, von dem Osten, wo gewisse Maa. ъ, ь bewahrt haben, andere ъ in *e* verwandelt haben, aber abgesehen von sporadischem *o*, altes ь bewahren. Diese Verhältnisse bestanden schon im Mbg., und sie liefern das einzig brauchbare Kriterium für die Einteilung der mbg. Kodices. Und in der Zeit, wo die abg. Kodices entstanden, trat der Übergang ъ > *e*, ь > *o* bereits ein; deshalb dürfen wir auch für die abg. Kodices dieses Kriterium verwenden; freilich müssen wir hier auch mit chronologischen Unterschieden rechnen: so dürfte das seltenere Vorkommen von ѣ, ѻ anstatt ѣ, ѣ im Zogr. im Gegensatz zum Mar. eine ältere Sprachstufe wiedergeben, — anderseits aber weist das bewahrt gebliebene ѣ, ѣ der Savvina kniga, welche sonst nicht besonders altertümlich ist, auf Ostbulgarien hin, wobei dahingestellt bleiben mag, ob hier eine ältere Stufe der jetzigen Rhodope-Maa. vorliegt. Um so vorsichtiger müssen wir sein, als gewisse abg. Maa., u. a. diejenigen nördlich der Donau, vollständig untergegangen sind. Nach dem Kriterium der starken ь, ъ gehören alle größeren glagolitischen Denkmäler (Zogr. Mar. Assem. Ps. Euch. Cloz.) zu der westlichen, die zwei größeren kyrillischen Hss. (Savv. und Suprasl., dessen erster Teil häufiges ѣ aus ъ hat, im Gegensatz zum zweiten Teile) zu der östlichen Gruppe, was schön zu der auch sonst plausibeln Annahme stimmt, daß die Kyrillica ostbulgarischen Ursprungs ist. Freilich stammt der älteste datierte kyrillische Text, die Inschrift von 993, aus Mazedonien, und für die kleineren abg. Fragmente trifft der Gegensatz: glagol.—westlich, kyrill.—östlich kaum zu; vielleicht ist das mazed. glagol. Blatt östlicheren Ursprungs als etwa die Blätter von Undol'skij. — Genaueres läßt sich kaum feststellen. Kul'bakin stellt neben *o*, *e* (< ь, ъ) als sekundäre Eigentümlichkeit der westlichen (K. sagt: s.-w.) Gruppe noch нжд-, gegenüber östlichem (K.: n.-ö.) ноуд-; er hätte daneben die Entwicklung des ѓ nennen können, welches in den Maa. von Savv. und Supr. hart geworden war; dadurch wird aber keine genauere Lokalisierung der einzelnen Hss. möglich, — ebensowenig durch die Unterscheidung von Hss. mit *dz* bzw. *z*, mit *sc* bzw. *st*: man kann bei jeder Hss. annähernd be-

stimmen, welchen Laut der Schreiber gesprochen hat, aber für die genauere Fixierung geographischer Gruppen genügen diese Kriterien nicht. Eher dürfte der Umlaut der Halbvokale oder etwa der Gegensatz плъть (плть) : плоть Material für eine genauere Gruppierung der mazedonischen Hss. liefern (s. § 23 sub 2 und 4). Das häufige оу статт ж in Mar. und Cloz. kann kaum anders denn als ein Serbismus aufgefaßt werden. Man hat angenommen, daß diese Hss. auf serb. bzw. kroat. Boden entstanden seien. Jagić, Codex Marianus 410, 423—425 führte dafür, was Mar. betrifft, folgende Erscheinungen an: den оу-ж-Wechsel, einige Formen mit и für ъı, оусѣленжыж und оуорѫжь сѧ mit оу anstatt ѫ, einmaliges сѣга рѧдн, кокоть anstatt коуръ; оу-ж-Wechsel gibt es auch im Cloz., ebenso и-ъı-Wechsel, auch оуорѫжı, wo freilich оу auch als urslav. *u-* aufgefaßt wird; weiter hat man тѫ жѥ für тъı жѥ und достоѣнъ anstatt -ınъ (beide in der auch sonst arg verderbten Homilie unbekannter Herkunft) als Serbokroatismen erklärt; s. Vondrák, Glag. Clozův 5—7. Wegen des sonst bulgarischen Charakters der Sprache, speziell wegen des Mazedonismus о < ъ, ѥ < ѣ, auch wegen des Fehlens von ѥ anstatt ѧ ist es aber wohl besser, für Mar. und Cloz. eine in gewissen Punkten (*u* für *ǫ*, *-ga* anstatt *-go*, vielleicht auch früh entwickeltes *i* für *y*, *u* für *vъ*) durch das Serbische beeinflußte westbg. Ma. anzunehmen (s. Kul'bakin Revue II, 200; J. Фил. IV, 219)[1]). Vielleicht wird ein fortgesetztes Studium der mbg. Texte weiteres Licht über diese Ma. verbreiten (s. Kul'bakin, Revue III, 240). — Fünf Genitive auf -га im Supr. (vielleicht auch einige Fälle von оу-ж-Wechsel in dieser Hs.) sind wohl Serbismen, — deren Ursprung unsicher ist. Allerdings wäre auch in bg. Mundarten Beeinflussung durch die nominale Genitivendung *-a* möglich. — Die von Kul'bakin für das XI. Jh. angenommene Dialekteinteilung, hauptsächlich nach dem Kriterium der starken Jers, hat einen positiveren Wert als seine Einteilung der Maa. des X. Jhs., wobei er alle vorliegenden aksl. Kodices als eine große Gruppe behandelt, mit Ausnahme der Ki.Bl. und einer etwaigen älteren Redaktion des Ostromir-Textes, welche ѣ̀, ѣ̂ und keinen Jerumlaut gehabt haben soll; die Ki.Bl. weichen aber durch nicht-bulgarische Eigentümlichkeiten ab, und auch bei dem stark russifizierten Ostromir-Ev. soll man mit Hypothesen über die abg. Vorlage vorsichtig sein; s. S. 21. — Conev hat auf Grund der Halbvokale folgende Gruppierung der abg. Texte angenommen: Zogr.—Cloz.—Savv.—Samuel-Inschrift—Mar.—Euchol. und Ps.—Assem.—Supr.; die kleineren Fragmente ordnet er folgenderweise: Maz. glagol. Bl.—Ev. Achr.—Ps. von Sluck, Bll. von Chilandar,

1) Zu *u* < *vъ* s. Mladenov, Slavia IV, 139 (mit Liter.), — zu *-ga* s. Miletič, МСб. II, 246.

Bll. von Undol'skij—Maz. kyr. Bl., — aber diese Einteilung ist vielmehr chronologisch und nicht geographisch, und ihr Wert ist sehr gering angesichts der richtigen Bemerkung des Autors, daß man auch andere Kriterien zugrunde legen kann und dann zu einer ganz andern Gruppierung kommt. Vereinzelte „Moravismen" in Ps. Mar. Cloz. (s. § 18 sub 3) haben für die Lokalisierung der auf bg.-mazed. Boden geschriebenen Hss. keinen Wert.

Das Psalmfragment von Sluck und die Novgoroder Blätter enthalten trotz ihres im Allgemeinen abg. Charakters unleugbare Russizismen. Wenn im Altrussischen die regelmäßige Endung der 3. Ps. -тъ ist, anderseits aber in zweifellos abg. Texten diese Endung nur sehr sporadisch vorkommt, ist es methodisch unrichtig, für die zwei soeben genannten Denkmäler eine abg. Ma. mit -тъ anzunehmen. Die Novg. Blätter enthalten auch noch andere Russizismen. Und das gilt in noch höherem Grade für das Ev. Ostromiri, welches eine so stark russifizierte Sprache hat, daß man es nicht zu den aksl. Denkmälern rechnen darf. Dagegen ist der Gedanke, daß die Savvina kniga oder der Supr. von einem Russen geschrieben sei (Vondrák, Altslov. Stud. 70 f., 44—53) unbegründet. Auch Oblaks Anknüpfung an das Slovakische (für Savv. wegen господа und прaχитькнъ 'σαπρός'; für Supr. wegen роз- für раз-), JA. XV, 356 f., 344, ist ungenügend begründet. Später dachte Vondrák für beide Hss. an eine nordöstliche bg. Ma. unweit des russ. Gebietes (Aksl. Gr.[2] 32, 34), s. jedoch Kul'bakin, Revue II, 201 f.

Von den russisch-ksl. Denkmälern wird außer dem Ps. von Sluck und den Novgoroder Blättern auch das Evangelium Ostromiri von mehreren Forschern auf einer Linie mit den abg. Hss. als aksl. Sprachquelle behandelt; Leskien hat es in seinem Handbuch aus dem Kanon ausgeschlossen, der russischen Übersetzung der zweiten Ausgabe dieses Buches wurde aber von A. Šachmatov ein Kapitel über die Sprache dieses Denkmals hinzugefügt. Das Ostromir-Ev. enthält viele Russizismen: den Wechsel ѫ : оу, ѭ : ю, ѧ, ѩ : ѣ, — ьр, ър, ъл und die Kompromisschreibung ьрь, ъръ, ълъ neben рь, ръ, лъ, — ж neben жд, — ѣ im Impf. neben ѣд, usw. Auch der häufige Instrumentalausgang -ъмь ist als ein Russizismus zu betrachten, ebensogut wie das ausnahmslose -ъмь der Ki.Bl. ein Čechismus ist, — und, trotz Fortunatov und Šachmatov, ebenfalls die Personalendung -тъ (s. o.). Fortunatov hat nachgewiesen, daß der 1. Teil der Hs. (Bl. 1—24, OE[1].) in mehreren Punkten von OE.[2] (Bl. 25—294) abweicht und in einigen Punkten stärker russifiziert worden ist. Bei einigen Erscheinungen wird der abg. Lautcharakter treu beibehalten, so kommt der „Volllaut" nur im Nachworte und im Kalender vor (новъгородъ, володимиръ, перегънжвъ). Auch andere russ.-ksl. und serb.-ksl. Kodices zeigen ein ähnliches buntes

Bild wie das Ostr.-Ev., und dieses käme nur dann in Betracht für das Privileg, in den aksl. Kanon aufgenommen zu werden, wenn entweder die Russizismen so sporadisch wären wie etwa in den Novg. Blättern oder wenn dieser Kodex unsere Kenntnis des Abg. wesentlich bereicherte. Das ist aber nicht der Fall. Man könnte glauben und hat tatsächlich geglaubt, daß die Bewahrung beinahe aller Jers in schwacher Stellung und das beinahe vollständige Fehlen des Umlautes der Halbvokale auf eine sehr altertümliche abg. Vorlage hinweise, aber bekanntlich ist der Schwund der Jers in Rußland bedeutend jünger als in Bulgarien (s. W. Porzeziński, Краткое пособіе къ лекціямъ по историч. грамм. русскаго языка. Введеніе и фонетика, Moskau 1911, S. 44; — A. Šachmatov, Очеркъ 203—229; — K. H. Meyer, Hist. Gr. 31—33, kaum richtig; — K. Būga, Zschr. I, 45 f.; — N. Trubetzkoj, das. 294—301; — N. Durnovo, das. 497 f.), und die im Ostr.-Ev. vorliegenden Verhältnisse sind gerade für einen aruss. Text ganz normal (s. S. Obnorskij, О языкѣ Ефремовской Кормчей XII вѣка. St. Petersburg 1912, S. 19—30). Und auch das Fehlen des Umlautes ist auf russischem Boden sehr begreiflich; das Vorkommen des Umlautes im Ev. Ostr. gerade bei den Wörtern **вѣдова**, **-ица** und **съзѣдати**, **зѣданиѥ** bestätigt diese Auffassung. Denn gerade **вѣдова** hat auch sonst im Aruss. **ѣ** und bei **зѣда-** ist das **ѣ** wohl am besten als Bulgarismus erklärbar; es ist keine allgemein-aruss. Form (s. Obnorskij a. a. O. 20; P. Kopko, Изв. XX, 3, 189 f.) und wohl am einfachsten dadurch zu erklären, daß der russische Schreiber das Wort aus seiner eigenen Sprache nicht kannte und einfach die abg. Form der Vorlage herübernahm.

M. E. ist für das Studium der aksl. Laut- und Flexionslehre das Ev. Ostr. nicht wichtiger als etwa die Pandecta Antiochi und einige andere ar. Handschriften oder das s.-ksl. Miroslav-Evangelium, bei welchem man sogar auf Grund eines lautlichen Kriteriums (**о**, **ѣ** < **ѣ**, **ь** in starker Stellung) die abg. Vorlage einigermaßen lokalisieren kann: sie war mazedonisch.

Literatur: Gruppierung der aksl. Hss.: V. Oblak, Нѣколко бѣлѣжки върху старословѣнскитѣ паметници. МСб. IX, 3—20 (mit speziellen Abschnitten über Cloz. und Suprasl.). — V. Ščepkin, Разсужденіе XIf., 107—113 (vgl. auch Изв. V, 324—326; Бол. пс. III—VII). — B. Conev, Класификация 7—12; История I, 158—164. — S. Kul'bakin, Du classement des textes vieux-slaves, Revue II, 175—205. — N. van Wijk, JA. XL, 42f. — A. Margulliés, Suprasl. 227—247. — V. Pogorělov, Sborník filos. fakulty univ. Komenského v Bratislavě V (1927), 7—11.

Übersicht aller abg. Hss.: B. Conev, История I, 165—189.

Zographensis: V. Jagić, Studien über das altslovenisch-glagolitische Zographos-Evangelium, JA. I, 1—55, II, 201—269. — N. Grunskij, Къ Зографскому Евангелію, Сборникъ LXXXIII, Nr. 3; Очерки по исторіи разработки

синтаксиса славянскихъ языковъ II, Dorpat 1911, 257—338. — N. van Wijk, O prototypie cerkiewnosłowiańskiego Codex Zographensis, RS. IX, 1—14; Еще разъ о Зографскомъ четвероевангеліи, Slavia I, 215—218. — J. Kurz, Několik poznámek k staroslov. čtveroevangeliu Zografskému, LF. L, 229—232. — P. Buzuk, Изв. XXIX, 352—356.

Marianus: A. Budilovič, ЖМНП. 1884, März, 152—169. — L. Masing, GGA. 1884, 687—711. — J. Polívka, LF. XI, 402—412. — L. Miletič, Особноститѣ на езика въ Марийнския паметникъ, ПСп. XIX/XX (1886), 219—252. — F. Fortunatov, Составъ О. Е. 56—60. — P. Buzuk, Къ вопросу о мѣстѣ написанія Маріинскаго евангелія, Изв. XXIII, 2, 109—149; Замечания о Мариинском Евангелии (продолжение), Изв. XXIX, 307—368. — S. Kul'bakin, J. Ф. IV, 219—222; V, 304—307.

Assemanianus: B. Kopitar, Hesychii glossographi discipulus et ἑπιγλωσσιστὴς russus, Wien 1840, 39—44. — I. Sreznevskij, Свѣд. и Зам. XV—XVII (Сборникъ I). — J. Kurz, O potřebě nového vydání rukopisu Assemanova, LF. LIII, 108—118, 234—247.

Psalterium sin.: V. Jagić: Четыре . . . статьи 42—65. — A. Kočubinskij, Итоги слав. и русской филологіи, Odessa 1882, 28—30, 32—36. — J. Polívka, LF. XI, 395—402. — E. Budde, Филологическія Записки XXIV, 3 (Voronež 1885), 8—10, — zur Ausgabe Severjanovs: N. Durnovo, Slavia III, 138f. — M. Dolobko, Zschr. I, 452—466. — S. Kul'bakin, J. Фил. IV, 166—181.

Euchologium sin.: A. Kočubinskij, Итоги слав. и русской филологіи, Odessa 1882, 30, 37—39. — V. Jagić, JA. VII, 126—133. — J. Polívka, LF. XI, 390—395. — E. Budde, Филологическія Записки XXIV, 3 (Voronež 1885), 2—8. — R. Jarosiewicz, Über das Euchologium sinaiticum (Bericht des Realgymn. in Kolomyja), 1888. — P. Lang, Jazykovědecký rozbor Euchologia Sinajského (Berichte des Gymn. in Příbram), 1888/89/90. — A. Sobolevskij, Мат. и изсл. 100—106. — N. van Wijk, JA. XL, 271—278; s. weiter die letzten 4 der S. 11 erwähnten Schriften. — R. Nahtigal, Starocerkvenoslovanski evhologij, Razprave II, 221—288 behandelt speziell den Zusammenhang der drei Blätter der „Liturgie" mit dem Euchol.; s. dazu noch F. Miklosich, Asl. Formenlehre in Paradigmen, Wien 1874, XIIIf. — V. Jagić, Графика 131f.

Glagolita Clozianus: L. Geitler, Die albanesischen und slavischen Schriften, Wien 1883, S. 155. — J. Kolář, Glagolita Clozův, Prag 1894 (Věstník Spol. Náuk 1893). — V. Oblak, JA. XV, 348—356 (im Aufsatze: Zur Würdigung des Altslovenischen). — G. A. Thal, Textkritische Studien zu Homilien des Glagolita Clozianus, JA. XXIV, 514—554. — M. Noha, Dílo Václava Vondráka (Časopis Matice Moravské L), 40—43.

Mazed. glag. Blatt: V. Pogorělov, Къ вопросу о македонскомъ глаголическомъ листкѣ, Сборникъ-Фортунат. 492—499.

Ki. Bl. (Erklärung der Čechismen): F. Miklosich, Vgl. Gr. I², 219f. — L. Geitler, Die albanesischen und slavischen Schriften, Wien 1883, 153, 185f. — V. Jagić, Glagolitica; Четыре . . . статьи 120; Zur Provenienz der Kijever glagol. Blätter, JA. XX, 1—13; Nochmals die Kijever Blätter, JA. XXII, 39—45; JA. XXIV, 263, 266; XXVII, 441—446 (im Anschluß an die Monographien Grunskijs und Vondráks); Entst.² 106—109. — A. Kalina, Przegląd pol. 1891. — A. Budilovič, Общеславянскій языкъ, въ ряду другихъ общихъ языковъ древней и новой Европы, Warschau 1892, II, 88f. — V. Oblak, JA. XV, 359—362; XVIII, 106—112 (Zur Provenienz der Kijewer und Prager Fragmente). — W. Vondrák, JA. XIV, 278—292 (mit Zusatz von V. Jagić 292f.); O původu

Kijevských Listů a Pražských Zlomků, Prag 1904. — F. Pastrnek, Starobylé *dz* ve slovenských nářečích a hlaholské zlomky kijevské a pražské, ČČM. 1894, 68—73. — F. Fortunatov bei B. L'apunov, Изв. I, 940—942. — B. L'apunov, Синод. спис. 56f. — V. Ščepkin, Разсужденіе XXI—XXIV Fußn.; Учебникъ р. пал. 14. — N. Grunskij, Памятники и вопросы древне-славянской письменности, Jurjev (Dorpat) 1901. — A. Michajlov, РФВ. LI, 35 (das lat. Original nicht älter als das XI. Jht.). — S. Kul'bakin, Изв. X, 4, 320—338; ЖМНП. 1906, Nr. 3, 185—214; Revue II, 196—198. — A. Sobolevskij, Мат. и изсл. 92—99, 106—109 (Родина Кіевскихъ отрывковъ), — M. Weingart, Nové Atheneum III (1921), 295f. — N. Durnovo, К вопросу о языке Киевских листков, Slavia I, 219—227. — J. Kurz, LF. LI, 310; LIV, 355f. — E. Sievers, Die altslawischen Verstexte von Kiew und Freising, Berichte Leipzig LXXVI, 1924; dazu M. Hrunśkij, Записки істор.-філ. відділу Укр. Акад. Наук XVI (Kijev 1928), 7—25. — N. van Wijk, Kilka uwag o pochodzeniu Mszału Kijowskiego, Księga pamiątkowa ku czci O. Balzera, Lemberg 1925, II, 665—667. — L. Arasimovič, К вопросу о Киевских Листках, Slavia VI, 18—27.

Prager Blätter: s. die Literatur zu den Ki.Bl. (Miklosich, Geitler 187f., Budilovič, Jagić JA. XXVII, 446 und Entst.², Oblak JA. XV, 358f. und XVIII, 106ff., Vondrák, O původu, Pastrnek, Grunskij, Kul'bakin), außerdem: P. J. Šafařík, Über den Ursprung und die Heimath des Glagolitismus, Prag 1858, 10, 12, 28. — V. Makušev, Изъ чтеній о старочешской письменности, Филологическія Записки, 1877 (Voronež), 4, 15—22. — W. Vondrák, Altslov. Stud. 75—81; Zur Würdigung der altslov. Wenzelslegende, Wien 1892 (S.-B. CXXVII), 41—45. — B. L'apunov, Wie soll man I B. 4—5 der Prager glagolitischen Fragmente lesen? JA. XXVIII, 478—480.

Savv. kn.: V. Jagić, Das altslovenische Evangelistarium Pop Sava's, JA. V, 580—612 (hauptsächlich Verbesserungen zu Sreznevskijs Ausgabe). — W. Vondrák, Altslovenische Studien 70f. — V. Oblak, JA. XV, 356—358. — V. Ščepkin, Разсужденіе о языкѣ Саввиной книги, Сборникъ LXVII, Nr. 9, St. Petersburg 1901 (auch in Изв. III/IV). Dazu: W. Vondrák, JA. XXII, 247—255; Отчетъ о присужденіи премій имени гр. Толстого въ 1900; A. Sobolevskij, ЖМНП. CCCXXVII, 399—404. — Repliken von V. Ščepkin: ЖМНП. CCCXXVIII, 392—396; BB. XXVI, 161—166. — V. Pogorělov, Опытъ изученія текста Саввиной книги, Sborník filos. fak. univ. Kom. v. Bratislavě V (1927), 1—120.

Bll. von Undol'skij: V. Ščepkin: Листки Ундольскаго. Сборникъ Фортунатову, 249—269.

Codex Suprasliensis: Verbesserungen zu Miklosichs Ausgabe: A. Brückner, Zum Supraslercodex, JA. XIII, 317f. — F. Pastrnek, O rukopise Supraslském. LF. XXIV, 96—109. — E. Zivier, Studien über den Codex Suprasliensis, I, Breslau 1892, II, Kattowitz 1899. — Weiter: A. Byčkov, Извѣстіе о Супрасльской рукописи XI вѣка, Изв. II. Отд. V, 1856, 335f. — A. Bem, Историко-филологическое изслѣдованіе о Супрасльской рукописи, Филол. Записки 1869 (Voronež). — I. Paplonskij und P. Lavrovskij, Варшавскія Университетскія Извѣстія 1872, Nr. 4. — I. Sreznevskij, Сборникъ X, XXXII—XXXIV. — P. Bobrovskij, Судьба Супрасльской рукописи, ЖМНП. 1887, Nr. 10—12 (s. auch JA. X, 360—362; XI, 313—315: Briefe M. Bobrovskijs mit Bemerkungen dazu von V. Jagić). — W. Vondrák, Zur Kritik der altslovenischen Denkmale, S.-B. Wien CXII, 1886; Altslovenische Studien, S.-B. Wien CXXII, Nr. 7, 1890; Über einige orthographische und lexi-

calische Eigenthümlichkeiten des Codex Suprasliensis im Verhältnis zu den anderen altslovenischen Denkmälern, S.-B. Wien CXXIV, Nr. 2, 1891. — V. Oblak, JA. XV, 338—348 (Zur Würdigung des Altslovenischen, im Anschluß an die zwei zuletzt genannten Schriften Vondráks). — R. Abicht, Quellennachweise zum Codex Suprasliensis, JA. XV, 321—337; XVI, 140—153. — R. Abicht und H. Schmidt, ds. (Forts.) JA. XVIII, 138—155 (156—192 griechische Textabdrücke durch A. und Sch., O. von Gebhardt, J. van den Gheyn). — R. Abicht und C. Reichelt, ds. (Fortsetzung), JA. XX, 181—200. — R. Abicht und H. Schmidt, ds. (Forts.), JA. XXI, 44—49. — A. Kočubinskij, О Супрасльской рукописи I—II, Изв. II, 1143—1148. — A. Leskien, Zur Kritik des aksl. Codex Suprasliensis, Abh. s. Ges. d. W. XXVII/XXVIII, Leipzig 1909/10. — N. van Wijk, Zur Komposition des aksl. Codex Suprasliensis, Amsterdam 1925; JA. XL, 266—271; War Klemens der Übersetzer der Nr. 21 des Codex Suprasliensis, Юбілейний збірник für M. Hruševśkij II (Kijev 1928), 178—184; Zur Herkunft dreier Legenden des Codex Suprasliensis, JA. XLII, 289—295. — N. Durnovo, К вопросу о древнейших переводах на старославянский язык библейских текстов. Супрасльская рукопись, Изв. XXX, 353—429. — A. Margulićs, Der altkirchenslavische Codex Suprasliensis, Heidelberg 1927. — P. Diels, Zur Schreibung des Codex Suprasliensis, JA. XLI, 115 f.

Bll. von Chilandar: V. Pogorělov, Сборникъ Фортунат. 492f. — W. Vondrák, Palaeographisches und Sprachliches anläßlich der neuen Publication der Blätter von Chilandar, JA. XXII, 542—553.

Maz. kyr. Bl.: V. Jagić, Разсужденія старины о др.-цсл. языкѣ, St. Petersburg 1895, S. 37 (= Изслѣдованія по русскому языку I, 325).

Bll. von Zographos: P. Lavrov, Les feuillets du Zograph, Revue VI, 5—20 (Facsim. 21—23). — M. Dolobko, La langue des feuillets du Zograph, das. 24 bis 38. Beide zusammen auch als Sonderausgabe.

Inschrift des Samuel: Je. Karskij, Надпись Самуила 993 г., РФВ. XLII, 231ff. — C. Jireček und V. Jagić, Die cyrillische Inschrift vom Jahre 993, JA. XXI, 543—557. — P. Diels, JA. XLI, 317. — Zum Temnićki natpis: L. Stojanović, Темнићки натпис X—XI века, J. фил. I, 4—20 (mit photogr. Reproduktion). — S. Kul'bakin, Др.-ц.-сл. яз.[3] 39; Le vieux slave (Paris 1929), 27. — S. Stanojević, J. Ф. VI, 215 f.

Novgoroder Blätter und Psalt. von Sluck: F. Miklosich, Altslov. Formenlehre in Paradigmen, Wien 1874, XV (die beiden Denkmäler wurden hier zum aksl. Kanon gerechnet, ebenso O. Wiedemann, Beiträge 3). — Novg. Bll.: V. Jagić, Ein verkanntes altslovenisches Denkmal, JA. V, 689 f. — W. Vondrák, Altslov. Stud. 67—69. — F. Fortunatov, Изв. XIII, 2, 41—43. — S. Kul'bakin, J. Фил. IV, 234f.

Russ.-ksl. Hss. aksl. Texte: N. Durnovo, Русские рукописи XI и XII вв., как памятники старославянского языка, J. Фил. IV, 72—94; V, 93—117.

Zu mehreren nur in serb.- oder russ.-ksl. Redaktionen überlieferten aksl. Texten s. §. 118—143. Hier erwähnen wir drei Evangelien, die für das Studium des Aksl. nicht ohne Bedeutung sind:

Ostromir-Evang.: Ausgabe von A. Vostokov: Остромирово Евангеліе 1056—1057 года. Съ приложеніемъ греческаго текста евангелій и съ грамматическими объясненіями, St. Petersburg 1843. — Faksimile-Ausgabe auf Kosten des Kaufmanns I. Savinkov: Остромирово Евангеліе 1056—1057 г., St. Petersburg 1883 und 1889. — M. Kozlovskij, Изслѣдованіе о языкѣ Остромирова Евангелія [Изслѣдованія по русскому языку I, 1—127, S. 119—127 Verbesse-

rungen zu Vostokovs Ausgabe]. St. Petersburg 1885. — V. Ščepkin und A. Šachmatov: Особенности языка Остромирова Евангелія, Beilage (S. 155—192) zu: Грамматика старославянскаго языка А. Лескина, Moskau 1890; dazu V. Oblak, JA. XIII, 248—253. — F. Fortunatov, Составъ Остромирова Евангелія; im Сборникъ статей посвященныхъ ... В. И. Ламанскому ... II, St. Petersburg 1908, 1416—1479.

Aserb. Miroslav-Evang.: Ausgabe von König Alexander I.: Мирослављево Јеванђеље, Belgrad 1897, mit paläogr.-grammat. Beilagen von L. Stojanović. — S. Kul'bakin, Палеографска и језичка испитивања о Мирослављевом Јеванђељу, Belgrad 1925.

Aserb. Vukan-Evang.: I. Sreznevskij, Свѣд. и Зам. XII (Сборникъ I). — S. Kul'bakin, Замѣтки о языкѣ и правописаніи Волканова Евангелія, Изв. III, 1140—1172.

§ 6a. Gesamtdarstellungen der aksl. Grammatik, Lexika, Chrestomathien.

A. Ältere Grammatiken von hauptsächlich historischer Bedeutung:

J. Dobrovský, Institutiones linguae slavicae dialecti veteris. Wien 1822. Dazu die Monographie von M. Weingart, Dobrovského Institutiones, 1925, zuerst im Sborník filos. fakulty University Komenského v Bratislavě Bd. I (1923) und III (1925) erschienen; Tl. I über die Grammatiken vor Dobrovský.

F. Miklosich, Lautlehre der altslovenischen Sprache, Wien 1850; Formenlehre der altslovenischen Sprache, Wien 1850; beide in neuer Bearbeitung in die Vergleichende Grammatik der slavischen Sprachen I², III², Wien 1879 bzw. 1876 aufgenommen; als Sonderausgaben: Altslovenische Lautlehre², Wien 1878; Formenlehre der aslov. Sprache², Wien 1854; — Altslovenische Formenlehre in Paradigmen mit Texten aus glagolitischen Quellen, Wien 1874; — Сравнительная морфологія славянскихъ языковъ, перевелъ Н. Шляковъ, подъ редакціей Романа Брандта, Moskau 1884—1888. Mit wichtigen „поправки и дополненія," S. 745—838.

A. Schleicher, Formenlehre der kirchenslavischen Sprache. Erklärend und vergleichend dargestellt. Bonn 1852.

A. Vostokov, Грамматика церковно-славянскаго языка. St. Petersburg 1863.

A. Budilovič, Начертаніе церковнославянской грамматики, примѣнительно къ общей теоріи русскаго и другихъ родственныхъ языковъ. Warschau 1883.

B. Dem fortgeschrittenern Stand der Wissenschaft entsprechende Grammatiken[1]):

A. Leskien, Handbuch der altbulgarischen (altkirchenslavischen) Sprache. Grammatik, Texte, Glossar⁵. Weimar 1910; eine unveränderte 6. Ausgabe Heidelberg 1922; die erste Auflage 1871. — Grammatik der altbulgarischen (altkirchenslavischen) Sprache. Heidelberg 1909 (2. Aufl. 1920). — Russische, von A. Šachmatov und V. Ščepkin bearbeitete Übersetzung des Handbuches: Грамматика старославянскаго языка А. Лескина, переводъ съ нѣмецкаго,

1) Als selbständige und ausführliche Bearbeitungen des Stoffes sind die Grammatiken Kul'bakins, Leskiens und Vondráks am wichtigsten; diejenige von Łoś und Kul'bakins „Mluvnice" sind speziell wegen ihrer Syntax wichtig. Einige weniger wichtige Grammatiken erwähnt noch F. Pastrnek, Bibliographische Übersicht über die slavische Philologie 1876—1891, Berlin 1892, 63—65.

съ дополненіемъ по языку Остромирова Евангелія. Moskau 1890. — L. Miletič, Старобългарска грамматика. Sofia 1888 und spätere Auflagen. — A. Sobolevskij, Древній церковно-славянскій языкъ. Фонетика. Moskau 1891; 2. lithogr. Ausgabe 1910; Курсъ церковно-славянской морфологіи. По лекціямъ . . . А. И. Соболевскаго составили подъ редакціей профессора С. Воронихинъ и А. Перетерскій. 2. Auflage St.-Petersburg 1902 (lithogr.). — W. Vondrák, Altkirchenslavische Grammatik². Berlin 1912 (1. Aufl. 1900). — N. Grunskij, Грамматика церковно-славянскаго языка (древняго и новаго)². Dorpat (Jurjev) 1910 (1. Aufl. 1906), sehr kurz; ausführlicher: Лекціи по древне-церковно-славянскому языку². Dorpat (Jurjev) 1914 (1. Aufl. 1907). — F. Pastrnek, Tvarosloví jazyka staroslověnského s úvodem a ukázkami. Prag 1912 (1. Aufl. 1909). — S. Kul'bakin, Древне-церковно-словянскій языкъ². Chafkov 1917 (1. Aufl. 1911/12).; Грамматика церковно-словянскаго языка по древнѣйшимъ памятникамъ (Энциклопедія славянской филологіи 10). Petrograd 1915; Mluvnice jazyka staroslověnského. Z rukopisu přeložil B. Havránek. Prag 1928; Le vieux slave, Paris 1929. — F. Fortunatov, Лекціи по фонетикѣ старославянскаго (церковнославянскаго) языка. Посмертное изданіе. Petrograd 1919. — J. Łoś, Gramatyka starosłowiańska. Głosownia-morfologja-składnia. Lemberg-Warschau-Krakau 1922. — T. Lehr-Spławiński, Zarys gramatyki języka staro-cerkiewno-słowiańskiego. Posen 1923. — S. Mladenov, T. Atanasov, S. P. Vasilev, Учебникъ по старобългарски езикъ. Plovdiv 1926 (für Mittelschulen bestimmt). — H. Ułaszyn, Język starocerkiewnosłowiański: Zarys gramatyki-ćwiczenia-teksty-słownik. Lemberg 1928.

NB. In den Kapiteln über Laut- und Formenlehre erwähne ich bei der Literatur in der Regel die Grammatiken nicht.

C. Wörterbücher:

A. Vostokov, Словарь церковно-славянскаго языка. St. Petersburg 1858—1861. — F. Miklosich, Lexicon palaeoslovenico-graeco-latinum emendatum auctum. Wien 1862—1865. — I. Sreznevskij, Матеріалы для словаря древнерусскаго языка по письменнымъ памятникамъ. 3 Bde. S. Petersburg 1890—1912. Kommt in Betracht, insofern die benutzten Hss. Texte altkirchenslavischer Provenienz enthalten.

Zu dem von Vondrák geplanten neuen Lexikon s. M. Weingart, O slovníku jazyka staroslověnského. Prolegomena. Symbolae-Rozwadowski II, 227—246.

D. Chrestomathien:

F. Buslajev, Историческая христоматія церковно-славянскаго и древнерусскаго языковъ. Moskau 1861. — V. Jagić, Specimina linguae palaeoslovenicae — Образцы языка церковнославянскаго по древнѣйшимъ памятникамъ глаголической и кирилловской письменности. St. Petersburg 1882. — E. Berneker, Slavische Chrestomathie mit Glossaren. Straßburg 1902. Abt. I: Kirchenslavisch. — N. Karinskij, Хрестоматія по древне-церковно-славянскому и русскому языкамъ. St. Petersburg 1904, 2. Aufl. 1911. — W. Vondrák, Kirchenslavische Chrestomathie. Göttingen 1910; Církevněslovanská chrestomatie. Brünn 1925. — B. Angelov und M. Genov, Стара българска литература (История на българската литература въ примѣри и библиография II). Sofia 1922. — S. Słoński, Wybór tekstów starosłowiańskich (starobułgarskich). Lemberg 1926.

E. Bulgarische Sprachgeschichte:

S. Mladenov, Geschichte der bulgarischen Sprache. Berlin-Leipzig 1929. In diesem Buche wird auch das Aksl. berücksichtigt. In den einzelnen Paragraphen erwähne ich es nicht bei der Literatur.

II. Lautlehre.

§ 7. Allgemeine Tendenzen der Lautentwicklung.

Gegen Ende der urslavischen Periode wirkten in der slavischen Sprache zwei Tendenzen, welche den Lautbestand bedeutend modifiziert haben, und zwar: 1. die Neigung zu einer steigenden Sonoritätswelle der Silben, durch welche nicht bloß geschlossene Silben zu offenen wurden, sondern auch die fallenden Diphthonge so geändert wurden, daß der klangvollste Teil der Silbe in den Silbenauslaut geriet, — 2. die Neigung zur Palatalisierung, das heißt: ein starker Einfluß vorderer Laute auf ihre Umgebung. Die Wirkung dieser Tendenzen war mit der urslavischen Periode nicht abgeschlossen; in den Einzelsprachen wirkten sie weiter, auch in dem Bulgarischen, welches der aksl. Schriftsprache zugrunde gelegt wurde und dieselbe in ihrer weiteren Entwicklung fortwährend beeinflußte. Deshalb fängt unsere Geschichte des Lautsystems mit der Besprechung dieser zwei Tendenzen an, wobei ich auf diejenigen Erscheinungen, welche auf dem ganzen slavischen Gebiete gleichmäßig auftreten, nicht näher eingehe; insofern es nötig ist, berühre ich sie kurz, ohne Literaturverzeichnisse. Dies ist ein Kapitel der urslavischen Sprachgeschichte, wenn es auch möglich ist, bisweilen sogar feststeht, daß gewisse Prozesse erst nach der Aufhebung der sprachlichen Kontinuität zum Abschluß gekommen sind, — wobei sich ein merkwürdiger Parallelismus der Entwicklung zeigt.

In der bulgarischen Periode des Aksl., in welcher die abg. Handschriften entstanden sind, und vielleicht schon in der mährisch-pannonischen, treten in den Texten von dem ältesten Typus abweichende dialektische und chronologisch jüngere Züge des Bulgarischen hervor; die einzelnen Erscheinungen bespreche ich § 20—35. Dabei wird sich ergeben, daß die Sprache wieder anfängt geschlossene Silben und fallende Diphthonge zu dulden, indem durch den Schwund von *ъ*, *ь* in schwacher Position die diesen Lauten vorangehenden Konsonanten, inklus. *j*, oft in den Silbenauslaut treten; allerdings blieb dabei der im allgemeinen für die slavischen Sprachen charakteristische lose Anschluß (oder: schwach geschnittene Akzent) bewahrt. Dies ist eine parallele Entwicklung aller slavischen Sprachen. Auch die Neigung zur Palatalisierung wird im Laufe der aksl. Periode schwächer. Sogar werden mehrere

palatalisierte Laute wieder entpalatalisiert, wobei die Dialekte weit auseinander gehen. Auch in anderen slavischen Sprachen treten ähnliche Erscheinungen auf, jede Sprache aber geht in den Einzelheiten ihre eigenen Wege. Auch der Wegfall von *i̯* vor Vokalen gehört zur Entwicklung der Einzelsprachen, während die *i̯*-Prothese bereits im Urslavischen wirkte (s. § 15 und § 21).

Eine dritte Eigentümlichkeit der historischen Periode, welche auch in anderen Teilen des slavischen Gebietes ihre Parallelen hat, ist die gegenseitige Annäherung gewisser vorderer und hinterer oder mittlerer Vokale, welche auf die Dauer in einigen Fällen einen vollständigen Zusammenfall herbeigeführt hat, und zwar bei ъ—ъ (insofern dieselben nicht in starker Position zu *e*, *o* geworden waren), *i*—*y*, *i̯*—*ɣ*, *l̥*—*ł*. Auch der mbg. Wechsel der Nasalvokale, der auf eine Lautähnlichkeit der mbg. *ę* und *ǫ* hinweist, welche unter gewissen Bedingungen zu einem Zusammenfall führen konnte, wie auch der Zusammenfall von *ě* und *ˆa* auf einem Teile des bg. Sprachgebietes, dürfen in diesem Zusammenhang erwähnt werden. — Auch die Kürzung langer Vokale wird wohl größtenteils erst nach der urslavischen Periode stattgefunden haben; auch hier besteht zwischen den Einzelsprachen ein gewisser Parallelismus, aber keine Gleichheit; für eine alte Schriftsprache wie das Aksl. hat diese Frage eine untergeordnete Bedeutung.

Literatur: Lautentwicklungstendenzen des Slavischen: W. Vondrák, Vgl. Gr. I¹, 11; I² 33. — A. Meillet, Des innovations caractéristiques du phonétisme slave. Revue II, 206—213; ders., Slave c. 11. — Vgl. auch: A. Sobolevskij, Общеславянскія измѣненія звуковъ, РФВ. XXII, 1—49.

Offene Silben, loser Anschluß: O. Jespersen, Lehrbuch der Phonetik². Leipzig-Berlin 1913, S. 204. — O. Broch, Slav. Phon. 263—269. — J. J. Mikkola, La question des syllabes ouvertes en slave commun. Revue I, 15—19.

Später-ksl. Lautentwicklung: M. Vasmer, KZ. XLI, 163 (mit Literatur).

§ 8. Aussprache der aksl. Laute.

Der historischen Lautlehre schicke ich eine Übersicht der Aussprache der einzelnen Laute voran. Diejenigen Laute, welche sich im Laufe der aksl. Zeit geändert haben oder bei denen örtliche Unterschiede der Aussprache konstatierbar sind, behandle ich später in speziellen Abschnitten, während in diesem Paragraph nur die für das älteste Aksl. wahrscheinliche Aussprache mitgeteilt wird.

Im allgemeinen war die aksl. Aussprache des IX. Jhs. der urslavischen sehr ähnlich. Für ihre Feststellung verfügen wir über folgende Mittel: die Vergleichung mit anderen slav. Sprachen und mit dem Bulgarischen späterer Perioden, — die Berücksichtigung der aksl. Fälle von wechselnder Orthographie, — die Analyse der Buchstabenzeichen, — die Unter-

suchung der Lehn- und Fremdwörter, — die schallanalytische Methode von E. Sievers. Bisher stimmen die von Sievers auf diesem Wege gewonnenen Ergebnisse nur teilweise zu den Resultaten anderer Forschungsmethoden.

A. Vokale.

ѧ (*ą*). Ein ziemlich heller *a*-Laut.

ѻ (*o*). Ein sehr offener *o*-Laut. Diese urslav. und nachursl. Aussprache ergibt sich aus der häufigen Ersetzung des ursprünglichen *a* durch *o* in urslav. und nachursl. Lehnwörtern, z. B. gemeinslav. *korabl'ъ*, aksl. **кораблѧ̂ъ** < gr. καράβιον, aksl. **попъ** < gr. παπᾶς, Gen. παπᾶ, vielleicht durch germ. Vermittlung, **гонєзижти** < got. *ganisan*, **поганъ** < lat. *pagānus*, und aus der Wiedergabe des slav. *o* durch gr. α: Σκλαβηνοί usw., — lat. *a* (in dalmatinischen Urkunden), z. B. *Dabra*, und auch in finnischen Wörtern nordrussischer Herkunft. Aus diesen Tatsachen darf man nicht schließen, daß das slav. *o* kurz vor der literarischen Periode ein *a*-Laut war, sondern nur, daß das *a* der andern Sprachen eine ziemlich dumpfe, hintere Aussprache hatte.

ѥ (*ę*). Ein offener *e*-Laut. Man beachte den Wechsel mit *ě* in gewissen Wörtern griechischer Herkunft: **иєрѣи** neben **иєрєи**, **июдѣи** neben **июдєи**, usw.

ѣ (*ě*). Nach der gewöhnlichen Auffassung im ältesten Aksl. ein *ä*-Laut. Diese aksl. Aussprache war nicht dieselbe wie die urslavische. S. § 27.

ѹ (*u*). Ein im allgemeinen wohl geschlossenes *u*.

и, і, ι (*i*). Ein im allgemeinen wohl geschlossenes *i*.

ъі, ъи (*y*). Wird gewöhnlich als ein hoher Mittelmundmonophthong wie russ. oder poln. *y* aufgefaßt. Andere nehmen diphthongische Aussprache an. Vermutlich war die Aussprache, wie im Russischen, stark von der Umgebung abhängig. S. § 25. Für monophthongische Aussprache sprechen **монастъір̂ъ**, **псалтъір̂ъ** usw., wo griech. *ti* (geschr. τη) durch slav. *ty* wiedergegeben wird (anders **потиръ** < ποτήριον).

ѫ (*ǫ*), **ѧ** (*ę*). Nasalierte *o*- bzw. *e*-Laute wie etwa in frz. *on* und *fin*, das *ę* wohl noch offener. Sievers nimmt sogar für gewisse *ę*-Laute einen hellen *a*-Timbre an, u. a. für das **ѧ** des Suprasliensis.

ъ, ь (bisweilen *ŭ* bzw. *ĭ* transskribiert). Sehr kurze Vokale, gewöhnlich Halbvokale oder Jers genannt. Der Name: irrationale Vokale ist weniger zu empfehlen als: Überkürzen (s. Leskien, JA. XXVII, 323). Am besten sagt man Jers, welcher Name über die Aussprache nichts aussagt. Im ältesten Aksl. war **ъ** wohl ein gerundeter hinterer oder ein gerundeter *schwa*-Laut, **ь** ein nicht gerundeter vorderer Vokal. S. § 23.

ŝ, *ŝ*, in der Schrift sowohl durch ѣ, ѧ wie durch ѣі, и (і) bezeichnet, sind eine Art Zwischenlaute zwischen *ъ* und *y* bzw. *ъ* und *i*. Man nennt sie gespannte Halbvokale oder reduzierte *y* bzw. *i*. S. § 24.

рѣ, рѧ, лѣ, лѧ. Zweierlei Aussprache, je nach dem Ursprung: 1. *r* + *ъ*, *r* + *ь*, *l* + *ъ*, *l* + *ь*; 2. entweder hinteres bzw. vorderes *ɤ*, *ɬ* oder etwa $r^{ь}$, $r^{ь}$, $l^{ь}$, $l^{ь}$. Der Unterschied zwischen *ɤ* und $r^{ь}$ usw. ist kaum hörbar; vielleicht haben beide nebeneinander bestanden. S. § 13 und 28.

ѩ, ю, ѥ, ѩ, ѭ. S. zu *į*. Es ist sehr gut möglich, daß im ältesten Aksl. ю, ѭ und das für urslav. *įa* gebrauchte ѣ (glagol. ⍋) alle drei nach dem *į* bzw. dem mouillierten Konson. *ü*, *ǫ̈* (oder etwa *u̇*, *ǫ̇*) und *ä* (*ȧ*) hatten. S. § 19.

B. Konsonanten.

б (*b*), п (*p*). Tönender bzw. stimmloser bilabialer Verschlußlaut, nicht aspiriert. — м (*m*). Tönender bilabialer Nasal.

д (*d*), т (*t*). Tönender bzw. stimmloser dentaler Verschlußlaut, nicht aspiriert. — н (*n*). Tönender dentaler Nasal.

г (*g*), к (*k*). Tönender bzw. stimmloser velarer Verschlußlaut, nicht aspiriert. — х. Stimmloser velarer Spirans.

в (*v*), im allgemeinen wohl ein bilabialer Spirans. Daß kein *u̯* gesprochen wurde, ergibt sich aus der Entwicklung von новъ u. dgl. zu *nov*, im Gegensatz zu моѥ (*moi̯*) u. dgl. aus **moi̯ъ*, und aus dem Gegensatz иго, ижѥ (mit altem *i̯ъ*): въ, während оу (aus *u̯ъ*) im allgemeinen ein Serbismus ist, wenn auch ein solches *u* in bulg. Maa. vorkommt. Man beachte auch die Wiedergabe von Παῦλος entweder durch паѵлъ oder durch павьлъ.

į. In der Schrift entweder gar nicht oder durch eine Modifikation des nachfolgenden Vokals bezeichnet; diese selben Zeichen deuten nach einem Konsonanten die Mouillierung desselben an, wofür außerdem das Zeichen ˆ verwendet wird[1]) (ѩтн = *į̨ęti*, вола oder вол^а oder вол^ьа = *vol^ę*). Das glagolitische Alphabet läßt die Präjotierung bzw. Mouillierung vor ѥ unbezeichnet, das Ps. sin., das Ev. Achrid. und die Ki.Bl. ebenfalls vor *ę* (ѣ = *ę* und *į̨ę*, *^ę*), was wohl ursprünglicher ist als die in den anderen Texten durchgeführte Unterscheidung zwischen є und ѣ (*ę* bzw. *į̨ę*, *^ę*). Für *į̨a*, *^a* (im ältesten Ksl. wohl als *į̨ä*, *^ä* gesprochen) verwendet die Glagolica dasselbe Zeichen wie für *ě* (⍋); besondere Zeichen hat sie für *į̨u* oder wohl vielmehr *į̨ü*, *į̨u̇* (ⱂ) und für *į̨ǫ* oder etwa *į̨ǫ̈*, *į̨ǫ̇* (ⱔє). Die Kyrillica besitzt die Zeichen ѩ, ю, ѭ, ѥ, ѩ, gebraucht aber neben ѩ auch das ѣ-Zeichen (s. § 27); die ältesten kyrillischen Texte verwenden ѧ in postvokalischer Stellung für *į̨ę*, gebrauchen

1) Am häufigsten in Zogr. und Supr.; es ist unsicher, ob Konstantin den Bogen bereits gebraucht hat.

dagegen nach Konsonanten ѧ oder ꙗ. Inwiefern anlautendes und postvokalisches *i* in gewissen Fällen einen *i̯*-Vorschlag hat, ist nicht auszumachen; bei postvokalischem *i* (дѣлиіте, наслѣдоуі, одолѣі, ноѣі usw.) ist wohl ein allmähliches Aufgeben der silbischen Funktion, also Übergang in *i̯* anzunehmen, insofern nicht in den Verbindungen *yi*, *ii* bereits früher die zwei Laute in einen zusammengeflossen waren. — Auf schallanalytischem Wege kommt Sievers zu einer Leugnung der Präjotierung und Konsonanterweichung in vielen Fällen, wo die Slavisten dieselbe anzunehmen pflegen.

ρ (*r*). Vibrierendes Vorderzungen-*r*. — ʌ (*l*). Mittleres (hinteres?) *l*.

ꙁ (*z*), ѕ (*s*). Tönender bzw. stimmloser dentaler Reibelaut.

ж (*ž*), ш (*š*). Tönender bzw. stimmloser *š*-Laut. Die slavischen *ž*, *š* anstatt *z*, *s* in Lehnwörtern, speziell aus dem Romanischen (ksl. крижьма < lat. *chrisma*, мьша < *missa*, usw.), weisen auf einen Unterschied in der Aussprache zwischen den slav. und den roman. *s*, *z* hin.

ꙁ (*dz*), ц (*c*), ч (*č*). Aus *d* + *z*, *t* + *s*, *t* + *š* bestehende Affricatae. Eine jede dieser Gruppen bildet für das slavische Sprachgefühl eine phonetische Einheit; ebenso aksl. шт, щ (*št*) und жд (*žd*).

Im jüngern Urslavischen waren *ž*, *š*, *č* und diejenigen Laute (etwa *ʃ*, *ʒ*), aus welchen später im Abg. *št*, *žd* entstanden sind, erweicht, ebenso auch die nach Baudouins Gesetz (s. § 17, 4) entstandenen *dz*, *ts*, *s* (aksl. кѣнѧсь, отьць, вьсь) und die aus *l*, *n*, *r* + *i̯* hervorgegangenen *l̂*, *n̂*, *r̂*. Und sprachgeschichtliche und orthographische Gründe sprechen für eine mouillierte Aussprache noch im älteren Aksl.; *l̂*, *n̂*, dialektisch auch die anderen Konsonanten, blieben auch später erweicht. Auch die *c*, *dz*, *s* von цѣлъ, сѣло, вьсѣмь (s. § 17, 2) waren einmal mouilliert, aber wohl nicht so stark wie in кѣнѧсь usw., und wir haben keinen Beweis, daß diese Aussprache im Aksl. noch bestanden hat.

Neben der sog. starken Palatalisierung von *š*, *ž*, *č*, *št*, *žd*, *ĉ*, *dẑ*, *ŝ*, *l̂*, *n̂*, *r̂* nehmen viele Forscher eine schwächere Mouillierung an, welche bei allen anderen Konsonanten in der Stellung vor vordern Vokalen vorhanden gewesen sein soll. Für eine solche aksl. Mouillierung könnte man die Ptzz. vom Typus рѧдѧ anführen, es ist aber auch eine andere Deutung derselben möglich; s. § 47 *c* 1. Die „schwache Mouillierung" halte ich für das Aksl. für unbewiesen[1]). Eine unleugbare Mouillierung liegt jedoch vor bei den griechischen Fremdwörtern mit *k*, *g*, *χ* vor vordern Konsonanten: кѣнисъ, кѣсарѣ (z. B. Zogr. Mark. 12, 14), аг'гѣлъ (u. a. Supr. 1, 6 f.; 3, 2), закѣχѣтѣ Zogr. L. 19, 5, рахѣнилѣ Supr. 386, 13; dieses *χ̂* begegnet uns sehr selten. Das glagolitische Alphabet hat für *ĝ* ein besonderes Zeichen ⰾ (im Kyrillischen transkribiert ѣ

1) S. auch § 23 sub 4*a*.

oder, mehr in Übereinstimmung mit dem Neuserbischen, ђ), welches neben explosiver Aussprache (etwa in **анђелъ**, in postkonsonantischer Stellung) wohl auch als ein Spirans oder eine Affrikata gesprochen wurde; für nur explosives *ǵ* hätte man wohl ebensowenig wie für *ќ* ein neues Zeichen gebildet.

Den griechischen *φ* und *ϑ* entsprechende Laute besaß das Slavische nicht. Für das *φ* der Fremdwörter bildete man ein Zeichen nach griech. Muster, man sprach aber oft *p*, indem man das *f*-Zeichen als einen Buchstaben für den *p*-Laut griechischer Fremdwörter auffaßte; daher auch etwa **тафати** 'τὰ πάϑη' (Mar., Überschrift von Jo. XVIII), **фропитоу** 'προφήτη' Cloz. 134, **скорѣфиꙗ**, **фетронин** Euch. 51 b 19 f., 93 a 3, usw. Für gr. *ϑ* begegnet uns eine wohl ältere Wiedergabe durch **т** und daneben das entlehnte Zeichen **ѳ**. Nahtigal hat für das Alphabet Cyrills eine noch ältere Rekonstruktion versucht: **ѳ** für gr. *ϑ*, welches Zeichen noch in der mähr.-pannonischen Zeit zu einer bloßen Variante von **ф** geworden sei. Das **к** anstatt **х** in Fällen wie **паска** (die aksl. Quellen schreiben **пасха**; der Dat.-Lok. **пасцѣ**, **-тѣ** setzt aber eine Aussprache *paska* voraus), **скнига** (Euch. 82 a 3; im Mbg. häufig) beruht wohl auf einem Unterschied in der Aussprache zwischen griech. *σχ* und slav. *sχ*; es ist vielleicht von der vulgär-griechischen Aussprache *sk* auszugehen. In **крьстъ**, **кризма** dagegen ist eine germ. bzw. roman. Zwischenform mit *k* anzusetzen.

C. Quantität und Betonung.

Ursprünglich lang waren die Vokale *a*, *ě*, *i*, *y*, *u*, *ǫ*, *ę* und die liquidae sonantes, ursprünglich kurz *e*, *o*, *ъ*, *ь*. Im Aksl. wie in den übrigen Sprachen neigten *ъ*, *ь* zur Überkürze und dann weiter in schwacher Position zum Schwunde (s. § 23). Für die Längen nimmt man gewöhnlich in weitem Umfange eine frühe, sogar urslavische Kürzung an, und zwar: im Auslaut, — in der Stellung vor, aber nicht unmittelbar vor dem Haupttone (z. B. *klădenà*, — in der Antepänultima oder noch weiter zurück unter und nach dem Haupttone (z. B. *(j)ăgoda*, *dèsętero*), — unmittelbar vor betonter langer Binnensilbe (*χvălíti* > *-ìti*), — in akutiert betonter Binnensilbe (z. B. *χvălìti*). Daß diese Gesetze urslavisch sind, ist nicht beweisbar, und Sievers' auf schallanalytischen Untersuchungen beruhende Ansicht, daß in den Ki.Bl. die alten Längen noch ausnahmslos lang sind, ist auch vom sprachgeschichtlichen Standpunkt möglich. Im jetzigen Bulgarischen sind die alten Quantitätsunterschiede aufgehoben; der Anfang dieses Nivellierungsprozesses dürfte bis in die altbulg. Zeit hinaufreichen.

Für das Aksl. darf man im allgemeinen die späturslavische, am treuesten im Russischen und Čakavischen bewahrt gebliebene Betonung

voraussetzen. Von gewissen Akzentverschiebungen steht freilich nicht fest, ob sie der späturslavischen oder einer jüngeren Zeit angehören; hierher mehrere Verschiebungen nach De Saussures Gesetz und Fälle wie *bòbъ* < *bobъ*, wo der Akzent ursprünglich auf einem Jer lag. Über einiges dürfte uns das Studium der aksl. Verse belehren können; dieselben sind jedoch wenig zahlreich. Auch von der schallanalytischen Methode ist manches zu erwarten. Auch für die Intonationen. Sievers hat bereits einiges über Tonbewegung und Tonrichtung zusammengestellt. Im allgemeinen aber sind seine bisherigen Erörterungen über hohe, mittlere, niedrige Stimmlage, über fallenden, ebenen, steigenden Ton, über gerade bzw. bogende Tonbewegung wichtiger für die einzelnen Texte als für das Aksl. im allgemeinen.

Literatur: Schallanalytische Methode: E. Sievers (im Verein mit G. Gerullis und M. Vasmer), Die altslawischen Verstexte von Kiew und Freising, Berichte sächs. Akademie, Philol.-hist. Klasse LXXVI, 2. Leipzig 1925. — Ders., Altslawisch *ě* und *ja*. Eine sprachgeschichtliche Untersuchung, Berichte LXXVII, 2. Leipzig 1925. In beiden Schriften Bemerkungen zur Aussprache mehrerer aksl. Laute und zu der Intonationsbewegung.

Slavische Aussprache im allgemeinen: O. Broch, Очеркъ физіологіи славянской рѣчи. Энциклопедія славянской филологіи V, 2. Petersburg 1910; deutsche Ausgabe davon: O. Broch, Slavische Phonetik. Heidelberg 1911. — Die aksl. Laute: A. Sobolevskij, Звуки церковно-славянскаго языка, РФВ. XX, 241—274.

o und die Lehnwörterfrage: F. Miklosich, Vgl. Gr. I¹ 13, ²71. — J. Schmidt, Vocalismus II, 170 mit Fußnote. — H. Hirt, PBrB. XXIII, 330. — M. Bartoli, Jagić-Festschr. 32f. — M. Vasmer, Изв. XII, 2, 202; Zur slavischen Vertretung von arioeurop. *o*, KZ. XLI, 157—164. — A. Meillet, Slave c. 46f. — P. Kretschmer, Die slavische Vertretung von indogerm. *o*, JA. XXVII, 228—240. — J. J. Mikkola, Berührungen 36f. — I. Endzelin, Слав.-балт. этюды 106f. — H. Jacobsohn, Arier und Ugrofinnen. Göttingen 1922, 76f.

e, ě in griech. Fremdwörtern: V. Ščepkin, Разсужденіе 270f. — M. Vasmer, Изв. XII, 2, 202f. — N. Grunskij, Къ Зогр. Ев. 36f. — A. Margulies, JA. XLI, 168—178. — V. Pogorělov, Slavia VII, 876—878.

y. Diphthongische Aussprache nehmen fürs Urslav. bzw. Aksl. an: A. Thomson, РФВ. LIII, 237—240, 245—252; LXV, 148f.; IF. XXIV, 5; Zschr. IV, 347, 353—356. — B. L'apunov, Формы склоненія 24f.; А. А. Кочубинскій и его труды по словянской филологіи, Odessa 1909, 21—23; JA. XXXIII, 533; Изв. XXIX, 158f. — B. Conev, МСб. XVIII, 385f. — A. Meillet, RS. IV, 135f. — J. Rozwadowski, Gr. J. P. 172. — E. Sievers, Verstexte 11f.; *ě* und *ja* 6. — Monophthongische Aussprache nehmen an: S. Kul'bakin, Прасловянське ъ, Сбірник zum Andenken Michal'čuks, Kijev 1914, 46—53. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 59f. — M. Weingart, Prasl. vok. 34f. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I² 129—131. Zu **монастꙑрь** usw. s. A. Meillet, Études 186f.; M. Vasmer, Изв. XII, 2, 207 Fußn. 4; V. Pogorělov, Slavia VII, 873f.

ią, ią, ią̃: F. Fortunatov, Лекціи 17. — P. Buzuk, Изв. XXIX, 330—332.

v: S. Kul'bakin, Спирантъ *v* въ словянскихъ языкахъ, Сборникъ въ честь ... Дринова, Char'kov 1905, 221—236. — A. Meillet, MSL. XI, 174. —

A. Frinta, Fonetická povaha a historický vývoj souhlásky „v" ve slovanštině. Prag 1916, besonders S. 75. — S. Mladenov, РФВ. LXXII, 395f.; Slavia IV, 139.

ś, ź < rom. *s, z*: A. Sobolevskij, Къ исторіи заимствованныхъ словъ и переводныхъ повѣстей, Изв. X, 2, 140—145; Мат. и изслѣд. 186—192. — V. Jagić, JA. XXIV, 265. — M. Vasmer, *košulja*: *kačula*, Jagić-Festschr. 273—275.

Stufen der Palatalisierung: V. Jagić, JA. II, 222—225. — F. Fortunatov, JA. XI, 567; Лекціи 15f. — A. Šachmatov, JA. XXV, 225; Очеркъ 59f. — R. Ekblom, MO. X, 12—14 (mit Literaturangaben); XII, 177—223 passim. — S. Kul'bakin, Южн. Фил. III, 156—158. — A. Meillet, Slave c. 78f. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 332.

Г̑, glagol. ѓ: M. Vasmer, Der Lautwert des glagol. ѓ (ђ), Zschr. I, 163f.; V, 523. — S. Kul'bakin, Южн. фил. V, 309. — A. Marguliés, JA. XLI, 90f.; XLII, 70. S. auch A. Sobolevskij, РФВ. XVII, 407f.

Griech. φ im Slav.: A. Meillet, Etudes 188f. — M. Vasmer, Изв. XII, 2, 204f. — S. Kul'bakin, Миросл. 103. — Gr. *θ*: M. Vasmer, a. a. O. 211, 216. — S. Kul'bakin, a. a. O. 33, 103. — R. Nahtigal, Črka „pe", Razpr. I, 135—154. — V. Pogorělov, Slavia VII, 881f.

пасха usw.: P. Lavrov, Обзоръ 94. — M. Vasmer, Изв. XII, 2, 213. — S. Kul'bakin, Миросл. 106.

Alte Vokalkürzungsgesetze: A. Šachmatov, Изв. VII, 2, 312—320. — S. Kul'bakin, RS. I, 54f. — J. Rozwadowski, Gr. J. P. 84f. — V. Vondrák, Další příspěvky k nauce o praslovanském přízvuku. Brünn 1924. — E. Sievers, Verstexte 10. — M. Vasmer, das. 56f.

Die Betonung altbulgarischer Verse: A. Sobolevskij, Мат. и изслѣд. 6—9. — E. Sievers, Verstexte passim.

§ 9. Die Neigung zur steigenden Sonoritätswelle.

(§ 9—15.)

Die Neigung zur steigenden Sonoritätswelle bewirkte folgende Lautprozesse:

1. die Monophthongierung der fallenden Diphthonge *ěi, ăi, ŏi, ěu, ău, ŏu*[1]);

2. den Übergang der Gruppen von Vokal + nas. Kons. in *ę, ǫ*, insofern der Nasal nicht einfach geschwunden war oder *in, un* zu *i, y* geworden waren;

3. die Verlegung der Silbengrenze, indem silbenauslautende oder zu zwei Silben gehörige Konsonanten zu der folgenden Silbe gezogen wurden;

4. den Schwund silbenauslautender Konsonanten, dort wo Prozeß 3 nicht wirken konnte;

5. Metathesis bzw. russ. Volllaut (polnoglasije) bei tautosyllabischen *or, ol, er, el*;

---

1) *ěi* > *i*, — *ăi, ŏi* > *ě*, auslautend auch (nach einer auf verschiedene Weise formulierten Regel) *i*, — *bogu* wohl aus *-ōi*, *bogy* (Instr. Pl.) wohl aus *-ōis*, — *ěu* > *iu*, *u*, — *ău, ŏu* > *u*.

6. der Übergang von *ъr, ъr, ъl, ъl* in (hintere bzw. vordere) liquidae sonantes;

7. die Einschaltung eines Jers zwischen Konsonanten in Lehn- und Fremdwörtern;

8. auch der Vorschlag von *i̯, ɣ* bei gewissen anlautenden Vokalen ist kaum von der Tendenz zur steigenden Sonoritätswelle ganz unabhängig.

Die unter 1. und 2. genannten Erscheinungen sind gemeinslavisch, und sprachgeschichtlich gehören sie zu der Vorgeschichte der slavischen Sprachen. Freilich wurde in einigen Fällen der Endpunkt der Entwicklung vielleicht erst nach der Aufhebung der slavischen Einheit erreicht, aber die einzige methodisch richtige Einteilung der slavischen Sprachgeschichte ist diese, daß man diejenigen Fälle, wo alle Sprachen vollständig übereinstimmen und diese allgemein-slavischen Verhältnisse überall bereits in den ältesten Texten vorliegen, zu der Vorgeschichte rechnet.

Auch die unter 3, 4, 6 genannten Lautprozesse sind im allgemeinen gemeinslavisch, eine Besprechung derselben ist aber für das gute Verständnis gewisser aksl. Erscheinungen notwendig; auch gibt es einzelne Fälle, wo die Entwicklung nicht gemeinslavisch ist; das gilt noch in höherem Grade für Punkt 5 und 8.

§ 10. Verlegung der Silbengrenze.

Silbenauslautende oder zu zwei Silben gehörige Konsonanten wurden dann zu der folgenden Silbe gezogen, wenn dadurch ein für den slavischen Mund sprechbarer Silbenanlaut entstand. So wurden z. B. im Späturslav. und Aksl. die Zusammensetzungen von *ot-, vъz-, vъn-* und *iti* gesprochen: *o-ti-ti, vъ-zi-ti, vъ-ni-ti*; weiter sprach man z. B. *mъ-zda, mo-zgъ, te-plъ, o-gnъ*. Eine Übersicht über die von dem Sprachgefühl geduldeten Anlautsgruppen gibt Leskien Gramm. 53 f., 59 f., 62; dazu A. Belić, J. Ф. II, 225. Dort, wo eine andere Gruppe entstehen würde, wirkten die § 9, 4—7, § 11—14 besprochenen Lautprozesse.

Mit der Verlegung der Silbengrenze hängen einige speziellere Erscheinungen zusammen, welche wir der Reihe nach besprechen:

1. der Schwund von *v* nach *b*: aksl. **ѡбнти**, ursl. *o-bi-ti* < **o-bvi-ti* < **ob-viti*; ebenso **ѡбꙗзати, ѡблѣщти**. Viel älter ist der *v*-Ausfall in ursl. **b(v)ěχъ*, aksl. **бѣхъ**;

2. der Schwund von *k* zwischen *s* und *n*: aksl. **тиснѫти** zu **тискъ**;

3. die Einfügung eines *d* zwischen *z* und *r*, z. B. aksl. **въздрадовати, издрѣшти, издрꙑити, из-д-рѣкъı** (Supr. 81, 4/5, Euch. 54 b 4), **ıз-д-рaть** Euch. 85 b 6, **издранль**. Dies ist eine Wiederholung des viel älteren Prozesses, welcher das *t* bzw. *d* in slav. *ostrъ* (gr. ἄκρος),

struja (lit. *srovẽ*, ai. *sru-*), *nozdri* (lit. *nasrai̯*), *mę̨zdra* (*mĕms-rā-*) hervorrief.

Die Prozesse 1, 2, 3 wären auch möglich gewesen bei einer Verteilung von *bv*, *skn*, *zr* über zwei Silben. Die tautosyllabische Aussprache ist aber jedenfalls ein fördernder oder beschleunigender Umstand gewesen. Wichtiger sind:

4. die bei dem konsonantischen Auslaut der urslav. Präpositionen *bez*, *iz*, *vъz*, **orz-*; *ob*, *ot*; *vъn*, *sъn*, *kъn* auftretenden Erscheinungen.

Die Präpositionen **бєз**, **из**, **въз** (die beiden letzten auch als Verbalpräfix) und das Präfix **раз-** werden in den ältesten Texten ohne auslautendes **ъ** geschrieben (ein reiches Material bei Vondrák Aksl. Gr.[2] 185, Kul'bakin, Др.-ц.-сл.-яз.[3] 121 f.) und diese Formen auf **з** sind die aus dem Urslavischen ererbten; die Funktion als Präposition bzw. Präfix bewirkte eine Entwicklung des Auslautes wie im Inlaut: urslav. *bez otъc̑a*, *bez naroda* u. dgl. wurden ausgesprochen: *be-zo-tъ-c̑a*, *be-zna-ro-da* und auch in aksl. **бєз отьца**, **бєз народа**, **въс кран**, **ѫ̀здъıхати**, **из насъ**, **исχодити**, **раздати** usw. gehörten **з**, **с** zur folgenden Silbe. **бєзъвр҃мєньноıѫ** (Supr. 86, 30), **изъобр҃сти** (das. 92, 24), **възъχоулıшаше** (481, 8/9), **разъвр҃жє** (501, 13/4), **възълюбилъ** und wiederholtes **изъ** im Ev. Ostr. u. dgl. kommen nur in jüngeren Hss. vor und sind Analogiebildungen nach Präpositionen auf *-ъ*; teilweise ist dieses **ъ** wohl nur graphisch, wie so manches nicht mehr gesprochene Jer in ksl. Texten. Die enge Zusammengehörigkeit des *z* mit dem folgenden Laute bewirkte folgende Modifikationen desselben:

a) vor stimmlosen Konsonanten (außer *s*, *š*, *č*; s. *b*) und *c*)) wird *z* zu *s*: aksl. **бєс тєбє**, **исχодити**, **въс кран**, **распоуститн** usw.;

b) vor *z*, *s*, *š* schwindet *z* (bzw. daraus entstandenes *s*): aksl. **бє зълобъı**, **бєсъмрьтьнъ**, **и сватааго**, **ншьдъ**, **раширити** usw.; s. § 11 sub 4. **їсшъдъ** Supr. 558, 23/4, **въсшьдъшоуоумоу** 321, 11/2 u. dgl. sind jüngere, wohl nur graphische Neubildungen.

c) *z* + urslav. *dž* (woraus sonst allgemein-slav. *ž*, aksl. **ж**) wurde zu *ždž* und dieses wieder durch eine abg. Dissimilation zu *žd* (**жд**); ebenso *z* + *č* über *sč* zu *šč* und dann weiter zu abg. *št* (**шт**, **щ**). Wie bei jedem **жд**, **шт** war die Aussprache ursprünglich weich. Z. B.: **иждєнж** < **iz-dženǫ*, **въждадати** < **vъz-džędati*, **раждєшти** neben **женж**, **ждадатн**, **жєштн**, — **нштєзє** Mar. Ass. L. 24, 31, Ps. s. 92, 15 (**ı**) < **iš-čeze*; **бєштьстн** Zogr. Mark. 6, 4 < *bez čъsti*, **ишт҃ка** Ps. sin. 25, 18, **нщр҃ка** Ostr. L. 1, 15. Unter dem Einfluß des in anderen Fällen bewahrt gebliebenen Anlautes *č* wirkte aber der Dissimilationstrieb auch in einer anderen Richtung, so daß **ичєзж** Ps. s. 130, 10, **ı-чр҃ка** das. 146b 14 (Ps. 109, 3; Pog. und Sof. **нє чр҃ка**) u. dgl. entstanden. Die ältesten Evangelien haben dieses **ч** nicht bei Zusammensetzungen, wohl aber

etwa **вечьстні** Zogr. Mat. 13,57 (Mar. **вещьстии**), **вечьстн** Mar. Mark. 6,4, **и-чрѣва** (ι) Mar. Zogr. Ass. L. 1, 15; Euch. **неичьтена** 63 a 2, **вс-чьсти** 1 a 25 neben zahlreicheren Formen mit **шт**; Supr. **иштазлаше** 466, 17 usw., **вечьстьнъ** 436,7 usw., auch mit analogisch wiederhergestelltem *z*, *s*: **вьзчадъна** 249, 16, **вьсчьствиѥ** 328, 10 usw. Vgl. damit **нсцѣлнти**, **нст-**, **нц-** § 31.

d) *z* + *c* tritt als *sc* und *st* auf; ebenso *zd* < *zdz*. S. § 31.

e) *z* + *r* > *zdr*. S. oben sub 3.

f) *z* + *n̂*, *l̂* > *žn̂*, *žl̂*, z. B. **ижн̂его** Zogr. Mark. 1, 26, **вѣж негоже** Ki.Bl. VI 14/5, **въжл̂юблѫ** Zogr. J. 14, 21. Diese Formen sind für alle ksl. Texte die lautgesetzlichen und **из него** Zogr. L. 6, 19, **вьзл̂юбл̂ѣнъ** das. J. 14, 21 usw. sind jüngere Analogiebildungen.

Aus demselben Grunde wie das **з** von **без**, **низ**, **къз**, **раз**- blieb das ursprünglich auslautende **ѕ** von **об**, urslav. *ob*, bewahrt in **об онъ полъ**, **об ношть** (beide in Ev.) und in den Kompositis von mit Vokal, **в**, **л**, **н**, **р** anlautenden Verben, z. B. **обоүти**, **обнти** (*ob-viti*; s. S. 47 sub 1), **обложити**, **обновити**, **обрѣзати** (s. die Glossare zu Mar. und Ps. sin.). Der Unterschied gegenüber **без** usw. besteht nur darin, daß vor anderen Konsonanten **ѕ** wegfiel, z. B. **о-градъ** 'χῆπος', **о-дѣти** 'περιβάλλειν', **о-копати** 'σκάπτειν περί', **о-плотъ** 'φραγμός' wie auch die Präposition **о**, welche Form auch dort eindrang, wo **об** lautgesetzlich war (**о васъ** usw.). Formen wie **обьдръжѧ** Ass. L. 14, 7, **объстоимъ** Mar. L. 21, 20, **объхождаше** Mar. Mark. 6, 6, Zogr. **обь**- an diesen beiden Stellen, **объстоѣньѣ** Ps. s. 144, 13/4, **обьнішта χъ** 106b 5 (-**бн**- Bon. Pog. Čud.), **обьшедъшіχъ** 38b 4 usw., Bl. Chil. **обьχодитъ**, -**ѧтъ**, Supr. **обьχодѧ**, **обьѧти**, **объѧтъ**, **объстоѧштаѧ**, Ostr. **обьемлютъ**, **объньıъ** entstanden durch analogische Einführung der Form *ob*; der Halbvokal dürfte, wenigstens vor Konsonanten, auf eine ähnliche Weise wie in griechischen Wörtern wie **вндъсанда**, **алькѳовъ** aufgekommen sein. So erklärt sich auch der Wechsel **ъ** : **ь**. Daneben kann auch ein ähnlicher Analogieprozeß wie bei **изъ** vermutet werden. Durch Analogiewirkung nach der anderen Richtung **оүбожавъı** Cloz. 40 (Supr. 326, 21: **объоүбожавъın**), **об(ъ)торити** Supr. 569, 13, 22; 570, 2, Formen von *oněměti*, *-ml̂ati* Ps. Euch. Supr.

Auch ein urslav. **ot*- ist anzunehmen; es liegt u. a. vor im **отнти**, **отѧти**, **отрокъ**, **отвръсти**, mit Wegfall des *t*: **оχодити**, **ошьдъ**, **оставити** usw. Viel häufiger ist aber **отъ**- : **отъдати**, **отъпоүстити**, **отърѣшти**, **отъврѣшти**; auch **отъχодити** neben **оχодити** (Mar. 1:5, Zogr. 2:4). Die Altertümlichkeit von **от**- ergibt sich aus **отвръсти** (Mar. Zogr. Ass. Ps. Cloz. Euch. Savv. Supr.), wo die ursprüngliche Form deshalb so treu bewahrt blieb, weil das Simplex nicht vorkam und das Kompositum vom Sprachgefühl weniger als solches analysiert wurde;

auch *otrěšiti* hat im Aksl. beinahe ausschließlich *ot-*. Der Zusammenfall von *ot-* und *ob-* in denjenigen Kompositis, wo das *t* bzw. *b* lautgesetzlich schwand, wird bei der Ersetzung von о durch отъ, wie auch bei dem Aufkommen von обь-, объ- eine gewisse Rolle gespielt haben. Es bestand aber von altersher dieser wichtige Unterschied zwischen diesen zwei Wörtchen, daß neben *ot-* eine urslavische Präposition *otъ* (aksl. отъ) bestanden hat, während wir bei *ob* mit dieser einen Form auskommen. Die Vorgeschichte von urslav. *ob*, *ot-*, *otъ* wie auch diejenige von urslav. *bez*, *iz*, *vъz*, **orz-* (aksl. раз-) hat für das Aksl. keine Bedeutung.

Auch das sog. epenthetische *n*, welches nach Präpositionen vor die Kasus vom Pronominalstamm *i-*, *ję-* tritt, hat sich aus dem konsonantischen Auslaute gewisser Präpositionen entwickelt. Die allgemeinslavischen Wörtchen *vъ* 'in', *sъ* 'mit; von — her', *kъ* 'zu' lauteten einmal **vъn*, **sъn* und **kъn*. Vor Vokalen und *j* blieb das *n* bewahrt, indem es, gerade so wie das *z* von *bez* usw., als Anlaut der folgenden Silbe gesprochen wurde. So entstanden Verba wie aksl. вънитн; съитн; вънѧмати, вънемлѭ; вънѧти, вънѧмѫ; съѧти, съѧмѫ; съѣсти und Nomina wie съѧмъ, съѧтие 'συνέδριον', съѧмиште 'συναγωγή'; diese Zusammensetzungen sind älter als der Vortritt eines *j* vor anlautende vordere Vokale, durch welchen ѧмати, ѥмлѭ, ѧмѫ, ѣти usw. entstanden. Ursprünglich stand dieses *n* auch in der Verbindung von Präpos. + Nominalkasus, aber, abgesehen von vereinzelten Resten (кън-оуши Ps. s. 18, 10, кън-оушию Mar. L. 1, 44; Zogr. usw. haben das jüngere, nicht lautgesetzliche къ оушию), blieb es nur in der zu éinem Worte zusammengewachsenen Verbindung къжтрѣ 'ἔσω' (къ жтрѣ Euch. 19b 6 ist sekundär; zu къжтрѣ: къжтрѣишдѣ 'ἔσωθεν', къжтрѣиⁿин 'ὁ ἐντός') und in dem aus кън-ѣдра, кън-ѣдрѣхъ (Ps. s. 43, 8; 107, 7; 119 b 4; Supr. 244, 26) abstrahierten нѣдра (Neutr. Pl.) 'κόλπος' bewahrt (außerhalb der erwähnten Verbindungen kommt das mit *n* anlautende Wort erst nach der abg. Periode vor; ohne *n-* Ps. s. 93b 18, Cloz. 911). Produktiver wurde dieses *n* als sog. *n* epentheticum in der Verbindung mit den Kasus obliqui aller Genera und Numeri des Pronominalstammes *ję-*, *jь-*, *ji-*, indem man aus den urslav. Verbindungen *kъ nˆemu*, *kъ nˆeji*, *kъ nˆimъ*; *vъ nˆь*, *vъ nˆe*, *vъ nˆǫ*, *vъ nˆę*; *vъ nˆemь*, *vъ nˆeji*, *vъ nˆixъ*; *sъ nˆego*, *sъ nˆeję*, *sъ nˆixъ*; *sъ nˆimь*, *sъ nˆeję*, *sъ nˆimi* usw., welche durch den Übertritt des *n* in die zweite Silbe und die Zusammenschmelzung desselben mit *j* entstanden waren, einen postpräpositionalen Stamm *nˆe-*, *nˆь-*, *nˆi-* herausfühlte, welchen man nun auch nach den übrigen Präpositionen zu verwenden anfing, daher aksl. до нˆего, нˆемь, нˆихъ; на нˆь, нѥѫ, нѥмь; отъ нˆего usw.; das ist eine allgemein-slavische Erscheinung. Sogar sagt

man in konjunktioneller Funktion **зан^ѣ** (auch mit **же**), **пон^ѣже** (seltener ohne **же**) 'ὅτι, ἐπειδή', **отъ н^ѣлн(же)** 'ἀφ' οὗ, ἀφ' ἧς', **дон^ьдеже** (seltener **дондеже**; im Mar. 47: 2; Zogr., mit Ausnahme von Zogr. b, 35: 8) 'so lange bis', **дон^ѣлѣже** 'id.' (Supr. 216, 28, Savv. L. 17, 8), **кьн^ѣгда** 'als' (nicht im Ev., wiederholt im Ps., Supr. usw.), **отъныжде же** Ps. s. 168, 10, Euch. 53 b 24, 57 a 4/5, **отъныждоу же** Euch. 54 b 15. Bei komponierten Verben kommt eine solche analogische Ausdehnung des **н** selten vor, in den ältesten Texten gar nicht, wohl aber im Supr.: **отьна** 32, 18; **отъньмѫ** 512, 21; **отъньмѣмъ** 141, 4/5 anstatt der gewöhnlichen Formen **ота** usw.

Literatur: R. Brandt, РФВ. XIV, 350f. — A. Meillet, Etudes 111f., 153—155, 157f.; GGA. 1910, 372—374; RS. VI, 126f.; MSL. XX, 111 (dazu S. Kul'bakin, Ужн. Фил. V, 329); Slave c. 109—136 passim. — I. Endzelin, Латышскіе предлоги I, Dorpat 1905, 1f., 56f., 62—64, 100f., 109f. — F. Fortunatov, Составъ О.Е. 25f.; Изв. XIII, 2, 10f.; Лекціи 222—224; Краткій очеркъ сравнительной фонетики и.-евр. языковъ, Petersburg 1922, 125—129. — J. Rozwadowski, Jagić-Festschr. 305 mit Fußn.; RS. II, 87—91. — O. Hujer, Slov. dekl. jm. 18—25; Sb. fil. VII, 23—31. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 257—274 passim. — P. Lang, ČMF. V, 104—108. — F. Trávníček, ČMF. VIII, 101—105, 198—202. — W. Schulze, Zur kirchenslavischen Orthographie, Festschrift A. Bezzenberger zum 14. April 1921 dargebracht, Göttingen 1921, 144—147. — M. Rešetar, Revue III, 216f. — J. Kurz, Příspěvek k staroslověnskému pravopisu (Cksl. *otrěšiti*), MNHMA (Zubatý-Festschrift), Prag 1926, 428—438. — S. Słoński, Prefiksy *ob-|o-* i *ot-|o-* w języku starobułgarskim i kilka wypadków t. zw. drugorzędnej dekompozycji w języku nowobułgarskim, Symbolae-Rozwadowski II, 223—226.

§ 11. Schwund silbenauslautender Konsonanten.

Es ist hier zwischen Inlaut und Auslaut zu unterscheiden.

Im Späturslavischen schwanden, abgesehen von den § 10 besprochenen Präpositionen, alle auslautenden Konsonanten, wobei nur die Nasale in gewissen Fällen in der Nasalität der Vokale *ę*, *ǫ* eine Spur ihrer Existenz hinterließen. Die slavischen Auslautveränderungen sind im allgemeinen gemeinslavisch und die Geschichte des Ksl. hat sie einfach als eine fertige Tatsache zu akzeptieren; vom ksl. Standpunkt ist **-ъ** die Endung des N.-A. Sg. M. der *o*-Stämme, **-о** die entsprechende neutrale Endung, **-ѹ** der Ausgang des Dat. Sg. und **-ъі** derjenige des Instr. Plur. dieser selben Stammklasse, **-ѫ** die thematische Endung der 1. Ps. Sg. Präs. usw., und wie diese Endungen entstanden sind, das sind Probleme der Vorgeschichte. Nur in zwei Fällen hat man an eine verschiedene Entwicklung des Auslautes im Südslavischen einerseits, im West- und Ostslavischen anderseits gedacht: 1. aksl. **-ьмь**, skr. slov. *-e*: west- und ostslav. *-ě* aus *-ěns* im Gen. Sg., N.-A. Pl. der *ja*-Stämme, A. Pl. der *jo*-Stämme (aksl. **доушьмь**, **-мь**: ar. **доушѣ** usw.); 2. aksl.

ндъı: ar. **нда**, ač. *jda*, apoln. *rzeka*, urslav. *-onts*, Nom. Sg. M. Ptz. Präs., — aber andere Forscher nehmen hier verschiedenen Ursprung der zweierlei Endungen an. Wie dem auch sein möge, auf jeden Fall ist auch hier der konsonantische Auslaut vor der historischen Periode aufgegeben worden.

Inlautend schwanden im Silbenauslaut alle diejenigen Konsonanten, welche nicht zu der nächsten Silbe gezogen werden konnten, weil dann eine für den slavischen Mund unbequeme Gruppe entstehen würde; s. S. 47. Nur für die Nasale und *l*, *r* gelten andere Regeln: die Nasale flossen mit dem vorhergehenden Vokal in *ǫ*, *ę* zusammen, zu *r*, *l* s. § 12, 13. Obgleich in den meisten Fällen der Schwund der Konsonanten allgemeinslavisch ist, müssen die Regeln hier erwähnt werden, weil dieselben flexivische Anomalien hervorgerufen haben:

1. *p*, aus ursprünglichem *p* oder *b*, ist vor *s* geschwunden, daher **грѣсъ**, Aorist zu **грѣбѫ**.

2. *t*, aus ursprünglichem *t* oder *d*, ist vor *s* geschwunden, daher **чнсъ**, Aorist zu **чьтѫ**; **-басѧ**, Aorist zu **бодѫ**.

3. *k*, aus ursprünglichem *k* oder *g*, schwand vor *s* und daraus entstandenen *χ*, *š*: **рѣхъ**, 2. Ps. Pl. **рѣсте**, 3. Ps. Pl. **рѣшѧ**, Aorist zu **рєкѫ**; ebenso **-жѣшьѧ** zu **жєгѫ**.

4. *s*, aus *s* oder *z*, fällt vor *s*, *z*, *š* aus; s. S. 48 sub *b*. Ein älterer Schwund als in den dort aufgezählten Fällen liegt wohl im Aorist **нѣсъ** zu **нєсѫ** oder etwa in **дєснъ** vor, wo eine idg. Gruppe *ĥs* anzunehmen ist, welche im älteren Urslav. *šs* gelautet haben muß. In **ѥсн** 'du bist' (1. Ps. Sg. **ѥсмь**) geht die Kürzung des *-ss-* vielleicht auf die idg. Zeit zurück.

5. *p*, aus *p* oder *b*, fällt vor *t* aus: **тєти**, Inf. zu **тєпѫ**; **грєти**, Inf. zu **грєбѫ**.

6. *v* schwand vor *t*: **плѣти**, Inf. zu **плѣвѫ**. Es liegt kein Anlaß vor, **жити** anders als aus ***živti* zu erklären; man hat es freilich wohl mit lit. *gýti* 'wieder gesund werden' identifiziert. Zu **плѣти** vgl. K. Nitsch, Monografje polskich cech gwarowych, Nr. 3, Krakau 1916, S. 36.

7. *k*, aus *k* oder *g*, fiel nach der am meisten verbreiteten Auffassung vor *t* + hinterem Vokal aus, während vor vorderen Vokalen *kt* zu einem palatalisierten oder palatalen Laut (wohl *ʧ* oder, weniger wahrscheinlich, palatalisiertes *tˆ*) wurde, welcher sich gerade so weiter entwickelte wie die ursprüngliche Gruppe *tį*. Nach dieser Auffassung sind **плєтѫ**, **-жтъ**, **плєтьı**, (***plektlъ* >) **плєлъ** lautgesetzlich, **плєтєшн** dagegen nicht, und das Supinum **рєшть** muß als eine Analogieform nach dem Infin. **рєшти** erklärt werden. Hujer nimmt in allen Stellungen aksl. **шт** als die lautgesetzliche Entwicklung von *kt* an. S. weiter § 18 sub 3. Mit

рѣшти vgl. noch вр҃шти < *verχ-ti mit aus dem Präsensstamme herübergenommenem χ anstatt *vers-ti.

8. *d* fiel vor *m* aus: 1. Ps. Sg. дамь, вѣмь, ѣмь (имь), 1. Ps. Plur. дамъ usw.: 3. Ps. Pl. дадѧтъ usw. Der Dual давѣ, вѣвѣ, ѣвѣ (ивѣ) hat analogischen *d*-Schwund nach der 1. Ps. Sg. und Pl.

9. *p*, *b* fielen vor *n* aus: оу-съньжти, съньць: съпѧти, съ-гъньжти: съ-гъıбѧти.

10. *t*, *d* fielen vor *n* aus: о-свьньжти: свьтѣти, въз-бъньжти: бъдѣти.

11. *b* fiel nicht nur vor *s*, *t*, *n*, sondern auch vor allen anderen Konsonanten außer *l*, *r*, *v* aus. S. S. 49 zu об, о und weiter unten sub *b*.

12. Das *t* von *ot-* läßt sich nur vor Vokal, *r* und *v* nachweisen; s. S. 49. Vor allen anderen Konsonanten, mit Ausnahme von *i* (*ti* > шт), ist jedes *t* geschwunden[1]); vor *l* war dieser Schwund, wie auch derjenige von *d*, wohl erst nachurslavisch; s. u. sub *a*.

13. Das *n* von *vъn*, *sъn*, *kъn* fehlt vor allen Konsonanten außer *i*, sogar vor *v*: вѣвєсти, съвѣтъ, къ вамъ. Man vergleiche den Gegensatz вон҃а < *vo-nia, aber дрѣво < *der-vos, *glava* < *gol-va*. Die Formen *ǫ-*, *sǫ-* : *vъn-*, *sъn-*, *kъ n-* : *vъ*, *sъ*, *kъ* bieten der Erklärung gewisse Schwierigkeiten, welche jedoch auf dem Gebiete des Urslavischen liegen.

Beachtung verdient die Tatsache, daß zwischen der urslavischen und der altbulgarischen Zeit das Sprachgefühl sich in zwei Punkten geändert hat:

a) *dl*, *tl* treten im Aksl. als л auf: вєлъ, молнти, плєлъ. Ebenso im allgemeinen im Ost- und Südslavischen, während das Westslavische *dl*, *tl* bewahrt hat; Formen mit bewahrten *d*, *t* liegen aber auch im Slovenischen und im Nordwestrussischen vor. Diesen Tatbestand hat man durch die Annahme einer urslavischen Isoglosse erklärt, andere haben den Schwund in eine mutmaßliche südostslavische Einheitsperiode verlegt; angesichts der slovenischen Verhältnisse, die auf einen allmählichen Schwund innerhalb des Slovenischen hinweisen, ist es aber wohl besser den ganzen Prozeß überhaupt in die Einzelsprachen zu verlegen. Abg. тлѣшти, длань sprechen nicht dagegen, weil ja hier der Endpunkt der Entwicklung erst innerhalb der bulgarischen Sprachentwicklung stattgefunden hat; damals fing die Sprache wieder an, die Gruppen *dl*, *tl* zu dulden. In der spät-abg. Periode entstand infolge des Schwundes der schwachen Jers noch eine neue Wortkategorie mit *dl*, *tl*: сєдло < сєдьло, свѣтло < свѣтьло.

1) Bekanntlich war schon viel früher *tt* (aus *tt* oder *dt*) zu *st* geworden; daher гнєсти : гнєтѫ, пасти : падѫ usw.

b) *pn*, *bn* wurden urslavisch zu *n*; daher aksl. **сънъ**, **канѫти** ('tropfen', allg.-slav. neben **капати**, **капл^ѣ**), **съ-гънѫти**; s. oben sub 9. Das Abg. hat aber in einigen Fällen die geschwundenen Konsonanten durch Analogiebildung zurückbekommen: **погыбнѫти** (wiederholt in sehr alten Texten wie Mar. Ps. s.), **прозѧбнѫти** (Mar. Ps. s. usw.), **ослѣпнѫша** (Supr. 323, 5), **истопнѫша** (Supr. 197, 10/1). Aus dem Vorkommen solcher Formen nur bei Wurzeln auf *b*, *p* und nicht bei solchen auf *d*, *t* (**-клаѫти**, **-прѧнѫти**, **-свѣнѫти**) geht hervor, daß das abg. Sprachgefühl wohl die Gruppen *bn*, *pn*, dagegen nicht *dn*, *tn* zuließ. Vgl. auch Zeitwörter wie **обновити**, **обинштати** (beide im Ps. sin.).

Im jüngeren Abg., als die Jers in schwacher Stellung schwanden, fing das Sprachgefühl an, Konsonantengruppen zu dulden, welche es früher vermieden hatte (u. a. **дне** < **дъне**). S. darüber § 23 sub 3.

Literatur: A. Meillet, Sur les groupes de consonnes en slave, Etudes 127—133; Slave c. 109—124. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 256—270.

dušę: *-ě*. Die ältere bzw. jüngere Literatur über diesen mehr zur vergleichenden als zur aksl. Grammatik gehörigen Gegenstand bei O. Hujer, Slov. dekl. jm. 101—104, — M. Noha, Praslovanská dvojice *-ę* || *-ě*, LF. LI, 244—263. — Seitdem noch: D. Bubrich, Монофтонгизація дифтонговъ на носовой и перегласовка въ прасловянскомъ языкѣ, Изв. XXIV, 1, 246—272; Zschr. II, 121—124. — E. Sandbach, Die aksl. Endungen *-y*, *-ę* im Gen. Sg. bei dem fem. *ā*- bzw. *iā*-Stämmen, JA. XXXIX, 133—139. — N. van Wijk, Revue IV, 12. — S. Kul'bakin, JФ. IV, 204. — M. Noha, Zum Alter der urslavischen Nasalvokale, Zschr. IV, 64—68. S. auch F. Fortunatov, Лекціи 183—186, — S. Agrell, Slavische Lautstudien, Lund-Leipzig 1917, 124 Fußn. 3.

idy: *-a*: N. van Wijk, Zur Entwicklung der partizipialen Nominativendung *-onts* in den slavischen Sprachen, Zschr. I, 279—286.

kt: F. Fortunatov, JA. XI, 567. — C. C. Uhlenbeck, PBrB. XIX, 518f. — A. Meillet, Etudes 180f. — K. Appel, Poczucie językowe, Wychowanie 1910, S. 5 des S.-A. — E. Berneker, Jagić-Festschr. 602f. — O. Hujer, RS. V, 232f; Skupina *kt* ve slovanštině, ČMF. III, 356—360. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 249—253. — A. Belić, JФ. II, 221—226. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 359f.

vъn usw.: J. Zubatý, Předložky *vъ*, *sъ*, *kъ*, Prace lingw. 78—80.

von^a: *drěvo* usw.: E. Hermann, Silbenbildung im Griechischen und in den andern idg. Sprachen, Göttingen 1923, 317f.

dl, *tl*: R. Brandt, РФВ. V, 233—238. — M. Vasmer, RS. VI, 211f. — A. Šachmatov, РФВ. LXIX, 1—11; Очеркъ 99—103. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 260f. — T. Lehr-Spławiński, RS. IX, 58—61. — F. Ramovš, Čas. za slov. jez. II, 105f.; Historična gramatika slovenskega jezika II, Ljubljana 1924, 198—200. — A. Meillet, Slave c. 119. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 466. — N. Trubetzkoy, Zschr. I, 292; II, 117—121 (Die Behandlung der Lautverbindungen *tl*, *dl* in den slavischen Sprachen). — R. Ekblom, Le développement de *dl*, *tl* en slave, Symbolae-Rozwadowski II, 57—70. — M. Rudnicki, Grupy *tl*, *dl* w językach słowiańskich, Pr. fil. XII, 30—34.

§ 12. Urslav. *or, ol, er, el.*

Die tautosyllabischen Gruppen *or, ol, er, el* haben sich nicht in allen Teilen des slavischen Gebietes auf dieselbe Weise entwickelt, überall aber ist die geschlossene Silbe aufgegeben worden; für den Anlaut gelten spezielle Regeln. Im Ostslavischen liegt im Inlaut der sog. Vollaut (russ.: polnoglasije) *oro, olo, ere, olo* (selten *ele*) vor, im Anlaut *ra, la* bei akutierter, *ro, lo* bei zirkumflektierter Intonation. Dieselbe Regel für den Anlaut wirkte auch in den westslavischen Sprachen; nur einige mittelslovakische Maa. stimmen mit dem Südslavischen überein. Die Entwicklung der inlautenden Gruppen *or* usw. ist nicht in allen westslavischen Sprachen dieselbe: die lechischen und sorbischen Sprachen haben *ro, lo, re, le* oder durch weitere Entwicklung daraus entstandene Lautgruppen (im Lechischen neben *ro* auch *ar, dr*, welches nach dem Westen hin häufiger wird), das Čechoslovakische aber *ra, la* und auf *rě, lě* zurückgehende Lautgruppen. Die südslavischen Sprachen haben im Anlaut *ra, la*, im Inlaut *ra, la, rě, lě*; es gibt aber einige Abweichungen, s. u. Irgendwie sichere Fälle von anlaut. tautosyll. *er, el* gibt es nicht.

Diese Entwicklung der Gruppen *or, ol, er, el* wurde durch die spät-urslav. und allgemeinslav. Neigung zur steigenden Sonoritätswelle hervorgerufen. Die verschiedene Entwicklung in den einzelnen Sprachgruppen erklärt sich dadurch, daß die energisch ausgesprochenen *r* und *l* nicht so leicht schwinden konnten wie andere Konsonanten und auch nicht zur folgenden Silbe gezogen werden konnten, weil dadurch schwer sprechbare Gruppen entstehen würden: *go-rdъ, me-lko, o-rsti, o-ldii* u. dgl. waren für die alten Slaven wie für beinahe alle Völker unaussprechbar; *go-ɾ-dъ, me-ɭ-ko, o-ɾ-sti, o-ɭ-dii* haben vielleicht eine Zeitlang bestanden, aber eine solche Aussprache bleibt, wenn sie durch irgendeine Ursache in einer Sprache aufkommt, selten lange bewahrt. Es ist freilich nicht auszumachen, ob wirklich *oɾ* usw. die Vorstufe der einzelsprachlichen Entsprechungen von *or* usw. gewesen sind; man könnte auch an *orə, ᵉrᵒ* oder so etwas denken. Torbiörnsson nahm in seinem Buche über die Liquidametathese für den Inlaut gemeinslav. *ɾo, ɭo, ɾe, ɭe* an, was kaum jemand akzeptiert hat. Darin aber hat er recht, daß er die anlautenden Gruppen *or* usw. von den inlautenden trennt.

Im Aksl. liegen folgende Verhältnisse vor. Inlautend treten die allgemein-südslavischen Gruppen *ra, la, rě, lě* auf: **градъ, младъ, брѣгъ, млѣко**. Der Endpunkt der Entwicklung dürfte aber verhältnismäßig spät erreicht sein. Darauf weist nicht nur das Wort **краль** 'König' hin, welches nichts anderes ist als der Name Karls des Großen, also nicht vor dem Ende des VIII. Jhs. im Slavischen bestanden haben kann, trotzdem aber in allen slav. Sprachen die lautgesetzliche Ent-

wicklung der Gruppe *or* zeigt (r. король, poln. *król*, č. *král* usw.)[1]), sondern auch die im Šestodnev des Joannes Exarchos vorhandenen Formen **бал'тинъı** (67 c 1; **блатинъı** 62 c 2), **мал'дичиѥ** (101 c 3), **пал'тъ**, **палтъ**, **пальтъ** (53 c 1, 2; 55 c 4) mit den Ableitungen **пал-тъци** (53c 2), **пальтен'на** (60c 1), **салность** (69c 4) wie auch **залта-ринъ** (χρυσοχόος) in der Übersetzung der Reden von Athanasios von Alexandrien, welche auf ein lokales **ал** oder **алъ** (s. u.) in der abg. Periode hinweisen. Auch der Genitiv **золъта** Ps. s. 89 b 10 darf nicht als ein Fehler betrachtet werden, denn ähnliche Formen können tatsächlich sowohl im Bulgarischen wie in anderen Sprachen als Vorstufe der historischen Formen bestanden haben; allerdings läßt sich über dieses **золъта** nichts positives sagen. Die von Agrell, Z. sl. Lautl. 28 ff. für bg. *ar* anstatt *ra* angeführten Formen haben einen zweifelhaften Wert. Nicht ohne Interesse sind dagegen die slavischen Lehnwörter (u. a. Eigennamen) ohne Metathesis im Griechischen, Alban. und Rumän.

Das *a* von **жласти** (Supr. 494, 4, 5), **жладе** (das. 494, 9), **жладьба** (das. 422, 14) neben **жлѣдєтъ** (das. 360, 13) haben Fortunatov, Meillet und andere einer der Metathesis vorangegangenen Affizierung des *e* durch die Zusammenwirkung von *ž* und *l* (*ľ*) zugeschrieben; es kann aber ebensogut auf einer späteren dialektischen Entwicklung beruhen, welche dann durch das hart gewordene *ž* und das dadurch in seiner Aussprache beeinflußte *l* hervorgerufen wäre. Ähnliche Erscheinungen auch in anderen Sprachen: skr. *član* (s.-ksl. Formen dieser Art, z. B. **чланомь** Šiš. Hebr. 4, 12, haben vielmehr ein skr. als ein aus der abg. Vorlage ererbtes *la*), č. *článek*, poln. *człon*. **человѣкъ**, welches oft aus ***želvěkъ* erklärt wird, geht vielmehr auf eine Grundform ***čьlověkъ* oder sogar ***želověkъ* zurück: die Anomalie der Reduktion ist bei diesem langen, oft gebrauchten Worte begreiflich, vgl. poln. *człek* u. dgl.; und aus *el* ließe sich kaum das wslav.-sslav. *lo* erklären (č. *člověk*, poln. *człowiek* usw.).

Verwickelter sind die Anlautverhältnisse. Neben aksl. **лл-** kommt **ал-**, **алъ-** vor, aber für die Verteilung dieser zweierlei Formen läßt sich keine Regel geben. Mar. hat stets **ладни**, Zogr. dagegen **ладии** und **ал'дии**. Ganz anders bei **лакати**, **възлакати**: Zogr. **лак-**, **лач-**, nur

1) Dieses Wort kann zu den „Nachzüglern" gehören, es zeigt aber doch, daß um 800 das Gefühl für die Entwicklungsgesetze für *or* noch lebendig war. Vielleicht waren die Anlautveränderungen älter, in dem Falle könnte **ѳл(ъ)тар^ъ** (auch in anderen slav. Sprachen) dadurch sein *ol-* bewahrt haben, daß zur Zeit der Entlehnung der Übergang von *ol-* in *la-*, *lo-*, abg. auch *al(ъ)-* bereits vollständig abgeschlossen war. Wir können aber auch, wie bei **ѳрънганъ** u. dgl., gelehrte Entlehnung vermuten. Neben **ѳлтар^ъ** kommt ein seltenes **алтарю** vor (Ps. s. 56, 15).

einmal ѧл'ч- Mat. 25, 44; Mar. ѧлък-, ѧлк-, ѧлч- (einmal възѧлъка, 14 Formen ohne ъ, darunter drei mit der Orthographie -ѧѧлк-); Ps. s. wie Zogr., dagegen stimmen mit Mar. Assem. (ѧлк-, ѧлч-), Euch. (ѧлък-, -ч-), Savv. (ѧлък-, -ч-), Supr. (ѧл'к-, -ч-) überein; im Ev. Ostr. ist ѧл'к-, ѧл'ч- wohl ein Bulgarismus. ѧкъть und ѧнита kommen nur mit ѧ- vor. Das in den aksl. Kodices nicht belegte ѧнии hat eine häufige Nebenform mit ѧл(ъ)-. шт(ь) ѧни 'vom vorigen Jahre an' liegt u. a. im Ap. Slěpč. und Šiš. vor (II. Kor. 8, 10). Gerade so unsicher wie das Verteilungsprinzip der Formen ist die Aussprache von ѧл(ъ)-. Man nimmt sowohl *al-* wie *alъ-* als die älteste ksl. Aussprache an. Angesichts der slavischen Neigung zur steigenden Sonoritätswelle sieht letzteres wahrscheinlicher aus, sehr auffällig ist dann aber das seltene Vorkommen der Orthographie ѧлъ- im Mar., der bei Wörtern wie жгълъ (dreimal), иглълинъ (dreimal) das inlautende ъ treu bewahrt; ohne ъ im Marianus auch олтарь, nur einmal о|лътарємъ S. 12, 1/2. Angesichts des dreimaligen възѧлк- im Mar. kommt der Gedanke auf, ob vielleicht etwa *a-ł-* (mit *a*-Timbre des *ł*) zu sprechen ist, wofür sowohl die Schreibweise ѧл- wie ѧлъ- möglich wäre.

Nicht weniger regellos ist die Vertretung von *or-*. Gewöhnlich wird ра- geschrieben: рало, ратаи, ратъ, растж, рамо, рака, равьнъ, рабъ (-а, -ъин^и, -ота, -отати, -отити), раз-. Neben рабъ kommt aber робъ vor, und zwar einmal im Zogr. (Jo. 15, 15; gleich daneben рабъ) und sehr oft in gewissen Teilen des Suprasl. (u. a. neunmal S. 48—58), wiederholt auch im Mbg. (s. Lavrov, Обзоръ 59); sowohl im Neubg. wie im Neuserb. und Slov. spricht man *rob*. Einen engeren Gebrauchskreis als робъ hat роз- (рос-, ро-), welches nur in den Nrn. 46—48 des Suprasl. vorkommt (522, 8/9; 524, 24; 535, 4; 554, 26/7; 556, 17/8; 558, 9; 559, 17), daselbst auch розвъ (556, 29; 559, 22), außerdem 401, 4 (Nr. 35). Für розга (Mar. Zogr. Jo. 15, 4, 6, Ps. s. 108, 7): разга (Mar. Zogr. Jo. 15, 2), ражді (das. Jo. 15, 5) — Ass. Savv. haben an all diesen Stellen ро- —, nbg. skr. slov. *rozga* nehmen einige Forscher urslavisches *roz-* an; *raz-* wäre dann nach Analogie des Präfixes *raz-* entstanden. Obgleich bei dieser Annahme eine direkte Verknüpfung mit lit. *rezgù* 'stricke' möglich ist, halte ich sie für unannehmbar, und zwar, weil in denjenigen slovakischen Maa., wo *or-* die südslavische Entwicklung zeigt, *ražđie, ražđina, rážď'a* vorliegen. Auch halte ich die analogische Umgestaltung nach *raz-* für wenig naheliegend. Das südslav. *ro-* neben *ra-* kommt nur bei solchen Wörtern vor, die auch wslav. oslav. *ro-* haben; irgendein Zusammenhang ist sehr wahrscheinlich; vielleicht haben wir es hier mit einer urslavischen Tendenz zu tun, welche auf südslavischem Boden, nach der Abtrennung von dem W.- und Oslav., nicht zu einer festen Regel geführt hat.

Auch bei **нѣ рождти, нѣ рождти** kommt trotz des Vorherrschens von **ро-** der Gedanke an urslav. Anlaut *or-* auf. Sehr auffällig ist *lòkŭti, łŭkŭť'ò* im neubg. Dialekt von Sucho (Oblak, Mac. Stud. 12).

Literatur: Allgemeines und Urslavisches: J. Schmidt, Vocalismus II, 66—177. — F. Miklosich, Über den Ursprung der Worte von der Form aslov. *trêt* und *trat*, Denkschr. XXVIII, Wien 1878. — V. Jagić, JA. I, 341 (Verzeichnis der älteren Literatur), 386—411; Zur *ort-*, *ert-* und *tort-*, *tert-*Formel, JA. XX, 48—53. — A. Leskien, Bemerkungen zur Svarabhaktifrage, JA. III, 86—94; das. 703—705 (Rez. v. Miklosich). — F. Fortunatov, JA. IV, 575—583; ders. bei T. Torbiörnsson, Ein Brief von Fortunatov, Slavia II, 294—303; ders., Лекціи 187—198; Краткій очеркъ сравнительной фонетики и.-евр. языковъ, Petersburg 1922, 186—195. — J. J. Mikkola, Berührungen 43—46; Ursl. Gr. I, 85—96. — T. Torbiörnsson, Liquida-metathese in den slavischen Sprachen, BB. XX, 124—148; Die gemeinslavische Liquidametathese I, II, Uppsala 1901—1903; Antikritische Bemerkungen zur slavischen Metathesenfrage, BB. XXX, 62—99; M. i Pr. IV, 25—40; MO. VIII, 136—155; XI, 199—203 (serbisch *ro*). — A. Šachmatov, Изв. VII, 2, 303—311 und weiter in dems. Aufsatz passim; Очеркъ 44—47. — F. Solmsen, JA. XXIV, 568—579. — W. Vondrák, Zur Liquidametathese im Slavischen, JA. XXV, 182—211; Vgl. Gr. I², 393—409. — J. Endzelin, Сборникъ Фортунат. 556—561. — H. Pedersen, KZ. XXXVIII, 307—320. — A. Brückner, Zur slavischen Metathesenfrage, KZ. XLII, 39—52. — W. v. d. Osten-Sacken, Zur slavischen Liquidametathese, JA. XXXIII, 1—7. — M. Vasmer, RS. VI, 181—184; Symbolae-Rozwadowski II, 153—155. — S. Agrell, Intonation und Auslaut im Slavischen, Upsala 1913, 18—47; Zur slavischen Lautlehre, Lund 1915, 3—94; Slavische Lautstudien, Lund 1917, passim. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 113—134. — M. Weingart, Prasl. vok. 68—90. — M. Rudnicki, Sl. O. I, 117—120. — J. Rozwadowski, Gr. J. P. 160—167. — A. Meillet, Slave c. 58—66. — K. Būga, Zschr. I, 36f. — G. Nandriş, Les diphthongues à liquides dans les éléments slaves du roumain, Mélanges de l'Ecole roumaine en France II, Paris 1925, 3—25; dazu A. Rosetti, Revue de linguistique romane III (1927), 227f. — W. Porzeziński, Sl. O. III/IV, 225f. — F. Ramovš, O naravi psl. *tort-* in *tert-* v praslovenščini, Čas. za slov. jez. VI, 22—26. — R. Ekblom, Zur Entwicklung der Liquidaverbindungen im Slavischen, I, II, Uppsala-Leipzig 1927/28. — E. Schwarz, Zschr. IV, 361—369.

Die Anlautgruppen *or-*, *ol-*: F. Fortunatov bei T. Torbiörnsson, BB. XX, 129; Краткій очеркъ сравнит. фонетики и.-евр. языковъ, Petersburg 1922, 55f. (*rozga-razga*). — J. Zubatý, IF. Anzeiger IV, 60. — J. J. Mikkola, Zur Etymologie der slavischen Worte mit anlautendem *lo, ro, la, ra*, Baltisches und Slavisches, Helsingfors 1903, 29—47. — B. L'apunov, JA. XXXIII, 535.

Aksl. **ѧл(ъ)-**: F. Fortunatov, Составъ О. Е. 21—23. — J. Kurz, LF. LI, 171f. — S. Kul'bakin, Южн. Фил. IV, 204. — **ро-**: N. van Wijk, Revue IV, 13f. — S. Kul'bakin, a. a. O. 203f.

Inlaut. **-ѧл(ъ)-**: V. Jagić, JA. XVIII, 598; XXII, 32.

жлъ-: **жлд-** u. dgl.: J. Gebauer, Hist. mluvn. I, 205f. — W. Porzeziński, JA. XXIX, 417f. — W. Vondrák, JA. XXX, 285f. — A. Meillet, GGA. 1910, 372. — B. L'apunov, JA. XXXIII, 532. — Verschiedene Auffassungen von **чловѣкъ** erwähnt E. Berneker, Et. Wtb. I, 140f.

§ 13. Urslav *ŗ*, *ļ* (*r̂*, *l̂*).

Die Buchstabengruppen ѻръ, ѻлъ, ѻрь, ѻль werden für zwei Kategorien von Lauten bzw. Lautgruppen gebraucht, welche sowohl was ihren Ursprung wie ihre Aussprache im ältesten Aksl. anbetrifft, voneinander verschieden waren: 1. urslav. *rъ̯*, *lъ̯*, *rь̯*, *lь̯*; 2. späturslav. *ŗ*, *ļ*, *r̂*, *l̂*, welche wohl über *ъ̯r*, *ъ̯l*, *ь̯r*, *ь̯l* auf baltoslavische *ur*, *ul*, *ir*, *il* zurückgehen; weniger wahrscheinlich ist die direkte Herleitung aus idg. *ŗ*, *ļ*, *r̂*, *l̂*. Augenblicklich geht uns nur die zweite Kategorie an.

Als im jüngeren Urslavischen die Neigung zu steigender Sonoritätswelle sich geltend machte, mußte dieselbe sich der Existenz der Gruppen *ъ̯r*, *ъ̯l*, *ь̯r*, *ь̯l* widersetzen, und der Übergang in *ŗ*, *ļ*, *r̂*, *l̂* lag sehr nahe. Tatsächlich lassen sich die west- und südslavischen Entsprechungen von *ъ̯r* usw. am einfachsten aus späturslavischem *ŗ* usw. erklären, und die abg. Orthographie скрѣдь, прѣвъ, χлѣмъ, влѣкъ schließt jeden Gedanken an eine Aussprache *ъ̯r* usw. aus. Nur eines ist sehr auffällig: daß das Altrussische скърѣдь, пърстъ, χълмъ, вълкъ schreibt, während die Fälle, wo der Halbvokal nach ѻ, ѻ steht, orthographische Kirchenslavismen sind und die Doppelschreibung (ъръ usw.) wohl richtig als ein Kompromis zwischen ksl. Orthographie und russischer Aussprache aufgefaßt wird[1]). Weil sich vor sonantischem *r* und *l* sehr leicht ein Vokal bildet, ist die Herleitung von altruss. ър usw. aus einem ältern *ŗ* usw., welches dann die Zwischenstufe zwischen früher-ursl. *ъ̯r* usw. und ar. *ъ̯r* usw. wäre, möglich. Auffällig bleibt aber ar. ър usw. (> neuruss. op, ep, ол) jedenfalls; der Gedanke an ein aus *ъ̯r* usw. zunächst entstandenes urslav. *ъ̯ŗ* (vgl. S. 55 über *oŗ*) usw. liegt nahe und ist tatsächlich ausgesprochen worden.

Wie wurden abg. скрѣдь, прѣстъ, χлѣмъ, влѣкъ gesprochen? Eine Aussprache ър, ьр, ъл, ьл ist ausgeschlossen; in dem Falle hätte man auch so geschrieben. Auch an eine Aussprache *rъ̯*, *rь̯*, *lъ̯*, *lь̯* mit vollem Halbvokal darf nicht gedacht werden; dann hätte im jüngeren Aksl. der Halbvokal ebenso wie in кръвь, слъзъ in gewissen Maa. zu *o*, *e* werden müssen, solche Formen kommen aber nicht vor. Wir haben mit zwei Möglichkeiten zu rechnen: 1. *r*, *l* mit folgendem, sehr schwachem jerartigem Laut, etwa *r*ᵊ, *r*ᵊ, *l*ᵊ, *l*ᵊ[2]); 2. *ŗ*, *r̂*, *ļ*, *l̂*. Jede von diesen zwei

1) Merkwürdig ist der Gegensatz zwischen dem auch sonst mehr russisch gefärbten Anfang des Ev. Ostr. (Bl. 1—24), der исплънь u. dgl. schreibt, während der größere zweite Teil лъ, ълъ, ълъ̆ usw. hat.

2) Die Bezeichnungen *ъ̯r*, *ъ̯l*, *ь̯r*, *ь̯l*, *rъ̯*, *lъ̯*, *rь̯*, *lь̯* vermeide ich; sie deuten die Verbindung eines silbischen *r*, *l* mit einem vorhergehenden bzw. folgenden unsilbischen Jer an. So genau sind wir aber über die altslavische Aussprache nicht unterrichtet, daß wir ohne weiteres das ъ von *r*ᵊ oder ᵊ*r* unsilbisch nennen dürfen.

Auffassungen hat ihre Verteidiger gefunden und jede von beiden ist möglich. Für das Späturslavische und das vorliterarische Bulgarische muß man theoretisch sonantische Aussprache des *r*, *l* annehmen, die Grenze zwischen diesen Lauten und etwa *ъr* oder *rъ* ist aber kaum zu ziehen, und experimentelle Methoden sind nötig für die Entscheidung, ob ein als *ɾ* empfundener Laut nicht einen kurzen Vokal vor oder hinter sich hat. Auch weichen bisweilen benachbarte Dialekte voneinander ab, so spricht man nördlich von Saloniki nach Oblaks Beobachtungen *ɾ*, *ɭ*, in Sucho dagegen gewöhnlich *rъ*, *lъ*, neben seltenerem *ɾ*, *ɾ̨ɭ*, *ɭ̨*. Für Pirdop verzeichnet Conev *rъ*, *lъ*, für Etropol aber *ъr*, *ъl*. Als allgemein-neubulgarisch gilt bekanntlich die Regel, daß vor zwei Konsonanten *rъ*, *lъ*, vor einem Kons. aber *ъr*, *ъl* steht.

Angesichts der mitgeteilten Tatsachen müssen wir es für möglich halten, daß in der Periode des ältesten Ksl. beide Aussprachen, *ɾ* usw. und *rъ* usw., bestanden haben. Die aksl. Orthographie gibt nach der Meinung mehrerer Forscher die Aussprache *rъ*, *lъ*, *rъ*, *lъ* wieder, denn für *ɾ* usw. hätte man vielmehr **ръ** usw. gewählt. Das dürfte richtig sein, aber wenn die Slavenapostel und ihre ersten Mithelfer hauptsächlich *rъ* usw. gesprochen haben, so kann doch in anderen bg. Maa. zu gleicher Zeit die Aussprache *ɾ* usw. bestanden haben. Sogar können in einer Ma. die beiden Aussprachen je nach der Stellung im Worte oder nach dem Tempo der Rede vorhanden gewesen sein. Man beachte den Ersatz der griechischen Gruppen αρ, ιρ, ερ, ορ, υρ durch aksl. **ръ**, z. B. **тръторъ** < τάρταρος (wiederholt Euchol. 51 ff.). Daneben die Fremdwörter **нар(ъ)да** 'νάρδου' (Jo. 12, 3), **скоръпии** 'σκορπίος' (L. 11, 12), **сѵрьтъ** 'σύρτις' (Actus 27, 17; Ap. Šiš.), **орънганъ** (Euch. 94 a 18) usw. Unnötigerweise hat Kul'bakin, Охр. рук. Ап. XCVI den Unterschied *rъ* : *ɾ* usw. für chronologisch gehalten, indem er für das IX. und X. Jh. *rъ* usw. (K. schreibt *ɾ̆* usw.), für das XI. Jh. *ɾ*, *ɭ* annimmt, woneben vielleicht hier und da *ъr*, *ъl*. Weil aber die Aussprache *ɾ*, *ɭ*, *r̂*, *l̂* der abg. Aussprache *rъ* usw. vorangegangen sein muß, ist es doch wohl besser, die Zwischenstufe *rъ* nicht für das ganze Bulgarische anzunehmen. Formen wie **врχоѵ** Mat. 5, 14 im Zogr.[1]), **крвъ** Mat. 16, 17, **милосрдоѵыж** Mat. 15, 32 und fünf andere Formen dieser Art im Mar. setzen trotz ihrer Seltenheit eine wenig von *ɾ* entfernte Aussprache voraus.

Eine merkwürdige, an die altrussische erinnernde Orthographie liegt im Mazed. kyr. Bl. vor: **вьрхъ**, **дьрзостиж**, **дьрзь**, **гьрдь**, **дьлжаѥ**, sogar **пьлти** (mit urspr. *lъ*). Es ist hier entweder *ɾ*, *ɭ* oder daraus

1) Ähnliche Schreibungen bei **црквы**, **крстъ**, **-нтєл^ь** können auch auf Wegfall des Kürzungszeichens beruhen.

entstandenes ^{ъ}r, ^{ь}l zu lesen. Ähnliche Schreibungen auch im Mbg.

Über die weitere Entwicklung der Laute r̥ oder $r^{ъ}$ usw. (Zusammenfall der vorderen und hinteren r̥ und l̥, — Zusammenfall mit *rъ*, *rь*, *lъ*, *lь* in schwacher Position) s. § 28.

Literatur: J. Schmidt, Vocalismus II, 8—66. — V. Jagić, JA. I, 341 (die ältere Literatur), 344—385. — A. Potebńa, Къ исторіи звуковъ русскаго языка, Voronež 1876, 54—108. — F. Miklosich, Über den Ursprung der Worte von der Form altslov. *trъt*, Denkschr. XXVII, Wien 1877; dazu: A. Leskien, JA. III, 696—702. — F. Fortunatov, JA. IV, 583—589; XI, 569—571; Лекціи 41f.; Краткій очеркъ сравнительной фонетики индоевропейскихъ языковъ, Petersburg 1922, 130—146. — R. Brandt, О слоговом ρ и λ у Славян, РФВ. VIII, 181—198. — V. Oblak, МСб. XI, 567—579; Mac. Stud. 38—41; JA. XVII, 432—445. — P. Lavrov, Обзоръ 43. — B. Conev, За източнобългарския вокализм, Sofia 1891 (die nbg. Regel 58—60); Диал. студии I, 67. — L. Miletič, JA. XX, 594—598; Ostbg. 72f., 161f. — A. Šachmatov, Изв. VII, 1, 287—292. — H. Pedersen, KZ. XXXVIII, 313f. — S. Kul'bakin, Охр. рук. Ап. XCVIf. — M. Vasmer, Изв. XII, 2, 203. — B. L'apunov, JA. XXXIII, 533f. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 102—112. — M. Weingart, Prasl. vok. 63—68. — A. Seliščev, Очерки I, 66—73; Slavia IV, 353. — A. Meillet, Slave c. 66—71. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I² 36, 180—187. — W. Porzeziński, Pr. fil. X, 113f. — E. Sievers, Verstexte 13.

Altrussische Verhältnisse: V. Jagić, JA. I 361—377. — B. L'apunov, Синод. спис. 245—276. — A. Šachmatov, Изв. VII, 1, 292—318; 2, 303—382 passim; Очеркъ 47—49. — F. Fortunatov, Составъ О. Е. 3—6. — L. Vasiljev, ЖМНП. 1909, Sept., 294—313 (dazu W. Vondrák, Aksl. Gr.² 181 Fußn. 2). — K. H. Meyer, Hist. Gr. I, 37f. — N. Durnovo, Очерк 154f.

§ 14. Einschaltung von Jers in Fremd- und Lehnwörtern.

Besonders häufig ist die Einschaltung eines ъ, ь zwischen Konsonanten in griechischen Fremdwörtern, z. B. **скоръпиı**, **оръганъ**, **вельзѣволъ** (Βεελζεβούλ), **псалъмъ**, **аньђелъ**, **мънасъ** (μνᾶς), **евъга** (Εὕα), **титьлъ**, **ђетъсимани**, **еђоупьтъ** (Αἴγυπτος), **ефьтимъ**, **витъфађиꙗ** (Βηθφαγή), **пъсалъмъ**, **закъхеи**, **матьтеи**, **андрагъма**. Wenn solche Formen nur in jüngeren Hss. vorkämen, wo in vielen Fällen der Halbvokal in schwacher Position nur die traditionelle Schreibung für einen in der gesprochenen Sprache bereits geschwundenen Laut ist, so könnte man meinen, daß auch in den Fremdwörtern das eingefügte Jer nur eine graphische Bedeutung habe. Diese Halbvokale sind aber bereits in den ältesten Texten sehr häufig und sie kommen beinahe ausschließlich bei solchen Konsonantengruppen vor, welche in slavischen Wörtern nicht bestanden und dem slavischen Munde unbequem waren; die meisten dieser Fremdwörter kommen im Evang. vor, wurden also bereits in der Periode Konstantins und Methods übernommen, als die Neigung zur steigenden Sonoritätswelle noch ungeschwächt wirkte. Aus diesen Tatsachen dürfte sich ergeben, daß diese eingeschalteten Jers wirklich ge-

sprochen wurden; außerdem ergibt sich das aus dem Übergang in ѥ bzw. ѻ in denjenigen Maa., wo dieser Übergang auch sonst stattfand, z. B. ѥг҃ѵпѣтъ Assem. Mat. 2, 13, 14, п(ъ)саломъ Ps. s. passim, павѥлъ Cloz. II, 82, Euchol. 69 a 13, скоѵмѥнъ (σκύμνος) Ps. s. 17, 4/5; 70, 21, sogar mit analogischer Übertragung скоѵмѥнı Nom. Pl. 134, 8 (Ps. 103, 21; auch bon. съкѵмѥнн, aber pog. скѵмьнн, sof. скѵм'нї, buc. скѵмнъı); auch кинос, -ось Ass. (Mat. 17, 25; 22, 17; Zogr. b. кı-, кинъсъ; Mar. кинсь bzw. кинъсъ) und киносьнъи (Ass. Mat. 22, 19) sind so zu erklären, und auch киносовъı Savv. (Mat. 22, 19) stammt wohl aus einer Ma., wo starkes ъ zu *o* geworden war. Durch die Einfügung von ъ, ь wurde auch in den Fremdwörtern die geschlossene Silbe vermieden; die anderen Mittel dafür (Konsonantschwund, Metathesis) wurden deshalb nicht angewendet, weil man diese Wörter fortwährend als Fremdwörter empfand: man bewahrte die griechische Form mit einer so gering wie möglichen Adaptierung an die slavische Aussprache, in gewissen Fällen wohl auch deshalb, weil die Gesetze für Wegfall und Metathesis aufgehört hatten zu wirken; vgl. S. 56 Fußn. über олътар҃ь, оръганъ.

Wenn der Halbvokal der Fremdwörter fehlt, so kann das in wenig altertümlichen Texten auf dem Schwund desselben in der Umgangssprache beruhen, in altertümlichen Texten aber haben wir es vielmehr mit orthographischer Beeinflussung durch das Grundwort zu tun, so z. B. in den Ki.Bl., die клıмѥнта (I b 1), клнмѥнта (I b 17), -ѥнтоѵ (I b 12), анђѥлъ (VII 6, VII b 18) schreiben; anderseits aber цıрькъвѥ (VI 4; цирькънаѣ IV b 17 ist eine auch sonst verstümmelte Form). Über олтарь (anderseits aber псалъмѣχъ, псаломъскъıχъ usw.) im Marianus s. § 12.

Literatur: V. Jagić, JA. II, 268f. — V. Ščepkin, Разсужденіе 98—100. — N. Grunskij, Къ Зогр. Ев. 12—14. — M. Vasmer, Изв. XII, 2, 201f.; Die reduzierten Vokale (ъ, ь) in den Fremdwörtern des Altbulgarischen, Zschr. I, 156—163; V, 523f. — A. Margulіés, Suprasl. 66f.; JA. XLII, 62—64. — S. Kul'bakin, ЈФ. V, 308f. — V. Pogorělov, Slavia VII, 882f.

§ 15. Prothese von *i̯* und *v*.

In gewissen Fällen trat vor den urslavischen vokalischen Anlaut ein *i̯* oder *v*. Obgleich dadurch nicht eine fallende Sonoritätswelle in eine steigende geändert wurde, dürfen wir einen Zusammenhang dieser Prothese mit der Tendenz zur steigenden Sonoritätswelle annehmen; die steigende Linie trat hier an die Stelle einer ebenen Linie. Allgemeinslavisch ist diese Prothese bei anlautenden ъ, *y*, ь, z. B.: *vъ(n)*, aksl. въ(н) < **ъn*; vgl. r. он-уча, abg. **ǫ-tъkъ*, r.-ksl. оѵтокъ, — *vyknǫti*, aksl. въıкнжти, ablautend mit оѵчити, — *i̯ъz*, aksl. из < **ьz* = lit. *iš*.

Zur relativen Chronologie läßt sich bemerken, daß dieser Vorschlag jünger ist als die Zusammenrückung von Präp. + Verbum zu Verbalkomposita, vgl. **въз-ѣпити : въпити**, **въз-имѫ**, **вън-имѫ**, **из-имѫ**, **об-имѫ**, **от-имѫ : имѫ** (ursl. **i̯-tmǫ*).

Bei der Anlautgruppe *i̯ъ-* bieten die Verhältnisse gewisser Einzelsprachen einige Schwierigkeiten; diese betreffen aber nicht die urslavische Aussprache, sondern die Weiterentwicklung. Für das Aksl. sind diese Fragen ohne Belang, denn hier tritt *i̯ъ-* sowohl in schwacher wie in starker Position ausschließlich als *i* (**и**, **і**, **ι**, glagol. **ѕ**, **Ҁ**, **ҀҀ**) auf, z. B. **имѧ**, **имамь**, **изѧти**, — **игъла**, **изъмѫ**; ebenso auch **иго**, dessen *i̯ъ-* auf *i̯ъ-*, idg. *i̯u-* zurückgeht. Dieser Anlaut wurde im Aksl. von urslav. *i* (etwa in **и**, **ити**) und urslav. *i̯i* (in **имь**, **имъ**, **ими**, **иχъ**) nicht unterschieden[1]). Für die aksl. Zeit ist für alle diese Fälle eine und dieselbe Aussprache anzunehmen und zwar *i*, wobei wohl bisweilen ein *i̯*-Vorschlag vorkam (vgl. etwa r. *igo*, *im^a*, aber *i̯im* neben *im*); *i* und *i̯i* (*ii*) wurden aber nicht als verschiedene Phoneme empfunden und der nirgends in der Schrift bezeichnete und nicht positiv nachweisbare *i̯*-Anlaut war wohl von dem Ursprung des *i* unabhängig. Daß im Kirchenslavischen urslav. *i̯ъ* gerade so wie urslav. *i̯i* und *i* ausgesprochen wurde, ergibt sich aus dem Gebrauche der drei *i*-Zeichen, welcher in den ältesten Hss. einem deutlich nachweisbaren Prinzipe folgt, von der Herkunft des *i* aber unabhängig ist. So verwenden die Ki.Bl. im Anlaut gewöhnlich das Zeichen **Ҁ** (**ι**) und zwar sowohl bei **ιже** (*i̯-ъ-*) wie bei **ι** 'et' (*i*) und **ιχъ** (*i̯i-*); **ѕ** (**и**) steht zehnmal anlautend und zwar sowohl bei **из-**, **ис-** (**i̯-ъz*) wie bei dem gekürzten Namen Jesus, und zu den noch selteneren Formen mit anl. **Ҁ** (**і**) gehört sowohl **імьже** III b 17 wie **иже** IV b 14. Auch der Zogr. zieht im Anlaut **Ҁ** (**ι**) vor und zwar sowohl bei **ι** und **ιти** wie bei **ιз(-)**, **ιмѧ**. Zum inlautenden *-i-* aus *-i̯ъ-* s. § 23 (Alinea vor 1).

Bei anlautenden *ъ*, *ь*, *y* hing die Wahl des prothetischen Konsonanten ausschließlich von der Natur dieser Vokale selber ab, indem homorgane Konsonanten vorgeschlagen wurden. Dasselbe gilt für *e-*, welches zu *i̯e-* wurde: aksl. **ѥсть**, **ѥзеро** usw.; dagegen steht neben **ѣти**, **ѣзъікъ**, **ѣзда** usw. das allgemein-slavische **ѧзати** (abl. mit **жда**; ursprünglicher Anlaut *ęz- : ǫz-*), welches man wohl als eine nicht-lautgesetzliche Form (etwa nach der Wurzel *vьrz-*, *verz-*) aufgefaßt hat, welches aber angesichts des Nebeneinanders von *rǫkovętь* und *rǫkoi̯ętь* aus **rǫko-ętь* (im Aksl. beide Formen: **ржковѣти** Ps. s. 170 b 18/9, 172, 9, **ржковѧтьми** Supr. 249, 29, **ржкоѧть** das. 368, 6; vgl. r. рукоять, dial. руковядь, pol. *rękojeść*, č. *rukověť* usw.) auch lautgesetzliche *v*-Prothese haben kann.

1) Über eine Spur des ursprünglichen Unterschiedes, freilich nicht im Anlaut, s. § 24 (die Gruppen *ôi̯ь*, *ôiь* und *ôi̯i*, *ôii*).

Zwar ist bei **rǫko-ętь* die Einschaltung eines *ĭ* bzw. *v* wohl jünger als bei *vęzati*, aber einen wesentlichen Unterschied braucht das nicht zu bedeuten, denn bekanntlich ist die Prothese von *ĭ* und *v* ein Prozeß, welcher sich auf slavischem Boden fortwährend wiederholt (man beachte etwa russ. восемь: aksl. **осмь**, poln. *osiem* usw., bg. **вътък** < **ǫtъkъ*). Eine ähnliche Entwicklung eines nicht homorganen Konsonanten wie bei *rǫkovętь* liegt vor bei č. *vejce*: r. яйцо, abg. **аицѣ**, bei dem auf slav. Boden sehr verbreiteten Baumnamen *ĭelъχa, -ša* neben *olъχa, -ša* (: lat. *alnus* usw.; s. E. Berneker, Et. Wtb. I, 453 f.) und bei aksl. **паѫчинъı** Supr. 274, 14/5, poln. *pająk, pajęczyna* neben aksl. **пажчинж** Ps. s. 51 b 15 (Ps. 38, 12), **паѫчина** 120, 14 (Ps. 89, 10; pog. hat an beiden Stellen **паѫ-**, bon. **паж-**), r. паукъ, č. *pavouk*.

Während bei dem Anlaut *ъ-, ъ-, y-* die Natur des prothetischen Konsonanten nur von diesen Vokalen selber abhängt, wirken bei *a-, ę-, ǫ-, u-, o-* auch andere Faktoren mit; vor *ě-* kommt nur *ĭ* vor und auch wohl vor *e-*, obgleich man bisweilen für *veprъ* eine urslavische Prothesis annimmt (s. zu diesem Worte u. a. A. Walde, Lateinisches etymologisches Wörterbuch[2], Heidelberg 1910, s. v. *aper*). Es ist aber sehr unsicher, inwiefern bei anderen Vokalen als *ъ-, ъ-, y-* die Prothese im Urslav. systematisch durchgeführt war; höchstens könnte man es für *ę-* und *e-* vermuten; dann muß man aber annehmen, daß in Fällen wie **ѥзеро** Suprasl. Ostrom. das *ĭ* wieder geschwunden ist, was angesichts solcher Fälle wie **ѥго** Supr., ar. **ожѥ** < **ѥжѥ**, wo ursprüngliches *ĭ* weggefallen ist, als möglich zu betrachten ist. Auch könnten aber gewisse Wörter mit Anlaut *e-*, vielleicht auch *ę-*, unverändert aus dem Urslav. ins Abg. hereingekommen sein. Eine Entscheidung ist um so schwerer, als die glagolitische Schrift den Unterschied zwischen *e* und *ĭe* nicht bezeichnet. Und leider sind die Bedingungen, von welchem der *ĭ-* und *v*-Vorschlag abhing, nicht bekannt. Pedersen betrachtet ihn als einen „Hiatuseinschub zwischen einem auslautenden und einem anlautenden Vokale"; eine ähnliche Ansicht äußerte Meillet, der speziell die Tatsache betonte, daß im Späturslavischen im Innern des Satzes jedem wortanlautenden Vokal ein Hiatus voranging. Auch Trávníček geht vom Hiatus aus. Iljinskij und Weingart haben den Ausgangspunkt der Prothese in den Verbindungen von *ъ, ъ* mit folgendem vokalischem Anlaut gesucht: die hier auf eine ähnliche Weise wie etwa bei ai. *ityuvāca* < *iti uvāca* entwickelten *u̯, ĭ* sollen dann auch auf die Stellung nach anderen Vokalen übertragen sein, wobei sich der Gebrauch von *u̯* bzw. *ĭ* sekundär nach der Natur des folgenden Vokals gerichtet habe (einerseits *ĭe-* usw., anderseits *vy-* usw.); diese Hypothese ist allzu verwickelt, aber auch sonst glaube ich, daß für die Anwendung des Sandhi-Prinzips in dem Sinne der genannten Forscher höchstens die Tatsache angeführt werden kann,

daß ein solcher Sandhi auch in gewissen anderen Sprachen die Ursache eines scheinbar regellosen Lautwechsels ist. Wenn wir aber sehen, daß in den slavischen Sprachen ein inlautendes *i̯* zum Ausfall neigt, daß im Assem. nur нѥ оу vorkommt, im Marianus нѥ оу viel häufiger ist als нѥ ю und im Supr. ѥ- anstatt ꙗ- gerade nach Hiatus sehr oft vorkommt (s. § 21), wenn man weiter in modernen slav. Sprachen ein Nebeneinander von Formen mit und ohne *i̯* konstatiert, welches offenbar keinen bestimmten Sandhiregeln folgt (s. O. Broch, Die Dialekte des südlichsten Serbiens, Wien 1903, 34 f., 129 f., 155, 242, 268, 282, — V. Oblak, Mac. Stud. 80—82, — A. Seliščev, Очерки I, 89—91), so betrachten wir am besten auch die urslavischen und abg. Prothese-Erscheinungen als komplizierte, durch bisher nicht ganz klare Ursachen bedingte Prozesse. Allerdings dürfte das Sandhi-Prinzip nicht gänzlich auszuschalten sein, wenn auch die bisherigen Formulierungen desselben nicht genügen. In den slavischen Einzelsprachen kommt neben Prothese auch die umgekehrte Erscheinung: Wegfall von anlautendem *i̯*, seltener auch *v*, vor; urslavisch könnte *osa* < **μo(p)sā* sein. Der nicht ganz klaren Entwicklung innerhalb des Abg. widme ich § 21.

Literatur: Prothese im Slav.: A. Meillet, IF. V, 331—334; Sur l'initiale des mots vieux slaves ѥѥ et ѧ, Статьи по славяновѣдѣнію II, Petersburg 1906, 387—391; Slave c. 71—77. — H. Pedersen, KZ. XXXVIII, 311f. — A. Brückner, KZ. XLV, 289—310; Zschr. II, 299f.; JA. XL, 131—133. — A. Šachmatov, Очеркъ 54—58. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 160—168. — E. Hermann, Nachr. (s. u. zu *i̯ъ-*) 112f. — M. Weingart, Prasl. vok. 118—130. — F. Fortunatov, Лекціи 236—261. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 211—217. — F. Trávníček, Prothese či hiát? Symbolae-Rozwadowski II, 139—151.

i̯ъ-: A. Meillet, Etudes 117. — P. Lang, ČMF. I, 385—387; V, 211 Fußn. — J. Rozwadowski, Prasłow. *jь̨-*, RS. VII, 9—13, 22. — T. Lehr-Spławiński, Prasłow. *jь-* w językach zachodnio-słowiańskich, RS. VIII, 152—156. — A. Brückner, Geschichte der indogermanischen Sprachwissenschaft seit ihrer Begründung durch Franz Bopp II, 3 (Straßburg 1917), 4. — E. Hermann, Nachrichten v. d. K. Ges. d. Wiss. zu Göttingen, Phil.-hist. Kl. 1918, 108f. — V. Machek, Slavia III, 595f.

Die abg. *i̯*-Zeichen: A. Leskien, Handb. 5.6, 108. — R. Nahtigal, Razpr. I, 159—164. — A. Margulies, JA. XLI, 105—108.

vęzati: A. Meillet, MSL. VIII, 236; IF. V, 332. — O. Hujer, LF. XLII, 222—227. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 209. Weitere Lit. bei A. Preobraženskij, Этимологическій словарь русскаго языка, Moskau 1910 ff., 111.

§ 16. Die Neigung zur Palatalisierung.

(§ 16—19.)

Hierher gehören folgende Erscheinungen (urslav. bzw. allgemeinslav.):

1. Palatalisierung von Konsonanten unter dem Einflusse benachbarter vorderer Vokale.

2. Zusammenfluß von *i̯* mit vorhergehendem Konsonanten oder Konsonantengruppe in einen weichen Laut bzw. Lautgruppe. Diese Erscheinung hängt wohl auch mit der Neigung zu steigender Sonoritätswelle zusammen, welche dort, wo der dem *i̯* vorangehende Laut bzw. Lautgruppe den Übergang zweier Silben bildete, eine Verlegung der Silbengrenze und infolgedessen einen engeren Anschluß des *i̯* an den neuen Silbenanlaut hervorgerufen hatte.

3. Übergang von hinteren Vokalen in vordere unter dem Einfluß eines vorhergehenden *i̯* bzw. mouillierten Konsonanten.

§ 17. Palatalisierung von Konsonanten.

Viele Forscher nehmen für das Urslavische und Frühaksl. eine mouillierte Aussprache aller vor vorderen Vokalen stehenden Konsonanten an; s. § 8. Beweisbar ist diese Mouillierung nur bei den velaren Konsonanten; hier liegen eingreifende Lautveränderungen vor, welche auf einen Jahrhunderte langen starken Einfluß vorderer Vokale auf vorhergehende Konsonanten hinweisen. Es gibt auch eine progressive Palatalisierung; im ganzen lassen sich vier vor-aksl. Palatalisierungserscheinungen der Velare unterscheiden:

1 Vor jedem von altersher vorderen Vokale (*i* < idg. *i* oder *ei*; *e*; *o*; *ę*; *ė*, insofern aus *ē* entstanden; *ļ̥*, *r̥̂*; *ĕu* > slav. *ˆu*) ging *k* in *č*, *g* in *dž* > *ž*, *χ* in *š* über. Dieser gemeinslavische, wohl bereits urslavische Prozeß muß in der aksl. Grammatik hauptsächlich deshalb besprochen werden, weil er gewisse Fälle von Konsonantenwechsel innerhalb des Paradigmas oder sonstiger Gruppen etymologisch zusammengehöriger Wörter verständlich macht, z. B.:

око, оүχо: G. Sg. **очесе**, N.-A. Pl. **очеса**, Instr. Pl. **оүшесъı**.

отроκъ, богъ, страχъ: Vok. Sg. **отроче, боже, страше**.

denominative Substantive und Adjektive: **отрочѧ, отрочиштъ**; **чловѣчьство, чловѣчьскъ** zu **чловѣкъ**; **божии, божьскъ** zu **богъ**; **страшьнъ** zu **страχъ**.

Verba wie **страшити**; **мъножити** zu **мъногъ**; **мочити** zu **мокръ, мокижти**; **ветъшати** zu **ветъхъ**.

Komparative: **мъножаи**; **мѧкъчаи** (**мѧкъкъ**).

текѫ, жегѫ: **течеши, жежеши** usw., Aor. **тече, жеже**, Impf. **течаахъ, жежаше**; Ptz. Prät. Pass. **речень, женъ**.

1. Ps. Sg. Aor. **рѣхъ, пихъ**: 3. Ps. Pl. **рѣшѧ, пишѧ**.

Beispiele mit *ˆu*: **чюти**; **шюи**; **жюѫ** : **жьвати** (zufällig nicht in den abg. Hss.), — mit *r̥̂*, *ļ̥*: **чрьнъ, жрьти**; **жлътъ, члънъ** (aus *-lь-*).

Vor denselben Vokalen wurden *sk*, *zg* zu *sč*, *zdž* und dann weiter zu *šč*, *ždž*. Im Abg. entstand daraus *št*, *žd*, z. B. **искати, искѫ** : **иштеши**; **штьлѧзь** (**шлазь** Zakon Sudnyj; ar. **шлагъ**), ebenso wie die auf anderem

Wege entlehnten aksl. **скьлязь** (Savv.), **скълязъ** (Zogr. b), **склязъ** (Mar.) und ksl. **стьлязь** aus germ. *skillings*; **иждєнѫ** < **iz-dženǫ*; **рaждиє** : **рaзгa**; **мождѣнъ** : **мозгъ**. Vgl. § 18 sub 4.

Im Urslav. und im ältesten Ksl. waren (*d*)*ž*, *š*, *č*, *št*(*š*), *žd*(*ž*) erweicht.

2. Jünger ist der Übergang *k* > *c*, *g* > *dz*, *χ* > *s* (wslav. auch *š*) vor auf slavischem Boden aus *ŏi*, *ăi* entstandenen *ě* und (nur im Auslaute) *i*. Auch diese *c*, *dz*, *s* waren ursprünglich erweicht. Auch diese Palatalisierung rief Konsonantenwechsel in Paradigmen usw. hervor, z. B.:

отрокъ, **богъ**, **доухъ**: N. Pl. **отроци**, **бози** (-зи), **доуси**, L. S. **отроцѣ**, **бозѣ** (-зѣ), **доусѣ**, L. Pl. **отроцѣхъ**, **бозѣхъ** (-з-), **доусѣхъ**.

рѫка, **нога**: D. L. Sg., N. A. Du. **рѫцѣ**, **нозѣ** (-зѣ), — **иго**: N. A. Du. **изѣ** (-зѣ).

такъ: **тацѣмь**, **-ци** usw.; **вьсѣмь** usw. (s. u.).

рєкѫ, **лѫгѫ**: Imper. **рьци**, **лязи** (-з-), **-ѣтє**, **-ѣмъ**.

Iterativa: **-рицати**, **-дизати** (-з-).

Aus *-sk-*, *-zg-* entstanden zunächst *-sc-*, *-zdz-*; s. weiter § 31.

3. Eine ähnliche Entwicklung wie sub 2 liegt bei *kv*, *gv*, *χv* vor alten oder jüngeren vorderen Vokalen vor. Diese Entwicklung hat aber eine geringere Ausdehnung: sie ist nur ost- und südslavisch; z. B.: **цвьтѫ**, **цвисти**, **цвѣтъ**; **звѣзда** (зв-). Einen Wechsel innerhalb des Paradigmas zeigt **вльхвъ**, N. Pl. **вльсви** (Supr. 257, 9/10), Vok. Sg. **влъшє** (ib. 111, 21), Adj. **влъшъскыми** (ib. 257, 9). Die verschiedene Entwicklung von *χv* vor alten bzw. jüngeren palatalen Vokalen (im Gegensatz zu **цв-**) kann lautgesetzlich sein; daß die stärkere palatalisierende Kraft des alten *e* speziell auf *s*ˆ*v* (< *chv*) gewirkt hat, ist ebensogut möglich wie die wslav. Entwicklung *vьs*ˆ*e* > *v*(*ь*)*še* im Gegensatz zu *otьc*-(*ь*) usw. (s. sub 4). Vor *r̂* unterblieb diese Palatalisierung, daher **скврьна**.

4. Ein Übergang *k* > *c*, *g* > *dz*, *χ* > *s* (wslav. *š*, z. B. čech. *všeho*) fand auch unter dem assimilierenden Einfluß vorhergehender vorderer Vokale (*i*, *ь*, *ę*, wohl auch *r̂*) statt. Offenbar unterlag auch *sk* diesem Gesetze, denn nur so läßt aksl. **блисцѣти**, **-сцати**, **-стати** sich befriedigend erklären. Z. B.:

юньць, **отьць**, **срьдьце**, **мъишьца**, **овьца**, — andrerseits aber **клѣтька**, **рѫчька**; **дѣвица**, **чрьница**, **пътица**, — andrerseits **жжика**, **ближика**, für welche freilich auch *ĭū* angenommen werden kann. Die männlichen *o*-Stämme haben aber ohne Zweifel ein unverändert gebliebenes *-ikъ*: **грѣшьникъ** usw.

мѣсѧць, **заѧць**, **пѣнязь**, **кънязь** (-з-); aber **кънягъинѣ**.

ниць, **сиць**, **сицевъ** (: **такъ**, **таковъ**), **вьсь** (< **vьχъ* < **viso-* = lit. *vìsas*), — **стьза** (-за; r. dial. стега), **ꙗза** (-за; = r. яга), **польза**

(-зѧ; r. dial. польга, poln. *ulga*), — лиць, — -рицати (: рѣкѫ), -лѫцати (: лѫкѫ), -двизати (-з-; двигъ Aor.), -сѧзати (з; сѧгнѫти); мрѣцати (: мрѣкнѫти), — блисцати (: блѣскъ; блискати, nicht in abg. Hss.).

Aus dem angeführten Materiale geht hervor, daß diese Palatalisierung nach den genannten Vokalen nicht immer stattgefunden hat; es müssen offenbar noch andere Bedingungen mitgewirkt haben. Welche das waren, darüber gehen die Meinungen auseinander; vielleicht war auch der Umfang dieser Palatalisierung nicht in allen Gegenden genau derselbe. Die Auffassung Baudouin de Courtenays (nach dem man diesen Lautwandel als das Gesetz Baudouins bezeichnet), daß diese Palatalisierung vor dem Hauptton eingetreten sei, wird den Tatsachen nicht gerecht. Die meisten Forscher nehmen Abhängigkeit der Entwicklung von dem folgenden Vokale an: Šachmatov meinte, die labialisierende Wirkung gewisser Vokale (ъ, *u*, *o*, *ǫ*, wohl auch *y*) habe die Palatalisierung verhindert, — Zubatý rechnete *o* nicht zu den hemmenden Lauten, — Lehr fügte dem *o* noch das *ǫ* hinzu, welches weniger labial gewesen sein soll als *u*, ъ, *y*, — Belić nimmt eine hemmende Wirkung nur der ursprünglichen *u*-Laute (slav. ъ, *y*) an und leugnet die palatalisierende Wirkung des *ŷ* (кънѧзѧ : кънѧгъінѣ, полѧзѧ : лѣгъкъ, мѧкъкъ), — Trubeckoj meint, das Gesetz habe nur nach unbetonten *ĭ*, *ī* (*iy*) gewirkt, wenn kein *ū*, *ǭ*, *ǫ*, *oi* folgten; er betont das Vorhandensein von *c* in der Form иниць, — in ähnlichem Geiste Vondrák, — ganz anders wieder Agrell und Knutsson. Jede Erklärung muß mit Ausgleichungen innerhalb der Paradigmen rechnen; dadurch wird die Lösung des Problemes bedeutend erschwert.

Was die Chronologie betrifft, so ist Baudouins Gesetz jedenfalls jünger als die erste Palatalisierung, — durch welche die Vokative отьче, кънѧже direkt aus **otьke*, **kъnęge* entstanden sind. Schwerer bestimmbar ist das chronologische Verhältnis zu der zweiten Palatalisierung. Die Beurteilung dieser Frage hängt von unserer Deutung des Gegensatzes отьцѣ (L. Sg.), отьцѣхъ (L. Pl.): вьсѣмь, -ѣмъ, -ѣми, -ѣхъ ab. Sind отьцѣ, -нѣхъ lautgesetzlich, so ist Baudouins Gesetz für älter als die 2. Palatalisierung zu halten und вьсѣмь usw. sind nicht lautgesetzlich. Wenn aber вьсѣмь usw. regelmäßig entwickelte Formen sind, so ist die 2. Palatalisierung älter und отьцѣ, -нѣхъ haben *i* nach der Analogie anderer Kategorien von weichen Stämmen. Diese letzte Alternative verdient (trotz Ščepkin, Lehr, Trubeckoj, Vondrák) den Vorzug. Daß ein Paradigma *vьsь*, *-ego*, *-emu*, *-imь*, *-emь* usw. seine *-i*-Kasus unter dem Einfluß der harten Stämme (тѣмь usw.) aufgegeben habe, ist angesichts сь, сего, семоу, снмь, семь usw. unannehmbar. Dagegen sind отьцѣ, -нѣхъ als Analogiebildungen nach den weichen Stämmen sehr begreiflich, denn in der nominalen Flexion sind die

Kasus mit *ě*-Vokalismus weniger zahlreich als in der pronominalen und in den anderen Kasus hatten die nach Baudouins Gesetz entstandenen *c*, *dz*, *s* erweichend auf die folgenden Vokale gewirkt: *otьc^ă* (aksl. -цъ, später -ца), *-emь* usw. Zur absoluten Chronologie ist zu bemerken, daß in Pannonien im 7./8. Jh. der Konsonant von *-ica* kaum schon eine Affrikata war; das ergibt sich wohl aus Schreibungen wie *Lieznicha* (**Lěsьnik^a*), *Sabinicha* (**Žabьnik^a*) usw. Die Affizierung der Velare ist allgemein-slavisch und in ihren Anfängen wohl urslavisch; der Endpunkt der Entwicklung zu *c^*, *dz^*, *s^* (wslav. *š*) wurde aber wohl erst in den Einzelsprachen erreicht. Die späte Durchführung des Baudouinschen Gesetzes macht es möglich, bei Unterschieden zwischen den Einzelsprachen (s. die obigen Beispiele) an lokale Unterschiede der lautgesetzlichen Entwicklung zu denken.

Die čech.-ksl. Prager Blätter haben die westslavische Vertretung von *s^*: **вшн**, **вшѣчьскаѣ**, sogar **вшѣхъ**.

Infolge der 1. und 2. Palatalisation gab es im Abg. kein einziges Wort, wo vor einem vorderen Vokal ein velarer Konsonant stünde. Durch die Aufnahme griechischer Wörter entstand eine neue Kategorie von solchen Wörtern, — bei denen der Velar eine palatalisierte, teilweise wohl sogar palatale Aussprache erhielt. S. § 8.

Literatur zu dem Baudouinschen Gesetze: V. Jagić, JA. X, 192f. — J. Baudouin de Courtenay, Slavische *c* (*t͡s*), *ʒ* (*d͡z*), *s* aus den unter dem Einflusse vorangehender Vokale palatalisierten *k*, *g*, *h*, (*ch*), IF. IV, 46—53. — A. Šachmatov, Изв. I, 703f. — J. Rozwadowski, De *-ica* suffixo linguarum slavicarum, Quaestiones gramm. et etymol., Rozpr. fil. XXV, 415—419. — B. L′apunov, Синод. спис. 73 f. — O. Hujer, LF. XXX, 441—443. — A. Meillet, MSL. XI, 8; Etudes 165 f., 335—350; Slave c. 82f. — R. Brandt, Нѣсколько мелочей (1900), Nr. 2: *vьsь*. — F. Lorentz, Abg. *višь*, KZ. XXXVII, 264—267. — J. Zubatý, Sb. fil. I, 148—156. — V. Ščepkin, RS. III, 214—216. — T. Lehr, Nowsze poglądy na niektóre zjawiska t.zw. drugiej palatalizacji, RS. IV, 141—148. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 240—244. — S. Agrell, Zwei Beiträge zur slavischen Lautgeschichte. Lund 1918, 35f. — A. Belić, Најмлађа (трећа) промена задњенепчаних сугласника *к*, *г* и *х* у прасловенском језику, Јужн. Фил. II, 18—39; La troisième palatalisation des gutturales, Revue VIII, 50—67. — N. Troubetzkoy, Revue II, 225—230; dazu A. Belić, Јужн. Фил. III, 131—137. — V. Vondrák, O pozdějších palatalizacích v praslovanštině, Slavia II, 17—25; Vgl. sl. Gr. I² 353—356. — K. Knutsson, Über die sogenannte zweite Palatalisierung in den slavischen Sprachen. Lund-Leipzig 1926[1]). — K. Nitsch, Nature et chronologie de la seconde palatalisation en slave commun, Revue VI, 42—53.

kv: N. Trubeckoj, Старославянское **скврьна**, Сборникъ-Златарски 481—483.

1) *c^*, *dz^* entstehen, wenn die Gutturale „nach *ī*, *ĭ*, *n̥ⁱ*, *r̥ⁱ*, *l̥ⁱ* und vor *i* + velarem Vokal stehen" (für mich unannehmbar).

Chronologisches: A. Sobolevskij, Древнѣйшія славянскія названія монеты и хронологія общеславянскаго смягченія гортанныхъ, РФВ. LXIV, 92—95. — P. Lessiak, Germanisch-Romanische Monatsschrift 1910, 287f. — E. Berneker, JA. XXXVIII, 267. — M. Vasmer, KZ. LI, 29. — J. Schnetz, JA. XXXIX, 178f. — S. Pirchegger, Die slav. Ortsnamen im Mürzgebiet, Leipzig 1927, 235ff. — F. Ramovš, Slavia VI, 785f.; JФ. VI, 153—165 (mit Liter. über Palatalisierung in Lehnwörtern).

Urslav. *šť*, *ždž*, aksl. **шт**, **жд**: A Leskien, Ein altbulgarisches Lautgesetz, JA. I, 58f.

§ 18. Die Entwicklung der Gruppen von Kons. + *i̯*.

1. Allgemein-slavisch sind die Übergänge *si̯* > *š*, *zi̯* > *ž*; *ni̯* > *nˆ*, *li̯* > *lˆ*, *ri̯* > *rˆ*, — *ki̯* > *č*, *gi̯* > *dž*, woraus in allen Sprachen *š*; *χi̯* > *š*, — wohl auch *pi̯* > *plˆ*, *bi̯* > *blˆ*, *vi̯* > *vlˆ*, *mi̯* > *mlˆ*; wegen der im Aksl. vorliegenden Verhältnisse erfordern aber diese Gruppen eine besondere Besprechung, — ebenso *ti̯*, *di̯*, bei denen die slavischen Sprachen voneinander abweichen, und *sti̯*, *zdi̯*, *ski̯*, *zgi̯*, deren abg. Vertretung auf einer Weiterentwicklung nach der urslavischen Periode beruht. Für die zuerst aufgezählten Gruppen gebe ich einige Beispiele, und zwar solche, bei denen der durch die Entwicklung der *i̯*-Gruppen hervorgerufene Wechsel innerhalb der Paradigmata und sonstiger etymologisch zusammengehöriger Wortgruppen klar hervortritt; *i̯*-Gruppen treten u. a. im *i̯e*-Präsens, in der 1. Ps. Sg. Präs. und den Ptz. Prät. Akt. I und Pass. der *i*-Verba und in den zu denselben gehörigen Iterativa auf *-ˆati* auf.

si̯: **пишѫ**, **-ѣши**, Präs. zu **пьсати**, — **съмѣшѫ**, **съмѣшь**, **-шѣнъ**, **-шати** : **съмѣсити**, — **паша** Subst., zu **пасти**, **пасѫ**.

zi̯: **вѧжѫ**, **-ѣши** zu **вѧзати**; ebenso das Subst. **жже**, — **поражѫ**, **поражь**, **-ѣнъ**, **-ати**, zu **поразити**.

ni̯: **жьнѣ** : **жѫти**, — **помьнѣ** : **помьнѣти**, — **въ нˆѣмь** : **имь**.

li̯: **валѣ**, **-ѣнъ**, **-ѣти** : **валити**, — **дньволˆь**, Adj. zu **дньволъ**.

ri̯: **орѣ**, **-ѣши** zu **орати**, — **пьрѣ**, Subst. **пьря** zu **пьрѣти**, — **разарѣти** zu **разорити**.

ki̯: **плачѫ**, **-чѣши** zu **плакати**, — **чловѣчь**, Adj. zu **чловѣкъ**, **ловьчь** (*-ki̯o-*) Adj. zu **ловьць** (*-ko-*; s. § 17, 4), — **оучѫ**, **оучь**, **оученъ**, **-оучати** (alle mit *ki̯*) zu **оучити** (*-či-* < *-ki-*).

gi̯: **лъжѫ**, **-жѣши**, Subst. **лъжѣ** (*-a*), Adj. **лъжь** zu **лъгати**.

χi̯: **доуша** : **доухъ**, **дъхнѫти**, — **заоушѫ**, **-шѣнъ**, **-шати** (*χi̯*): **заоушити** (*χ*), **оухо**.

Die aus *i̯*-Gruppen entstandenen Laute waren ursprünglich alle weich; und die älteste Orthographie war **шѣ**, **шю** (**шьѫ**) usw.; s. dazu § 22.

2. Die Gruppen *pi̯*, *bi̯*, *vi̯*, *mi̯* treten im Russischen und Südslavischen im allgemeinen als *plˆ*, *blˆ*, *vlˆ*, *mlˆ* auf, mit sog. *l* epentheticum (weniger richtig auch *l* euphonicum genannt). Weil aber im Westslavi-

schen, abgesehen von vereinzelten Wörtern, wo man ein inlautendes aus *i* entstandenes *l* epenth. annehmen kann, diese Entwicklung nur im Anlaut vorkommt (u. a. in den abg. **плъкати**, **плюнжти** entsprechenden Wörtern), haben einige Forscher angenommen, daß nur in dieser Position das *l*ˆ auf urslavischer Entwicklung beruhe. Dabei hat man sich auch auf das Bulgarische berufen, wo jetzt das *l*ˆ nur in den Anlautgruppen vorkommt, während es im Inlaut im Abg. bisweilen und im Nbg. regelmäßig fehlt. Was das Bulgarische anbetrifft, so weist die abg. Textüberlieferung auf ein ausnahmsloses Vorhandensein des *l* epenth. im allerältesten Aksl. hin, — wodurch die Wahrscheinlichkeit, daß es einmal auf dem ganzen slavischen Gebiet vorhanden war, größer wird. Diese letzte Frage gehört aber nicht mehr zu der aksl. Sprachgeschichte.

Das ausnahmslose Vorhandensein des *l* epenth. im ältesten Aksl., auch vor **ъ** und *i*, wo es in den Texten öfter als sonst fehlt, ergibt sich aus seiner durchgehenden Verwendung in den Ki.Bl. und in dem letzten Teile des Zogr. In den Ki.Bl. wird *l*ˆ nie weggelassen, auch nicht vor **ъ**, *i*: **земльскаѣ** IV 22/3, **земльскъиχъ** V 22, **пріемлі** V 6; im Zogr. (abgesehen von Zogr. b) fehlt das *l*ˆ vor anderen Vokalen als **ъ**, *i* nur bei dem Partizip **благословенъ**, welches auch sonst eine sehr verbreitete aksl. Form ist (wohl durch Dissimilation entstanden: *bla—slo—vlˆe*), und einmal in **приставˆенье** L. 5, 36, — sonst nur vor **ъ**, *i*, aber diese Formen werden gegen das Ende des Kodex seltener (mit *l*: Mat. 16 mal, Mar. 15 mal, L. 20 mal, J. 14 mal; ohne *l*: Mat. 46 mal, Mar. 16 mal, L. 15 mal, J. 1 mal), was angesichts des in sprachlicher Hinsicht altertümlichen Charakters gerade des letzten Teiles des Zogr. für eine ältere Vorlage ausnahmslose Verwendung des *l* epenth. vor allen Vokalen wahrscheinlich macht. Dem Zogr. stehen Cloz. und Euchol. am nächsten, wo, abgesehen von **благословенъ** und einmaligem **древье** Euch. 85 a 13 das *l* nur vor **ъ** und *i* fehlt; die einzige Form mit *i*, welche im Cloz. vorkommt, ist das zehnmalige **земі**, nie mit **л**, und auch Euch. schreibt diese Form stets ohne **л**, daneben aber je dreimal **авраамли**, **иѣковли**. In **оүмрътьвено** Euch. 73 b 9, **оүмрътьвѣмь(н)**, **-ѣетъ** 25 a 14, 57 b 16/17, 50 a 23/24 ist das Fehlen des **л** der Häufung von Konsonanten zuzuschreiben; auch wohl bei **оүмрътьвьшаго** 39 b 5, wo jedoch auch das **ь** eine Rolle gespielt haben kann; vgl. auch im Ps. s.: **оүмрътьштвенъıχъ (щ)** bis, **-штвьшюмоү**, **-щвѣеми** (das letzte Wort mit unvollständig ausgestrichenem **л**). Marianus: **л** fehlt nur vor **ь**, **и** und zwar in der Mehrzahl der Fälle; allerdings kommen **земли**, **земльскаѣ** usw. vor. Ps. s.: vor **ь**, **и** überwiegt die Schreibung mit **л**, vor den anderen Vokalen nur vereinzelte Fälle ohne **л**, an dessen Stelle dann oft **ь** oder **ъ** geschrieben wird: **земъѣ**, **земьм** usw. In **оүмрътьве-** usw. (s. o.) fehlt dieses Jer, was auf einen etwas frühern Schwund oder abweichende Bedingungen

hinweist. Assem.: ähnliche Verhältnisse wie im Ps. s., bloß ist vor *i* die Schreibung ohne *l* die häufigere. Im Gegensatz zum Ps. s. kommen die Zeichen ь, ъ an der Stelle von л nicht vor. Zogr. b: авраамлъ Mat. 22, 32, sonst kein л vor ь (6mal) und и (4mal земи, -ı), auch nicht vor є; vor ѣ, ѣж je einmal л, und 6 bzw. 3 Formen ohne л. Savv.: vor ь, и, є überwiegt die Schreibung ohne л, vor ы (ѣ), ѧ, ѣж diejenige mit л; vor ы, ѧ, ѣж oft ь anstatt л. Supr.: der Schreiber hat gewiß gar kein *l* epenth. gesprochen; in jeder Stellung ist das л ziemlich selten; verhältnismäßig häufige *l*-Formen von добл^ь und seinen Ableitungen erklären sich durch die Annahme, daß dem Schreiber dieses Wort aus seiner Ma. nicht bekannt war, und das Wort бєзоүмьл^ь, für welches man oft *l* epenth. annimmt, hatte von jeher ein ъ zwischen *m* und *l^*. Auch das häufige Zusammengehen des *l* epenth. mit dem der Suprasl.-Ma. fremden ѣ anstatt ы (зємл^ѣ, капл^ѣми usw.) weist auf Herübernahme dieser beiden Zeichen aus der Vorlage hin. Die Formen mit *l* epenth. werden gegen das Ende des Kodex seltener; Vondrák zählte bis S. 203 von Severjanovs Ausgabe 52 Beispiele, von S. 203 bis 402 27 und 402 bis 570 nur 18. Vor anderen Vokalen als ь, и wird in der Regel ь an der Stelle des л geschrieben. Aus den kleinern Denkmälern: Ev. achr. einmal пръклоль, 6mal лє, льѧ; Bl. Und. пристжплъшє, зємлѧ; Bl. Chil. корабь IAб 21, aber dreimal die Gruppe -вле-; maz. kyr. Bl.: оставьшє; im maz. glag. Bl. keine einzige Form.

Die Entwicklung ist wohl diese gewesen: im ältesten Ksl. und in dem demselben zugrunde liegenden Bulgarischen fehlte das epenthetische *l* nirgends: sogar für зємл^и und корабл^ь, -бл^и, -бл^иць ist *bl^* < *bĭ* anzunehmen. Weil gerade bei diesen Wörtern das *l* oft fehlt, hat man wohl vermutet, daß земи eine Form nach der *ĭ*-Flexion sei (*zeml^a* ist wohl eine Umgestaltung eines idg. Stammes auf *-m-*) und daß ein Stamm **korabĭ-* bestanden habe, welcher auch корабиць zugrunde liegen soll. Für mich ist das Zeugnis des Zogr., wo das sprachlich so altertümliche Ev. Jo. einmal земи, dagegen 4mal зємл^и, 4mal корабл^ь, je einmal корабли, корабліцємь hat, ausschlaggebend. Der Schwund fand am frühesten vor *i* und ъ und am spätesten vor den hinteren Vokalen statt; der Halbvokal, welcher im Supr. und ziemlich oft auch im Ps. s. und Savv. kn. vor anderen Vokalen als ь, и an der Stelle von л^ geschrieben wird, zeigt, daß dieser Laut nach seinem Wegfall in der Aussprache eine Spur hinterlassen hat, wenn auch vielleicht nicht in allen Maa. (nicht im Assem.? Hier fehlt dieses ь, ъ); es ist wohl *ĭ* (bzw. *ʲĭ*) zu lesen (vgl. die russische Orthographie съѣздъ, чья); das im Ps. sin. neben ь vorkommende ъ spricht für diese Ma. für *ĭ* und gegen *ʲĭ*. Vor ь, и, in Savv. auch vor є, wird kein ь, ъ geschrieben; das kann mit dem früheren Schwund des *l* vor diesen Lauten zusammenhängen, aber auch aus

der Bildungsgleichheit von *i̯* und *ъ*, *i* erklärt werden, welche einen dissimilatorischen Schwund des *i̯* bewirkt haben könnte[1]). Kul'bakin hat richtig das durch ѧ bezeichnete *i̯* als den Hauptbeweis für den lautgesetzlichen (nicht analogischen) Schwund des *l* epenth. betrachtet. Inwiefern der Untergang des *l* epenth. auf bulgarischem Boden in der einen Gegend älter, in der anderen jünger ist, läßt sich an der Hand unserer abg. Kodices nicht nachweisen; die jüngere Entwicklungsphase, welche im Suprasl. vorliegt, kann auch durch den relativ jungen Ursprung dieses Kodex bedingt sein. Freilich kommt in gewissen mbg. Denkmälern das *l* epenth. noch ziemlich oft vor; es ist kaum sicher auszumachen, inwiefern das auf der Aussprache gewisser mbg. Maa. beruht.

3. Die Gruppen *tį*, *dį* treten im Abg. als шт, жд auf, welche in der ältesten Periode weich gesprochen wurden; in gewissen Maa. blieb diese Aussprache bewahrt. Einige Beispiele: врѧштѫ 1. Ps. Sg. Präs., врѧшть Ptz. Prät. Akt. I, врѧштѥнъ Ptz. Prät. Pass., врѧштати Vb. imperfectivum zu врѫтити, ebenso трогѫждѫ, трогѫждь, трогѫждѥнъ, трогѫждати zu трогѫдити; Präs. мѣштѫ, -ѣши zu мѣтати, жѧждѫ, -ѣши zu жѧдати; говѧждь (Supr.) Adj. zu говѧдо; Subst. свѣшта zu свѣтъ usw., жѧжда zu жѧдати.

Die gemeinschaftliche Vorstufe der einzelsprachlichen Vertretungen (westslav. *c*, *(d)z*, früher weich, — ostslav. *č*, *ž*, — slov. *č*, *j*, skr. *ć*, *đ*, čak. *ǰ*, *ǰ*, Timoker Übergangsma. zum Bulgarischen *č*, *dž*) war vermutlich ein (vielleicht ziemlich lang gesprochenes) palatales *t* bzw. *d* (*ť*, *ď*). Zu diesen Lauten konnte sich leicht ein frikativer Übergangslaut gesellen, so daß Affricatae entstanden, und dann war die weitere Entwicklung zu den im West- und Ostslav., Slov. und Serbokr. vorliegenden Lauten ein kleiner Schritt. Bulg. *št*, *žd*, wohl zunächst aus *štš*, *ždž*, setzen die Entwicklung eines kurzen *ť*-Lautes vor *ť*, *ď* voraus: *ťť*, *ťď*; als dann die palatalen Explosiven zu palatalen Affrikaten wurden, assimilierte sich der *ť*-Laut dem zweiten Teile der Affrikata, und so entstanden die mouillierten vorliterarischen bg. Gruppen *štš* (*šč*), *ždž*. Diese Entwicklung verlief größtenteils nach dem Leskienschen Gesetze (JA. I, 58 f.). Was den Anfang der Entwicklung, die Einschaltung des *ť*-Lautes, anbetrifft, so vergleiche man ähnliche Erscheinungen in den jetzigen serb.-bg. Übergangsmaa., wo Broch Formen wie *kúǰťa* 'Haus' (zunächst aus **kuťa* = abg. кѫшта), *trέǰťi* (abg. трѣти) nachgewiesen hat (Die Dialekte des südl. Serbiens, Wien 1903, S. 39).

1) Freilich kann diese Erklärung nicht für вьзлюбѥнъ usw. in Savv. gelten. Weil hier das л vor ѥ nur bei Partizipien dieses Typus und dem zugehörigen Nomen auf -нѥ weggelassen wird (außerdem noch чрьвѥноіѫ, andrerseits aber stets ѥмлѥтѥ usw.), ließe sich an nicht lautgesetzlichen, sondern analogischen Schwund (nach den anderen Konjugationsformen, die kein *i* haben) denken.

Mit *tĭ* fiel im Urslavischen *kt* vor vorderen Vokalen zusammen; hier ist als allgemein-slavische Zwischenstufe wohl *ʃʃ* anzunehmen, welches sehr wenig von *ʃ* ohne Vorschlag verschieden war; s. § 11 sub 7.

Die Ki.Bl. haben für urslav. *tĭ*, *kt*, *dĭ* stets **ц** bzw. **з**, mit anderen Worten die čechischen Entsprechungen (das Poln. und Slovak. haben *dz*, das Čechische *z*). Im XI. Jh. waren diese Laute noch weich, wozu der Gebrauch der Vokale **ь**, **ѣ** nach diesen **ц**, **з** stimmt: **дазь**, **обѣцѣлъ**; in den anderen aksl. Texten **даждь**, **обѣштати** (-**ѣти**). Zu diesem Typus der aksl. Schriftsprache s. S. 29f. Auch die Prager Fragmente haben für urslav. *tĭ*, *dĭ* nie **шт**, **жд**, sondern nur **ц**, **з**: **въпъюце**, **розъство** (I B 16/17; I B 10 fehlerhaftes **розъсо**) usw. Auch außerhalb dieser čechisch-ksl. Denkmäler kommen **ц**, **з** anstatt **шт**, **жд** einige Male vor: das Ps. s., welches auch sonst Čechismen (bzw. Moravismen) aufweist (wiederholtes **въı-**; **цıръковь**; einiges Lexikalische), schreibt Ps. 24, 7 **невѣзѣства** und Ps. 29, 1 **свѣмце(нын)**. Diese Čechismen des Ps. s. weisen auf eine čechomoravische Abart des Ksl. hin, in welcher u. a. der Čechismus *c*, *z* < *tĭ*, *kt* bzw. *dĭ* reichlich vertreten war; natürlich ist das nicht das älteste Ksl. gewesen, denn für diejenige Sprache, welche Kyrill vor seiner Abreise nach Großmähren für das Evangelistar gebraucht und dann mit diesem ältesten Texte in Großmähren importiert hat, ist **шт**, **жд** anzunehmen. Auch in Mar. und Cloz. kommen einige Čechismen vor: **розьства** Mat. 14, 6 und das fehlerhafte **визжь** Jo. 20, 27 (statt **вижль**), in welchem ein **визь** der Vorlage fortleben dürfte, — Cloz. 877, 879 **розьство**, -**оу**, 878 **порозьствоу**. Die beiden Denkmäler haben daneben ein häufigeres **рождьство** (-**ъство**), Cloz. auch einmal **рожъство** 881.

Abgesehen von diesen Čechismen ist **шт**, **жд** die einzige abg. Vertretung von ursl. *tĭ*, *kt*, *dĭ*, sowohl in mazed. wie in ostbg. Denkmälern. Die im jetzigen Mazedonischen sehr verbreitete Aussprache *ʃ*, *ʒ* oder *ć*, *đ* ist aus abg. oder mbg. Quellen noch nicht bekannt; sie ist aus dem Serbischen eingedrungen. Außerdem besitzen viele mazedonische Maa. die Lautgruppen *šč* (*šć*), *žđž*. Weil die abg. und mbg. Texte, welche uns sonst soviele dialektische Erscheinungen überliefert haben, nur **шт** (**щ**), **жд** und niemals **шч**, **ждж** schreiben, dürfen neumazed. *šč*, *žđž* nicht als die direkten Fortsetzungen der vorliterarischen Gruppen *šč*, *žđž* betrachtet werden; sie gehen wohl auf mouillierte *št*, *žd* zurück.

Besondere Entwicklungsbedingungen lagen bei urslav. **tĭudĭь**, St. **tĭudĭe-* 'fremd' vor, welches als eine Ableitung von dem entlehnten germ. Worte **þeuðō-* (got. *þiuda*) 'Volk' aufzufassen ist. Sowohl die älteste Form **tĭudĭe-* wie die späteren Entwicklungsstufen **ʃuʒe-*, **štšuždže-*, **štˆužđˆe-* boten einen fruchtbaren Boden für dissimilatorische Veränderungen. Mar. Ass. Savv. Ps. s. und Cloz. haben ausschließlich

тоуждь (-ъ), ebenso Zogr. b; im ältern Teile des Zogr. 2mal dieser selbe Stamm, aber auch einmal штюждєго Jo. 10, 5. Wenn diese Form nicht da wäre, so würden wir auf Grund der ältesten Texte тоуждь für die Form Cyrills und Methods halten; die Form штюждєго im altertümlichsten Teile des Zogr. spricht aber gegen den ausschließlichen Gebrauch von тоуждь im ältesten Aksl. Euchol. hat 7mal тоужд-, einmal стоужде 68b 3/4, Suprasl. 7mal стоужд-, 14mal штоужд-. Mbg. чюждь, чоуждь (-ъ) (neben тоуждь), welches auch im Neubulg. vorkommt, hat wohl auch in abg. Zeit bestanden; es kann aus prähistorischem **šč̌užd̑žь* durch dissimilatorischen Schwund des *š̑*, aber auch aus dem jüngeren *štužd̑ь* (*št^*, *žd^*) durch dissimilatorische Metathesis entstanden sein. тоузьмъ Ki.Bl. IV b 10/11 setzt für das mährische Aksl. ein тоуждь (daneben wohl штюждь) voraus, welches durch Adaptierung an den schriftsprachlichen Typus der Ki.Bl. die Gruppe жд, durch das čechische з ersetzte. Der Gegensatz zwischen Supr., wo nur Formen mit шт- und ст- vorliegen, und den anderen Hss., wo т- vorherrscht, ist als ein Dialektunterschied aufzufassen.

4. Die Lautgruppen *stį*, *skį*; *zdį*, *zgį* sind im Urslavischen über *sč*, *zdž* zu *šč*, *ždž* (beide weich gesprochen) geworden, und im Abg. entstanden daraus nach dem oben erwähnten Leskienschen Gesetze *št*, *žd* (ebenfalls weich); in allen slavischen Sprachen fielen damit *sk*, *zg* in der Stellung vor vorderen Vokalen zusammen; s. § 17 sub 1. Beispiele für *stį*, *zdį*: възвѣштѫ 1. Ps. Sg. Präs., възвѣштъ Ptz. Prät. Akt. I, възвѣштєнъ Ptz. Prät. Pass., възвѣштатн Vb. imperfectivum: възвѣстнти; ebenso пригвождѫ, -ждь, -ждєнъ, -ждати: пригвоздити. Ursl. *skį* liegt nach der gewöhnlichen Auffassung im Suffixe -ищтє (жнлнштє usw.) vor (anders Taszycki, Slavia IV, 226 f.); ищтѫ, -єшн wird wohl vielmehr eine Umbildung von искѫ, ищтєшн (mit *št* aus *sk*) sein. *zgį* liegt im erst aus r.-ksl. Überlieferung bekannten измождати vor, während измождити die urslav. Lautgruppe *zgi* enthält. Auf čechoslovakischem Boden blieb das aus *sk* vor vorderen Vokalen und aus *skį*, *stį* entstandene *šč* bis in die historische Periode der čech. Literatursprache bewahrt; Formen wie зашчіті, очищєнис in den Ki.Bl., соудишчн in den Prager Bl. sind also als Čechismen ohne weiteres klar; in den anderen aksl. Quellen kommen solche Formen nicht vor und im Neumazedonischen sind sie jüngeren Ursprunges; s. sub 3.

5. Vor *n^*, *l^* werden *s*, *z* über *s^*, *z^* zu *š*, *ž*, z. B. мъішл^ѣашє L. 12,17 Mar. Zogr. (Ass. мъішлллашє, Savv. помъішлѣшє), помъішлѣіѫтъ Ps. s. 9, 19, възлюбленнн Ki.Bl. V b 5, бєж нєгоже Ki.Bl. VI, 14/15, иж нєго Cloz. 51, иж н^єгоже Supr. 461, 6; diese und ähnliche Formen sind wohl für alle aksl. Texte als die lautgesetzlichen zu betrachten; allmählich wurden sie durch analogische Neubildungen ersetzt; man

beachte, daß **възлюб-** in den Ki.Bl. und in dem Joh.-Ev. des Zogr. vorkommt (Jo. 14, 21), während der übrige Zogr., Mar., Savv., Ps. nur **възлюб-**, **вьзлюб-** haben. Inwiefern die Gruppen *šl^*, *žl^* bereits vorbulgarisch gewesen sind, läßt sich nicht entscheiden[1]). Ohne Zweifel erst abg. ist die Entwicklung von *t*, *d* zu *št*, *žd* vor *r^*: **съмоштрж** Supr. 332, 30 usw., **оумижждрѣтъ** Ps. bon. 145, 8, **прѣмижждрати са** Supr. 21, 24, — wie auch dieselbe Entwicklung vor *v(l)^*: **оумрѣщвено** Euch. 73 b 9 usw. (s. oben sub 2); **благословєствєнии** Supr. 493, 18, **благодарьствѣаше** Supr. 300, 21 usw. sind jüngere Analogiebildungen nach anderen Formen von denselben Verbalstämmen, ebenso **съматра'ше** Supr. 88, 29, **съмотраашє** 92, 17, **съмотрєнию** 313, 13, **вижждрѣть** Ps. pog. 145, 8 usw.

Literatur: Allgemeines: A. Potebńa, РФВ. II, 32—44, 207—232; JA. III, 372—381; 594—614. — A. Šachmatov, Очеркъ 53. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 237—240, 248—256. — F. Fortunatov, Краткій очеркъ сравн. фон. и.-евр. языковъ 230—234. — A. Meillet, Slave c. 78—91 passim.

l epenthet.: W. Vondrák, Zur Kritik 744—766. — V. Ščepkin, Разсуждєніе 257—269. — V. Oblak, JA. XVII, 457—461. — P. Orěškov, Отношенията на старобългарскитѣ паметници къмъ епентетично *л*, Извѣстия на семинара по славянска филология при университета въ София II (1907), 1—64; Древнеболгарское эпентетичное *л*, РФВ. LXI, 97—110. — N. Grunskij, ЖМНП., Juli 1908, 182—185. — V. Pogorělov, Толкованія 71—76 Fußn. — N. van Wijk, RS. IX, 3f., 14—18. — S. Kul'bakin, Revue II, 194f. — A. Marguliés, Supr. 60—64. Das vollständige Material bei Orěškov, Отношенията, besser bei Vondrák, Aksl. Gr.[2] 323—335.

tį, *dį*: urslav. Lautwert: F. Fortunatov, JA. XI, 568. — A. Leskien, Gramm. 37—39. — R. Ekblom, MO. X, 11f. — F. Ramovš, Revue III, 50f. — O. Hujer, Úvod[2] 44. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I[2] 359f., 365f. — Etwaiges *t-ť* > abg. *št*, usw.: A. Meillet, MSL. XX, 109f.; Slave c. 86 (s. dazu Kul'bakin, Le vieux slave 197f.). — Abg. *št*, *žd*: A. Leskien, Ein altbulgarisches Lautgesetz, JA. I, 58f. — F. Fortunatov, JA. XII, 95. — Die bulg.-mazed. Entwicklung: V. Oblak, JA. XVII, 448—457; Maced. Stud. 55—68. — B. Conev, Уводъ 398 bis 425; История I, 404—423. — S. Mladenov, RS. V, 200—206. — A. Belić, Срби и Бугари у балканском савезу и у међусобном рату, Belgrad 1913, 39; La Macédoine, Paris 1919, 263—273. — A. Seliščev, Очерки 128—144. — N. van Wijk, Taalkundige en historiese gegevens betreffende de oudste betrekkingen tussen Serven en Bulgaren, Amsterdam 1923, 19—21; Pr. fil. XI, 100f., 104—106. — S. Kul'bakin, JФ. II, 157. — A. Marguliés, JA. XL, 209—212. — S. Romanski, Мак. прег. II, 4, 130—133. — N. Durnovo, Введение в историю русского языка I, Brünn 1927, 14 Fußn., 211f. — **тоуждь**, usw.: W. Vondrák, Zur Kritik 775; O původu 3f., Aksl. Gr. I[2], 314f. — A. Meillet, Etudes 175. — S. Obnorskij, РФВ. LXXIII, 84f. — F. Ramovš, Historična gramatika sloven-

1) In einer späteren Periode wiederholte sich in mehreren Sprachen dieselbe Entwicklung; so wurde *sъl^etъ* über *s^l^etъ* zu r. *шлетъ*, poln. *szle*, skr. *šlje*.

skega jezika II (Ljubljana 1924), 260f. — A. Stender-Petersen, Slavisch-germanische Lehnwortkunde, Göteborg 1927, 187—189.

-шл^-, -штр^- usw.: A. Šachmatov, Очеркъ 52f. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I² 340f.

§ 19. Vokalumlaut nach *i̯* usw.

Im Urslavischen wurden nach *i̯* (anlautend, intervokalisch, postkonsonantisch; in dem letzten Falle entstanden die § 18 besprochenen Laute bzw. Lautgruppen) die meisten hinteren Vokale zu vorderen, und zwar:

o > *e*; besondere Fälle:

oi (idg. *ŏi*, *ăi*) > *i*, wohl über *ei*,

-ons (woraus nach harten Konsonaten *-y*) > *-ę*, ost- und wslav. *-ě* (s. S. 51),

-ont̬s > *-ę*,

wohl auch *-ois* (idg. *-ōīs*) > *-i*, — wenn jedenfalls die Endung *-y* bzw. *-i* des Instr. Plur. **богъı** : **кръı** richtig als idg. *-ōīs* aufgefaßt wird,

ъ > *ъ*,

y > *i*.

Dieselben Veränderungen auch nach den nach Baudouin de Courtenays Gesetz entstandenen Lauten *c^*, *dz^*, *s^*; s. § 17, 4; daselbst auch über den Gegensatz **вьсѣхъ** : **отьцихъ**.

Im Gegensatz zu diesen Fällen von Assimilation wurde idg. *ē* nach *i̯* zu *a*, ebenfalls nach den durch die erste Palatalisierung (s. § 17, 1) entstandenen Lauten *č*, *(d)ž*, *š*. All diese Prozesse sind insofern für die aksl. Grammatik wichtig, als sie in mehreren Flexionsklassen einen Unterschied zwischen sog. harten und weichen Formen bewirkten; bei gewissen Flexionskategorien ist die Anzahl der doppelten Bildungen so groß, daß man von einem harten und einem weichen Paradigma redet; in erster Linie gilt das für die *o-* und *i̯e-*, die *a-* und *i̯a*-Paradigmen der Nominal- und Pronominalflexion. Ich zähle jetzt nur die wichtigsten Kategorien auf und verweise für weiteres auf die Flexionslehre.

o-e-Wechsel haben der N.-A. Sg. N., der Instr. Sg., Dat. Pl., Dat.-Instr. Du. M. und N. der nominalen *o-* bzw. *i̯e*-Stämme; der Gen. Pl. und Dat. Sg. der *u-* bzw. *i̯u*-Stämme; der Vok. und Instr. Sg. der *a-* bzw. *i̯a*-Stämme; der N.-A. Sg. N., der Gen. Dat. Lok. Sg. M. und N., der Gen. Dat. Lok. Instr. Sg. F., der Gen.-Lok. Du. der Pronominalstämme auf *-o-* bzw. *-i̯e-*; das Ptz. Präs. Pass. auf *-omъ* bzw. *-emъ*. Auf dem Gebiete der Wortbildung vgl. die Suffixe *-ota* : *-eta*, *-ostъ* : *-estъ*, *-ovъ* : *-evъ*, — die ersten Kompositionsglieder etwa in **зъло-дѣи** : **вое-вода**, — die Abll. von Pronominalstämmen wie **толикъ** : **ѥликъ**; **тогда**, **когда** : **ѥгда**, **вьсѥгда**, — die Verba auf *-ovati* : *-evati*.

ъ-ъ-Wechsel haben der N.-A. Sg. M. der nomin. und pronom. *o*- bzw. *ję*-Stämme, der Gen. Pl. der nominalen *o*- bzw. *ję*-Stämme und derjenige der *a*- bzw. *ja*-Stämme, das Ptz. Prät. I von Klasse B IVa; der Instr. Sg., Dat. Instr. Lok. Plur., Dat. Instr. Du. der *u*- bzw. *ju*-Stämme kommen wegen des Fehlens von Beispielen nur theoretisch in Betracht, insofern nicht (was hauptsächlich für das Russ.-Ksl. gilt) der Instr. Sg. der *o*-Stämme die Endung -ъmъ der *u*-Stämme angenommen hat. Vgl. auch **ꙗкъкъ, сладъкъ** usw.: **горькъ, тяжькъ**.

ě-*i*-Wechsel haben der Lok. Sg. und Pl. der nominalen *o*- bzw. *ję*-Stämme, der N.-A. Dual N. der *o*- bzw. *ję*-Stämme und derjenige der *a*- bzw. *ja*-Stämme; der Dat. Lok. Sg. der *a*- bzw. *ja*-Stämme; der Instr. Sg., G.-L. D. I. Pl., D.-I. Dual der Pronominalstämme auf *-o*- bzw. *-ję*-; der Imperativ (mit Ausnahme der 2. Ps. Sg.) der *o*- bzw. *ję*-Präsentia.

y-*i*-Wechsel hat der Instr. Pl. der *o*- bzw. *ję*-Nomina (wohl aus idg. *-ōīs*); mit *y* aus *ū* vgl. **шити** (< **sję̄u̯-tēi*): **крꙑти**.

y-*ę*-Wechsel haben der Akk. Pl. M. und der N.-A. Pl. und der Gen. Sg. der *a*- bzw. *ja*-Stämme. Hier ist von *-ŏns*, *-ăns* auszugehen; das West- und Ostslav. haben *-ě*. *y*-*ę*-Wechsel hat auch das Ptz. Präs. Akt. der *o*- bzw. *ję*-Präsentia; hier beschränkt sich das *ę* auf den N.-Sg. M. N., die anderen Kasus haben *-ję̨*-, z. B. **знаꙗ, знаꙗшта**. Dieser Wechsel wird wohl am einfachsten erklärt, wenn wir einen alten Übergang von *-jonts* in (*-junts*) *-jъnts* annehmen, das dann weiter etwa über *-jъ^{n}ts* zu *-jȩ* wurde (die Details sind kaum festzustellen), während in *-jon-tja* usw. das *o* seinen Timbre bewahrte, bis die Nasalvokale sich entwickelten; andere (u. a. Leskien) haben einen früheren Übergang *-jo-* > *-je-* für die Gruppe *-jonts* als für *-jon-tja* usw. angenommen, wieder andere nehmen ein lautgesetzliches **znajęšta* (und ebenso **znajętъ* 3. Ps. Pl.) an, welches unter dem Einfluß der harten Stämme aufgegeben sein soll; angesichts *xvalę*, *-ęšta*, 3. Ps. Pl. *-ętъ* ist das wenig plausibel.

ě-*ja*(*a*)-Wechsel haben die Imperfekta (**несѣахъ**: **пѣваахъ, крꙑваахъ**); weiter die Infinitivstämme von Kl. B IVb (**велѣти**: **стоѩти, дрьжати**). Auf dem Gebiete der Wortbildung: **-ѣнъ**: **-анъ** (**-ѩнъ**); **-ѣлъ**: **-алъ** (**-ѩлъ**); denselben Wechsel haben auch die Komparative (**новѣи**: **ꙗкъчан** usw.).

Kein Umlaut läßt sich bei *ja* und *ju* wahrnehmen. Es ist freilich möglich, daß dem Übergang *jē* > *ja* eine Palatalisierung von *a* in der ursprünglichen Gruppe *ja* vorangegangen war, und ebenso ist als Zwischenstufe zwischen *jo̯u̯* und *ju*, *ˆu* die Aussprache *je̯u̯* nicht nur möglich, sondern sogar wahrscheinlich; für das Aksl. haben aber diese Fragen keine Bedeutung. Anderseits ist für das Aksl. eine jüngere, mit dem urslavischen Umlaute nicht direkt zusammenhängende Affizierung der

Vokale *a*, *u*, *ǫ* durch vorhergehendes *ĭ* und erweichte Konsonanten wahrscheinlich: etwa *ȧ*, *u̇*, *ǫ̇* oder sogar *ä*, *ü*, *ǫ̈*; darauf weist die Verwendung ein und desselben glagolitischen Zeichens für *ě* und *ĭa*, *ˆa* hin und, was *ˆu*, *ˆǫ* betrifft, die Schreibungen **шю** usw. in solchen Hss., wo *š* usw. hart geworden waren, **шьж** usw. im Euch., wo **ш**, **ж** hart gesprochen wurden; s. dazu in den Paragraphen über die einzelnen Vokale und § 22.

In solchen Fällen wie **ꙗдъ** < **ĭ-ědъ* (*ě* < *oi*), **ѥмь** neben **ѣмь** konstatieren wir eine spät-urslav. bzw. abg. Wiederholung des Prozesses, der vor dem Zusammenfall von *ē* und *oi* bei *stoĭati* < **stoĭēti*, *časъ* < **kˆēsom*, *-os* stattgefunden hatte; s. § 21. Ebenso wurde in aksl. Zeit das *o* gewisser Fremdwörter zu *e* umgelautet: **иѥрданъ** Ass. Mat. 3, 13, **ѥрданѣ** das. S. 179, **ѥръданѣ**, **иѥръданъскъıѧ** Euch. 1 b 20, 20/1 usw., **ѥрданстѣи**, **-ъсцѣı**, **-ьсцѣи** Mar. 1, 5 Ass. Savv. Ostr. (: Mar. **ıоръдансцѣı**, Zogr. **ıорданьсцѣı**), **въ ѥрданѣ** Mar. 1, 9 Ostr. Nik. (Mar. **ıорданѣ**, Zogr. **ıор'данѣ**), Mirosl. **ѥрдань**, **-а** usw., **иѥрьдана** usw.; **иѥта** Mat. 5, 18 Deč. (ἰῶτα), **коншѥлаторъ** Gregor. Dial. (aus *consolator*, s. Sobolevskij, Мат. и изслѣд. 187). Dagegen ist für das häufige **ѣѥона** (u. a. Zogr. Mar.; < γέεννα) und für **вıѳлеомъ**, **вıѳлѥшмъ** Mat. 2, 8 Ass. Deč. (mit **ѥо**, **ѥш** auch sonst in diesen Hss.), **витълеомьскаго** Jo. 7, 42 Zogr., **вітълѣомъ** Cloz. 884 wohl von *e* ohne vorhergehendes *ĭ* auszugehen; das *o* läßt sich dann mit dem anlautenden russ. *o* aus *e* (озеро, одинъ usw.) und mit bg. одваи < *edъva* vergleichen. Daß **орьлъ** ein bereits abg. *o-* < *e-* haben sollte (Ekblom), ist trotz nsorb. *herjeł* unannehmbar; es ist urslav. **orъlъ* anzunehmen, mit idg. *o*. Es versteht sich von selber, daß unter dem Einfluß der griechischen Wörter aksl. **ѣѥена**, **вıѳлѥемъ**, **ıор(ъ)данъ** neben den Formen mit **ѥо** bzw. **ıе** gebraucht wurden. Man beachte in diesem Zusammenhang die Vorliebe für die sog. harten, mit *o*, *a* anfangenden Endungen nach dem *e*, *ě* griechischer Fremdwörter: **иосѥ-**, **иосѣ-а**, **-ови**, **-оıь**, **-овъ** (Adj.) — daneben im Mar. nur einmal **иосѥемъ** —, **архıереови**, **-оıъ**, **-овъ**, anderseits aber **-ьѧ**, **-ıχъ**. Dagegen zieht *i* ein folgendes *e*, *ě* vor: **исаиѣ**, **-ѥıь** usw., ebenso **даиѣволъ** usw.

Das auffällige **ѣелъѣота** Mar. 15, 22, **ѣельѣота** Mat. 27, 33 Zogr. (: **голъгота** Marianus, **голгоѳа** Assem., **голъгаѳа**, **-фа** Savv.) verdankt sein **ѥ** kaum dem vorhergehenden **ѣ**. Ist Dissimilation anzunehmen?

Literatur: Allgemeines: G. Iljinskij, Прасл. Гр. 135—146. — F. Fortunatov, Лекции 145—156. — M. Weingart, Prasl. vok. 90—98. — A. Meillet, Slave c. 101—107. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 44 f. — D. Bubrich, Der Umlaut im Urslavischen, Zschr. II, 123 f.

знаıа, **-ѫшта**: A. Brückner, JA. XXIX, 112 f.; Drei urslavische Nasalvokale, KZ. XLIII, 369—373. — A. Leskien, Gramm. 51. — V. Ščepkin, RS. III, 212 f. — S. von Smal-Stockyj und Th. Gartner, Grammatik der ruthenischen Sprache, Wien 1913, 67. — F. Fortunatov, Лекции 180, 186. —

A. Meillet, Slave c. 104. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 112. — M. Noha, LF. LI, 249, 259—263.

ѣѳоиа usw.: F. Miklosich, Vgl. Gr. I², 17f. — A. Meillet, MSL. XI, 177. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 64f., 112 (Annahme eines regressiven Umlautes). — N. Durnovo, Slavia III, 234 f. — R. Ekblom, Der Wechsel (*j*)*e*- ~ *o*- im Slavischen, Uppsala 1925, 24, 27. — A. Marguliés, JA. XLI, 97f. (gr. *Γελγοθά, *Ἱερδάνης), 102. — V. Pogorělov, Slavia VII, 873.

§ 20. Die Lautveränderungen innerhalb der abg. Sprachentwicklung. (§ 20—35.)

Es ist unmöglich, die in der abg. (aksl.) Periode erfolgten Lautprozesse genau von denjenigen zu trennen, welche den Lautbestand des ältesten Abg. bestimmt hatten und welche § 9—19 besprochen wurden. Daselbst wurde schon vieles mitgeteilt, was eigentlich zu der jüngeren, historischen Periode gehört, mit der Vorgeschichte der Laute aber untrennbar zusammenhängt; durch Verweisungen auf solche Stellen werde ich das in den folgenden Paragraphen skizzierte Bild der abg. Lautgeschichte soviel wie möglich vervollständigen. Der Reihe nach bespreche ich folgende Erscheinungen: *i̯* und die *i̯*-, *v*-Prothese (§ 21), — die Schicksale der ursprünglich erweichten Konsonanten (§ 22), — einige Vokale, die paarweise behandelt werden, weil man bei jedem Paare die hier früher, dort später auftretende Neigung zur gegenseitigen Annäherung[1]) konstatiert: *ъ*—*ь* und im Anschluß daran *ŝ*—*ś*; *y*—*i*; *u*—*ˆu* (*i̯u*; wohl richtiger *ˆü*, *i̯ü*); *a*—*ě*; *r̥*—*r̂*; *l̥*—*l̂*; *ǫ*—*ę* (§ 23—29), — ein paar Erscheinungen des Konsonantismus: *dz*—*z*; *sc*—*st* (§ 30, 31), — vereinzelte Fälle von Vokalumlaut, Vokalwechsel, Konsonantenwechsel, Konsonantenschwund, Dissimilation, Metathesis (§ 32—34), — Hiatus, Assimilation, Kontraktion (§ 35). Zu den allgemeinen Tendenzen der Sprachentwicklung s. § 7; die Entstehung geschlossener Silben, von welcher daselbst die Rede ist, wird in dem Kapitel über die Halbvokale *ъ*, *ь* behandelt.

Das Kapitel über den Ablaut gehört nicht mehr zu diesem Teil der Lautlehre. Es behandelt gewisse für Morphologie und Wortbildung wichtige Lautbeziehungen zwischen untereinander verwandten Formen und Wörtern. Ich gebe demselben einen Platz am Ende der Lautlehre (§ 36).

§ 21. Anlautendes und intervokalisches *i̯*; abg. *i̯*- und *v*-Prothese.

§ 15 war von allgemein-slavischer Prothesis von *i̯* und *v* die Rede. Dort wurde bereits bemerkt, daß im Aksl. neben Prothesis auch das Umgekehrte und zwar Schwund eines antevokalischen *i̯* vorkommt.

1) Nicht bei all diesen Vokalpaaren fand die gegenseitige Annäherung auf dem ganzen bulgarischen Sprachgebiete statt. Bei einigen Paaren (*ъ*-*ь*, insofern sie nicht zu *o*, *e* geworden waren; *r̥* - *r̂*; *l̥* - *l̂*) führte sie zu einem vollständigen Zusammenfall bereits in der spät-abg. oder früh-mbg. Periode.

Im Zusammenhang mit dem Anlaut muß der Inlaut betrachtet werden. Dem vollständigen Schwund des *i* gewisser Wörter — und ebenfalls wohl auch der Prothesis — dürfte im allgemeinen eine Zeit vorangegangen sein, wo man beiderlei Formen nebeneinander gebrauchte und den Vokal mit bzw. ohne *i* nicht als verschiedene Phoneme empfand, gerade so wie in vielen Wörtern der lebenden slavischen Sprachen und Mundarten. Eine Schwierigkeit bereitet die graphische Identität von *e* und *ie*, *ě* (d. h. *ä*) und *iä* (*ia*) im glagolitischen Alphabet, in den Ki.Bl., dem Ps. s., dem Ev. achrid. ebenfalls von *ę* und *ię*; für *i* und etwaiges *ii* hat keine der beiden Schriften verschiedene Zeichen. Allerdings erblickt man wohl in einigen der über den Buchstaben stehenden Zeichen Anweisungen bezüglich präjotierter bzw. nicht-präjotierter Aussprache.

Regeln für den Gebrauch von *i* sind kaum zu geben; nur kann man sagen, daß inlautend auf die Dauer das *i* zum Ausfalle neigt. Das § 15 Mitgeteilte wiederhole ich hier nicht. Dem dort über anlaut. *v*-ъ-, *v*-*y*-, *i*- Gesagten brauche ich nichts hinzuzufügen. Die anderen abg. Fälle von ursprünglich vokalischem Anlaute behandle ich der Reihe nach.

є-, ѥ-. Hier kommen nur die kyrillischen Quellen in Betracht. Savv. hat gewöhnlich ѣ-, weniger oft ѥ-, wobei kaum ein lautlicher Unterschied vorliegt; ѣ- für *ie*- beruht wohl auf Nachahmung der Glagolica. Auch in den Bl. v. Chil. kommt nur zweimal ѥ (nur inlautend) vor, gegenüber viel häufigerem є-, welches kaum überall als nichtjotiertes *e*- zu sprechen ist; in den Bl. v. Und. fehlt die Schreibung ѥ- vollständig; ob in dem Gegensatz ѥс(ть), ѥ, ѥго : єжє, єлнко im mazed. kyr. Bl. ein Unterschied der Aussprache vorliegt, läßt sich nicht entscheiden; auch einige griechische Wörter haben hier є-, was zu dem Gebrauche des Supr. und der aruss. Hss. stimmt. Von den abg. Hss. ist der Suprasliensis für die *e*-, *ie*-Frage am wichtigsten: er hat є- beinahe ausnahmslos in griechischen Wörtern, ausnahmslos in der Partikel ен und dem Pronomen етєръ (9mal S. 452—97), gewöhnlich in єсє (5mal є-, 2mal ѥ-), ziemlich häufig in єдд, єзєро, єлєнь und auch sonst, sogar bei Wörtern mit urslav. *ie*-: єго, єжє usw.; die є-Formen werden gegen das Ende des Kodex häufiger, was auch bei inlautendem postvokalischem є der Fall ist. Ähnliche, wenn auch in den Einzelheiten abweichende Verhältnisse liegen im Ev. Ostr. und anderen aruss. Kodices vor; man beachte neunmaliges єщє neben häufigerem ѥщє im Ev. Ostr., während Supr. bei diesem Worte nur ѥ- schreibt (57mal). Es ist unmöglich auszumachen, ob das Urslavische einmal ausschließlich *ie*- gehabt hat; angesichts von оу(жє) für ю(жє) (auch r. уже) und aksl. авити neben wohl älterem ѣвити ist dieser Gedanke nicht von vornherein zu verneinen. In diesem Falle wird нѣсмь < **ne-esmъ* auf die urslav. Periode und zwar auf den der *i*-Prothese vorangehenden Teil derselben zurückgehen; vgl. ѣъз-

ѣмѫ: имѫ < *ję̌mǫ usw.; s. § 15. — Fortunatov hat ohne genügenden Grund für gewisse Fälle ein idg. urslav. *he-* angenommen. Margulies nimmt für Cyrills Sprache nur anl. *e-* an.

ѣ-. Es liegt kein Anlaß vor, an dem ausschließlichen Gebrauche dieses Anlautes im Aksl. zu zweifeln. Es läßt sich anderseits aber nicht strikt beweisen, daß neubg. Formen wie *ezikъ*, *etъrva* (neben *je-*) nicht bereits in abg. Zeit hie und da ohne *ję̌-* gesprochen wurden.

а-, ѣ- (и)-. In den slav. Sprachen kommt der Anlaut *ja-* nicht nur für ursprüngliches *ja-* und *ję̌-é-*, sondern auch für urspr. *a-* vor, ebenso im Aksl. Es ist aber dazu zu bemerken, daß aksl. а- noch ein sehr häufiger Anlaut ist, daß dieser Anlaut aber nur bei Wörtern mit ursl. *a-*, nicht bei solchen mit urslav. *é-*, *ję̌-é-*, *ja-* vorkommt, daher nur ѣсти, ѣсти usw., ѣма (glagol. ѣма) usw., anderseits aber а, авие, авлъко (erst nach der abg. Periode belegt), аворовъ, агода, аице, аште, ашютъ (Cloz.) und ашѫтъ (Ps. sin.), агньць, авити und seine Sippe; auch für акъı (neben ѣко, ако) und азъ ist wegen des abg. *a*-Anlautes urslav. *a-* anzunehmen; Formen wie акоже im maz. kyr. Bl., ако (15mal) im Supr. (акъı 182mal, ако 979mal) beruhen wohl auf Sandhi und auf Einfluß von акъı. Neben einigen dieser Wörter kommen Nebenformen mit ѣ-, и- vor: ѣгньць Cloz. 324, 325 neben sonstigem агньць (Ev.-Hss., Ps. Euch. Supr., auch Cloz. 850 агнєць), ѣште (häufig im Ps. sin., ište Supr. 475, 22), häufiges ѣвити usw., im Supr. ѣнкѫрѫ 509, 17 neben анкѫрѫ 500, 13 (gr. ἄγκυρα). Einige Formen mit ѣ im Marianus: ѣѣвие L. 5, 13, и ѣзъ Mar. 11, 29, ı, и ѣште L. 6, 32; J. 14, 3 sind aus der Stellung nach *i* zu erklären; allerdings auch да ѣще J. 9, 22 (vgl. das häufige ѣште, ѣще im Ps. s.). ѣкъı, u. a. einige Male im Zogr., ist dem Einflusse von ѣко zuzuschreiben. Nur mit ѣ, и: иръıмъ Supr. 435, 26/7 mit der Ableitung ѣрьıмьинича (Ev. Mat. 21, 5); deshalb braucht man aber nicht an dem ursprünglichen Anlaut *a-* zu zweifeln, denn auch bei der Sippe von *aviti* ist wohl gerade im ältesten Aksl. ѣ der vorherrschende Anlaut gewesen: darauf weist der beinahe ausschließliche Gebrauch von ѣв- im Johannes-Ev. des Zogr. hin, der für die altertümlichere Vorlage ѣв- voraussetzt. Cloz. hat nur ѣв- und Savv. ив-, Ev. achr. und Bl. Und. je einmal ѣв- und kein ав-, Suprasl. ungefähr 120mal ѣв- und 30mal ав-, dagegen herrscht im Assem. ав- vor und Euch. hat nur ав-; Mar. hat 30mal ѣв-, 28mal ав-, und im Ps. s. kommt 9mal ав- vor, und zwar 4mal in Partie II, 1mal in VI, 2mal in VIII, 2mal in X_1, während I und X_2 nur ѣв- haben (je 1mal), welches uns außerdem in VI (6mal), VIII (2mal) begegnet; diese Verhältnisse setzen für die Vorlage eher ein Vorherrschen von ѣ- voraus als das Umgekehrte. Vielleicht war also ѣв- im ältesten Aksl. noch häufiger als in den vorliegenden Hss.; sogar ließe sich das ausnahmslose ав- des Euchol. aus

ѣѥ- erklären (vgl. das beinahe ausnahmslose -аа aus -аѣ der Adjektive); nötig ist diese Annahme aber nicht, und es ist kaum wahrscheinlich, daß einmal das Abg. nur *iav*- (*iäv*-) gekannt hat, denn auch bei азъ, а usw. liegt ein aus dem Urslav. bewahrter *a*-Anlaut vor. Vgl. auch die alte Zusammenrückung къ-нє-за-апж (: ač. *ne-do-jiepie*), griechische Formen wie Ἀβαρῖνος < *Avorъnъ* und die von Lessiak zusammengestellten pannonischen Ortsnamen *Assing*, *Assling*, *Auerling*, *Auer*, deren *a* auf ein ursl. *a* zurückgeht, welches offenbar zur Zeit der deutschen Kolonisierung noch ohne *i* gesprochen wurde. Die Präjotierung des Anlauts *a*- ist wohl ein nachurslavischer Prozeß, welcher im Bg. am schwächsten gewirkt hat. Sogar ist in Fällen wie ѣвитн, авити die Möglichkeit anzuerkennen, daß das sekundäre *i*- wieder geschwunden ist (vgl. ю > оу), woraus dann hervorgehen würde, daß dieses *i-a*- nicht vollständig mit altem *ia*- und präjotiertem ѣ zusammengefallen war.

ѣ- : и-. Was urspr. *ě*- anbetrifft, so ist angesichts ѣмъ, ѣдѣхж, ѣша (-а), ѣдѣшихъ, ѣдь, zusammen 8mal in Savv., neben 29 Formen mit и- von derselben Wurzel, mit der Möglichkeit eines abg. Wechsels *ě*- (*ä*-): *iä*-, *ia*- zu rechnen (vgl. auch r. ѣмъ, ѣду, welche eine jüngere Präjotierung voraussetzen als etwa ядъ, язва, ar. auch noch ѣдъ, ѣзва; vgl. auch skr. *jȁd*, čak. *jád*: *ìjed*, *jȅd*); weniger wahrscheinlich ist Abstrahierung von ѣмъ usw. aus den Zusammensetzungen сън-ѣмь usw. oder Einfluß einer glagolitischen Vorlage mit als *iä* ausgesprochenem ѣ.

о-. Mit *v*-Prothese nur das allg.-slav. *von̂a*, aksl. вон̂ѣ, вонм, mit dem Verbum вон̂ѣтн, -ѣтн, sonst осмь usw., sogar allg.-slav. *osa*; *i*-Prothese vor *o*- wohl in slav. *ielъcha*, *-ša*, vielleicht noch in andern Wörtern; s. § 15.

оу-, ю-. Wegfall eines ursprünglichen *i* liegt in оужє, нє оу vor. Die Etymologie (= lit. *jaũ*) beweist das und die Verteilung der Formen im Zogr. (ю, южє ist speziell fürs Joh.-Ev. charakteristisch, sonst gewöhnlich оу, оужє) stimmt dazu. Cloz. hat 4mal южє, je einmal нє оу und оужє, Savv. ю(жє), seltener оу(жє); Ass. hat stets нє оу, gewöhnlich южє; im Mar. überwiegt южє, aber beinahe ausschließlich нє оу; Maz. glag. Bl. und Ev. achr. je einmal южє, Bl. v. Chil. нє оу, оужє, Supr. южє 2mal, gewöhnlich оужє, 2mal нє оу, 3mal нє ю. Man beachte im Zogr. den Parallelismus mit ѣвитн usw.: авити usw. Sonst kommt aksl. оу-ю-Wechsel nur noch bei der Sippe von оутро vor; hier fällt im Zogr. die ganz andere Verteilung der Formen auf: ю- einmal in Jo., zweimal in Matth., dagegen in allen Teilen des Kodex ein häufiges оу-. Das stimmt zu der Etymologie, denn dieses Wort, neben welchem in заоустра Ps. s. 62 b 10 ein Stamm **ustro*- vorliegt (vgl. apoln. *justrzenka*), gehört ohne Zweifel mit lit. *auszrà*, lat. *aurōra* usw. zusammen, wenn auch die Lautverhältnisse nicht ganz klar sind. Von den anderen Hss.

erwähne ich speziell das Ps. sin., wo оүтр- 3mal in der konservativen Partie XII vorkommt (1mal ютр-) und auch sonst häufiger ist als ютр-. Bei diesen Wörtern kommt man mit der Pedersen-Meilletschen Sandhi-Erklärung nicht aus (NB. не оү ist im Mar. relativ viel häufiger als оүже), und auch die Annahme einer analogischen Entwicklung (etwa ютро zu оутро nach юже neben оуже, oder umgekehrt) wird den Tatsachen nicht gerecht. Im Mbg. wird die Anzahl der Fälle, wo оү- und ю- miteinander wechseln, zahlreicher, — ebenso wie bei anderen anlautenden Vokalen.

ж-, вж-, ьж-. Neben жза (Ev. Ps. usw.) kommt im Supr. bereits вжза vor (Dat. вжзѣ Supr. 442, 27). Beeinflussung durch *vęzati* ist wenig wahrscheinlich. Vgl. auch съвжзомь (Instr. Sg.) Cloz. 533/4, съвжзоү Supr. 424, 2 neben съжзи Supr. 400, 14. Formen wie ьждоль neben ждоль sind aus dem Aksl. noch nicht bekannt; sie sind wohl hauptsächlich russ.-ksl. Das Nomen гжсѣница (Ps. s.), neben welchem in jüngeren Texten Formen mit оүс- < жс- vorkommen, hat in den slavischen Sprachen sowohl den Anlaut *g-* wie *v-*. Das gegenseitige Verhältnis ist hier wie bei sonstigem *g-v*-Wechsel ein schweres Problem der vergleichenden und urslavischen Grammatik.

Das Problem vom anlautenden *i̯* darf nicht von demjenigen des inlautenden *i̯* getrennt werden. Auch im Inlaut wird bisweilen ein *i̯* eingeschaltet; vgl. *rękojętь*, *pajękъ* § 15; häufiger aber sind die Fälle, wo ein *i̯* ausfällt, wodurch dann Hiatus entsteht, welcher in gewissen Fällen durch Zusammenziehung der — vorher aneinander assimilierten — Vokale aufgehoben wird. Es besteht ein unleugbarer Zusammenhang zwischen dem Ausfall inlautender *i̯* und der Vorliebe gewisser Hss. für nicht-jotierten Anlaut (s. oben bei der Besprechung von вѣнти, авнти). Im einzelnen sind die Verhältnisse oft wenig klar. Es folgen die wichtigsten Fälle:

Gen. Dat. Lok. Sg. der bestimmten Deklination der Adjektive: -аѥго, -оүѥмоү liegen in Zogr. Mar. Ps. s. noch vor, auch Cloz. einmal -аѥго, Supr. einmal (in Nr. 21) -оүѥмоү[1]). Ob in den glagol. Hss. *e* oder *i̯e* zu sprechen ist, läßt sich nicht entscheiden. Daneben -ааго, -аго; -оүоүмоү, -оүмоү; im allgemeinen ist -оүоүмоү viel seltener als -ааго (Mar. Euch. beinahe überall -ааго, aber -оүмоү). Supr. hat fast immer -ааго, -оүоүмоү, und, neben -ѣмь, -ѣѥмь, auch im Lok. gewöhnlich -ѣѣмь. Bl. v. Zogr. -ааго, -оүоүмоү. Nur -аго (-ѣго, -ыго), -оүмоү (-юмоү) in den Ki.Bl. und Savv. Dieses -аго, -оүмоү der so altertümlichen Ki.Bl. könnte man für Fortunatovs Ansicht, daß -аѥго, -оүѥмоү eine jüngere

1) Ähnliche Formen in jüngeren Hss. von Jo.-Ex. usw. gehen auf die aksl. Vorlagen zurück.

Rekonstruktion für -**аго**, -**оуиоу** seien, anführen, wahrscheinlicher ist es aber, daß -**аєго**, -**оуєиоу** altererbt sind, zumal weil sie im Zogr. für das Ev. Joh. charakteristisch sind, welches auch sonst in sprachlicher Hinsicht am altertümlichsten ist. Eine bedeutend abweichende Verteilung der Formen im Lok. Sg., abgesehen von dem Supr. (s. o.): Zogr. gewöhnlich -**ѣмь**; -**ѣємь** nur in Mat. und Luk., — auch in Marianus Cloz. Ps. Savv. -**ѣмь** häufiger als -**ѣємь**; Euch. und Ki.Bl. nur -**ѣмь**, Ass. häufig -**ѣамь**, wohl zunächst aus -**ѣѣмь**; -**ѣимь**, -**ѣамь**, je einmal in Nr. 40 des Supr., entstammen wohl der mazedonischen Vorlage. Auffällig ist das -**ѣамь** des Ass. (auch in mbg. Hss.), während im Komparativ und in der 3. Ps. Sg. eine andere Hs. und zwar Mar. dieselbe Entwicklung zeigt: **добрѣа**; **оуиѣать** usw. Bei den weichen Stämmen ist im bestimmten Lok. Sg. die Assimilation *i*(*į*)*e* > *ii* wohl allgemein-abg.; die Hss. haben **ии** bzw. **и** wie bei Formkategorien mit urspr. *i*(*į*)*i*.

N. Sg. F. auf -**аѣ**, -**аа**. Diese Endung liegt in den Ki.Bl. überall unverändert vor, was eine altertümliche Erscheinung ist, welche offenbar auch in Savv. ziemlich treu bewahrt geblieben ist (**каа** 4mal, **благаа** 3mal: **благаѧ** 1mal), während im allgemeinen -**аѧ** neben -**аѣ**, -**аа** in den aksl. Texten sehr gewöhnlich ist. Formen wie **зѣлодѣа** neben **зѣлодѣѣ** (je einmal Mar.) stehen damit auf éiner Linie; aber bei griechischen Wörtern wie **июдєа**, Akk. **июдєѫ**, Gen. **звєздєа**, Instr. **звєздєшиѣ** liegen harte Endungen vor. Bei Verba wie **дѣѣти**, **даѣти** sind ähnliche lautliche Bedingungen und eine ähнliche Entwicklung vorhanden wie bei **каа** usw.; es gibt aber merkwürdige Abweichungen; so haben sowohl Mar. wie Zogr. beinahe immer **даѣти**, **даѣ(а)шє** usw. im Gegensatz zum beinahe ausnahmslosen **поклати**, -**ланиє**, **расклати**; Zogr. Mar. haben **дланиѣ**, -**ѣѣ** an den zwei Stellen, wo das Wort vorkommt; Savv. hat merkwürdigerweise neben **дланіше**, -**ѫѫ**, -**ниа**, **раскланѣѣ** ausnahmsloses **поклание**, -**ю** (5mal)[1]). Zogr. Mar. **дѣа**-, **грѣа**-: Savv. **дѣи**-, **грѣи**-. Supr. hat in all diesen Fällen sehr oft **а**; bei **даѣти**, im Gegensatz zu -**клати**, **дѣати**, überwiegt **ѣ** bedeutend. Für die richtige Beurteilung der Jotationsfrage muß man mit der Möglichkeit rechnen, daß in gewissen glagol. Texten postvokalisches **ѣ** nicht nur *ją*, sondern auch daraus entstandenes *ä* bedeutet.

Kompar. auf -**ѣє**. Zu -**ѣа** des Mar. s. o. In glagol. Texten kann **добрѣє** sowohl *-äe* wie *-äje* haben.

даѣти usw. S. o.

2. 3. Ps. Sg., 2. Ps. Plur. Vereinzelte Formen vom Typus **подобатъ**, **ѣвлѣатъ** bzw. mit Kontraktion in Zogr. Ass. Ps. sin.; Savv. **отъкѣщиваши** einmal. Häufig sind solche Formen im Mar., der auch

1) Ähnliche Verhältnisse auch in andern Kodices: zum Čud.-Ps. s. Pogorělov, Толкованія 38f.

die Typen разоумѣатъ[1]) und вѣроуоутъ hat; подобаатъ ist auch im Supr. der regelmäßige Typus dieser Klasse. Bei dem Vb. подобаатъ ist in den aksl. Hss. die Schreibung аа häufiger als bei anderen Zeitwörtern; Jagić C. M. 444 und Vondrák haben angenommen, daß man hier -аа ohne -тъ gesprochen hat, vgl. подобаа Zogr. L. 18, 1.

Solche Fälle wie моа, твоа im Ps. v. Sluck, испытаж, обрѣтаж das., простжж u. dgl. im Supr., einige Formen auf -жж, -аж, -ѣж, -ож in Partie VI des Ps. sin., sind im Abg. noch selten. Die Blätter von Undolskij haben bereits die im Mbg. so häufige Verwendung von ж und а auch für altes ьж bzw. ьа. Inwiefern hier ein *ĭ* gesprochen wurde, ist eine schwierige Frage der mbg. Grammatik.

Zu der Neigung des intervokalischen *ĭ* zum Schwunde stimmt das Unterbleiben einer Einschaltung von *ĭ* im Imperfektum, wo bei -ѣа-, -аа- von jeher Hiatus vorhanden war. ѣдѣшѥ, растѣшѥ usw. im Supr. zeigen Assimilation, keine Jotierung.

Die Kasus mit -*ŝi*-, -*ŝi*-, wo kaum ein abg. *ĭ*-Laut anzunehmen ist, werden § 24 besprochen.

Literatur: S. zu § 15; außerdem:

Slav. *ĭ*: O. Broch, Объ исчезновеніи междугласнаго *і*, *ј*, Сборникъ Фортунат. 134—139; Die Dialekte des südlichsten Serbiens, Wien 1903, 29—36. — F. Fortunatov, Лекціи 89—105, 118—138, 235—281. — E. Sievers, *ě* und *ja* passim.

Bezeichnung des jotierten Anlautes: V. Ščepkin, RS. III, 209 f. — R. Nahtigal, Razprave I, 156—159.

ĭ im Zogr.: N. Grunskij, Къ Зогр. Ев. 33—36, 40—42. — N. van Wijk, RS. IX, 5 f. — Im Euchol.: P. Lang, Jaz. rozbor I, 24 f., 35 f. — In Savv.: V. Ščepkin, Разсужденіе 32 f., 68, 271, 296—298. — Im Supr.: S. Obnorskij, Судьба *j*-та (*ĭ*) въ Супрасльской рукописи, Изв. XVII, 3, 242—255. — A. Margulićs, Supr. 20—36 passim. — Im Mbg.: P. Lavrov, Обзоръ 114—118 (119 f. über das Neubg.).

e-, *ję*-, *o*-: A. Potebńa, Къ исторіи звуковъ русскаго языка, Voronež 1876, 17—24. — F. Miklosich, Vgl. Gr. I², 74—76. — V. Jagić, JA. V, 575—580; Критическія замѣтки по исторіи русскаго языка (Сборникъ XLVI, 4), 23—25. — A. Sobolevskij, РФВ. VIII, 177—180; XIII, 140 f. — V. Oblak, JA. XVII, 175—182. — A. Pogodin, Слѣды корней-основъ въ слав. языкахъ, Warschau 1903, 152—154. — A. Meillet, GGA. 1910, 369. — F. Fortunatov, Составъ О. Е. 30. — P. Lang, ČMF. I, 97—99; VIII, 97—101. — J. Rozwadowski, Oboczność *je*-||*o*- w językach słowiańskich, RS. VII, 18—21. — G. Iljinskij, Къ вопросу о чередованіи гласныхъ ряда *o*, *e* въ началѣ словъ въ славянскихъ языкахъ, Slavia II, 232—276. — N. Durnovo, Очерк 111—113; Начальное *e* в о.-сл. яз., Slavia III, 225—271; aus Anlaß davon: G. Iljinskij, Еще раз о праслав. дублетах типа *jelenь*: *olenь*, Slavia IV, 387—394. — S. Mladenov, Училищенъ прегледъ XXII (1923), 675—678; Списание XXXV, 46—59. — R. Ekblom, Der Wechsel (*j*)*e* ~ *o* im Slavischen, Uppsala-Leipzig 1925 (mit Lit.). — A. Margulićs, JA. XLI, 93—102. — M. Vasmer, Zschr. IV, 91—93. —

1) Vgl. auch Vondrák, O mluvě J. E. 35.

R. Jakobson bei N. Durnovo, Введение в историю русского языка I (Brünn 1927), 225 Fußn. 2. — N. Durnovo, JФил. VI, 23—37.

ѧ-, ѣ-, ѥ-: V. Jagić, JA. VI, 75—78. — F. Fortunatov, JA. XII, 95—103; Составъ О. Е. 63 f. — V. Ščepkin, Разсужденіе 287—289. — A. Sobolevskij, Одинъ изъ законовъ церк.-славянскаго языка, Jagić-Festschrift 204 f.; РФВ. LXIV, 102 f. — P. Lessiak, Germanisch-romanische Monatsschrift II (1910), 287. — B. L'apunov, JA. XXXIII, 520—525. — A. Margulіés, JA. XLI, 178—184. — N. van Wijk, O starobulharském střídání ѧ-: ѣ-, ѥ-; ѹ-: ю-, Slavia VI, 233—238.

ѹ-: ю-: P. Lang, Náslovné *u* a jeho prothese v slovanštině, Sb. fil. I, 175—189. — A. Meillet, Sur *ju-* initial en slave, Slavia I, 197—199. — Zu ѹтроꙋ: A. Meillet, Etudes 406. — E. Berneker, Et. Wtb. I, 462 f. (mit Lit.). — W. v. d. Osten-Sacken, Slavisch *(j)utro*, *(j)ustro*, JA. XXXV, 55—59. — A. Brückner, Rozpr. fil. LVI, 104 f. — S. auch zu ѧ-, ѣ-, ѥ-.

жь-, вжь-, ыжь-: P. Lang, Sb. fil. II, 130, 167—169.

i-Schwund in Flexionsformen: W. Vondrák, Zur Kritik 776—782. — L. Miletič, ПСп. XIX/XX, 246, 248 f. — A. Sobolevskij, ЖМНП. 1915, Nr. 7, 177. — A. Margulіés, JA. XLI, 184—194. — Eine abweichende Ansicht über -аѧтъ: A. Belić, Акценатске студије I, Belgrad 1914, 79.

Speziell zur russ. *v*-Prothese: M. Dolobko, Zschr. III, 87—144 (mit Besprechung der Literatur).

§ 22. Die mouillierten Konsonanten.

Die Konsonanten bzw. Konsonantengruppen *ś* (ш), *ź* (ж), *ć* (ч), *šť* (шт), *žď* (жд), *c* (ц), *dz* (> *z*; ѕ, з), *s^* (с in кьсѣ u. dgl.), *l^* (л^), *n^* (н^), *r^* (р^), welche aus Kons. + *i* oder durch die vor bzw. nach vorderen Vokalen eingetretenen Mouillierungen (s. § 17, 18) entstanden waren, waren im Urslav. und im ältesten Abg. erweicht; dann machte sich aber in mehreren Mundarten bei vielen dieser Laute die Neigung geltend, die Weichheit aufzugeben. Auch vor aus *ŏi*, *ăi* entstandenen *ě*, *i* wurden *c*, *(d)z*, *s* auf die Dauer hart, hier liefert uns aber für die chronologische und geographische Entwicklung des Prozesses die Orthographie kein Beweismaterial, wohl aber ist das bei den anderen Konsonanten wie auch bei den nach Baudouins Gesetz entstandenen *c^*, *(d)z^*, *s^* der Fall. Im ältesten Ksl. wurden nach all diesen mouillierten Konsonanten nur die Vokale *e*, *i*, *ъ* und nie *o*, *y*, *ъ* gesprochen, während auch die Zeichen ѣ, ю (ыж?) im allgemeinen als altertümlicher denn ѧ, ѹ (ж) angesehen werden müssen. ѥ und и, і blieben bewahrt, auch als die vorhergehenden Laute hart wurden, und die Orthographie дѹшіыж, ыжжи usw. sagt uns nichts über die weiche bzw. harte Aussprache von *ś*, *ź*. Dagegen treten sehr oft ѧ, ж, ѹ anstatt ѣ (^*a*), ыж, ю auf, aber zwischen diesen drei Zeichenpaaren besteht in dieser Hinsicht kein vollständiger Parallelismus, während in bezug auf das sehr häufige ъ anstatt ь die Handschriften sich wieder ganz anders verhalten. Es fragt sich, welche Erscheinung als Kriterium für die Depalatalisierung von *ś* usw. angesehen werden

darf, der Übergang ъ > ъ oder die Ersetzung von ѣ durch а, ѭ durch оу (ѧ durch ѫ). Bekanntlich bleibt ѭ in vielen Hss. bewahrt, welche ѣ beinahe regelmäßig durch а ersetzen, das Umgekehrte finden wir im Ev. Dobrom. (чѣсъ, слышѣ; чоуѥшн, шоуиъ), das Euchologium hat ѧ am treuesten; wenn wir nun in der Verwendung von а, оу, ѫ ein Zeichen der harten Konsonantenaussprache erblickten, so müßten wir wohl annehmen, daß der Weichegrad vor den einzelnen Vokalen ein verschiedener war; wenn wir außerdem noch ъ und ь in Betracht ziehen, so würde das Bild noch bunter werden. Nun hat man schon lange vermutet, daß das in vielen Hss. treu bewahrt gebliebene ѭ auch nach hart gewordenen Konsonanten steht und daß der Gebrauch eines von dem *u*-Zeichen (оу) abweichenden Zeichens eine Nuance der Aussprache des Vokals selber bezeichnet, etwa *ü* oder *u̇*; bekanntlich hat man auch für ѣ = ursl. *ja*, *ę̂a* eine *ä*- oder *ȧ*-artige Aussprache angenommen, und dann ist es weiter nur ein kleiner Schritt zur Fortunatovschen Annahme, daß auch ѧ einen weiter nach vorne gesprochenen Laut bezeichnet als ѫ; m. a. W. nach den mouillierten Konsonanten sprach das älteste Ksl. (Abg.) eine Art nach vorne geschobener *a*-, *u*-, *ǫ*-Laute, welche auch nach der Entpalatalisierung der vorhergehenden Konsonanten ihre vordere Aussprache in gewissen Dialekten bewahren, anderseits aber auch nach relativ weichem *ś* usw. in hinteres *a* bzw. *u*, *ǫ* übergehen konnten (vgl. etwa die Verhältnisse in Savv.; s. u.). Eine Bestätigung dieser Annahme liefert das Ev. Dobr., welches nach *ś*, *ź*, *ć* ein ѣ schreibt, aber in den Kasusendungen а (z. B. ижжа) nach Analogie der harten Stämme; m. a. W. ѣ und а wechseln nach einer durchsichtigen Regel, und nach *ś* usw. waren offenbar zwei Aussprachen (*ä* oder *ȧ* und *a*) möglich. Ob einmal der Unterschied in der Vokalaussprache sowohl bei *a* : *ä* (*ȧ*) wie bei *u* : *ü* (*u̇*), *ǫ* : *ǫ̈* (*ǫ̇*) allgemein-aksl. war, läßt sich nicht ausmachen; s. u.

Obgleich der Wechsel а : ѣ, оу : ѭ, ѫ : ѧ in gewissen Fällen mit der relativen Weiche oder Härte des *ś* usw. zusammenhängen kann, so kommt dennoch als Kriterium der Aussprache von *ś* usw. der Wechsel ъ : ь am meisten in Betracht. Bekanntlich sind die Jers, hauptsächlich in schwacher Position, sehr empfindliche Laute gewesen; s. § 23. Es versteht sich, daß gerade auf sie eine modifizierte Aussprache von *ś* usw. stark wirken mußte. Bis in die Einzelheiten läßt sich aber auf grund des Jer-Gebrauches die Aussprache von *ś* usw. in den einzelnen Denkmälern nicht bestimmen; das bunte Gesamtbild muß teilweise durch Unterschiede zwischen der Sprache der letzten Schreiber und ihren Vorlagen erklärt werden, teilweise ist mit der Möglichkeit verschiedener Zwischenstufen zwischen weicher und harter Konsonantenaussprache wie auch zwischen ъ und ь zu rechnen. Die Wahrschein-

lichkeit solcher Zwischenstufen gestattet uns, die Buntheit der Schreibungen ъ und ь im allgemeinen zu begreifen, aber nicht, alle Details befriedigend zu erklären.

Keine merkbaren Veränderungen erlitten *l̂* und *n̂*; daher steht in den Hss., welche überhaupt ъ von ь unterscheiden, regelmäßig л̂ь, н̂ь. Ebenso л̂ѣ, н̂ѣ (лꙗ, нꙗ); лю, ню; льж, ньж. Vielleicht bezeichnen hier die Zeichen ѣ, ю, ьж teilweise auch die Erweichung der vorhergehenden Konsonanten (dafür dient auch ̂), aber gewiß müssen wir zugleich eine vordere Vokalaussprache annehmen; man beachte die Orthographie лѣ, нѣ (рѣ) solcher kyrillischer Texte wie Ap. Ochr. (teilweise auch Savv.), welche das Zeichen ꙗ kannten und *l̂a* usw. durch лꙗ usw. hätten bezeichnen können. Offenbar förderten die Laute *l̂*, *n̂* (*r̂*) die vordere Aussprache von *a*, *u*, *ǫ* ganz besonders dadurch, daß sie stärker mouilliert waren und blieben als *ś* usw. Auch nach р̂ schreiben die glagolitischen Quellen wie auch die Blätter von Und. und Chil. ѣ: цѣсарѣ, разарѣѕтъ usw., aber der Auslaut -ь wird in einigen Quellen bisweilen durch -ъ ersetzt: Mar. цѣсарь 12mal: цѣсаръ 19mal, пастꙋирь 7mal; пастꙋиръ 2mal usw. Für Savv. sind nicht nur цѣсаръ, sondern auch цѣсара, -ѹ, варавꙋ die lautgesetzlichen Formen (vgl. вьса usw.; s. u.), und für Supr. ist wohl dasselbe anzunehmen trotz цѣсарѣ 56, 18; 59, 22 usw., иманастꙋирѣ 44, 1, звѣрѣ 44, 28/9; 49, 22 usw., покар̂ѣж 59, 4/5 neben покарающъ 59, 25/6 usw. (s. § 27); allerdings zählte Leskien 86 Formen auf -рь (53mal цѣсарь) und nur 19 auf -ръ (14mal цѣсаръ).

Soviel über *l̂*, *n̂*, *r̂*; in bezug auf die übrigen mouillierten Konsonanten verhalten sich die Denkmäler folgenderweise:

Ki.Bl.: stets ю, anderseits ж: нашж 3mal; wiederholtes вѣсждъ 'communio'; вѣсьждъ III b 19 ist verfehlt, vgl. die phototypische Reproduktion. Gewöhnlich ѣ (нашѣ, срьдьцѣ usw.), aber папежа I b 4 (G. Sg.), срьдьца V 21 (A. Pl.) und das Iterativum сѣгрѣшати IV 21. Weil auch Zogr. und andere altertümliche Hss. oft а schreiben, bleibt trotz des Vorherrschens von ѣ in den Ki.Bl. die Annahme, Cyrill und Method hätten stets шѣ, чѣ usw. geschrieben, unbeweisbar. Noch zweifelhafter ist eine solche Vermutung für шьж, чьж usw.

Ps. s.: вьсѣ (всѣ, вѣсѣ), nur einmal вьса 151 b 13; вьсѣкъ stets mit ѣ. Neben вьсьж (2mal) dreimaliges вьсж. Auch sonst oft ѣ, ьж nach ц, ѕ, ш, ж, шт, жд, ч, daneben aber häufigeres а, ж. ю bleibt bewahrt. -ъ und -ь werden ebenso wie nach anderen Konsonanten je nach dem Usus der Schreiber verschieden angewendet. Die beinahe ausnahmslose Verwendung von ь nach den ursprünglich weichen Konsonanten in der konservativen Partie XII weist auf einen ähnlichen Gebrauch in der Vorlage hin, welche also in dieser Hinsicht mit Zogr. übereinstimmte.

Auch die übrigen glagolitischen Denkmäler schreiben в(ь)сѣ, в(ь)сѣкъ; в(ь)са nur ausnahmsweise (im Zogr. nur Mat. 13, 33; L. 11, 41). Abweichend nur Cloz., der 2mal вьсѣ und 2mal вьса hat; dagegen ausschließlich вьсѣк-, вьсѣчьск- (24mal); vgl. unten zum Supr. Nach den anderen Konsonanten schreiben alle Hss. а; das seltenere ѣ ist älteren Vorlagen entnommen. Das Euchol. unterscheidet sich von den anderen Denkmälern durch sein zwar nicht ausnahmsloses, aber doch vorherrschendes ыж (троицыж, ыазыж, вьсыж, нашыж, пооучыж, хоштыж usw.), während sonst ыж nach ш usw. nur ausnahmsweise vorkommt (z. B. вс'ыж Zogr. Mat. 4, 23, свѣташтыж Cloz. 676). Das Euchol. hat auch bisweilen цьа usw., dieses ьа steht aber auch einige Male in сьа u. dgl., so daß wir es vielleicht einer Vorlage zuschreiben müssen, welche, wie Ki.Bl. und Ps. sin., das Zeichen а nicht kannte. ю nach ш usw. ist in allen glagolitischen Hss. häufig, in einigen (Euch. Cloz.) sogar ausnahmslos. Zogr. Mar. Ass. (vgl. unten zu Savv.) schreiben оу relativ häufig nach ѕ (з); im Mar. nimmt оу gegen das Ende des Kodex ab, was auf ein stärkeres Vorherrschen vor ю in der Vorlage hinweist. — Der Gegensatz а : ю auch im maz. glagol. Bl. und im Ev. achr.

ь nach ш usw. bleibt im Zogr. treu bewahrt, ebenso wohl auch in der Vorlage des Ps. sin.; Mar. dagegen schreibt nach ш, ж, шт, жд, ч, ц, ѕ (з) gewöhnlich ъ, dagegen neben häufigen Belegen von вьсь, вєсь nur dreimal вьсъ. Ähnliche Verhältnisse im Cloz., nur hat dieser nach ц ein ь: иладѣнєць, -ьць 6, 33, творць 267, 599 usw.; вьсь ist zufällig nicht belegt, aber wohl вьсьдѣ II 43, 256. Im Euch. besteht ein deutlicher Gegensatz zwischen шъ, жъ einerseits, чь, шть, ждь, ць anderseits, neben в'сь, вєсь einige Male в'съ, einmal вєсъ. Im Ass. ist überhaupt der Gebrauch von ъ, ь ziemlich regellos. Altertümlich sind das maz. glagol. Bl. und das Ev. achr.; hier allerdings einmal вьждъ.

An das Euchol. erinnert Savv.: nach ш, ж ein deutliches Vorherrschen von ъ, nach ч zahlreichere Fälle mit ь als nach ш, ж; nach жд ist ъ, nach шт dagegen ь etwas häufiger; stets ць, je 5mal зъ und зь (aus сь), nur вєсь (вьсь, вѣсь); durch в'са, в'сакъ weicht Savv. von den glagolitischen Texten ab; auch nach ц, з < ѕ, ш usw. stets *а* (nur einmal иножѣиша; zu den Imperativen ищѣтє usw. s. § 56), ebenso stets ж, anderseits ю (einmal пѣнаѕоу 150 b).

Einen gewissen Parallelismus zwischen ѣ : а und ю : оу zeigen die Blätter von Undol'skij mit ihrem а nach ц, ѕ, ш, щ, aber ѣ nach ч (s. § 27) und ebenso: сѣквъшоу, ѡщоутн : чюдотворца. Bekanntlich kennt diese Hs. den Unterschied ь : ъ nicht mehr. — Bl. v. Chil.: einmal чл҃чю; жа, ча; пользѣ; чь, жь, шь, щь, вьсь. — Das maz. kyr. Bl. liefert kein Material. — Bl. v. Zogr.: отълажчиєтъ : печаль, послоушатн, оутѣшати.

Der Supr. schreibt nach ш usw. nur а, оу, ж. Dieser Gebrauch ist so fest, daß er für den Nachweis, daß лѣзѣ (170, 22; 370, 16) ein Dat. und kein Nom. ist, genügen würde. Eine merkwürdige Ausnahme bildet вѣсѣкъ-, вѣсѣчьск-; die seltenen Formen dieser Wörter mit а entstammen wohl einer Vorlage. Dagegen вѣса; s. § 27. Der Gebrauch von ъ und ь ist nach Leskiens Zählungen (nach Miklosichs Ausgabe; Berichte Leipzig XXVII, 1875, S. 95) dieser: ausl. -шъ 63mal: -шь 8mal; -зъ (< -зь) 34mal: -зь 6mal; -ждъ 10mal: -ждь 4mal; -штъ 67mal: -шть 27mal; -чъ 16mal: -чь 10mal; -цъ 105mal: -ць 125mal; -жъ 19mal: -жь 35mal, вѣсь nur mit ь. Im Inlaute etwas andere Verhältnisse; Leskiens Material JA. XXVII, 497 f., 507—509 ist insofern unvollständig, als die Formen mit vorderem Vokal in der folgenden Silbe nur gelegentlich berücksichtigt werden.

Bei einem so schwankenden Gebrauche der Jers wie etwa im Supr. muß man sich vergegenwärtigen, daß der Unterschied zwischen *š́* und *š́ˆ*, *č́* und *č́ˆ* usw. kein absoluter ist. Zwischen Härte und Weiche gibt es Übergangsstufen, und wenn ein weicher Zischlaut sich in der Richtung nach einem harten entwickelt, so durchläuft er dabei verschiedene Zwischenphasen und der Endpunkt braucht noch nicht ein absolut harter Laut zu sein. Wenn nun die Jer-Aussprache von dem vorhergehenden Zischlaute abhängig ist, so ist mit der Möglichkeit verschiedener Zwischenlaute zwischen ъ und ь zu rechnen (geradeso wie bei dem regressiven Umlaut; s. § 23, 4), welche man sowohl durch ъ wie ь bezeichnen konnte. Daneben ist in gewissen Fällen mit dem Durcheinanderlaufen verschiedener Überlieferungsschichten zu rechnen, und die Sache wird noch verwickelter, wenn wir die Tatsache berücksichtigen, daß die Schreiber der abg. Hss. nicht alle Jers, die sie schrieben, noch ausgesprochen haben. Insofern dem ъ anstatt ь eine Erscheinung der gesprochenen Sprache zugrunde liegt, ist dieselbe wohl als eine Entpalatalisierung (Verschiebung nach hinten) und nicht mit Ščepkin und L'apunov als eine Labialisierung aufzufassen; s. § 23 sub 1.

Im Mbg. sind die Halbvokale, insofern sie nicht in *e*, *o* übergegangen oder geschwunden waren, in einen Laut zusammengefallen. Das geschah wohl bereits gegen das Ende der abg. Zeit. Deshalb liefert das Mbg. (und auch solche abg. Quellen wie Ass., Bl. Und., Maz. kyr. Bl.) uns keine neuen Gesichtspunkte für die Aussprache von abg. шь : шъ usw. Wohl aber belehrt uns das Mbg. auf eine andere Weise über die Aussprache gewisser Zischlaute. Der in vielen Hss. vorliegende Gegensatz ша, жа : чѣ (s. § 27) kann kaum anders als durch die größere Weichheit des *č́* erklärt werden; weil in diesen selben mbg. Maa. in der Regel auch ж nach ч zu а wurde, ist es möglich, daß die direkte Vorstufe von чѣ ein *č́a* (mit *a*, nicht *ȧ*, *ä*) gewesen ist, und direkter Zusammenhang

mit der abg. *ä-* (*ȧ-*)Aussprache jedes ursl. *ˆa* braucht nicht bestanden zu haben; der dialektische Gegensatz *čä* (*čȧ*) : *ša*, *ža* ist nur in einem abg. Texte nachweisbar, und zwar in den wenig altertümlichen Blättern Undol'skijs (s. o.); und es wäre wenig wahrscheinlich, daß eine fürs Mbg. so wichtige Dialektgruppe keinen abg. Handschriften zugrunde gelegen haben sollte. Allerdings tauchen auch die Mundarten des Ev. Dobrom. (чѣ, шѣ, жѣ; шта, жда neben штѣ, ждѣ) und Dobrějš. (ѣ nach ч, ш, ж, шт, жд) erst im Mbg. auf, obgleich es ziemlich wahrscheinlich ist, daß der Sprache der ersten Übersetzer gerade eine solche Ma. mit *ä* (*ȧ*) nach allen ursprünglich weichen Konsonanten zugrunde gelegen hat.

Literatur: F. Fortunatov, Лекціи 17f. S. weiter die Literatur zu den Kapiteln über *ě* (§ 27), *ˆu* (§ 26) und die Nasalvokale (§ 29) wie auch zu § 23, 1 (*ѣ*).

§ 23. Die Jers oder Halbvokale (ъ, ь).

In den aksl. Texten begegnen uns verschiedene Entwicklungsphasen der Übergangsepoche zwischen dem unveränderten urslav. Gebrauche der Jers und dem im Mbg. vorliegenden Zusammenfall in einen Laut (insofern nicht in starker Position *o* und *e* entstanden oder in schwacher *ъ*, *ь* geschwunden waren). In der abg. Periode wurde der Jer-Gebrauch durch folgende Lautprozesse modifiziert: durch dialektischen Übergang in *o* bzw. *e* in starker Stellung, — durch Wegfall in schwacher Stellung, — durch dialektische Veränderung von *ь* in *ъ* nach *š*, *ž*, *št*, *žd*, *č*, *c*, (*d*)*z* und nach *r* aus *rˆ*, — durch Umlaut, — durch sonstige Veränderungen. In denjenigen Hss., wo die letzte Kategorie häufig ist (Assem., gewisse Teile des Ps. s.), liegen schon stark ans Mbg. erinnernde Verhältnisse vor; am weitesten gehen das mazed. kyr. Bl., welches kein ъ, sondern nur ь schreibt, und die Blätter Undol'skijs, wo zweimal ь (ѥсть 3, г҃ь 21) und sonst nur ъ vorkommt. Dagegen ist der ursprüngliche, aus dem Ursl. ererbte Usus treu in den Ki.Bl. bewahrt, wo nach ш usw. stets ь steht (нашь, дазь usw.), kein einziges Jer in schwacher Stellung fehlt, kein ѻ < *ъ* oder ѣ < *ь* und kein Umlaut vorkommt; die einzigen Abweichungen vom Urslav. sind hier das zweimalige вѣсѣхъ und auch das wiederholt gebrauchte вѣсждъ 'communio', wenn Jagić dieses auch in den kroat.-ksl. Wiener Blättern und wohl auch in der Vita Methodii gebrauchte Wort richtig mit вѣсь, вѣсждѻ҆ verknüpft hat (JA. XXVII, 141); in вѣсждъ könnte Umlaut vorliegen, in вѣсѣхъ aber nicht. Der altertümliche Usus der Ki.Bl. beweist an sich nicht, daß Cyrill und Method noch keinen Jer-Umlaut gekannt haben; wie in aruss. Hss. das Fehlen des Umlauts ein Russizismus sein kann (s. S. 32 f.), so könnte man bei den Ki.Bl. čechoslovakischen Einfluß vermuten; s. S. 29. Bei der weiteren Besprechung der Jers lasse ich die Ki.Bl. außer Betracht.

Bei den Jers muß man zwischen starker und schwacher Stellung unterscheiden; schwache Stellung liegt am Wortende und vor einem vollen Vokal oder einem in starker Stellung stehenden Halbvokal vor, z. B.: БОГЪ, ВЬСѢ, das 1. und 3. Jer von СЪНЬМЪ, ЛЬГЪКЪ, — starke Stellung vor einem auslautenden Jer, z. B. in der Pänultima von ВЪНЪ, ВЬСЬ, СЪНЬМЪ, ЛЬГЪКЪ. Auch vor einem solchen schwachen Jer, welches nicht am Wortende steht, nimmt man oft starke Stellung an, z. B. in der ersten Silbe von СЪНЬМА, СЪНЬМИНШТѢ, ВЪЗЬМИ, ВЪ НЂЖѢ; gewisse Umlauterscheinungen (s. sub 4 *d*) zeigen aber, daß diese Position nicht ohne weiteres mit derjenigen vor auslautendem ъ, ь auf éine Linie gestellt werden darf; ich verwende hier das Wort „mittelstark". Im Abg. neigen die schwachen Jers zum Schwunde, während die starken in gewissen Maa. zu *o* bzw. *e* wurden. Ähnliches in anderen slav. Sprachen.

Die urslav. und älteste abg. Aussprache der Jers läßt sich nicht genau feststellen. Sievers nimmt aus schallanalytischen Gründen für die Ki.Bl. die Aussprache *ŭ* bzw. *ĭ* an, andere leugnen die gerundete Aussprache von ъ, und auch über die horizontale und vertikale Lage der Jers gehen die Ansichten auseinander. Es steht wohl fest, daß ь weiter nach vorne gesprochen wurde als ъ, und weiter beweist der Labialumlaut ь > ъ (s. sub 4 *b*) für diejenigen Maa., wo er vorliegt, eine gerundete ъ-Aussprache, welche wohl direkt aus dem Urslav. (wo ъ aus *ŭ* entstanden war) ererbt ist. Der mbg., nbg. und dialektisch schon abg. Zusammenfall von ъ und ь (wobei die dialektisch-nbg. Mouillierung des vor ь stehenden Konsonanten es möglich macht, ь von ъ zu unterscheiden) setzt für die abg. Periode eine gegenseitige Annäherung der Jers voraus; vielleicht wurde dadurch der Umlaut (unten sub 4) gefördert; auch dürfte dieser Umlaut in gewissen Fällen Zwischenlaute zwischen ursprünglichem ъ und ь hervorgerufen haben. Gewisse Unterschiede in den Texten, was den Jer-Gebrauch anbetrifft, weisen auf Dialektunterschiede hin; so hat es offenbar neben dem gerundeten ъ eine ungerundete dialektische Variante gegeben (s. sub 4 *b*); es ist jedoch unmöglich, örtliche und chronologische Unterschiede genau voneinander zu unterscheiden, und diejenigen Schreiber, welche ь und ъ nicht mehr auseinanderhalten, haben gewiß ein spät-abg. ungerundetes ъ gesprochen. Ohne genügenden Grund hat Conev die in den jetzigen Rhodope-Maa. vorliegenden Verhältnisse (ъ < ъ, ˆъ < ь) für die älteste Periode des Bulgarischen angenommen und abg. *o*, *e* < ъ bzw. ь aus einer sekundär differenzierten dialektischen Aussprache von ъ, ь erklärt. Es liegt a priori viel näher und entspricht dem in den abg. Texten vorliegenden Jer-Gebrauche besser, wenn wir das hintere und das vordere Jer, welche den Lauten *o*, *e* zugrunde liegen, als die direkten Fortsetzungen von

aus *ŭ* bzw. *ĭ* entstandenen urslavischen und früh-abg. überkurzen *o*- oder *u*- bzw. *e*- oder *i*-artigen Lauten betrachten. Eine ähnliche Meinung wie die Conevsche haben nicht nur für das älteste Ksl., sondern auch für das Urslav. Meillet und Rozwadowski ausgesprochen; der letztgenannte hat dieselbe aber in der Gramatyka Języka Polskiego (1923) aufgegeben. Wie gering im Abg. die Mouillierung der Konsonanten (außer *n̂*, *l̂*, *r̂*, *ś* usw.) vor ъ war (angenommen, daß dieselbe überhaupt vorhanden war), ergibt sich aus dem Umlaut ъ > ъ: **бърати** usw.; vor ъ kann nur ein harter Konsonant gesprochen worden sein, dann wird aber auch im älteren *bьrati* die Erweichung des ь sehr schwach gewesen sein; vielleicht war das *b* gar nicht mouilliert.

Die hintere Aussprache von urslav. abg. ъ und die vordere Aussprache von ь ergibt sich auch aus der unter speziellen Betonungsverhältnissen eingetretenen Schwächung von *o* zu ъ und von *e* zu ь. Urslavisch ist diese Reduktion wohl bei **вьчера** und den Imperativen **пьци**, **тьци**, **рьци**, **жьзи**; hier hat die ursprünglich weiche Affrikata mitgewirkt, sonst wäre auch ***nьsi*, ***tьpi* aus *nesi*, *tepi* zu erwarten. Die Annahme eines idg. Ablautes ist bei diesen und ähnlichen Fällen von Vokalwechsel unwahrscheinlich; am ehesten könnte man diese Erklärung noch auf **шьдъ**, **шьлъ** (idg. Wurzel *sed*-; *s* > sl. *χ* > *ś*) und auf **вънъзи** (Imp.) usw. (: **-нозити**) anwenden. Bei **жьжеши**, **-ѥтъ**, **-ѥ** dringt im Abg. das ь erst allmählich durch (im Präs. nur in Savv. und Supr., im Ptz. Prät. Pass. nur im Supr., im Aorist in Mar. Ass. Supr.; daneben **жеж**-) und geht kaum auf das Urslav. zurück; hier hat die Neigung zur Dissimilation mitgewirkt (Präs. *žežè-ši*, *-tъ* usw., Aor. *pò-žeže*, *zà-žeže*); **жъгомъиимъ** Supr. 476, 17 entstand wohl nach den Formen mit *žьže*-. Einzelsprachliche Reduktion liegt weiter vor bei **чьсо** neben **чесо**: Ass. Ps. Euch. Cloz. Savv. haben nur **чесо**; Ev. achr. einmal **чѥ**[**со**], die einzige in den kleinen Fragmenten vorhandene Form; Mar. **чесо**, aber neben **ничесоже** ein selteneres **ничьсоже**, **ничъсоже**; Ki.Bl. **ничьсоже** VI, 16, sonst keine Formen; Zogr. im Jo.-Ev. nur **чесо**, **ничесоже**, zusammen 19mal, in den anderen Teilen 16- bzw. 5mal **чесо**, **ничесоже**, 4mal **чьсо**, 15mal **ничьсоже**; im Supr. sind **чесо**, **ничесоже** schon ziemlich seltene Formen, gewöhnlich **чьсо**, **чсо** und **ничьсоже**, **ничсоже**; es ist klar, daß im Abg. die Akzent- und Quantitätsreduktion im längeren Worte *ničesože* das ь gefördert hat. Erst abg. ist auch das ъ von **χътѣти**, welches im Supr. einige Male neben **χотѣти** vorkommt, und von **тъгда**, **къгда**; daß diese Wörter junge Nebenformen neben **тогда**, **когда** sind, ergibt sich aus dem ausnahmslosen Gebrauche von **тогда**, **когда** in Savv. kn., welche nie о aus ъ hat (auch in Cloz. nur Formen mit о), aus der Bildungsgleichheit mit **ѥгда**, **вьсѥгда**, aus der Verteilung der Formen in Mar. Zogr. Ps. s., wo das ъ

häufiger ist bei **тъгда** als bei dem stärker betonten Interrogativum[1]), während außerdem im Zogr. der *o*-Vokalismus gegen das Ende des Kodex bedeutend vorherrscht; die Annahme einer Beeinflussung durch **kъda*, **nikъda* ist vollständig überflüssig. Vgl. noch **иногда** Zogr. Mar. Jo. 9, 13, Cloz. Euch.: **инъгда** Supr. 40, 10. — Eine durch besondere Betonungsverhältnisse hervorgerufene Kürzung von *i* zu ъ liegt bei (*i*)*edьno-* neben (*i*)*edino-* vor; darauf weist die aksl. Verteilung der Formen hin: abgesehen von dem einmaligen **инєдьногоже** Zogr. Jo. 10, 41, wo die Vielsilbigkeit eine Rolle gespielt hat (vgl. **ничьсоже**), haben alle Hss. nur **єдин-** außer dem Supr., wo der N. A. S. M. nur **юдинъ** geschrieben wird, sonst **юд'н-**, **юдн-** neben **юдин-**. Rozwadowski hat auch für **хрьбътъ** neben **хрібътъ** eine ähnliche Kürzung angenommen, welche hier in den endbetonten Kasus aufgekommen sein könnte. Vgl. auch **камьньѣ**, **камні** usw. im Ps. s. (s. § 46 *b*). Nur in solchen Fällen, wo auf dem ganzen slav. Gebiete nur Formen mit reduziertem Vokal vorkommen (z. B. *vъčera*), dürfen wir voreinzelsprachliche Reduktion vermuten. — Keine Reduktion eines auslautenden *-e* liegt vor bei dem im Zogr. häufigen **іжь** anst. **іже** (nach **сь** usw.).

Wir behandeln jetzt der Reihe nach: 1. die Halbvokale nach *š* usw., 2. den Übergang von ъ, ь in *o*, *e*, 3. den Schwund der Jers, 4. den Jer-Umlaut, 5. sonstige Erscheinungen. Zuerst aber mache ich auf einen Fall aufmerksam, für den die sonst konstatierbaren Regeln nicht gelten: die Gruppe *i*ъ. Diese tritt stets als **и** (ı, ι) auf (s. S. 63), z. B. **имѧ** (schwache Stellung), **игъла** (starke Stellung), **видитъı-н**, **имъ** (Ptz. Prät. I von **ѣмти**; u. a. Supr. 192, 27), **приимъ** (das. 174, 25, **-ıмъ** Zogr. Mat. 14, 19). Jüngere Formen sind **ємъше** Supr. 40, 17, **приємъша** das. 14, 7/8, **приємъ** im Mar. vorherrschend, usw.; ähnliche Formen auch in anderen Quellen (Cloz., Ps., häufig in Euch. und Ass.). Sie entstanden nach Zusammensetzungen wie **възьмъ** > **възємъ**, wo dem ь kein *i* voranging. Ebenso Nomina wie **заємъ** (Ass. Ps. s.), **наємьникь** (Ass.), **недостоєнъ** (Euch. 69 a 15/6, auch mbg.), neben lautgesetzl. **заимъ**, **наим-**, **достоинъ**, nach Analogie von Nomina mit mobilem *e* wie **сънємъ** < *sъnьmъ*, G. **сън(ь)ма**; **подобєнъ**, G. **подоб(ь)на**; als diese Analogiebildungen aufkamen, wurden **заима** u. dgl. schon *zaima* usw. ausgesprochen.

1. Die Jers nach **ш**, **ж**, **шт**, **жд**, **ч**, **ц**, **s** (**з**), **р̂**. S. § 22, auch über die Verhältnisse der einzelnen Texte. Offenbar hängt der Übergang ь > ъ mit der allmählich härter gewordenen Aussprache von *š* usw. zusammen; wenn in einigen Hss., wie Euch. Savv., nur nach einem Teil der genannten Konsonanten ъ anstatt ь auftritt, so kommt das

1) Mar. zweimal **ннкъгдаже** (Zogr. **никогдаже**).

daher, daß in gewissen Maa. nicht all diese Konsonanten in demselben Grade ihre Weichheit aufgegeben hatten. Obgleich nicht immer die Schreiber unserer Hss. die Jers noch gesprochen haben, müssen wir die Schreibung шъ usw. als die Wiedergabe einer lautlichen Modifikation des ursprünglichen ъ betrachten; man beachte das ausnahmslose ъ von шъдъ und seinen Kasus in Savv.; in dieser Ma., wo starkes ъ nicht zu *e* wurde, ging es gerade so wie in schwacher Position in ъ über, ebenso in einer der zwei Maa., die uns im Suprasl. entgegentreten; der einen entstammen die Formen шєдъ, шєдъшє, der anderen шъдъ, шъдъшє; шьдъ, -ъшє sprach man in keiner dieser zwei Maa. mehr. Das Auftreten von шъ im Suprasl., für welchen ein nichtgerundetes ъ anzunehmen ist (s. sub 4 *b*), spricht gegen die Ščepkinsche Hypothese, daß das ъ nach ś usw. ein labialisiertes ъ sei; auch in den lebenden slavischen Sprachen ist die Labialisierung bei ś usw., wenn überhaupt konstatierbar, sehr schwach; s. O. Broch, Slav. Phon. 57. In denjenigen Maa., wo starkes ъ zu *e* wurde, ist dieser Übergang älter als der Wandel von śъ in śъ usw., welcher hier also nur in schwacher Stellung stattfinden konnte; so sind für Mar. пришєлъ, aber пришъла, -ъли lautgesetzlich. In einigen Hss., wie Cloz. Euch., steht in starker Stellung шєд-, шєл- ausnahmslos (шьствовати Euch. 33 b 17/8, 34 a 2 hat ъ in schwacher Stellung), andere, wie Mar., haben neben шєдъ auch шъдъ, шьдъ, neben шєдъша usw. auch шъдъша, шьдъша usw. Es ist schwer auszumachen, inwiefern in solchen Fällen Formen verschiedener Redaktionsschichten nebeneinander stehen oder vielmehr Formenausgleich innerhalb einer Ma. anzunehmen ist (etwa śedъ, aber śъdъśa > śъdъśa, vgl. вo нˆъ : вь нˆьжє u. dgl. sub 4 *d*). Ebenso schwer ist es zu entscheiden, ob in dem in einigen Hss. vorkommenden Nebeneinander von шьдъша usw. und шъдъша usw. ein Zwischenlaut zwischen ursprünglichem ъ und ъ oder Redaktionsmischung vorliegt.

Der Einfluß von ś usw. wirkt stärker als der sog. Umlaut; in der Zogr.-Ma. unterbleibt der Umlaut in шьла u. dgl., dagegen haben Mar. Savv. usw. шъли trotz des folgenden *i*.

2. Der Übergang ъ > *e*, ъ > *o* in starker Position. Dieser Lautwandel hängt mit der Reduktion der schwachen Jers der folgenden Silbe zusammen; oft wird angenommen, daß die Aussprache *e*, *o* erst zugleich mit dem vollständigen Schwunde der schwachen Jers erreicht wurde, das ist aber unbeweisbar und sogar nicht wahrscheinlich; man beachte das *e* etwa von сє < сь in Savv., welches durch keine folgende Silbe bedingt sein kann, und solche Fälle wie вопіьмъ Ps. s., волиѣ Zogr., восиѣвъшю Mar., wo ein durch і, и bezeichnetes ś folgt, dessen silbischer Charakter sehr wahrscheinlich ist; auch abgesehen von diesen Formen wäre die Annahme, daß die allmähliche Verstärkung

des sog. starken Jers gerade in dem Augenblick zu *e*, *o* geführt hat als das allmählich reduzierte Jer der nächsten Silbe schwand, willkürlich.

Die Abweichungen zwischen den abg. Hss., was die Wiedergabe der starken Jers anbetrifft, hängen mit Dialektunterschieden zusammen. Noch jetzt ist die doppelte Entwicklung ъ > *e*, ъ > *o* im allgemeinen westbg. (mazedonisch), während in einem Teil des Ostbg. ъ zwar zu *e* geworden, ъ aber, abgesehen von einigen speziellen Formkategorien, wo *o* vorliegt, unverändert geblieben ist (im allgemeinen no.-bg.), in einem anderen Teile (rupcische Maa.) aber die beiden Jers in einen ъ-Laut zusammengefallen sind, wobei das alte ъ Erweichung des vorhergehenden Konsonanten bewirkt hat, also: ъ : ˆъ (lokaldialektisch daraus *o* : ˆ*o* u. dgl.). Dasselbe gilt schon für das Abg.; die Behandlung der starken Jers bietet also ein Kriterium für die Lokalisierung der Hss., wobei freilich das damalige Vorhandensein solcher jetzt geschwundenen Maa. (u. a. nördlich von der Donau), von denen wir so gut wie nichts Sicheres wissen, und die Möglichkeit von Isoglossenverschiebungen Vorsicht gebieten; s. S. 30. Ich behandle jetzt die einzelnen Kodices; für ein reichhaltiges Material verweise ich auf Vondrák, Aksl. Gr.[2] 190—214. Die Kasusformen der *i*- und Konsonantstämme auf -ѥмь, -ѥмъ, -ѥχъ und diejenigen der *u*-Stämme auf -ѡмь, -ѡмъ, -ѡχъ lasse ich weg, weil hier *e*, *o* nicht auf ъ bzw. ъ zurückgehen; s. § 42 und 41. Zuerst behandle ich die zwei größeren ostbg. Hss. (Savv. Supr.), wo ъ, teilweise auch ь, unverändert geblieben sind.

Savv. hat nie ѥ < ъ vor schwachem Jer; denn **скждѥльнничи** neben **скждьль**, **-ьльнницѥ** ist eine alte Variante; s. § 33. Wohl hat Savv. 5mal **сѥ** 'οὗτος' neben häufigerem **сь**, **съ** und einmal **то** 'αὐτός' (auch mbg.). Diese Formen sind wohl nicht als Neutra aufzufassen; sie zeigen, wie mbg. **всѥ** < *v*(ъ)*sъ*, eine eigenartige Intensitätssteigerung der betonten Jers einsilbiger Formen. Auch **кождѡ**, einmal in Savv. (wiederholt Ass. Mar., sogar Zogr., wo 6mal **кож(ь)дѡ**, einmal **къжьдѡ**), kann so erklärt werden, erinnert aber anderseits an **рабо-тъ**, **родѡ-сь** u. dgl. (nicht in Savv.), wo ebenfalls spezielle Bedingungen vorhanden sind. Im Zogr. ist dieser Typus von Formen den anderen Fällen von *o* < ъ gegenüber auffällig häufig. Rozwadowski und Agrell haben hier ein unter gewissen Betonungsbedingungen bewahrt gebliebenes idg. *o* angenommen, dagegen spricht aber das in mehreren Denkmälern, sogar im 2. Teile des Suprasl., häufige **дьнєсь** — auch **дєнєтъ** Ass. Ev. achr. —, wo die Annahme eines ursprünglichen *e* ausgeschlossen ist[1]). Vielmehr liegt sowohl bei **-ѡ-сь**, **-ѡ-тъ** wie bei **-ѥ-сь**, **-ѥ-тъ** eine in der Verbindung mit Enklitics auftretende, durch spezielle Betonungsbedingungen be-

1) Zu ač. *večeros* s. Hujer, LF. XLVI, 367.

wirkte Intensitätssteigerung des Auslautes -ъ, -ь vor. Weiter hat Savv. das aus einer anderen Ma. stammende **киносовъі** (s. § 14) und **смоковниѫ** bis, **смоковъвьна**, welche, zusammen mit **любовънъін**, **смоковьнааго**, je einmal im Supr., und ähnlichen Formen in ostmbg. Quellen und neubg. Dialekten, auf ein ostbg. *o* speziell bei den Kasus und Ableitungen von *ъv*-Stämmen hinweisen. Angesichts des ziemlich weit fortgeschrittenen Ausfalles schwacher Jers in Savv. dürfen wir die Erhaltung der starken Jers nicht als eine Altertümlichkeit auffassen; sie ist vielmehr eine lokale Eigentümlichkeit, — welche uns an die jetzigen Rhodope-Maa. erinnert. Für eine irgendwie genaue Lokalisierung reichen aber unsere Kenntnisse der abg. Maa. nicht aus.

Suprasl. Kein **о** < ъ, abgesehen von den schon mitgeteilten Formen und einmaligem **крѣпокъ**; auch im Mbg. und Nbg. kommt ostbg. *-ok*(ъ) anstatt *-ъk*(ъ) vor, während im allgemeinen ъ in starker Stellung unverändert bleibt. Was *e* < ь anbetrifft, so ist dasselbe im ersten Teile des Kodex ziemlich häufig, während es sich in der 2. Hälfte (nach Leskien von S. 209 der Miklosichschen Ausgabe = 285 bei Severjanov an) beinahe ausschließlich auf **дьнесь** beschränkt. Es liegen hier zwei ostbg. Maa. vor, die eine erinnert an das jetzige NO.-Bg., die zweite an Savv. kniga und an das jetzige Rupcische.

Von den kleineren Fragmenten erinnert das maz. kyr. Bl. an Savv. (**елиньскь**, **красьнь**, **главьнь**), ebenso das maz. glag. Bl. (**дьнь**, **тьм'наа**, **польѕьнъ**; **съзъдати**, **плътьскъіми**), in den Bll. von Undol'skij und von Chilandar und im Ev. achr. kommt **е** < ь vor; Formen mit ъ in starker Position fehlen. Im Ps. v. Sluck und den Novgoroder Bl. kann das Fehlen von **о**, **е** < ъ, ь sowohl als Russizismus wie als Ostbulgarismus aufgefaßt werden.

Zogr. Sowohl **е** wie **о** sind wenig zahlreich; **о** beschränkt sich, wenn wir **цръковь** (einmal), **смоковьницеѭ** (bis), **кож(ь)до** und die Formen auf **-о-сь**, **-о-тъ** außer Betracht lassen (s. o.), auf: **оусохъшѫ** Mar. 11, 20, **токмо** Mat. 5, 47; 10, 42, **волнѣ** J. 13, 5 und (mit *ѕ*; s. § 24) **стоі** L. 1, 72. **скѫдоль**, **-ьницѣ** (neben **скѫдельничи**, **-никово**) und auch wohl **трьхоть** L. 12, 59 (Mar. **трьхьть**) haben kein altes ъ (s. o.). Weil auch **е** < ь wenig häufig ist, nehmen wir am besten an, daß Zogr. den Prozeß ъ > *o*, ь > *e* in seiner Anfangsphase zeigt; vielleicht rühren die Formen mit **е**, **о** von dem letzten Schreiber her; — vgl. auch Verschreibungen wie **дъвъл'ьно** L. 22, 38, **вьтъхъі** Mar. 2, 22.

In den übrigen glagol. Hss. (Mar. Ass. Cloz. Euch. Ps.) ist **е** < ь sehr häufig, während **о** < ъ in einem Teil derselben dem **е** gegenüber bedeutend zurücktritt. Zu den einzelnen Hss.:

Cloz. Außer **любовь**, **любовъньімь** und zwei Nomina auf **-окъ** (s. o.) nur **кровьѭ** (bis, dagegen 7mal **кръвь** und einmal **кръвъ**) und

совъкоупл҃ѣжште (534), anderseits aber тъкмо; съньмь; въ нь, въ ньже, вь ньже; възъпи, -пьжть, -пь҃ше; въпьсть; плъть, -ъ, -ьж, -ъсц҃ь, -ьскаа. Das Wort вънъ fehlt im Cloz.

Ass. Außer den bereits besprochenen Fällen (-о-сь, -о-тъ; кожъдо; -овь usw.; -окъ) sehr oft вонъ, dreimal со- (совъкоупьшл, созьда, соньминоть), einmal ко мнѣ, 5mal во (vor въскр҃ѣшение, мнѣ, нь); кинос, -ось, -осьнъи, je einmal ложь, сосьца, лакоть, нс҃ѣдошъ, лежито-сь; оубиѣмо и.

Euchol.[1]) о < ъ ist in weitem Umfange durchgeführt worden, es gibt aber merkwürdige Ausnahmen; so steht во нь nur einmal, вь нь 4mal (вь ньже 5mal); neben бесплотънъıьл, -ьнии, -ънъıхъ der N.-A. плъть und zweimal плть, nie mit о; плть hat kein den Kasus obliqui entnommenes *l*, denn gerade in плътн begegnet uns stets лъ[2]) und auch sonst wird für die Liquida sonans im Euchol. nur zweimal ль und sonst лъ geschrieben. Die einfachste Deutung ist wohl diese, daß in dieser Ma. das ъ in *plъtь* und auch wohl in *vъ n̂ъ* und anderen Wörtern anders ausgesprochen wurde als in *vъnъ*, *sъnъ*, wohl unter dem Einfluß des folgenden vorderen Vokals, so daß es nicht in *o* übergehen, sondern bei fortschreitender Beeinflussung durch das folgende ъ zu ь werden konnte. кровьж (auch кръвиж, N. A. Sg. кръвь), во в'сѣхъ, плотьнии usw. legen den Gedanken nahe, daß ein inlautendes ъ, ь schwächer gewirkt hat; es bleibt aber manches dunkel; вънъмѣмъ, вьнъми, възъми, -ѣмъ, -ѣте, -ѣтъ haben nie о. Auf jeden Fall ist es klar, daß in einigen Fällen starkes ъ zu *o* wurde, in anderen aber bewahrt blieb, was im allgemeinen auf durch ein folgendes ъ bewirkter, wenig gerundeter oder relativ vorderer Aussprache des ъ beruhen dürfte. Dasselbe gilt für mittelstarkes ъ vor inlautendem ъ: въ ньже: вь ньже. Zwischen Ass. Cloz. Euch. gibt es, was die Entwicklung der Jers in starker Position betrifft, keine prinzipiellen Unterschiede; dasselbe gilt für den Marianus.

Mar. Der Gegensatz дождъ bis: дьждь Euchol. 2 a 22 (vgl. auch unten bei dem Ps. s.) hängt wohl mit der verschiedenen Aussprache von *žd* in den beiden Maa. zusammen[3]). Merkwürdiger ist der auch aus Ass., aber nicht aus Cloz. Euch. bekannte Gegensatz во нь (9mal; вь нь 2mal): вь ньже (11mal, 4mal въ ньже); vgl. auch въ нь: вь ньже

1) Leider muß ich das Material der wenig zuverlässigen Ausgabe Geitlers entnehmen.

2) Wohl kommen mit ь vor: плътъскъı 3a 13, плътънъıмь 19b 15, вьплъщьшнимь 52b 18, вьплъщьша 53a 6/7, вьплъщьшдаго 61b 19, вьплъщенмемь 30a 17, — überall, außer der letzten Stelle, mittelstarke Position.

3) доужделъıихъ Supr. 301, 19 und ähnliche Formen im Šestodnev des Jo. Exarchos haben wohl ein in schwacher Position aus stark reduziertem ъ entstandenes *u*; es ist keine Zwischenstufe *o* anzunehmen; s. S. Ivšić, Prace lingw. 68—78. Anders A. Vaillant, BSL. XXIX, 41f.

in Cloz. und Savv. (Savv. вь нѣже 7mal, въ нѣже 1mal; въ нь 4mal, въ нъ einmal). Auffallend ist dagegen die Übereinstimmung mit Cloz. Ass. Euch. bei плъть, einmal плѣть, nie mit о. Auch Zogr. hat einmal плѣть, Savv. einmal плѫть; all diese Denkmäler haben in den obliquen Kasus nur лъ; offenbar wurde im N.-A. eine nicht weit von ъ entfernte Variante von ъ gesprochen. Vgl. auch Mar. кръвь, -ъ; въпль, -ъ (:Savv. вьпль). In den Einzelheiten bereitet Mar. viele Schwierigkeiten: возъпи 1mal, sonst Formen mit възъ-, вьзь-, вьзъ-; возьми 1mal, sonst възь-, възъ-, вьзь-, вьзъ-; usw. Offenbar liegen Formen aus verschiedenen Maa. und Überlieferungsschichten vor.

Ps. sin. Hier ist das о am weitesten durchgeführt, z. B.: плоть (-ъ) 8mal: плъть 2mal; вопль, въпль je einmal; дождь bis: дьждъ einmal; кровь (-ъ) 4mal: кръвъ 2mal; во нь (нъ), sogar во нѣже (нъже), daneben вь, въ; вопіѭ; wiederholtes вонѣми (daneben въи-, вьи-). о und е < ъ, ь sind in dem ganzen Kodex sehr häufig, waren es also wohl auch in der Vorlage. Weil die konservative Partie XII во нѣже, возьрѣ, возьрить hat, dürfen wir auch für die Vorlage eine konsequente Verwendung des *o* in dieser Formkategorie vermuten. Anderseits hat gerade XII плъть (einmal).

Aus dieser Übersicht der Hss. ergibt sich, daß in gewissen Fällen, wo auf ъ ein in schwacher Position stehendes ь folgte, sowohl in starker Stellung (z. B. плъть) wie in mittelstarker Stellung (z. B. въ н^ѣже; s. sub 4 *d*) zwei Tendenzen miteinander kämpften, diejenige zur Herausbildung eines vollen *o*-Vokals und diejenige zum Palatalumlaut. Die relative Chronologie dieser zwei Prozesse dürfte für die Gruppierung der Texte nicht ohne Belang sein; s. sub 4.

Auch für die Einteilung der mbg. Hss. ist die Entwicklung der Jers in starker Stellung das Hauptkriterium.

3. Der Wegfall der Halbvokale. In schwacher Stellung, sowohl im Inlaut wie im Auslaut, fand in abg. und mbg. Zeit Wegfall der Jers statt; die Chronologie des Wegfalles wurde durch die Nachbarlaute bestimmt, je nachdem in den einzelnen Maa. die Aussprache ohne Jer bequemer oder unbequemer war. In vielen Fällen haben wohl eine Zeitlang Formen ohne und mit Jer nebeneinander bestanden; die schwachen Jers lassen sich in dieser Beziehung mit dem französischen *e* muet vergleichen (vgl. Havlík, s. das Literaturverzeichnis; auch Rozwadowski, RS. II, 89).

Der Wegfall ist allgemein-slavisch und vorhistorisch zwischen *s-n* und *z-n*: десънъ, желѣзънъ. Daß десънъ eine Bildung ohne *ĭ* (ь) sein sollte (Meillet), ist angesichts von lit. *dešinė̃*, ai. *dákṣiṇa-* sehr unwahrscheinlich, und auch желѣзънъ wird wohl ein Adj. auf *-ĭno-* sein; weiter vgl. ar. празънъ, горазънъ (neben горазднъ), beide bereits im XI. Jh., während

sonst gerade das Russ. die schwachen Jers lange bewahrt hat; auch abg. **празни** usw. Savv., **оупразнитъ** Supr. 550, 16/7, **опражнѣтъ**, **-атъ** Zogr. Mar. (: **праздьнн** usw.), **непразни** Cloz., **празньствѣ** Bl. v. Zogr. Diese Adjektive, die ursprünglich auf *-zdьno-* ausgingen, beweisen den frühen Jer-Wegfall auch für die Gruppe *z* + Dent. + Jer + *n*; vgl. auch **прнсно** (Ps. Sl. **прнсьно** 44, as. **пристьнь**); auch **тѣснъ**, **рѣснота**, **опрѣснъкъ**, wo nach dem *s* einmal ein *k* gestanden hat, können nach demselben noch ein Jer gehabt haben; **ложесна**, eine Weiterbildung von dem St. **ložes-*, hat wohl nie ein Jer gehabt; ebensowenig abg. **вѣство** (vgl. got. *waúrstw*). Für Jer-Schwund in **знати** kann man sich auf lit. *žinóti* berufen, aber beweisend ist das nicht. In **тѣлесьнъ**, **съна** (G. S. von **съньнъ**) u. dgl. kann das Jer analogisch wiederhergestellt sein.

In einem anderen Falle liegt früh-einzelsprachlicher, durch die Betonung im Satzzusammenhang bedingter Jer-Schwund vor, und zwar bei **тог(ъ)да**, **ког(ъ)да**, **(вън^)ег(ъ)да**, **вьсегда**, **иногда**. Im Abg. wird das **ъ** nur im Ps. s. einigemal geschrieben, und das Euch. hat gewöhnlich zwischen **г** und **д** ein Weglassungszeichen; **никогъда же**, **ѥгъда же** im ersten Teile des Ev. Ostr. können auch von einem russischen Schreiber herrühren; ähnliche Formen auch in anderen ar. Hss. Im Mbg. sind **ѥгъда** u. dgl. viel häufiger als im Abg.; das Ev. Dobrom. hat **ѥгъда** mehr als 70mal, etwa 20mal **ѥгда**, 17mal **ѥдьга**; eine ähnliche Metathesis auch sonst; im Abg. **тодга** Bl. v. Und. (neben **тогда**). Die Gruppen **-дг-** und **-дьг-**, **-дъг-** sind dadurch entstanden, daß die Aussprache *gd* dem Sprachgefühl unbequem geworden und *-dъg-* noch bequemer als *dg* war; auch *-gъd-* kann ein von neuem eingeschaltetes **ъ** haben.

Bei den übrigen Wörtern mit schwachen Jers zeigen die abg. Hss. den allmählich fortschreitenden Schwund derselben. Meine Übersicht des Materials fange ich an mit drei der kleineren Fragmente, die in dieser Hinsicht konservativ sind; besonders das Ev. achridanum. — Über die nach *r*, *l* stehenden schwachen Jers spreche ich im Anschluß an die Liquidae sonantes in § 28.

Ev. achr. Das Jer fehlt nur in **псана** II^{v} 10. Sonst: **вьсѣмн**, **-мі**, **-хъ**; **мьнѣ**; **мънога**; **ннкъто**; **чьто**; **сътворі**, **-ітѥ**; **-ѣъранѣ**; **дьвѣма** usw. (55 Fälle). S. Iljinskij S. 20.

Bl. v. Chil. **п'шеница**, **-ж**, **-н**; **прав^доѭ**; das Fremdwort **скор'пнн**. Anderseits u. a. **къто**; **къдѥ**; **мъногѫ**; **дъвоего**; **вьсн**, **-сего**; **овьцѫ**. S. Kul'bakin S. 17.

Maz. kyr. Bl. **кто** bis. Sonst: **вьсѥ**, **-ѣ**, **-ѣхъ**; **мьнога**; **зьловѣрьннн**; **кьдѥ**; **сътворнло** usw. S. Iljinskij S. 18.

Zogr. Weglassung des Jers kommt bei folgenden Konsonantengruppen vor: *ps-* (**псатн**, **п'сатн**, sogar **спатн**, **с'патн**, nie mit Jer;

Vorliebe für **пєн**, **п'єн**, Pl. von **пѣсъ**), *pt-* (**птица**, neben **пѣт-**), *pc-* (**пцѣтє**, **п'цѣтє**, daneben **пѣц-**), *mn-* (**много** usw. und **миожь** häufiger als **мън-**; bei **минѣ**: **мьнѣ** das umgekehrte Verhältnis), *vs-* (viele Formen von **вьсь** 'omnis' und Abll.; 5mal **вєн** von **вьсь** 'Dorf', 2mal **въ вєь**; auch **вєь** 'omnis' 2mal), — weniger oft: *dv-* (**два**, **дѣ**, **дѣма**), *dn-* (**дни** usw., sogar **дньı**), *kt-* (**кто**; relativ häufiger **никто**), je einmal *zl-* (**злъı**), *kd-* (**кдє**), *k'n-* (**к'нязь**), *čt-* (**что**); **створитн** u. a. Mat. 9, 28. Inlautgruppen: *-km-* (**тъкмо**, **-'мо**, **токмо**, **-'мо**, zusammen 14mal: **тъкъмо**, **-оу** 15mal), *-š'š-* (**отрѣш'ша**, **лиш'шда**, **лиш'шєє** je einmal: **ношьшє**), *-nn-*, *-n'n-* (8mal bei Stämmen auf *-nъno-*, *-nъniko-*, nach Analogie auch 4 Nominative auf **-ннъ**; häufiger **-нън-**, **-нън-**), *-žd-* (**-ждо**, öfter **-жьдо**), *-nd-* (**дондєжє**, **-н^д-**; viel häufiger ist **-нъд-**), einige Male *-pc-*, *-rc-* (*-r'c-*), noch seltener *-dc-* (*-d'c-*), *-vc-*, *-nc-* (*-n'c-*) bei Nomina auf *-ьсь* (analogisch auch in einigen Nominativen), je einmal *-rsc-*, *-nsk-*, *-nsc-*, zweimal *-mn-* (**оусѫмитѣ**, **зимнъ**), zweimal *-vd-*, einmal *-šn^-* (**въıшн^ѣєго**; dreimal **-шьн^-** und wiederholt **-шьн-**), einmal *-rl-*. Bei einigen Wörtern sind die vollen Formen am zahlreichsten gegen das Ende des Kodex, z. B. bei **вьсє**, **мьнѣ**. S. Jagić, JA. I, II. Zogr. b geht viel weiter, z. B. **събрани**, **създа**.

Mar. An Zogr. erinnern **пєн**, **псомъ** (6mal; nie mit Jer), Formen von **птица** und **птєньць** (14; **пѣт-** einmal, **път-** 2mal), **пцѣтє** (3mal, **пѣц-** 4mal), **псано**, **псно** (je einmal; sonst **писати**); vgl. auch **пшєница**, **-ца**, **-чьно** (7mal; **пъш-** 2mal; Zogr. stets **пъш-**), **дондєжє** (6mal; viel öfter **донь-**), oft **тъкмо**. Abweichend vom Zogr.: **кто**, **что** häufiger als **къто**, **чьто**. Sonst nur sporadische Weglassung der Jers, auch bei Formen von **дъва**, **вьсь** (**-ѣкъ**), **дьнь**, **мъногъ** und bei **мьнѣ**, **мъноижь**. Einmal **избрашл** (gewöhnlich **бърл-**), einmal **отрѣшша** und andere vereinzelte Formen. S. Jagić, C.M. 433 und das. im Glossar.

Ps. s. Im allgemeinen konservativ. Gewöhnlich **многъ**, **миожь**, **мнѣ**; ziemlich oft **створитн** samt Flexionsformen; je einmal **сконьчашьл** 102, 11, **сповѣмъ** 30, 12, **стръ** (einmal **сътрь**); einige Formen ohne **ъ** von **съмотрити**, **-ѣтн** und **съпасти**[1]), einige Male **дн-** (zu **день** < *dьnь*), sehr selten **вс-** (zu **весь** < *vьsь*) und **кто**; nie **что**; je einmal **зла**, **злаа**; 2mal **написаньѣ** (1mal **напъсаньѣ**), dagegen **пъсı**, **пъшеницѫ**, **-ичьна**, **пьшеницьл** je einmal; **птіца**, **птицьл** je einmal, 8mal **път-**; **доньдєжє**, **къжьдо** je einmal. Weglassung des Jers bei der Inlautgruppe *-nn-*, u. a. oft **стєпєнна**, **-ниаа**, vereinzelt auch *-nc-*, *-pc-*, *-vd-*, *-bn-*, *-zr-* (**прізрѣ** 40 a 7). Das Zahlwort *dъva*, *-ě* ist nicht belegt, einmal **дъвоє**. S. das Glossar zu Severjanovs Ausgabe.

1) Von diesem Vb. gewöhnlich abgekürzte Formen, die für die Jer-Frage keine Bedeutung haben.

Cloz. **псати** samt Komp. und Abl.; Formen von **пьсъ, пьшеница, пътица** und auch **мьнѣ, мъноѭ** kommen nicht vor; gewöhnlich **многъ**, auch **мнѧтъ** (1mal; 1mal **мьнитъ**); stets **къде** und **чъто**, gewöhnlich **къто** (2mal **кто**); Formen von **вьсь, -ѣкъ** nur mit **ь**; ebenso **дьне, -ѣсь** usw.; gewöhnlich **створи** usw.; **два, дѣма** zusammen 3mal (**дъва, -ѣ, -оі, -оіѫъ** zusammen 6mal); **зла** (1mal; oft **зъл-**). Inlautend wiederholt **-нн-**, weiter **-мн-, -дц-, -рц-** usw. Offenbar förderte die Inlautstellung die Weglassung; vgl. **помн-** 5mal, **помьн-** nur 222, wo das Vb. unrichtig gebraucht wird. S. Vondrák, Glag. Cloz. 20, Meillet, Etudes 126.

Euch. **вьсь, мъногъ** samt Abll. gewöhnlich ohne Jer; stets ohne Jer **мнѣ, м'нѣ, миоѭ, мне, м'не** (Dialektform anstatt **мене**); **к'то** häufiger als **къто**, aber **никътоже** 3mal: **ннк'тоже** 1mal, **чьто** häufiger als **ч'то**; **п'си** (1mal, je 1mal **пъсоу, пъсомъ**); **п'тицеѭ** (1mal, je 1mal **път-, пьт-**); häufiges **дн-, д'н-** neben **дьн-**; **незлобнѣ**; **дондеже**; **м'нѣти** 1mal: **мьн-** 7mal; **ток'мо** ter; **-ждо** ter, gewöhnlich **-жъдо**, 1mal **-жьдо-**; **-н'н-** und **-н'ц-** (**-нц-**) häufig; auch zahlreiche andere Inlautgruppen hier und da ohne Jer, gewöhnlich mit dem Zeichen ’; so auch **в'** vor anlautendem **с** (4mal) und **н** (1mal), **к' томоу** 1mal; auch **в'сели, в'селѣетъ, в'селенаа** 4mal, **в'негда** 1mal; **сподоби, створитъ** je 1mal neben häufigeren **съп-, съте-**; oft das Abkürzungszeichen anstatt des **-ъ** (seltener **-ь**) der Personalendungen, am meisten vor **сѧ**. Im Euch. — und ebenso in anderen Hss. — hat das Zeichen ’ kaum einen noch gesprochenen Halbvokal bezeichnet; es weist bloß auf das Bewußtsein seines Vorhandenseins in der Schriftsprache hin und empfiehlt höchstens eine fakultative Jer-Aussprache. S. Lang, Jaz. rozbor I, 12—16.

Ass. geht in bezug auf den Jer-Schwund weiter als die übrigen glagol. Hss.; sehr oft fehlt das Jer am Wortende, und zwar nicht nur in den Personalendungen, sondern auch **сѣт, вам, сиѫ** usw.; weiter beachte man z. B. **полѧ, тма, вчера, сребро, весде, съвѣдѣтелство, посълавшаго, емше, притчѫ**. Die auch in den oben besprochenen Hss. vorkommenden Formen ohne Jer kennt im allgemeinen auch der Ass.; ziemlich selten ist freilich **створитн**; **кнѧзь** J. 12, 42 vereinzelt. Auch in vielen Fällen von unregelmäßiger Verwechslung der Jers werden dieselben nicht mehr gesprochen sein. S. Vondrák, Aksl. Gr.[2] 208—210.

Savv. Beinahe ausnahmslos fehlt das Jer bei **всь** ‘κώμη’ und **всь** ‘πᾶς’ samt Flexionsformen und Abll.; auch überwiegt **в** als Präpos. und in der Komposition vor **с** + Vokal; das Zahlwort 2 nur mit **дв-**; beinahe immer **кто**, stets **никто(же)** und **к томоу** (7mal); in der Regel **что** (aber **чьтеши** usw.) und **многъ, мнѣ**, wenn man die Schreibung **мн̀ѣ** einbegreift; **миоѭ** viel häufiger als **мъноѭ, мьноѭ**, dagegen **мьнн**

usw. und die Verbalwurzel **мьн-**; **створити** fast ausnahmslos; **птица** 3mal: **пътица**, **пътеньца** je 1mal (**пъшеницѫ** 1mal); **пса-**, **напса-** ohne Ausnahme, neben **пси** dagegen **пьсомъ**, **пъсомъ** je 1mal; bei **дьнь** und Abll. überwiegt **дн-**, **дн́-**; **зл-** neben **зъл-**, **зьл-**; weiter: stets **сребро** (12mal) und **изгна-** (9mal; 1mal **гънаша**); **раздраса** an der einzigen Belegstelle; überwiegendes **из-**, **съ-бра-**; **създати**, **-а**, **съ-зъдати** je 1mal. Inlautgruppen: überwiegendes **-ждо**; nur **тъкмо** (22mal); 9mal **празн-**, 2mal **праздн-**; überall **оу-мр-** statt **оу-мьр-**[1]); **осла**, **-а**, **-и** zusammen 5mal: **осьла**, **-ъла** je 1mal; **брьвно** neben **брьвъна**; **-ми-** 2mal: **тьмьница** 6mal. Stets **зьрѣти** (**зър-**), **посълати**, **овьц-**, **кънига**, **кънязь** usw. S. Ščepkin, Разсужденіе 113—50.

Maz. glag. Bl.: **кто**, **многа**, **инѣ**, **всѣ**, **д'нн**, **-ждо**, **-и'н-**, **-н'н-** usw., auch **избранін**, **доволно**, **-ш'н-**, **-в'ш-**, **тѣмже** und Verbalformen auf **-тса**, **-иса**. S. Iljinskij S. 19.

Bl. v. Und. Außer **кто**, **многъ** usw. auch **сκнъчѣніе**, **оуспеніе**, **дцін**, **вторнй**, **вам**. S. Karskij S. 20 f.

Bl. v. Zogr.: **двою**, **створитъ**, 6mal **иног-** bzw. **иноѯ-**.

Supr. Ungenügend untersucht; einiges bei Leskien, Berichte Leipzig XXVII (1875), 103, JA. XXVII, 483, Obnorskij, Изв. XVII, 4, 352 f., Vondrák, Über einige usw. 12 ff., Aksl. Gr.[2] 212 ff. In gewissen Fällen geht der Supr. weiter als die meisten anderen Hss.: **к нмъ**, **кнга**, **князь** usw., **юдн-**, **възпн**; andrerseits aber **вьсѣ**, **сътворитн** usw. Dieser etwas abweichende Charakter macht eine eingehende Untersuchung erwünscht.

Dieses Material zeigt uns den allmählichen Schwund der Jers. Jedes Denkmal hat seine dialektischen Eigentümlichkeiten; zwar gibt es einige Lautgruppen, die in mehreren Dialekten den Schwund gefördert haben (etwa *p-s*, *p-š*, *p-t*, *m-n*, *v-s*), aber auch bei diesen Gruppen gibt es Dialektunterschiede. Außer den benachbarten Konsonanten sind der Umfang des Wortes, die Stellung der Jers im Worte (Anlautsilbe, Inlautsilbe; vortonig, nachtonig), der Satzakzent als fördernde bzw. hemmende Faktoren zu betrachten. Besonders konservativ sind Mar. und Ps. s., hier aber wie auch bei den anderen Denkmälern war der Wegfall in der Sprache der Schreiber bereits weiter fortgeschritten; sehr altertümlich sahen wohl die Vorlagen von Mar. Zogr. Ps. s. aus. Auch das Ev. achr. ist konservativ, dagegen zeigen Savv. und namentlich Ass. eine weit fortgeschrittene Entwicklung, ebenso das maz. glag. Bl. und die Bll. Undol'skijs, und im Mbg. kann man die Entwicklung weiter verfolgen. Ščepkin hat in seinem Разсужденіе о языкѣ Савви-

1) Hier und bei **прострн** 74 kann auch der morphologische Faktor (Paradigmaausgleich) mitgewirkt haben.

ной книги richtig den großen Einfluß der benachbarten Konsonanten hervorgehoben, deswegen hat ihn Fortunatov (Составъ О. Е.) auf gebührende Weise gelobt, während Leskiens Angriffe JA. XXVII, 3—14 in einigen Punkten unverdient waren. Meillets Formulierung RS. VI, 128 f., daß der Jer-Schwund 1. durch die Stellung zwischen zwei stimmlosen Konsonanten, 2. durch die Stellung zwischen einem tönenden Konsonanten und *l*, *r*, *m*, *n*, *v*, 3. durch die besonderen Betonungsbedingungen der „mots accessoires" gefördert wird, ist, was Punkt 3 anbetrifft, unbedingt richtig, dagegen sind, was Punkt 1 und 2 anbetrifft, die Tatsachen viel weniger einfach; man beachte den ziemlich verbreiteten Wegfall bei der Gruppe *v-s* (nicht nur всѣ usw., sondern auch в сѣвѣ, Kasus von вьсь 'Dorf' usw.) und den Parallelismus bei dem vorliterarischen Schwund zwischen *s-n* und *z-n*. Die allmähliche Ausdehnung des Prozesses (welche etwas später und nach etwas anderen Regeln auch im Aruss. wahrnehmbar ist) spricht für die Annahme, daß solche Wörter wie nbg. *mъgla* mit ъ in schwacher Stellung nie vollständig ohne Jer gesprochen worden sind (abgesehen von sog. Allegroformen), daß also kein in allen Lautgruppen ausnahmslos durchgeführter Jer-Schwund angenommen werden muß; vgl. auch S. 99 Fußnote 3; die Vokalfarbe *u* des schwachen Jers von дѫжд- zeigt die große Empfindlichkeit dieses Lautes den Einflüssen der Nachbarlaute gegenüber.

Die Schreibung ohne Jer ist der unzweideutigste Beweis, daß kein ъ, ь mehr gesprochen wurde; anderseits aber wurde auch in vielen Formen, wo man noch ein Jer schrieb, dasselbe von den Schreibern nicht mehr ausgesprochen; das gilt in weitem Umfange für den Wortauslaut, aber auch für den Inlaut. Leskien hat vermutet (JA. XXVII, 345—349), daß es sich bei dem sog. Umlaut der Jers (s. sub 4) um eine graphische und nicht um eine lautliche Erscheinung handle, indem tatsächlich kein Jer mehr gesprochen sei und das Jer-Zeichen nur die durch den folgenden harten bzw. weichen Konsonanten bewirkte, harte bzw. weiche Aussprache des vorhergehenden Konsonanten bezeichne; so sei z. B. зьлъ ausgesprochen: *zˆlˆě*. Diese Ansicht akzeptiert jetzt wohl kaum jemand; gegen dieselbe sprechen: der Umlaut starker Jers, z. B. вь нˆь (Euch. Supr.), плъть, — der Umlaut in „mittelstarker" Position: вь нˆьжѥ, вьзьмѣши, nbg. dial. *vezmeš*, — die vollen Vokale aus umgelautetem Jer in abg. сѫдобъ, бєздѣнь, — der Labialumlaut (тъмъ < *tъmě* hat doch wohl kaum ein hörbar labialisiertes *t*!), — die Schreibung бъратн (< *bъrati*) usw., wo für die Bezeichnung der harten Aussprache des *b* kein ъ-Zeichen nötig war, — der Parallelismus zwischen den Schreibungen вьсѣ u. dgl. und вь слѣдъ, вь цѣсарˆьствн u. dgl., welche im zweiten, konservativern Teile des Zogr. всѣ, въ слѣдъ, въ

цѣс. gegenüber vorherrschen, im Gegensatze zum ersten Teile; daraus dürfte sich ergeben, daß in diesem Falle gerade die Formen ohne Umlautbezeichnung ohne Jer gesprochen wurden. Im Gegensatz zu dem regelmäßig in der Schrift ausgedrückten Umlaut weisen solche Fälle, wo ein „umgelautetes" Jer ohne das Vorhandensein von Umlautbedingungen geschrieben wird, auf Jer-Schwund in der Aussprache hin, z. B. сътворнтн, зьло (wiederholt im Suprasl.). Auch Fälle von Konsonantenassimilation, wie къникьчиьѧ Mar. Mat. 23, 14 (к anstatt г), setzen eine Aussprache ohne Jer voraus (vgl. кн^игчии Supr. 135, 25); vgl. отѧшьчени, юшьскаѣ Ev. Dobrom. одънєлиже Mar. Mat. 9, 21, одълѣкъ Ps. s. 17, 16 erklärt Kul'bakin (Mluvnice 86, Le vieux slave 210) nach *prědъ*, *podъ*, *nadъ*.

Im Russischen hat der Schwund der schwachen Jers viel später stattgefunden als im Abg. Viele Fälle von Jer-Schwund in r.-ksl. Hss. rühren von den abg. Vorlagen her. Interessant sind die Verhältnisse im Ev. Ostr., wo von Bl. 17 an, abgesehen von в'сѣмоу, einmal Bl. 19, nur bei п˘тицѧ, -ждо, сребро, сребьникъ und einmaligem с˘творѫ (112) ъ und ь weggelassen werden, während auf den ersten 16 Blättern 5mal в'с- und 2mal вс-, 7mal створ-, 2mal книг-, 1mal тъкмо vorkommt. Offenbar geht der größere 2. Teil auf eine in dieser Hinsicht besonders konservative abg. Vorlage zurück; allerdings können einige weggelassene Jers in der russ. Hs. wiederhergestellt sein.

4. Der Umlaut der Jers. Diesen Namen gebraucht man für diejenigen Fälle, wo unter dem assimilierenden Einflusse benachbarter Laute ъ in ь oder ь in ъ übergegangen ist. Die Umlauterscheinungen sind erst altbulgarisch; allerdings gibt es einige Fälle, wo auch im Ostslavischen Umlaut vorliegt und wo man sogar urslavischen Umlaut vermutet hat, z. B. abg. ѣдова < **vьdova*; ein paar andere Fälle dieser Art werden unten in diesem Abschnitt besprochen[1]).

Zu Leskiens Auffassung der abg. Umlauterscheinungen (ѣратн = **brat^i*, вь сѣѣ = **v^ s^eb^ě* usw.) s. S. 105. Diese Auffassung setzt für das Abg. wohl eine stärkere Konsonantenerweichung vor vorderen Vokalen voraus als tatsächlich vorhanden war; s. S. 43.

Bei der Besprechung des Umlauts unterscheiden wir folgende Fälle: *a*) das Jer steht in schwacher Position, den Umlaut bewirkt ein folgender Vokal (вьнити, вьзьмъ, ѣратн); *b*) schwache Position des Jers; den Umlaut bewirkt ein labialer Kons. (тъмъ); *c*) das Jer steht in starker Stellung (вь н^ь); *d*) das Jer steht in mittelstarker Stellung

1) Allgemein-slav. *dъska* < germ. **diskaz* < lat. *discus* hat kaum urslav. Umlaut, vielmehr Lautsubstitution; ebenso скълѧсъ (s. § 17, 1); die von dem slavischen Usus abweichende Aussprache des german. *d*, *k* vor *i* war wohl die Ursache.

(вь нѫжѣ), *e*) den Umlaut bewirkt ein vorhergehender Vokal (вѣздьна, сѫдъвъ). Die Beeinflussung der Jers durch vorhergehende ѣ usw. (s. oben sub 1) ist auch eine Art Umlauterscheinung. Dieselbe wird aber gewöhnlich getrennt behandelt. ѣ usw. haben eine stärkere Wirkung als die anderen, in diesem Abschnitte besprochenen Umlautfaktoren.

a) Durch folgenden Vokal bewirkter Umlaut schwacher Jers. Dieser Umlaut kommt in allen abg. Hss. (nicht in den Ki.Bl.; s. S. 92) vor, insofern dieselben überhaupt mit einer gewissen Konsequenz ъ und ь voneinander unterscheiden. Für das Studium der Umlauterscheinungen haben also Assem.[1]), die Bl. Und. und das maz. kyr. Bl. keinen Wert und auch diejenigen Teile des Ps. sin. nicht, welche ausschließlich oder beinahe ausschließlich ъ haben. Kul'bakin hält auch für die Vorlage des Ps. sin. das Vorkommen dieses Umlautes nicht für bewiesen. Aber gewiß hat ihn die Vorlage des Zogr. in weitem Umfange gekannt, was aus dem Vorherrschen von Formen wie вь сѫдѣ, вь цѣсарѫствіи gerade im letzten Teile des Kodex besonders klar hervorgeht (s. o.). Angesichts dieser Tatsachen ist die Möglichkeit, daß das allerälteste Ksl. in einem gewissen Umfange den Umlaut gekannt hat, anzuerkennen; dann müßte man das Fehlen desselben in den Ki.Bl. als eine Eigentümlichkeit des jüngeren, von den lokalen Dialekten beeinflußten mähr.-pannon. Kirchenslavischen betrachten; beweisen läßt sich allerdings das Vorhandensein des Umlautes in Cyrills und Methods Sprache ebensowenig als widerlegen, und über den Umfang dieses mutmaßlichen Umlautes läßt sich nichts sagen. Für das Ev. Ostr. hat man eine konservative abg. Vorlage ohne Umlaut angenommen, hier kann aber das Fehlen des Umlautes ein Russizismus sein; s. S. 32 f.

Die Umlautserscheinungen dieser Kategorie sind nicht nur von dem folgenden Vokal abhängig, sondern auch von dem hemmenden bzw. fördernden Einfluß von Konsonanten. Es wurde bereits bemerkt, daß nach ш, ж, шт, жд, ч, ц, ѕ die Natur des Jers nur von diesen Konsonanten abhängt; weiter gestatten die Gutturale kein folgendes ь: къ сѣѣ usw.; wenn im Assem. oft кь steht, so beweist das nur die vollständige Zerrüttung des alten Jer-Systemes. л̂, н̂, р̂ dulden, solange sie weich bleiben, nur ein folgendes ь. In den meisten Hss. wird nach с das ъ nie zu ь umgelautet (съребро, съ нїнь; dagegen mit altem ь: сьдѣ), der Supr. aber hat сь aus съ vor vorderen Lauten; am günstigsten für ein folgendes ь waren die labialen Konsonanten, daher überall ein

1) Assem. kennt zwar die beiden Halbvokale, und in solchen Fällen wie вь мьнѣ .. вь тебѣ ... въ нась Jo. 17, 21 kann man unveränderte Herübernahme der lautgesetzlichen Formen einer älteren Vorlage vermuten; der Schreiber hat aber den Unterschied zwischen den Jers kaum empfunden und für das Studium von Jer-Fragen liefert dieser Kodex kaum zuverlässiges Material.

häufiges вьнити, вьнѣ, вь нѧмь usw. Was die nach dem Halbvokal stehenden Konsonanten anbetrifft, so liegen im Zogr. folgende Verhältnisse vor: Gutturale verhindern den Umlaut ъ > ь, Labiale hemmen ihn (*p* weniger als *v*, *m*, *b*), Dentale samt *c*, *č* gestatten oder fördern ihn sogar (*š*, *ž*, *št* nicht), ebenso *l*, *n*, *r*, am stärksten förderte ihn wohl *n*̂. Diese Verhältnisse sind nicht für alle Hss. dieselben, und das Gesamtbild ist um so bunter, als in den meisten Formen mehr als eine Kraft auf die Jers wirkte. Diese Kräfte wirkten bald zusammen, bald bekämpften sie einander, und in vielen Fällen war das Resultat wohl ein mittleres Jer, welches man sowohl durch ъ wie durch ь bezeichnen konnte: so kommen мьзда und seine Kasus im Zogr. ungefähr ebenso oft mit ъ wie mit ь vor. Neben der Annahme eines mittleren Jers muß man in solchen Fällen auch die Möglichkeit eines Durcheinanders mehrerer Redaktionsschichten berücksichtigen. Eine Gruppe von Wörtern, bei denen der Umlaut ziemlich regelmäßig vorliegt, bilden die Verba въдати, дъдати, зъдати usw. einerseits, вьдѣти andrerseits; gerade so bilden вьнѣ, дьвѣ, мьнѣ eine Gruppe; vielleicht spielten dabei auch rhythmische und quantitative Faktoren eine Rolle. Die Sache wird noch verwickelter, wenn wir auf die Frage eingehen, wie die umlautenden Vokale wirkten, direkt oder durch den vorhergehenden Konsonanten. Zogr. hat stets въ л̂ю- (6mal), relativ oft възл̂юб- und въ н̂ѣж(жѥ), während л̂, н̂ vor vorderen Vokalen viel regelmäßiger ь aus ъ vor sich haben; das weist auf direkte Wirkung der Vokale hin; in anderen Maa. aber war der Einfluß des Kons. entscheidender, so hat Savv. stets вь лю- und beinahe stets вьзлюб-. Bei einer Vergleichung der Hss. konstatieren wir eine gewisse Vorliebe gewisser Texte für ъ, anderer für ь; am meisten bevorzugen ь Savv. und Supr.; im Supr. wird sogar съ zu сь umgelautet. Offenbar war diese Vorliebe für ь im Ostbg. am stärksten. Für weitere Details s. Leskien in den Leipziger Berichten von 1875 und JA. XXVII und meine Arbeit JA. XXXVII, XXXIX, XL. Kul'bakins Ansicht J. Ф. V, 71—82 weicht bedeutend von der von mir vertretenen ab. — Zum schwach entwickelten Umlaut in den Bll. von Zogr. s. Revue VI, 28.

Es fragt sich, wie das Unterbleiben des Umlautes ъ > ь nach Velaren und in den meisten Texten auch nach *s* zu erklären ist. Der Gedanke liegt nahe, daß der Umlaut nach denjenigen Konsonanten unterblieben ist, welche der leichten Palatalisierung, die viele Forscher vor jedem vorderen Vokal annehmen, nicht unterliegen konnten. Ich halte diese schwache Palatalisierung für unbewiesen (s. S. 43) und glaube, daß auch der Jer-Umlaut dieselbe nicht beweist. Auf къ, гъ, хъ ließe sich dieses Erklärungsprinzip zwar anwenden, und weiter wäre an die Form рѣцѣ zu erinnern, welche im Clozianus vorherrscht (6mal,

рьцѣ 1 mal) und deren ъ aus dem Aufgeben erweichter *r*-Laute erklärt werden kann (freilich könnte auch an die Aussprache *ɣ* gedacht werden), aber bei *sъ* liegen die Sachen insofern anders, als in сѣдѧ u. dgl. die ursprüngliche Lautgruppe *sь* in einigen Hss., wie Zogr., die den Umlaut *sъ* > *sь* nicht kennen, bewahrt blieb. Allerdings bestand in den abg. Maa. die Neigung, die Lautgruppe *sь* durch *sъ* zu ersetzen: der Zogr. schreibt съсѣцѣ L. 23, 29, осѣл^и J. 12, 15, дьнєсѣн^ѣаго Mat. 11, 23, während in Mar. und Savv. sogar сѣдѧ häufiger ist als сьдѧ. Die Sache ist nicht klar.

b) Labialumlaut. Durch diesen Umlaut wurde ъ in schwacher Stellung vor einem labialen Kons. (wohl nur *m*) + vorderem Vokal zu ъ. Vor hinteren Vokalen (тъма, тъмѫ, вѣзъмѫ, вѣзъмѫтъ usw.) kann das ъ dem Einflusse dieser Vokale zugeschrieben werden, bei тъмѣ, вѣзъми, -ѣтѧ, -ѧшѧ, -ѧтъ, -ѧмъ, -ѧтє und ähnlichen Formen von вѣнѫти, изѫти, отѫти, bei сънѣмиштє und сънѣмѣ, сънѣми (Kasus von сънѣмъ) ist das nicht möglich, und auch dürfen wir das ъ dieser Formen nicht der Analogie anderer Formen derselben Paradigmen zuschreiben, weil bei anderen Wörtern eine solche Analogie nicht gewirkt hat (vgl. etwa дѣва : дѣвѣ, мѣноѭ : мѣнѣ). Dieser Labialumlaut ist in Zogr. Mar. Cloz. Euch. Ps. s. Savv. sehr häufig (Assem. darf außer Betracht bleiben), in Euchol. und Cloz. liegt er sogar bei den in Betracht kommenden Formen ausnahmslos vor; dagegen fehlt er im Suprasl. vollständig, was mit einer nichtgerundeten Aussprache des ъ in dieser Ma. zusammenhängen dürfte. In den meisten Hss. wird bald ъ, bald ь geschrieben; inwiefern das mit einem Nebeneinander verschiedener Redaktionsschichten zusammenhängt, inwiefern es auf einer Zwischenaussprache zwischen ъ und ь beruht, läßt sich kaum entscheiden. Der unter *a* besprochene Umlaut ist wohl älter als der Labialumlaut. Das chronologische Verhältnis zu anderen Umlauterscheinungen war nicht in allen Maa. dasselbe. Das Vorhandensein solcher Formen wie вѣзѣмєтъ und вѣзъмєтъ in mehreren Hss. weist wohl auf Priorität des sub *d* behandelten Umlautes dem Labialumlaut gegenüber hin (s. aber auch JA. XXXVII, 348 f.), jedoch kommen in Cloz. und Euch. solche Formen nicht vor und auch für die Vorlage des Zogr. sind sie nicht anzunehmen (s. sub *d*); in den Maa. dieser Kodices war die relative Chronologie eine andere. Vgl. auch den Typus вонѣми (s. sub *d*).

c) Umlaut in starker Position. Das bekannteste Beispiel ist вь н^ь im Supr., im Gegensatze zu въ н^ь, во н^ь in anderen Kodices. Auch das Euch. hat einige Male вь нь und damit stehen дьждь, плъть (neben плѣть), цѣлѣвь, любѣвь auf einer Linie; s. S. 99, wo nachgewiesen wurde, daß der N.-A. плъть keine Analogieform nach den obliquen Kasus ist. Diese Formen zeigen, daß in gewissen Maa. (nicht in der-

jenigen des Ps. s., das плоть, вопль schreibt) das ъ vor ь in einigen Fällen so stark von dem sonstigen ъ abwich, daß es nicht in *o*, wohl aber durch Umlaut in ь übergehen konnte. Auch die Suprasl.-Formen крьвь (22mal; кръвь 6mal, dagegen im Instr. кръвиѭ, -ьѭ 9mal: крьвиѭ 2mal), плъть (nur so; in den obliquen Kasus neben лъ ein seltenes лъ), вьпль müssen so erklärt werden. Bekanntlich zeigt Supr. im allgemeinen eine Vorliebe für ь, daher лъвъ, -а usw. ohne Umlaut. Auch Savv. hat плъть (1mal[1]); плъть 4mal, плъти 1mal), вьпль (2mal; nur so; auch Ass. Mat. 25, 6), крьвь (5mal; nur so). Bei крьвь, плъть, плъть könnte man freilich ein aus den obliquen Kasus übertragenes *ŕ*, *ĺ* vermuten (dieser Analogieprozeß fand größtenteils vor dem Ende der abg. Periode statt), und auch für вьпл^ъ (mbg. auch вѣпль; s. Lavrov, Обзоръ 39) nimmt man oft Übertragung des ь aus den anderen Flexionsformen an, lautgesetzlicher Umlaut des starken ъ ist aber in all diesen Fällen wahrscheinlicher (s. jedoch § 28 sub *b*). Allerdings gibt es Fälle, wo tatsächlich Übertragung eines umgelauteten Jers auf andere Formen von demselben Stamme oder Wurzel angenommen werden muß: вьдръ je 2mal in Mar. und Zogr. (Mar. 1mal mit auslaut. -ь) und 1mal im Ass., вѣдръно Euch. 58 a 3, mbg. вѣдрь, anstatt въдръ, ist wohl eine Analogiebildung nach dem Adv. вьдрѣ, vielleicht auch nach dem Zeitwort вьдѣти. Bei дьбрь Zogr. Mar. Savv. Ps. s., дѣбрь Ass.: дъбрь Ostr. Supr. beschränkt der ъ-ь-Wechsel sich nicht auf das Bg.; auch трьсть (Zogr. Savv. Supr. Euch. Ostr.; im Mar. je 3mal трьсть, трьсти, denen gegenüber тръсть, тръстьѭ je einmal im Mar. und тръсть in Partie VI des Ps. s. wohl sekundär sind), трѣстиѭ, -иѣ Euch. hat außerhalb des Abg. sowohl ъ wie ь; bei diesen Wörtern liegt wohl ein sehr alter, nicht nur bulgarischer und vielleicht urslavischer Umlaut vor, dessen Bedingungen kaum genau feststellbar sind[2]); bei den beiden Wörtern ist ursprüngliches ъ am wahrscheinlichsten. Eine ähnliche, ebenfalls nicht genügend erklärte Doppeltheit liegt bei dem allgemein-abg., auch mbg. врьтъпъ, -опъ: r. вертепъ, bereits Ostr. вьртьпъ vor. Die Annahme, das ъ stamme aus den obliquen Kasus, wo es durch regelmäßigen Umlaut entstanden wäre, genügt für die Erklärung des ausschließlichen -ъпъ (-опъ) des Aksl. nicht.

d) Umlaut mittelstarker Jers. Besonders deutlich liegt dieser Umlaut in Mar. und Savv. vor, wo ein scharfer Gegensatz zwischen во н^ь, въ н^ь und вь н^ьже besteht und weiter zahlreiche Formen wie вь вьсн, вь дьнєхъ, вьзьмєтъ, вьзьпнти (hier geht auch das zweite ь auf ъ zurück), вьзьрѣти, вьпиєтъ, вьзлиѣ vorkommen. Auch im Supr.

1) Ebenso im Zogr. und Mar.; s. S. 100.

2) Man hat auch Ablaut vermutet.

sind solche Formen sehr häufig, weniger im Cloz. (**вѣпьстъ** bis; **вѣзѣпі**, **-пьѭтъ**, **-пѣшє**; **вѣзѣмєтъ**; **вѣсѣѣвѣ**, allerdings **вьзьрі** und **вь ньжє** neben **въ ньжє**, je einmal) und im Euch. (**вьзѣпнвѣі**, **-вѣшлаго**; **вьзьрѣвѣ** und noch einiges). Das Euch. hat offenbar nur **вѣнѣмн**, **вѣзѣмєтъ** usw., was auf chronologische Priorität des *m*-Umlautes hinweist; dasselbе gilt für Cloz. (**вѣзѣмєтъ**, **въ тѣмѣ**); man beachte die konsequente Durchführung des Labialumlautes gerade in diesen beiden Denkmälern. Dagegen setzen die Formen **вьзьмєтъ**, **вьзѣмєтъ** usw. anderer Kodices Priorität des Umlautes der mittelstarken Jers voraus. Im Mar. gibt es ein solches Durcheinander von Formen mit **вьзь-**, **вьзъ-**, **вѣзь-**, **вѣзъ-**, daß nicht alle Einzelheiten genau beurteilt werden können. Die Form **вьзьрѣвѣ** Ev. achr. genügt für ein Urteil über die relative Umlautchronologie in diesem Kodex nicht. Das Ps. s. hat **вьзьрѣ** neben **возьрѣ**, **возьрѭ**, **возьритъ**; für Weiteres s. o. sub 2. Merkwürdig ist der Zogr. mit seinen 6 Formen **вьзлѣ** Mar. 14, 3, **вьлѣѣти** Mar. 2, 22, **вьзьмєтъ** Mat. 13, 12, **вьзьмѣтє** Mat. 11, 29, **вѣзѣмєтъ** Mar. 15, 24, **вѣзѣмємъ** Mat. 15, 33 und der unsicheren Lesart **вьзѣпи** oder **вѣзѣпи** Mar. 15, 34; die Vorlage hatte offenbar nur **вѣзѣмєтъ**, **снѣмѣиштє** usw.; daß die Ma. der Vorlage tatsächlich hier keinen Umlaut kannte, das bestätigt der Gegensatz zu **вь слѣдѣ** usw. (s. S. 107), welche auf eine weit durchgeführte Bezeichnung des Umlautes in der Vorlage hinweisen; vgl. die Verhältnisse in Cloz. Euchol. Aus einer Vergleichung der Hss. ergibt sich folgendes Bild: die Ma. der Vorlage des Ps. s. hatte einen so frühen Übergang *ъ* > *o* in **вонѣмі** usw., daß in der Antepänultima der Palatalumlaut nicht mehr eintreten konnte; **вьнѣмі** 74, 14, **вьзьрѣ** 67 b 8 u. dgl. entstammen wohl einer jüngeren Redaktionsschicht, — in Cloz. Euch. liegen Maa. vor, wo der Palatalumlaut mittelstarker Jers zwar vorkommt, aber jünger ist als der Labialumlaut; eine ältere Stufe dieses Dialektes kann in der Vorlage des Zogr. vertreten gewesen sein. Dagegen ist in den Maa. von Mar. und Savv. der Labialumlaut wohl der jüngere gewesen; im Suprasl. fehlt dieser Umlaut gänzlich. Formen des Mar.-Savv.-Typus treten uns auch beim Zogr.-Schreiber und in einigen Teilen des Ps. s. entgegen; umgekehrt hat Mar. einige Formen des Typus **возьмн**. In neubg. Maa. und zwar in SO.-Mazedonien und in der Gegend von Sofia kommen noch jetzt Formen mit *vez-* (z. B. maz. *vezmeš*, *-i*, Sof. *veze*) vor.

Auch in **врѣньѣ** Cloz. 926, Ps. s. 52, 10, **врѣньємь** Mar. zeigt der Halbvokal eine ähnliche Behandlung wie in schwacher Stellung; vgl. Cloz. Mar. **рѣці**, **-н**. Daneben **врьньє** Cloz. und 3mal im Mar., **врєнне** Mar. 1mal; die Vermutung, daß das **рѣ** des Cloz. und Mar. durch eine Art Reduktion vor den schwereren Endungen gefördert sei, darf geäußert

werden, kann aber nicht bewiesen werden. **брѣи-** auch im Euch. und Ps. s.; Zogr. Supr. nur **брѣн-**.

Noch drei Wörter sollen hier besprochen werden: **рѣпѣтъ**, **-ати**; **тѣнѣкъ**; **брѣвѣно**. Mar. hat 1mal **роптаахж**, sonst **рѣпъ-**, **рѣпь-** (nur vor **шт**, **щ**), **рѣп-**, Zogr. 7mal **рѣпъ-**, 1mal **рьпъ-**, Zogr. b 1mal **рѣп-**, Cloz. 1mal **рѣпъ-**, Ps. s. 2mal **по-ропъ-**, dagegen Euch. **рѣпѣтаніе**; im Ass. sowohl **рь-** wie **рѣ-**. Das apoln. *rzeptayączy* (Sofienbibel; daneben *reptal*; vgl. npoln. *reptać*, č. *reptati*, r. роптать) legt den Gedanken nahe, daß **рѣпѣтаніе** Euch. und **рьпѣтаахж** Zogr. ein urslav. *ъ* bewahrt haben und daß *rъpъ-* im Urslav. oder in den Einzelsprachen unter gewissen Bedingungen (etwa in den Formen vom Infinitivstamm **rъpъtá-*) aus *rъpъ-* entstanden ist; s. auch § 28, letzte Alinea. Auch bei **тѣнѣкъ** (**тѣнѣчаіе** Supr. 546, 4; derselbe Stamm auch im Nbg. neben **тенки**; s. Lavrov, Обзоръ 37, 39), ar. **тѣнѣкъ**, neur. **тонкій** liegt ein auch außerhalb des Bg. vorkommendes *ъ* < *ъ* vor; das *t* hat wohl fördernd gewirkt; im Abg. wäre zunächst im unbestimmten N.-A. Sg. *ъ* zu erwarten; aber bei dem Aufkommen des Stammes *tъnъk-* sowohl im Russ. wie im Bg. haben wohl die Formen mit betontem vollem Vokal in der Endung eine Rolle gespielt. Auch bei **брѣв(ѣ)но**, **-на** Mar., **брѣвѣно**, **-на** und **брьв(ѣ)но**, **-на** Zogr., **брьв(ѣ)но**, **-на** Savv. geht man am einfachsten von **brъvъno* aus; s. auch Berneker, Et. Wb. I, 92.

e) Progressiver Umlaut. Im Ps. s. ist an vielen Stellen das Wort *sędьba* belegt; es wird in allen Kasus nur mit **ѣ** geschrieben: **сѧдѣба**, **-ѣбѫ**, **-ѣбы**, **-ѣбѣ** usw.; der Gen. Pl. ausnahmslos **сѧдобъ** (5mal); ebenso in mbg. Hss. Wahrscheinlicher als die Annahme einer Analogiebildung (*-ъbъ* nach *-ъba* usw. anstatt *-bъ*; dann *-ъbъ* > *-obъ*; s. Meillet, Etudes 114) ist diejenige einer progressiven, in allen Kasus vollzogenen Assimilation, wobei vielleicht das *b* fördernd gewirkt hat, aber nötig ist diese letzte Annahme nicht. Ein ähnlicher Fall ist **бездѣна**, wo durch *e* das *ъ* zu *ь* umgelautet wurde: das Ps. s. hat im G. Pl. 1mal **бездьнъ** und 2mal **бездєнъ**, in den übrigen Kasus je 2mal *ъ* in den Partien VI und X_2 und 3mal *ь*. Mar. Zogr. Cloz. Ass. haben je 1mal **бездѣнѫ**, Savv. dagegen **бездьнѫ**, und auch **бездьнии** Supr. 153, 30 (**бездьныѥ** Jo. Ex. Šestodnev), **бездєнии** Supr. 77, 5/6, **бездєніѥ** Ps. s. 45, 13, **бездєнѣ** Euch. 4 a 8 haben ein lautgesetzliches *ь* bzw. daraus entstandenes *e*. Dieser Umlaut fand also auch vor einem schwachen Jer oder *ŝ* statt, wo dann weiter dialektisch das neue *ъ* oder *ь* in *o* bzw. *e* überging. Einen ähnlichen Umlaut zeigt mbg. **пѫтосъ** (< *pǫtъ-sъ*), vielleicht auch **ѵз вьноү** Zogr. Mar. 7, 18. Die Zahl der Beispiele genügt nicht für die genaue Feststellung der Bedingungen, unter welchen diese progressive Wirkung stattfand, und auch nicht für die Bestimmung ihrer geographischen Ausdehnung.

5. Jüngere Modifikationen der Jers. Ein unregelmäßiges, d. h. durch keine der bekannten Regeln erklärbares Jer kann, insofern nicht einfach ein Schreibfehler vorliegt, dadurch hervorgerufen sein, daß der Schreiber einfach kein Jer mehr sprach, es kann aber auch auf einem lautlichen Zusammenfall der Jers in der Ma. des Schreibers beruhen. Nicht in jedem einzelnen Falle ist dieses auszumachen; das hängt teilweise mit der Schwierigkeit zusammen, das Verhältnis der einzelnen Schreiber ihren Vorlagen gegenüber zu bestimmen. In solchen Fällen wie **глась** Cloz. 425, **крьстьѣнь** das. 142 wird das **-ь** wohl aus dem Jerschwund in der Aussprache zu erklären sein, während von einem Aufgeben des Unterschiedes zwischen **ъ** und **ь** bei diesem Denkmale im allgemeinen nicht die Rede sein kann; dagegen liegen in gewissen Partien des Psalt. sin. (II, IV, VI), in dem Ass., den Bll. Undol'skijs und dem mazed. kyr. Bl. schon mbg. Jer-Verhältnisse vor (s. S. 92) und auch für die Sprache der Schreiber anderer Kodices, u. a. des Mar., dürfen wir eine weitere Stufe der Entwicklung voraussetzen als diejenige, welche sie bestrebt waren in der Schrift wiederzugeben.

Besonders muß der Wechsel am Wortende nach *m* erwähnt werden, bei welchem, wie auch sonst, nicht immer feststeht, ob noch ein Jer gesprochen wurde. Auf urslav. *-mъ* gehen die Endungen des nominalen und pronominalen Instr. Sg. M. und N., des pronominalen Lok. Sg. M. N., der 1. Ps. Sg. der athematischen Präsentia und des Konditionalis **вимь** aus; im Aksl. kommt anstatt dessen ziemlich oft **-мъ** vor; wenn wir auch umgekehrt im Dat. Pl. und in der 1. Ps. Pl. **-мь** anstatt **-мъ** begegnen, so ist damit keine Veränderung der Aussprache von **-ъ** gemeint, sondern **-мь** ist der durch **-мъ** für **-мь** hervorgerufenen graphischen Unsicherheit des Schreibers zuzuschreiben. Anderseits könnte man **ѥ̀мъı-н** 'scio eum' Ass. J. 8, 55, **прѣдамъı-н** Supr. 407, 28 (: **прѣдамı-н** Cloz. 171/2) für einen wirklichen Umlaut *-mъ* > *-mъ* in gewissen Dialekten anführen; einen zwingenden Beweis dafür enthalten aber diese Formen nicht. Zwischen den grammatischen Kategorien auf ursl. *-mъ* besteht in den einzelnen Hss. kein vollständiger Parallelismus. In Savv. überwiegt in der Nominalflexion **-мъ** nach **-о-** und **-мь** nach **-ѣ-**, **-ь-**, dagegen hat der pronominale Lokativ nach hinterem Vokal (**томь** usw.) 17mal **-ь** und nur 3mal **-ъ**[1]). Im Supr. wird die 1. Ps. Sg. beinahe überall mit **-ъ** geschrieben (**ѥсмъ**, **дамъ**, **имамъ**, **ѥ̀мъ** zusammen 144mal, **ѥсмь**, **ѥ̀мь** zusammen 11mal), während die Nominalkasus auf **-мь** verhältnismäßig viel zahlreicher sind. Die Abhängigkeit vom vorhergehenden Vokal läßt sich nur in Savv. klar nachweisen (auch

1) Nach vorderem Vokal sind diese Zahlen 77 bzw. 2.

in Ostr.); allerdings weisen auch die aus dem Suprasl. mitgeteilten Formen der athematischen 1. Ps. Sg. auf eine konservierende Wirkung vorderer Vokale hin. Im Mar. (für welchen freilich Buzuk ähnliche Verhältnisse wie für Savv. annimmt) Ass. Supr. herrscht im allgemeinen ein ziemlich regelloser Wechsel; in einigen Teilen des Ps. sin. sind die alten Verhältnisse stark gestört; Cloz. hat sich noch nicht weit von dem ursprünglichen Zustand entfernt, bei den Deklinationsformen Euch. auch nicht, es hat aber stets ѥсмъ, нѣсмъ (1. Ps. Sg.), zusammen 7mal, dagegen je 1mal неповѣмь und вѣмь. Die alten Unterschiede bewahrt neben Ki.Bl. der Zogr. am treuesten (abgesehen von Zogr. b). Die Verhältnisse in den einzelnen Denkmälern, besonders Savv., geben uns eine Vorstellung davon, aus wie verwickelten Einzelprozessen die in der abg. Periode vollzogene gegenseitige Annäherung und der darauf gefolgte Zusammenfall von ъ und ь bestehen.

Auch nach anderen Konsonanten als *m* (und den sub 1 besprochenen *ś*-artigen Lauten, welche jetzt außer Betracht bleiben dürfen) konstatiert man in einigen Hss. einen unregelmäßigen Jergebrauch, welcher, wie bereits gesagt, auf einen allmählichen Zusammenfall der Jers bzw. den Wegfall derselben hinweist, wobei offenbar keine Spur des geschwundenen ъ in der Gestalt einer Erweichung des vorhergehenden Konsonanten zurückblieb. Mar. hat einige Male плътъ, пѫтъ, вѣсъ, auch сѣ, wo das Jer doch wohl wenigstens bei nicht enklitischer Verwendung gesprochen wurde (vgl. auch сѣдѣ, s. o.), gerade so oft кръвъ als кръвь (je 6mal), außerdem noch einmal кровъ, und vereinzelte Formen auf -нъ, -стъ, -дъ; nur bei г҃ъ (d. h. господъ) wird häufiger -ъ als -ь geschrieben, was Leskien, JA. XXVII, 337 durch den Einfluß von господа usw. erklärt. Das sieht plausibel aus, freilich ist es auffällig, daß der Cloz., welcher auch an 8 der 10 Stellen г҃ъ hat, für den Genitiv nur 2mal г҃а, dagegen 4mal г҃ѣ und 1mal г҃і und für den Dativ nur г҃и, г҃і (2mal) gebraucht. Über ähnliche Fälle in Savv. und Euchol. s. außer Ščepkins Разсужденіе und Langs Jaz. rozbor auch Leskien a. a. O. 24 bzw. 37, über Cloz., Supr., Bll. v. Chil., Novgoroder Bll., Ps. v. Sluck Leskien, Berichte Leipzig XXVII (1875) und weiter die Einleitungen usw. zu den Ausgaben. Im allgemeinen sind es in den verschiedenen Hss. dieselben Lautgruppen, wo zuerst die Unterscheidung aufhört. Am konservativsten ist, neben den Ki.Bll., der Zographensis. Mittelbulgarisches bei Lavrov, Обзоръ 101 f.

Wo ein unursprüngliches Jer eingefügt wird, ist das, abgesehen von den § 14 besprochenen Lehn- und Fremdwörtern, eine junge Erscheinung, und es ist kaum in jedem Einzelfalle möglich, auszumachen, inwiefern die Einschaltung nur graphisch ist; so ist die Möglichkeit da, daß etwa der Schreiber des mazed. kyr. Bl. die Form ѣѣѣѣздѫ tatsächlich mit einem

kurzen Vokal, etwa *dz'vězda*, gesprochen hat. Auch hier liegt der Vergleich mit dem frz. *e* muet nahe.

Literatur: Allgemeines, urslav. und älteste abg. Aussprache der Jers: A. Havlík, Anfang des Aufsatzes: K otázce jerové v staré češtině. LF. XVI (1889), 45—48. — J. J. Mikkola, Berührungen 40f.; Ursl. Gr. I, 37—41. — B. L'apunov, Синод. спис. passim; Изв. XXIX, 60. — V. Jagić, „Die irrationalen Vocale", JA. XXII, 553—560. — A. Meillet, Etudes 118—120; Revue II, 208; Slave c. 94—97. — A. Thomson, РФВ. LIII, 247; Zschr. II, 382—388 passim. — B. Conev, Добрѣйш. ев. 27f. — J. Rozwadowski, EP. II, 343, 367; Rozwój pierwotnego wygłosowego *-os* w słowiańskiem i t. z. pierwsza wokalizacja jerów, RS. VII, 14—18, 22f.; Gr.J.P. 113, 117f. — A. Šachmatov, Очеркъ 14f. — N. van Wijk, Welchen Lautwert hatten ъ, ь in der Periode der abg. Texte? JA. XXXVII, 330—350. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 62—65. — F. Fortunatov, Лекціи 43—45; Краткій очеркъ сравнительной фонетики и.-евр. языковъ (Petersburg 1922), 97—130. — M. Weingart, Praslov. vok. 25—27. — I. Bărbulescu, Naşterea individualităţei limbei romîne şi elementul slav, Arhiva XXX (Iaşi 1923), 1—24, 122—147, 241—256; XXXI (1924), 81—101, 161—176; XXXII (1925), 81—89, 162—178; XXXIII (1926), 1ff., 81ff., 161—177; dazu A. Rosetti, Revue de linguistique romane III (Paris 1927), 224f. — E. Sievers, Verstexte 11. — J. Melich, Beiträge zur Geschichte der bulgarischen Halbvokale, Сборникъ-Златарски 123—129. — Einiges fürs Abg. Interessante auch in folg. Artikeln zur Namensunterschrift Ана Рьина: E. Gamillscheg, Zschr. IV, 141f.; V, 136—138. — M. Vasmer, Zschr. IV, 142f. — R. Ekblom, Ана Рьина. Eine Namensunterschrift der Enkelin des schwedischen Königs Olov Skötkonung, Uppsala 1928. — A. Thomson, Zschr. V, 392f.

Reduktion *o* > ъ, *e* > ь: F. Fortunatov, KZ. XXXVI, 35f. — W. Porzeziński, JA. XXIX, 416f.; Pr. fil. X, 133f. — G. Iljinskij, Die Reduktionsstufe in den Wurzeln ohne Sonanten in den slavischen Sprachen, JA. XXXIV, 1—16 (diese Forscher nehmen in weitem Umfange bereits idg. Reduktion an; indogermanistische Literatur bei Iljinskij a. a. O. und bei W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 61; außerdem: H. Güntert, Idg. Ablautprobleme, Straßburg 1916, 87—89). — E. Sievers, Verhandlungen der Leipziger Philologenversammlung 1872, 192; dazu JA. XXVII, 142. — V. Jagić, JA. I, 22f., 29f., 49f. — R. Scholvin, JA. II, 558—560. — B. L'apunov, Изв. III, 1173—1179; Синод. спис. 50—54, 107—117. — E. Berneker, РФВ. XLVIII, 232f. — H. Pedersen, KZ. XXXVIII, 418—421. — M. Rešetar, Zum Umlaut *e* : ь, JA. XXVI, 571—574. — M. Weingart, ČMF. II, 396. — A. Meillet, MSL. XIX, 282—289. — E. Fraenkel, IF. XLI, 409—413. — J. Rozwadowski, Gr.J.P. 119f. — N. van Wijk, JA. XLI, 117—121.

Arbeiten allgemeinen Charakters über die aksl. Jers: A. Leskien, Die Vocale ъ (*u*) und ь (*i*) in den sogenannten altslovenischen Denkmälern des Kirchenslavischen, Berichte Leipzig XXVII (1875), 35—137; Noch einmal ъ und ь in den aksl. Denkmälern. I. Das Sava-Evangelium, II. das Euchologium Sinaiticum, JA. XXVII, 1—40; Die Vokale ъ, ь in den Codices Zographensis und Marianus, das. 321—349; Die Vokale ъ und ь im Codex Suprasliensis, das. 481—512. — A. Meillet, Remarques sur l'origine de l'altération de *i* et *u* brefs en slave, Etudes 107—126 (passim über das Aksl.). — N. van Wijk, Zu den altbulgarischen Halbvokalen, JA. XXXVII, 330—377; XXXIX, 15—43; XL, 22—43.

Zu dem Jergebrauch einzelner Denkmäler: V. Jagić, Studien über das altslov.-glagol. Zographos-Ev., JA. I, 1—55; II, 201—269. — Ju. Petrovskaja, Къ вопросу о мѣнѣ глухихъ въ старо-славянскихъ памятникахъ. Мѣна глухихъ въ Синайской Псалтыри, Изв. XXI, 1, 279—319. — S. Kul'bakin, Полугласници у Синајском Псалтиру, Јужн. фил. V, 69—82. — Zu Mar. Euchol. Savv. die betreffenden Abschnitte der S. 33, 34, 35 genannten Schriften von Buzuk, Lang, Ščepkin. — Zum Clozianus und den kleinen Fragmenten die Einleitungen zu den Ausgaben, zum Cloz. auch A. Meillet, Etudes 123—126. — Zum Supr. W. Vondrák, Über einige usw. passim; S. Obnorskij, Глухіе въ сочетаніи съ плавными въ Супрасльской рукописи, Изв. XVII, 4, 333—384. — A. Margulies, Suprasl. 38—47.

ŝt usw.: V. Jagić, JA. I, 45—48. — V. Ščepkin, Разсужденіе 150—169. — S. Kul'bakin, Revue II, 191f. — B. L'apunov, JA. XXXIII, 531—533. — *ŝt* usw. in aruss. Hss.: N. Durnovo, J. Фил. VI, 22f.

Entwicklung in starker Stellung (im Zusammenhange mit nbg. Verhältnissen): V. Oblak, МСб. XI, 550—567: JA. XVI, 184—197; XVII, 430—432. — V. Jagić, Ev. Dobr. I, 46—50; II, 112. — V. Ščepkin, Сборникъ LXIV, Nr. 10, 42—57 passim; Изв. II, 224f.; Разсужденіе IX—XI, XV—XVII, 94—113; Бол. пс. 86—110; Учебникъ р. пал. 111f. — L. Miletič, Ostbg. passim; Rhodopemaa. passim. — B. Conev, Диал. студии 13f., 36, 46f.; Добрѣйш. ев. 27—32, 46—55. — J. Rozwadowski, RS. VII, 14—18, 22f. — S. Agrell, Zur Frage über die Reflexe von idg. *-os*, *-om* im Slavischen, Slavische Lautstudien, Lund 1917, 89—116. — A. Seliščev, Очерки I, 20—38. — S. Kul'bakin, Охр. рук. Ап. LXXXV—XCII; Revue II, 183—205; III, 232—241 und IV, 24—52 passim. — *ъ, ь* : *o, e* in russ. Hss. des XI. und XII. Jhs.: N. Durnovo, J. Фил. VI, 11—21.

Schwund der Jers: S. die oben aufgezählte allgemeine Literatur und diejenige zu den einzelnen Denkmälern; außerdem: P. Lavrov, Обзоръ 34, 80—83. — V. Ščepkin, Сборникъ LXIV, Nr. 10, 40—42. — V. Jagić, Ev. Dobr. I, 9, 36—46. — S. Kul'bakin, Изв. IV, 827—838; V, 897—901; Охр. рук. Ап. XCII—XCVI; Миросл. 35—47. — F. Fortunatov, Составъ О. Е. 6—27. — J. Zubatý, ČMF. I, 5 Fußn. 4. — G. Iljinskij, Слпѣч. Ап. XXXIV—LIX. — A. Meillet, RS. VI, 128f.; MSL. XIX, 284f. — H. Schmid, Nomokanonübers. 46f. — M. Rešetar, Sekundarni poluglas u srpskohrvatskom književnom jeziku. Прилози I, 238—251 (wegen des Parallelismus zwischen den slav. Sprachen auch für das Aksl. wichtig). — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 171—175. — N. Durnovo, ЈФ. V, 111—117. — Zum Jerschwunde im Russischen: A. Šachmatov, Очеркъ 200—286. — V. Jagić, JA. XXXVII, 191—193. — N. Durnovo, Zschr. I, 496 bis 498, 505; Очерк 155—158; Јужн. Фил. V, 96—117. — N. Trubetzkoy, Zschr. I, 294—300. — K. Būga, Zschr. I, 45f. S. auch S. Obnorskij, Ефр. К. 23, 25 Fußn. 2. — N. Grinkova, Изв. XXIX, 297—300.

Umlaut: Ältere Literatur bei V. Jagić, JA. I, 17; weiter, außer den obengenannten Arbeiten allgemeinen Charakters und den einzelnen Hss. gewidmeten Monographien: A. Sobolevskij, ЖМНП. 1893, Nr. 11, 48—51; РФВ. LXIV, 114—117. — P. Lavrov, Обзоръ 39f. — V. Ščepkin, Сборникъ LXIV, Nr. 10, 43—49. — F. Fortunatov, Изв. XIII, 2, 4—9. — A. Šachmatov, Очеркъ 66. — G. Iljinskij, Мнимая ассимиляція редуцированныхъ гласныхъ въ праславянскомъ языкѣ, Изв. XXII, 1, 188—204. — J. Kurz, LF. LI, 311. — J. Rozwadowski, Gr.J.P. 118f. — A. Meillet, Slave c. 99f. — E. Sievers, Verstexte 13. — N. van Wijk, Zum progressiven Umlaut der slavischen Halbvokale, IF. XLIV, 76—78.

-mъ > -mъ: A. Leskien, Berichte Leipzig XXVII, 35—137 passim. — V. Jagić, JA. II, 233—241. — V. Ščepkin, Разсужденіе 225—234. — B. L'apunov, Синод. спис. 219—233. — F. Fortunatov, Лекціи 229—235 (mit einer Übersicht des aksl. Materials); Изв. XIII, 2, 12—16. — P. Buzuk, Изв. XXIII, 2, 122—129. — S. Kul'bakin, Ужн. фил. IV, 221. — Zu sonstigen Auslautfällen s. die Literatur im Texte.

§ 24. Die gespannten Halbvokale (ŝ, ŝ) oder reduzierten y, i.

Vor *į* und *i* treten anstatt *ъ*, *ь* sehr oft *i* bzw. *y* auf, und dieselbe Vertretung, sowohl *i*, *y* wie *ъ*, *ь*, haben in dieser Stellung ursprüngliche *i*, *y*. Offenbar waren vor *į*, *i* die Laute *ъ* und *i* in einen Laut zusammengefallen, den wir durch *ŝ* bezeichnen, und ebenso *ь*, *y* in einen Laut *ŝ*. Die meisten slav. Sprachen haben für *ŝ*, *ŝ* die vollen Vokale *i*, *y* und auch im Aksl. ist *i*, *y* in vielen Formkategorien als die älteste Vertretung von *ŝ*, *ŝ* zu betrachten. Ob im Späturslav. *ŝ*, *ŝ* ungefähr wie *i*, *y* gesprochen wurden, ist nicht mit Sicherheit zu entscheiden. Je nach der Position von *ŝ*, *ŝ* sind drei Kategorien zu unterscheiden:

a) *ŝ*, *ŝ* in schwacher Stellung. Hierher gehören beinahe alle Kasus der *ŝje-* und *ŝja*-Stämme: *znamenŝje*, *-ŝja* usw., *božŝja*, *-ŝje* usw., *bratrŝja*, *-ŝjǫ* usw.; ein paar Kasus der *i*-Stämme: *kostŝjǫ*, *gostŝje*; *dobrŝję* (*dobry-jęˇ*); Präsentia wie *pŝjǫ*, *bŝjǫ*, *mŝjǫ* (s. § 66 sub B I *a* 3); vereinzelte Fälle wie *sŝjǫ* und andere Kasus von *sъ*, *abŝje*, *sŝjati*.

b) *ŝ*, *ŝ* in starker Stellung. N.-A. Sg. M. der *ьje*-Stämme und der bestimmten Adjektive: *božŝjь*, *tretŝjь*, *mьnˆŝjь*; *dobrŝ-jь*, *avlˆŝ-jь*, *nesŝ-jь* (Ptz. Präs. *nesy* + *jь* oder Ptz. Prät. *nesъ* + *jь*); G. Pl. der *i*-, *ьje*- und *ьja*-Stämme: *pǫtŝjь*, *znamenŝjь*, *sǫdŝjь*; Verbalformen vor enklitischem *jь*: *věmŝ-jь*, *viditŝ-jь*.

c) *ŝ*, *ŝ* vor urslav. (*į*)*i* (nicht aus *jь*): Instr. Sg. M. N., Dat. Instr. Du., Gen. Lok. Dat. Instr. Pl. der bestimmten Adjektive; Imperative wie *mŝ*(*į*)*i*, *bŝ*(*į*)*i*, *pŝ*(*į*)*i*, Kasus wie D. L. Sg. *vŝ*(*į*)*i* (Nom. ѥѣѩ), L. S. *prědanŝ*(*į*)*i*, Nom. D. L. Sg. *sǫdŝ*(*į*)*i*; Wortgruppen wie *vŝ-inǫ*, *vŝ-istinǫ*, *pamętŝ-imъ*.

Der Besprechung der einzelnen Denkmäler schicke ich die Bemerkung voraus, daß die Kyrillica im allgemeinen ѣі für *y* und ѣн für *ъi* schreibt, und daß die meisten glagolitischen Texte *y* durch ⰑⰡ (ѣі) bezeichnen, während Ⱁⰵ (ѣн), sehr oft auch ⰑⰡ (ѣі) die Gruppe *ъi* bezeichnen. Die Kijever Blätter schreiben regelmäßig und Assem., Zogr. b, Mazed. glagol. Bl. sehr oft Ⱁⰵ (ѣн) für *y*; die Kijever Blätter gebrauchen ebenso regelmäßig ⰑⰤ für *ъi*.

Zuerst bespreche ich die Kijever Blätter und an der Hand dieses Denkmals erörtere ich die allgemeineren Probleme.

Die Ki.Bl. haben bei Kategorie *a* in der Regel ein *i*: сѣдѧвіе usw., nur im Instr. Sg. der femin. *i*-Stämme kommt auch *ь* vor (-ѣⷦ

7mal: -ныѫ, -іьѫ 5mal); *ŝ* nur in нєвєсьскъныѧ u. dgl., — bei *b* einerseits зълні (G. Pl.), скврьностні, людні je 1mal, anderseits заповѣдьі 1mal, сьі 'hic' bis, und bei den bestimmten Adjektiven nur свьатъі (d. h. -*ъi*) usw.; mit ursprüngl. -*y*-*i*: вьсємогъі 5mal: вьсємогъні 1mal (wohl nach der kurzen Form *vьsemogy*), — *c*: ausschließlich свьатъныѧ (-*y*-), вънішьніімі, тоуѕімъ usw., daneben въ, іноκостн; въ, нспоѣдї, ohne Sandhi, was auch in anderen Texten am häufigsten ist. Bei Kategorie *c* liegt offenbar eine endgültig durchgeführte Zusammenziehung vor; das *y* aus *ŝi* wurde wohl ursprünglich diphthongisch gesprochen, was in der Sprache des Schreibers nicht mehr der Fall gewesen zu sein braucht; маріі, въжлюбленні, мжчєнні können -*ii* nach den anderen Kasus haben, jedoch braucht die lautliche Entwicklung im Auslaut nicht dieselbe gewesen zu sein wie im Inlaut. Bei Kategorie *a* ist *i* (и, і, ι) wohl das ältere; auch andere abg. Hss. weisen darauf hin, daß das älteste Abg. *i* hatte und daß *ъ* auf einer Reduktion beruht; das ь vor ьж, ьѧ, ѣ, ю, ѥ dürfte teilweise als *ĭ* aufzufassen sein (vgl. зємьѧ usw., im Suprasl. usw., aus -*mľa*; s. S. 72), daneben aber kann die Aussprache *ʲĭ*, *ˢĭ* bestanden haben; die Übergänge zwischen *iĭ*, *ʲĭ*, *ˢĭ*, *ĭ* sind so allmählich, daß man diese Laute bzw. Lautgruppen wohl nicht als verschiedene Phoneme empfunden hat. Zu der Zeit, wo die abg. Hss. geschrieben wurden, sprach man kaum noch ein volles *i*; in dem Falle wären ja Formen wie волитѣ Zogr., дєньѥ Mar., вопньѧ Ps. s., чєстьіж Cloz., вєздєнитѣ, -ѭ Euch. Supr. unverständlich; anderseits aber braucht die silbische Funktion des *ŝ* vor der Entwicklung *o* < *ъ*, *e* < *ъ* nicht ganz verloren gegangen zu sein. Für *ŝ* in schwacher Stellung schreiben die Denkmäler nur *y*: оүмъіыж, оүмъіѥшн (Jo. 13, 8 bzw. 13, 6 und 8) usw., зълъіьѧ usw. (hier könnte freilich die unbestimmte Form die bestimmte beeinflußt haben); offenbar hat die homorgane Aussprache *iĭ* (*ŝĭ*) die Reduktion (das Aufgehen von *i* in *ĭ*) gefördert, während die heterorgane Gruppe *yĭ* (*ŝĭ*) unverändert blieb. Die aksl. Denkmäler gestatten die Annahme, daß in schwacher Stellung urslav. *ŝ*, *ŝ* zu *i*, *y* geworden waren und daß das *ъ* von aksl. пьжь, бьжь, съдрѧвьѥ usw. auf einzelsprachlicher Reduktion beruht[1]).

Bei *b* zeigen die Ki.Bl. ein anderes Bild als die übrigen Hss., welche im allgemeinen auf kontrahiertes -*y* als die ältere Endung hinweisen, der gegenüber -*ъ*-*i* eine Neubildung ist, während bei der Gruppe -*ŝĭъ* neben -*i* das nicht kontrahierte -*ii* sehr häufig und weit verbreitet ist. Nun könnte man auch für die Ki.Bl. ein ursprüngliches -*y* annehmen und -ъі (d. h. -*ъi*) als eine ähnliche Neubildung betrachten wie das -*ъi* (-ъі)

1) Ebenso großruss. пью, брéю, мóю. Ein ähnlicher Unterschied zwischen betontem und unbetontem *ŝ* läßt sich für das Aksl. nicht nachweisen.

des Zogr. usw.; die ausnahmslose Vertretung von *-ŝję̆* durch *-ѣі* (abgesehen von einmaligem вѣсѣмогѫѣнь, s. o.) gerade in den so altertümlichen Ki.Bl. spricht aber m. E. vielmehr dafür, daß dieses *-ѣі* (*-ъ̆i*) dem *-y* der anderen Texte gegenüber das ältere ist. Mit *ѣі* (*ъ̆i*) steht *ьі* (*ŭi*) auf einer Linie; beachten wir nun das Nebeneinander von *-ii* und *-ъ̆i* in den Ki.Bl., während anderseits in diesem Texte nur *-ъ̆i* vorkommt, so dürfte eine Vergleichung mit den anderen Texten, die einerseits *-ii*, anderseits *-y* haben, dafür sprechen, daß *-ьі*, *-ѣі* in den Ki.Bl. regelrecht urslav. *-ŝję̆* bzw. *-ŝję̆* fortsetzen und daß im Aksl. *-ŝję̆* die Neigung hatte, in *-ii* (*-iję̆*) überzugehen, während auf die Dauer *-ŝję̆* > *-ŝi* zu einem monophthongischen *-y* hinneigte. Als eine dialektische Entwicklung von *ŝi* (*ii*) sind *ъ̆i*, *ei* zu betrachten (Ps. s., Euch., auch wohl Mar. Ass.), insofern sie nicht auf jüngerer analogischer Formrekonstruktion beruhen. Zogr. ist die einzige Hs., welche für eine alte kontrahierte Endung *-i* sprechen könnte (s. unten sub *b*); weil aber dieses *-i* nur im bestimmten Adj. durchgeführt wurde, während der G. Pl. (der *i*-Stämme usw.) *-ии* (2mal *-ьі*) hat, kann das *-i* des Adjektivs nach den obliquen Kasus erklärt werden, wo es sowohl in den Ki.Bl. wie in der Vorlage des Zogr. die regelmäßige Entwicklung von *-ŝję̆i-* war.

Das Material der übrigen Denkmäler teile ich ein nach den Kategorien *a*, *b*, *c*.

Kategorie *a*. Hier kommt nur *ŝ* in Betracht; von *ŝ* (*-мѫіѭ* usw.) war bereits die Rede. — Zogr.: in Markus und Lukas sehr oft *ъ̆*, daneben *i*; Mat. nur 5mal *ъ̆*, Jo. nur 7mal (6mal in Kap. 2, 4, 5, 1mal in Kap. 10). — Zogr. *b*: nur *i*. — Mar.: häufiger *i* als *ъ̆*; *ъ̆* wird gegen das Ende des Kodex allmählich seltener, was auf größere Altertümlichkeit von *i* hinweist. — Cloz.: gewöhnlich *ь*, einige Male auch *ъ*: *ноштьıѫ* 3mal, *нєвъıтъѣ* usw.; *ı*, *и* ziemlich oft nach Konsonantengruppen wie *стє*, wo offenbar die Aussprache *ję̆* unbequem war (vgl. etwa russ. лью: гнію). In *бжнє*, *бжıю* usw. beruht das *и*, *ı* wohl auf Tradition. — Ps. s.: sowohl *i* wie *ъ̆*,; hier und da auch *ъє* usw.; das Vorherrschen von *i* in den konservativen Partien III, V, VIII, XII weist auf einen ähnlichen Usus der Vorlage hin; auch IV ist in dieser Hinsicht konservativ; am meisten herrschen *ь*, *ъ* vor in II und VI. — Euchol.: stets *нє*, *ньа*, vorwiegend *нѣ*, *ньж*, dagegen stets *ью* und auch vorwiegend *ьи*; Šachmatov nahm eine Aussprache *brati*, *raspętü* usw. an und schrieb die Orthographie *ьи*, *ью* einer graphischen Tradition zu; vielmehr liegt eine Art Dissimilation *ii* > *ъ̆i*, *iü* > *ъ̆ü* oder *ii* > *ję̆i*, *iü* > *ję̆ü* vor. — Assem.: 1mal *юльѣна*, sonst *i*. — Savv.: stets *i*, nur 1mal *на оутрьıѫ* und ein paar Schreibfehler (s. Vondrák, Aksl. Gr.[2] 229). — Suprasl.: bis S. 467 tritt *ь* dem *и* gegenüber zurück, von S. 468 an ist *ь* sehr häufig. — Ev. achr.: einige Male *и*, nirgends *ь*. — Bl. v. Und.: nur *и*. — Bl. v.

Chil.: ѣ neben häufigerem и. — Maz. glag. Bl.: ѣ, seltener и. — Maz. kyr. Bl. und Bl. v. Zogr.: и. — Ostrom. und Novg. Bl.: и (ein paar Ausnahmen aus Ostrom. bei Šachmatov, Очеркъ 215). — Ps. v. Sluck: ѣ neben и. Wenn das Mbg. ziemlich regelmäßig и schreibt, so beweist das keine Aussprache *i*; man vermied das Zeichen ѣ, welches nach den mbg. orthographischen Regeln für die Bezeichnung eines *i* oder *i̯* nicht taugte.

Kategorie *b*. Zogr.: N.-A. Sg. Mask. der bestimmten Adjektive einmal auf -ѣин (Jo. 6, 32), sonst -ѣı (d. h. -*y*) und -ѣѵ (d. h. -*ъi*), letzteres hauptsächlich im ersten Teile, ersteres gegen das Ende des Kodex (Mat. 15 oder 16: 55, Mar. 16: 23, L. 92: 7, J. 64: 1). Diese Verteilung spricht für eine größere Altertümlichkeit von -*y*, während -*ъi* (-ѣѵ) wohl richtig als eine Rekonstruktion nach dem kurzen N.-A. auf -*ъ* aufgefaßt wird; 2mal -ѣ͡ı (L. Jo.) und 1mal -оı (L. 1, 72), aus -*ъi*; auch ѣдъı (-*y* < -*y-i̯ъ*) Jo. 6, 56 (auch im Marianus); живъин Jo. 11, 26 (Mar. живъı) ist wohl von der unbestimmten Form durch Anhängung von -и neu gemacht worden (im Ass. ѣдъı J. 6, 56; ѣдъин 57, 58; живън J. 11, 26 ist zweideutig). Bei den weichen Stämmen: -и, -і Mat. 4mal, L. 5mal, J. 21mal, -ни, -ин, -ıı Mat. 22mal, Mar. 13mal, L. 33mal, J. 9mal, -ѣѵ, -ѣı Mat. 1mal, Mar. 4mal, L. 5mal, -ѣѵ, -ѣı (aus -*ъi*) Mar. 3mal. -ѣı ist also verhältnismäßig häufiger als -и, -і; ebenso in anderen Hss. Die Genitive Pl. милосрѣдьı L. 1, 78, заповѣдьı Mar. 12, 29 haben ein sekundäres ь nach den anderen Kasus; sonst -ии. Inwiefern die seltene Nom.-Akk.-Endung -ѣин im Zogr. und anderen glagol. Hss. eine ältere Vorstufe von -ѣı oder eine neuere Rekonstruktion ist, ist kaum zu entscheiden. — Zogr. b: im N.-A. der Adjektive 2mal -ѣı, 1mal кои (dieses könnte auch nach кое, коего usw. gebildet sein), dagegen 1mal -и, 4mal -ни bzw. -ıи, -иѵ, 1mal -ıı; G. Pl. костıи. — Mar.: -ѣин und häufigeres -ѣı, dagegen -ии, ziemlich oft -ıи, 3mal -ои; G. Pl. der *i*-Stämme auf -ıи neben seltenerem -ии. — Cloz.: 1mal -ѣин, gewöhnlich -ѣı; -ин neben -и; je 1mal лоучъı, оукрашıи; прѣдамı-и 171/2. — Ps. s.: überwiegend -ıı (-ıи, -ıѵ), in den Partien I, III, X_2, XII ausschließlich, in II, VI, VIII, X_1 daneben -ѣı, in VIII, X_1 je 1mal пѣснıѵ, мьстин, in VI, VIII, X_1 je 1mal пжтı, бжı, мъстı. 2mal -ѣин (-ѣıı) in VI, sonst -ѣı (I, III, VI, VIII, X_2)[1]), -ѣн (je 1mal I und X_2), -оı (-он, -оѵ; I, II, VIII, X_1, XII; X_1, XII je 1mal). Offenbar hatte die Vorlage -ıı, was auf eine ähnliche Entwicklung wie bei russ. пей u. dgl. hinweisen dürfte, während anderseits -ѣı als lautgesetzlich, -оı < -*ъi* als eine Analogieform aufzufassen ist. — Euch.: 9mal -ѣин, 30mal -ѣн (d. h. -*ъi*), gewöhnlich -ѣı; nie -и, sondern einige Male -ии und -ьн und oft -ıи[2]); dagegen ist -он selten (2mal); wiederholt сıи

1) лıвдньскы 34, 4, Nr. II.

2) бжьн, трєтьи (ter) haben nie є.

und im G. Pl. der *i*- und *jь*-Stämme gewöhnlich -ѣи und 2mal -ьи. Offenbar hat eine ähnliche Entwicklung wie in der Vorlage des Ps. s. stattgefunden; -ьи, -ѣи stehen dann in diesen Denkmälern auf éiner Linie mit -ии im Zogr. — Assem.: оубитѣмо и Mat. 21, 38, dagegen nie доброи usw.; wohl -ѣи neben -ии, auch im G. Pl.; bei den harten Adjektivstämmen offenbar regelmäßig *-y* (auch -ꙑ, d. h. -ъи, Črnčić -ъї geschrieben); вѣмъı-и 'scio eum' Jo. 8, 55. — Savv.: -ъı, aber -ии, daneben nur 1mal -и und einige Male -ьı. — Bl. v. Zogr.: -ъıи (1mal). — Supr.: nicht nur -ıи, sondern auch -ъıи ist ganz gewöhnlich; daneben einige Male -ъи, -ьı und -ъı; wie доброъıи auch погоубитъı-и 164, 4/5, изгоубѧтъı-и 404, 12/3, вндѣвъı-и 192, 1; sogar 1. Ps. Sg. прѣдамъı-и 407, 28; 412, 4 (vgl. zu Assem.). Ich entscheide nicht, ob in dieser Ma. -ъıи lautgesetzlich aus *-ŝi* entstanden ist; möglich scheint es mir zu sein. — Auch Ostr. hat gewöhnlich -ъıи, daneben auch -ъı und -ъи, letzteres = *-ъi*; neben -ии nur 1mal -ьи. — Ev. achr.: нарицаемъıи, вѣчъниъıи; глѣ҃тъı-и; бг҃и; трѣтьѣı. — Bl. v. Und.: 3 Nominative bestimmter Adjektive auf -ъı. — Bl. v. Chil.: G. Pl. заповѣдн, aber оучєнии, дѣланнн, Adj. auf -ьи (wohl *-ъi*), -ии. — Maz. glag. Bl.: бж҃сьнъı, сждьнъ҆ı. Dieser Text gebraucht für *y* gewöhnlich ъи, und ъı ist zweideutig. — Maz. kyr. Bl.: нагъı.

Kategorie *c*. Zu den Ki.Bl. stimmte wohl die Vorlage des Zographensis; das ergibt sich aus dem Vorherrschen von -ъıмь, -ъıмъ, -ъıми, -ъıχъ; -имь, -имъ, -ими, -ихъ gegen das Ende des Textes, während im ersten Teile -ъıмь usw., -іимь usw. bedeutend überwiegen; gerade so wie bei auslaut. *-ŝjь*, *-ŝjь* wird einerseits die Gruppe -ъıи-, anderseits -ьи- vermieden (der L. Sg. цр҃сьи Mar. 14, 25). Die längeren Formen werden wohl richtig als eine jüngere Rekonstruktion aufgefaßt, wobei der Nominativ auf *-ii* (*-ъi*) wie auch die isoliert gebrauchten Pronominalformen *imъ*, *imъ*, *imi*, *iχъ* Einfluß gehabt haben. Eine ähnliche Kontraktion wie -ъıмь, -имь zeigen die Formen оумъı (Imper.) ter, въı (Lok. von въıѣ), je 3mal сжди, млъıи (daneben сждıи, -ıи 1mal als Nom., 3mal als Dat. Lok.). Weil in all diesen Fällen die analogische Rekonstruktion der volleren Formen sehr nahe lag, ist es um so deutlicher, daß die kontrahierten Formen lautgesetzlich sind. Auch im Lok. Sg. der *jь*-Stämme kommen -ии und -и vor, 1mal -ьи. Neben den Imperativen вıи, пıи, пıнтє keine zusammengezogenen Formen. Mit Kontraktion: въıнж < *vŝ-inǫ*, dagegen въ истинж, въ имж usw., und ebenso отъıмєтъ, -жтъ (eine jüngere Bildung dem Stamme *ot-ъme-*, Ki.Bl. V b 21 отъмı gegenüber; 1mal къı н҃сѵ Mat. 26, 17. — Zogr. b: eine richtige Analyse der Formen ist kaum möglich, weil für *y* neben ъı auch ъи und ъı gebraucht werden. — Mar.: einerseits überwiegen -ъıмь usw., anderseits -ииь usw., wobei vielleicht der

Einfluß des N.-A. Sg. gewirkt hat, s. jedoch beim Euchol.; oft **въı-нижѫ**, **въı-истинѫ** usw.; **оүмъıи**; **млъни** 1mal: **млънии** bis, **сѫди** 1mal: **сѫдии** 3mal als Nom., 3mal als Dat.-Lok., **бални** G. Pl. und Vok. Sg. Offenbar ist Mar. weiter auf dem Wege der analogischen Rekonstruktion der längeren Formen fortgeschritten als Zogr. — Cloz.: überwiegend **-ъıмь** usw., **-имь** usw.; neben **-нн** im Dat. und Lok. auch kontrahiertes **-и**, sogar **испъıтанимь** 240, **блисцанимь** 821; Instr. Pl. **орѫжı** II 157; **о прѣданы** 248, **псанымь** 55 wohl (mit Šachmatov) nach den anderen Kasus; **памѧтı-нмъ** 318, **къı-испрàвленью** 577, **къı-испл(ъ)нıти** II 62; **сѫдı** bis, **балı** bis. — Ps. s.: öfter *-yχъ* usw. als *-yiχъ* usw. (89 : 46), anderseits gewöhnlich *-iiχъ* usw., welche jedoch in Partie VIII fast nicht vorkommen. Weiter: **wтъкръıи**, **-ъıı** und **оıъıи**, aber **сѫдн**, **-ı**; gewöhnlich **вънѫ**, je 1mal **вънѫ**, **вънѫ**, **вънѫ**, 2mal **вънѫ**, je 1mal **воıѫ**, **воıѫ**. — Euch.: einerseits **-ъıмь** usw., anderseits **-имь** usw.; daneben 1mal **-ън-**, 3mal **-ъıи-**, 7mal **-и-**; **вънѫ** 4mal, **вънѫ** 1mal; **въ имѧ** usw. Merkwürdig ist das Vorherrschen des Typus **видѣньи** (Lok. S.), **невѣдѣньнχъ** usw.; s. sub *a*; diese Entwicklung unterblieb bei **-инмь**, **-инмъ**, **-инми**, **-инχъ**; weil der Nom.-Akk. Sg. M. in der Regel **-ии** hat, kommt die Frage auf, ob vielleicht **-инмь** usw. in dieser Ma. (und auch in derjenigen gewisser Überlieferungsschichten von Ps. sin., Ass. und Mar.) lautgesetzlich aus *-ѣimъ* entstanden und nicht erst nach dem N.-A. gebildet sind; vgl. auch die Verhältnisse des Mar. und des Ps. sin.; man beachte, daß viele dieser Formen zu Partizipien und Komparativen gehören, wo der N. Sg. M. N. von einem kürzeren Stamme gebildet war und der N. Pl. M. auf *-ei* ausging, so daß die Bedingungen für Beeinflussung durch diese Kasus ungünstig waren; — **балı** 84 a 4/5; **шмъи** 84 b 23, **отъкръı** 34 b 14, aber **покръıи** 18 b 15/6, **оүкръıи** 55 a 24/5. — Ass.: gewöhnlich **-ъıнмь**, **-инмь** usw.; **вънѫ**, aber **вь истниѫ**, **вь имѧ** mit dem in dieser Hs. häufigen **ь** anstatt **ъ**; 1mal **млънн**, 1mal **млънін**, 2mal **сѫдін**; je 1mal **оүмъıи**, **оүмъı**; **оүмъи** (**ъи** wohl = *y*). — Savv.: **-ъıмь** usw., dagegen neben häufigerem **-нмь** usw. ziemlich oft **-инмь** usw. (NB. N.-A. **-ъı**, aber **-ıı**); **оүмъı**; **сѫдн**; **вънѫ**, aber **въ имѧ** usw. — Supr.: in der Regel **-ъıи-**, **-ии-** bei den bestimmten Adjektiven (ebenso Bl. v. Zogr.), stets **въ ннѫ** wie **въ имѧ** (1mal **вь имѧ**) usw.; neben **млънни**, **сѫдни** liegt **кръмьчи** vor (s. JA. II, 500 f.); die Formen vom Typus *umy(i)* fand ich nirgends zusammengestellt. — Ev. achr.: N. P. M. **дроүsıи**; **гвоздиннѫ**, **-ıнъıмь**; L. Sg. **прѣломленнı**. — Maz. glagol. Bl.: inwiefern das wiederholte **-ъıχъ** usw. mit *y* oder *ъi* zu lesen ist, entscheide ich nicht. — Bl. v. Chil.: **-ънмъ** (offenbar *ъi*), **-инмъ** usw.; **обновленни** (L. S.); **-инмь**, **-ънмь** < *-ѣiemъ*. — Bl. v. Und.: 3 Formen auf **-ъıχъ**.

Die Hauptergebnisse dieses Abschnittes sind folgende:

In schwacher Stellung (*a*) ist die älteste aksl. Vertretung der gespannten Jers *i*, *y*; während *y* unverändert bleibt, ist in mehreren Maa. eine Entwicklung in der Richtung *i*(*i̯*) > *i̯* eingetreten, wobei die konsonantische Umgebung fördernd oder hemmend wirken konnte. Bei nicht aus *i̯ъ* entstandenem *i* (*c*) fand in mehreren Maa. eine lautgesetzliche Entwicklung von *ĭ*(*i̯*)*i*, *ĭ*(*i̯*)*i* zu *y* bzw. *i* statt; die in den Hss. daneben vorliegenden Gruppen *yi*, *ъi*, *ii* beruhen teilweise auf analogischer Entwicklung (**млъннн** zu **млъннѩ** nach **-ꙁін^и**: **-ъін^ѧ** usw.; **оумъın** nach **оузнаи** usw.; **въ инѫ** infolge etymologischer Wortanalyse; **-инмь** nach **-ии** des N.-A. Mask. Sg., usw.); es ist nicht sicher auszumachen, inwiefern gewisse Maa. auch lautgesetzliche unkontrahierte Formen bewahrt haben; für Supr. dürfte es sehr wahrscheinlich sein (s. u. zu *b*; zu anderen Denkmälern s. o.). In Kategorie *b* (*ĭ*, *ĭ* vor *i̯ъ*) zeigen die Ki.Bl. die Gruppen *ъi*, — *ьi*, *ii*; in der Sprache der anderen Denkmäler sind im allgemeinen wohl *y* einerseits, *ii* anderseits lautgesetzlich; vielleicht gilt das nicht für alle Maa.; man beachte die Verhältnisse des Supr., wo auch sonst viele unkontrahierte Formen vorliegen (*-aago*, *-uumu*, *-ěěmъ*; s. S. 84). Infolge mannigfacher Analogiebildungen, in gewissen Maa. auch durch lautgesetzliche Weiterentwicklung (Euch. **трєтьи** usw.) wurde das Gesamtbild noch bunter.

Die verschiedene Wirkung auf *ĭ* und *ĭ* ist die einzige Spur des urslavischen Unterschiedes zwischen (*i̯*)*i* und *i̯ъ*, welche im Aksl. nachweisbar ist.

Auf Šachmatovs kaum richtige Annahme, daß auch gewisse andere durch *i* bezeichnete Laute als die in diesem Paragraphen besprochenen (z. B. Inf. *dělati*, 2. Ps. *dělai̯eši*) als *ĭ* aufzufassen seien, brauchen wir nicht einzugehen, weil das Aksl. in diesen Fällen keinen *ь* : *i*-Wechsel, sondern nur *i* hat.

Die Kontraktionserscheinungen bei *ĭi*, *ĭi* erinnern gewissermaßen an die S. 84 f. besprochenen Fälle; der Parallelismus ist aber nur ein partieller.

Literatur: A. Šachmatov, Изслѣдованія въ области русской фонетики (Warschau 1893), 33f.; Изв. VII, 1, 284—286; Къ вопросу о различеніи іота и неслогового *i* въ исторіи славянскихъ языковъ, РФВ. L, 161—181 (dazu Kul'bakin, RS. I, 63—66); Die gespannten (engen) Vokale *ъ̂* und *ь̂* im Urslavischen, JA. XXXI, 481—506. — V. Ščepkin, Разсужденіе 235—257; Бол. пс. 110—113. — W. Vondrák, Die Declination des zusammengesetzten Adjectivums, JA. XXII, 6—11; Vgl. Gr. I², 168—170. — B. L'apunov, Синод. спис. 121—152, 189—205; Изв. XXVIII, 234f., 239—242. — N. Grunskij, Къ Зогр. Ев. 23f. — S. Kul'bakin, Охр. рук. Ап. XCVII—C. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 150—154. — F. Fortunatov, Лекціи 126—130, 140—145; Краткій очеркъ сравнит. фонетики и.-евр. языковъ (Petersburg 1922), 122—125. — A. Meillet, Slave c. 98f. —

W. Vondrák, Zur Kritik 772f. (zum Suprasl.). — Ju. Petrovskaja, Изв. XXI, 1, 296—299 (zum Ps. s.). — N. van Wijk, RS. IX, 6—14 (zum Zogr.). — P. Buzuk, Изв. XXIII, 2, 134—143 (zum Mar.). — I. Timčinova bei P. Buzuk, Изв. XXIX, 353 (zum Zogr.). — N. van Wijk, О напряженномъ ъ (ŏ) въ Сборникѣ Клоца, Slavia VI, 239—245. — A. Thomson, Nominativendung der bestimmten Adjektiva und lautlich Verwandtes in den slavischen Sprachen, Zschr. V, 110—124. — R.-kslavisches bei Šachmatov, Очеркъ 214f.

§ 25. Die Laute *y*, *i*.

Die aksl. Texte unterscheiden im allgemeinen das *y* (ѣı, ѣн, s. S. 117) von *i* (н, ı, ι). Savv. hat 5mal н anstatt ѣı nach ρ (ρнєѣ, ρнєиць, грнзєтъ, открнти, открн), ebenso Zogr. ρнєѣ Mar. 6, 41. Offenbar waren in einigen Maa. *ry* und *ri* schon im Abg. zusammengefallen; die Aussprache war hier *i*-artig; eine ähnliche Ma. ist für die abg. Vorlage von Mirosl. vorauszusetzen. ρнкати (Ps. Euch. Supr.) hat wohl ursprüngliches *i*. Auch für отъріıгаєтъ, ѡтъргнгнєте, -нж Ps. s. ist trotz r. рыгать usw. kaum altes *y* anzunehmen. Cloz. hat oft ı, н für ѣı und auch das Umgekehrte, und zwar nicht nur nach ρ (s. Vondrák, Glagolita Clozův 5f.); ähnliche Fälle auch im Mar., wo aber gewöhnlich oberhalb der Zeile ein ъ hinzugefügt wurde. Diese Schreibungen von Cloz. und Mar. rechnet man wohl zu den „Serbismen" dieser Hss. (s. S. 31); es ist jedoch merkwürdig, daß die in den Wiener Blättern und im Apostelfragment von Mihanović, teilweise auch im Fragmente von Gršković (hier hauptsächlich nach к, χ) durchgeführte Ersetzung von *y* durch *i* im östlichern Ev. Mirosl. weniger häufig ist; hier sind nur die nach к, г, χ stehenden н anstatt ѣı als ziemlich alte Serbismen zu betrachten. Bei старьцъı Mat. 27, 41, пѣнмѕъı Jo. 2, 15 im Mar. und bei ähnlichen Formen in der Vorlage von Mirosl. ist eine Verschiebung des *i* nach *y* hin in der Stellung nach hart gewordenen *c*, *dz* anzunehmen. All diese Dialekterscheinungen waren dem ältesten Ksl. noch fremd; dieses unterschied deutlich *y* von *i*. Im Mbg. ist der Zusammenfall weiter fortgeschritten, obgleich viele Schreiber konservativ verfahren; Kul'bakin Revue IV, 50f. möchte für alle Gruppen von Texten mit wbg. о aus starkem ъ Zusammenfall von *y* und *i* annehmen, während gewisse Dialekte mit bewahrtem starkem ъ auch bei *y*, *i* konservativer seien; weil aber in mehreren wbg. Hss. des XII. Jhs., wie Dobrom., Ap. v. Ochr., Ps. bon. die Fälle mit н für ѣı wenig zahlreich sind, kommen wir auch für einen Teil des Wbg. mit der Annahme einer akustischen Annäherung der beiden Vokale oder eines Zusammenfalles unter bestimmten Bedingungen aus; man beachte das überwiegende нинѣ anstatt нѣınѣ im Ev. Dobrčjš.; hier steht umgekehrt ѣı bisweilen nach ж, ш, жд, ц; Ps. bon. hat wiederholt ρн anstatt ρъı, anderseits 5mal цъı, je 1mal -ꙁъı, -шъı; der Mazed. Ap. (wohl vom XIII. Jh.) kennt keinen Unter-

schied mehr. Im Neubg. wird im allgemeinen *i* für die zwei Vokale gesprochen, in einigen Maa., u. a. in der Pavlikianer-Ma. und im allgemeinen hauptsächlich im Rupcischen, sind die beiden Vokale *y*-artig. Hier und da in dem Distrikt von Seres (Visoka, Zarovo, nicht mehr in Sucho) werden *y* und *i* noch unterschieden, vielleicht auch in anderen Gegenden.

Literatur: Abg. *y*, *i*: L. Miletič, ПСп. XIX/XX, 237—240. — V. Ščepkin, Разсуждение 295f. — S. Kul'bakin, Миросл. 51f., 96f.

Mbg.: J. Polívka, JA. X, 119. — V. Jagić, Ev. Dobr. I, 52f. — B. Conev, Добрѣйш. ев. 78. — V. Ščepkin, Бол. пс. 192—195. — S. Kul'bakin, Охр. рук. Ап. CIf.; Revue IV, 50f.

Neubg.: A. Kalina, Rozpr. fil. XIV, 340—345 (178—183; auch über das Mbg.). — V. Oblak, Mac. St. 36f. — L. Miletič, JA. XX, 585—588; Ostbg. 74f., 227; Rhodope-Maa. 72, 80—84, 169—173; Списание III, 3—10. — A. P. Stoilov, Рефлекси отъ старобългарския изговоръ на ѫ въ новобългарскитѣ нарѣчия, ПСп. LVIII, 556—576. — J. Ivanov, Revue II, 96f.

§ 26. Die Laute *u*, ˆ*u* (*i̯u*).

Über den Gebrauch der Zeichen ю bzw. оу nach den ursprünglich weichen Konsonanten und über die Aussprache von ю als *ü* oder *u̇* s. § 22. Wenn auch im allgemeinen diese Aussprache länger bewahrt bleibt als die *ä*- oder *a̋*-Aussprache des urslav. ˆ*a* (*i̯a*), so weicht dieselbe dennoch in den abg. und mbg. Maa. der Aussprache *u*; von den abg. Hss. vgl. besonders Mar. und Supr., deren ю-оу-Verhältnisse § 22 mitgeteilt wurden. Für das allmähliche Aufgeben des *ü* (*u̇*) im Mbg. ist der Ap. von Ochr. interessant, wo folgende Zahlen vorliegen: чю 12mal: чоу 2mal, цю 22mal: цоу 12mal, жю 3mal: жоу 4mal, џю 3mal: џоу 19mal, шю 1mal: шоу 10mal. Ähnliche Verhältnisse wie die Bll. v. Und. zeigen das Ev.-Fragm. von Grigorovič und das Fragment von Páta. Das Ps. bon. hat nach ш, ж, шт, жд, ц, ꙁ nur оу und ѧ, von sehr seltenen Ausnahmen abgesehen, dagegen nach ч einerseits ю (nur 4mal оу), anderseits ѧ (2mal ѣ). Für die heutige Ochrider Ma. wird чуҗджина angegeben.

Nbg. Formen wie клич, либъ und die in einem Sbornik des XVIII. Jhs. vorkommenden чиват (neben чꙗвать), нлнта (für нꙗлнта) bewahren in ihrem *i* eine Spur der alten *ü*-Aussprache[1]). ан бо Mar. Zogr.: любо Ass. L. 16, 13, Mat. 6, 24 würden an sich kaum für die Aussprache des abg. ю etwas beweisen; плинжти ist aus **p*(*l*)*i̯ynǫti* entstanden und nicht mit плюнжти identisch.

Ebenso wie die *ä*(*a̋*)-Aussprache von ˆ*a* (*i̯a*) ist wohl auch die *ü*(*u̇*)-Aussprache des urslav. ˆ*u* (*i̯u*) einmal allgemein-bulgarisch gewesen, und auch Cyrill und Method haben wohl so gesprochen; Ščepkin betrach-

1) In nbg. Dialekten auch das Umgekehrte: *i* > *ü* oder ˆ*u*.

tet das glagolitische Zeichen Ᵽⱦ, welches er als ein stilisiertes gr. υ auffaßt, als ein Zeugnis für diese Aussprache Cyrills. Anderseits weist ѹ, ѹже neben ю, юже auf eine so nahe Verwandtschaft der durch ѹ bzw. ю bezeichneten abg. Laute hin, daß dieselben leicht ineinander übergehen konnten; vgl. auch штюждь : тоужды, wo allerdings die Doppelformen urslavischen Ursprungs sein können (s. S. 74 f.). неключимъ (Supr.; неключимъ Mat. 25, 30 Zogr. Mar. Ass. Savv.) ist eine junge Form; vielleicht entstand sie erst, nachdem in gewissen Maa. ˆū (ˆú) zu ˆu geworden war, was in der Supr.-Ma. wohl der Fall war. Im Supr. ist auch ю im Anlaut und nach л, н wohl ju bzw. ˆu zu sprechen.

Einen indirekten Beweis dafür, daß das abg. ю nicht einfach ˆu auszusprechen ist, liefern die Formen єгˆѹптъ, -п(ь)та usw. und єгˆуптъ, -пте usw. im Ps. s. (1mal єгіпта); єгˆупєтъ, -пта, -птѣ Assem. Mat. 2, 13, 14, 15, 19 (die Stellen fehlen in Zogr. und Mar.), wo mit ˆѹ, ˆу kaum etwas anderes als *u* mit vorhergehender Konsonantenerweichung gemeint sein kann. Der Cloz.-Schreiber, der 3mal єђюпт- und nur 1mal єђупта bietet, sprach offenbar auch in diesem Fremdworte *ū*; ähnliche Schreibungen auch in der r.-ksl. Ustˆužnaja Kormčaja usw. Was die Wiedergabe des gr. υ durch ѹ, у anbetrifft, vgl. ѹпостась (Euch. 86 a 19, usw.), андупате Supr. 99, 19, андупатъ 19/20, андоупатоу 26, антоупате 27. Wie für gr. υ hat auch für οι das Aksl. die doppelte Wiedergabe durch у, ѹ und і, и, z. B.: финикъ Jo. 12, 13 Zogr. Mar. Ass., пінікъсъ Ps. s. 122, 13: фуниꙗ̆ъ Pogod. an derselben Stelle (Psalm 91, 13), фоуникꙗ̆ъ Klemens ed. Lavrov 23, 2.

Literatur: Abg. Aussprache von ю: F. Fortunatov, Лекціи 12, 17, 53. — V. Ščepkin, Разсужденіе 289—295; Учебникъ р. пал. 19. — A. Šachmatov, Очеркъ 9f. — P. Buzuk, Изв. XXIX, 330—332. — V. Jagić, JA. XXXVII, 177 zweifelt an der Aussprache *ü*.

ю : ѹ im Mar.: P. Buzuk, Изв. XXIII, 2, 143—149.

mbg. ю: V. Jagić, Ev. Dobrom. I, 20 f. — S. Kul'bakin, Изв. IV, 818—822; V, 884—886; VI, 1, 180—182; Охр. рук. Ап. CVIIIf. — V. Ščepkin, Бол. пс. 188. — J. Páta, Zlomek 62f.

nbg. Entwicklung: A. Kalina, Rozpr. fil. XIV, 349 (187). — P. Lavrov, Обзоръ 70f., 102 f. — V. Oblak, Mac. St. 37. — M. Ivanov, ПСп. XLVI, 570. — L. Miletič, Ostbg. und Rhodope-Maa. passim; Списаніе XXXIII, 23—25.

Wiedergabe des gr. υ und οι: A. Meillet, Etudes 189 f. — M. Vasmer, Изв. XII, 2, 210. — N. Durnovo, Zschr. III, 368—371.

§ 27. Die Laute *a*, ˆ*a* (*ja*), *ě*.

Die Glagolica hat für slav. *ě* und *ja* (ˆ*a*) ein und dasselbe Zeichen (ⱑ, in kyrillischer Transskription ѣ). Daraus ergibt sich eine gleiche oder wenigstens ungefähr gleiche Aussprache des urslav. *a* nach *j* und mouillierten Konsonanten und des urslav. *ě*. Das Zeichen ˆ vor dem

ѧ (ѣ) aus urspr. *a* (*ˆa*) bezeichnet nur die Mouillierung des vorhergehenden Konsonanten und es steht nur nach solchen Konsonanten, bei denen verschiedene Grade der Weichheit bzw. Härte deutlich empfunden wurden[1]). Offenbar bezeichnete das Zeichen ѧ (ѣ) einen sehr offenen *e*-Laut (etwa *ä*), in welchen urslav. *ě* und das durch vorhergehendes *j* und erweichte Konsonanten palatalisierte *a* für das Sprachgefühl zusammengefallen waren. Über die Frage, inwiefern ein vollständiger Zusammenfall oder nur eine starke gegenseitige Annäherung wahrscheinlich ist, s. u.

Miklosich nahm für abg. *ě* und *ˆa* einen *a*-Timbre an, und Conev tat das noch in seinen letzten Schriften (für Cyrills Ma. auch Margulies); in dem Falle würden sowohl цѣлѣти wie цѣлѧ̂ти in der zweiten Silbe denselben Vokal gehabt haben wie гласъ, dagegen müßte man drei verschiedene *l*-Laute annehmen, — und ebenso drei *n*- und *r*-Laute; das ist nicht wahrscheinlich und für einen längeren Zeitraum sogar sehr unwahrscheinlich. Auch weist das Nebeneinander von нєрѣи und нєрєи, нюдѣи und нюдєи usw. auf eine vordere Aussprache von *ě* hin. Ein positives Zeugnis für *ä*-artige Aussprache des *ˆa* liefert auch die Entwicklung der Gruppen шѣ, чѣ usw., wenn man sie im Zusammenhang mit шю, чю usw. betrachtet (s. § 22), wie auch die Orthographie solcher kyrillischen Hss., die das Zeichen ꙗ kennen, aber dennoch systematisch испльнѣти, навлѣти usw. schreiben, und welche offenbar aus denselben westbg. (mazedon.) Gegenden stammen wie die abg. glagolitischen Kodices. Merkwürdig ist auch das Adverbium сѣмо, welches zu derselben Formkategorie gehört wie тамо, онамо, кѣмо (цѣмо) und nur dann eine befriedigende Deutung findet, wenn wir annehmen, daß der Pronominalstamm *sъ-*, *se-*, dessen Flexion einen vollständigen Parallelismus mit derjenigen von *jь-*, *je-* zeigt und mit derselben assoziativ eng verbunden war, *sěmo*, d. h. *sämo*, nach Analogie von *jämo* (glag. ѣмо) gebildet hat[2]); als nun später in den abg. und mbg. Dialekten *jä* zu *ja* wurde (kyr. цѣмо), blieb nach dem nicht-mouillierten *s* das auf analogischem Wege entstandene *ä* ebensogut wie das altererbte (in *sěmę* usw.) bewahrt[3]). — Daß neben *ä* eine diphthongische Aussprache *e͡ä* bestanden hat (*le͡äsъ* = лѣсъ, ebenso mit altem *ˆa* etwa *nyn*ˆ*e͡ä* = нѣінѧ̂ѣ), ist möglich; die gewöhnliche Aussprache war aber wohl *ä*. Bereits Oblak hat hervorgehoben, daß die auch von ihm für die Sprache der ältesten

1) E. Sievers, Verstexte 19f., *ě* und *ja* 12, 22 betrachtet ˆ als ein Melodiezeichen, nicht als eine Bezeichnung der Erweichung.

2) Čech. *sem* kann eine speziell čech. Neubildung zu *se* N.-A.N., *sen* N.-A.M. usw. sein.

3) Mbg. самѡ wohl nach тамѡ usw. Savv. Supr. haben wie die glagol. Texte сѣмѡ.

Übersetzer vorausgesetzten Verhältnisse: ursl. *ě* = *ä*; *a* nach weichen Konsonanten ebenfalls *ä*, — noch in gewissen bg. Maa. in der Nähe der Grenzlinie zwischen Ost- und Westbg. (Sucho usw.) existieren.

In den glagolitischen abg. Denkmälern steht im allgemeinen das ѣ nur nach л^, н^, р^ regelmäßig, in den meisten Hss. auch in вьсѣ, während nach ш, ж, шт, жд, ч und nach den durch Baudouins Gesetz entstandenen ц, ѕ (з) das Zeichen а häufiger ist; die selteneren Schreibungen шѣ usw. waren aber im ältesten Aksl. wohl viel zahlreicher, worauf auch das Vorherrschen dieser Gruppen in den Ki.Bl. hinweist. Die Ersetzung des ѣ durch а nach ш usw. kann mit gewissen Veränderungen in der Aussprache dieser Konsonanten zusammenhängen; man darf aber nicht einfach sagen, daß in ша ein hartes und in шѣ ein weiches *š* gesprochen worden sei; so einfach liegt die Sache nicht, s. § 22; auch beachte man die in kyrillischen Hss. (Bll. von Chilandar, viele mbg. Hss.) häufige Verwendung von ѣ nach л^, н^, р^, dagegen шко u. dgl., wo gerade nach dem κατ' ἐξοχήν palatalen *i* (*j*) das *ä* zu *a* geworden ist, ebenso wie nach *š* usw. (слъшати, овьчаχъ). Es ist auffällig, daß die für das allerälteste Aksl. vorauszusetzenden Verhältnisse in einigen mbg. Hss. (Ev. Dobrom., Dobrějš., s. § 22; teilweise auch im Ev. von Bojana[1]), dagegen in keiner abg. Hs. (außer den Ki.Bll.) wiederkehren. Allerdings ist in den mbg. kyrillischen Denkmälern der gewöhnliche abg.-glagolitische Typus (лѣ, нѣ, рѣ, aber ша, жа usw.) reichlicher vertreten, wobei freilich die Unterscheidung von Texten mit der Gruppe чѣ von solchen mit ча auf einer dem älteren Abg. noch fremden und zuerst in den Bll. von Undol'skij an den Tag tretenden Entwicklung beruht (s. § 22); der Gegensatz нѣ, лѣ, рѣ : ча, ша, жа usw. liegt u. a. in folgenden Handschriften vor: Ps. bon., Ap. Ochr., weiter u. a. Postnaja triodь, Belgr. Nat.-Bibl. Nr. 79; Berliner Sbornik; dagegen нѣ, лѣ, рѣ, чѣ : ша, жа usw. u. a. in Chlud. triodь, mbg. Bll. Undol'skijs, Parim. Grigor., Fragm. Tetraevang. Grigor., Heiligenleben Wiener Hofbibl. Nr. 137, Ev. von Plovdiv. Der jüngere, hauptsächlich mbg. Charakter dieses Gegensatzes чѣ : ча ergibt sich aus dem von Kul'bakin für eine große Anzahl Hss. nachgewiesenen Parallelismus mit dem Gegensatz ча : чж, welcher ein spezieller Fall des mbg. а-ж-Wechsels ist. Auch nach silbenanlautendem *i* hat offenbar eine später-abg. und mbg. Differenz *a* : *ä* bestanden: einerseits Samuel-Inschrift von 993: (рнѱнин)ѣ; Maz. kyr. Bl.: ѣкоже, сѣказанитѣ (ebenso вьсѣ, aber: дьлъжаıе, (под)ьбизаχъмь); Dobrom. und Slěpč. 1. Teil ѣко usw., — anderseits Bll. von Chil.: шко, дъшкола,

1) Das Ev. von Bojana schreibt:
шѣ, жѣ, чѣ, aber ца, ıа,
ebenso: шю, жю, чю, aber цоу, ıоу,
dagegen: шж, жж, aber ча; ца und цж; ıж.

usw., aber: разарѣтъ, погоубльѣ(ѣщи), нѣинѣшьнѣѣ, польѯѣ, nach *š* usw. слъішати, пристажание, овъчаѯъ, ebenso Ap. Ochr., Ps. bon., usw. Vgl. den mbg. Gebrauch von ѫ in éiner Gruppe von Texten, ѧ in einer anderen für altes *ję* und *jě*.

Zwischen dem bis jetzt besprochenen kyrillischen Usus und demjenigen der abg. glagolitischen Hss. besteht kein prinzipieller Unterschied: einerseits лˆѣ (auch п(л)ˆѣ usw.), нˆѣ, рˆѣ (лѣ, нѣ, рѣ), anderseits in der Regel ша usw. (abgesehen von den wenigen mbg. Kodices, welche die auch für die ältesten Übersetzungen in großem Umfange vorauszusetzenden Gruppen шѣ usw. haben); nur die Unterscheidung чѣ : ша, жа usw. und das *ja* von ѥко, дѣѥвола sind aus den glagolitischen Kodices nicht bekannt; freilich ist es möglich, daß in einigen glagolitischen Texten das Zeichen ѣ (ѧ) im Wort- und Silbenanlaut bereits *ja* und nicht *jä* zu sprechen ist; man hatte ja für *ja* kein eigenes Zeichen. Am allernächsten stehen dem glagolitischen Usus diejenigen kyrillischen Hss., welche nur ѣ und ѧ und kein ѫ kennen; von den abg. Hss. gehören hierher die Blätter Undol'skijs (ѣко, тѣоѣ usw.; сѥптѧбрѣ, дѥкѧбрѣ, сѫнъчѣние; ѡ҃ц҃а, съжиѯажѣтъсѧ, слъішавъшин, ѿвѣщавъ; das ѣ von съвѧжѣте ist morphologisch zu erklären; s. unten zu Savv.), — vielleicht auch das Maz. kyr. Bl. und die Inschrift von 993, welche zu kurz sind, um ein endgültiges Urteil zu gestatten.

Bevor wir Savv. kn. und den Supr. besprechen, legen wir uns die Frage vor: gestatten die bisher besprochenen Texte die Annahme, daß in den ihnen zugrunde liegenden Maa. einmal ursl. *ě* und *ˆa* (*ja*), abgesehen von der stärkeren Konsonanterweichung vor *ˆa* (*ja*), lautlich identisch gewesen sind (*ä*)? Ich glaube, ja. Wenn in vielen mbg. Maa. jedes *ę* nach *š* usw. und auch nach *j* zu dem durch ѫ bezeichneten Laut geworden, dagegen nach *lˆ*, *nˆ*, *rˆ* und auch nach den ursprünglich nicht (oder schwach)[1]) mouillierten Lauten ein vorderer, durch ѧ bezeichneter Laut geblieben ist (чѫдо, идошѫ, жзъікъ — вола, мѧсо; s. § 29), so ist eine ähnliche Entwicklung auch für *ä* möglich; daß hier die Entpalatalisierung nach *š* usw. in einer früheren Periode stattgefunden hat, spricht nicht dagegen; die Möglichkeit eines und desselben *ä*-Lautes sowohl in чѣсъ, жѣва, ѣко, волˆѣ wie in мѣсто u. dgl. ist also für eine ältere Periode der in den bisher besprochenen Denkmälern vorliegenden Mundarten (die bis auf wenige Ausnahmen wohl westbg. sind) nicht zu leugnen; anderseits aber ist ein positiver Beweis kaum zu erbringen.

Wir kommen jetzt zu Supr. und Savv.

1) S. S. 43.

Im Suprasl. ist ѩ die regelmäßige Wiedergabe des alten ˆa, ja in all denjenigen Fällen, wo nicht einfach а geschrieben wird, was nach ш, ж, ч, шт, жд, ц, з (< s) und in der Form вѣса stattfindet (наша, оужасъ, отьца usw.), z. B.: ѩсти, стоѩти, дѣѩти, воля, баня. рˆ ist offenbar hart geworden, daher цѣсаря, разарати usw. Die nicht gerade seltenen Formen mit ѣ (z. B. прѣтварѣше 7, 23, царѣше са 13, 23, творѣахж 15, 1; дивлˆѣхж са 18, 16; плˆѣ'хж 39, 7, хоулˆѣаше 41, 20; имѣнˆѣ 29, 19; 33, 21; 35, 13/4; дѣнесьнˆѣаго 35, 4; вѣсѣ 131, 29) entstammen einer Vorlage; darauf weist das häufige Zusammengehen gerade der Orthographie ѣ mit dem der Supr.-Ma. fremden *l* epenth. hin: поставлˆѣм 49, 25, dagegen поставѣѩюшии 49, 28/9, usw., wie auch das sehr seltene[1]) Vorkommen von ря neben рѣ und dem gewöhnlicheren ра. Ein ѣ aus ˆa liegt regelmäßig nur in вѣсѣкъ (-ѣчьскъ) vor (im Gegensatz zu вѣса); вѣсачьскъı 409 24, вѣсако 444, 10, вѣсакъ 454, 2 u. dgl. sind seltene, wohl einer Vorlage entnommene Ausnahmen. Wenn diese Form вѣсѣкъ und das oben erwähnte Adverb сѣмо nicht da wären, so könnte man für den Supr. eine Ma. vermuten, welche den alten Unterschied zwischen ě und ja, ˆa von altersher treu bewahrt hätte. Weil aber вѣсѣкъ kaum anders denn als urslav. *vьsˆakъ* aufgefaßt werden kann[2]) und сѣмо ein altes *jämo* voraussetzt, nehmen wir besser auch für diese Ma. eine frühere Periode an, wo urslav. ˆa (ja) einen *ä*-Timbre hatte; der Unterschied von den westlichen Maa. besteht wohl bloß in einer Ausdehnung des Entpalatalisierungsprozesses auf *nˆä*, *lˆä*, *rˆä* (> *rˆa* > *ra*). Um so wahrscheinlicher ist das, als die Savv. kn. eine Zwischenstufe in der Entwicklung zeigt.

Savv. kniga setzt eine Ma. voraus, in welcher urslav. *lˆa* mit einem anderen Vokal gesprochen wurde als *nˆa*: einerseits werden волѣ usw. nur mit ѣ geschrieben, anderseits 17mal нѩ und nur 1mal испльнѣѩ 144 b; *rˆ* ist hart geworden, daher распьра, цр҃а, каратъ usw.; морѣ G. Sg., оударѣхж sind seltener und wohl einer Vorlage entnommen; im Wortanlaut steht ѣ 8mal in Formen von der Wurzel *ěd-* 'essen', wo wohl *ä* ohne Präjotierung zu sprechen ist; sonst ѩсти usw.; ebenso ѩмь usw. Nach ш, ж, ч, шт, жд, ц, з (aus s; польза) und in вса, всакъ steht nur а, abgesehen von множѣша 46 b, welches wohl auf eine Vorlage zurückgeht, und den Imperativen нщѣте 31 b, 67, 123, покажѣте 46 neben покажате 61 b, плачате 53. In dieser Kategorie wurde wohl das nach несѣте u. dgl. analogisch eingeführte *ä* (s. § 56) unter dem Einfluß von несѣте, (вън)емлѣте (-мѣте; für *-mlˆěte*; ebenfalls mit analogischem *ě*) bisweilen noch gesprochen, — während die Supr.-Ma. es auch hier

1) Z. B. цѣсаря 197, 1, творѣше 280, 25/6.

2) вѣса entstand wohl analogisch, weil das lautgesetzliche **vьsě* die einzige noch mit *ä* gesprochene Form des N. Sg. F. und N.-A. Pl. N. war.

nicht mehr duldete. Schwer erklärbar ist der Gegensatz *lˆä* (лѣ): *nˆa* (ня), aber dieser Gegensatz ist da und er weist auf eine Zwischenphase in der Entwicklung von *ˆä* zu *ˆa* zwischen der westlichen Gruppe und dem Supr.-Dialekt hin.

Als ein weiterer Schritt in der Richtung, in welcher die Sprache des Suprasl., teilweise auch diejenige der Savv. kn. sich entwickelt hat, ist das mbg. nbg. *ˆa* aus urslav. *ě* der östlichen Maa. zu betrachten. Dieses *ˆa* (welches später in einem Teil des Gebietes unter gewissen Bedingungen wieder zu *e* umgelautet wurde), tritt schon in einer Gruppe mittelbulgarischer Hss. (Parim. v. Grigor., Ev. v. Tъrnovo, Ev. v. Verković, Bl. 124 *a*/*b* einer Zagreber Mihanović-Hs.; s. Revue IV, 51) auf; die Entpalatalisierung des Vokals *ě* ging wohl mit einer Verstärkung der Mouillierung des vorhergehenden Kons. zusammen und der Übergang (*lěsъ* >) *lˆěsъ* > *lˆasъ* (mbg. лѧсъ) ist gewissermaßen eine Wiederholung des ostbg. Überganges *volˆä* (волˆѣ) > *volˆa* (Supr. вола). Formen wie лѧсъ kommen in abg. Texten noch nicht vor; damals wurde das urslav. *ě* im ganzen Ostbg. wohl noch *ä* gesprochen, welche Aussprache in einigen Dialekten (Sucho und Umgegend, Razlog, Pavlikianer-Maa., auch in der wbg. Ma. von Kostur) noch jetzt vorliegt; wir haben keinen Grund, dieses *ä* nicht als eine regelrechte Fortsetzung der abg. *ä*-Aussprache des *ě* (ѣ) zu betrachten.

Einmal war diese *ä*-Aussprache des *ě* wohl allgemein-bulgarisch. Im Osten ging das *ä* in der mbg. Periode in *ˆa* über; daß auch das Wbg., wo jetzt das *ě* ein *e*-Laut ist, früher eine sehr offene *ä*-artige Aussprache gehabt hat, darauf weisen folgende Tatsachen hin:

1. die bereits besprochenen westbg. Gruppen лˆѣ, нˆѣ, рˆѣ und чѣ neben ча, aus urslav. *lˆa* usw.;

2. griechische Schreibungen wie Πρίλαπος (*Prilěpъ*), Πρίσδριανα, Πρόσακος, Λεασκουμτζός und slavische Lehnwörter im Mazedoromanischen wie *cirap* (*črěpъ*), *plˆanisę* (*plěvьnica*);

3. die sporadisch in einigen Texten vorkommende Schreibung ра anstatt рѣ, am meisten in einigen Teilen des Ps. sin: трава 132, 20; 133 b 15; 137, 5 (X_2; in anderen Teilen der Hs. 5mal трѣва), правратн 103, 10, правратныѧ 104, 18 (VIII), пограбаѧ 106, 5 (VIII), врамыѧ 110, 6 (VIII), — weiter подраждаχѫ Zogr. Ass. Mirosl. L. 16, 14, Zogr. L. 23, 35: подрѣждаχѫ Mar. L. 16, 14, Mar. Ass. Mirosl. L. 23, 35. Das *a* der folgenden Silbe hat bei diesen Wörtern fördernd gewirkt; bei *podrěžaaχǫ* ist also das *a* < *ě* wohl erst nach dem Übergang *žä* > *ža* aufgekommen. Das vereinzelte сано Zogr. Mat. 13, 22 ist vielmehr ein Schreibfehler anstatt сѣано (dieses steht das. 13, 19 bis, 20, 23) als eine aus сѣно weiter entwickelte Form, und eine *a*-artige Aussprache des ѣ

kann es nicht beweisen; Mar. hat Mat. 13, 19 2mal **сѣноє** (20, 22, 23 **сѣаноє**), das regelmäßige Ptz. zu dem Infin. **сѣтн**[1]).

4. der Übergang *cě*, *(d)zě* > *ca*, *(d)za*, welcher im Neubg. auch in einem Teile des wbg. Gebietes vorkommt und in gewissen westlichen mbg. Texten nachweisbar ist (Triodion von Kopitar, Parim. Chlud., wohl auch mazed. Praxapost., wo auch **ꙗ** < *rě*, und Ev. v. Plovdiv). Wie im Nbg. hat sich auch im Mittelalter dieser Übergang wohl auf den östlichen Teil des Westbulg. beschränkt. *Ca*, *(d)za* anstatt *cě*, *(d)zě* kommen auch in solchen ostmbg. Texten vor, welche sonst den Übergang *ě* > *ˆa* noch nicht durchgeführt haben: Ev. von Küstendil, Ap. v. Pirdop, Zbornik 137 der Wiener Hofbibl., usw. Offenbar ist in gewissen Gegenden die Entpalatalisierung des *ě* nach *c*, *(d)z* älter als in anderen Positionen[2]).

5. die Formen **оүиѣатъ**, **-ате** usw. im Mar., der Kompar. **добрѣа** das. Mat. 18, 8, 9; 26, 24; Mar. 9, 43, 45, 47, und die Lokative bestimmter Adjektive auf **-ѣмь**, die im Assem. häufig sind und auch in Nr. 40 des Supr. vorkommen (**адьстѣмь** 461, 1; vgl. **гробьнѣимь** das. 448, 1). Die Vorstufe von *ěa* war hier wohl *ăi̯ă*, dessen zweites *ă* bei *i̯*-Ausfall, vielleicht schon vor demselben, zu *a* wurde, gerade so wie nach *š*, *ž* usw.

(6. möglicherweise auch **сканьдѣлъі** Mar. Mat. 13, 41, **сканъдѣлъ** das. Mat. 18, 7, Ps. s. 64, 11, **алавѣстръ** Zogr. Mar. 14, 3 bis; hier kann aber auch eine einfache Dissimilation vorliegen (vgl. **алавєстръ** Mar. Mat. 26, 7).

Während für die abg. Periode eine *ä*-Aussprache des **ѣ** im ganzen bg. Sprachgebiet wahrscheinlich ist, fängt in mbg. Zeit nicht nur der ostbg. Übergang in *ˆa* an (s. o.), sondern es gibt auch schon eine Gruppe mbg. Hss. (Oktoechos-Bl. des Rum'ancev-Mus., die 2. Hand des Ap. von Tomić), welche den westbg. Zusammenfall von *ě* und *e* zeigen.

Literatur: Urslav. Aussprache von *ě*: R. Brandt, О звуковом значеніи *ѣ*. РФВ. VI, 1—14. — V. Jagić, JA. VI, 73—75. — F. Fortunatov, BB. XXII, 156 Fußn.; Лекціи 27, 50—52. — A. Šachmatov, Изв. VI, 4, 269—294; Очеркъ 10f. — B. L'apunov, Формы склоненія 28—30, 50—54; РФВ. LV, 6—12; JA. XXXIII, 515—525. — E. Berneker, KZ. XXXVII, 372. — H. Pedersen,

1) **прѣдѣда** Euch. 17b 20/1 wird, u. a. von Vondrák Aksl. Gr.[2] 95, unrichtigerweise in diesem Zusammenhange genannt. Wir haben hier wohl Präfixsubstitution, vielleicht mit Mitwirkung einer Art Vokalharmonie oder Umlaut, anzunehmen (vgl. **трєпєза** anstatt **трапєза**, s. § 32). **прѣ-** tritt auch vor anderen Vokalen als **ѣ** auf (**прѣѣваа** usw.); Beispiele aus mehreren Denkmälern bei G. Iljinskij, Слѣпч. Ап. LXVII; weiter in den von Stojanović herausgegebenen Klemens-Texten.

2) Mbg. **сашо** anstatt **сѣшо** gehört nicht hierher. Es entstand wohl nach **тамо**, **камо**, **шшо(же)**, — insofern dieses letzte Wort mit *i̯a* und nicht mit *i̯ă* gesprochen wurde.

KZ. XXXVIII, 329—331. — A. Meillet, MSL. IX, 138; XII, 27; Slave c. 42. — J. Mikkola, Ursl. Gr. I, 45 f. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 54—58. — M. Weingart, Praslov. vok. 30 f. — N. van Wijk, Zur Aussprache des urslavischen *ě*, Slavia II, 593—595. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 79—82. — F. Ramovš, Čas. za slov. jez. VI, 8—11.

Aksl. Aussprache von *ě* und *ˆa* (*ia*): F. Miklosich, Vgl. Gr. I², 51. — A. Golačevskij, Über den Lautwerth des glagol. ѣ, JA. IV, 134—141 (Bem. von Jagić S. 141). — V. Jagić, JA. VI, 75—78; Entst.³ 272 f. — V. Oblak, Mac. Stud. 140; JA. XVII, 156—162. — V. Ščepkin, Разсужденіе 275; Учебникъ р. пал. 19. — L. Miletič, JA. XX, 580—582; Ostbg. 75 (das. Stellen aus früheren Schriften von M.). — A. Šachmatov, Изв. VI, 4, 274 f. — A. Meillet, MSL. XII, 27; Slave c. 42. — A. Leskien, JA. XXVII, 164 f. — S. Mladenov, RS. V, 198. — B. Conev, Диал. студии 47 f.; История 399 f. (auch in früheren Arbeiten). — F. Fortunatov, Лекціи 11. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 89 f. — E. Sievers, Verstexte 11; *ě* und *ja* passim. — S. Kul'bakin, Миросл. 28. — A. Margulies, JA. XLI, 110—115, 168—209. — K. H. Meyer, Der Wechsel von *ě* und *ja* im Codex Suprasliensis, Symbolae-Rozwadowski II, 193—203. — N. van Wijk, Le développement des voyelles *ě*, *a* (*ia*) en bulgare, Revue VII, 9—21.

Anl. *a-*, *ě-*, *ia-*. S. die Lit. zu § 21.

Mbg. Verhältnisse: V. Oblak, JA. XIII, 252 (aus Anlaß von A. Šachmatov, Грамматика старосл. языка А. Лескина 169). — V. Jagić, Ev. Dobr. I, 16—21. — S. Kul'bakin, Изв. IV, 816—822; ЖМНП. CCCLIV, 27 f.; CCCLIX, 5 f.; Охр. р. Ап. LXXXI—LXXXIV, Cf.; Revue III, 221—241 und IV, 24—52 passim.

Zu einzelnen Denkmälern: Marianus: V. Jagić, C.M. 443—446. — Suprasl.: A. Margulies, Suprasl. 23—32, 57, 152 f. — Savvina: V. Ščepkin, Разсужденіе 269—289. — Ev. Dobrom.: V. Jagić (s. die vorhergehende Alinea). — Psalt. bonon.: V. Ščepkin, Бол. пс. 187—192. — Ev. v. Srećković: J. Polívka, Starine XXIX, 101 f. — Maz. Prax-Ap.: J. Polívka, JA. X, 120 f. — Ev. v. Plovdiv: J. Páta, Списание XXII, 217. — Weiter die Einleitungen zu den Ausgaben.

Zu aruss. Hss. des XI. und XII. Jhs.: N. Durnovo, J. Фил. VI, 38—64.

rě-ra: A. Meillet, Etudes 116. — A. Vaillant, Зборник Белићу 28; auch S. Kul'bakin, Миросл. 86.

cě-ca, *(d)zě-(d)za* im Mbg. und Nbg.: A. Seliščev, Очерки I, 88 f. (mit Literaturangaben). — B. Conev, История I, 398 f. — S. Kul'bakin, Revue IV, 39 f. (mit Literaturangaben).

Neubulgarisches: V. Oblak, Mac. Stud. 25 f. — B. Conev, Уводъ 366—398; История I, 366—404. — L. Miletič, Ostbg. 5—9, 75—80; Rhodopemaa. 33 f., 85 f., 110 f., 179—181, 198; Списание XXXIII, 25 f. — S. Mladenov, RS. V, 197 f. — A. P. Stoilov, Изговоръ на ѣ въ заровско-висошкия говоръ (Лжгадинско), Списание VIII, 159—164. — A. Seliščev, Очерки I, 88 f. (mit Liter.).

§ 28. Die Laute *ŗ*, *ļ*, *r̂*, *l̂* (*a*). — Urslav. *rъ*, *lъ*, *rь*, *lь* (*b*).

a) S. § 13. Dort war noch nicht die Rede von der allmählichen Aufgabe des Unterschiedes zwischen den harten und weichen Varietäten des *ŗ* und *ļ*. Dieser Frage treten wir jetzt näher.

Aus einer Vergleichung der Einzelsprachen ergibt sich, daß das Urslavische bis zu seiner Auflösung den Unterschied zwischen *r̂* und *ŗ*

und zwischen *ļ* und *l* treu bewahrt hat; nur für *ļ* nach dentalen Konsonanten (z. B. aksl. **длъгъ**, r. долгій, poln. *długo*, č. *dlouho* usw.) wäre es möglich, einen urslav. Übergang in hartes *l* anzunehmen, aber auch hier ist parallele Entwicklung in den Einzelsprachen ebenso gut möglich. Leider kommen gerade die Gruppen *tļ*, *dļ* nicht in den Ki.Bll. vor, die sonst treuer als die anderen aksl. Texte die alten Unterschiede bewahren: **скрѣбьнı** IV 3: **скврьностıı** I b 14, **оутврьдı** II b 15, IV b 6, V b 17, VI b 19/20, **оутврьдılъ** VI b 8, **тврьдь** IV b 17, **срьдьцѣ** II b 15/6, VII b 12, **срьдьца** V 21, **дрьжımъ** III b 6; mit *l*-Vokal nur **напльнєнı** II 6. Was *r*, *r̥* anbetrifft, machen die Novgoroder Blätter einen ebenso altertümlichen Eindruck: **скрѣби** 97: **мрькнєть** 99, **съмрьти** 26/7, 69; die genaue Unterscheidung von *r* und *r̥* kann hier aber ein Russizismus sein. Bei der Besprechung der übrigen Denkmäler behandeln wir **рѣ**, **рь** und **лѣ**, **ль** getrennt[1]).

рѣ, рь.

Zogr. (ohne Zogr. b). Abgesehen von **кагрьличнıшта** L. 2, 24, das wohl verfehlt ist, steht für urslav. hartes *r* stets **рѣ**: **грѣдѣ**, **скрѣбь**, **трѣжьникъ** usw.; für ursl. *r̥* gewöhnlich **рѣ**, daneben aber auch **рь**, welches als eine altertümliche Schreibung zu betrachten ist, obgleich eine Regel für den Gebrauch nicht zu geben ist; **рь** kommt vor bei **мрьзость** (**рѣ**, **рь** je 1mal), **мрьтв-** (oft **рѣ**, 2mal **рь**), **отврьз-** (oft **рѣ**, 2mal **рь**), **трьзд-** (1mal **рь**, 1mal **рѣ**), **срьдьц-** (oft **рѣ**, 1mal **рь**), **чрьвь** (3mal **рѣ**, 1mal **рь**), **прьв-** (20mal **рѣ**, 8mal **рь**), **прьст-** (4mal **рѣ**, 2mal **рь**), **трьн-** (7mal **рѣ**, 3mal **рь**)[2]). L. 2, 27 **въ црѣкъвь** dürfte das **ъ** von **въ** auf ein Umlaut bewirkendes **рь** der Vorlage hinweisen.

Mar.: durchgehend **рѣ**. Seltene Formen wie **скрьбь** Mat. 24, 21, **прьвовьзл(жє)нıѣ** Mar. 12, 39 sind nicht als antikes Sprachgut aufzufassen.

Ass.: **рѣ** aus *r* und *r̥*; inwiefern die seltenen Schreibungen **зрьно**, **отврьзє** usw. auf eine altertümlichere Vorlage zurückgehen, ist nicht zu entscheiden. **въстрьгаьште** hat urslav. hinteres *r*.

Ps. s.: nur 8mal **рь** (sonst **рѣ**). Diese Fälle beschränken sich auf die Partien II (4mal, hier auch **тврдъ**, **съмрті**), III, IV, V und gehen kaum auf die Vorlage zurück. **рь** für hinteres *r* haben **грьдъıь** (IV), **скрьбєн**, **-би** (III, V).

---

1) Die Beobachtung von Sievers, daß **ль**, **рь** in den Ki.Bl. und auch in anderen Texten steigenden Ton und einen hellen Klang, **лѣ**, **рѣ** dagegen fallenden Ton und dunkeln Klang haben, kann eine große Bedeutung haben für die Bestimmung des Verhältnisses von Tonbewegung zu Lautentwicklung.

2) **брѣвѣно**, **-а**, **брьв(ѣ)на** hat wohl altes *rъ*, nicht *r̥* oder *r̃*. Die Herkunft von **трьхоть** (Mar. **трьхѣть**) L. 12, 59 steht nicht fest.

Euch. s.: nur ръ. Allerdings вѣ цр҃квѣ 72 a 1, вѣ ср҃цѣи 73 b 21. S. zum Zogr.

Cloz.: für altes hinteres ѓ nur ръ, für ѓ̑ neben ръ auch рь, welches als altes Sprachgut aufzufassen ist. рь liegt vor bei: срьд- (3mal, срѣд- 2mal, срд- 1mal), прьв- (5mal; ръ 10mal), смрьдѧ (1mal), врьбіи (1mal), дрьж- (1mal; дръж- 3mal), съмрьт- (12mal, съмрът- 8mal), мрьтв- (1mal, мрътв- 14mal), отвръзъі (1mal; отврѣз-, -є- 3mal). Außer dem auch sonst verfehlten отвръзъі (694) folgt auf -рь- überall ein vorderer Vokal, während außer дръж- diese selben Wörter vor vorderen Vokalen seltener als vor harten ръ haben, m. a. W. Cloz. hat рь nur vor vorderen Vokalen bewahrt und auch hier ist es im Abnehmen begriffen.

Maz. glagol. Bl.: вєсъмрьтьноу (1mal) ist wohl eine alte Form, gestattet aber zusammen mit ѿвръгъше, ѿвръзѣм'сѧ keine sichere Beurteilung der Verhältnisse.

Ev. achr.: врѣхѧ, дръжітє, дръжѧтъ, прѣстъ (bis); nirgends рь.

Ps. v. Sluck: nur ръ, sowohl für ѓ als ѓ̑.

Bl. v. Chilandar: stets ръ (11 Beispiele), auch vor vorderen Vokalen.

Savv. und Bl. v. Zogr.: sowohl ѓ wie ѓ̑ treten im Gegensatz zu allen anderen abg. Texten beinahe immer als рь auf, dessen vordere Aussprache für Savvina kn. auch durch den Umlaut in вь трѣпѣнні (NB. unrichtiges ръ), вь цр҃кві, -н, вь ср҃дцє, -н, -нχъ, sogar бъстрьгаѣщіє, bewiesen wird.

Supr.: für hinteres ѓ steht bisweilen рь neben häufigerem ръ, besonders oft bei скрьбь (diese Form des N.-A. Sg. 5mal: скръбь 1mal). Für altes ѓ̑ sowohl рь wie ръ; wie im Cloz. steht рь besonders häufig vor vorderen Vokalen; Obnorskijs Regel: рь < ѓ̑ steht vor palatalen Vokalen, wenn weder der vorhergehende noch der folgende Kons. ein ж, ш, ц ist, ist wohl im allgemeinen richtig; es ist aber wohl besser, von einer Tendenz als von einer Regel zu sprechen (NB. трьпѣ-, -н-, -ѧ- 82mal: тръпѣ-, -н-, -ѧ- 37mal). Auch bei скрьбь neben скръбь hat die Palatalität der folgenden Silbe eine Rolle gespielt.

Das Maz. kyr. Bl. und die Bll. v. Und. haben nur ьр bzw. ръ, was zu dem sonstigen Gebrauche der Jers in diesen Denkmälern stimmt.

Das Mbg. und das Neubg. (wo je nach der Ma. bzw. nach der sonstigen Struktur des Wortes ѓ, ъr, rъ auftreten), haben den Unterschied zwischen ѓ und ѓ̑ vollständig aufgegeben. Das war bereits in den Maa. der meisten abg. Schreiber der Fall; die Hss. enthalten aber zahlreiche Spuren des alten Unterschiedes, welcher erst im Laufe der abg. Periode aufgegeben wurde. Wenn die abg. Handschriften nicht da wären, so könnte man glauben, der Zusammenfall von ѓ und ѓ̑ sei ein im ganzen

bulgarischen Gebiete auf dieselbe Weise durchgeführter Prozeß gewesen; die abg. Texte zeigen uns aber, daß in den westlichen Maa. im allgemeinen die weiche Aussprache der harten gewichen ist, während in der östlicheren Savvina-Ma. eine Zeitlang sowohl die harten wie die weichen ɣ palatal gesprochen wurden (was im Mbg. wohl kaum mehr der Fall gewesen ist). Eine dritte Entwicklung liegt in den Dialekten von Cloz. und Supr. vor, wo eine Zeitlang die weiche Variante nur vor vorderen Lauten bewahrt blieb. Sogar weist **скрѣбь** im Supr. auf eine Erweichung auch des ursprünglich harten ɣ vor palatalem Vokal hin. Offenbar hat eine ähnliche Entwicklung in gewissen russischen Gegenden stattgefunden, denn auch hier begegnen uns die Schreibungen **скьрбь**, **скєрбь** (nicht im Ev. Ostr., wohl aber u. a. im Ev. v. Arch., in der Jefr. Kormčaja, im Ap. Bybl.). Auch **скрьбь**, **-и**, **-єи** im Mar. bzw. Ps. sin. dürfen nicht ohne weiteres als Fehler aufgefaßt werden, wenn auch diese Schreibungen zu dem sonstigen Charakter dieser Hss. wenig stimmen.

лъ, **ль**.

Zogr.: ursprünglich hinteres ɫ tritt als **лъ** auf; einmal **хльмомъ** L. 23, 30, was wohl ein Schreibfehler ist; ebenso sind **дльгъı**, **дльжьнникомъ** Mat. 6, 12 zu beurteilen. Auch ɫ̓ wurde zu **лъ** (**плъномъ**, **влъна** usw.), nur in der Stellung nach labialen Konsonanten blieb **ль** bewahrt, wenn kein harter Dental folgte[1]): von **влькъ** 5 Formen mit **ль**, keine mit **лъ**, — von dem Verbalstamme **вльк-** 6 Formen mit **ль** (vor **к** und **ч**), nur einmal **облъкъ** L. 23, 11, einmal **извлъкъше** Mat. 13, 48, — 13mal **мльч-**, nirgends **млъч-** (**оумлъчѣ** Mat. 22, 12 in Zogr. b). **н** vor **и**, **ь** wirkte nicht wie ein weicher Laut: **испльнь** 3mal; zahlreiche Formen von **-плънити**, sogar **напльнь** Mat. 27, 48, **напльнѣше** Jo. 19, 29 mit $n\hat{} < n\acute{i}$; **мълнии**, **-ньж** (zusammen 4mal), für welches Wort das kašubische *mʒ́ěʒ́ńô* (s. Gr. J. P. 156, 480) ein vorderes ɫ̓ wahrscheinlich macht; auffällig bleibt freilich **мълнии** in Savv. kn. Das Vorherrschen von **мльва** (bis), **-ж**, **-нтє**, **-ншн**, **-ѧшть** (je 1mal) gegenüber **мълвлѣше** (1mal) legt auch hier die Annahme eines ɫ̓ nahe[2]).

Dem Zogr. steht Savv. am nächsten: **вльк̀ъ** und **-вльк-**, **-вльч-** nur mit **ль**, ebenso das im Zogr. fehlende Wort **вльхвъ**; dagegen stets **млъч-**, wohl infolge der hart gewordenen Aussprache des ɫ̓; **облъчєнъ**, **-а** können **ль** nach den anderen Formen desselben Zeitwortes haben; **млъва** 2mal, **млъвншн** 1mal: **мльвѣше**, **мльвѧщꙗ** je 1mal; **мълнии**, **-ньж** zusammen 3mal. Abweichend vom Zogr.: **плън-**, sowohl wenn $n\hat{}$ ($< n\acute{i}$) vorliegt (9mal), wie in **испльнь**, **испльнии**, **-нтъ**, **-ншѧ** (zusammen

1) Eine ähnliche Regel im Polnischen.

2) Die Formen anderer Sprachen (Po. Čech.) weisen eher auf hinteres ɫ hin; vielleicht ist dort labialisierende Wirkung des *v* anzunehmen.

10mal), dagegen nur je 1mal **исплѣни**, **-нтъ**, **-ніа**, 2mal **исплѣнити**, stets **плѣнъ**, **-ж**, **-ѣ** (je 1mal). Daß das einmalige **слѣньце** (**слѣньцє**, **-и** je 1mal) eine richtige Form ist, dafür sprechen die Formen dieses Wortes im Suprasl.

Bl. v. Zogr.: **мльчаніє**.

Mar. und Ass., die im allgemeinen **лъ** durchgeführt haben, bewahren die Spuren ähnlicher Verhältnisse, wie in Savv. vorliegen, in den wohl aus den Vorlagen stammenden Formen **іс-**, **исплѣнь** (bis), **плѣни** (1mal), **мльва**, **-ж** (je 1mal), **мльчи** (1mal) im Mar., bzw. **исплѣнішѧ**, **мльвіші**, **вльхвъи** (je 1mal) im Assem. Allerdings im Mar. auch 1mal **тльцѣтє**.

Ps. sin.: nur 1mal **лѣ**: **исплѣньмъ** 170 b 1. Archaismus (NB. Partie XII) oder Fehler?

Euch. sin.: sporadisches **лѣ**, auch hier gerade in **исплѣненнѣ** 8 a 8 und **исплѣнь** 17 a 17. Wohl wie Mar. und Ass. zu beurteilen.

Cloz.: nur **лъ**, u. a.: **исплъніти**, **-ітє**, **-ѣтъ**, **млъвъі**, **безмлъвьє**, **млъчаньє**, **ѹмлъча**.

Glag. maz. Bl.: **съвлъкла**. — Ev. achr.: **наплънітє**, **наплъннішьѧ**.

Ps. v. Sluck: **исплънь**.

Bl. v. Chil.: **влъка**, **влъцн**, — Bl. v. Undol'skij: stets **лъ** (s. oben zu **ръ**).

Maz. kyr. Bl.: **дьлъжаіє**.

Supr.: eine ziemlich bunte Verteilung von **лѣ** und **лъ**, wobei jedoch einige Tendenzen wahrnehmbar sind: nach Labialen wird altes *ʔ* oft **лѣ** geschrieben, sogar vor harten Dentalen: **вльнъі** u. dgl. sind häufiger als **влънамъ** usw., auch überwiegt **плѣн-**, sogar vor hinteren Vokalen; **вльн-** und **плѣн-** sind vor hinteren Vokalen sogar relativ häufiger als **влькъ**, **-а** usw. (7mal: **влък-** 9mal) oder **вльхвъ**, **-ѳ-** usw. (6mal mit **лъ**, 6mal mit **лѣ**); dagegen 20mal **вльсви**: 2mal **влъсви**. Ein solcher Einfluß eines vorderen Vokals ist auch sonst konstatierbar: stets **мльч-**, **мльк-** vor *i*, auch **ѹмльчє** (1mal), vor *a*, *ę*, *o*, *ǫ* **лѣ** und **лъ**; Kasus von **мльнии** nur mit **лѣ** (5mal); **зльчь**, **-ъ**, **-и** zusammen 4mal: **злъчь**, **-ъ** je 1mal; **обльчєнъ** 4mal, dagegen neben **-(в)лькъ-**, **-лъ** (4mal) auch **-(в)лъкъ(-)** (3mal); **слѣньце** samt Abll. 38mal mit **лѣ**, 4mal mit **лъ**. Dagegen steht nach **т**, **д** (**длъг-**, **тлък-**) selten **лѣ**, bei **стлѣпъ** sogar nie (7 Formen); dieses letzte Wort kann allerdings ebensogut *ɟ* wie *ʔ* haben. Bei ursprünglich hartem *ɟ* überwiegt auch sonst die Schreibung **лъ** (**хлѣмъ** 1mal; **плъкъ**, **плъч-**, daneben einige Male **плък-**, **плѣч-**). Vor **ш** überwiegt **лъ**: **влъшє**, **влъшъство** usw. 14mal: **вльш-** 7mal. 3mal **мльв-**, 1mal **млъв-**.

Für das Mbg. und Nbg. gilt mutatis mutandis das zu **ръ**, **рь** Bemerkte. Wie dort, so war auch hier die abg. Entwicklung eine allmähliche und lokal differenzierte. Im Supr. liegen etwas andere Verhält-

nisse vor als in den anderen Texten. Im allgemeinen wirkten ein vorhergehender labialer Kons. zusammen mit folgendem Gutt., Lab. oder weichem Dental konservierend. Das ist am deutlichsten bei Zogr. und Savv., welche freilich in einigen Details voneinander abweichen. In einigen anderen glagol. Denkmälern liegen noch die aus der Vorlage stammenden Spuren ähnlicher Verhältnisse vor; die Schreiber selber aber kannten nur ein hinteres *ł* bzw. *l*ᵃ.

b) Weil im Laufe der aksl. Periode die alten Gruppen *rъ*, *lъ*, *rь*, *lь* in schwacher Stellung mit den alten Liquidae sonantes allmählich zusammenfielen und auch sonst die gleiche schriftliche Wiedergabe der beiden Kategorien eine Bestimmung der wirklichen Aussprache oft erschwert, ist es notwendig die zwei Kategorien zusammen zu besprechen. Für die Entwicklung von *ъ*, *ь* nach *l*, *r* galt dasselbe Prinzip wie sonst: in starker Position blieben *ъ*, *ь* ungeschwächt und gingen mundartlich auf die Dauer in *o* bzw. *e* über, in schwacher Stellung neigten sie zur Reduktion und schließlich zum Schwunde, womit eine Herübernahme der vokalischen Funktion durch *r*, *l* zusammenging. Wenn infolge dieser Entwicklung innerhalb eines Paradigmas ein Wechsel von *ŕ*, *ĺ* mit *r*, *l* + Vokal aufkam, so fand eine Ausgleichung statt, indem *ŕ*, *ĺ* verallgemeinert wurden; in Mbg. war dieser Prozeß schon endgültig abgeschlossen, in gewissen aksl. Texten aber liegen die lautgesetzlichen Formen und die analogischen Neubildungen nebeneinander vor (Zogr. **крѣстъ** Mar. 10, 21; 15, 21, wohl als *kŕstъ* aufzufassen: **крьстъ** L. 23, 26; Cloz. **крѣстъ**, **крстъ**: **крєстъ**; *kŕstъ* entstand nach den obliquen Kasus). Nicht immer ist es möglich zu entscheiden, ob die Schreibungen **рѣ**, **лѣ**, **рь**, **ль** für die ursprünglichen Gruppen *r*, *l* + Jer schon als Liquidae sonantes oder noch als Gruppen von zwei Lauten aufzufassen sind; zwei Tatsachen erschweren die Beurteilung vieler Formen: 1. die von den umgebenden Lauten abhängige, nicht genau bestimmbare Chronologie des Jer-Schwundes (s. S. 100 ff.); 2. die Möglichkeit von Jer-Umlaut (s. S. 106 ff.). So beachte man den Gegensatz **сльзами** (3mal): **клѣнжштмьи** (2mal) im Zogr.: bei **сльзами** werden wir ein wesentlich unverändertes, wenn auch vielleicht etwas reduziertes *lь* annehmen müssen, sonst wäre wohl **лѣ** geschrieben; bei **клѣнжштмьи** ist es aber zweifelhaft, ob **лѣ** ein durch Schwund des *ь* entstandenes *ĺ* oder ein durch Umlaut entstandenes *lъ* bezeichnet.

Zu den einzelnen Denkmälern:

Ki.Bl.: **крѣвє** II 6, **вѣплѣтити** II b 12/3.

Zogr.: Kasus von **крѣвь** nur mit **ѣ**, ebenso **-крѣвєнъ** und **-крѣвєнье** samt ihren Kasus; **рѣ** kann, braucht aber nicht als *ŕ* aufgefaßt zu werden, denn das *r* kann hemmend auf den Umlaut gewirkt haben. **ѣ** < **ь** haben alle Formen von der Wurzel *krъs-* (sogar **вѣскрѣсє**) und

оустрѣмн Mar. 5, 13[1]), dagegen blieb ѣ nicht nur in mittelstarker Stellung in брѣмѧ, грѣчѣскъı, sondern auch in schwacher Stellung in дрѣколь, крѣстити und ihren Formen (1mal крѣстѫ), скрѣжѣтъ (mittelstark in скрѣжѣштетъ), трѣсти, трѣми, ıскрѣнı samt seinen Kasus, хрѣстн. Diese Formen sind wohl mit rь zu lesen, weil für altes ѓ die Orthographie рѣ bedeutend seltener ist. Ob das dreimalige крститєл̂ѣ (-лѣ) mit ѓ zu sprechen ist oder durch Weglassung des Kürzungszeichens erklärt werden muß, entscheide ich nicht. окрѣстъ (4mal), окрѣстѣнı̂хъ, -н̂мѣ haben vielleicht ѓ infolge starker Betonung des о-; auch könnte man jedoch progressiven Umlaut vermuten (s. S. 112). Eine irgendwie sichere Deutung aller angeführten Formen ist unmöglich, zumal weil wir auch mit dem Vorhandensein verschiedener Überlieferungsschichten rechnen müssen; Formen wie крѣстити, дрѣколь setzen zwar rь-Aussprache voraus, beweisen aber noch nicht, daß wirklich der letzte Schreiber noch überall so gesprochen hat. — Altes lь wird vor vorderen Vokalen лѣ geschrieben: влѣштмштахъ L. 24, 4, клѣни Mat. 5, 36, клѣнєши Mat. 5, 33, прослѣзи Jo. 11, 35; hier ist wohl lь zu sprechen. Zu слѣзами und клънжштмѣ s. S. 138, zum einmaligen плѣть neben häufigerem плъть, плѣти S. 100. плѣ̂вати hat l̂; hier wurde im Aksl. das ь in der Regel wohl noch gesprochen. — Auch in (про-)рѣци, -ѣтє, -ѣта; лѣсть, -и und Abll., wo stets ѣ geschrieben wird, sprach man wohl noch rь, lь. Die Sippe von лъжь wird nur mit ъ geschrieben; das ж hemmte den Palatalumlaut. Zu рѣпѣт- s. u.

Mar.: anstatt лѣ, рѣ steht häufiger als im Zogr. лъ, ръ: грѣчѣскъı; Formen von крѣстити, крѣштати, крѣштєнне, крѣститєл̂ь 42mal mit ъ, 13mal mit ь[2]); окрѣсть samt Abll. 7mal mit ъ, 1mal mit ь; въскрѣснжти usw. 15mal mit ъ, 6mal mit ь[3]); Formen von ıскрѣн̂ь 3mal mit ъ, 4mal mit ь; дрѣкольмн 2mal, 3mal mit ръ. Bei трѣсть, -и, -ьж überwiegt ь (6mal); ъ nur in starker und mittelstarker Stellung: je 1mal трѣсть, трѣстьж[4]). Nur mit ь: скрѣжєтъ (7mal; 1mal скрѣжѣштетъ). слѣзами (3mal) nur mit ъ; neben клѣнєтъ auch клънєтъ, -єши, -и, -ѣıн; влѣштмштахъ; плѣвати (mit l̂). крѣвє (1mal; sonst кръв- und 1mal крвъ) kann eine aus der Vorlage stammende Form mit Umlaut sein. Einmal плѣть, sonst mit ъ. Der Schreiber sprach wohl im allgemeinen ѓ, ѕ, für welche Laute рѣ, лѣ die regelmäßige

1) стрѣпѣтѣнаа L. 3, 5 hat altes rь. Zu трѣхотѣ s. S. 134 Fußn. 2. Zu брѣвѣно s. S. 112.

2) Darunter je einmal крѣштѣше, крѣщѣше, крѣштѣшю mit rь in mittelstarker Stellung.

3) Außerdem: вѣскрѣсѣ, вѣскрѣсѣ.

4) S. S. 110.

Schreibung war; die archaistischen рь, лъ entnahm er seiner Vorlage; allerdings hat er in einigen Fällen wie скрьж-, трьми, пл^ькати, блъшт- vielleicht noch *rъ*, *lъ* gesprochen, ebenso wohl bei der Anlautgruppe лъ von лъсть und seiner Sippe; neben (про-)рьци, -ѣте, -ѣта selteneres ръ; лъжь usw., nur 1mal льжь.

Ass.: neben vorherrschenden ръ, лъ archaistische Formen wie скрьжьтъ; трьсть, -и; искрьни; блъштѧштаχ; запльваша. Inwiefern dieselben der Ma. des Schreibers entsprechen, läßt sich nicht entscheiden.

Ps. s.: крьвы 'τὰ αἵματα' und крьвъı, -ъи (3mal) 'αἱμάτων' haben wohl ein auf die Vorlage zurückgehendes, durch Umlaut entstandenes ь. Und auch das ь von искрьн^-, воскрьсни, клънѣχж, слъзами[1]) wird dem im allgemeinen bevorzugten ъ gegenüber archaistisch sein und der Vorlage entstammen, während die Schreiber wohl bereits *r*, *l* sprachen — abgesehen vielleicht von einigen Anlautfällen: рьци (III), рьцѣте bis (VI, X_1) —, dagegen ръвение (VIII); ревьноүı bis, ревъноүіте haben е in (mittel)starker Stellung. Die Sippe vor лъжь hat in schwacher Stellung nur лъ; bei den Kasus und Abll. von лъсть, лъвъ hie und da лъ.

Euch. sin.: der Aussprache des Schreibers entsprechen wohl die zahlreichen Formen mit ъ: кръштениемь, окръсть, въскръсе, клънетъ usw., welche wohl mit *r*, *l* zu sprechen sind; neben запльваша 48 a 18 noch запльваша 50 a 6/7, блъвотинъı 70 a 10, 91 a 5/6. Regelmäßig ist der Gegensatz скръжетъ 106 b 24: скрежьщетъ 88 a 10/1; auch трьсть 50 a 3/4 kann den Vokalismus der starken Position haben, obgleich тресτныѫ das. 7 besser der Aussprache des Schreibers entspricht. въ брьня 94 a 2 wohl nach der Vorlage; въ бръня 97 a 18/9 dagegen, mit *r*, entspricht dem sonstigen Charakter des Denkmals. Zu плъть s. S. 109f. ръвение, -нѣ je 1mal, sogar ръвънивъ (: ревънителемъ, поревъноүимъ).

Cloz.: кръстъ (6mal), кръстѣ, кръстение, кръштение, -ьѣ, кръштенъ (bis), -нъı weisen auf *r*-Aussprache und Einführung des Stammes *krst-* auch in den N.-A. Sg. hin; кресть (bis) hat den Vokalismus der starken Stellung, vielleicht ebenso крьстъное; крестьѣнь und кръстьѣномъ; крсть 3mal, крста 2mal, крстѣ 1mal. въскрьсъшнимь (725/26), въскресъшюмоү (750), dagegen mit *r* in schwacher Stellung въскръсению (741). Ob въскръсъшюмоү (731/32) in mittelstarker Stellung entwickeltes oder analogisches *r* hat, entscheide ich nicht; vgl. бръньѣ neben брьне (beide 926); s. S. 111. Ob прослъзı II, 37 vom Schreiber noch mit *lъ* gesprochen wurde, ist unsicher. кровьнѫ bis, dagegen кръвь 7mal, кръвъ 1mal (mit *r* nach кръве, -ı?). — 6mal ръцı, 1mal рьцı; je 1mal лъзѣ, лъстѧште, лъстı: 1mal лъстı.

1) Dieselben Wörter kommen auch mit ъ vor.

Maz. glag. Bl.: плѣтѣскѣıмı; слѣзамн.

Ev. achr.: kein Material.

Bl. v. Chil.: плѣтѣноүмоү; крѣщенны, -не, -немь, крѣ(штакемѣıнıмѣ); крѣсти (3mal), крѣстивѣ; вѣскрѣсенны, вѣскрѣснетѣ. Wohl *l̥*, *r̥*.

Bl. v. Und.: скрѣжетѣ, wohl mit *r̥*, obgleich diese Aussprache nicht beweisbar ist.

Maz. kyr. Bl.: пьлти wohl mit *l̥*, dagegen setzt грьчьскы (3mal) die Aussprache *rъ* voraus.

Savv.: statt ль bisweilen лъ: клънжщихъ, слъзами 79: сльзами 130; плька-; neben плъть (4mal), плъти (1mal) 1mal плть. Es wurde wohl *kl̥n-*, *sl̥z-* gesprochen; eine Vorstufe *lъ*, mit Umlaut, ist möglich. Nach ρ gewöhnlich ь; dieses рь (auch für altes *rъ*: крьвь, -є, -и; отъкрьвенне) kann *rъ* oder *r̥* wiedergeben; крьвь hat vielleicht *r̥* (Analogieform nach den obliquen Kasus), Umlaut ъ > ь ist hier angesichts вѣ н^ь und des überwiegenden плъть sehr unsicher. Seltene Schreibungen wie крѣвн, крѣвоточенны, скрѣжѣтѣ, стрѣпѣтанны sind kaum mit *rъ* zu sprechen, vielmehr mit *r̥*. — рьци, рьцѣта, рьцѣте, zusammen 12mal; das einmalige рѣцѣта entspricht nicht dem Charakter dieses Textes, der sogar für *r̥* рь schreibt; лъж-; льсти, -ныж.

Suprasl.: Die auf den ersten Blick bunte Verteilung von ъ und ь wird begreiflicher durch die Beobachtung, daß sowohl bei altem *rъ* wie *lъ* ein folgender palataler Vokal konservierend wirkt, z. B.: крьстѣ (14mal, nur so), dagegen крѣста 8mal, крьста 5mal, — (про)слызнur mit ь (11mal), dagegen öfter слѣзами, -ѣı als сльзами, -ъı. Diese Verhältnisse erinnern an diejenigen bei alten *r̥*, *l̥*, es ist also möglich, daß auch urspr. *rъ*, *lъ* in schwacher Stellung als *r̂*, *l̂* (geschr. рь, ль) bzw. *r̥*, *l̥* (geschr. рѣ, лѣ) zu sprechen sind. Bei скрьжетѣ 1mal: скрѣж- 6mal förderte das *ě* die Gruppe рѣ, wie bei ursprünglichem *r̂*. Bei плъть (20mal, nur so; плъти 38mal, плѣти 1mal; alles zusammen 108mal ль, 7mal лѣ) und крьвь (22mal, крѣвь 6mal; neben крѣви sind die Formen mit рь verhältnismäßig weniger zahlreich, neben крѣвьж, -ныж noch seltener) liegt wohl ein ähnlicher Umlaut vor wie bei вь н^ь; s. S. 109 f. — Im Anlaut bleiben im allgemeinen die ursprünglichen Gruppen unverändert: рѣждж, рѣжжште, рьцн usw., рьвьнывымь, лѣж-, лька usw., лѣзѣ, лѣнѣнж, льст-. Ausnahmen sind selten.

Nicht bloß der Supr., sondern auch andere Denkmäler weisen auf ein relativ langes Bewahrtbleiben der Gruppen *r*, *l* + Jer im Wortanlaut hin, — allerdings wurde in den Maa. gewisser Texte bereits auch hier *r̥*, *l̥* gesprochen; vgl. рѣци, лѣсти im Cloz. Zum Subst. *rъpъtъ* und zum Verbum *rъpъtati* s. S. 112; neben der dort geäußerten Vermutung

könnte man auch an Doppelformen *rъpъt-* und *rъpъt-* denken (vgl. aksl. *lopot-ivъ*: r. лепетъ).

Literatur: S. zu § 13. Außerdem: Unterscheidung *ę* : *ę̂*, *ǫ* : *ǫ̂*: F. Fortunatov, DLz. 1910, 740f.; Лекціи 156—167. — A. Šachmatov, Изв. VII, 1, 287—292. — N. van Wijk, Zum abg. *lъ*, IF. XXXV, 342—346.

ę, *ǫ* (*ę̂*, *ǫ̂*) und *rъ*, *lъ*, *rь*, *lь* in den einzelnen abg. Texten (außer den grammatischen Bemerkungen zu den Ausgaben): A. Leskien, Berichte Leipzig XXVII (1875), 35—137 passim. — Ki.Bl.: V. Jagić, JA. II, 218f. Fußn. — Zograph.: V. Jagić, JA. II, 201—220. — Ps. sin.: Ju. Petrovskaja, Изв. XXI, 1, 299 bis 301. — Euchol.: P. Lang, Jaz. rozbor I, 21f. — Savv.: V. Ščepkin, Разсужденіе 214—223. — Supr.: S. Obnorskij, Глухіе въ сочетаніи съ плавными въ Супрасльской рукописи, Изв. XVII, 4, 333—384. — Novg. Bl.: F. Kaminskij, Изв. XXVIII, 291. — Anlaut. *lъ*, *rъ*: S. Kul'bakin, Охр. р. Ап. XCV.

скрьбь, ar. **скърбь**, **скѣрбь**: V. Jagić, Критическія замѣтки по исторіи русскаго языка (Сборникъ XLVI, Nr. 4, S. Pet. 1889), 26 mit Fußn. — V. Vondrák, O mluvě J. Ex. 25. — S. Obnorskij, Ефр. К. 44, 47. — P. Kopko, Apostolus Bybliensis saec. XIV (Denkschr. LV), Wien 1912, 4. — A. Šachmatov, Очеркъ 158.

krъstъ(ъ) anst. *krъstъ*, *krestъ*: S. Kul'bakin a.a.O. XCIf.

§ 29. Die Nasalvokale *ǫ*, *ę*.

Die Aussprache von *ǫ*, *ę* in der aksl. Periode ergibt sich aus denjenigen Fällen, wo ein nasaler Vokal mit einem oralen wechselt und aus den Lautentsprechungen bei gewissen Lehn- und Fremdwörtern. Folgende Fälle von Vokalwechsel kommen in Betracht:

1. **мѫдити**: **моудити**, **нѫдити**: **ноудити**, **гнѫшати**: **гноушати** samt ihren Verwandten (**мѫдьнъ**, **нѫдьма**, **-ми**, **нѫжда**, **гнѫсьнъ**). Andere slavische Sprachen und verwandte Wörter außerhalb des Slavischen beweisen die Ursprünglichkeit des *u*; es liegt also eine progressive, durch den vorhergehenden Konsonanten hervorgerufene Assimilation vor. Bei *nǫd-* : *nud-* folgende Verteilung: Zogr. Mar. Ass. Ps. Euch. Cloz. ausschließlich **нжд-** (**-жд-**), auch Bl. v. Chil. **нждитє сѧ**; dagegen Savv. Supr. **ноуд-** neben **нжд-** (**-жд-**), maz. kyr. Bl. **ноужди**. Eine ähnliche Verteilung bei *gnǫs-* : *gnus-* (*-ś-*), welche freilich im Ev. nicht vorkommen; Ps. Euch. **ж**: Supr. **ж** und **оу**. Eine andere Verteilung bei *mǫd-*, *mud-* (*-žd-*): **оу** neben **ж** im Zogr., **ж** Mar., **оу** Ass. Euch. Savv., ebenso die Psalteria bonon. und pogod. im Gegensatz zum Ps. sin. (**зажди**, **-і**).

2. Dissimilation liegt vor in **соумьнѣти** (**-ѣннє**) neben **сжмьнѣти** (**-ѣннє**). Die glagolitischen Evangelia und Euch. und Savv. haben nur **сж-**, abgesehen von einmaligem **оусоумьнѣ** Mar., der Supr. hat **сж-** und **соу-**. Etwas älter, wohl allgemein-abg., war die Dissimilation bei **соугоубъ**, wohl aus ***sǫ-gubъ*; eine weniger wahrscheinliche Vermutung bei Meillet, Etudes 162 f.

3. Ebenfalls liegt Dissimilation vor bei **помѣнѫти** neben **помѧнѫти**. Nur ѧ im Euchol. (18mal); nur ѣ in Cloz. (5mal), Bl. v. Zogr. (1mal) und Savv. (5mal); Mar. 1mal ѧ, 14mal ѣ; Ass. 7mal ѧ, 1mal ѣ; Zogr. 11mal ѣ, 4mal ѧ und zwar 2mal in Lukas, 2mal in Joh. (ѣ Mat. 3mal, Mar. 1mal, L. 5mal, J. 2mal); Ps. beide Vokale mit einem Vorherrschen von ѧ in den Partien VI, X_2, XII. Man beachte, daß auch bei diesem Worte der zweite Teil des Zogr. der altertümlichere ist. Das Material aus Supr. habe ich nicht gesammelt. Der Wechsel *ę* : *ě* weist auf offenen Timbre des aksl. *ę* hin, denn auch *ě* war ein offener, *ä*-artiger Laut. Auch **каѣнъ**, **пѣсмо** (-**мъ**) und einige andere Wörter werden wohl mit *pomĕnǫti* verglichen und tatsächlich ist auch dort eine Entwicklung *ę* > *ě* sehr gut möglich (vgl. ar. **каѧнъ**, **пѣѧмо**), sie ist jedoch älter und umfaßt das ganze Abg. [S. N. Durnovo, Slavia VI, 209—232 und die daselbst angeführte Literatur.]

Während die Nrn. 1—3 weit verbreitete und ziemlich alte Erscheinungen sind, beschränken sich die Fälle 4—6 auf bestimmte Denkmäler und sind wohl jünger:

4. In Mar. und Cloz. wechseln ѹ und ѫ so oft miteinander, daß man für die Schreiber dieser Hss. (bzw. der Vorlagen) eine Ma. voraussetzen muß, wo die Laute zusammengefallen waren. Man hat an serbische Kopisten gedacht, wahrscheinlicher aber dürfte angesichts anderer, typisch bulgarischer (mazedonischer) Eigentümlichkeiten (in erster Linie *e* < ъ, *o* < ъ) dieser Hss. die Annahme einer vom Serbischen beeinflußten bulgarischen Ma. sein. Bisher ist leider der Zusammenhang dieses abg. Dialekttypus mit *o* aus ъ einerseits, *u* aus ǫ andrerseits mit einem nbg. Dialekt oder einer mbg. Textgruppe noch nicht festgestellt worden; Kul'bakin, Revue III, 240, denkt an den Apostel von Verković vom XIV. Jh., Vondrák, Aksl. Gr.[2] 144, erinnert an die von Venelin herausgegebenen vlacho-bulgarischen Urkunden; auch wäre der sog. Berliner Sbornik in diesem Zusammenhange zu untersuchen. Diejenigen neumazedonischen Dialekte, welche als regelmäßige Entsprechung von ǫ ein *u* haben, zeigen auch sonst so deutliche serbische Züge, daß man die Sprache des Mar. nicht direkt mit denselben vergleichen darf. — In anderen Hss. kommt ѹ für ѫ nur sporadisch vor; s. Vondrák a. a. O. 148—156, Zschr. I, 455; in mehreren Fällen haben hier assimilatorische oder dissimilatorische Faktoren lautlicher oder graphischer Natur mitgewirkt (vgl. etwa Supr. **имоуштоуоумоу** und Verba auf **-ноутн** anstatt **-нѫтн**). **нвѣсьскоуѭ** Ki.Bl. VI b 7/8 ist wohl eine Verschreibung anstatt **-оѭ** oder *-uję* ist aus *-ǫję* durch Dissimilation entstanden.

5. ѳ für ѫ häufig im Psalterium sin., daselbst auch 2mal ѫ für ѳ. All diese Formen (Южн. фил. IV 177 aufgezählt) entfallen auf die Partien II (5), VIII (7), X_1 (5), X_2 (8), außerdem eine auf VI; offenbar

ist für die Ma. dieser Schreiber schwache Nasalierung (oder sogar Aufgabe der Nasalierung) und *o*-Timbre des ѫ anzunehmen. Auch Mar. hat 10mal ѻ für ѫ und noch einige Fälle, wo ѻ in ѫ oder ѹ korrigiert wurde, außerdem einige Male ѻ für ѹ und umgekehrt; bei einer so geringen Anzahl von Beispielen ist die Annahme bloßer Schreibfehler möglich: bekanntlich ist das glagol. ѻ-Zeichen der erste Teil sowohl des ѫ- wie des ѹ-Zeichens; auch könnte man an lautliche Ähnlichkeit von *o* und *u* denken; Buzuks Regel: ѻ anstatt ѫ in Wurzelsilben, in anderen Silben ѻ und ѹ (Изв. XXIX, 307—334) — wird nicht genügend durch das Material bewiesen. Bei ѻзоѭ anstatt ѫзоѭ, ѻтробѫ anst. ѫтробѫ, ѫржѫнѣ anst. ѻржѫнѣ im Euchol. liegt die Annahme lautlicher oder graphischer Dissimilation bzw. Assimilation nahe; auch in dieser Ma. dürfte das ѫ *o*-Timbre und schwache Nasalierung gehabt haben; auch нѫжѧ anst. ножѧ kommt vor. протиѭ (6mal) hat entweder ѻ infolge schwacher Satzbetonung dieser Präposition oder es ist eine Nebenform mit anderer Endung. Vereinzelte Schreibungen ѻ für ѫ in anderen Hss. sind wohl (teilweise morphologisch-analogisch erklärbare) Schreibfehler.

6. Wechsel ѣ : ѧ kommt im Mar. vor bei сѣдѧ (1mal), сѣдѣтѥ (2mal), wo Einfluß von сѣдѣтѣ und vom Inf. сѣсти, Ptz. сѣдъ usw. möglich ist, und bei грѣдѧ (1mal). Bei diesem Stamme ist ѣ im Mbg. sehr häufig (u. a. im Ev. Dobr.), das ѣ beweist hier also nichts für die Aussprache von ѧ im allgemeinen. Auch съкѣзавъше, сѣдѣштемъ (Mar., je 1mal) beweisen kaum etwas für die Aussprache des ѧ; allerdings ist eine gewisse Lautähnlichkeit von ѣ und ѧ auch sonst wahrscheinlich; s. u. In anderen Denkmälern sind Fälle dieser Art sporadisch und gestatten kaum positive Schlüsse; ebensowenig der Wechsel ѧ (ѩ) : ѥ; das Material bei Vondrák a. a. O. 148 ff. Mehrere solche Fälle[1]) im Zograph.; ein Teil derselben kann als Schreibfehler aufgefaßt oder durch Verwirrung verschiedener grammatischer Kategorien erklärt werden (s. Kul'bakin, Грамм. 40 f., Kurz LF. LI, 311), trotzdem aber dürften Formen wie ѥтъ für ѩтъ, ѹжасніѥ für -шѧ auf Ähnlichkeit von ѧ mit ѥ und auf schwache Nasalierung des ѧ hinweisen. Dasselbe kann für die 6 Formen mit ѥ für ѩ im Ps. sin. gelten (Южн. фил. IV, 177, Fußn. 3). Zu den Formen mit и anstatt ѧ im Zogr. s. Kul'bakin und Kurz a. a. O., auch LF. L, 230, Weingart ČMF. II, 392 f. (vgl. auch solche Schreibfehler wie вротоиь Mat. 5, 24 anst. вра-, трьтьѣ Mar. 15, 25).

Aus dem bisher Erörterten dürfte sich für das älteste Abg. im allgemeinen eine geschlossene Aussprache des ǫ (etwa $ǫ^{u}$) und eine offene,

1) Über etwaigen ѧ-ѥ-Wechsel in den abg. Vorlagen des Izb.-1073, der Predigten Kyrills von Jerusalem, den Pandecta Antiochi s. Durnovo, Южн. фил. IV, 93.

ě-artige Aussprache des ę (etwa ä) ergeben. In einer spätern Periode fiel in gewissen Maa. ǫ mit *u* zusammen, in anderen wurde der Timbre *o*-artig, — was, zusammen mit der schwächeren Nasalierung, einen Schritt auf dem Wege zur mbg. Aussprache ъⁿ (*aⁿ*), sogar ъ (*a*) bedeutet; anderseits dürfte bei ę der Wechsel mit *e* auf eine kleine (dialektische?) Verengung der Aussprache hinweisen. Die Form пжн'тьскоуюоу (Zogr. bis), пжнтьскъ Euch. und einige andere Fälle dieser Art setzen eine gerundete ж-Aussprache voraus, ebenso das *un, um* alter Lehnwörter im Rumänischen (während *în* wohl auf ein jüngeres ъ̨ (ъn) zurückgeht; die rumänische Lehnwörterfrage ist allerdings noch nicht endgültig gelöst); dagegen ergibt sich eine offene ę-Aussprache aus алѣксѧдровоу Mar. Mar. 15, 21, константинѣ Cloz. II, 24/5 und ähnlichen Formen in Supr., Ostr. usw.

Außer den oben besprochenen sechs Arten von Vokalwechsel gibt es in den abg. Quellen noch Formen, welche man als die ältesten Belege für den sog. mbg. Wechsel von Nasalvokalen betrachtet hat. Diese abg. Formen machen es notwendig, auf das Problem des mbg. Nasalwechsels einzugehen, was auch wegen des Parallelismus mit der Entwicklung anderer Vokale (ě-ˆa, ъ-ъ usw.; s. § 20) erwünscht ist. Zuerst bespreche ich das abg. Material.

Weil in sehr wenigen mbg. Texten der Nasalvokalwechsel (ѫ > ѧ nach лˆ, нˆ, рˆ; ѧ > ѫ nach ш, ж, шт, жд; weiteres s. u.) fehlt, liegt die Vermutung nahe, daß dieser im XII. Jh. endgültig durchgeführte Prozeß der Sprache des XI. Jhs. nicht ganz fremd gewesen ist und sich auch in den abg. Hss. nachweisen läßt. Man kann ja kaum annehmen, daß alle abg. Hss. zu derselben Dialektgruppe gehören wie etwa die mbg. Evangelia von Dobromir und Dobrějšo, welche keinen Juswechsel[1]) kennen (abgesehen von gewissen nicht durch lautgesetzliche Entwicklung, sondern durch morphologische Analogie zu erklärenden Fällen); um so unwahrscheinlicher ist das noch, weil gerade das für Dobrom. Dobrějš. so wichtige Merkmal шѣ, чѣ usw.[2]) (s. S. 92) der Sprache der meisten abg. Schreiber fremd war. Das abg. Material ist folgendes:

Zogr.: вѣ ююдѣѧ J. 7, 3 (LF. L, 231 als Akk. Pl. aufgefaßt); ююдѣѧ (Akk. Pl.; wohl Schreibfehler unter Einfluß des vorhergehenden сѣ нˆѣѧ); галилѣѧ L. 23, 6 (kaum als Akk. Pl. erklärbar); водѣı вьслѣпажштжѧ J. 4, 14 (G. Sg.; NB. es geht ein ж voran, so daß ein graphischer Fehler möglich wäre); лежжштж Mat. 8, 14 (das erste ж unter Einfluß des zweiten?); глѧ L. 18, 2, вьзѣмлѧ L. 19, 22 (N. Sg. Ptz., nach den Casus obliqui? Oder als 1. Ps. Sg. vom Schreiber empfunden?);

1) Die Zeichen für die Nasalvokale werden im Russ. Jusy genannt.

2) Das mbg. Ev. von Dečani hat allerdings sowohl den abg. Usus der Nasalvokale, wie die Gruppen шѧ usw.

юношѫ Mar. 14, 51 (vom Schreiber wohl als Akk. Sg. empfunden). Aus den in Klammern hinzugefügten Notizen ergibt sich, daß beinahe überall die Lesart der Handschrift als Analogiebildung, fehlerhafte Interpretation oder Schreibfehler erklärbar ist; trotzdem kann in einigen Fällen wirklicher Juswechsel vorliegen. — In ближѣнѫѭ, падаѫ Mar. 1, 38, 40 rührt das ѫ von einem Emendator her; ursprünglich war ѣѧ geschrieben.

Mar.: глѣѫ L. 18, 2 (auch Zogr., s. o.) und 1mal ѣѫ anstatt ѣѧ (αὐτούς).

Ass.: пріѥмлѧтъ, въсплачѧтъ, плачѫщі, -нн, лъжѫщѥ, помажѧтъ, лѣжѧ (könnte auch als Plur. aufgefaßt werden). Die letzten drei Fälle weichen von der mbg. Regel, welche nach ѫ ein ѧ erfordert, ab.

Ps. s.: зорѣѧ A. Sg., дѫ G. Sg., стѣѕѫ A. Pl., je 1mal, — in den Partien II, VIII[1]). — вѣдовіцѣѧ X_1, vom Schreiber als A. Pl. empfunden?

Euchol.: 3 Ptzz. auf -ѣѫ, welche auch als Analogiebildungen aufgefaßt werden können (wenn es keine Fehler Geitlers sind); непомрачѣѫщинмъ (bis), непрѣстаѣѫщѣѧ; вечерѣѧ A. Sg.

Cloz.: дѫ 533, von dem Schreiber vielleicht irrtümlich als A. Sg. aufgefaßt; гл̂ѧ 'λέγω' 877, vielleicht ein durch die vorhergehenden Ptzz. auf -ѧ, -ѣѧ veranlaßter Schreibfehler.

Savv.: 1mal ѣѫ für ѧ, 1mal стоѫщѧ anst. -ѫ.

Supr.: стѥл̂ашта 332, 30 (NB. ставашта geht vorher) und 2 Instrumentale auf -ѧ, anderseits вѣроүѣѫ Ptz. Präs.

Obgleich der größte Teil dieses Materials auch anders gedeutet werden kann, dürften einige Formen, am ehesten aus Zogr. Ass. Ps., die ältesten Fälle des Juswechsels darstellen. Offenbar ist derselbe in Mazedonien, der Heimat der glagolitischen Hss., älter als im Ostbg. Man bekommt den Eindruck, daß im XI. und XII. Jh. eine rasche gegenseitige Annäherung der Nasalvokale stattgefunden hat, womit eine Schwächung der Nasalierung zusammenging. In denjenigen Gegenden, wo der Rhinismus bis jetzt bewahrt geblieben ist (als ъm, ъn[2]) bzw. *em*, *en* oder Nasales sonantes), fehlt noch immer der Juswechsel; dies sind hauptsächlich Maa. aus den Gegenden von Saloniki und Kostur; Spuren des Rhinismus auch in anderen Gebieten. Die Annahme Conevs, daß den mbg. Texten mit Juswechsel eine andere Ma. (die rhodopische) zugrunde liege als den abg. Hss. ohne Juswechsel und daß sowohl der im Abg. auftretende Vokalunterschied *ǫ* : *ę* wie die rhodopischen Verhältnisse (ъ : ъ̂) auf einen ältern Zustand zurückgehen, wo man ъⁿ : ъ̂ⁿ gesprochen

1) зѣлѣѧ ist sowohl 78, 5 (bei *posětiti*) wie 133 b 2 (bei einem Supinum) ein Gen. Sg.

2) Die Klangfarbe des Vokals kann auch *æ*- oder *o*-artig sein.

habe, ist unannehmbar: das Urslav. besaß ja die zwei Vokale ǫ, ę, und die zum Urslav. stimmenden abg. Verhältnisse setzen direkt die urslavischen fort.

Bei dem mbg. Nasalvokalwechsel unterscheidet man einen sog. regelmäßigen und unregelmäßigen Wechsel. Der regelmäßige tritt nach *j* und den ursprünglich weichen Konsonanten *š, ž, č, št, žd, c, dz, s̀, l̀, ǹ, r̀* auf und besteht darin, daß nach ш, ж, шт, жд sowohl für altes ę wie ǫ ein ѫ geschrieben wird, umgekehrt aber ѧ für die beiden abg. Nasalvokale nach л̀, н̀, р̀. Nach den übrigen der aufgezählten Konsonanten ziehen die einzelnen Hss. im allgemeinen eins der zwei Zeichen vor. Auf Grund des Jusgebrauches nach ч ist es gelungen, eine lokalisierbare Gruppe von Texten nachzuweisen, und zwar die Ochrider Gruppe, zu welcher das Psalt. bonon., der Ochrider Apostel, das Triodion von Bitolj, das Psalterium von Dečani und ein Sofiaer Oktoich des XIII. Jhs. gehören; diese Hss. schreiben чѫ für altes чѧ und чѫ (vgl. die jetzige Ochrider Aussprache *čədo* für abg. чѧдѣ). Nach *j* haben gewisse Texte (u. a. die Ochrider Gruppe) stets ѫ, andere stets oder vorwiegend ѧ, eine dritte Gruppe, welche wohl im allgemeinen ostbulgarisch ist, gebraucht ѧ und ѫ durcheinander; im Inlaut ist dabei in gewissen Hss. der Gebrauch von dem vorhergehenden Vokal abhängig. Die Zeichen ьѫ und ьѧ werden im Mbg. wenig gebraucht. — Der sog. unregelmäßige Wechsel der Nasalvokale besteht in einem Aufgeben der ursprünglichen Verteilung von ѫ und ѧ nach allen Konsonanten, wobei bald ѫ bald ѧ vorherrscht; es gibt sogar Hss., die einen Nasalvokal vollständig aufgegeben haben; so schreibt z. B. das Ev. von Dragija ausschließlich ѫ, das Ev. von Plovdiv stets ѧ (insofern keine serbisierende Jusvertretung vorliegt); eine Hs. des Rumjancev-Museums von ungefähr 1300 schreibt ebenfalls nur ѧ, aber für präjotierte ѧ und ѫ stets ьѧ, ein Triodion des XIV. Jhs. schreibt nach Konsonanten ѧ, nach Vokalen und im Anlaut ѫ.

Wie sind diese Tatsachen zu erklären? Bei dem sog. regelmäßigen Wechsel hat der vorhergehende Konsonant Einfluß auf den Jusgebrauch; offenbar hängt der Unterschied шѫ usw.: нѧ usw. mit der Bewahrung der Erweichung von *ǹ* usw. im Gegensatz zu *š* usw. zusammen, während der Unterschied чѫ : чѧ wohl auf eine härtere bzw. weichere Aussprache des *č*, je nach der Ma., hinweist. Wie sind aber die Jusy selber auszusprechen? Ekblom hat die früher in weniger ansprechender Gestalt von Miklosich vertretene Ansicht verfochten, daß zwischen mbg. ѫ und ѧ kein Lautunterschied bestanden habe; beide sollen eine Art nasalierter ъ gewesen sein. Den Gebrauch zweier Zeichen erklärt Ekblom durch die Annahme einer harten bzw. weichen Aussprache des vorhergehenden Konsonanten; er meint, daß um die Mitte des XIII. Jhs. die

schwach und stark mouillierten Konsonanten (*le* bzw. *l̂e*) zusammengefallen seien, und in solchen Fällen wie вр҃ѣмѫ, дѣсѧть, хѡдѫ bei dem ersten Schreiber des Ochrider Apostels, im Zlatoust von Jagić usw., wo der „unregelmäßige" Juswechsel vorliegt, soll ein ę mit vorhergehender schwacher Palatalisierung zu sprechen sein, was E. für früh-mbg. hält. Diese Ansicht wurde mit für mich überzeugenden Gründen von Kul'bakin bekämpft, welcher auf den Wechsel ѧ : ѣ in früh-mbg. Texten (Ev. Dobr., Ap. v. Ochr.) hinweist (z. B. вѣспрѣнѣвѣ beim ersten Schreiber des Ap. v. Ochr.) und weiter die Unwahrscheinlichkeit einer starken Konsonantenmouillierung vor vorderen Vokalen nachweist: dieselbe ergibt sich weder aus der abg. noch aus der mbg. Orthographie und beschränkt sich im Nbg. im allgemeinen auf den Osten. Wichtig ist das Zeugnis des Manuilov Apost. des XIII. Jh., wo цѧ anstatt цѣ auftritt, während цѧ bewahrt blieb: hier kann ѧ unmöglich die weiche Aussprache des ц bezeichnen.

In vielen Texten besteht zwischen ѧ : ѫ und ѣ : ѧ ein gewisser Parallelismus. In mehreren Hss. ist bei beiden Vokalpaaren die Verteilung der Zeichen nach ursprünglich weichen Konsonanten genau dieselbe (s. S. 91); das dürfte auf einen lautlichen Parallelismus hinweisen, m. a. W.: wenn die Schreibung шѧ : чѣ nicht einfach Härte bzw. Mouillierung des Konsonanten, sondern auch einen Gegensatz *a* : *ä* andeutet, so gilt dasselbe wohl für шѫ : чѧ. Freilich ist nicht in allen Hss., welche Juswechsel haben, der Parallelismus mit ѣ : ѧ vorhanden; s. S. 128 Fußn., wo die Verhältnisse des Ev. von Bojana mitgeteilt werden.

Der Parallelismus mit der Entwicklung von *ä* hat auch für die Bestimmung des Lautwertes der mbg. Jusy einen gewissen Wert. Man hat wohl den Übergang шѧ > шѫ usw. als einen Labialisierungsprozeß aufgefaßt (Ščepkin, Kul'bakin), der Parallelismus mit шѣ > шѧ, gewissermaßen auch mit шю > шоу weist aber vielmehr auf einfache Entpalatalisierung hin; ebenso auch der in gewissen Texten (Agramer Oktoich, Mazed. Praxapostel, Ev. von Vraca usw.) vorliegende ѫ-ѧ-Wechsel[1]); auch der in anderen Texten auftretende ѫ-ъ-Wechsel (bzw. ѧ : ь in Hss., die nur ѧ schreiben; Ap. v. Ochr.; Ev. v. Plovdiv, usw.) setzt keineswegs labiale Aussprache voraus, denn die für das ältere Abg. wahrscheinliche gerundete Aussprache des ъ hat gegen das Ende der abg. Zeit, als die zwei Jers in einen Laut zusammenfielen, schon nicht mehr bestanden. Der in nbg. Maa. vorkommende *o*-Timbre des ъ ist wohl jüngeren Ursprunges. Das ѫ bezeichnete im allgemeinen im Mbg. wohl einen $ъ^{a}$- oder $a^{ъ}$-Laut, das ѧ einen *e*-artigen Laut[2]).

1) ѥстиѧ Ps. s. 164 b 13 hat kaum -ѧ für -ѫ, beruht vielmehr auf unrichtigem Kasusgebrauch.

2) ѧ-ѣ-Wechsel und ѧ-ѣ-Wechsel kommen vor.

Während der sog. regelmäßige Juswechsel auf einem nach gewissen Konsonanten stattfindenden Zusammenfall der sonst voneinander verschiedenen Jusy beruht, läßt sich der „unregelmäßige" Wechsel teilweise wohl daraus erklären, daß die Schreiber bei der allgemeinen Zerrüttung des alten Systems für die richtige Verwendung der Juszeichen kein Verständnis mehr hatten; wenn z. B. der erste Abschreiber des Ap. v. Ochr. einerseits ѥ für ѧ und ъ für ѫ verwendet, anderseits den „unregelmäßigen" Wechsel zeigt, so liegt die Annahme nahe, daß er *e*- bzw. *ъ*-artige Vokale gesprochen und die Zeichen ѧ, ѫ nicht richtig verstanden hat. In anderen Fällen aber kann man an einen wirklichen Zusammenfall von ѫ und ѧ denken, so wie er jetzt in den Rhodope-Maa. vorliegt, die *ъ* bzw. daraus entstandene Laute sprechen und in der Weichheit des vorhergehenden Konsonanten eine Spur des ѧ bewahren; diese Konsonantenmouillierung blieb im Mbg. unbezeichnet. Die 1906 von Miletič ausgesprochene Ansicht, daß der Juswechsel mit Quantitätsverhältnissen zusammenhänge, ist nicht annehmbar.

Wenig zahlreich sind die mbg. Hss., welche keinen Nasalvokalwechsel (abgesehen von einem analogisch-morphologisch erklärbaren Wechsel) kennen (Dobrom., Dobrějš., Ev. v. Dečani). Der Gedanke kommt auf, daß ihnen Maa. mit bewahrtem Rhinismus zugrunde liegen.

сѧтъ, имѧтъ haben keinen Juswechsel, sondern finden ihre Erklärung in der Morphologie; s. § 66 A sub *a*.

нѫ für **нъ** ist wohl ostbg. Man könnte an eine ähnliche Verstärkung der Aussprache wie bei **сѥ** (Savv. kn.) anst. **сь** denken.

Zu ѧ mit dem Haken (ѧ) s. § 47 sub *c* 1.

Literatur: Aussprache der abg. Nasalvokale: V. Jagić, Wie lautete ѫ bei den alten Bulgaren? JA. III, 312—357. — A. Potebn'a, Къ исторіи звуковъ русскаго языка, Voronež 1876, 211—220; in deutscher Übersetzung: Zur Frage nach dem ursprünglichen Lautwerth der slavischen Nasalvocale, JA. III, 614—620. — L. Miletič, ПСп. XIX/XX, 224—237; Старобългарска граматика (1888), 15. — V. Oblak, JA. XVII, 146—148. — I. Bărbulescu, Jagić-Festschrift 438 bis 441. — S. Mladenov, RS. III, 128—133; JA. XLI, 150 f.[1]) — F. Fortunatov, Составъ О.Е. 49—62. — B. Conev, Езикови взаимности между Българи и Ромъни (Год. Соф. Унив. XV/XVI), Sofia 1921, 15. — S. Kul'bakin, Revue II, 192—194. — E. Sievers, Verstexte 10 f.; *ě* und *ja* passim. — N. Trubetzkoj, Revue V, 37; Slavia VI, 674 f. — T. Lehr-Spławiński, Revue VI, 64. — A. Rosetti, Revue de linguistique romane III, Paris 1927, 228 f. (auch Th. Capidan, den R. bekämpft).

Speziellere Fragen des Abg.: **помѣнѫти**: V. Ščepkin, Разсужденіе 72 f. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 80. — **сѫмьнѣти, нѫдѧтн** usw.: A. Meillet, *su-gubŭ*, Etudes 161—164; Slave c. 54 f. — V. Ščepkin, Бол. пс. IV—VI. — A. Brückner, *N*- und *U*-Doubletten im Slavischen, KZ. XLII,

1) Das. einige Liter. über die Vertretung der Nasalvokale in rumän. Lehnwörtern.

332—369. — J. Rozwadowski, O oboczności ǫ || u, RS. V, 55. — F. Ramovš, ČMF. VIII, 1f. — S. Kul'bakin, Revue II, 205; IV, 51. — M. Noha, LF. LI, 250. — ѫ-ѫ-Wechsel in Mar. Cloz. und im Mbg.: Miletič, Fortunatov, Buzuk, Kul'bakin; s. S. 34 (Marianus). — P. Lavrov, Обзоръ 22f. — N. A. Načov, Бѣлѣжка за българската замѣна на ѫ съ ѫ, Jagić-Festschr. 486—494. — S. Kul'bakin, Revue III, 240; IV, 43—52. — Zograph.: N. Grunskij, Сборникъ LXXXIII, Nr. 3, 24—30. — M. Weingart, ČMF. II, 392f. (auch über Ass.). — J. Kurz, LF. L, 230—232; LI, 311. — S. Kul'bakin, Le vieux slave 43—47. — Psalt. Sin.: S. Kul'bakin, JΦ. IV, 176—178. — M. Dolobko, Zschr. I, 455. — Euchol.: P. Lang, Jaz. rozbor I, 23f. — Savvina: V. Ščepkin, Разсужденіе XIII Fußn., 72—94 (auch über Ass.). — грѣдѫ: V. Ščepkin, Бол. пс. 167. — F. Fortunatov, Составъ O. E. 57f. — Abg. ѧ-ѣ-Wechsel: N. Durnovo, JФил. IV, 93.

Wechsel von ѧ und ѫ, mbg. Aussprache: F. Miklosich, Starine III, 149f. — A. Leskien, Bemerkungen über den Vocalismus der mbg. Denkmäler, JA. II, 269—288; IV, 565—574. — V. Jagić, JA. III (s. o.); Ev. Dobr. I, 21—35. — J. Polívka, JA. X, 121f. — M. Valjavec, Starine XX, 164—176. — V. Oblak, JA. XVII, 152—156. — P. Lavrov, Обзоръ, 15—34. — V. Ščepkin, Сборникъ LXIV, Nr. 10, 24—40; Разсужденіе XIII Fußn., 77—84; Бол. пс. 135—186. — L. Miletič, JA. XX, 593f; ПСп. LXVI, 103—106; Слѣды среднеболг. замѣны носовыхъ въ новоболг. наръчіяхъ, Статьи по славяновѣдѣнію II, S. Petersb. 1906, 186—205. — S. Kul'bakin, Изв. IV, 802; ЖМНП. CCCLIV (1904), 27f., CCCLIX, 5f.; Охр. рук. Ап. LIX—LXXXV; J. Фил. III, 155—165 (Kritik an Ekbloms „Développement"); Revue III, 221—241 und IV, 24—52, passim. — B. Conev, Класификация 15—19; Диал. студии I, 80; ПСп. LXVI, 542f. (Кюстендилско четвероевангеле); Врач. ев. 18—47, 223—230; История I, 192—197. — J. Páta, Zlomek 50—54 (mit viel Liter.); ČMF. IV, 109—111, 193f.; Nové příspěvky k dějinám středobulh. jazyka a písemnictví (LF. XLII), 8—11. — R. Ekblom, MO. X, 27—32; Le développement des voyelles originairement nasalisées dans le moyen bulgare, MO. XII, 177—225 (dazu S. Mladenov, JA. XXXIX, 114—118 und S. Kul'bakin; s. o.). — P. Buzuk, Изв. XXIX, 315 bis 318. — A. Margulies, Suprasl. 55f. — S. Mladenov, JA. XLI, 144f., 150f.

Eine Übersicht über die Verhältnisse in den einzelnen mbg. Hss. und über die denselben gewidmete Literatur bei A. Leskien, JA. II, IV (s. o.), R. Ekblom, Le développement 207—220; außerdem: über den Agramer Oktoich: V. Jagić, JA. III, 335—350 (vgl. die Texte Starine X, 152—156). — Über das Dragijino Ev.: V. Jagić, Ev. Dobr. I, 79. — S. Kul'bakin, Изв. IV, 863—866; das. 866f. über 2 Blätter des Rumjancev-Museum Nr. 1693 π. — Über den Manuilov-Apost.: G. Iljinskij, Изв. XIII, 1, 369f. — Über den Lobkov od. Chludov Parimejnik: B. Conev, Врач. ев. 223—230. — Über das Evangelienfragment von Grigorovič: S. Kul'bakin, Изв. V, 906—910. — Über die Ev.-Blätter von Miklosich: S. Severjanov, РФВ. XLVIII, 382f. — Über das Triodion von Bitolj: J. Ivanov, Бълг. старини 90f. — Über das Ev. v. Srećković: J. Polívka, Starine XXIX, 102—106. — Über das Ev. von Plovdiv: J. Páta, Списание XXII, 216f. — Über einige Hss. aus Sofia: S. Mladenov, Zschr. II, 510f.

Mbg. нѫ: S. Kul'bakin, Изв. V, 906; Revue IV (s. o.) passim.

Neubulgarisches: Vieles in der bereits mitgeteilten Literatur; weiter s. M. Drinov, ПСп. I, XI/XII, 163f. — A. Teodorov, ПСп. III, 142—145; XIV, 266f.; XV, 403—407. — V. Jagić, Zur Frage über den Rhinesmus im Neubulgarischen, JA. II, 399f.; Neueste Belege für den Nasalismus des macedonischen

Dialectes, JA. XI, 264—269 (zu P. Draganov, Носовые гласные звуки въ современныхъ македонско-славянскихъ и болгарскихъ говорахъ, РФВ. XIX, 1—27). — A. Sobolevskij, Носовые гласные въ ново-болгарскомъ языкѣ, РФВ. XXIII, 77f. (vgl. auch die dort zitierte Liter.). — A. Kalina, Rozpr. fil. XIV, 371—427. — V. Oblak, МСб. XI (1894), 518—550; Maced. Stud. 18—25; JA. XVII, 132—156. — L. Miletič, Ostbg. passim; Rhodopemundarten passim; Списание XXXIII, 18—21. — B. Conev, Диал. студии I 12—15, 48f., 78—81; Добрѣйш. 72f.; История I, 495—509 (Wiederholung und Zusammenfassung früherer Arbeiten). — S. Mladenov, RS. IV, 107f.; V, 198—200. — J. Páta, ČMF. IV, 195 mit Fußn. 31. — A. P. Stoilov, Остатъци отъ назализъма въ Солунскитѣ села Зарово и Висока, ПСп. LXI, 703—712; Българска рѣчь I (1921), 36; Slavia VI, 648—650. — A. Selišče v, Очерки I, 38—50, Slavia IV, 351—353. — A. Mazon, Contes slaves de la Macédoine sud-occidentale, Paris 1923, 15—17.

Die Nasalvokale in russ.-ksl. Texten: N. Durnovo, J. Фил. IV, 87—94; V, 94f.

§ 30. *dz*.

Das nach § 17 sub 2, 3, 4 aus *g* entstandene slavische *dz* ist in gewissen altbulgarischen Dialekten unverändert geblieben, in anderen wurde es in dieser selben Periode schon zu *z*. Cyrill und Method kannten das *dz* noch, das ergibt sich aus dem Vorhandensein eines speziellen glagolitischen Zeichens ⍉ (kyr. ѕ, ꙁ), sowohl als Buchstabe wie als Zahlzeichen („8"; aber kyrill. ѕ „6"). In einer Periode, als *dz* noch allgemeinbulgarisch war, entstanden durch Dissimilation solche Formen wie дрѧздъ < **drędzdž* (Supr. 12, 8; Dat. Lok. von дрѧзга 'Wald'). In den abg. Denkmälern liegen folgende Verhältnisse vor:

Die Ki.Bl. enthalten keine Formen mit slav. *dz*; die Prager Blätter haben ⍉ (ѕ), kein ѕ; man vergleiche den Moravismus ѕ < *dz* < *dž* (Ki.Bl. дѧѕь usw.). Für die verlorengegangenen rein-abg. Hss. der mährisch-pannonischen Periode ist wohl ѕ anzunehmen.

ѕ blieb bewahrt im Ps. s. (einige Ausnahmen: отъвръзъкмъ 2a 3, рѧждѣзі 30 a 18, кънѣзѣмъ 111 b 15 und 3 Formen mit гобѣз-), Assem., Zogr. b, Maz. gl. Bl., Ev. achr. und (als ꙁ) in den vier kyrillischen Fragmenten: Bl. v. Chil., Bl. v. Und., Maz. kyr. Bl., Bl. v. Zogr.; dagegen kennen Savv. und Suprasl. nur ѕ, ebenso Euchol. und Cloz. (ѕѣлоүто 140 in dem auch sonst arg verderbten Homilienfragmente unbekannter Herkunft ist ein dunkles, wohl unrichtiges Wort; vielleicht kopierte der Schreiber die Form mit ѕ, weil er sie nicht verstand). Marianus hat ѕ und ѕ; gegen das Ende nimmt ѕ ab; es gibt Spuren einer ähnlichen Regel wie für Zogr. gilt; in einigen Fällen dominiert ѕ bedeutend: ѕѣло (auch im Zogr. gewöhnlich mit ѕ) wird im Mar. 18mal mit ѕ, nie mit ѕ geschrieben; 2mal нозѣ, 21mal носѣ. Der Zogr. (ohne Zogr. b) unterscheidet offenbar zwischen den Fällen von § 17, 2, 3 einerseits, 4 anderseits: neben sehr häufigem ѕ aus nach § 17, 4 entstandenem *dz* kommt

nur 1mal ѕ vor: **къназь** Jo. 14, 30 (NB. im altertümlichen Ende des Kodex); dagegen steht für das *dz* von § 17, 2, 3 im Anlaut gewöhnlich ѕ, im Inlaut am häufigsten ꙁ, daneben aber ѕ, welches bei einigen Formen (speziell bei **нозѣ**) nur im zweiten Teile des Kodex vorkommt.

Im Nbg. ist *dz* noch sehr häufig, hauptsächlich in mazedonischen und sonstigen wbg. Maa.; es kommt auch in den Übergangsmaa. zum Serbischen vor. *Dz* kam auch bei solchen Wörtern auf, die ursprünglich *z* hatten; das fing schon im Abg. an: **прозѧбѣ** Mat. 13, 26 Ass. Und.; im Mbg. werden derartige Formen häufiger; gewisse Texte (Dobromir-Ev.) bewahren aber die ursprünglichen Formen ganz genau. Am ältesten und am häufigsten ist das sekundäre *dz* im Anlaut (vgl. den Konservatismus von Mar. und Zogr., was das anlautende ѕ betrifft), aber sowohl im Mbg. wie im Nbg. kommen auch Formen wie *(j)edzero* (Gegend von Kičevo) vor. Die Entwicklung des sekundären *dz* wird wohl im allgemeinen eine lautgesetzliche sein, vielleicht teilweise eine analogische nach dem *dz-z*-Wechsel bei altem *dz*.

Literatur: Zu den aksl. Verhältnissen (außer den Grammatiken und Textausgaben): F. Miklosich, O slovima ѣ, ѕ, ꙁ, Rad IX, 11—16. — V. Jagić, Чтенія о церковно-славянскомъ языкѣ 51f. (s. C. M. 420); Entst.² 274. — N. Grunskij, Сборникъ LXXXIII, Nr. 3, 30—32. — S. Kul'bakin, Revue II, 187, 205; Јужн. фил. IV, 180. — N. van Wijk, О судьбахъ звука *dz* въ древнецерковно-славянскомъ языкѣ, Јужн. фил. V, 42—45.

Zur späteren Entwicklung: A. Kalina, Studyja I, 298—301. — P. Lavrov, Обзоръ 100f. — V. Oblak, Mac. Stud. 51—55. — V. Jagić, Ev. Dobr. I (1898), 53f. — V. Ščepkin, Бол. пс. 206—212. — S. Kul'bakin, Охр. рук. Ап. CIII bis CV. — G. Iljinskij, Слѣпч. Ап. LXXVI. — B. Conev, Добрѣйш. ев. 85. — J. Páta, Zlomek 65f. — A. Belić, Дијалекти источне и јужне Србије, Belgrad 1905, 203—205. — A. Seliščev, Очерки I, 158—160 (mit spezielleren Literaturangaben über nbg. Maa.); Slavia IV, 358.

§ 31. *sts* > *st*, *zdz* > *zd*.

Die Gruppe *sts* liegt in dreierlei Formen vor: 1. in Kasusformen von Stämmen auf *-sko-*, *-ska-*, z. B. **земл^ьсцѣ** (Lok. Sg. M. N., D.-L. Sg. F., N.-A. Du. F. N.), **пасцѣ**, — 2. in Zusammensetzungen wie **исцѣлити** und eng zusammengehörigen Wortverbindungen wie **вѣс цѣнъı**, — 3. im Verbum **блисцати**, wo ursprüngliches *s^c^* anzunehmen ist (vgl. **блісцѣнь^ѣ** Ps. sin. 18 b 8). Das Aksl., wo *šč* zu *št* geworden war, zeigt auch die Neigung *sc* in *st* zu verwandeln, aber diese Neigung tritt später auf, und es besteht in gewissen Maa. ein Unterschied zwischen den drei Kategorien von Formen. Der Endpunkt war in der Sprache des Suprasl. erreicht, wo Gruppe I nur 1mal **сц** (**χоуминьсцѣ** 16, 15), sonst immer **ст** hat; ebenso **блистанїемъ**, **-нїю** (462, 14/5; 465, 1), **истѣлитъ** (115, 6); wenn daneben **и црькъвь** 200, 28 und **нцѣл-** (115, 4; 421, 27

usw.) vorkommen, so sind das wohl ältere Formen (s. u.), während **нстѣл-** auf analogisch rekonstruiertes **нс-цѣл-** (dieses 525, 23) zurückgeht. Ähnliche Verhältnisse liegen in Bl. Und. vor, insofern die zwei Formen **пастѣ** und **нцѣлѣ** ein Urteil gestatten. Und auch zwei glagolitische Denkmäler sind ebenso weit fortgeschritten; freilich ist bei dem Ev. achr. das Beweismaterial sehr gering (**пастѣ, галилѣнстѣи**), dagegen liegt in Assem. ein reiches Material vor: **пасцѣ** in den Überschriften ist wohl ein Archaismus; sonst **пастѣ** usw.; oft **нцѣл-**; *bliscati* (*-stati*) kommt nicht vor. Auch der Schreiber von Zogr. b (**істѣлн** und **нсцѣлн, земѣстьи** usw. neben **людѣсцни** usw.) sprach wohl *st*. Wenn wir diese Verhältnisse mit denen der anderen abg. Hss. und anderseits mit dem Mbg. vergleichen, so ergibt sich, daß die besprochenen Kodices den mbg. Verhältnissen von allen aksl. Kodices am nächsten stehen, daß aber im Mbg. *st* sich noch weiter ausgebreitet hat; denn das beinahe ausnahmslose Vorkommen dieser Schreibung in vielen Hss. (u. a. Ev. Dobrom., Ps. Bon., Ap. Ochr., Ev. Dobrějš.) dürfte auf eine weitere geographische Ausdehnung des *st* hinweisen; sehr gewöhnlich sind auch im Mbg. **нцѣлн** usw. Allerdings war im Mbg. *sts* noch nicht ganz untergegangen; es liegt u. a. in dem Triodion von Kopitar vor. — Die übrigen abg. Hss. zeigen folgendes Bild:

Ki.Bl.: nur ein Beleg: **нєвєсьсцѣі** III b 23. In diesem Denkmal, welches ja sogar **зашчіті** hat, wäre nichts anderes zu erwarten.

Zogr.: 1mal **галилѣістѣмь** Mat. 15, 29; sonst bei Kategorie 1 nur **сц**; ebenfalls **блнсца-**, aber schon **іцѣл-, нцѣл-** und **іцрѣкѣвє** (Jo. 2, 15, usw.); sporadische Ausnahmen: **іспѣлѣ̂ѣ** Mat. 8, 7, **іспѣлѣвѣі** Jo. 5, 13. Ähnliche Verhältnisse im Euchol.: **пасцѣ, людьсцѣмь**, anderseits häufiges **нцѣл-** und **вєцѣнѣнѣіѣм** 44 a 14, — und in Savv.: **пасцѣ, людьсцн(і)**, anderseits **нцѣл-** neben viel seltenerem **нсцѣл-**; das Vb. **блнсцатн** kommt nicht vor.

Cloz. hat bei den drei Kategorien nur **сц**: **пасцѣ, вавилоньсцѣ** usw., — **блнсцаннмь**, — **нсцѣлєньє** (bis), **іспѣлі**. Ähnliche Verhältnisse im Mar., bloß kommen hier auch einige Formen der ersten Kategorie mit **ст** vor, ein paarmal **нцѣл-** und Jo. 2, 15 **н-цр̄кве**; einige Formen mit **стц** bzw. über dem **т** geschriebenem **ц** legen den Gedanken nahe, daß dem Schreiber die Aussprache **ст** geläufig war, daß er **сц** dagegen für die richtige Orthographie hielt. Einige Forscher, die an einen serbischen Schreiber geglaubt haben, schrieben diesem die Gruppe **сц** zu, was angesichts der Häufigkeit von **сц** in abg. Hss. unnötig ist.

Die bisher besprochenen Hss. weisen auf einen überwiegenden, wenn nicht sogar ausschließlichen Gebrauch von **сц** im ältesten Aksl. hin; offenbar machte sich, jedenfalls in gewissen Maa., der Differenzierungstrieb zuerst bei der 2. Kategorie geltend (**нсцѣл-, вєсцѣн-** usw.), wobei

die schwache Betonung der ersten Silbe eine Rolle gespielt haben dürfte. Daß hier das erste und nicht das zweite *s* aufgegeben wurde, ist dem Einfluß von **цѣлити, цѣлъ, цѣна, цѣньнъ** usw. zuzuschreiben; auch können Formen wie **ишьдъ** < *is-šьdъ* etwas mitgewirkt haben.

Eine Sonderstellung nimmt das Ps. sin. ein. Bei Kategorie 1 steht **ст** in den Partien IV (**чѣстін**), VIII (**дравьсти, єг҄оупетьстѣ, -отьстѣ, земльстѣ, іюдѣісті**), XII (**вавилоньстѣ, земьстін**) und in X_1 neben **сц** (**пъсаломьстѣ; етіопьсці**); ausschließlich **сц** in VI (**людъсцні**), X_2 (**людьсцѣ**); **тарьсьсіції** 89, 12 (Partie VIII) darf außer Betracht bleiben (Bon. **таръсидъсьцн**, Pog. **тар'снт'стнї**). — Kategorie 2: **істѣленнѣ** bis in V, dagegen **исцѣлн** usw. in I, II, VI, X_1, X_2, **бес цѣнъі** in VI. — Kategorie 3: **блісцѣньѣ** II. Diese Verhältnisse machen für die Vorlage ein Vorherrschen von **ст** in Kategorie 1 wahrscheinlich; in dieser Hinsicht lag also in der Vorlage eine weiter fortgeschrittene Entwicklungsstufe vor als in den Maa. gewisser Schreiber.

Das Ostromir-Ev. hat neben 11 Formen vom Typus **людьсци** 14 mal **людьсти** usw., stets **пасцѣ** und **исцѣл-**, dагеgen **нцркве** (Bl. 9), und einmal **блисцаѩ сѧ**. Die Formen mit **ст** wie auch **нцркве** sind wohl aus abg. Vorlagen herübergenommen; vielleicht wechselten bereits in den Vorlagen **ст** und **сц** einander ab. In gleichzeitigen r.-ksl. Hss. kommen schon Analogiebildungen wie **женьскѣ** (Izbornik-1073), **воскѣ** (Greg.-Naz.) vor, sie waren aber wohl nicht allgemein-russisch. Auch in ursprünglich ar. Texten kommen **ст** und **сц** beide vor.

Inwiefern im Aksl. ein Parallelismus in der Entwicklung von *zdz* und *sts* bestanden hat, ist angesichts des Fehlens eines genügenden Materials nicht auszumachen; der Lok. **драздѣ** Supr. 12, 8, aus **dręzdzě*, stimmt zu dem **ст**-Gebrauche dieses Textes.

Literatur: W. Vondrák, Zur Kritik, 767—770. — S. Kul'bakin, Oxp. рук. Ап. CIX; Revue II, 195f. — A. Sobolevskij, ЖМНП. 1915, Nr. 7, 177f. Zu den einzelnen Denkmälern (außer den Grammatiken und Ausgaben): Euchol.: P. Lang, Jaz. rozbor I, 48. — Marianus: P. Buzuk, Изв. XXIX, 334—337. — Suprasliensis: A. Marguliés, Suprasl. 64f. — Ev. Ostrom.: M. Kozlovskij, О яз. О. Е. 52—54 (über das Ar. im allgemeinen A. Šachmatov, Очеркъ 176. — N. Durnovo, Очерк 126). — Ev. Dobromiri: V. Jagić, Ev. Dobr. I, 56f. — Ps. Bononiense: V. Ščepkin, Бол. пс. 212f. — Ev. v. Trnovo: M. Valjavec, Starine XX, 178f. — Jo. Exarchos: V. Vondrák, O mluvě J. Ex. 22.

§ 32. Vokalumlaut.

Am häufigsten tritt Umlaut bei den Halbvokalen ein; in den meisten Fällen wird er hier durch einen folgenden Vokal hervorgerufen, bisweilen aber auch durch einen Konsonanten oder durch einen vorhergehenden Vokal; diese Erscheinungen wurden § 23 sub 4 besprochen. Die

Häufigkeit des Umlauts gerade bei den Jers beweist deren große Empfindlichkeit für Einflüsse der Umgebung, welche wieder mit ihrer überkurzen Aussprache zusammenhängt. Es besteht aber kein wesentlicher Unterschied zwischen diesem Umlaut und den sporadischen Fällen von Umlaut, welche sonst vorkommen. Es ist dafür keine Regel zu geben, vielmehr müssen wir von einer Assimilationstendenz reden. Die sicheren Fälle sind **дѣбрѣѥ** 'besser' Zogr. Mar. 9, 42, 43, 45 (dagegen an anderen Stellen dieses Kodex **добрѣѥ**, welches in anderen Hss. die einzige Form ist) und **оудѣлѣти**, **одѣлѣти** neben **оу-**, **о-долѣти**: **оудѣлѣıжтъ** Zogr. Mat. 16, 18: **оудолѣıжтъ** Mar. das. (Assem. **оудоблѣıжтъ**); in anderen Hss. wechseln *o* und *e* miteinander: Ps. s. **оудѣлѣѥтъ** 10, 2, **оудолѣѥтъ**, **-ѣшıа** 9 b 9 bzw. 140, 21, — Euchol. **одѣлѣнıн** 60 b 4, **оудолѣѥтъ** 3 b 19, — Supr. **прѣходолѣ** 1, 2, **одѣлѣ** 35, 4, **съдолѣти** 36, 2, **одѣлѣти** 36, 3/4, **одолѣ** 36, 23, **одолѣва'хомъ** 69, 26/7, **одѣлѣвалхомъ** 72, 25, **одѣлѣвати** 87, 2/3 usw.; auch im Mbg. **-дѣл-** neben **-дол-**, s. Lavrov, Обзоръ 58. Auch bei dem Lehnwort **трѣпеза** (Zogr. Supr.; Ps. s. 3mal **трѣ-**, 1mal **трь-**, 1mal **тра-**) neben **трапеза** (Mar. Ass. Savv. Euch. Ps. Cloz. Prager Bl.) ist eine auf slavischem Boden vollzogene Vokalassimilation anzunehmen; vgl. auch **трѣпѣзѣ** Cloz. 396 (: **трапѣзѣ**, **-ж**, **-ахъ** zusammen 5mal, **трапезѣ**, **-ы**, **-ж** zusammen 4mal). Bei **заматерѣѣъшıн** Zogr. Ostr. L. 2, 36: **-матор-** Mar. Ass. Savv., **заматорѣѣъша** L. 1, 7 Zogr. Mar. Ass., **матерьıства** Ps. s. 87 b 7 hat man einen ähnlichen Umlaut angenommen, hier beschränkt sich aber der *e-o*-Wechsel nicht auf das Ksl., und es ist mit der Möglichkeit eines Suffixablautes zu rechnen; dasselbe gilt von **которъı**, neben welchem Jo. 7, 13 **нıкотеръı**, **-ъıн** Zogr. und Mar. und L. 11, 11 **котералго** Mar., **котерънı** Bl. v. Chil. vorkommt. Auch bei **четвер(о)-**, **четверо-** liegt wohl Ablaut vor. Auffällig ist **котера** 'Streit', **котерати** in späteren Texten neben aksl. **котора**, **-аѣтъ** (Supr. Cloz.). **попелъ** (Ev. Ps. Supr.) ist wohl älter als das aus jüngeren Texten bekannte **пепелъ** (auch r. пепелъ, skr. *pèpeo*). Bei **тѣплъ**, **топлъ** und ihren Abll. ist es nicht auszumachen, ob beide Formen gleich alt sind; beiderlei Vokalismus auch in anderen slav. Sprachen; im Aksl. überwiegt *topl-* (Ps. s. Euch. Supr.), nur Supr. 516, 15 **тѣплостнıж**. Zu **прѣ-**: **пра-** s. S. 132 Fußn. 1.

Ein ganz anders gearteter Umlaut liegt bei **(н)ѣрѣданъ** u. dgl. vor; s. dazu § 19; das. auch über **ѣѥона** usw., wo zwar nicht von Umlaut geredet werden kann, wo aber doch eine Dissimilierungstendenz gewirkt hat, die im Zusammenhang mit den Assimilierungserscheinungen dieses Paragraphen betrachtet zu werden verdient.

Literatur: A. Meillet, Etudes 115f.

§ 33. Vokalwechsel, Konsonantenwechsel, Schwund.

Die meisten Fälle, wo durch urslavischen oder altbulgarischen Lautwandel hervorgerufener Vokalwechsel vorliegt, wurden in den vorhergehenden Kapiteln schon besprochen; jetzt weisen wir noch auf einige mehr oder weniger vereinzelte Fälle hin. Es ist hier nur von Vokalwechsel in ein und demselben Worte die Rede; zum Ablaut s. § 36.

Im Slavischen kommt, wie in anderen Sprachen, Vokalwechsel bisweilen bei Lehnwörtern vor, was teilweise auf verschiedenem Ursprung, teilweise auf verschiedener Entwicklung nach der Entlehnung beruht. Durch die erste Ursache ist der Gegensatz **сѫбота** Zogr. Ass. Savv. Supr. (**сѫботъ** Euch. 16 a 19): **собота** Mar. zu erklären; Ps. sin. hat **сѫ-** und **со-**. Sowohl die *ǫ*- wie die *o*-Formen können lautlich aus dem Griech., Roman. oder German. erklärt werden; die Verteilung über die Hss. gestattet die Hypothese, daß *sobota* die moravopannon. Form ist; allerdings weist die ausnahmslose Verwendung dieser Form im Marianus auf ein Vorkommen derselben auch auf bulgarischem Boden hin. — Abg. **мечь**: s.-ksl. **мѣчь** (skr. *mač*) sind durch verschiedene Wiedergabe des ostgerm. *e* oder durch verschiedene Aussprache desselben in den einzelnen germ. Sprachen und Maa. zu erklären. — **цѷр(ъ)къı** (-**ън**) Ps. sin. und Ki.Bl. ist auf einem anderen Wege, wohl in Mähren oder Pannonien, entlehnt als **црькъı**. — Dagegen haben **скждоль**, -**ѣль**, -**ьль**, -**ѣль** wohl nach der Entlehnung ihre Form geändert; daneben ist allerdings mit der Möglichkeit zweier lat.-roman. Grundformen, *scandula* und *scandella*, zu rechnen. — **роуминъ**, -**ьскъ** (u. a. Supr.) ist im Gegensatz zu *Rimъ* eine jüngere Entlehnung.

Konsonantenwechsel kommt ebenfalls bei einigen Lehnwörtern vor: *sk(ъ)lędzъ*, *štьlędzъ*, *stьlędzъ*; s. § 17, — **зюпѣлъ** Ps. sin.: **жоу-** Pog. Bon. Sof., **жю-** Buk. — **к^ѣсар^ь** ist ein junges Fremdwort im Gegensatz zum allgemein-slavischen Lehnwort **цѣсар^ь** (dieses wohl aus dem German.). — Das *ź*, *š* von *križьma* (: *χrizma*), *košul^a* usw. weist auf romanischen Ursprung hin. — Bei **штюждь** (**штоу-**), **тоужде**, **чюждь** beruhen die Anlautunterschiede auf nach der Entlehnung erfolgter Dissimilation. Eine ähnliche Erscheinung bei dem von altersher slavischen **плоушта** (Supr. 165, 10; hartes *l* auch in anderen slavischen Sprachen) neben jünger-ksl. **плюща**; aus **plьutьa*.

Ein dissimilatorischer Übergang *u* > *o* liegt vor bei **соуговъ** Cloz. 794, 796, **соуговıте** Cloz. 1, **соуговь** Euch. 67 a 20 (neben **соуговь**, -**ъ**, -**нтн**); **коуколь** Euch. 99 a 9, 100 a 8, **кокоуль** 97 a 4/5 (: **коукоулю** 100 a 25). Meillet nimmt auch für **алавѣстръ**, **сканъдѣлъ** Dissimilation an. S. S. 132 sub 6.

Schwund eines anlautenden Vokals in **матнзмъ** Zogr. Mar. Jo. 19, 24 und in den erst in jüngeren Hss. belegten **подьицн** 'ὑποδιάκονοι' (Nomok.), **подроуминє** 'ἱπποδρόμιον' (Malalas).

In vielen nbg. Maa., hauptsächlich im Osten, ist unbetontes *o* in *u* und unbetontes *e* in *i* übergegangen, und bereits im Mbg. gibt es Beispiele für diesen Lautwandel; so ist *u* aus *o* besonders häufig im Ev. von Bojana; aus dem Abg. gehört wohl **нноуиь** (neben **нноиь**) im Maz. kyr. Bl. hierher; dagegen ist **тъкъмоу** Zogr. Marcus 5, 37; 9, 9 vielmehr als eine Nebenform von **тъкъмо** aufzufassen, ebenso wie **тъкъма** im Supr.; die übrigen Formen mit mutmaßlichem *u* anstatt *o* gehören fast alle zu komponierten Verbis, wo entweder Wechsel der Präfixe *o-* und *u-* anzunehmen ist oder *o* von gewissen Schreibern durch *u* ersetzt wurde, weil ihnen das Kompositum wenig geläufig war oder weil sie aus Nachlässigkeit das glagolitische Zeichen ⱁ (= *o*) doppelt schrieben (ⱁⱁ = *u*). Auch der *i-e*-Wechsel ist bereits aus dem Mbg. bekannt, u. a. aus dem Trnover Evang., und die Anzahl der abg. Stellen, wo **и** anstatt **ѣ** oder **ѣ** anstatt **и** geschrieben wird, ist größer als bei **о-оу** (s. Vondrák, Aksl. Gr.[2] 85 f.); auch Wechsel **ѧ : ѣ** und **ѫ : ѣ** kommt vor. Weil all diese Formen in westbg., glagolitischen Quellen (Zogr., Ps. sin., Euchol., Cloz.) vorkommen, ist Zweifel an ihrer Bedeutung für die Chronologie des Lautüberganges *e* > *i* um so berechtigter; teilweise können sie morphologisch-syntaktisch erklärt werden (**нжѣ** anst. **єжѣ** und umgekehrt; Nomin. Plur. auf **-овн**), teilweise beruhen sie wohl auf unrichtiger Interpretation oder einfach auf Nachlässigkeit; s. S. 144 sub 6 und die dort angeführte Literatur. Allerdings ist es möglich, daß hie und da eine Schreibung **ѣ** für **и** oder umgekehrt durch die lautliche Ähnlichkeit dieser Vokale in nicht-haupttoniger Stellung zu erklären ist. — Die für Reduktion des *y* zu **ъ** angeführten Formen aus Mar. und Ps. sin. sind zu wenig zahlreich und teilweise zu zweideutig, um diese Reduktion bereits für das Abg. zu beweisen.

Das aus dem Serbokroatischen und gewissen mazedonischen Maa. bekannte *cŷ* aus *čŷ* liegt einmal im Suprasl. vor: **црънорнзъцъ** 119, 19.

Vorliterarisches § 10 und 11. Zu den nach dem Jerschwunde eingetretenen Konsonantenveränderungen s. S. 100f. und 106.

Neben **сквозѣ** mit *v*-Schwund **сковѣ**, welches die gewöhnliche Form in Euchol. Ass. Savv. ist und auch sonst vorkommt (Mar. Zogr. b); auch im Mbg. häufig, s. Lavrov, Обзоръ 105, wo noch andere Fälle von mbg. Konsonantenschwund mitgeteilt werden. **извѣчѣ** (Savv.) anst. **извлѣчѣ** kommt auch bei Greg. v. Naz. und in der Put'atina Mineja vor.

Literatur: Lautwechsel bei Lehnwörtern: A. Meillet, Etudes 184f. — O. Hujer, LF. XXXV, 221f. — S. Romansky, Jb. Inst. rum. Sprache XV,

94f. — J. J. Mikkola, Mémoires de la Société néo-philologique de Helsingfors VII (1924), 270—279 passim. — P. Skok, Revue V, 19f.

ś, ź in romanischen Lehnwörtern: s. zu § 8.

Dissimilation: A. Meillet, Etudes 163. — *Izvěče*: V. Ščepkin, Разсуждение 265f. — L. Vasiljev, РФВ. LXX, 376—379.

Unbet. *e, o* > *i, u*: P. Lavrov, Обзоръ 49—54. — V. Oblak, Mac. Stud. 31—33; JA. XVII, 172f., 178f. — S. Kul'bakin, Изв. IV, 851f. — L. Miletič, Ostbg. passim. — B. Conev, Диал. студии I, 49, 72, 75. — M. Weingart, ČMF. II, 295f. — A. Selišče v, Очерки I, 83—88. — P. Buzuk, Изв. XXIX, 323. — Reduktion *y* > *ъ*: P. Buzuk, a. a. O. 324—327.

§ 34. Dissimilation und Metathesis.

S. § 33. — Zu чюждь usw. s. § 18, 3; zu благословєнъ s. § 18, 2; zum Instrum. auf -ж, -ьж s. § 45.

In einigen Denkmälern (Ass., Bl. v. Und.) kommt der Eigenname глигорин, -ръ vor, infolge Dissimilation *r-r* > *l-r*; auch in späteren Quellen (u. a. Ev. Mirosl.).

конъдратъ für gr. κοδράντης (Mat. 5, 26, Mar. 12, 42) und афредонъ für gr. ἀφεδρών (Mat. 15, 17, Mar. 7, 19) im Zogr. waren offenbar für den slavischen Mund bequemer als кодрантъ, афєдронъ im Marianus.

Literatur: Metathesis: A. Meillet, MSL. XI, 177. — Zu allgemeinen slav. Tendenzen bei der Dissimilation: A. Kon ír, O slovanské differenciaci souhlásek, LF. XXXIX, 21—29; K otázce dissimilace souhláskové, zvláště v slovanštině, ČMF. II, 10—15, 104—109.

§ 35. Hiatus, Assimilation, Kontraktion.

Aus § 15 und § 21 geht hervor, daß das Abg. den Hiatus im Wortinnern oder zwischen zwei Wörtern nicht immer durch Einschaltung eines *j* oder *v* oder sonstiger Übergangskonsonanten beseitigt hat, daß im Gegenteil sehr oft ein intervokalisches *j* geschwunden ist (ebenso auch in anderen slavischen Sprachen), wodurch ein neuer Hiatus entstand; dann fand oft eine Assimilierung der zwei Vokale statt, die in einen Vokal zusammenfließen konnten. Die einzelnen Formkategorien, wo die Bedingungen für eine solche Assimilation und Kontraktion vorhanden waren, haben jede ihre eigene Entwicklungsgeschichte, und die einzelnen Handschriften haben in diesem Punkt ihr individuelles Gepräge. Der Wegfall des *j*, die Assimilation und Kontraktion wurden von verschiedenen Faktoren, wie etwa Silbenzahl des Wortes, Betonung und Wortrhythmus, assoziative Beziehungen zu anderen Formkategorien, gefördert bzw. gehemmt; für mehrere Details[1]) s. § 21, wo die Formen der bestimmten Adjektive und der *j*-Präsentia und Infinitive auf *-jati*

1) Im Instr. Sg. der *a*- und *ja*-Stämme hat wohl kaum Zusammenziehung stattgefunden; s. § 45.

besprochen wurden, und über das Imperfektum s. § 59 sub 6; beim Impf. liegt ein ursprünglicher, wohl nicht erst durch *i*-Schwund entstandener Hiatus vor. Über **въ нижѫ, въ имѧ** usw. s. § 24. Vgl. noch **дожии** < **dože i*, Euch. **даже** < **daže i*.

In solchen Fällen wie **прндѫ, прити** liegt wohl eine allgemein-aksl. Kontraktion vor. Freilich konnte überall und zu jeder Zeit das Sprachbewußtsein die nichtkontrahierte Form wiederherstellen; vgl. z. B. **прııмı (прн-; -н)** Ki.Bl. III b 2, IV, 8, 14, V b 4: **прıмı, прнмı** VI b 10, 13[1]).

Das *o* von **до н** 'ἕνα καί', 3mal im Zogr., 2mal im Mar., hat Meillet MSL. XIX, 243 f. als eine Kürzung im Hiatus aufgefaßt, was richtig sein kann; dann ist dieses Nebeneinander von **да** und **до** von dem bei **дожии до** 'bis' Supr.: ar. **даже и до**, Euch. **даже до**, aslov. *dafe do* (Freis.) vorliegenden zu trennen; in diesem letzten Falle dürfte *do* anstatt *da* auf Einfluß der Präposition *do* beruhen.

Anhang zur Lautlehre.

§ 36. Ablaut.

Wenn in einer Gruppe etymologisch zusammengehöriger Formen der Vokalismus wechselt, so nennt man diesen Wechsel Ablaut. Für die Grammatik hat dieser Ablaut dann eine gewisse Bedeutung, wenn ein bestimmter Vokalismus für bestimmte Formkategorien charakteristisch ist. Das war im Indogermanischen der Fall, und auch im Urslavischen und Altkirchenslavischen; in den Einzelheiten aber sind die Übereinstimmungen zwischen der idg. Grundsprache und dem Slavischen gering, denn im Laufe der Jahrhunderte waren viele produktive grammatische Typen unproduktiv geworden, neue hatten sich gebildet, infolge Lautveränderungen und allerlei Analogiewirkung waren Laute und Lautgruppen durch andere ersetzt worden; dadurch gingen alte Ablauttypen unter, andere lebten in modifizierter Gestalt fort, und es bildeten sich neue Ablautarten.

Ein speziell slavischer Ablaut ist derjenige, welcher zwischen sog. harten und weichen Paradigmen besteht und welcher durch die umlautende Kraft des *i* bewirkt wurde; s. § 19 und passim bei der Deklination. Zwar stimmt zu diesem Ablaut die oben gegebene Definition nicht; denn der Vokalwechsel findet nicht zwischen etymologisch zusammengehörigen Wörtern statt; weil es sich aber um einen das ganze Deklinationssystem durchdringenden Wechsel der Vokale bestimmter

1) Ob in solchen Fällen nie **ижѥ-сн** Mar. (für *iže esi*), **застжпı-мьѧ** Ps. s. (*-imę*) eine wirkliche, nicht nur graphische Kontraktion vorliegt, bezweifle ich (s. Jagić, C. M. 425; Kul'bakin, Le vieux slave 170).

Formkategorien handelt, darf man auch hier den Namen Ablaut verwenden. Andere neue Ablautarten liegen bei den Imperativen рѣцѝ, пѣцѝ, тѣцѝ im Gegensatz zu рѣкѫ, рѣшти; пѣкѫ, пѣшти; тѣкѫ, тѣшти und bei жѣжѣшѝ usw.: жѣшти vor; auch bewirkte der Umlaut der Halbvokale in gewissen Paradigmen einen Ablaut: мѣнѣ : мѫнѡѭ, вѣнѣ : вѫнѫ, осѣлѣ, -н : осѫла, -ѳ̨ usw., in anderen modifizierte er einen alten Ablaut: so ging der Ablaut ъ : *e* von вѣрати : вєрѫ, дѣрати : дєрѫ usw. im Abg. in einen Ablaut ъ : *e* über; umgekehrt wurde der altererbte Ablaut ъ : *u* zu ѣ : *u* in вѣдѣти : вѣ̨дѧти.

Der zwischen harten und weichen Stämmen vorliegende Ablaut ъ : ѣ, *o* : *e*, ѣ : *i*, *y* : *i*, *y* : ę, ѣ : *a* (*sědĕti* : *ležati* usw.), in gewissen Perioden bzw. Maa. wohl auch *a* : ä (*ȧ*), *u* : ü (*u̇*), ǫ : ǫ̈ (*ǫ̇*) (s. § 19), ist der einzige Ablaut, welcher im Slavischen in den Ausgängen auftritt; der Wechsel ě : ǒ in den idg. Endungen ist durch Ausgleich (z. B. 1. Ps. Pl. Präs. auf *-emъ* für älteres *-om-*) und durch lautgesetzliche Entwicklung (z. B. *-ǫtъ* < *-o-nt-*) beinahe gänzlich aufgegeben worden, und sogar dort, wo er noch vorliegt, wird er nur sehr schwach als Ablaut empfunden: Aor. нд, нд, ндохѣ, ндета, ндете, ндомъ, ндете; in der 1. Ps. Sg. und der 3. Ps. Pl. liegt kein *o* mehr vor: ндъ, ндѫ, und in den anderen Formen empfand man wohl *-e*, *-ově*, *-eta* usw. einfach als Endungen, — wie überhaupt die Slaven den alten Themavokal weder bei Nomina noch bei Verba als ein stammbildendes Element empfinden. Am meisten wird man bei Wörtern auf -ерo- : -орo- (s. § 32) und bei Verben wie вел-ѣ-ти : вел-и-ши usw., лєж-а-ти : лєж-и-ши usw. einen Formansablaut empfunden haben.

Die einzige Kategorie, wo ein aus dem Idg. ererbter Ablaut noch im historischen Slavischen als ein produktives Wortbildungselement auftritt, sind die dehnstufigen Iterativa: *pletǫ* : *sъ-plětati*; *letěti* : *lětati*; *roditi*, *rožděǫ* : *ražděti*; *lomiti* : *-lamati*; *po-mogǫ* : *po-magati*; *mьrǫ* : *u-mirati*; *bьrati* : *sъ-birati*; *sъpati* : *-sypati* usw.; s. § 110 sub 2.

In vielen anderen Kategorien empfand man noch deutlich die funktionelle Bedeutung des Ablauts, obgleich derselbe nicht mehr produktiv war.

Dehnstufige Kategorien sind:

der dehnstufige *s*-Aorist: грѣсъ : грєѭ, -басъ : бодѫ; auch in пѫсъ : пѧтъ, мрѣхъ : мрѣтъ lebte der Unterschied Dehnstufe : Normalstufe wohl noch in der Gestalt eines Intonationsunterschiedes fort, den man als eine Art Intonationsablaut empfunden haben dürfte;

die Verbalklasse из-бавити, валити usw. Hier bestand kein festes Ablautverhältnis zu anderen Bildungen; dennoch fühlte man diese *i*-Verba mit Wurzelvokal *a* als eine besondere Klasse;

лѣѭ : лишти usw.; s. unten.

e-o-Ablaut liegt vor:

beim Iterativtypus **носити : несѫ**, **водити : ведѫ**, **гонити : женѫ** und bei Kausativa wie **ложити : лежати**. Neben den meisten Verben auf *-iti* von diesem Typus liegen jedoch keine Verba mit *e*-Vokalismus mehr vor (**просити**, **ходити**, **топити** usw.);

bei Nomina wie **съ-боръ : съ-берѫ**, **возъ : везѫ** usw.; kein Verbum mit *e* liegt mehr vor neben **гнои**, **бои**, **звонъ** usw.; vgl. auch die weniger häufigen Typen **вое-вода**, **о-пона**, **ложе**.

Idg. *ē-ō*-Ablaut hat **лѣзѫ : лазити**. In Nomina wie **разъ**, **об-разъ : рѣзати** empfand man im Abg. keinen Ablaut mehr; wohl noch bei **съ-лазъ**, **за-лазъ**, **въ-лазъ : лѣзѫ**.

Infolge der Entwicklung *oi* > *ě*, *ou* > *u*, *on* > *ǫ*, *or* > *ra*, *ol* > *la* hörten Verba wie **вѣсити**, **боудити**, **мѫтити**, **вратити**, **влачити** auf, als Wörter mit *o*-Vokalismus empfunden zu werden, obgleich man bei einem Teil derselben ein mehr oder weniger regelmäßiges Ablautverhältnis empfand (**вламѫ : влажду**, **матѫ : мѫтити**, **влѣкѫ : влачити**). Die zahlreichen Verba dieser Typen sind jedoch teilweise Denominativa (z. B. **троудити**, **мѫчити**, **гласити**, **кратити**) und neben anderen, die sicher oder vielleicht deverbativen Ursprungs sind, stehen ablautende Stämme mit verschiedenen Vokalstufen, vgl. z. B. **боудити : бъдѣти**, **соушити** (oder Denom. v. **соухъ**?): **съхнѫти**, **свѣтити : свѣтѣти**, anderseits aber **оучити : в-ъикнѫти**, **гоубити : гъибльѫ**. Bei Substantiven wie **цвѣтъ**, **доухъ**, **тржсъ**, **вратъ**, **об-(в)лакъ** empfand man das Ablautverhältnis zu den Verbalstämmen *cvьt-*, *cvit-*; *dъx-*, *dyx-*; *tręs-*; *vьrt-*; *ob-(v)lěk-* usw. um so stärker, je nachdem die Verbalbedeutung im Nomen deutlicher hervortrat; als *o*-stufige Formen fühlte man diese Nomina ebensowenig mehr wie die Verba **вѣсити** usw.

Der alte Ablaut Normalstufe: Reduktionsstufe spielt in der slavischen Konjugation noch eine wichtige Rolle; es hat aber eine Neugruppierung von Kategorien stattgefunden und die Verhältnisse sind infolge gewisser slavischer Lautübergänge (*er* > abg. *rě*; *el* > abg. *lě*; *or* > abg. *ra*; *ol* > abg. *la*; *ei* > allg.-slav. *i*; *ou* > allg.-slav. *u*; *en*, *em*, *ъn*, *ъm* > allg.-sl. *ę*; *on*, *om*, *ъn*, *ъm* > allg.-sl. *ǫ*) ziemlich verwickelt geworden. Hierher gehören folgende Verbalkategorien mit Ablaut zwischen Präs. und Infin.:

die Verba von Kl. B I *a* mit stammauslautendem *r*, insofern sie zirkumflektierte Intonation haben: **мѣрѫ : мрѣти** (**mer-ti*) usw., dagegen **тѣрѫ : трѣти**, **жѣрѫ : жрѣти** 'opfern' (aber **жрѣти** 'verschlingen') mit Akutus (skr. *r̀*, dagegen *mrijèti* usw.). Auch für den Typus **-чѣнѫ**, **-чѧти**, **жѣмѫ : жѧти** werden wir Ablaut *ъn* : *en*, *ъm* : *em* annehmen dürfen; die Intonation war der Zirkumflexus (skr. *žéti*, usw.); dagegen dürfte bei **дѣмѫ : дѫти** (skr. *dùti*) das *ǫ* aus reduktions-

stufigem *ъm* entstanden sein; dieser Ursprung von *ę* bzw. *ǫ* läßt sich nicht beweisen; er ist nur angesichts der Verhältnisse bei den *r*-Verbis wahrscheinlich. Für das altbg. Sprachbewußtsein war bei diesen Verbalklassen ein Ablaut *ъr* : *rě*, *ъn*, *ъm* : *ę*, *ъm* : *ǫ* an die Stelle des älteren Ablautes *ъ* : *e* getreten. Es ist allerdings anfechtbar, ob wir für solche Alternationen wie tautosyllab. *rě*, *ę*, *ǫ* einerseits: heterosyllab. *ъr*, *ъn*, *ъm*, *ъm* anderseits den Namen Ablaut gebrauchen dürfen; dasselbe gilt für *slo-vǫ* : *slu-ti*; *ro-vǫ*, *r^e-vǫ* : *ruti*, *r^uti*. Eher empfand man einen Ablaut in den auf slavischer Entwicklung beruhenden Formpaaren *pьję* : *piti*, *bьję* : *biti*, *krьję* : *kryti*; s. § 24;

die Verba von Klasse B I *a* mit idg. *ei*, *eu* oder *ou* + Kons.: **чьтѫ** : **чисти**, **цвьтѫ** : **цвисти**, **съпѫ** : **соути** (zufällig nicht in abg. Texten belegt; aus **soupti* oder **seupti*; im letzten Falle wäre **sję̨ti* > **šuti* zu erwarten und *šuti* wäre nach Analogie von *sъrǫ* usw. zu erklären). Ein ähnliches idg. Ablautverhältnis zeigt **врьгѫ** : **врѣшти**, **тлъкѫ** (urspr. *tl̥k-*) : **тлѣшти**, daneben freilich **стрѣгѫ** : **стрѣшти**, **блѣкѫ** : **блѣшти** usw. (s. u.). Inwiefern bei den Verben mit *ę* (**бламдѫ**, **бламсти** usw.) ein alter Ablaut vorhanden ist, läßt sich nicht entscheiden, weil sowohl *ъn*, *ъm* wie *en*, *em* zu *ę* werden mußten; vom Standpunkt des historischen Slavischen liegt kein Ablaut vor. Ein isolierter Ablautfall ist **стрингѫ** : **по-стрѣшти** (wiederholt im Euchol.); daneben **стрншти**;

берѫ : **бьрати**, **дерѫ** : **дьрати**, **перѫ** : **пьрати** (mit Umlaut: **бѣрати** usw.) (Kl. B I *b*) — ebenso r. серу : срать, č. *žeru* : *žráti* —, **зовѫ** : **зъвати**, — mit altem *ei*-Vokalismus: **жиждѫ** (nach dem Inf.-Stamm **жьдѫ** Supr.): **жьдати**, — auch die Gruppe **лѣкѫ** : **лнити**, **зѣкѫ** : **знити**, **смѣкѫ сѧ** : **смнити сѧ**, **prějǫ* (č. *přeji*; abg. **прнкѫ**) : **прнити** gehört zu derselben Flexionsklasse, wenn jedenfalls in *lěję-* usw. das *ję* wurzelhaft ist; das *ě* ist dann Dehnstufe. (Zu **рѣкѫ** s. § 66, Fußnote zu B I *b*);

zahlreiche Verba der *je-a*-Klasse (Kl. B III *b*), wobei folgende slavische Ablauttypen vorkommen:

e : *ь*: **вѣн-имѫ**, **вѣн-ьмати** (mit Umlaut: **-ѣмати**), **стелѭ** : **стьлати** (mit Umlaut **-ѣлати**),

je : *i* durch jüngere Entwicklung im Simplex **имѫ** : **имати** (**i-ъmati*),

i : *ъ*: **зижда** : **зьдати** (mit Umlaut: **зъд-**), **пишѫ** : **пьсати** (*pъs-*, *ps-*), **лижѫ** : **lьzati* (ač. *lzáti*; abg. **лизати** mit *i* nach dem Präsensstamm),

u : *ъ*: **строужѫ** : **стръгати**,

el, *er*: *l̥*, *r̥*: **плѣжѫ** : **плъзати**, **слѣплѭ** : **слъпати**, **трѣжѫ** : **тръзати**, **чрѣплѭ** : **чрьпати**, **стрѣчѫ**: **strьkati*, *-cati*. Bei **плюю** : **плⷯвати** und anderen Verben dieses Typus könnte man von einem Ablaut

u : *ъv* reden; weil aber die Gruppe *ъv* zu zwei Silben gehört, hat man hier den Ablaut viel schwächer, wenn überhaupt, empfunden.

Bei dieser *ję-a*-Klasse besteht eine Neigung zum Vokalausgleich; vgl. das bereits erwähnte abg. **лизати**; auch bei anderen Zeitwörtern, welche in der historischen Periode keinen Ablaut zeigen, dürfte derselbe einmal vorhanden gewesen sein; der Ausgleich wäre hier also vorliterarisch. Erst im Laufe der abg. Zeit kamen Neubildungen auf in folgenden Fällen: Euch. und Ass. haben stets **писа-** anst. **пьса-** (ebenso **подъписахъ** in der Zographos-Unterschrift von 980, **написа** in der Inschrift von 993) und dieses **писа-** überwiegt in Mar. und Supr.; in Savv. das umgekehrte Verhältnis; nur **п(ь)са-** (**с'па-**) in Zogr. Cloz. Ps. s. (hier 4 Formen von **нап(ь)сание** und 6 von **тѣлоп(ь)сание**); — **ѥмати** steht Savv. 46 (Mat. 21, 34), **прнѥмати** Zogr. Jo. 7, 39, Zograph. Bl. II, 13, **прієматі** Ass. Jo. 3, 27, **подъѥмати** Supr. 85, 8, **прнѥмаста** 446, 9, dagegen **възнмаѣтъ** Euch. 45 a 12/3, **вънимаіте** Savv. bis (*i* nach dem Simplex; vgl. **съннмающ** Zogr. L. 5, 15; **вън-**, **възнмати** Euch. 79 a 24; 82 b 11/12); — Jo.-Ex. Bog. 311 B 5 **слъпающаѧ**, usw.

Ein junger, erst infolge der südslavischen Entwicklung von *or*, *ol*, *el* entstandener Ablaut liegt bei **борѫ** : **брати**, **колѫ** : **клати**, **мелѫ** : **млѣти** vor; freilich war die Silbentrennung *bo-r̂ǫ*, *ko-l̂ǫ*, *me-l̂ǫ* für das Empfinden eines Ablautes nicht günstig.

Im Paradigma **ѥсмь** usw.: **сѫтъ**, **съі** (Ptz. Präs.) wurde kein Ablaut mehr empfunden, eher noch in **бѫдѫ** : **бъіти** und noch mehr in **лѧгѫ** : **лег-лъ**, **лег-ъ**, **лег-охъ**, — **сѧдѫ** : **сѣдъ**, **об-рѧштѫ** : **об-рѣтъ**, obgleich vom prähistorischen Standpunkt hier vielmehr von Infix als von Ablaut zu reden wäre.

Während bei allen Verbis auf **-ати**, **-нти**, **-ъіти**, **-оүти**, **-ѣти** die zwei Partizipia Prät. Akt. von demselben Stamme wie der Infin. gebildet werden und bei denjenigen auf **-нѫти** jedenfalls der Stammvokalismus derselbe ist, auch wenn in diesen Partizipien *-nǫ-* weggelassen wird (**двигнѫти** : **двигъ**, **двигълъ** u. dgl.), haben diejenigen Verba von Kl. B I *a*, bei denen altererbter Ablaut vorliegt, in den Ptzz. Prät. die alte Schwundstufe: **-мьръ**, **-мрьлъ** usw., **чьлъ**, **-врьгъ**, **-врьглъ**; sogar bei einigen Verben mit *rě*, *lě* im Präsens: **нєбрьг'ша** Supr. 40, 14, **нєбрѣгъше** 97, 8 (**нєбрѣгъша** 212, 16 ist eine jüngere Form), **облькъ**, **-клъ** (im Supr. auch bereits **съвлѣкъ** usw., Zogr. Mat. 26, 51 **извлѣкъ**; auch **облѣкь** Mirosl. kann auf die abg. Vorlage zurückgehen). Auch in **-чѧлъ** u. dgl. ist *ъn* anzunehmen; in **-чьнъ** liegt es noch unverändert vor. — Ebenso die Ptzz. Prät. Pass. **-стрьтъ**, **облъченъ** usw.; daneben im Supr. ein jüngeres **облѣченъ**, **съ-**, **из-влѣченъ**.

Für gewisse Verbalklassen ist eine bestimmte Ablautstufe charakteristisch; so haben die Verba von Klasse B I *a*, abgesehen von den oben

besprochenen mit Wurzelvokal *e* + *r*, *l*, *m*, *n*, *i̯*, *u̯*, m. a. W. die nichtablautenden Verba von Klasse B I *a*, nie ъ-, ъ-Vokalismus (несѫ : нести, могѫ : мошти, падѫ : пасти usw., dagegen: съсѫ : съсати, тъкѫ : тъкати, съплѣ : съпати), dagegen ist bei den Klassen auf *-i-* : *-ěti* und auf *-nǫti* Schwundstufenvokalismus im ganzen Paradigma sehr häufig; s. § 66. Besonders mache ich auf о-слѣп-нѫша Supr. 323, 5: слѣпъ, — о-χрѣмѫ Ps. s. 21, 12 (zu **o-χrъm-nǫti*) : χромъ, — ksl. о-глъχнѫти : глоуχъ aufmerksam. Eine ebenso feste Korrelation wie *nesǫ* : *nesti*, *padǫ* : *pasti* ist: чешѫ : чесати, плачѫ : плакати.

Wenn wir die Wörter nach der idg. Struktur ihrer Wurzelsilbe einteilen, so ergeben sich folgende Ablauttypen:

1. Normalstufe *e*, nicht vor *i̯*, *u̯*, *r*, *l*, *m*, *n*: рекѫ, рокъ, рѣχъ, -рѣкати, рѣци, -рицати; die Dehnstufe etwa bei ведѫ, водити: -важда̀ти; грєбѫ: грабити; слѣпъ: -слѣпижти. Auf Nasalinfigierung beruhen die Fälле: сѧдѫ : сѣдъ, сѣдѣти; лѧгѫ : лешти; s. o.

2. *e* + heterosyllab. Nasal: -емлѭ, имлѭ, -ѣмати, имати, -ѣмѫ : -ѧти, имѫ : ѣти; женѫ, гънати, гонити, -ганѭти; пѣнѫ, -пинати, пѧти, пѫто, о-пона.

3. *e* + tautosyll. Nasal: nur Ablaut *ę* : *ǫ*: блѧдѫ, блѫдъ, блѫдити.

4. *e* + heterosyll. *r*, *l*: берѫ, -боръ, бьрати, -бирати, брѣмѧ; мьрѫ, мрѣти, -мирати, моръ, оу-марѭти (zu оу-морити), съ-мрѣть; полѣти, палити, по-пелъ, пламѧ; четверо-, четворо-, четврѣ-, четъıрѥ, четврьтъı. Junger Ablaut in колѭ, клати; мелѭ, млѣти; борѭ, брати.

5. *e* + tautosyll. *r*, *l*: влѣкѫ, -влькълъ, влачити; слѣплѭ, слѣпати; -врьзѫ, -врѣсти; дрѣво, дръва.

6. *e* + heterosyll. *i̯*: пиѭ, пьѭ (**pei̯-*), пити, поити, -паıти; биѭ, бьѭ (**bīi̯-*), бити, бон.

7. *e* + tautosyll. *i̯*: цвьтѫ, цвисти, цвѣтъ; пишѫ, пьсати; свьтѣти, свитати, свѣтъ, свѣтити; висѣти, вѣсити.

8. *e* + heterosyll. *u̯*: пловѫ, плоути, плавати, ar. -плъıти, -плъıвати; строужѫ, стръгати; плⁿвати, плⁿюѭ, плⁿинжти (*plⁿi-* < *pi̯y-*); кръıти, кръıѭ (*-ô-i̯-*), кровъ, -кръвинъ.

9. *e* + tautosyll. *u̯*: блюдѫ, боудити, бъдѣти, -бъинжти, бъдръ; дъхнжти, дъıхати, доухъ; глоухъ, -глъхнжти; оучити, в-ъıкнжти.

10. vereinzelte Fälle wie лѣсти, лазити; дежда, дѣти (*de-* war ursprünglich Reduplikationssilbe), стати : стоıти. In solchen Fällen wie χватити : χъıтити, квасъ : къıснжти hat man kaum mehr einen Ablaut empfunden.

Für andere Wortklassen als die Verba und die zu Verbalwurzeln gehörigen Nomina ist der Umlaut von keiner Bedeutung; Fälle wie das

bereits erwähnte Wortpaar дрѣво : дрѣва sind ganz vereinzelt. Ein anderer, wichtigerer Fall liegt vor bei пра-, па-, да- : про(-), по(-), до(-), z. B. прадѣдъ : пророкъ, прорѣкѫ; память : помьнѣти; да же и, дажи Euch. usw.: дожин Supr. (s. § 35), до 'bis', wie auch bei сѫ- : съ(-), z. B. сѫсѣдъ : съсѣсти; bei ѫ- : въ(-) wird man sogar in solchen Wortpaaren wie ѫтъкъ : вътъкати (im Abg. nicht belegt) den etymologischen Zusammenhang nicht mehr empfunden haben. Wie dieser Präfixablaut entstanden ist, inwiefern idg. Doppelformen oder slavische Kürzungen, Dehnungen und sonstige Differenzierungsprozesse anzunehmen sind, das sind Fragen der urslav. Grammatik; für das aksl. Sprachgefühl lag außer bei ǫ- : vъ(-) ein Ablautverhältnis vor.

Auch bei тъıсѫшта : тъıсѧшта haben diejenigen, denen die beiden Formen geläufig waren, ein Ablautverhältnis empfunden. Mar. hat nur ѫ, Savv. nur ѧ, Ps. s. 4mal ѫ (Partien VI bis, X_2, XIV), 3mal ѧ (X_1), Euchol. Zogr. Supr. die beiden Formen.

Literatur: A. Potebn'a, Къ исторіи звуковъ русскаго языка, Voronež 1876, Кар. VIII: Этимологическія различенія коренныхъ гласныхъ въ глаголахъ, S. 178—243. — F. Miklosich, Über die Steigerung und Dehnung der Vocale in den slavischen Sprachen (Denkschr. XXVIII), Wien 1878. — A. Leskien, JA. III, 705—713. — N. Kruševskij, Къ вопросу о гунѣ. Изслѣдованіе въ области старославянскаго вокализма, РФВ. V, 1—109. — E. Kovář, O stupňování ve slovanštině, LF. XIV, 228—233. — J. Horák, Ke stupňování ve slovanštině, LF. XXIX, 130—138, 230—242; XXX, 346—357, 423—438. — A. Meillet, Les alternances vocaliques en vieux slave, MSL. XIV, 193—209, 332 bis 390; Slave c. 155—162. — J. J. Mikkola, Ursl. Gr. I, 96—115. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 185—202. — M. Weingart, Prasl. vok. 144—175. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I², 189—205. — R. Trautmann, Slavia II, 1—4. — S. weiter zu den einzelnen Konjugationsklassen.

пра- usw.: F. Solmsen, KZ. XXXV, 468. — W. Vondrák, BB. XXIX, 210f. — I. Endzelin, Латышскіе предлоги I (Dorpat, 1906), 139f., 197f. — J. Rozwadowski, RS. II, 94—96. — P. Lang, Sb. fil. II, 122f. — R. Gauthiot, La fin de mot en indo-européen, Paris 1913, 72. — K. Brugmann, Grundriß II², 2, 806, 828, 873, 896. — A. Vaillant, BSL. XXIX, 43f.

III. Formenlehre.

§ 37. I. Deklination.

Das Aksl. hat drei Genera: Maskulinum, Femininum, Neutrum, — drei Numeri: Singular, Dual, Plural, — sieben Kasus: Nominativ, Genitiv, Dativ, Akkusativ, Vokativ, Instrumental, Lokativ. Der Dual unterscheidet nur drei Formen: Nom.-Vok.-Akk., Dat.-Instr., Gen.-Lok. Die Neutra haben in allen Numeris nur eine Form für Nom.-Vok.-Akk. Der Vokativ hat nur im Singular der männlichen und weiblichen Vokalstämme eine eigene Form, sonst ist er mit dem Nominativ identisch. Bei einigen Flexionstypen der Maskulina und Feminina fallen im Sg. oder Pl. oder in beiden der Nom. und Akk. zusammen; die pronominale Flexion hat nur éine Form für den Gen. und Lok. Plural, und es gibt noch einige Fälle, wo verschiedene Kasus eines Paradigmas lautlich identisch sind, in einem Teil derselben waren freilich Betonungs- und Intonationsunterschiede vorhanden (Lok. Sg. der sog. *i*- und *u*-Stämme im Gegensatz zum Gen.-Dat. bzw. Gen.; Gen. Pl. der *o*-Stämme: Nom. Sg. derselben Klasse). Zu dem sog. Gen.-Akk. s. § 74 sub G; in unseren Paradigmen wird der Gen.-Akk. nicht neben den alten Akkus.-Formen angeführt.

Bei der Deklination unterscheidet man zunächst: A. die nominale Flexion (Substantiv, nicht-zusammengesetztes Adjektiv, Numerale); B. die Flexion der Personalpronomina; C. die Flexion der geschlechtigen Pronomina; D. die Flexion der zusammengesetzten oder bestimmten Adjektive.

Literatur: R. Scholvin, Beiträge zur Declination in den pannonisch-slovenischen Denkmälern des Altkirchenslavischen. JA. II, 482—569. — Die Abschnitte über Deklination in: F. Miklosich, Altslovenische Formenlehre in Paradigmen, Wien 1874. — F. Pastrnek, Tvarosloví jazyka staroslověnského s úvodem a ukázkami, Prag 1909, 2. Aufl. 1912.

§ 38. A. Nominale Deklination.

Zwischen Substantiv- und Adjektivflexion besteht im allgemeinen kein Unterschied, abgesehen davon, daß bei einem Adjektiv die drei Geschlechter vorkommen: Mask. und Neutrum nach der *o*-, Fem. nach der *a*-Klasse; über einige spezielle Fälle s. § 47 *c* und § 48.

Gewöhnlich unterscheidet man folgende Klassen: *o*- und *jo*-Stämme, — *a*- und *ja*-Stämme, — *i*-Stämme, — *u*-Stämme, — *ū*-Stämme, — Konsonantstämme. Diese Einteilung entspricht aber dem aksl. Sprachbewußtsein nicht mehr, für welches alle Stämme konsonantisch auslauteten, während die auslautenden Vokale usw. als Ausgänge empfunden wurden; z. B.: *bog-ъ*, *bog-a*, *bog-omъ*, usw.; *rǫk-a*, *rǫk-y*, *rǫk-oję*, *rǫk-ъ*, usw.; *kost-ъ*, *kost-i*, *kost-ьi* usw.; *dom-ъ*, *dom-u*, *dom-ovi*, usw. Zusammenfall gewisser Kasusendungen ursprünglich verschiedener Stammklassen hat ein Durcheinanderlaufen der Klassen bewirkt, so unterscheidet das Aksl. die sog. *u*-Stämme nicht mehr genau von den *o*-Stämmen, die Grenze zwischen männlichen *i*- und *jo*-Stämmen ist nicht mehr scharf zu ziehen, diejenige zwischen Konsonant- und *i*-Stämmen noch weniger, während die Konsonantstämme auch mit anderen Flexionen Berührungspunkte haben. Im Aksl. sind jedoch diese Prozesse noch so wenig fortgeschritten, daß man am besten die obengenannte Einteilung beibehält; auch die aus der idg. Grammatik stammenden Namen darf man verwenden, wenn man sich nur vergegenwärtigt, daß dieselben den slavischen Tatbestand nicht mehr wiedergeben. Wegen der besonders engen Beziehungen zwischen den sog. *o*- und *u*-Stämmen wähle ich die Reihenfolge: 1. *o*-, *jo*-Stämme, 2. *u*-Stämme, 3. *i*-Stämme, 4. *a*-, *ja*-Stämme, 5. konsonantische Stammklassen, zu welchen auch die sog. *ū*-Klasse (vom slav. Standpunkt vielmehr *ъv*-Klasse) zu rechnen ist; besondere Abschnitte widme ich den Heteroklitika und Indeklinabilia.

Literatur: Die aksl. Formen und ihre Vorgeschichte: B. L'apunov, Формы склоненія въ старословянскомъ языкѣ. I. Склоненіе именъ. Odessa 1905. — O. Hujer, Slovanská deklinace jmenná. Prag 1910. — Übersicht der aksl. Formen bei Scholvin; s. § 37.

§ 39. *o*- und *jo*-(*je*-)Stämme.

Zu dieser Klasse gehören Maskulina und Neutra.

Der zwischen den *o*- und *jo*-Stämmen bestehende Suffixablaut beruht auf dem § 19 besprochenen Palatalumlaut; vom slavischen Standpunkt ist der Name *je*-Stämme besser als *jo*-Stämme. Zu den den Endungsvokalen der *je*-Stämme vorangehenden Konsonanten und Konsonantengruppen s. § 18; wenn dieser Konsonant ein postvokalisches *j* ist, so fließt dasselbe mit *ъ* in einen durch н, і, ι bezeichneten Laut zusammen (s. § 15), während es vor dem Vokale *i*, in der glagolitischen Schrift und auch in einigen kyrillischen Hss. ebenfalls vor *e*, und in gewissen Kodices sogar vor *ę* unbezeichnet bleibt (s. S. 42).

Zu dem Wechsel *k* : *c*; *g* : *dz*, *z*; *χ* : *s* s. § 17, 2, zu *k* : *č*, *g* : *ž*, *χ* : *š* s. § 17, 1.

Eine Art Mittelstellung zwischen *o*- und *ję*-Stämmen nehmen diejenigen Wörter auf *-cъ* und *-(d)zъ* (отъць, кънѧзь usw.) ein, deren Affrikata nach dem Baudouinschen Gesetze entstanden ist (s. § 17, 4); ihrem Ursprung nach sind es *o*-Stämme und im Vok. Sg. auf *-ĺe, -že* liegt eine regelmäßige Form nach dieser Flexion vor; in den anderen Kasus entwickelten sich teilweise auf lautlichem Wege, teilweise (im Lok. Sg. und Lok. Pl.) durch Analogiewirkung dieselben Ausgänge, die bei den *ję*-Stämmen vorliegen, s. a. a. O.

In den Paradigmen der Wörter auf -ць, -сь, -шь, -жь, -чь, -шть, -ждь, -рь weichen die Vokale -ь, -ѣ (-и), -ю der Endungen in vielen Maa. allmählich den Vokalen -ъ, -а, -ǫ; s. dazu § 22, wegen anderer Fälle von -ъ anstatt -ь, hauptsächlich nach -м-, s. S. 113 f. In meinen Beispielen gebe ich die ältesten Formen[1]).

Paradigmen der Maskulina: *a*) *o*-St., *b*) idem mit Guttural, *c*) *ję*-St. auf -и, *d*) idem auf Kons. + ъ, *e*) St. auf *-ъko-, -ъce-*:

Sg. N.	градъ, богъ	кран, мечь	отьць
G.	града, бога	краѣ, мечѣ	отьцѣ
D.	градоу, богоу	краю, мечю	отьцю
A.	градъ, богъ	кран, мечь	отьць
V.	граде, боже	краю, мечю	отьче (кънѧже)
I.	градомь, богомь	краемь, мечемь	отьцемь
L.	градѣ, бозѣ	кран, мечи	отьци
Du. N. V. A.	града, бога	краѣ, мечѣ	отьцѣ
G. L.	градоу, богоу	краю, мечю	отьцю
D. I.	градома, богома	краема, мечема	отьцема
Pl. N. V.	гради, бози	кран, мечи	отьци
G.	градъ, богъ	кран, мечь	отьць
D.	градомъ, богомъ	краемъ, мечемъ	отьцемъ
A.	градъı, богъı	краıь, мечıь	отьцıь
I.	градъı, богъı	кран, мечи	отьци
L.	градѣхъ, бозѣхъ	кранхъ, мечихъ	отьцихъ

Paradigmen der Neutra: *a*) *o*-St., *b*) idem mit Guttural, *c*) Typus знамение, -ьe (*-ьje*; s. § 24), *d*) Typus лице (ursprünglicher St. *liko-*; gerade so flektieren *ję*-Stämme wie жже):

Sg. N. V. A.	село, вѣко	знамение, лице
G.	села, вѣка	знамениѣ, лицѣ
D.	селоу, вѣкоу	знамению, лицю
I.	селомь, вѣкомь	знаменiемь, лицемь
L.	селѣ, вѣцѣ	знамении, лици

1) In den Paradigmen verwende ich die übliche kyrillische Transliteration der altertümlichsten glagolitischen Formen.

Du. N. V. A.	**селѣ, вѣцѣ**	**знамениѩ, лицѩ**
G. L.	**селоу, вѣкоу**	**знамению, лицю**
D. I.	**селома, вѣкома**	**знаменіема, лицема**
Pl. N. V. A.	**села, вѣка**	**знамениѣ, лицѣ**
G.	**селъ, вѣкъ**	**знамениѩ, лиць**
D.	**селомъ, вѣкомъ**	**знаменіемъ, лицемъ**
I.	**селы, вѣкы**	**знамениѩ, лицѩ**
L.	**селѣхъ, вѣцѣхъ**	**знаменіихъ, лицихъ**

Die aus dem Griechischen stammenden Nomina auf **-ѥи**, **-ѣи** haben in denjenigen Kasus, deren Endung mit *-o-* bzw. *-e-* anfängt, wie auch im Gen. Sg., sowohl harte wie weiche Flexion: **мѡсеѡ** Supr. 277, 6: **мѡсеа** 10, 5, usw.; **фарисѣомъ, -ѥмъ** beide u. a. Mar. und Zogr., s. S. 79. Ebenso im Vok. Sg., z. B. **закьхѣе** L. 19, 5 Zogr. Mar.: **закьхеоу** Ass.; sogar **аріѥ, -є** Supr. 510, 8; 511, 30 (Nom. **аріѡс**. 509, 18); **варахисіѥ** das. 261, 19; 269, 14. Dagegen stets **-ѥи**, **-ѣи**; **-ѥѩ**, **-ѣѩ**; **-ѥиχъ**, **-ѣиχъ**.

Zwei verschiedene Stämme bei einigen Wörtern auf gr. -ιος: Dat. Sg. **григорію** Supr. 120, 18: **григороу** 120, 10, — N. S. **сакѣларіи** Supr. 121, 11: **сакѣларь** 121, 17, G.-A. **сакѣлара** 121, 14/5 usw. Heteroklitisch flektiert **моси, -ин**, Gen. **москѣа** usw. (gr. Μωσῆς); s. die Glossare zu Mar. und Ps. s. und Jagić in Račkis Assem.-Ausgabe XLV; im Suprasl. allerdings auch **мѡусиѩ, -ии** (Dat.), **-иѭ**. — Zu **сѫботъ**: **сѫбота** s. Jagić a. a. O.; Lavrov, Slavia IV, 468, oben § 33.

Zum Adj. **боуи** gehört der Vok. **боуе, -ю** Mat. 5, 22 Zogr. Deč. — Die gewöhnliche Endung **-ю** der *je*-Stämme geht auf das Urslavische zurück; sie wurde der *ju*-Flexion entnommen. Zur späteren, erst abg. Beeinflussung der *o-* bzw. *je*-Stämme durch die *u-* bzw. *i*-Stämme s. § 41 und § 44.

Zu den Nominativen auf **-о-сь, -о-тъ**, mit enklitischem Pronomen, s. § 23, sub 2.

Zu den Heterokliticis auf **-иннъ, -ѣниинъ, -ыниинъ, -тєлѣь, -арѣь** s. § 47 *b*.

Zu den Neutris auf **-ие, -ьє**: s. die Regeln für *ѕ* § 24; im Gen. Pl. stand das *ѕ* in starker Position, daher kommt auch **-ѥи** vor. — Die Aussprache *-je* (**-ьє** geschrieben) bildet den Übergang zu mbg. *ě*, *e* (**пѣніе**, später auch **молене** usw.; s. Lavrov, Обзоръ 77). — Der Instr. Sg. und der selten vorkommende Dat. Plur. haben in einigen Hss. ein assimiliertes **-иимь, -иимъ**, besonders häufig im Suprasl., außerdem in Cloz.: **писаныимь** 55, **хотѣниимь** 197, **испъıтанімь** 240, **блисщаниимь** 821 (hierher auch die Verschreibung **повелѣниимь** II, 153?), — und vereinzelte Formen dieses Typus in dem Ps. s., dem Bl. von Chil. und dem Ps. von Sluck. Hier hat kein Einfluß der *i*-Stämme gewirkt, es liegt vielmehr eine lautgesetzliche Entwicklung der unbetonten Gruppe *-ѕ(j)e-* zu

-*ŝ(ĭ)i*- vor; auch können die Lokative auf -*ŝ(ĭ)i*, -*ŝ(ĭ)ichъ* Einfluß gehabt haben. Bei **оучєнимиⷨ** Supr. 96, 17/8, **цѣсарьствимиⷨ** das. 232, 2, **знамєниⷨ** Mirosl. (vielleicht aus der abg. Vorlage) ist Einfluß der Instrumentalformen der bestimmten Adjektive nicht weniger wahrscheinlich als Einfluß der *i*-Stämme. **оржжиⷨ** Zogr. Mar. 14, 48 kann ebenso erklärt, aber auch dem Einflusse des gleich folgenden **дрѣколиⷨ** zugeschrieben werden.

Literatur: Zum Vok. auf -*ĭu*: G. Iljinskij, Прасл. Гр. 389f. (das. die ältere Lit.). — A. Meillet, Les vocatifs slaves du type *mǫžu*, MSL. XX, 95 bis 102 — F. Sommer, IF. XLII, 323f.

§ 40. *u*-Stämme.

Nur Maskulina. Paradigma:

Sg. N. **сънъ**	Du. N. V. A. **сънꙑ**	Pl. N. V. **сꙑноⷭ**
G. **сꙑноу**	G. L. **сꙑновоу**	G. **сꙑновъ**
D. **сꙑновѣ**	D. I. **сънъма**	D. ***сънъмъ** (**сꙑномъ**)
A. **сънъ**		A. **сънꙑ**
V. **сꙑноу**		I. **сънъми**
I. ***сънъмь** (**сꙑномь**)		L. ***сънъхъ** (**сꙑнохъ**)
L. **сꙑноу**		

In keiner slavischen Sprache, auch nicht im Abg., werden die *o*- und *u*-Stämme noch genau auseinandergehalten, hauptsächlich infolge des Zusammenfalles der Ausgänge des N. A. Sg. Im Nomin. Pl. bildete sich eine kontaminierte Endung -*ovi*, wohl nur dialektisch: Ps. s. **сн̄(о)ѣ** 15mal, **коловѣ** 1mal: **сн̄(о)ⷭ** 9mal (Partie XII hat -**ⷭ** ausschließlich, 5mal); dieser Ausgang ist auch mbg. (Ochr. Ap. usw.). Ebenso **жидовѣ** Euch., **жидовомъ** Supr., **жидовѣхъ** Supr. Ps. bon., **сꙑновѣхъ**, **домовѣхъ** Ps. bon., A. P. **коловꙑ** Ev. Dobr. usw., hauptsächlich erst mbg. Viel häufiger ist eine Verwechslung der Ausgänge der zwei Klassen; es ist sogar bei gewissen Nomina unmöglich, die ursprüngliche Flexion festzustellen. Dieser Frage widme ich einen speziellen Paragraphen.

§ 41. Das Durcheinanderlaufen von *o*- und *u*-Stämmen.

Bei **сънъ** (filius), **волъ**, **врьхъ**, **домъ**, **медъ**, **полъ** ist kein Zweifel an der ursprünglichen *u*-Flexion möglich, obgleich nur **волъ** und **полъ** ausschließlich Formen nach dieser Klasse zeigen: G. S. **волоу** Zogr. Mar. Ass. Savv. Ostr., N. Pl. **коловѣ** Ps., G. Pl. **коловъ** Supr. (Akk. Pl. **волꙑ** das.); G. Sg. **полоу** Zogr. Mar. Ass. Savv. Euch. Supr. Bl.-Und., L. Sg. **полоу** Zogr. Mar. Ass. Savv. Ps. Euch. Supr. (A. P. **полꙑ** Supr.), I. Du. **полъма** Zogr. Mar. Ass. Savv. Supr.; der

G. Du. kommt im Spätksl. als **съ обою полоу** vor; nach einer Vermutung Zubatýs auch im als Lok. Sg. empfundenen **полоу ношти** u. dgl. (**polu̯u*). Dagegen: Gen. **врѣха** Mar. Zogr. Ass. Ev. achr. Supr.: **врьхоу, врѣхоу** Mar. Zogr. Chil. Ostr., Lok. **врьхоу, врѣхоу** (auch als Adv.) Mar. Zogr. b Ass. Savv. Ps. Supr., — D. S. **домоу** Mar. Zogr. Ass. Savv. Ps. Euch.: **домови** Mar. Zogr. ('nach Hause' Mar. 7, 30), Euch.; der G. nur **домоу** (Ev. Cloz. Supr.; NB. **дома** heißt 'zu Hause'), der Lok. nur **домоу**, der G. Pl. nur **домовъ**, der Instr. Sg. **домомь** Ev., der Dat. P. **домомъ** Euch., der L. P. **домохъ** Zogr. Mar. Ass. (A. Pl. **домъı**), — G. S. **мєда** Ps. s., Ps. sl.: **мєдоу** Supr. (ar. oft **мєдоу** G. Sg.), — Vok. Sg. **сънє** neben **сънеу** Ev. Supr., nur **сънє** Euch.; G. S. **сънеу** je 1mal Savv. und Ps., sonst nur **сына**; D. S. **сыновι** Zogr. Mar. Ass. Supr. neben häufigerem **сыноу** (Zogr. **сыновι** nur in Jo.), Ki.Bl. (1mal) Savv. Euch. Ps. (1mal) Cloz. nur **сыноу**; L. Sg. **сыноу** und **сынѣ** Mar. Ass. Savv., Zogr. Euch. nur **сынѣ**; I. S. **сыномь** (**-омъ**) Zogr. Mar. Ass. Savv. Supr., ebenso D. Pl. **сыномъ** Zogr. Ps. Cloz. Supr.; N. P. neben **сыновє** (Ps. auch **-овι**) ein selteneres **сынι** (je 1mal Zogr. Ps.); G. Pl. **сыновъ, сынъ** 1mal Mar. und 4mal Ps. (überall abgekürzt: **сн̄ъ**); I. Pl. **сынъми** Supr. 1mal: **сынъı** Euch. 1mal, Ps. 2mal; L. Pl. **сн̄хъ** bis, **сн̄охъ** bis Ps.; N. A. D. **сынъı** Mar. Ass. neben häufigerem **сына** Zogr. Mar. Ass. Savv.; G. L. D. **сыновоу** Mar. Zogr. Ass.: **сыноу** Zogr. b Ass.; I. D. **сынъма** (**-ьма**) Zogr. b Mar.

Nur Formen nach der *o*-Deklination liegen im I. Sg. und D. Pl. vor; die Anzahl der Belege ist aber gering und vielleicht haben daneben Formen auf **-ъмь, -ъмъ** bestanden (s. u.), auf jeden Fall aber neigte die Sprache nach einem Ausgleich zugunsten der *o*-Stämme hin; daß **-омь, -омъ** nicht *o* aus *ъ* haben, ergibt sich aus ihrem Vorkommen in Savv. und Supr.; auch Zogr., wo *o* < *ъ* sehr selten ist, spricht gegen *ъ*; nach dem D. Pl. und auch nach den Endungen **-овє, -овъ** entwickelte sich **-охъ**, welches auch in **дароχъ** Euch. 98 b 20, **жидохъ** Supr. 496, 7 vorliegt[1]); ähnliche Neubildungen bei den *i*-Stämmen, s. § 42; dieselbe Entwicklung auch in anderen slav. Gegenden. Im Instr. Sg. fand die umgekehrte Entwicklung (*-ъmь* anstatt *-omь*) im Wslav. und Oslav. statt; daher ausnahmsloses **-ъмь** in den Ki.Bl. und Pr.Bl. und häufiges **-ъмь** in Hss. russischer Herkunft (u. a. Ps. v. Sl., Novg. Bl.). Inwiefern sporadisches **-ъмь** anstatt **-омь** in einigen abg. Quellen (4 mal im Zogr., 2mal im Mar., 2mal im Ps. s., 1mal im Euch., 5mal im Supr. von S. 274 ab, 4mal im Bl. v. Chil.; bei Neutra 6mal im Supr. von S. 272 an; im D. P. **вѣрънѣмъ** Cloz. 112, **невогъмъ** Supr. 386, 14/5, **сло-**

1) **въ варъхъ** Ps. s. 61, 11 (ἐν ταῖς βάρεσιν) hat *ъ* anstatt *ь*. Im Ev. Ostr. und anderen r.-ksl. Hss. sind **-ъмь, -ъмъ, -ъхъ** wohl Russizismen.

ѣмъ das. 312, 14) dem Einfluß der *u*-Stämme zuzuschreiben ist, ist nicht zu entscheiden. Auch kann Einfluß des N.-A. auf *-ъ* gewirkt haben. Nahtigal hat Зборник Белићу 94 f. nur für die Suprasliensis-Ma. das Vorhandensein von Neubildungen auf *-ѣмъ* angenommen; tatsächlich ist in den anderen Denkmälern *-ѣмъ* sehr selten und die einzige Form, die in denselben wiederholt vorkommt (**гласѣмь** Zogr. Ps. Euch.), kann als eine Form der *u*-Klasse aufgefaßt werden (vgl. den Gen. **гласоу** Ps. s.); allerdings sind dem Supr. die Bl. von Chil. hinzuzufügen.

Eine besondere Ausdehnung wurde dem Suffixe *-ovi*, *-evi* des Dativs zuteil: es ist besonders häufig bei griechischen Personenbezeichnungen, u. a. Eigennamen: **петрови**, **иерѣкови** usw.; außerdem: **богови** (Zogr. Mar. Ass. Savv. neben häufigerem **богоу**, ebenso Cloz.; Supr. 106, 27 und 24mal von S. 358 an; allerdings **богоу** noch häufiger; Euch. Ps. nur **богоу**), **господєви** (s. § 44), **лжєви** (Zogr. Mar. Ass. Savv. Supr.), **доухови** (Zogr. Mar. Ass.), **чловѣкови** (Mar. Supr.), **адови** und **дивоколови** (Supr.; kaum zu den griech. Fremdwörtern zu rechnen), **врачєви** (Euch. Supr.), **сѣтьникови** (Savv.), **рабови** (Supr.), **льви** (Supr.), **мирови** (Ass. Savv. Supr.), **цѣсар^єви** (Ass. Savv. Cloz. Ps. Supr.), **винар^єви** (Zogr. Mar.), **братарєви** (Savv.), **благодѣтел^єви** (Supr.), sogar **морєви** (Supr. 412, 6/7). Neben beinahe jeder dieser Formen kommen zahlreichere Formen auf *-оу*, *-ю* vor; in vielen Fällen liegen gewiß alte *o*-Stämme vor, in anderen (etwa *mirъ*, *mǫžъ*, *vračь*) könnte man alte *u*-Flexion vermuten; das wird um so wahrscheinlicher, je mehr andere Kasus nach der *u*-Deklination und Ableitungen von einem Stamm auf *-ov-* von denselben Wörtern vorkommen.

Außer den besonders besprochenen Kasus kommen Formen nach der *u*-Flexion (neben solchen nach der *o*-Klasse) bei folgenden Wörtern vor:

чинъ: G. S. **чиноу** Supr., L. S. **чиноу** Zogr. Mar. Ass. Supr., N. P. **чинове**, G. Pl. **чиновъ**, beide Supr. Diese Formen auch ar. Bei Klemens **чинми** (J. Ivanov, Бълг. стар. 66, 21).

станъ: L. S. **станоу** Ps. s.; ar. G. L. S. **станоу**, N. Pl. **станове**. Vgl. ksl. **становиште**, **становити**.

санъ: L. S. **саноу** Supr.; vgl. das. und sonst **сановитъ**.

сѣнъ (turris): L. S. **сѣноу** Supr., bei J. Exarchos N. P. **сѣнове**.

миръ: G. und L. S. **мироу** Supr.

даръ: L. S. **дароу**, N. P. **дарове**, G. P. **даровъ** Supr., **даровъ** und I. P. **даръми** Euch.

оудъ: N. P. **оудове**, G. P. **оудовъ** Supr., **ждовъ**, I. P. **оудъми** Euch.; vgl. ksl. **оудовьнъ**.

гроздъ: **гроздовъ**, **-ъми** Euch. Vgl. **грозновиѥ** Supr. 385, 22, Isaias, usw.

сѫдъ: **сѫдове** Supr., D. S. **соудови** Meth. Nomokanon bis. — Von **сѫдъ** 'Glied, Gefäß': **сѫдовъ** Supr.

садъ: **садове** glag. maz. Bl., Supr., **садовъ** Supr.; in jüngeren Hss. **садовиѥ**, **садовьнъ**.

родъ: G. S. **родоу** Supr., G. P. **родовъ** Ass. Supr.

рѧдъ: G. S. **рѧдоу** Supr., L. S. **рѧдоу** (**рѧдоу**) Ass. Supr.

ыдъ, **лѣдъ**: G. S. **ыдоу**, **лѣдоу** je 1mal Supr., ebenso **длъгоу**. Vgl. abg. **ыдовитъ**, ksl. **лѣдовьнъ**.

гадъ: G. P. **гадовъ** Euch.

жидовинъ. Offenbar zu dem Pl. **жидове** (Zogr. Jo. 19, 12, Cloz.), G. **жидовъ**, L. **жидохъ** (Supr.), **жидъми** (3mal in Methodii Nomokanon: **жидъı** das. 2mal, auch Supr.) gebildet. Sekundär: N. P. **жидови** Euch., L. P. **жидовѣхъ** (Supr.), D. P. **жидовомъ** (Supr. bis).

попъ: **попове** Euch. Supr., auch Meth. Nomokanon; das. 7mal **поповъ**.

джбъ: L. S. **джбоу** Supr.

грѣмъ: L. S. **грѣмоу** Euch.

гласъ: G. S. **гласоу** Ps. s.; vgl. den Instr. **гласъмь** Zogr. Ps. Euch.

доухъ: **доухове** Supr. Vgl. **доуховьнъ** (u. a. Ev.).

грѣхъ: **грѣхове** Supr., **грѣховъ** Mar. Ass. Savv. Euch. Supr., **грѣхъмı** Cloz. Vgl. **грѣховьнъ**.

врачь: **врачевъ** Zogr. Savv. Supr.; auch **врачевь** Mirosl.

змии: **змиѥве** Supr., **-ѥвъ** Supr. Euch.

зион: **зиоѥве**, **-ѥвъ** Supr.

Im Supr. noch die Instrumentale **апостолъми**, **сѫпостатъми**, **зълодѣими**, **плещьма** (oder diese zwei nach den *i*-Stämmen?), **крилъма** (l. **-ъма**), die Genitive **бѣсовъ** (bis; vgl. J. Ex. **бѣсове**, **-ъхъ**), **градовъ**, **споловъ** (: **сполинъ**) und **плодовъ**, **потовъ**, **троудовъ**, **цѣтовъ**, die letzten vier S. 429, 26—30. Ass. **оукрониı** (oder nach den *i*-Stämmen?).

Es ist klar, daß sekundäre Formen nach der *u*-Deklination am meisten im Supr. vorkommen; welche Wörter aus dem obigen Verzeichnisse alte *u*-Stämme sind, ist nicht genau zu entscheiden; am klarsten ist es bei dem Lehnwort **жидове**, auch für **чинъ**, **станъ**, **санъ**, **сънъ** (turris), **гроздъ** (**-знъ**), **оудъ**, **садъ**, **даръ**, **грѣхъ** ist es wahrscheinlich, und bei einigen anderen Wörtern ist die Annahme ursprünglicher *u*-Flexion möglich, u. a. bei den weichen Stämmen **врачь**, **гнои**, **змии**. Auch bei **попъ** können gewisse Kasus nach der *u*-Flexion von der Entlehnung an bestanden haben. Sehr weit gehen bei der Annahme ursprünglicher *u*-Stämme Meillet und Kul'bakin; anders Nahtigal.

кратъı in **дъва кратъı** ist kaum der Dual eines *u*-Stammes, vielmehr nach **трн кратъı** usw. gebildet; vgl. **коль кратъı** Mat. 18, 21 Mar.,

много кратъı Mar. 5, 4 Zogr., **три крата** Zogr. L. 22, 34, 61 (nach **dъva krata*); der G. Pl. ist **кратъ**. Und auch **из вѣноу**, **до низоу** beweisen keine *u*-Stämme, ebensowenig **до долоу** und das adverbial gebrauchte **долоу**. Einfluß von **врьхоу** und auch von Adverbien wie **отъ тждоу** ist möglich.

Literatur: R. Scholvin, JA. II, 506—513. — R. Brandt, Нѣсколько замѣчаній о еревом и уковом склоненіи. РФВ. IX, 221—230. — W. Vondrák, Zur Kritik 779 f.; O mluvě J. Ex. 30—33. — A. Belić, Изв. IV, 1184—1188. — A. Meillet, Recherches 32—36 und weiter passim; RS. VI, 129—134; MSL. XX, 95—102; Slave c. 357—362; Mélanges Boyer 9 f. — B. L'apunov, Формы склоненія 37—56. — J. Zubatý, *Polú* a jiné tvary podobné. Sb. fil. III, 205—215. — N. Grunskij, Лекціи 68—73. — R. Nahtigal, Oblike po osnovah na *-u-* v starocerkvenoslovanskih spomenikih. Зборник Белићу 87—96; Akzentbewegung in der russ. Formen- und Wortbildung, Heidelberg 1922, 131—145, 267 f. — H. F. Schmid, Nomokanonübers. 53 f. — S. Kul'bakin, Миросл. 50 f. — P. Buzuk, Изв. XXIX, 339 f. — Altrussisches bei S. Obnorskij, Ефр. К. 68—70; Изв. XXIX, 220—222. — N. Durnovo, Очерк 245—249, 272—275. — V. Komarovič, Изв. XXX, 41.

§ 42. *i*-Stämme.

Maskulina und Feminina. Drei Geschlechter hat das Numerale **трнє** (**-ьє**), F. **трн** (1 mal **трнн** Supr. 258, 21), N. **трн**; es flektiert weiter regelmäßig. Paradigmen:

		Mask.	Fem.
Sg.	N.	**пѫть**	**кость**
	G.	**пѫти**	**кости**
	D.	**пѫти**	**кости**
	A.	**пѫть**	**кость**
	V.	**пѫти**	**кости**
	I.	**пѫтьмь** (**-ємь**)	**костиж** (**-ьж**)
	L.	**пѫти**	**кости**
Du.	N. V. A.	**пѫти**	**кости**
	G. L.	**пѫтию** (**-ью**)	**костию** (**-ью**)
	D. I.	**пѫтьма**	**костьма**
Pl.	N. V.	**пѫтиє** (**-ьє**)	**кости**
	G.	**пѫтии** (**-ьи**, **-єи**)	**костии** (**-ьи**, **-єи**)
	D.	**пѫтьмъ** (**-ємъ**)	**костьмъ** (**-ємъ**)
	A.	**пѫти**	**кости**
	I.	**пѫтьми**	**костьми**
	L.	**пѫтьхъ** (**-єхъ**)	**костьхъ** (**-єхъ**).

Zu den Formen mit *ѕ* (I. S. F.; G. L. D.; N. P. M.; G. P.), bei denen in der Schrift **и** und **ь** (**є**) vorkommen, s. § 24. Auch **грѣтани иχъ** Ps. s. 4 b 19/20 (ὁ λάρυγξ αὐτῶν) hat *ѕ*.

Verzeichnisse der zu dieser Klasse gehörigen Substantive geben die Grammatiken von Leskien, Vondrák, Kul'bakin und Pastrneks Tvarosloví.

Dem Verhältnis der *i*-Klasse zu der konsonantischen bzw. der *jo*-Klasse widme ich die folgenden zwei Paragraphen. Jetzt bespreche ich nur die Endungen -**ѥмь**, -**ѥмъ**, -**ѥχъ**, bei denen Beeinflussung durch jede der zwei genannten Stammklassen möglich ist.

Die Endungen -**ѥмь**, -**ѥмъ**, -**ѥχъ** des I. S. bzw. D. L. P. kommen nicht nur in denjenigen Denkmälern vor, wo starkes **ъ** auch sonst zu **ѥ** wird, sondern auch in Savv. kn. und dem 2. Teil des Supr., wo dieser Lautübergang nicht stattfindet; auch im Altserbischen. Es ist klar, daß es sich um eine Ausgangssubstitution und nicht um eine Lautveränderung handelt, gerade wie bei den Formen der *u*-Klasse auf -**ѡмь**, -**ѡмъ**, -**ѡχъ**. -**ѥмь**, -**ѥмъ** können nach der *jo*-Klasse erklärt werden, und -**ѥχъ** kann nach der Proportion -*ъmъ* : -*emъ*, -*ъmъ* : -*emъ* = -*ъχъ* : *x* entstanden sein. Weil in den drei genannten Kasus die Konsonantenstämme sich gerade so verhalten wie die *i*-Stämme, kann bei dem Aufkommen von -**ѥмь**, -**ѥмъ**, -**ѥχъ** auch Einfluß der auf -*e* ausgehenden Kasus der Konsonantenklasse (G. L. Sg., N. P. M. und F.) gewirkt haben. Die assoziativen Beziehungen zwischen *i*- und *je*-Stämmen treten besonders klar in Savv. kn. hervor, wo sowohl bei *je*-Stämmen (inkl. **отьць**) wie bei *i*-Stämmen -**ьмь**, -**ьмъ** neben -**ѥмь**, -**ѥмъ** vorkommen und zwar die **ъ**-Formen am häufigsten. Auch Supr. hat bei m. *je*-Stämmen 9mal -**ьмь**, -**ьмъ**; vgl. ähnliche Verhältnisse bei den *o*-Stämmen (§ 41); auch Zogr. Mat. 5, 25 **сѫпьрьмь**, Mar. **корабицьмь** Jo. 21, 8. Zu den neutralen *je*-Stämmen vgl. das Ende von § 39.

Literatur zu -*emъ* usw.: R. Brandt, РФВ. IX, 221f., 226f. — V. Ščepkin, Разсужденіе 103—107; Бол. пс. 106 (vgl. auch 104). — B. L'apunov, Формы склоненія 42f. — M. Rešetar, Der štokavische Dialekt, Wien 1907, 169f. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 308f. — W. Porzeziński, Pr. fil. X, 122.

§ 43. Das Verhältnis der *i*-Stämme zu den Konsonantenstämmen.

S. die vorige Alinea. Weiter beachte man Folgendes.

Im Laufe der aksl. Periode unterliegen alle Kategorien von Konsonantenstämmen mehr oder weniger dem Einflusse der *i*-Stämme; teilweise hatte dieser Prozeß schon im Urslavischen angefangen. So entstanden allerlei Übergangstypen zwischen konsonantischer und *i*-Flexion; hier bespreche ich nur diejenigen ursprünglichen Konsonantenstämme, deren Nomin. Sg. nach der *i*-Klasse gebildet wird; sie sind teilweise männlich, teilweise weiblich.

1. Maskulina: **лакъть**, **ногъть** haben einen G. Pl. **лакътъ** Zogr. Savv. Jo. 21, 8, Supr. 5, 10; 173, 24/5; 230, 13; **лакть** Mar., bzw. **но-**

готь Euch. 36 b 9 (Supr. 117, 27 ногъти), was zusammen mit den der *o*-Klasse nachgebildeten Instrumentalen лакть Supr. 502, 17; 567, 25, ногъть, -гть Supr. 113, 30; 397, 27 auf alte konsonantische Flexion hinweist; auch der N. P. печате Supr. 452, 20 weist mit dem Dat. печатомъ Cloz. 915, 918 (nach Analogie der *o*-Klasse) auf alte konson. Flexion des *i*-Stammes печать hin. Auch звѣрь ist ein alter Kons.-St.; hier dürfte aber die *i*-Flexion schon im Urslav. durchgeführt sein; vielleicht auch noch bei anderen Wörtern; der Zusammenfall des Akk.-ъ mit dem -ъ des Akk. der *i*-Stämme bildete überall den Ausgangspunkt; dazu kamen noch die gleichen Endungen des Dat. Sg. und des Akk. Pl. Von дьнь, welcher Nomin. an die Stelle einer nicht mehr genau rekonstruierbaren Nom.-Form getreten ist, kommen noch viele konsonantische Kasusformen vor: G. S. дьне (Zogr. Savv. Cloz. ausschließlich, Cloz. nur einmal; Mar. Ass. Ps. Euch. Supr. viel häufiger als дьни), L. S. дьне (Zogr. Mar. Ps. neben дьни; Savv. überwiegt -е; Ass. Supr. nur -и), G. L. Du. дьноу (дъноу) (Zogr. Mar. je 3mal; дьню Ass., дьнию, -ью Savv. Supr.), N. Pl. дьне (дъне) (Mar. Zogr. Mat. 24, 22 bis; Mar. Mark. 13, 19; nur vor enklit. тн; sonst дьнie, -ье, Ps. s. auch -і), G. Pl. дьнъ (денъ) (Cloz. und Ev. achr. ausschließlich, 2- bzw. 1mal; Euch. häufiger als дьнеи; im Zogr. wird дьнъ häufiger gegen das Ende, im allgemeinen herrscht die lange Form vor; Savv. je 4mal -ъ (-ь) und -ни, -ьі; im Marianus herrscht die lange Form vor, noch mehr im Ps. s. und Supr.; Diels hat beobachtet, daß дьнъ in Zogr. Mar. nur nach Zahlwörtern steht). Neben дьньми (allg.-aksl.) hat Zogr. 3mal das nicht weniger alte дьньі. Zweimaliges дьниж (I. S.) im Supr.[1]), nach ношть. — Bei den *en*-Stämmen sind die alten Nominative in den abg. Dialekten im Schwinden begriffen; s. § 46 *b*. Bei господь ist ursprüngliche kons. Deklination möglich, aber nicht nachzuweisen.

2. Feminina: кръвь, allg.-abg. N. S. anstatt des in anderen slav. Sprachen noch bewahrten *kry*[2]); das Wort gehörte also ursprünglich zur *ъv*-Klasse (§ 46 *a*); der Gen. S. auf -е ist im Aksl. ganz gewöhnlich; in Mar. Ass. sogar nie кръви; dagegen im Supr. offenbar nur 1mal кръве 136, 4, sonst кръви, крьви. Oft ist nicht auszumachen, ob abg. кръви ein adnominaler Gen. oder Dat. ist. Ein Lok. Sg. кръве einmal im Euchol. Sonstige Formen nach der kons. Flexion kommen nicht mehr vor. — десѧть hat im Gen. und Lok. S. die Endung -и, aber die häufig vorkommenden Zahlwörter 11—19 lauten noch единъ на десѧте, дъва на десѧте usw.; nur Ass. 106 (Mat. 26, 47) обою на десѧти; Gen. Pl. десѧтъ, nur Luk. 10, 17 седмь десѧтин, -ни Mar. Zogr.;

1) Ebenso Jo.-Ex., Theodoretos' Psalter-Komm., usw.

2) крн kommt in der kroat.-glagolit. Redaktion der Wenzel-Legende vor, dieses čech.- oder kroat.-ksl. **kry*, крн beweist aber kein abg. **kry*.

I. P. **десѧтъı** (nach den *o*-St.; s. o.); N. P. **десѧтѥ**, NB. männlich: **четъıрѥ десѧтѥ**; auch der Du. **дъва десѧти**, Mar. Jo. 6, 19 **-тѣ**, ist mask., auch der neugebildete Instr. auf **-ъı** setzt männliches Genus voraus; weiblich kommt der Nom. **четъıри десѧти** Supr. 175, 9 vor; G.-L. **десѧтоу** Šestodnev 27 c 12/3, **дъвоюдесѧтоу** Vita Meth. c. XV.

Literatur: Zu *dьnь* A. Leskien, JA. III, 108f. und die weitere bei Hujer, Slov. dekl. jm. 42 erwähnte Literatur. — P. Diels, JA. XXXII, 311f.

§ 44. Das Verhältnis der *i*-Stämme zu den *ję*-Stämmen.

Hier kommen, abgesehen von den Endungen *-emъ*, *-emъ*, *-ęχъ* (s. § 42), nur die mskl. *i*-Stämme in Betracht.

Die gleiche Endung im N. A. S. konnte leicht eine Verwischung der Grenzen zwischen den zwei Klassen bewirken.

Die Endung *-bję* des N. P. der *i*-Stämme wurde im jüngeren Abg. und Mbg. auf einige *ję*-Stämme übertragen: Zogr. b **вождѥ** Mat. 23, 16, 24; mbg. **мѫжѥ**, **архиерѥ**, **июдѥ**; vgl. auch mbg. (u. a. Dobrom.) **мъıтарѥ**, **ръıбарѥ**, s. § 47 *b*; **мъıтарие** Ostr. bis, **мюжие**, **дѣлателие**, **пастъıрѥ** Mirosl. können auf abg. Originale zurückgehen. **стражие** Supr. 134, 5; 184, 26 ist wohl ein *i*-Stamm (vgl. **стражьıи** 440, 25/6 und den Akk. **стражъ** 293, 12 (nicht Gen.-Akk.); man beachte auch die russ. Betonung сто́рожъ), und **коуıрие** Supr. 536, 9 kann, wenn es kein Kollektivum ist, der älteste abg. Nom. Plur. zum N. S. **коуıрь** (im Supr. häufig neben **коуıръ**) sein. — Ein G. Pl. **врачеи** Ass. Mar. 5, 26, **мюжи** Mirosl. — Zu **оукроııи**, **зълодѣııи** s. § 41.

Beeinflussung von *i*-Stämmen durch *ję*-Flexion zeigen die Singulare von **огнь**, **гладь**, **пѫть**, **звѣрь**, **стражь**, **господь**.

огнь hat einen G. Sg. **огнѣ**, **огня** und D. Sg. **огню**, **огнѣоу**. Offenbar haben die Endungen *-ä*, *-ü*, die für weiche Stämme charakteristisch sind, die Mouillierung des *n* hervorgerufen. Daher der N. A. S. **огнѣ**, die gewöhnliche Schriftform in Zogr. Supr. Der G. **огнѣи** Supr. 226, 3; 453, 3, D. S. **огнѣи** das. 142, 5 hat noch die alte Endung, aber das *n* des sekundären *ję*-Stammes. Der I. S. **огньıмь**, **-ьıмъ** in Savv. kann zur *i*- oder *ję*-Klasse gehören (s. § 42). **огня** G. S. in Partie II des Ps. s. wurde wohl nach dem von diesem und anderen Schreibern gebrauchten N.-A. **огнь** gebildet.

гладь steht als N. Sg. Zogr. L. 15, 14. Daß es kein Fehler zu sein braucht, ergibt sich aus mbg. **гладьıмь**, **-ьıмъ** (Изв. IV, 857), **гладѣ** G. S., **гладю** D. S. (Ps. sof. bzw. bon.) und nbg. *od gladi* (Lavrov, Обзоръ 127). **гладь** Supr. 367, 15 ist vielmehr verfehlt, anstatt **гладомь**. Zu **гладѣ**, **-ю** vgl. **господѣ**, **-ю**.

пѫть hat neben пѫти im Cloz. einen D. S. пѫтоу (62/3), der, wenn er nicht durch das folgende Wort благоу hervorgerufen wurde, wie огна im Ps. s. zu erklären ist; ein N. A. *пѫтъ kommt zwar im Cloz. neben einmaligem пѫть nicht vor, er wäre aber ebensogut möglich wie Cloz. огнъ neben огнь. Vgl. bei Lavrov a. a. O. *do sret pata*. Ev. Dobrom. der Gen. пѫтѣ neben пѫти; Dobrějš. Dat. пѫтю, пѫтоу.

вѣкы. G. S. вѣкѹ Supr. 44, 28/9; 49, 22; 509, 28; andrerseits N. P. вѣкиѥ das. 183, 24, 28; 184, 23, вѣкы Ps. s. 134, 7, I. P. вѣкыми Ev. Supr. Der N. P. вѣкы Ps. s. 63 b 6 kann ebenso wie дьни (s. § 43) als die unter dem Einfluß der Feminina auf den Nom. übertragene Akk.-Form betrachtet werden.

стражь, Gen.-Akk. стража Euch. 82 a 17. S. o.

господь hat im Plural nur *i*-Flexion: господиѥ, -ии usw.[1]), und auch der Vok. und Lok. Sg. lauten stets господи. Für den G. und D. Sg. gibt es mehrere Formen: господѣ, господю, im Ps. s. weitaus vorherrschend, auch im Zogr. vorherrschend (гѣ im Ev. Jo. ausschließlich), sind wohl relativ alte Neubildungen neben господи, welches die einzige G.-D.-Form der Ki.Bl. ist (гі) und sonst als Gen. in vielen Hss. (Zogr. Mar. Cloz. Ps. Savv. Supr.), wenn auch in jeder einzelnen ziemlich selten, als Dat. offenbar nur in Cloz. Mar. vorkommt. Von den kleineren Denkmälern kommen nur Ev. achr. und Bl. v. Zogr. in Betracht: господѣ (bis) bzw. гѣ. господа liegt einige Male im Zogr., 4mal im Ps. s., 2mal im Cloz. (4mal гѣ) vor, Mar. bevorzugt es, Euch. Ass. haben es ausschließlich, Savv. und Supr. beinahe ausschließlich. Es kam wohl neben господѣ auf, weil der *ă*-Laut nach anderen als stark erweichten Lauten unbequem war. господоу entstand wohl nach Analogie von господа, teilweise (etwa in der Supr.-Ma.) wohl auch, weil der Laut *ŭ* (oder *ŭ*) überhaupt dem Laute *u* wich (s. § 26). Das Ps. s. hat neben гю nur noch гѣи, ebenso Zogr. Ass. Euch. (hier nur 1mal гѣи, sonst гю; NB. im Gen. nur га, ebenso Ass.), Savv. und Supr. haben nur гѣи und гоу, Mar. 2mal гю, 3mal ги, 8mal гѣи, Cloz. nur ги, гі (je 1mal). Der N. S. гъ, der in Cloz. und Mar. besonders häufig ist, wurde wohl durch den Gen. auf *-a* hervorgerufen (s. S. 114).

In на помоштьи, -ии Supr. 151, 9, 11 liegt wohl ein dialektisches Wort помоштиѥ vor, welches in gewissen Ausdrücken den *i*-Stamm помошть ersetzte. Dieser Fall gehört mehr zur Wortbildungslehre als zur Formenlehre.

Literatur: *-bje* bei *je*-Stämmen: S. Kul'bakin, Изв. IV, 857; Охр. рук. Ап. CX; Миросл. 48, 51.

1) Als Singular gehört dazu außer господь auch господинъ.

§ 45. *a*- und *ja*-Stämme.

Zu dieser Klasse gehören Feminina und Maskulina.

Die den Paradigmen der *o*- und *je*-Stämme vorangehenden Bemerkungen gelten auch für die *a*- und *ja*-Stämme. Die Nomina auf -цѣ (-ца), -зѣ (-за, -за) < *-ka* bzw. *-ga* (пѣтицѣ, пользѣ) usw. flektieren genau so wie die von alters her weichen Стämme.

Paradigmen. *a*) *a*-St., *b*) St. auf Gutt. + *a*, *c*) St. auf Vokal + *ja* (*jä*), *d*) St. auf aus Kons. + *j* entstandenen weichen Kons. + *a* (*ä*), *e*) St. auf -цѣ, -зѣ:[1])

Sg. N.	дѣва, рѫка	.....	строукѣ, юношѣ, стьзѣ
G.	дѣвы, рѫкы	.....	строукы, юношьа, стьсьа
D.	дѣвѣ, рѫцѣ	.....	строуи, юноши, стьси
A.	дѣвѫ, рѫкѫ	.....	строукѫ, юношьѫ, стьсьѫ
V.	дѣво, рѫко	.....	строуе, юноше, стьсе
D.	дѣвоѭ, рѫкоѭ	..	строуеѭ, юношеѭ, стьсеѭ
L.	дѣвѣ, рѫцѣ	.....	строуи, юноши, стьси
D. N. V. A.	дѣвѣ, рѫцѣ	.....	строун, юноши, стьси
G. L.	дѣвоу, рѫкоу	....	строую, юношю, стьсю
D. I.	дѣвама, рѫкама	..	строукма, юношѣма, стьзѣма
P. N. V. A.	дѣвы, рѫкы	....	строукы, юношьа, стьсьа
G.	дѣвъ, рѫкъ	.....	строуи, юношь, стьсь
D.	дѣвамъ, рѫкамъ	.	строукмъ, юношѣмъ, стьзѣмъ
I.	дѣвами, рѫками	..	строукми, юношѣми, стьзѣми
L.	дѣвахъ, рѫкахъ	.	строукхъ, юношѣхъ, стьзѣхъ.

Im I. S. kommen neben -оѭ, -еѭ auch -ѫ, -ѭ vor, der Gebrauch dieser Endungen zeigt aber, daß es erst jüngere, aus -оѭ, -еѭ entstandene Ausgänge sind. Am häufigsten sind sie im Supr.: 36 Formen (20 von Substt., 16 von Adjj.), dagegen 274 Formen auf -оѭ, -еѭ (207 Substt., 67 Adjj.). Keine kürzeren Formen in Ki.Bl., Euch.; галилеѭ, галилѣѭ je 1mal Ass. Savv. Zogr., июдеѭ Ass. 1mal, haben *-eję* durch Dissimilation aus *-ejeję*, auch bei братриѭ Mar., братрьѭ Zogr., братіѭ Ass., братиѭ, -ьѭ Supr. 3mal ist Dissimilation aus *-ьjeję* möglich, auch könnte Einfluß der Endung *-ьję* der *i*-Stämme gewirkt haben; auch bei земл^ѭ Zogr. Mat. 5, 35, земьѭ Supr. 3mal kann die Vokalfolge *e-e* gewirkt haben; an Übergang in die *i*-Dekl. brauchen wir hier mit Vondrák nicht zu denken. Es bleiben noch übrig: славѫ ѭже имѣхъ Jo. 17, 5 Savv. 2mal: wohl Dissimilation, nach anderen Kasusattraktion, — съ вьсѣкоѭ обрѣтаѭштѫ сѧ

1) Auch hier gebe ich die ältesten glagol. Formen in kyr. Transskription; die Formen mit ш, ж, шт, жд, ч, с^, ц, ѕ, р + ѣ, ю haben in den Quellen schon oft ѧ, оу; in den meisten Hss. nur ж, ѧ. S. § 22.

тѫжю Cloz. 144/5, in der arg verderbten Homilie unbekannter Herkunft, man beachte das gleich folgende Wort ѣкокожѥ, — многѫ силѫ Ps. s. 40, 12, длъготѫ 121b 1, горѫ 2, 12 mit hinzugefügtem zweitem ѫ, правъдѫыѫ (ь) 35 b 3; 77 b 12; man beachte den sonstigen о-ѫ-Wechsel im Ps. (s. § 29 sub 5); bei нѫждѫыѫ, рѫкѫыѫ, je 1mal Supr., hat wohl die Stellung zwischen zwei ǫ Einfluß gehabt. Was die Formen mit -ǫ, -i̯ǫ im Supr. anbetrifft, so geht hier bei den Substantiven beinahe überall eine Silbe mit *o* oder ǫ voraus oder es liegt -ŝi̯ǫ aus -ŝi̯ei̯ǫ vor[1]); wir kommen also auch hier beinahe ganz mit der Annahme dissimilatorischer Entwicklung aus, während in den Gruppen von Subst. + Adj. teilweise Analogiewirkung annehmbar ist, z. B. благодѣтиѫ божиѫ, teilweise das zweimalige -oi̯ǫ oder -ei̯ǫ unbequem gewesen sein dürfte; auch die bei den bestimmten Adjektiven eingetretenen Kürzungen (s. § 51) haben Einfluß gehabt. Auf einen solchen Ursprung von -ǫ, -i̯ǫ nicht durch Kontraktion weist das Fehlen von aksl. -оѫ, -ѥѫ. Die Endungen -ǫ, -i̯o haben durch analogische Übertragung ihr Gebiet erst im Mbg. bedeutend erweitert. Allerdings dürfte сілоѫ тѣоѥѫ Ps. s. 87 b 13, anstatt des Akkus., für ein dialektisches abg. -ǫ < -oi̯ǫ sprechen. Im mbg. -оѫ, -ѥѫ (-оѧ, -ѥѧ) kann teilweise ein -oi̯ǫ (-ei̯ǫ) mit (wohl nach der abg. Zeit) geschwundenem i̯ stecken.

Nach zwei Stammklassen flektiert сѫбота : сѫботъ; s. § 33. — Ebenso auch einige Eigennamen, z. B. аньдрѣа, -ѣ aber аньдрѣови Mar., G.-A. анъдреѣ Savv.

Eine abweichende Nominativendung haben die Klasse auf -ъінˆи: богъінˆи, -иˆѧ; гръдъінˆи, -иˆѧ usw., und diejenige von лади(и), крабы(и), млъни(и) usw. (Gen. -иѧ, usw.), zu welcher viele männliche Personenbezeichnungen gehören: бълн(и), сѫдн(и), вѣти(и) und diejenigen auf -чи(и), auch Eigennamen wie левѣи(и). Im Nomin. auf -yˆi fehlte ursprünglich die Erweichung, sie wurde von den anderen Kasus aus übertragen. Die Nominative auf -ии waren wohl vorliterarisch zu -и zusammengezogen, wurden dann aber analogisch wiederhergestellt; in der Textüberlieferung ist der Typus бълн, сѫдн der altertümlichere; s. S. 121 f. Nominative wie млъниѥ waren sehr naheliegende Neubildungen (nach dem Typus братрьѥ, -иѧ; змиѥ, -иѧ, dem sich entlehnte Eigennamen wie маріѥ, -иѧ angeschlossen hatten), sie sind aber erst aus dem Mbg. bekannt (млъниѣ Ev. Dobrom.), und deshalb schreiben wir млъниѥ Novg. Bl., мъл'ниѥ Ostr. (aber сѫдн, -ии usw., auch мълъниии), милостъінѣ, сюдиѣ Mirosl. am besten dem russ. bzw. serb. Kopisten zu; im Russ. dürfte dieser Nominativtypus am ältesten sein. S. noch die letzte Alinea von § 115.

1) воєводѫ, сотонѫ, чистотѫ, домѫ, рѫкѫ, нисиѫ, коѷциѫ, свинииѫ, братиѫ (-ыѫ), — земыѫ (s. o.), ноѷждѫ, доѷшѫ.

Literatur: Instr. Sg.: O. Hujer, Slov. dekl. jm. 157f. (mit der älteren Literatur). — R. Nahtigal, Čas. za slov. jez. III, 14—19. — N. van Wijk, Slavia II, 7—11.

Nomina auf -и: A. Leskien, Declination 8—12. — M. Kozlovskij, О яз. Остр. Ев. 64f. — O. Hujer, Slov. dekl. jm. 8f. (mit einiger Liter.). — S. Kul'bakin, Мирослъ. 52.

§ 46. Konsonantenstämme.

Die Endungen des A. Sg. und Pl. der Maskulina und Feminina fielen lautlich mit denen der *i*-Stämme zusammen; auch ging bereits im späteren Urslav. der Dat. Sg. aller Kons.-Stämme auf *-i* aus gerade so wie derjenige der *i*-Stämme, und auch die Endungen des I. Sg., D. L. Pl. waren, wenigstens bei den männlichen und sächlichen, schon im vorliterarischen Abg. *-ъmъ*, *-ъmъ*, *-ъχъ* (*-emъ*, *-emъ*, *-eχъ*), wie bei den *i*-Stämmen. Dadurch waren die Bedingungen für einen weiteren Übertritt in die *i*-Flexion günstig. Über diejenigen Stämme, welche bereits einen abg. Nom. Sg. nach der *i*-Dekl. haben, s. § 43. Die übrigen behandle ich jetzt; ich teile sie in *ъv-*, *n-*, *r-*, *s-* und *ęt*-Stämme ein. — S. weiter bei den Heterokliticis (§ 47).

Zu den Varianten -ѣмь : -ємь, -ѣмъ : -ємъ, -ѣχъ : -єχъ, welche gerade so bei den Kons.-Stämmen wie bei den *i*-Stämmen vorkommen, s. § 42.

a) Die *ъv*-Stämme.

Gewöhnlich nennt man sie *ū*-Stämme. Obgleich der Nom. Sg. auf *-y* (< idg. *-ūs*) zurückgeht, ist vom slav. Standpunkt der Name *ъv*-Stämme vorzuziehen.

Nur Feminina. Im Urslav. gehörte zu dieser Klasse noch ***kry*** (abg. кръвь; s. § 43, 2). In den abg. Texten kommen vor: свекръı, неплодъı, брадъı, боукъı, жрѣнъı, локъı, любъı, сиокъı, χоржгъı, црѣкъı, цѣлъı; es haben aber auch noch andere bestanden, z. B. жьлъı (J. Exarchos, Šestodnev; s. JA. XVIII, 598), ѣтръı, тъıкъı. Paradigma:

Sg. N. црѣкъı	Pl. N. A. црѣкъви	Du. N. A. црѣкъви
G. црѣкъве	G. црѣкъвъ	G. L. црѣкъвоу
D. црѣкъви	D. црѣкъвамъ	D. I. црѣкъвама.
A. црѣкъвь	I. црѣкъвами	(Dualformen kommen
I. црѣкъвиѫ (-ьıѫ)	L. црѣкъвахъ	nur in jüngeren ksl.
L. црѣкъве		Hss. vor.)

Bekanntlich kommt bei dieser Klasse ein *o* aus *ъ* in starker Stellung sogar in solchen Maa. vor, die sonst *ъ* bewahren (s. S. 98). — Zu -иѫ : -ьıѫ im I. S. s. § 24 sub *a*.

Auffällig ist der N. Sg. **смокы** Supr. 346, 5; 348, 4; auch mbg. **црькы** u. dgl. (Ps. Bon., Ap. Ochr., usw.); unter Einfluß der Klasse von **мати**, **дъшти** (s. unten sub *c*)? Oder derjenigen von **лади(и)** (s. § 45)? Begreiflicher ist der mbg. Nom.-Typus **црькъвь**, **-овь**. Es ist die unter dem Einfluß der *i*-Stämme auf den Nomin. übertragene Akk.-Form.

Im G. Sg. bewahren die Ev.-Hss., Ki.Bl., Cloz., Maz. glag. Bl., Supr. die alte Endung **-ѥ**, Ps. s. hat nur **любьві**, **цр҃къві**, Euch. gewöhnlich **-ѥ**, aber auch **-и**; **-ѥ** u. a. auch in Methodii Nomokanon.

Im L. Sg. ist **-і** schon häufiger: Ass. Cloz. Supr. stets **-и**, **-і**, Zogr. Mar. Savv. Euch. **-и** neben **-ѥ**, auch Ps. s. noch 1 mal **-ѥ** neben häufigerem **-і**; Meth. Nom. 2 mal **-ѥ**, 4 mal **-и**. — **цр҃кві** als Dat. Sg. Euch. 44 b 4 muß ein Fehler sein.

Neben **-ъвь** (**-овь**; **-ьвь**, s. S. 109) kommt die Akk.-Endung **-ъві** vor; eine sehr alte Endung hätte **любъі**, **прѣлюбъі** als Objekt von **дѣти**, (**съ**)**творити** (Zogr. Mar. Ass. Savv. Ps. s. Cloz.; auch Nomokanon), wenn diese Form als ein idg. Akkus. auf *-ūm* aufzufassen (Brugmann, Sobolevskij, L'apunov, Meillet, Vondrák, Kul'bakin) und nicht mit Jagić, Iljinskij, Buzuk als Akk.-Pl. eines *o*-Stammes zu betrachten wäre; vgl. **не прѣлюбъ дѣи** bzw. **сътвори** Mar. Mark. 10, 19, L. 18, 20; **не прѣлюбь сътвориши** Ass. Mat. 19, 18 (vgl. auch Ap. Ochr. Rom. 13, 9), welche den Gen. Pl. zu einem A. P. **прѣлюбъі** enthalten können und ein wichtiges Argument für die letztgenannte Auffassung liefern; vgl. auch **любодѣи**, **-дѣиние**. — Der Akk. auf **-ъві** (Zogr. Savv. Cloz., auch im Ps. s., wo kein Gen. auf **-ъві** mehr vorkommt; besonders häufig im Supr.: 45 mal) wird, ebenso wie die Akkusative **матєрѣ**, **дъштєрѣ**, als eine unter dem Einfluß des Gen.-Akk. der mskl. *o*-Stämme für den Akk. gebrauchte Gen.-Form aufgefaßt; der häufige Gebrauch dieser Akkusative auf *-e* spricht dagegen; leider ist eine bessere Deutung nicht gegeben worden. Zum Mbg. s. Изв. IV, 856. **любь** Euch. 9 b 8 ist wohl ein Fehler für **любъвь** (**-овь**, **-ьвь**).

Nominative Pl. mit der konsonantischen Endung *-e* gibt es nicht mehr; das weibliche Geschlecht beschleunigte ihren Untergang (vgl. **кости** N. A. Pl., **дѣвъі**, **стѣѕьі** usw. id.). — Die Endungen **-амъ**, **-ами** (erst in jüngeren Hss. belegt), **-аχъ** nach den *a*-Stämmen.

b) Die *n*-Stämme.

Die alte Flexion blieb bis in das Abg. bei den Maskulinis auf *-y*: *-ene*, *-ę*: *-ene* und bei den Neutris auf *-ę*: *-ene* bewahrt. In den aksl. Quellen sind die ursprünglichen Verhältnisse schon gestört. — *n*-Flexion haben auch die Plurale auf **-ани**, **-ѣни**, **-ыни** (s. § 47 *b*) und in vielen Kasus auch noch **дьнь** (s. § 43, 1). Paradigmen:

Sg. N. камъı, корѧ[1]) .... имѧ
G. камене .... имене
D. камени .... имени
A. камень .... имѧ
I. каменьмь (-емь) ...... именьмь (-емь)
L. камене .... имене

Du. N. A. камени .... именѣ
G. L. *каменоу .. *именоу
D. I. каменьма .. именьма

Pl. N. *камене ..... имена
G. каменъ ..... именъ
D. каменьмъ ... именьмъ (-емъ) (-емъ)
A. камени ...... имена
I. каменьми ... именъı
L. каменьхъ ... именьхъ (-ехъ) (-ехъ)

Der N. S. M. auf *-y* kommt im Aksl. nur noch vor bei камъı und пламъı, und zwar nur im Suprasl., sonst nur камень, пламень sowohl als Nom. wie als Akk. Auch andere Nominative auf *-enь*, wie еленъ, корень, ремень, sind an die Stelle alter Formen auf *-y* bzw. *-ę* (s. die Fußnote) getreten. Diejenigen Maa., welche im Nomin. das *-y* bewahrten, gebrauchten dieselbe Form auch als Akk.: im Supr. steht камъı als Nominativ 243, 6/7; 276, 1; 300, 4; 301, 5; 444, 14, als Akkus. 104, 27; 154, 2; 316, 15; 338, 28; 444, 23, 27, 30; 445, 19; 522, 8, — dagegen steht in der Homilie des Epiphanios, welche westbg. Herkunft ist, der N. камень 451, 6/7, der Akk. камень 448, 17, 19, 22, der Akk. камень außerdem 154, 16 (14 Zeilen höher камъı Akk.); 385, 14, 19; 401, 2; — пламъı Nom. 159, 17; 366, 22, Akk. 164, 9; 435, 3, — пламень A. 142, 26, — N. корень 411, 23; 412, 2/3. Auch in einigen mbg. Quellen gibt es einen N.-A. auf -ъı (Ev. v. Srećković; s. Polívka, Starine XXIX, 110, — Ev. Dobrom.; s. Jagić I, 59, — Pariser Stichirar; s. Sreznevskij, Др. слав. пам. юсов. письма 68), auch im Ev. Mirosl. Von urslav. Nominativen auf *-y* sind камъıкъ (oft im Supr.), пламъıкъ (in etwas jüngeren Hss.) und ein paar weitere Nomina dieses Typus gebildet, während den allg.-slav. Wörtern мѣсѧць, заѩць wohl Nominative vom Typus *korę* zugrunde liegen. — Die Neutra haben stets -ѧ: брѣмѧ, врѣмѧ, сѣмѧ usw.

G. S.: In den Ev.-Hss. Cloz. Supr. камене, врѣмене usw.; Ausnahmen: врѣмени Mar. Mat. 26, 16; камени Supr. 49, 27; имени 549, 13; часъ врѣмени 96, 26 (oder Dat. ?). Dagegen im Ps. s. nur 1mal камене, wieder-

1) Zufällig nicht in aksl. Hss., wohl u. a. in J. Exarchs Šestodnev (JA. XVIII, 598). In den weiteren Kasus wie камъı. корѧ, -ꙑ auch in r.-ksl. Überlieferung (Ps.-Komm. von Theodoretus; s. Pogorělov, Словарь 89; usw.). — корѣнь Šiš. Rom. 15, 12 ist ein Serbismus.

holt **камени, имени, -и**, je 1mal **елени, сѣмени**, im Euch. wiederholtes **-и** bei den Neutren und einmaliges **камене** (**драгааго камене** 21 b 3, als Akk. verwendet). Bl. v. Chil. **врѣмене** 1mal; Meth. Nomok. nur **-ене**.

L. S.: Zogr. Mar. Ass. **-е** und **-и**; Savv. **камене** 3mal, **врѣмене** 1mal, aber nur **имени**, welches Wort auch in den anderen Ev.-Kodices nur **-и** hat; Cloz. keine Beispiele; Bl. v. Chil. **камене, имене** je 1mal; Ps. s. Euch. Supr. nur **-и**.

N. A. Du.: **именѣ** Zogr. Mar. Mar. 3, 17, dagegen Supr. 113, 29: **имени**.

G. L. Du. Wie **дъноу, тѣлесоу** hat es auch einmal **kamenu*, **imenu* usw. gegeben; es liegt aber nur die jüngere Form **юлению** Supr. 224, 3/4, 22 vor.

N. Pl. M. Zufälligerweise ist keine Form des Typus **kamene* (vgl. **дьн-е, граждан-е**; s. § 47 *b*) überliefert. Anstatt **kamene* oft das Kollektivum **камение** (**-ье**), ebenso **коренье** (**-ье**).

D. L. P., I. Sg. S. § 42.

I. Pl. Neben dem in **степеньми** Supr. 277, 13 vorliegenden **-ъmi** kann ein den *o*-Stämmen entlehntes **-ы** bestanden haben; vgl. **дьнъı, гражданъı** und das Neutrum **врѣменъı** Euch. 4 a 2.

Im Ps. s. begegnen uns: **камни** L. S. 52, 11, **нми** D. S. 80 b 14, **врѣмна** A. P. 134, 3, — und **камьньѣ** G. S. 133 b 9; vgl. **знамнеı**, G. P. von *znamenѣie*, 136 b 5/6. Diese Formen (in den Partien VI und X_2) sind keine altererbten Ablautformen; sie müssen irgendwie sekundär sein. **имѧни** 33 b 14, 78 b 6, **имѧн(ъ)** 15 b 13/4 haben das **ѧ** des N.-A. Sg. verallgemeinert.

c) Die *r*-Stämme.

Hierher gehören die Plurale auf **-арє** (s. § 47 *b*), die Feminina **мати, дъштн** und das Numerale **четъıрє**. Flexion von **матн, дъштн**:

Sg. N. V.	**матн**	Pl. N. V.	**матери**
G.	**матере**	G.	**матеръ**
D.	**матери**	D.	**матерьмъ**
A.	**матерь**	A.	**матери**
I.	**матерьıж** (**-ьıж**)	I.	**матерьми**
L.	**матери**	L.	**матерьхъ**.

Der Einfluß der *i*-Stämme hat hier stärker gewirkt als bei den *n*-Stämmen, wohl infolge des weiblichen Genus; die weibliche *i*-Klasse ist ja besonders lebenskräftig: der L. S. nur auf *-i* (Mar. Zogr.), der I. S. nur auf *-ьjǫ* (Ev. Supr.), der N. V. P. nur auf *-i* (Mar. Zogr. Ps. Supr.), sogar im G. Pl. **дъщерей** Ps. s. 140, 10, korrigiert aus **-рь** (Pog. **-ни**, Bon. **-ен**) neben **матеръ** Mar., **дъштеръ** Mar. Zogr.; Ass. hat L. 1, 5

дъштерь. Der Gen. S. hat Zogr. Mar. Ass. Savv. nur die Endung -е[1]); Supr. матери 242, 24, sonst -е; Ps. s. und Euch. je 1mal -е, sonst -и; Ps. 145, 13 ein unrichtiges мрѣ (in Pog. Bon. wiederholte Genitive auf -е). матере, дъштере werden in Ps. s. Savv. Supr. auch als Akkus. gebraucht, auch in Ostr. und in gewissen mbg. Hss., aber nicht in Zogr. und Cloz., welche wohl die Akkusative цръкъве, свекръве bzw. црѣкве haben. Man faßt diese Formen auf -ере wohl als Gen.-Akk. auf und erblickt den Ausgangspunkt in Wortgruppen wie *otьc̑a i matere, syna li dъštere*; s. aber oben sub *a*.

четъіре flektiert folgenderweise: N. Mask. четъіре, Fem. четъіри (vgl. четъіре десате, aber четъіри десати; s. § 43, 2), Neutr. четъіри (in jüngeren Hss. belegt); G. четъіръ Zogr. Mar. Supr. Novg.-Bl., im Supr. aber gewöhnlich четъірь, ebenso 2mal im Zogr. (nur 1mal -ъ), je 1mal in Ass. und Savv.; D. четъіремъ, A. четъіри, I. четъірьми, L. четъірехъ. Der Gen. четъірь, der четъіръ gegenüber sekundär ist, zeigt, daß auch дъштерь Ass. Ps. s. (hier in -еи korrigiert) im Abg. wirklich bestanden haben kann.

d) Die *s*-Stämme.

Nur Neutra (abgesehen von Resten der *s*-Flexion beim Kompar. und Part. Prät. Akt. I). Flexion:

Sg. N. V. A.	словo	Du. N. V. A. словесѣ	Pl. N. V. A. словеса
G.	словесе	G. L. словесоу	G. словесъ
D.	словесн	D. I. *словесьма	D. словесемъ
I.	словесьмь, -емь		I. словесы
L.	словесе		L. словесехъ.

G. S.: Zogr. Mar. Cloz. Savv. Supr. haben nur -е, Ass. gewöhnlich -е, 1mal -и, Ps. gewöhnlich -і, 2mal -е, Euch. 10mal -е, 9mal -и, Ev. achrid. нбсе (II 3).

L. S.: Zogr. Mar. Cloz. Savv. -е und -и; ebenso, aber mit Vorherrschen von -и (-і), Euch. und Ps.; Ass. Supr. nur -и (-і), Maz. glag. Bl. словесн (Meth. Nomok. словеси, нбси).

I. S.: чоудесьмь Supr. 299, 2; sonst im I. S., D. L. P. nur -емь, -емъ, -ехъ, sogar in Savv.

N. A. Du. Neben wiederholtem -ѣ hat Supr. auch тѣлеси 270, 28.

Das Verhältnis zu den neutralen *o*-Stämmen. In den beiden Klassen ging der N.-A. S. auf ein als Endung empfundenes *-o* aus; daher wurden auch sonst die Klassen nicht genau auseinander gehalten, was im allgemeinen eine Verdrängung der *s*-Formen durch solche nach der *o*-Flexion bewirkte; auch das Umgekehrte konnte vorkommen; so dürfte bei

1) Ebenso im Nomokanon.

dělo, welches nur in Euch. und Supr. Formen nach der *s*-Klasse zeigt, die verbreitetere *o*-Flexion älter sein (*děles-* nach *tělesо-* oder *slovesо-*?), und дивєса 'τὰ τέρατα' Ps. s. 135, 16 (im Kommentar auch G. дивєсъ Pog. Bon.) entstand wohl nach Analogie von чюдєса. In solchen Fällen, wo keine Wörter außerhalb des Slavischen die Ursprünglichkeit der *s*-Flexion beweisen (*slovo* = ai. *çrávas-*, gr. κλέος, *nebo* = ai. *nábhas-*, gr. νέφος), ist Sicherheit kaum zu erzielen.

Am treuesten werden *s*-Formen im Pl. und Du. gebraucht. Nur *s*-Plurale und -Duale haben чюдо (чюдєса, -єсъ usw. Mar. Zogr. Ass. Savv. Cloz. Ps. Euch. Supr.), нєбо (нєбєса, -єсъ usw. Mar. Zogr. Ass. Savv. Cloz. Ps.[1]) Euch. Supr.), *нєто (N. Du. нєтєсѣ Ps. 15 b 3—7, A. P. нєтєса Supr. 305, 4), und auch die selten im Plur. gebrauchten око, оухо (очєса Supr., Gen. очєсъ Euch., I. оушєсъі Cloz., очєсы Bl. v. Zogr.). Neben словєса, -єсъ usw. in Mar. Zogr. Ass. Savv. Cloz. Euch. Ps. Supr. haben Zogr. Supr. die Form слова, — neben тѣлєса, -єсъ usw. Ki.Bl. Mar. Zogr. Ass. Cloz. Savv. Euch. Supr. haben Euch. Supr. auch тѣломъ D. Pl. 4- bzw. 2mal. — Im Sg. dagegen sind bei diesen selben Wörtern Formen nach der *o*-Deklination häufiger: нєбоу Zogr. Mar. Mat. 11, 25, L. 12, 56; 16, 17, aber Mat. 16, 3 нєвєсн; небомь Mar. Zogr. Mat. 5, 34, aber Mat. 23, 22 нєвєсємь Mar. Zogr. b; нєбоу Savv. 2mal; Ps. нбоу 1mal, нєба, нба (anstatt нєбо) 4mal; Supr. нєбоу 1mal; daneben überall zahlreiche Formen vom St. *nebes-*, — чюдоу, чоудоу je 1mal Ps. Supr.; Ev. Cloz. Euch. kommt der Sg. nicht vor, Supr. noch einmal чоудомъ I. S., sonst чоудєє, -н, -ьмь, — словомь (-омъ) ist die einzige Instr.-Form in Mar. Zogr. Cloz. Euch.[2]) und häufiger als словєсємь in Supr. Ass.; Ps. nur словєсємъ (1mal); je 1mal словоу Ass., слова G. S. Maz. gl. Bl., beide Formen wiederholt im Supr., aber gewöhnlich *sloves-*, — тѣла, -оу, -омь sind in den Ev.-Hss. Euch. Cloz. Supr. häufiger als die *es*-Formen, dagegen L. S. тѣлєє Zogr., тѣлєі Cloz. Ps. je 1mal, Euch. тѣлєи bis: тѣлѣ Mar. 1mal, Euch. bis; Ki.Bl. der Gen. тѣлєє, — оухоу D. S. je 1mal Zogr. Mar. Ps., keine abg. *es*-Formen[3]), — ока G. in Ass. Ps., окомь Instr. in Mar. Zogr. Ps. Euch., оцѣ Lok. in Mar. Zogr. je 5mal (очєє Lok. je 3mal, Gen. je 3mal; vollständige Übereinstimmung zwischen den Hss.), оцѣ L. 1mal Ass. (: очєі L. 2mal, очєє G. 2mal); Savv. nur очєє L. Sg. 5mal; очєи Dat. Sg. Supr. 339, 17. Zum Dual s. § 47 *a*.

1) Das wiederholte нєба (нба) anstatt нєбо (s. u.) ist kaum N. A. Pl.; нба könnte allerdings für *nebesa* stehen, vgl. нбі, -н = *nebesi*.

2) In Cloz. Euch. kommen keine Instrumentale nach der *s*-Flexion vor, auch nicht in Savv., wenn словєсємъ Jo. 17, 20 vom Schreiber als Dativ Pl. aufgefaßt sein sollte.

3) Im Šestodnev оушєєє.

Seltener vorkommende *s*-Stämme sind *kolo* (L. S. **колесі**, **-и** je 1mal Ps. s. und Supr.; dagegen **колъ** G. Pl. Supr. 80, 20; **колѣхъ** L. Pl. 117, 22/3 'Wagen'), *divo* (Ps. s.; s. oben), *l^uto* (G. S. **лютесе** Supr. 341, 1). Nur im Supr. kommt *s*-Flexion vor bei *lice* (**личесе** G. S. 335, 14, **личеса** N. P. 397, 18) und *drěvo* (**дрѣвеса** auch im Šestodnev), während Ev. Ps. Euch. Cloz. nur *o*-Flexion dieser Wörter kennen; und neben dem *o*-St. *dělo* (Ev. Ps. Cloz. Maz. gl. Bl. und Bl. v. Chil.; auch Ki.Bl.) hat der Supr. **дѣлесе** G., **-есемь** I., **-еса** N. A. P., **-есъ** G., **-есемъ** D., **-есы** I., **-есѣхъ** L., **-есоу** G. Du.; dieser St. auch im Euch.: G. P. **дѣлесъ**, D. P. **дѣлесемъ** je 1mal neben G. S. **дѣла** 1mal, I. S. **дѣломь** 4mal, L. S. **дѣлѣ** 4mal, N. A. P. **дѣла** 5mal, **дѣлъ** G. P. 2mal, **дѣломъ** D. P. 4mal, **дѣлы** I. P. 3mal[1]). Bei der Entstehung neuer *es*-Stämme (etwa *ličes-*, *drěves-*, *děles-*, *dives-*) aus *o*-Stt. begannen die Neubildungen wohl beim Plural, bei der umgekehrten Entwicklung sind offenbar im allgemeinen der Instr. S. auf *-omъ* und der D. S. auf *-u* die ältesten Neubildungen.

e) Die *ęt*-Stämme.

Nur Neutra, zur Bezeichnung junger Lebewesen; **отроча**, **агнѧ**, **жрѣбѧ**, **клюса**, **козлѧ**, **овьча**, **осьлѧ** kommen in den aksl. Texten vor. Ausgänge:

N. A. S. **-ѧ** (Ev. Euch. Supr.)
G. S. **-ѧте** (Ev. Euch.)
L. S. **-ѧте** (Zogr. Mar. Savv. Cloz. Supr.), daneben **-ѧти** (Zogr. Mar. Ass. Savv. Supr.)
G. P. **-ѧтъ** (Zogr. Mar. Ass.).

Zusammenfassendes über die Kons.-Stämme. Endungen nach der *a*-Kl. nur bei den *ъv*-Stämmen (D. I. L. Pl.). I. P. nach der *o*-Kl. (Endung *-y*) speziell bei den Neutra, die ja auch im N. A. G. Pl. dieselben Endungen wie die *o*-Stämme hatten. Nach den *o*-Stt. auch der N. A. Du. N. auf **-ѣ**; **имена**, **словеса** als Duale nur im Supr. Die Feminina (*ъv-*, *r*-Stt.) ersetzten den Nom. Pl. durch die Akk.-Form unter dem Einfluß der fem. *i*-Stämme, unter Mitwirkung wohl auch der *a*-Stämme. Die Feminina nahmen im Instr. Sg. die Endung *-ьjǫ* der *i*-Klasse an. Im Sg. haben die m. *n*-Stämme den Unterschied zwischen Nom. und A. Sg. beseitigt, im Mbg. teilweise auch die *ъv*-Stämme; der Gegensatz *-i*: *-ers* (*-ere*) bleibt aber bewahrt. Sonst ist gerade bei den *r*-Stt. der Einfluß der *i*-Klasse besonders stark. Der Akk. auf *-e* ist bei den femininen Klassen ziemlich häufig. Der G. S. auf *-e* behauptet sich im allgemeinen besser als der L. S. auf *-e*; im Gen. drang die Endung

1) Im mbg. Ap. v. Ochrida neben **дѣлесѣхъ**: **дѣлъ**, **дѣломъ**, sogar **дѣловн** D. S.

-i am meisten im Ps. s. durch, dann folgt wohl Euch.; im L. S. dagegen führten Supr., gewissermaßen auch Assem., am intensivsten das *-i* durch (vgl. auch bei *dьnь* § 43, 1); hier wirkte wohl die Neigung, den Lok. von dem Gen. zu unterscheiden.

Literatur: R. Scholvin, JA. II, 514—539, 542f. — H. F. Schmid, Nomokanonübers. 50. — S. Kul'bakin, Миросл. 47—50. — Lok. Sg.: F. Miklosich, S.-B. LXXXI, 134f.

ъv-Stämme: J. Zubatý, JA. XXV, 356—360.

(пр҃ѣ)любъı: V. Jagić, C. M. 438. — G. Iljinskij, О нѣкот. арх. 1—8; ЖМНП. 1904, Nr. 4, 381; РФВ. LX, 435—440; Прасл. гр. 328f. — A. Sobolevskij, ЖМНП. 1904, Nr. 3, 180. — B. L'apunov, Формы склоненія 59f. — A. Meillet, Recherches 73; Etudes 269f. — W. Vondrák, Vgl. sl. Gr. II, 50f. — N. Nekrasov, Изв. XIV, 4, 165—174. — O. Hujer, Slov. dekl. jm. 95f. — P. Buzuk, Изв. XXIX, 327. — Vondrák-Grünenthal 44.

Akkus. auf *-ъve, -ere*: O. Hujer, Sl. dekl. jm. 96f. (mit Liter.).

Nomin. Akk. auf *-y, -enъ*: A. Meillet, GGA. 1910, 364f. — *korę*: J. Zubatý, RS. II, 4. — *korę, kamy, imę, otroče*: N. Troubetzkoï, La forme slave du nominatif-accusatif singulier des thèmes neutres en *-n-*, MSL. XXII, 253—257.

kamykъ, mě́sęcь: O. Hujer, Sl. dekl. jm. 40 (mit Liter.).

es- und *o*-Stt.: V. Vondrák, O původu 34f. — A. Meillet, Etudes 356—361; MSL. XXI, 191f. (Sur le locatif de *oko* en vieux slave.)

§ 47. Heteroklitika.

Unter dem Namen Heteroklitika behandle ich nur diejenigen Nomina, welche mit zwei auf eine bestimmte Weise im Paradigma miteinander wechselnden Stämmen aus dem Urslavischen ins Abg. hereingekommen sind; es lassen sich drei verschiedene Gruppen unterscheiden: *a*) die Substantive ѻко, ѹхо, Dual ѻчи, ѹши, — *b*) die Maskulina mit Plural nach der konsonantischen Flexion und verlängertem Singularstamm, m. a. W. die Wörter auf -ѣнинъ, -анинъ, -ынинъ, Pl. -ѣне, -ане, -ыне; auf -телъ, Pl. -тєле; auf -арь, Pl. -аре, — *c*) die aktiven Partizipien und Komparative, welche in den obliquen Kasus um *-je-* (ursprünglich *-io-*), *-ja-* verlängerte Stämme haben. Vom Standpunkt des historischen Aksl. gibt es viel mehr Fälle von Heteroklisie: alle durch Mischung der *o-* und *u*-Flexion oder der *i-* und konsonantischen Flexion entstandenen Paradigmen sind heteroklitisch; aber weil hier die gemischte Flexion im allgemeinen im vorliterarischen Abg. und auch wohl in der Sprache Cyrills und Methods noch weniger entwickelt war und weil der Grad der Heteroklisie bei jedem Worte und in jedem Denkmale ein anderer ist, ist es praktischer, solche Fälle im Zusammenhang mit den nichtgemischten Paradigmen zu behandeln. Auch die Nomina auf *-y*: *-ene*; *-i*: *-ere*; *-y*: *-ъve* haben die alten Bulgaren wohl als heteroklitisch empfunden; auch hier halte ich mich aber an das historische Einteilungsprinzip.

a) oko, uχo.

Zu dem nach der *es*- und *o*-Klasse flektierenden Singular und dem Plural auf -**εca** (s. § 46 *d*) gehört ein Dual nach der *i*-Klasse: N. V. A. **очи**, **оуши**, G. L. **очию** (-**ью**), **оушию** (-**ью**); der D. I. **очима**, **оушима** ist nach dem N. A. neu gebildet. Die Frage, wie dieses heteroklitische Paradigma entstanden ist, gehört in die idg. und urslav. Grammatik. Die *es*-Flexion des Sg. und Pl. ist älter als die *o*-Flexion.

b) Maskulina auf *-ěninъ* usw., *-telˆъ*, *-arˆъ*.

Der heteroklitische Flexionstypus **галилеанинъ**, Pl. -**ане**; **самарѣнинъ**, Pl. -**ѣне**, **гражданинъ**, Pl. -**ѣне** (gewöhnlich -**анинъ**, -**ане** geschrieben) hatte sich im Urslavischen bei slav. Stämmen auf *-ěn-*, *-ęan-* (auch kons. + *-an-*?) entwickelt und dehnte sich dann auf die Ableitungen von fremden Orts- und Ländernamen aus. Der Plural: **гражданε**, **-анъ**, **-анεмъ**, **-анъı**, **-анъı**, **-анεχъ** hat im Akk. und Instr. die Ausgänge der *o*-Klasse angenommen; im Gen. Plur. fallen überhaupt die beiden Klassen zusammen; der Cloz. hat auch den D. Pl. **крьстъѣномъ** 98 (142 steht der N. S. **крεстъѣнь**; ähnliche Formen Euch. 66 b 16, Supr. 47, 4; 78, 19). Andrerseits kommen bei dieser Klasse, wenn auch nicht in abg. Hss., solche Archaismen vor wie D. P. **гоморѣмь**, **жεтεлѣмь** (: Ass. **жατεлѣнεмъ**) im Ev. Mirosl., **содомлямъ** Archang. Ev., **(и)εроусалимлямъ** Mineja 1096, **корюнтѣмъ** Pand. Ant., I. P. **εгуптѧми**, **макεдонѧми** Толков. на слова Григ. Богосл. XIV в., L. P. **галилεѧχъ**, **-ѣѧχъ** in r.-ksl. Evangelien. Weil solche Formen auch in ursprünglichen as. und ar. Texten vorkommen, brauchen sie für das älteste Aksl. nicht angenommen zu werden, obgleich Lokative auf *-as*, *-ach* auch im Ač. und solche auf *-ach* noch im Neuslovakischen bestehen; die Endungen *-mъ*, *-mi*, *-sъ* (*-χъ*) folgten hier einmal unmittelbar auf den Stamm auf *-n-*; diese Formation ist ursprünglicher als die Formen auf *-n-ьmъ* usw.

Etwas andere Verhältnisse zwischen Sg. und Pl. liegen vor bei **поганинъ** Supr. 560, 21: Pl. **погани** (der N. P. Euch. 103 b 4), D. **поганомъ** Cloz. 98. Zu anderen als *n*-Pluralen:

жидовинъ : **жидовε**; s. S. 173.

господинъ : **господε**; s. § 44; der Dat. Du. **господномα** Zogr. Ass. Savv.

людинъ Euch. 103 a 24: **людε**.

воинъ : **вои** N. P. Mar. Zogr., **воıѧ** A. P. und **вои** I. P. Mar. Zogr. Euch.; verbreiteter ist der Pl. **воини**, **-ъ**, **-ъı**. — Zu **они**, **-ъ**, **-омъ** (Nr. 6 des Supr.) in späteren Hss. ein Sg. **оминъ**.

болиринъ, Du. **-ина** (Supr.): **болиѧ** (Supr.), mit Dat. auf **-оимъ**. **житєлинъ** (Supr.), **властєлинъ** (Supr.? oder erst in späteren Texten?): G. P. **житєлъ** Zogr. Mar., N. P. **властєлє** Supr. 354, 5/6 (**властєли** Euch.), I. P. **властєлъı** Mar. L. 7, 8. — **дѣлатєлинъ** Pat. sin. 72, 5, 8 und in jüngeren Ap.-Hss. (s. Miklosich, Lex. pal. s. v.) war vielleicht erst nach-abg.

исполинъ Ps. s.: Instr. Pl. **исполъı** Euch., G. Pl. **споловъ** Supr. **роүминъ** Supr.: I. Pl. **роүмъı** Supr., L. Pl. **роүмѣхъ** Ostr.

Zu den Nomina auf **-тєл^ъ** gehörten ursprünglich Nominative Plur. auf **-тєлє** (mit *l*, nicht *l^*); der Singularstamm auf *-ĵo-* > *-ĵe-* war von dem konsonantisch auslautenden Stamm weitergebildet. Ebenso gehören zu Singularformen auf **-ар^ъ** Plurale auf **-арє**; die aus germanischen Stämmen auf *-arĵo-* entlehnten Nomina (s. § 103 sub *f*) folgten dabei wohl der Analogie der Klasse auf *-telĵe-* : *-tele*, vielleicht auch etwaiger Stämme auf *-r-*, wie vielleicht *cěsar^ь*, *pastyr^ь* im älteren Slav. waren. Der häufige Gebrauch des Zeichens ^ bei **-тєл^є** in Zogr. und Supr., welche auch sonst dieses Zeichen am meisten verwenden, weist zusammen mit der Endung **-ѧ** (**дѣлатєл^ѧ**, **цѣсарѧ**) im Akk., welche von den *ĵe*-Stämmen herübergenommen ist, auf eine häufige, vielleicht allgemeine Aussprache *-tel^e*, und im älteren Aksl. auch wohl *-ar^e*, hin; bei *r* wird die Erweichung auch sonst weniger bezeichnet und in den Maa. von Savv. und Supr. war sie gar nicht mehr vorhanden; Herübernahme der Nominativendung der *ĵe*-Stämme (Zogr. **мъıтари** L. 3, 12, **цр̄и** L. 10, 24, Mar. **цр̄и** Mat. 17, 25, Ass. **мъıтарı** Mat. 5, 46, 47, Ps. s. **цѣсарı** 8mal, **съвѣдѣтєлı** neben **-лє** je 1mal, Euch. **властєли** 45 a 21, Savv. **мъıтари** bis) bedeutet eine weitere Angleichung an die *ĵe*-Flexion; offenbar ging das Ps. s. hier am weitesten. Die Formen **мъıтарıє** usw. (s. § 44) können sowohl solche auf **-є** wie solche auf **-и** verdrängt haben. Im Gen. Pl. sind **-ѧл^ъ**, **-ар^ъ** (**-арь**) schon häufiger als **-ѧлъ** (hie und da Zogr. Mar. Ass.) und **-ръ** (**пастъıръ** Euch. 82 b 10, wenn richtig). Im D. P. fielen *ĵe*- und Kons.-Stämme, abgesehen von dem Weichheitsgrad der Konsonanten, sowieso zusammen (s. § 42). Der einzige Beleg für den L. P.: **латєліхъ** Ps. s. 10, 10 ist nach der *ĵe*-Deklination gebildet. Im I. P. neben **-ѧлъı** (Zogr. Mar. Ass. Euch. Supr.) **родитєли** Savv., dagegen Savv. **мъıтаръı** 3mal: **мъıтари** Zogr. Mar. Ass.; Mirosl. Ostr. **-ари**, **-єли** (nur so) können aus abg. Originalen stammen.

Merkwürdig ist **жıвтєлѣнє** Ass. Mat. 13, 39, **жıвтєлѣнємъ** das. 13, 30, **жатєл^ѣнє** Supr. 43, 21, 24, **-нємъ** 43, 16/7, **жатєлıнє** Ostr. Mat. 13, 39, Mir. **жатєлѣнє**, **жєтєлѣмь** : **жатєл^є** Zogr., **-єлє** Mar., **-єлє**, **-єлємъ** Bl. v. Und., **-єлıємъ** Ostr. (Mat. 13, 30). — Zu **болиринъ**, **житєлинъ**, **властєлинъ** s. o.

c) Die Deklination des Ptz. Präs. Akt., des Ptz. Prät. Akt. I und des Komparativs.

Während die gewöhnliche Adjektivdeklination im M. und N. nach der *o*- bzw. *ję*-Klasse und im Fem. nach der *a*-, *ją*-Klasse stattfindet (z. B. добръ, добра, добро, — боуи, боуѣ, боуѥ, — аврамлѧ, -млѧ, -млѧ, — mit vorhergehendem *s*: божии, вєлии; божиѣ, вєлиѣ; божиѥ, вєлиѥ, bzw. -ьи, -єи; -ьѣ; -ьѥ), haben die in der Überschrift genannten Formkategorien in dem N. Sg. der drei Geschlechter und im N. Pl. M. einen Konsonantenstamm, in den übrigen Kasus einen *ję*-*ją*-Stamm, der im Urslav. durch Anhängung eines Formans *-ję-*, *-ją-* an die auf *-t-* bzw. *-s-* auslautenden Stämme entstanden war.

c 1. Das Ptz. Präs. Akt.

Dem N. S. M. und N. liegt ein St. auf *-ont-*, *-ję̌nt-*, *-ję̌t-*[1]) zugrunde (*-ont-s* > *-y*, *-ję̌nt-s* > *-ję*, *-ję̌t-s* > *-ę*), in den anderen Formen wurde im Silbenauslaut *-on-*, auch nach *-ję-*, zu *-ǫ-* (s. § 19), *-ję̌n-* zu *-ę-*, die Gruppe *-tję-* von *-ont-ję-*, *-ję̌nt-ję-*, *-ją-* wurde zu *-št-*, und im N. P. M., N. S. F. trat *-tję-* bzw. hieraus entstandenes *-št-* an die Stelle des ursprünglichen *-t-*, während die Endungen *-e* bzw. *-i* bewahrt blieben; das Fem. flektiert also genau so wie die Wörter auf -ъıи (s. § 45).

	Msk. und Neutr.	Femin.
N. S.	идъı, дадıа, сѣдѧ	идѫштии, дадѫштии, сѣдѧштии
G. S.	идѫштѣ, дадѫштѣ, сѣдѧштѣ usw. nach den Paradigmen мєчь, лицє § 39. NB.:	идѫштıѣ, дадѫштıѣ, сѣдѧштıѣ usw., nach dem Paradigma юношѣ § 45.
A. S.	Mask. -шть, Neutr. -шт	
N. P.	„ -штѥ, „ -штѣ (N.-A.)	
N. A. Du.	„ -штѣ, „ -шти.	

Im N. S. kommen neben *-y* auch die Endungen *-ę* und *-ǫ* vor; in Zogr. und Mar. geht diesem *ę*-Zeichen (glagol. ѥ) ein diakritisches Zeichen in der Gestalt eines Hakens voran (im Mar. fehlt dieser Haken L. 13, 35, J. 12, 13[2])); dieses modifizierte *ę*-Zeichen geben wir in der kyrill. Transskription durch ѧ wieder. Das Material ist folgendes:

auf *-ę*: Zogr.: гр҃ѧдаи, -ı Mat. 11, 3; Mar. 11, 9; L. 6, 47; 7, 19, 20; 19, 38; J. 6, 14, 35; 11, 27; 12, 13; живаи J. 6, 57; саи, -ı Mar. 13, 16; J. 1, 18; 6, 46; ѣдаи J. 6, 54, 58; нєса Mar. 14, 13; L. 22, 10, — Mar. гр҃ѧдѧи L. 13, 35; J. 12, 13; гора L. 24, 32; J. 5, 35 (Zogr. гор҃ѧ; bei

1) *-ję̌nt-* bei den Verben von Klasse B IV, *-ję̌t-* bei Kl. B III und den Verben von Kl. B I mit Wurzelauslaut *i*.

2) Auch bei гор҃ѧ Zogr. J. 5, 35, wenn dasselbe hierher gehört; dafür spricht гор҃ѫштѥ in derselben Hs.; s. u.

diesem Verbum der IV. Kl. ist das Ptz. Präs. nach Kl. I in den slavischen Sprachen sehr verbreitet); ѣдан J. 6, 58; сан J. 1, 18; 19, 38, — Ass. грѧдѧн J. 3, 31, — Cloz. грѧдѧı 39 bis, 42, 46, 55, 57, — Euch. живѧн 63 a 17, — Savv. живѧı J. 14, 10; 11, 26; сѧı J. 14, 10; Mat. 12, 30, — Supr. жъра 115, 29; вѣда 305, 3, — Maz. kyr. Bl.: чьта I 19, —

auf -ǫ: Mar. сжи J. 6, 46; живжи J. 6, 57, — Ass.: сжи J. 3, 31, — Euch. сжн 40 a 1, — Ps. живжı, -ı 120 b 17; 149, 2; грьѧджı 154, 5; стрѣгжı 171, 1, — Ev. achr.: грьѧджи II 3; сжн II 2.

Auch im Mbg. und in serb.- und russ.-ksl. Hss. kommen ähnliche Formen vor; im Mbg. ist daneben mit jüngeren Analogieprozessen zu rechnen; interessant ist das Ev. Dobrom. Weil dem Typus *grędę* entsprechende Formen auch in anderen slav. Sprachen vorkommen, hat Ekblom den urslav. Ursprung desselben verfechten können, andere nehmen Parallelismus an; auf jeden Fall aber ist der Ursprung klar: Analogiebildung nach *znaį-ę* : *znaį-ǫšta*, *maž-ę* : *maž-ǫšta* usw. Das diakritische Zeichen betrachtet man oft als eine Bezeichnung der Härte des vorhergehenden Konson., welche Annahme eine erweichte Konsonantenaussprache vor sonstigem *ę* voraussetzt; daneben ist mit der Möglichkeit einer etwas abweichenden Aussprache dieses *ę* zu rechnen, welche teilweise durch eine von sonstigem *ę* etwas abweichende Aussprache des nach *į* und mouillierten Konsonanten stehenden *ę*, teilweise durch die Hinüberführung dieses Lautes in die Stellung nach einem harten Konsonanten hervorgerufen sein könnte. Das *ǫ* von *sǫi* usw. kann man einfach nach den obliquen Kasus erklären; weil aber solche Formen am häufigsten in solchen Hss. vorkommen, die ѧ und ѩ nicht unterscheiden, kommt der Gedanke auf, ob nicht -*ǫ*(*i*) dasselbe ist wie -*ę*(*i*); die Aussprache könnte dann etwa *ą* gewesen sein. Vgl. S. 43.

Merkwürdig ist das Vorkommen der *ę*- und *ǫ*-Nominative hauptsächlich in der zusammengesetzten Deklination.

Ein N. S. N. auf -ште 2mal in Nr. 48 des Supr.: сжште 544, 22, назнаменоүıжште 560, 27; die bestimmte Form stets auf -штеѥ. — Umgekehrt ein A. S. N. съı Supr. 327, 16. — Dieses Ptz. und das Ptz. Prät. Akt. I (sub *c* 2) sind die einzigen Nomina, wo der A. S. N. von dem Nomin. abweicht. — Ein Nom. auf -*štь* Supr. 171, 16/7: вѣсашть сѧ юноша.

In сжштн поздѣ Mar. Ass. J. 20, 19, поздѣ бъıвъшı, -и Cloz. 921, Supr. 452, 27, Zogr. Mar. 1, 32 hat man einen alten Dat. der konsonantischen Flexion erblickt; *sǫšti* wäre dann an die Stelle von **sǫti* getreten; nötig ist diese Annahme nicht: man kann auch den femin. Dat. verwendet haben, weil man *pozdě* als einen femin. Dativ empfand; Einfluß des gr. ὀψίας (Jagić) war dafür nicht nötig. Lang geht von

einem Subst. **pozda* neben dem Adv. *pozdě* aus. Die von J. Schmidt verglichene Form *beu/i* Freis. Denkm. I, 8 (*da mi. ie. nazem zuete. beu/i. iti /e. na on zuet*) ist wohl ein Gerundium, nicht ein Dat. Sg. (s. Vondrák zur Stelle). Neben п. бъıвъшı, -и kommt in denselben Hss. п. бъıвъшю, -оу vor; Zogr. Mar. 11, 11: поздѣ же сжштю часоу.

Im N. Pl. M. geht die unbestimmte Form nur im Supr. 4mal auf -и aus (dagegen vom Ptz. Präs. und Ptz. Prät. I zusammen nach Scholvins Berechnungen 789 Formen auf -ѥ); 4 Nominative auf -и, -ı in Ass. sind als bestimmte Formen aufzufassen, haben also -*i* aus -*ii*, das gilt auch für Mar. Zogr. въхождıи, -шти Mat. 7, 13 (ebenso Ass.), wo auch das folgende Wort ими (ıмь) mitgewirkt haben dürfte. — In der bestimmten Form ist -*ii* häufiger, es herrscht vor in Supr. Euch. Ass., kommt auch in Zogr. Savv. und ziemlich oft im Ps. s. vor; hier wirkte Einfluß der obliquen Kasus auf -*śixъ* usw.; die vereinzelten unbestimmten Formen auf -*i* sind aus den bestimmten auf -*ii* abstrahiert.

Zum Gerundium auf -ѥ s. § 93 sub B.

Die bestimmten Formen des N.-A. Pl. N. движьштıѣ Ps. s. 85, 5, прѣбъıвающиѣ Euch. 24 a 11/2 sind wie die msk. Formen auf -*ii* zu erklären.

c 2. Das Ptz. Prät. Akt. I.

Dem N. S. M. und N. liegt ein Stamm auf idg. -*us*- zugrunde: Endung -*us* > slav. -*ъ*; in den anderen Kasus liegt ein um -*jo*-, -*ja*- verlängerter Stamm vor; -*us-j*- wurde zu -*ъś*-. Im N. Pl. M., N. Sg. F. braucht im Gegensatz zum Part. Präs. Akt. das -*ś*- keiner Analogiewirkung zugeschrieben zu werden; auch lautgesetzlich mußte nach *u* > *ъ* das *s* zu *χ* und dieses später vor *e*, *i* zu *ś* werden (s. § 17, 1). In dem kürzern, ursprünglichern Typus dieses Ptz. bei den Verben von Kl. B IV *a* ist das -*ъ*- nach § 19 zu -*ь*- geworden: вѣлъ, -ьшѣ; вдшть, -ьшѣ usw. Paradigma:

	Mask. und Neutr.	Fem.
N. S.	вѣдъ, давъ, вѣлъ	вѣдъшн, давъшн, вѣлъшн
G. S.	вѣдъшѣ, давъшѣ, вѣлъшѣ	вѣдъшıа, давъшıа, вѣлъшıа
	usw. nach den Paradigmen мєчь, лицє § 39. NB.:	usw., nach dem Paradigma юношѣ § 45.
A. S.	Mskl. -шь, Neutr. -шє	
N. P.	„ -шє, Neutr. -шѣ (N.-A.)	
N. A. Du.	„ -шѣ, Neutr. -шн.	

Zu поздѣ бъıвъшı s. sub *c* 1.

Der bestimmte N. S. N. geht auf -шєє aus; vgl. sub *c* 1.

Im N. Pl. M. ähnliche Verhältnisse wie sub *c* 1, die Neubildungen sind aber im allgemeinen weniger durchgedrungen; unbestimmte For-

men auf *-i* kommen nicht vor, die bestimmten auf *-ii* sind in Supr. Ass. Zogr. relativ weniger häufig; im Euch. nur éine Form des N. M. Pl.: **сѣвѣшєи** 84 b 7.

Zum Gerundium auf *-ѥ* s. § 93 sub B.

c 3. Der Komparativ.

Dem Nom. Akk. S. M. und N. liegt ein St. auf früh-urslav. *-ĭis-*, *-ĭos-* zugrunde (*-ĭis* > *-ĭь*, *-ĭos* > *-ĭe*), an welchen in den andern Kasus ein Formans *-ĭo-*, *-ĭa-* getreten ist, dessen *ĭ* mit dem *s* zu *š* wurde (s. § 18). Vom *š* des N. P. M., N. S. F. gilt das unter *c* 2 Bemerkte: *-ise*, *-isī* > urslav. *-ьχe*, *-ьχi* > *-ьše*, *-ьši*. Das Formans *-ĭis-*, *-ĭos-* wurde entweder an die konsonantisch auslautende Wurzel bzw. Stamm oder an einen um *-ě-* verlängerten Stamm gefügt; in dem ersten Falle entwickelte die Gruppe Kons. + *ĭ* sich im Urslav. auf die § 18 beschriebene Weise, z. B.: **вꙑшии** zu **вꙑсокъ**, **лишии** zu **лихъ**, **болии**, **мьнии**, **гории**, **дражии** zu **драгъ**, **рачии**, **глѫблии** zu **глѫбокъ**, **крѣплии** zu **крѣпокъ**, **вѧштии** (*št* < *tĭ*), **хоуждии** zu **хоудъ**, **слаждии** zu **сладъкъ**. Zum Typus auf **-ѣи** (**новѣи** usw.) läßt sich bemerken, daß *kē*, *gē*, *χē* im Urslav. zu *ča*, *(d)ža*, *ša* geworden sind, daher **мѧкъчаи** zu **мѧкъкъ**, **мъножаи** zu **мъногъ**, **вєтъшаи** (erst in jüngern Texten belegt) zu **вєтъхъ**; allerdings wurde im ältesten Aksl. dieses *a* als *ä* gesprochen und die ältesten Schreibungen sind **мѧкъчѣи** usw.; s. § 19 und 27.

Aus obigen Beispielen ersieht man, daß zu den Adjektiven auf **-окъ** und **-ъкъ** gewöhnlich Komparative ohne dieses Formans gehören; freilich **мѧкъчаи**, **тѣнъчаи** (**тѣнѣи** Jo.-Ex.), **горьчаи** (von **горькъ**; **гории** 'schlechter').

Bei einigen Komparativen kommen die zwei Formationen nebeneinander vor, z. B.: Mar. **оуне** J. 11, 50, dagegen 6mal **оунѣе**; Zogr. b 2mal **оунѣе**, an den übrigen Stellen des Zogr. **доброѣе**, J. 11, 50 **доброѣ**; Ass. **оунѣе** Mat. 19, 10; Jo. 16, 7; 18, 14 (hier Mar. Zogr. **доброѣе**); **оуне** J. 11, 50; Savv. **оунѣе** J. 18, 14; **оуне** J. 16, 7; Mat. 19, 10; Cloz. II, 1 **оунѣе**; Supr. **оунь**, **оунъше**; gegenüber **соуль** Supr. 394, 11 in Zogr. Mar. Ass. **соулѣе**, **соулѣнше** (**-нши**, **-нші**); **люштъшь** G. P. Mat. 12, 45 Zogr. Mar.: **лютѣе** Supr.; im Mar. steht **мьнѣи** Mat. 11, 11 anstatt **мьнии**, Supr. 64, 1/2 **крѣпѣи** anst. **крѣплии**.

Keinen Positiv von derselben Wurzel haben **болии**, **вѧштии** 'größer', **мьнии** 'kleiner', **лоучии**, **оунии** (**-нѣи**), **соулии** (**-лѣи**) 'besser', **гории** 'schlechter', **рачии** 'lieber' (Cloz.).

Der Endungsunterschied zwischen den beiden Komparativtypen im N. A. S. M.: **новѣ-и** : **мьни-и** geht auf die urslav. Zeit zurück. In den andern Kasus gibt es einen solchen Unterschied nicht. Paradigma:

	Mask.	Neutr.	Fem.
N. S.	мьнии, новъи	мьнıе, новъе	мьнъши, новъиши
A. S.	мьнии, новъи (лоучъшъ)	мьнıе, новъе	мьнъшıж, новъишıж
G. S.	мьнъшъ, новъишъ	wie das Mskl.	usw., nach dem Paradigma юношъ § 45.

usw., nach den Paradigmen мечь, лице § 39.

NB.:

N. P.	Mask. -ше,	N. -шъ (auch Akk.)
N. A. Du.	Mask. -шъ	N. -ши

Neben -ии auch -и, -ьн, -ен; s. § 24.

Ein Akk. Sg. M. auf -ъшь kommt nur einmal vor: лоучъшъ Cloz. 194; diese Formation ist wohl älter als der Akk. auf -ии (vgl. sub *c* 1 und 2), welcher unter dem Einfluß der sonstigen Adjj., vielleicht in erster Linie derjenigen auf -*ŝi* (божии, велии), entstanden ist, bei denen Nom. und Akk. identisch waren.

Für den N. A. S. N. wird einige Male eine Form auf -ше gebraucht: больше Akk. Mar. L. 20, 47 (Ass. боле, Zogr. Savv. -шее); больше сеѣ любѣе нікто же не имать Ass. J. 15, 13, ebenso Savv. (Zogr. Mar. большѧ); болъше Akk. Supr. 407, 6; множаше Nomin. 94, 29 (neben м'н'е; sonst könnte es hier als N. P. M. aufgefaßt werden); честьнѣише Nom. 74, 1; чьстьнѣише 557, 13 (Adv.). In der bestimmten Form überwiegen die Formen auf -шее : больше Zogr. Savv. L. 20, 47, лиш'шее Zogr. Mar. 12, 40 (Mar. лише; die Stelle fehlt Ass. Savv.), 7 solche Formen im Supr.; allerdings тачае Zogr. J. 2, 10; болъе Supr. 526, 2; all diese Formen sind Akkusative.

Im N. Pl. M. überwiegt, im Gegensatz zu den Partizipien, die Endung -*i*, wohl unter dem Einfluß der sonstigen Adjektiva: Cloz. 6 steht лоуч(ъ)ше, Zogr. Mar. Ostr. haben -ше und -ши beide, Ass. Savv. nur -ши, Supr. 3mal -ше, viel häufiger -ши, so in der bestimmten Form ausschließlich.

Im N.-A. Pl. N. kommt neben häufigem -а 2mal -и vor: горьши Zogr. L. 11, 26 (Mar. горьша), болъши Supr. 23, 12, bestimmt множѣишѣ Euch. 7 b 7/8. Vondrák dachte an Einfluß von си; es ist mir wahrscheinlicher, daß die Neubildung bei der bestimmten Flexion aufgekommen ist und daß hier Einfluß der obliquen Kasus auf -*ŝixъ*, -*ŝimъ* (-ишъ, -имъ) usw. gewirkt hat; s. sub *c* 1.

Der Superlativ besteht aus *nai* + dem Kompar.: наискорѣе usw.; in derselben Bedeutung der Kompar. mit dem G. Pl. вьсѣхъ, z. B.: вьсѣхъ нечистѣише Supr. 358, 14/5.

Literatur: Zu *a*: O. Hujer, Slov. dekl. jm. 86f. (mit Literatur).

Zu *b*: R. Scholvin, JA. II,489—491, 497—500, 540. — A. Meillet, Etudes 311f., 448—450.

Kasus auf -ѣмъ, -ѣмъ usw.: A. Sobolevskij, РФВ. VI, 219—223; LXIV, 154f.; LXXI, 20. — V. Jagić, Отношеніе славянскихъ нарѣчій къ церковнославянскому языку (lithogr.), S. Petersburg 1881/82, 227f. — R. Brandt, Сравнительная морфологія славянскихъ языковъ (Übers. von Miklosichs Vgl. Formenlehre), Moskau 1884—88, S. 748. — J. Zubatý, JA. XV, 498 Fußn. 2. — F. Pastrnek, Slovenské Pohl'ady (Turč. Sv. Martin) 1894, 253. — J. Gebauer, Hist. ml. III, 1, 77f. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 323f. (mit Liter.). — V. Vážný, Sborník Matice Slovenskej I (1923), 114f.; IV (1926), 80—82. — S. Kul'bakin, Миросл. 107f. — A. Vaillant, Mélanges-Vendryes (Paris, 1925), 369—371. — V. Flajšhans, U Polás. Trochu retrospektivy a několik dokladů, MNHMA (Festschrift-Zubatý), Prag 1926, 17—37. — F. Trávníček, ČMF. XIV, 208—210.

Instr. auf -ѧрн, -ѣлн: M. Kozlovskij, О языкѣ Остром. еванг. 76. — S. Kul'bakin, Миросл. 48f.

Zu c: R. Scholvin, JA. II, 543—556.

Ptz. *grędę(i)*, *grędǫ(i)*: O. Wiedemann, Beiträge 128f. (mit älterer Liter.). — V. Ščepkin, Разсужденіе 89—94; Бол. пс. 168—171 (mbg.). — V. Jagić, JA. XVIII, 598 (-ѫ im Šestodnev). — N. Grunskij, Къ Зогр. Ев. 26—30. — A. Meillet, RS. VI, 135f. — R. Ekblom, Eine gemeinslavische Umwandlung des Ptz. Präs. Akt., MO. X, 1—44; MO. XII, 189—191; Fornvännen 1921, 246f.; JA. XXXIX, 206—208. — T. Torbiörnsson, Die abg. Umbildung der Partizipialformen, Slavia I, 208—214; En fornpolsk nybildning. Uppsala 1920 (Sl. Occ. II, 165—171; JA. XXXVIII, 120—127). — J. Rozwadowski, Gr. J. P. 141. — S. Kul'bakin, Южн. фил. III, 159; Миросл. 23, 64; Le vieux slave 43f. — N. van Wijk, Zschr. I, 280—282. — N. Durnovo, Южн. фил. IV, 94 (ar. Formen).

поздѣ сѫштн, бъıвъши: J. Schmidt, KZ. XXVI, 369f. — V. Jagić, C. M. 554. — J. Zubatý, RS. II, 2f. — P. Lang, LF. XLVII, 28—33, 88—93, 175—184, 295—309.

§ 48. Indeklinabilia.

Indeklinabel sind einige als Adjektive gebrauchte Formen auf -ъ: свободь N. S. Ps. s. 115 b 26, Cloz. 603; N. Pl. Zogr. Mar. Ass. Jo. 8, 33, 36, Ass. Mat. 17, 26 (-дъ; Mar. Zogr. -дьни); — исплнь (-ънь) im Ps. s. 4mal als N. S. F., 1mal als Nom. Pl. (91, 5), im Ev. als N. S. L. 4, 1; 5, 12; J. 1, 14 (ıсплънѣ Zogr. L. 4, 1 unrichtigerweise mit ˆ), außerdem Mar. сєдмь кошънищъ исплънь Mat. 15, 37, дъва на десѧте коша исплнь (-лънь) Mat. 14, 20, Mar. 6, 43 (ebenso Zogr.; — Mat. 15, 37; 14, 20 hat auch Ass. исплънь, -ъ; Savv. Mat. 15, 37 плънъ; 14, 20 ві. кошънници плънѣ); vielleicht ist auch in der von den anderen Kodices abweichenden Lesart Jo. 16, 6: нъ ѣко си гл̄аχъ вамъ скръби исплънь сръдъца ваша Zogr., нъ ıако сє г. в. скрьби исплнь ср̄дцє ваше Savv. исплнь (-ънь) von den Schreibern als ein Adj. empfunden worden; исплнь N. Pl. Supr. 322, 9; weitere Stellen: Supr. 136, 4; 255, 14; 356, 17; 551, 6; 563, 5; 566, 3; — различь Supr. 303, 4 (многоѵ и различъ гнѣвоѵ); — Beispiele für adjektivisches

сѫгѫбь gibt Miklosich Lex. pal. 902, — прѣпрость Supr. 272, 5 (житиѥ п. 'βίος ἐν ἐπιτομῇ') kann auch als Adv. aufgefaßt werden. Diese Adj.-Kategorie ist von den Adverbia auf -ъ nicht zu trennen; s. § 108 sub *d*; bisweilen ist es kaum auszumachen, ob wir eine Form Adj. oder Adv. nennen müssen, z. B.: прѣпрость (s. o.); ие оѫдобь ѥстъ ..... вьнити Mar. 10, 24 Zogr. Mar.; бъістъ сѫгобь $\overline{\text{бъ}}$ въ коѫпѣ и $\overline{\text{чкъ}}$ Euch. 67 a 20/1.

Literatur: S. zu § 108.

§ 49. B. Deklination der Personalpronomina.

Die gewöhnliche Flexion ist diese:

	1. Ps.	2. Ps.	3. Ps. (reflexiv)
Sg. N.	азъ	тъі	
G.	мене	тебе	себе
D.	мънѣ (мьнѣ), ми ..	тебѣ, ти	себѣ, си
A.	мѧ	тѧ	сѧ
I.	мъноіѫ	тобоіѫ	собоіѫ
L.	мънѣ (мьнѣ)	тебѣ	себѣ
Du. N.	вѣ	ва, въі	wie der Sg.
G. L.	наю	ваю	
D. I.	нама (на)	вама, ва	
A.	на, нъі	ва, въі	
Pl. N.	мъі	въі	wie der Sg.
G.	насъ	васъ	
D.	намъ, нъі	вамъ, въі	
A.	нъі	въі	
I.	нами	вами	
L.	насъ	васъ	

Das Pron. der 3. Ps. онъ 'er', она 'sie', оно 'es', G. его, еѧ, его usw. hat dieselben Kasusendungen wie die nicht-persönlichen Pronomina; s. § 50.

Die Dative ми, ти, си werden nur enklitisch verwendet, ebenso die Dative на (r.- und s.-ksl.), ва Supr. (bis), нъі und въі in Euch. Cloz. Supr.[1]) Dagegen ist die wiederholt ausgesprochene Ansicht, daß auch die Akkusative мѧ, тѧ, сѧ, нъі, въі enklitisch, мене, тебе, себе, насъ, васъ dagegen orthotoniert seien, nicht richtig. Fälle wie: тѧ молимъ

1) Den Belegstellen bei Leskien, Handbuch 110, Vondrák, Aksl. Gr.[2] 460 sind noch hinzuzufügen: Supr. 383, 13; 411, 2. нъі 'ἡμῖν' auch in Methodius' Nomokanon (s. bei Schmid 57). Anstatt въ нъі Supr. 71, 22 ist wohl der Dativ нъі zu lesen (s. die Note zur Stelle und Zeile 15 und 20 derselben Seite).

Euch. 32 b 3, 40 a 5/6 usw.; съхрани і мѧ отъ в'сѣхъ реченыихъ Euch. 37 a 13/4; отъ сего мѧ настоѧщаго ꙗма ізбави das. 17/8; гі бже мои на тѧ оупьвахъ Ps. s. 6 a 4; іже въı приметъ мѧ приемлетъ Zogr. Mat. 10, 40 (ebenso Mar.; hier auch das erste Mal приемлетъ); иже бо ме любитъ ... то и аз възлюблю его Lavrov, Klemens 34, 9/10 sind in aksl. Texten ganz gewöhnlich und der Gebrauch von мене, тебе, себе, насъ, васъ in akkusativischer Funktion ist im Aksl. noch sehr selten. In den Ki.Bl. kommt der Akk. тѧ 17mal vor, ein Akk. тебе nirgends; der Akk. сѧ 7mal, nie себе; der Akk. ѧ 33mal, насъ als Akkus. nirgends; die Formen мене, мѧ; васъ, ѧ sind in diesem Denkmal nicht belegt. Ähnliche Verhältnisse sind für die ältesten Bibelübersetzungen anzunehmen. Zschr. III, 261 f.[1]) wies ich darauf hin, daß im Marianus kein Akkus. насъ und nur 2mal ein Akkus. васъ vorkommt; an einer dieser Stellen (Mat. 17, 17) haben Assem. Savv. въı, an der anderen (Mat. 6, 30: аще же сѣно .... ѣ тако (ѡ)дѣетъ колми паче васъ маловѣри) wurde въı wohl deshalb vermieden, weil in diesem Satze ohne Verbalform diese Form, die auch Nomin. sein konnte, weniger klar gewesen wäre: wir haben hier einen Ausgangspunkt für den Gen.-Akkus. der Personalpronomina, ein anderer dürfte bei себе zu suchen sein: der Gen. wurde hier vorgezogen, weil der Akk. in seiner Funktion als Pron.-refl. zu einer Enklitika herabsank; man beachte, daß im Mar. der Akk. себе 7mal vorkommt, тебе dagegen nur 1mal (Jo. 17, 3: да знаѭтъ тебе единого истинънаго ѣ), wohl unter dem Einfluß des folgenden Gen.; die Lesart тѧ des Assem. ist wohl älter. Auch in anderen aksl. Texten ist der Gen.-Akk. der Personalpronomina viel seltener als derjenige der nominalen *o*-Stämme, und er dehnt sein Gebiet langsam aus (wohl unter nominalem Einfluß).

Die Verwendung von нъı, въı als Akk. Dual, въı auch als N. Du., ist in Mar. Zogr. Ass. systematisch durchgeführt, Savv. hat нъı, въı und daneben на bzw. ва; diese Formen auch im Supr. Die dualische Verwendung der Formen *ny*, *vy* war wohl eine bereits in der Ma. der ersten Übersetzungen durchgeführte Neuerung. Zu насъ, васъ, вамъ anstatt наю, ваю, вама s. Изв. IV, 1189.

Zu den einzelnen Formen:

N. Sg. Zu der Sandhivariante ѣзъ im Mar. s. § 21.

G. Sg. мнѣ im Ps. s. (Partie I 3mal, II 1mal, VI 10mal, X_2 2mal; häufiger мене) und Euchol. (мн̑е 12mal, мнѣ 6mal, мене 7mal) ist eine abg. Dialektform, welche wohl unter dem Einfluß von м(ь)нѣ entstanden ist.

1) S. auch O. Grünenthal, JA. XXXI, 358.

G. und D. Sg. werden bisweilen durcheinander gebraucht (Beispiele aus Euch. bei Lang II 73); ein Teil von Langs Beispielen könnte freilich auf Fehlern des Herausgebers (Geitler) beruhen.

Dat. Lok. Sg. Die ursprüngliche Form war wohl *mъně* (so im Ev. Ostr. und auch sonst im Aruss.), und мьнѣ hat Umlaut.

N. Pl. Ki.Bll. нъи (6mal); auch ни Cloz. 58 kann als *ny* aufgefaßt werden (zu *i* für *y* s. § 25), zumal ны auch im Mbg. vorkommt (2mal im Ev. Dobr.).

Literatur: R. Scholvin, JA. II, 558.

Akk. und Gen.-Akkus.: R. Brandt, РФВ. XIV, 339—343; Сравнительная морфологія (Russ. Übers. von Miklosich) 764f. — A. Meillet, Recherches 83—98 passim. — K. Mühlenbach, Изв. IV, 1192—1217 passim. — E. Berneker, KZ. XXXVII, 368—370. — J. Zubatý, RS. II, 6f. — M. Weingart, ČMF. II, 395. — N. van Wijk, Zschr. III, 261—263.

Dat. *mъně*: A. Brückner, JA. IV, 16. — O. Hujer, Zur Deklination der Personalpronomina, IF. XXX, 49—54 passim (mit Liter.); Sb. fil. II, 197—199. — N. Durnovo, Южн. Фил. V, 115 mit Fußn.

Dualformen: A. Belić, Изв. IV, 1188—1191. — A. Sobolevskij, РФВ. LXIV, 155f. — A. Meillet, Bull. SL. XXI, 26f. — M. Dolobko, Die enklitischen Formen des Pronomens der 1. und 2. Person im Dativus dualis des Urslavischen, Zschr. I, 336—342. — S. Kul'bakin, Миросл. 53.

N. Pl. *ny*: V. Jagić, Ev. Dobr. I, 63.

§ 50. C. Deklination der geschlechtigen Pronomina.

Die Deklination aller nicht persönlichen Pronomina zeigt ein und denselben Typus; infolge der § 19 mitgeteilten, durch vorhergehendes *i* oder mouillierten Konsonanten bewirkten Vokalveränderungen unterscheiden sich aber die sog. harten und weichen Stämme durch den in vielen Kasus vorliegenden Wechsel *ъ* : *ь* bzw. *o* : *e*, *ě* : *i*, *y* : *ę* voneinander. Ein drittes Paradigma liegt dort vor, wo Konsonantenerweichung infolge des Gesetzes Baudouins eintritt; hier steht nach den erweichten Konsonanten *ь*, *e*, *ę*, dagegen *ě* und nicht *i* (s. § 17, 4). Zu mehreren Pronomina sind spezielle Bemerkungen zu machen. Zuerst teile ich die normalen Paradigmen mit:[1])

1. harter Stamm.

Sg.	N. M.	тъ	N. то	F. та
	G. M. N.	того		F. тоѧ
	D. M. N.	томоу		F. тои

1) Wie bei der Nominalflexion gebe ich die ins Kyrillische transskribierten glagolitischen Formen; also ⰵ = kyr. ѥ und ⱑ, ⱅ = kyr. ѧ (in den Nom.- und Akk.-Formen mit Ausnahme des Du. F. N.) und ⱅ (im N.-A. Du. F. N. und den G.-, D.-, I.-, L.-Formen). Zu и (ı) < *ĭь* (и-же N. A. S., и A. S.) und < *ĭi* (in den anderen Kasus der weichen Stämme) s. S. 63.

	A. M.	тъ	N. то	F. тж
	I. M. N.	тѣмь		F. тоьж
	L. M. N.	томь		F. тои
Du.	N. A. M.	та	N. тѣ	F. тѣ
	G. L. M. N. F.	тою		
	D. I. M. N. F.	тѣма		
Pl.	N. M.	ти	N. та	F. тъı
	G. M. N. F.	тѣхъ		
	D. M. N. F.	тѣмъ		
	A. M.	тъı	N. та	F. тъı
	I. M. N. F.	тѣми		
	L. M. N. F.	тѣхъ		

2. weicher Stamm.

Sg.	N. M.	и-же	N. е-же	F. ѣ-же
	G. M. N.	его		F. еьѧ
	D. M. N.	емоу		F. еи
	A. M.	и	N. е	F. ьж
	I. M. N.	имь		F. еьж
	L. M. N.	емь		F. еи
Du.	N. A. M.	ѣ(-же)	N. и(-же)	F. и(-же)
	G. L. M. N. F.	ею		
	D. I. M. N. F.	има		
Pl.	N. M.	и-же	N. ѣ-же	F. ьѧ-же
	G. M. N. F.	ихъ		
	D. M. N. F.	имъ		
	A. M.	ьѧ	N. ѣ	F. ьѧ
	I. M. N. F.	ими		
	L. M. N. F.	ихъ		

3. *vьsь* < **vьхъ*.

Sg.	N. M.	вьсь	N. вьсе	F. вьсѣ
	G. M. N.	вьсего		F. вьсеьѧ
	D. M. N.	вьсемоу		F. вьсеи
	A. M.	вьсь	N. вьсе	F. вьсьж
	I. M. N.	вьсѣмь		F. вьсеьж
	L. M. N.	вьсемь		F. вьсеи
Du.	(N. A. M.	-ѣ	N. -ѣ	F. -ѣ)[1]
	(G. L. M. N. F.	-ею)		
	(D. I. M. N. F.	-ѣма)		

1) Kyr. -ѣ, -а im Msk., -ѣ im N. und F.

Pl.	N. M.	вьси	N. вьсѣ	F. вьсьѧ
	G. M. N. F.	вьсѣхъ		
	D. M. N. F.	вьсѣмъ		
	A. M.	вьсьѧ	N. вьсѣ	F. вьсьѧ
	I. M. N. F.	вьсѣми		
	L. M. N. F.	вьсѣхъ.		

Abgesehen von speziellern Erscheinungen, die unten besprochen werden, liegt Typus 1 vor bei den Demonstrativis тъ 'der', овъ 'dieser', онъ 'jener' (zu онъ 'er' s. u.), dem Interrogativum къ-то 'wer?' mit den Indefinitis нѣ-къто 'jemand', ни-къто (-жє) 'niemand'[1]), den adjektivisch-pronominalen Wörtern такъ 'talis', какъ 'qualis?' (interr.), ѣкъ (икъ) 'qualis' (rel. indef.), вьсѣкъ (вьсикъ, вьсакъ; s. § 22) 'jeglich', толикъ 'tantus', коликъ 'quantus?' (interr.), еликъ (ıє-) 'quantus' (rel. indef.), селикъ τοσοῦτος, (мъногъ 'multus', дроугъ 'alius'), самъ 'ipse', den Zahlwörtern единъ (ıє-; zu den Formen ohne -i- s. S. 95), дъва, оба, инъ ('unus, alter'), — Typus 2 bei dem Demonstrativum сь 'hic', dem anaphorischen Pronominalstamm *ję-, i-* (s. das Paradigma), der außerhalb der Zusammensetzung и-жє, welche ein regelmäßig durchflektiertes Pron. relat. ist, nur in den obliquen Kasus vorkommt, den Possessivis мои 'meus', твои 'tuus', свои 'suus', нашь 'noster', вашь 'vester', чии (чьи; urslav. *čьję*) 'cuius', den Interrogativis чь-то 'quid?', къи 'qui, ποῖος?' (auch indef.), dem adj.-pron. Worte тоужде (шт-, ст-) 'alienus', den Zahlwörtern дъвои, обои 'bini', трои 'trini', — Typus 3 bei вьсь 'omnis', сиць 'talis' (N. сицє, auch als Adv., G. сицего usw., I. сицѣмь usw.[2]); Formen wie сикъ, сико sind Analogiebildungen nach такъ, тако usw. und wohl kaum schon aksl.). ктєръ 'aliquis' flektiert wie ein Nomen, которъıи, котєръıи 'quis' wie ein bestimmtes Adj., und auch bei einigen der oben aufgezählten Wörter kommen neben den pronominalen Formen auch nominale vor: für толикъ, колнкъ, еликъ, селикъ, дроугъ, мъногъ gibt man die Regel, daß sie speziell diejenigen pronominalen Endungen verwenden, die ein ѣ enthalten, aber es gibt viele Ausnahmen; so flektiert im Ps. s., wo von den aufgezählten Wörtern nur мъногъ in Betracht kommt, dieses Wort nur wie ein Nomen und wie ein zusammengesetztes Adj.: G. Pl. м(ъ)ногъ 5 mal, D. P. мъногомъ, многъımъ, -ъıимъ je 1 mal, L. P. M. многѣхъ 1 mal, F. многахъ 3 mal, L. S. м(ъ)ногѣ 2 mal, ebenfalls im

1) Auch andere fragende Pronomina und Adverbia werden durch vorgefügte *nė-, ni-* zu indefiniten bzw. negativ-indefiniten Wörtern. Es sind trennbare Zusammensetzungen: vgl. ни на коıєжє зъло дѣло Supr. 37, 13, нѣ въ къıи дьнь 177, 16/7.

2) снцнхъ Bl. v. Zogr. ist eine sekundäre Form.

Euchol. (hier der obigen Regel entsprechend nur **многѣми** 69 b 11) und Ev. sind die pronominalen Formen mit **ѣ** ziemlich selten und die nominalen samt den komponierten häufiger, — und auch bei **толикъ** usw. gibt es Abweichungen: einerseits etwa **толикоѥ** Mar. Zogr. L. 7, 9: **толикъі** Ass. Savv., **дроугомоу** Zogr. b Mat. 21, 30 (oder etwa sekundär für **дроугоумоу**, wie der Mar. schreibt?, s. § 51), anderseits der Instr. **толикомъ** Supr. 115, 30 anstatt **-цѣмь**; bei *mъnogъ*, und auch bei *drugъ*, sind die pronominalen Endungen wohl als eine allmählich sich verbreitende junge Erscheinung aufzufassen, während sie bei **толикъ** usw., welche formell und semantisch den Pronomina näher standen, älter sein dürften; eine nominale Form von **вьсѣкъ** liegt Euch. 56 a 16 vor: G. S. **в'сѣка** (in derselben Zeile der weibliche G. S. **вьсѣкоѥѧ**); ähnliche Formen auch in jüngeren ksl. Texten; — neben dem pronominal flektierenden **ѥдинъ** steht das bestimmte **ѥдинъіи**, welches wie ein gewöhnliches bestimmtes Adj. flektiert: G. **ѥдинаѧго** usw.; — neben **тоуждѥмь(-ъ)** L. S. Mar. Zogr. Ass. Savv. L. 16, 12, Mar. Zogr. Ass. Jo. 10, 5, **штюждѥго** G. S. Zogr. Jo. 10, 5 (**тоуждаѧго** Ass., **-нихъ** Mar.), **тоуждѥго** Euch. 68 b 5/6, **тоуждѥмоу** D. S. Ps. s. bis, **-ѥи** L. S. F. das. 1mal, **-ѥі** Cloz. 4mal und ähnlichen Formen im Supr. kommen auch **тоуждѥмъ** Dat. Pl. (nominale Flexion) Euch. 60 b 7/8 und zahlreiche Formen nach der zusammengesetzten Adjektivflexion vor (Ev. Ps. Euch. Supr., auch Ki.Bl. **тоузіимъ** IV b 10/1); die sehr verbreitete pronominale Flexion wohl nach **свои**.

Zu den einzelnen Endungen. Über **-мъ** anstatt **-мь** und umgekehrt s. S. 113 f. — Zu **сѥга** Mar. und 5 Formen auf **-га** im Supr. s. S. 31. — Die Formen des G. S. F. **моѧ** Ps. s. 25 b 2, außerdem im Ps. s. 4mal mit später hinzugefügtem **ѥ** (s. auch zu 73 a 10), Supr. 123, 25, **твоѧ** Zogr. L. 14, 12, Ps. s. 4mal, Supr. 393, 8; 510, 12, **своѧ** Supr. 279, 14[1]) mit **-ѧ** (**-ѧ**) anstatt **-ѥѧ**, D. L. S. F. **твоі** Cloz. II, 107, **свои** Ass. Mat. 19, 5; Supr. 61, 2; 200, 16, **кои** Supr. 512, 4, 5 (bis), 6, 7, 8 anstatt **твоѥі** usw., Instr. S. F. **моіѫ** Ps. s. 30 a 15, **твоіѫ** 36 b 21, **коіѫ** Mar. L. 20, 8; Supr. 528, 4 anst. **моѥіѫ** usw., G. L. D. **мою** Supr. 503, 9 anst. **моюю** zeigen eine ähnliche dissimilatorische Kürzung wie die Instrumentale **галилеіѫ** usw. (s. § 45), wobei außerdem die schwächere Betonung des Pronomens mitwirkte; ebenso: **никоѧжѥ** Mar. J. 16, 29, **имѣти ѧ** (G. S.) Zogr. Mat. 14, 4, **сестръі ѧ** Mar. J. 11, 1, **нѥ дѣи ѧ** Mar. J. 12, 7. Die Lokative Sg. **моімъ** Ps. 25 b 16, **твоімь** 14 a 20, **-імъ** 23 a 12, **своімъ** 10 a 3/4, 13 b 8, 10 b 17 (**ѥ** über der Zeile hinzugefügt), **твоимь** (**-мъ**) Euch. bis, sogar 1mal **нашимь** 26 b 8 können auf einem Durcheinanderlaufen der Instr.- und Lok.-Formen beruhen (vgl.

1) Supr. 424, 9 ist **своѧ** vielmehr Akk. Pl.

тѣоѥмъ I. S., Ps. s. 24 a 4), wobei auch die Lokative der bestimmten Adjj. auf -имь mitgewirkt haben dürften; s. § 51. Ob мѥго G. S. Zogr. J. 8, 19 ein Schreibfehler oder eine tatsächlich gesprochene verkürzte Form ist, wissen wir nicht.

Zum Übergang $k > c$, $g > (d)z$, $\chi > s$ in тацѣмь, -ѣхъ, -ѣмъ, -ѣми, -ѣма, мѣносѣхъ (-зѣхъ), вьсѣхъ usw. s. § 17, 2.

Zu einzelnen Pronomina:

onъ, jego usw. Die Nominative *i* (ursl. **įь*), *įa*, *įe*, Du. *įa*, *(į)i*, *(į)i*, Pl. *(į)i*, *įe*, *įa* kommen nur als Pron. rel. in der Zusammensetzung mit *že* vor: и-жѥ 'qui', ѣ-жѥ 'quae', ѥ-жѥ 'quod', Du. ѣ-жѥ, и-жѥ, и-жѥ, Pl. и-жѥ, ѧ-жѥ, ѣ-жѥ. Sonst, in der Bedeutung 'er, sie, es', treten als Nominative auf: онъ, она, оно, Du. она, онѣ, онѣ, Pl. они, онъı, она. Alle übrigen Kasus werden von dem St. *įe-*, *(į)i-* gebildet: G. Sg. ѥго, ѥѧ, ѥго usw.; nach Präpositionen tritt das sog. *n* epentheticum auf; s. S. 50. Weil der Stamm *ono-* sich in allen Genera und Numeri auf den Nomin. beschränkt, weichen die Akkusative von den zugehörigen Nominativen ab: Sg. Mskl. и, aus **įь*, daher nach Präpositionen н^ь (къ н^ь usw.) < *-n-įь*; F. ıж (ныж), N. ѥ (ıѥ, н^ѥ), Du. M. ѣ(ıа), F. N. и (ѣ Ass., ıа Savv. Mat. 28, 9 als Akk. Du. F. weisen darauf hin, daß der Dual die Geschlechter nicht mehr ganz richtig auseinanderhält; Zogr. Mar. haben hier и), Pl. ѧ M. F., ѣ (ıа) N. Der Gen.-Akk. ıѥго, welcher zuerst bei starker Hervorhebung des Pronomens gebraucht wurde, bezieht sich Supr. 90, 7 unrichtigerweise auf ein Neutrum.

tъ. Neben den gewöhnlichen Formen auch einige längere, den zusammengesetzten Adjektivformen ähnliche: Zogr. b тъıѧ Mat. 24, 19 (A. Pl. M.) und Akk. оүбица тъıѧ Mat. 22, 7 mit ѧ über der Zeile, — Ass. тъıѧ (A. Pl. F.) J. 10, 16, — Savv. тъıа (N. P. F.) Mat. 25, 7, — Supr. тии (N. P. M.) 15, 3; 228, 9; тъıѧ (A. P. M.) 214, 17; 215, 12; 538, 21; 552, 28. Nach der abg. Periode werden solche Formen zahlreicher. Vgl. auch такъıѧ (A. P. M.) Supr. 29, 18, самоıѥ Supr. 493, 1 (самии 441, 28 ist unsicher). S. zu сь. Die Form тѧ Cloz. 77, welche wohl als Serbismus aufgefaßt wird, steht in einem zu unklaren und zu schlecht überlieferten Text, um eine solche Hypothese plausibel zu machen.

sъ. Die Flexion nach dem weichen Paradigma (N. S. сь, сѥ, G. сѥго usw.) ist systematisch durchgeführt, obgleich *sъ* etymologisch kein *įo*-Stamm, sondern ein *i*-Stamm (idg. **k̂i-*; daneben wird von einigen **k̂e-* angenommen) ist; daher der N. S. F. си und der N.-A. Pl. N. си. Die Formen des G. D. I. L. sind vollkommen regelmäßig (G. S. сѥго, F. сѥѧ; D. S. сѥмоү, F. сѣи; I. S. сıмь, F. сѥıж; L. S. сѥмь, F. сѣи; G. L. Du. сѣю; D. I. Du. сима; G. L. Pl. сıхъ, D. Pl. сımъ, I. Pl. сими); bei den Nom.- und Akk.-Formen macht sich die Neigung

geltend, zweisilbige Formen zu schaffen, was u. a. der Vorliebe für eine gleiche Silbenzahl der verschiedenen Kasus zuzuschreiben ist. Zu den einzelnen Kasus: N. A. S. M.: nur сь (съ) haben Zogr. Mar. Ass. Savv. Cloz. Ps. (zu сѥ < сь in Savv., auch wohl 2mal im Ps. s., s. S. 97); Ki.Bl. сь nach einem Subst., сы vor demselben (даръ сь II b 23, VII 20, приносъ сь IV 8/9; сы приносъ III b 1, сы даръ VI 2); Euch. 7mal сѥи (nach Subst.), häufiger сь, selbständig und nach Subst.; ob сни 44 a 24 (да иѥ ѣстъ жѥ сни сласти) ein N. S. M. ist, ist zweifelhaft; Supr. häufiger сии als сь; 1mal kontrahiertes си 102, 18; 304, 11; das häufige си im Ev. Mirosl. wird dem serb. Schreiber zugeschrieben, — N. A. S. N.: сѥ, daneben ein seltenes сиѥ (сиѭ) Euch. 58 b 19; Supr. 47, 15 (nach bzw. vor einem Subst.)[1]), — N. S. F. сѧ, daneben Ass. ein paarmal сию, — A. S. F. сиѭ (сьѭ; ѕ), — N. A. Du. M. сиѣ (сьѣ, -ы), — N. A. Du. F. N. си, сі (als F. im Euch., als N. im Ps. s. belegt), — N. P. M.: nur си (сі, сѝ) Savv. Ps. s., wohl auch Bl. Und. 23; nur сни Cloz. (3mal), Euch. (1mal); Zogr. Mar. beides, сии herrscht vor; auch in Ass. Supr. oft сии, — A. P. M. сиѧ (сьѧ), Savv. Mat. 10, 5 offenbar си, — N. A. P. N. си, woneben Ass. Supr. auch сии, — N. A. P. F. сі Ki.Bl., sonst сиѧ. си in ksl. си ношти, auch си ноштию (nicht in abg. Überlieferung) ist als Rest einer alten Instrumentalform, auch als alter Lokativ aufgefaßt worden. Aus den abg. Formen ergibt sich ein gewisser Gegensatz zwischen den Ki.Bll. (N. A. S. M. сы, N. A. P. F. сі) und den übrigen alten glagol. Texten; ist hier čechoslov. Einfluß auf die Ki.Bll. anzunehmen? Im Abg. waren wohl сиѭ, сиѧ und der Dual сиѣ die ältesten Formen von den Stämmen *sŝ̨ia-*, *sŝ̨ie-*.

kъ-to, *čь-to*. Das angehängte *-to* beschränkt sich auf den Nom. *kъ-to* und den Nom.-Akk. *čь-to*. Die Flexion ist:

N.	кѣ-то	чь-то
G.	кого	чѥсо, чьсо
D.	комоу	чѥсомоу, чьсомоу
A.	кого	чь-то
I.	цѣмь	чимь
L.	комь	чѥмь, чѥсомь.

Ebenso нѣ-кѣто, нѣ-чѣто; нн-кѣто(-жѥ), нн-чѣто(-жѥ); къ-жьдо (ко-жьдо; s. S. 97); кого-ждѥ Supr. 95, 7 steht vereinzelt da, Miklosich Lex. palaeosl. hat keine weiteren Beispiele.

къ-то ist das einzige aksl. Pronomen, das für den Akk. stets die Genitivform verwendet.

Neben *čь-to* noch *čь* in нн-чь-жѥ 'nihil' (ничъжѥ Ps. s. 51 a 16,

1) снї Supr. 10, 15, in bezug auf словѡ, ist verfehlt. — ѥсѥ (kyr. ѥсѥ, ѥсѥ) im Abg. nur als Adv., aber Ap. Slěpč. на истоѥ ѥсѥ 'εἰς αὐτὸ τοῦτο' Rom. 9, 17.

ничѣже Cloz. 122; 3mal bei Greg. Naz.; davon das Vb. **оу-ничѣжитн**). — Zu *česo*, *čьso* s. S. 94; der unter dem Einflusse vom *česo*, *čьso* aufgekommene Dativ **чєсомоу** (Mar. 4mal, Zogr. 2mal, Ass. 1mal), **чьсомоу** (Zogr. je 1mal **по чьсомоу**, **нн чьсомоу же**) ist die einzige in den abg. Quellen vorkommende Dativform; im Lok. neben **чєсомь** (-**ъ**) Ps. Savv. Supr. (je 1mal) **чємь** (Mar. 2mal, Zogr. 3mal, Ps. Savv. je 1mal); **чєсого** Savv. Mat. 19, 20, **ч'сого** Supr. 153, 23, **ничьсогоже** 267, 26 (**ничьсого** auch bell. troj. 40) ist eine wohl nur dialektische Neubildung zum Dativ auf -**сомоу** und zum Lok. auf -**сомь**.

kyi (*kŝi*). Die Flexion enthält teilweise Formen nach der zusammengesetzten Flexion, teilweise wird der Stamm *koi̯e-* zugrunde gelegt; es ist vielleicht von **kъ* + *i̯ь*, mit Flexion der beiden Komponenten (**kogo-i̯ego* usw.), auszugehen.

S. N. Msk. **кѣи**, N. **коє**, F. **кѧ**
G. Msk. N. **коєго**, F. **коєѩ**
D. Msk. N. **коємоу**, F. **коєи**
A. Msk. **кѣи**, N. **коє**, F. **кѫ**
I. Msk. N. **кѣимь**, F. **коєѭ**
L. Msk. N. **коємь**, F. **коєи**

P. N. Msk. **цни**, N. **кѧ**, F. **кѣиѣ** Du. N. A. F. **цѣи** (Supr. 431, 19)
G. Msk. N. F. **кѣихъ**
D. Msk. N. F. **кѣимъ**
A. Msk. **кѣиѣ**, N. **кѧ**, F. **кѣиѣ**
I. Msk. N. F. **кѣими**
L. Msk. N. F. **кѣихъ**.

Neben dem Akk. **кѫ** Zogr. Mar. Ass. Savv. Cloz. Ps. (hier nur in **вѣскѫ**) Supr. kommt einmal **коѭ** vor (Cloz. II, 114); Zogr. L. 24, 19 **коіхъ** anst. **кѣихъ**. — Zu **никоѣже** G. S. F., **кои** D. L. S. F., **коѭ** Instr. S. F. s. S. 202.

vьsь, *vьs^akъ*. Das *χ*, woraus nach Baudouins Gesetz das *s* entstanden ist, liegt noch in ar. **вхє** (Синод. спис. 1. новгор. лѣт.), **вхоу** (Urkunde von Varlaam, um 1200) vor. — Der N. A. Sg. M. **вєь**, welcher sich unter dem Einflusse der obliquen Kasus entwickelte, nachdem hier das Jer geschwunden war, tritt in Savv. beinahe ausschließlich auf, ist sehr häufig im Euch. (**в'сь** 17mal, **в'съ** 5mal: **вс̄ь** 3mal, **вєсь** 5mal, **вєсъ** 1mal) und kommt auch sonst sporadisch vor (im Zogr. 2mal: Mat. 8, 34; 13, 38); hierauf geht mbg. (*v*)*se*, noch dialektisch, zurück; **вєь** auch im Ar. — Zu **в(ь)сѣ**: **в(ь)са**, **в(ь)сѣмь**: **в(ь)сѫ**, **в(ь)сѣкъ**: **в(ь)сакъ** usw. s. § 22; die ziemlich häufigen Formen **вьсѣ**, **вьсѣкъ** im Ev. Ostr. sind trotz Fortunatovs Zweifel (Составъ О. Е. 43 f.) als Russizismen aufzufassen.

Literatur: R. Scholvin, JA. II, 558—563, 568f. — A. Meillet, Slave c. 377—387. — Zu mehreren Einzelheiten s. G. Iljinskij, Родительный ли падежъ мѣстоименіе чьсо? Изв. VI, 2, 222—234; Сложныя мѣстоименія и окончанія родительнаго падежа ед. ч. м. и ср. р. неличныхъ мѣстоименій въ славянскихъ языкахъ, Warschau 1903, Moskau 1905.

sь: V. Jagić, Cod. Mar. 442f. — M. Kozlovskij, О яз. Остр. ев. 77. — O. Hujer, Deklinace zájmene *sь*, Sb. fil. II, 188—197. — J. Zubatý, Slov. **si nokti* a **sъ nokti*, Sb. fil. II, 208—214. — G. Iljinskij, Слѣпч. Ап. XXXIII, LXXXII. — A. Sobolevskij, РФВ. LXXI, 15—19. — Kul'bakin, Миросл. 54, 109. — M. Dolobko, Slavia V, 681—683.

čь-to: V. Jagić, JA. XVII, 83. — G. Iljinskij, Изв. VI, 2, 222—234; О нѣкот. арх. 41—52. — E. Berneker, Старославянскія чєсо, чьсо, РФВ. XLVIII, 219—233. — Einiges über *čьso* bei der S. 115, sub „Reduktion *o* > ъ, *e* > ь" genannten Literatur.

kъžьdo: J. Otrębski, Pr. fil. XII, 185—189.

kôi̯ь: M. Vasmer, Die Flexion von altbulg. *kyjь* 'qui', IF. XL, 139—144 (mit Liter.). — A. Belić, О промени ст. слов. кѣи „qui", Јужн. Фил. III, 31 bis 34. — N. Durnovo, Noch einmal aksl. *kyjь*, Zschr. II, 381f. — *kôi* und *čôi*: G. Iljinskij, Научно-литерат. Сборникъ II (Lemberg 1902), 78f.

vьsь: s. das Literaturverzeichnis zu § 17; außerdem: P. Lavrov, Обзоръ 159. — V. Ščepkin, Разсужденіе 126—129. — B. L'apunov, Синод. спис. 60, 72—74, 242, 281f. — F. Fortunatov, Составъ О. Е. 43f. — A. Šachmatov, Очеркъ 218, 256. S. auch P. Kopko, Изв. XX, 3, 178—182.

tuždь: F. Miklosich, Beiträge zur altslovenischen Grammatik, S.-B. LXXXI, 136.

§ 51. D. Deklination der zusammengesetzten Adjektive.

Ursprünglich bestand diese Flexion aus den gewöhnlichen, nominalen Kasusformen der Adjektive, an welche die entsprechenden Kasus des Pronominalstammes *i̯e-*, *(i̯)i-* angehängt wurden. In vorliterarischer, teilweise wohl schon in urslavischer Zeit waren Formverkürzungen und sonstige Veränderungen eingetreten und in der abg. Periode wird diese Entwicklung fortgesetzt, wobei das Sprachgefühl bei mehreren Kasus aufhört, die längeren, sog. bestimmten Formen als Zusammensetzungen zu empfinden. In der vorliterarischen Periode wurden folgende zwei Prozesse bereits abgeschlossen:

1. die Kasusformen *i̯ei̯ę* (G. Sg. F.), *i̯ei̯i* (D. L. Sg. F.), *i̯ei̯ǫ* (I. Sg. F.), *i̯ei̯u* (G. L. Du.) gaben ihre erste Silbe auf, daher: *dobry-i̯ę*, *dobrě-i̯i*, *dobrǫ-i̯ǫ*[1]), *dobru-i̯u*;

2. diejenigen Kasus, wo das angehängte Pronomen mit urslav. *(i̯)i* anlautete (*-imъ*, *-ima*, *-ixъ*, *-imъ*, *-imi*), verallgemeinerten vor diesem *(i̯)i* den Auslaut *-ŝ-* des Adjektivstammes: I. Sg. M. N. *dobrŝ-(i̯)imъ*, D. I. Du. *dobrŝ-(i̯)ima*, G. L. Pl. *dobrŝ-(i̯)ixъ*, D. Pl. *dobrŝ-(i̯)imъ*, I. Pl. *dobrŝ-(i̯)imi*; ebenso *-ŝ-*: *drevl^ьn^ŝ-(i̯)imъ* usw.

1) Die volle Form wäre **dobroi̯ǫ-i̯ei̯ǫ*.

Es steht nicht fest, ob die sub 2 genannten Formen in der Sprache Kyrills und Methods bereits die weitere Entwicklung *ŝ(ĵ)i* > *y* und bei den weichen Stämmen die entsprechende Entwicklung *ŝ(ĵ)i* > *i* vollzogen hatten; s. § 24 sub *c*; auch im N. A. S. Msk. ist es nicht ganz sicher, ob die Slavenapostel und ihre Mitarbeiter *dobrŝi*, *drevl^ьn^ŝi* oder etwa *dobry*, *drevl^ьn^ii* gesprochen haben; s. a. a. O. sub *b*; die beiden Kategorien haben offenbar keine identische und keine gleichzeitige Entwicklung gehabt. In den anderen Kasus sind die Veränderungen wohl jünger; bloß bei dem Lokativ Sg. M. N. der weichen Stämme, wo neben дрєвл^ьн^нимь u. dgl. keine Formen auf -немь belegt sind, ist es zweifelhaft, ob im allerältesten Aksl. diese Endung noch gebraucht wurde. In dem Paradigma schreibe ich hier -нимь; den N.-A. Sg. schreibe ich mit -ъıи, -нн; in den obliquen Kasus mit -*ŝ(ĵ)i*-, -*ŝ(ĵ)i*- schreibe ich ebenfalls -ъıн-, -нн-.

Paradigmen: *a*) harter Stamm, *b*) weicher Stamm.

a) Sg.	N. V. Msk.	добръıи, N. доброє,	F. добрѣ
	G. Msk. N.	добраго,	F. добръıѧ
	D. Msk. N.	доброуємоу,	F. добрѣи
	A. Msk.	добръıи, N. доброє,	F. добржѫ
	I. Msk. N.	добръıимь,	F. добржѫ
	L. Msk. N.	добрѣмь,	F. добрѣи
Du.	N. V. A. Msk.	добрѣ, N. добрѣи,	F. добрѣи
	G. L. Msk. N. F.	доброую	
	D. I. Msk. N. F.	добръıима	
Pl.	N. V. Msk.	добрии, N. добрѣ,	F. добръıѧ
	G. Msk. N. F.	добръıихъ	
	D. Msk. N. F.	добръımъ	
	A. Msk.	добръıѧ, N. добрѣ,	F. добръıѧ
	I. Msk. N. F.	добръıми	
	L. Msk. N. F.	добръıихъ	
b) Sg.	N. V. Msk.	дрєвл^ьн^ии, N. дрєвл^ьн^єє,	F. дрєвл^ьн^ѣѣ
	G. Msk. N.	дрєвл^ьн^ѣаго,	F. дрєвл^ьн^ıѧıѧ
	D. Msk. N.	дрєвл^ьн^юємоу,	F. дрєвл^ьн^ии
	A. Msk.	дрєвл^ьн^ии, N. дрєвл^ьн^єє,	F. дрєвл^ьн^ıжıж
	I. Msk. N.	дрєвл^ьн^иимь,	F. дрєвл^ьн^ıжıж
	L. Msk. N.	дрєвл^ьн^иимь,	F. дрєвл^ьн^ии
Du.	N. V. A. Msk.	дрєвл^ьн^ѣѣ, N. дрєвл^н^ин,	F. дрєвл^ьн^ии
	G. L. Msk. N. F.	дрєвл^ьн^ию	
	D. I. Msk. N. F.	дрєвл^ьн^иима	
Pl.	N. V. Msk.	дрєвл^ьн^ии, N. дрєвл^ьн^ѣѣ,	F. дрєвл^ьн^ıѧıѧ
	G. Msk. N. F.	дрєвл^ьн^иихъ	
	D. Msk. N. F.	дрєвл^ьн^иимъ	

A. Msk. дрєвл^ьн^ѥмъ, N. дрєвл^ьн^ѣѣ, F. дрєвл^ьн^ѥмѫ
I. Msk. N. F. дрєвл^ьн^иими
L. Msk. N. F. дрєвл^ьн^ихъ.

Zu den Nominativausgängen *-yi*, *-ъi* (*-oi*), *-y*; *-ii*, *-ъi* (*-ei*), *-i* s. § 24 (Kategorie *b*).

Zu den Ausgängen *-aa* neben *-aě* (*-aią*); *-aago*, *-ago* neben *-a(ą)ego*; *-uumu*, *-umu* neben *-u(ą)emu*; *-ěěmь*, *-ěįamь*, *-ěamь*, *-ěmь* neben *-ě(ą)emь* s. § 21 (S. 84 f.). — Die aksl. vollen Endungen *-aego*, *-uemu* kommen hier und da auch noch in jüngeren Hss. vor (Par.-Grig., Ps. v. Tolstoj, Jo.-Ex., Zlatoust von Jagić), ebenso *-ěemь* (Izb.-1073; s. Gorskij-Nevostrujev II, 2, 391 f.).

Zu den verschiedenen Varianten des I. Sg. M. N., D. I. Du., G. D. I. L. Pl. mit *-yi-*, *-ii-*; *-ъi-*; *-y-*, *-i-* s. § 24 (Kategorie *c*).

Einen weiteren Schritt in der Entwicklung von zusammengesetzter Flexion zu nicht mehr als Zusammensetzungen empfundenen Formen bildet die wohl erst spät-aksl. Herübernahme pronominaler Ausgänge: Savv. живого L. 10, 30, Ass. блговѣрномоу 165, Zogr. b пръвомоу Mat. 21, 28, дроугомоу 21, 30[1]), послѣдѣнємоу 20, 14, Prager Bll. сѣкомоу, Fragm. v. Sinai дрєвльнємоу, Euch. нєсѣномоу 47 a 5/6 (wenn richtig). Im Mbg. werden solche Formen zahlreicher, daneben auch *-ооmоу* (*-оѡmоу*), *-ѥѥmоу* (*-ѥѧmоу*); eine ähnliche Ausbreitung der pronominalen Endungen auch im Serb. und Russ.; das häufige *-оmоу* im Ev. Mirosl. rührt wohl hauptsächlich von dem serbischen Schreiber her.

Im Instr. Sg. Fem. liegt *-ǫ̨ǫ̨* ziemlich selten vor: оврѫчєнѫѫ Zogr. Mar. Ass. L. 2, 5 (Savv. *-оѫ*), сѫштѫѫ Zogr. L. 2, 5 (Mar. Ass. Savv. *-ѣѫ*); стѫѫ Ps. s. 2 a 12, бєзакон'нѫѫ Cloz. 682; im Euchol. 3 Belege und zahlreichere (über 20) im Supr. Häufiger sind die Formen auf *-оѫ* (*-ѣѫ*), welche formell, abgesehen von etwaigen Akzent- und Intonationsunterschieden, nicht von den unbestimmten Formen zu unterscheiden sind. Dieses *-oǫ̨* beruht wohl einerseits auf dem Einfluß der unbestimmten Flexion, anderseits aber wirkte auch der Differenzierungstrieb und zwar empfand man erstens die Aufeinanderfolge zweier *q*, zweitens auch den lautlichen Zusammenfall mit dem Akk. Sg. als unbequem. Auch bei нєбєсьскоуѫ Ki.Bl. VI b 7/8 kann Dissimilation vorliegen; außerdem haben die Ki.Bll. noch вѣчьноѫ V 17/8.

Einige Formen der bestimmten Komparative und aktiven Partizipien geben zu besonderen Bemerkungen Anlaß:

Der N. A. Sg. M. des Komparativs unterscheidet sich nicht von der unbestimmten Form: мьн^ии (*-ьи*, *-ѥи*, *-и*), добрѣи usw.; nur Ass.

1) S. S. 202.

L. 15, 12 **мєнѣши** (anst. **-ин**) als N. S.; zum N. A. Sg. N., N. Pl. M., N. A. Pl. N. s. § 47. Neben dem N. Sg. F. auf **-нѣ** einmal **-аа**: **болѣшаа** (**пръваѣ и в. заповѣдь**) Ass. Mat. 22, 38; vgl. den N. S. F. **сѫштаа** Supr. 570, 11. Die übrigen Formen (**мьнѫшаєго**, **-шюємоу**, **-шнимь** usw.) geben keinen Anlaß zu besonderen Bemerkungen.

Die Endung *-y-jь* des N. Sg. M. Ptz. Präs. fiel mit der Endung *-ъ-jь* der gewöhnlichen Adjj. (auch im Ptz. Prät. I) in *-ěi* zusammen, welches in den Ki.Bll. als **-ѣи**, d. h. in dieser Hs. *ъi*, im sonstigen Aksl. als je nach der Hs. **-ѣи** oder **-ѣн** geschriebenes *-y* auftritt. Formen wie **вьсємогѣи** Ki.Bl., **живѣын** Zogr. sind Neubildungen, ebenso im Ptz. Prät. I der Typus *vedъi* (gewöhnlich **вѣдѣи** oder **вѣдѣи** geschrieben), *χvalʼъi* (**χвалѫ̀ьи**, daraus **χвалѫ̀ѣи**); s. dazu § 24 (Kategorie *b*).

Zu **сѫштаа** N. Sg. F. Supr. 570, 11 s. oben. — Zu den neben **грдѫштаа** Zogr. Mar. Ass. J. 16, 13, **бъıвалѫштаа**, **-аѧ** Zogr. Mar. Ass. Savv. usw. vorkommenden Formen des N. A. Pl. N. auf **-нѣ**, **-гѣ** s. § 47 *c* 1.

Zum N. Pl. M. auf *-ei* bzw. *-ii* s. § 47 *c* 1, 2, 3; eine Entwicklung in umgekehrter Richtung als die dort beschriebene Übertragung von *-ii* auf den N. Pl. M. ist die Übertragung des *e* auf die Casus obliqui: Zogr. **слъıшѫштєимъ** Mar. 4, 24, **посъланъшєимъ** J. 1, 22 usw.; ähnliche Formen auch in Mar. und anderen Hss.

Literatur: F. Miklosich, Ueber die zusammengesetzte Declination in den slavischen Sprachen, S.-B. LXVIII (1871), 133—156 (133—136 das aksl. Material); Vgl. Gr. III², 55. — A. Leskien, Declination 131—135. — R. Scholvin, JA. II, 563—568. — L. Miletič, MCб. II, 244f. — W. Vondrák, Zur Declination des zusammengesetzten Adjectivums, JA. XXII, 6—11. — G. Iljinskij, Къ исторіи сложнаго склоненія прилагательныхъ именъ, Научно-литературный Сборникъ II (Lemberg, 1902), 75—79. — M. Weingart, ČMF. II, 297. — H. Barić, Beiträge zur slav. Sprachgeschichte, Wien-Leipzig 1918, 33f. — F. Fortunatov, Лекціи 118—130. — F. Kaminskij, Изв. XXVIII, 299—301. — Zu einigen Details: **-ѣи**, **-ѣи**: J. Kurz, LF. L, 229 (s. außerdem zu § 24). — **-аєго** usw.: V. Jagić, Entst.² 276f. — **-оиоу**: S. Kul'bakin, Миросл. 109. — R. Nahtigal, Razprave II, 252. — **вьсємогъı**: B. L'apunov, Изв. XXVIII, 300 Fußn. (geht wohl unrichtig von *vьsemogъ-jь* aus). — Zu dem *j*-Wegfall und danach eingetretenen Kontraktionen s. S. 87.

Anhang zur Deklination.

§ 52. Die Flexion der Numeralia.

Die Kardinalia **єдинъ** und **дъва**, wie auch **оба**, gehen nach der pronominalen Flexion; s. S. 201f. — **тріе** ist ein pluralischer *i*-Stamm; s. S. 174, — **чєтъıрє** ist ein alter Konsonantenstamm; s. S. 185, — ebenso **дєсѧть**; s. S. 176f.; **дєсѧть** ist aber im Gegensatz zum adjektivisch gebrauchten **чєтъıрє** ein Substantivum. Substantivisch flektierende

i-Stämme sind пѧть, шєсть, сєдмь, осмь, дєвѧть. сѫто ist ein neutrales Subst., тъıсѧшта, тъıсѧшта ein weibliches Substantiv. Zu ѥд(ь)н- neben ѥдинъ s. S. 95, zum Ablaut тъıсѧшта : тъıсѧшта S. 165.

Die Ordinalia flektieren wie gewöhnliche Adjektiva.

Die Kollektiva дъвои, трои flektieren wie Pronomina; s. S. 201; ebenso обои, — четвєръ, -о usw. als Adjektive oder als Substantive.

Zur Bildung der Numeralia s. § 107.

II. Konjugation.

§ 53. Übersicht der Verbalklassen und Flexionskategorien.

Das aksl. Verbalparadigma besteht aus folgenden Formkategorien:

drei Tempora: Präsens, Aorist, Imperfekt. Diese kurzen Namen bezeichnen den Indikativ der drei Tempora. Das Präsens wird auch mit der Bedeutung eines Futurums gebraucht. Die periphrastischen Bildungen mit начѧнѫ usw. haben die alten Bulgaren kaum als ein Tempus des Verbalparadigmas empfunden; s. dazu § 87;

drei weniger häufige periphrastische Tempora: Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum exactum. Das Fut. ex. ist nur in wenigen Texten ziemlich häufig; s. § 89 sub 4;

Imperativ;

Konditional (periphrastisch);

Infinitiv, Supinum;

Partizipia, und zwar drei aktive: Ptz. präs. akt., Ptz. prät. akt. I und II, und zwei passive: Ptz. präs. pass., Ptz. prät. pass.[1])

Außer den passiven Partizipien gibt es keine Formkategorie, die man Passivum nennen könnte: s. § 96 A mit Fußnote.

Die nicht periphrastischen Kategorien werden von dem Verbalstamme durch Formantia gebildet. Bei vielen Zeitwörtern liegt der Verbalstamm in zwei verschiedenen Gestalten vor, von denen man den einen Präsensstamm, den anderen Infinitivstamm nennt. Diese Namen sind nicht ganz richtig, denn es gibt Zeitwörter mit zwei Stämmen, bei denen dem Präs. und dem Infin. ein und derselbe Stamm zugrunde liegt (z. B. влѣкѫ, влѣшти, aber: влькъ, влькълъ); weil aber diese Fälle nicht zahlreich sind, halten wir uns an den allgemein bekannten Namen; daneben gebrauchen wir die Namen: erster bzw. zweiter Stamm; der zweite Stamm ist der sog. Infinitivstamm.

---

1) Zu den Bildungen auf *-nьnъ*, *-tьnъ*, die man wohl Partic. necessitatis nennt, s. § 64.

Jede morphologische Einteilung der Verba muß die verschiedenen Kombinationen von Präsens- und Infinitivstämmen, welche im Aksl. vorkamen, zugrunde legen, wobei außerdem die verschiedenen präsensbildenden Formantia berücksichtigt werden müssen. Um die Darstellung übersichtlich zu machen, muß man entweder mit Miklosich und Vondrák eine Einteilung nach den Infinitivbildungen machen und dann innerhalb jeder Klasse die verschiedenen zu einem Infinitivtypus gehörigen Präsenstypen aufzählen, oder umgekehrt mit Leskien und Kul'bakin von den Präsentia ausgehen und bei jeder Präsensklasse die zugehörigen Infinitivstämme der Reihe nach behandeln. Ich schließe mich der Leskienschen Einteilung an (ebenso Łoś, Gramatyka starosłowiańska; abweichend, wenn auch ebenfalls vom Präsens ausgehend, Lehr-Spławiński, Zarys), mit der kleinen, bereits in Pastrneks Tvarosloví durchgeführten Modifikation, daß zuerst die *mi*-Präsentia und dann die vier Klassen mit 1. Ps. Präs. auf *-ǫ* in der Leskienschen Reihenfolge behandelt werden. Mit Rücksicht auf die allgemein-slavistischen Studien ist es notwendig, eine Gruppierung, welche mehr dem früher-urslavischen als dem abg. Sprachgefühle entspricht, beizubehalten. Vom Standpunkte der Einzelsprachen, u. a. des Abg., wurden alle Abteilungen unserer Klasse B I nicht mehr als éine Klasse empfunden; anderseits waren die Typen *pŝįǫ* und *bŝįǫ* : *piti* bzw. *biti* (B I bzw. B III) trotz Betonungs- und Intonationsunterschiede einander für das abg. Sprachgefühl bedeutend genähert. Eine nur das Aksl. berücksichtigende Grammatik würde auch zwischen produktiven und nicht-produktiven Bildungen unterscheiden müssen; s. darüber in der Wortbildungslehre. Den Versuch einer dem abg. Sprachgefühl entsprechenden Einteilung machten Belić (nicht publiziert) und Kul'bakin (Symbolae-Rozwadowski).

Um das richtige Verständnis der folgenden Kapitel zu erleichtern, fange ich mit einer kurzen Übersicht der Verbalklassen an, wobei nur die Haupttypen berücksichtigt werden; eine detaillierte Behandlung enthält § 66:

A. Verba mit *mi*-Präsens; nur fünf Verba: ѥсмь, Inf. бꙑ́ти; дамь, Inf. дати; ѣмь, Inf. ѣсти; вѣмь, Inf. вѣдѣти; имамь, Inf. имѣти.

B. Verba mit Präsens auf *-ǫ*; vier Klassen:

I. an den Verbalstamm treten direkt die Endungen *-ǫ*, *-eši* usw.: нєс-ѫ, вєр-ѫ. Infinitivtypen: *a*) нєс-ти, *b*) вьрѣ-ти; der letzte Typus legt einen zweiten Stamm auf *-a-* zugrunde.

II. an den Verbalstamm treten *-nǫ*, *-neši* usw.: двиг-нѫ. Der Infin. gewöhnlich von einem zweiten Stamme auf *-nǫ-*: двигнѫ-ти.

III. an den Verbalstamm treten *-i̯ǫ*, *-i̯eši* usw. bzw. *-ˆǫ*, *-ˆeši* usw.: зна-ѭ, зна-єшн; оρ-ѭ, оρˆєшн. Der Inf. entweder von demselben Verbalstamm (III*a*), z. B. зна-ти, — oder von einem um *-a-* oder *-i̯a-* verlängerten zweiten Stamme (III*b*), z. B. оρа-ти, таѣ-ти (zu та-ѭ), коупова-ти (zu коупоу-ѭ).

IV. an den Verbalstamm treten *-i̯ǫ* *-(ˆǫ)*, *-iši* usw., z. B. хвал-ѭ, хвал-ншн; зьр-ѭ, зьр-ншн. Der Infin. auf *-iti* oder *-ěti*: IV*a*. хвали-ти, IV*b*. зьрѣ-ти.

Literatur: Die Abschnitte über Konjugation in den § 37 genannten Werken Miklosichs und Pastrneks. — J. Kolář, O novém roztřídění sloves slovanských, Prag 1882. — V. Jagić, Klassifikation des slavischen Verbums, JA. XXVIII, 17—27 (mit historischer Übersicht und kritischer Würdigung der Systeme). — W. Vondrák, Vgl. slav. Gr. II, 129—132 (kürzer Vondrák-Grünenthal 110f.). — G. Iljinskij, Праслав. Гр. 513—516. — M. Weingart, Starosl. časování 2—12. — S. Kul'bakin, Классификація глагола въ старословянскомъ, Symbolae-Rozwadowski II, 175—184. — Leskiens Aufsatz: Die Präsensbildungen des Slavischen und ihr Verhältnis zum Infinitivstamm, JA. V, 497—533, behandelt nur einen Teil von Kl. B I.

Allgemeine Literatur zur abg. Verbalflexion: F. Miklosich, Lehre von der Conjugation im Alt-Slovenischen (Denkschr. I), Wien 1849. — V. Dobrovskij, Къ ученію о русскомъ (von Bd. XX, Lief. 6 an: славянскомъ) глаголѣ, Филологическія Записки (Voronež), XIX (1880) ff. — O. Wiedemann, Beiträge zur altbulgarischen Conjugation, S. Petersburg 1886. — M. Weingart, Staroslověnské časování, Prag 1921. — Mittelbg.: P. Lavrov, Обзоръ 190—213.

§ 54. Die Personalendungen der Indikative.

Im Präsens liegen folgende Endungen vor:

		Kl. A	Kl. B I, II, III	Kl. B IV
Sg.	1. Ps.	-мь	-ѫ (-ѭ)	-ѭ
	2. Ps.	-сн	-є-шн	-и-шн
	3. Ps.	-тъ	-є-тъ	-и-тъ
Du.	1. Ps.	-вѣ	-є-вѣ	-и-вѣ
	2. Ps.	-та	-є-та	-и-та
	3. Ps.	-те	-є-те	-и-те
Pl.	1. Ps.	-мъ	-є-мъ	-и-мъ
	2. Ps.	-те	-є-те	-и-те
	3. Ps.	-ѧтъ (jedoch сѫтъ, имѫтъ)	-ѫтъ (-ѭтъ)	-ѧтъ

Der Unterschied zwischen den Klassen B I, II, III besteht darin, daß bei B I dem *-ǫ* bzw. *-e-* direkt der wurzelauslautende Konsonant vorangeht, während bei B II ein formantisches *-n-* dazwischen steht und bei B III das formantische *-i̯-*, welches bei allen Verben dieser Klasse einmal auf den Wurzelauslaut folgte, nur nach Vokalen bewahrt geblie-

ben ist, nach einem Konsonanten dagegen mit diesem in einen erweichten Laut bzw. Lautverbindung zusammenfloß (B I *nes-ǫ, -eši*, B II *dvig-nǫ, -neši*, B III *zna-jǫ, -ješi*; *maz-jǫ, -ješi* > *mažǫ, -eši*). Bei den B-Klassen sind das vor *-ši* usw. stehende *e* bzw. *i* vom sprachhistorischen Standpunkt stammbildende Formantia (bei B II, III zusammen mit dem vorhergehenden *n, j*: B I *nes-e-*, B II *dvig-ne-*, B III *zna-je-*, B IV *nos-i-*) und als solche wurden sie im Abg. noch empfunden; freilich war durch das Zusammenfließen dieses Stammformans mit der Personalendung in der 1. Ps. Sg. und der 3. Ps. Pl. das Gefühl für die Existenz des Stammformans bereits schwächer geworden. Anderseits wurde durch das Vorkommen der Ausgänge *-si* bzw. *-ši, -tъ, -vě, -ta, -te, -mъ, -te* bei allen Stammklassen das Bewußtsein, daß dies die eigentlichen Personalausgänge sind, gefördert.

Der Aorist und das Imperfekt haben im Dual und in der 1. 2. Ps. Pl. dieselben Endungen wie das Präsens: **-вѣ**, **-та**, **-те**, **-мъ**, **-те**, die erste Ps. Sg. geht auf **-ъ** aus, die 3. Ps. Pl. auf **-ж** oder **-а** und die 2. 3. Ps. Sg. sind entweder mit dem Infinitivstamme identisch (**ви**, **дѣла**) oder sie gehen auf **-е** aus (**движ-е**, **нёс-е**), bei einigen Klassen liegt die Endung *-tъ* vor (**пи-тъ**, **ꙗ-тъ**). Diese Unterschiede sind nur im Zusammenhang mit der Tempusbildung erklärbar; s. § 58. Auch zu den Endungen des Imper. und des Kondit. s. in den betreffenden Abschnitten (§ 56, 57). Es folgen jetzt einige Bemerkungen zu den Personalendungen des Präsens; bei den Endungen des Duals und der 1. Ps. Pl. werden die anderen Tempora und Modi mit in Betracht gezogen.

1. Ps. Sg. Zu **-мъ** anstatt **-мь**, sogar **-мъі-и** anstatt **-мі-и** s. S. 113f., auch S. 120f. Zu **вѣдѣ** s. § 66.

2. Ps. Sg. In den Ki.Bl. 1mal **подась** III 7, welches angesichts *vuez* 'du weißt' Freis. Denkm. I, 20 als eine Form der in Mähren und Pannonien verwendeten aksl. Sprache aufgefaßt werden kann; vgl. auch *vzovueſ, zadeneſ* (neben *poſtediſi*) Freis. D. Neben **-ши** kein abg. **-шь**; die Endung *-ś(ь)* der übrigen slav. Sprachen kann ein urslav. *-šь* fortsetzen, aber wohl auch ursl. *-ši*; Šachmatovs Annahme einer Aussprache *-šś* ist ungenügend begründet. Mbg. **-шь** neben **-ши** geht wohl auf *-ši* zurück. Die 2. Ps. Sg. **хощти** Supr. 65, 21 wird wohl als eine sehr altertümliche Indik.-Form aufgefaßt, andere erblicken darin einen Optativ, es ist aber wohl richtiger, dieselbe als eine durch spezielle Satzbetonungsverhältnisse bewirkte Verkürzung von *xoštеši* zu betrachten; ebenso **дѣї** Supr. 438, 23.

3. Ps. Sg. Neben **-тъ** vereinzeltes **-ть**. Nur im Ass., der auch sonst oft ein unregelmäßiges **ь** hat, sind solche Formen häufiger, dann folgt Savv. mit 12 Beispielen (an 5 von diesen Stellen wurde **ь** später in **ъ** gebessert); außerdem hier die Aoristformen **дасть**, **бъістъ** und die

3. Ps. Pl. сѫтъ. Auffällig ist die verhältnismäßig große Anzahl solcher aksl. Formen bei *mi*-Präsentien; vielleicht nach der 1. Ps. Sg. auf *-mъ*? Auch könnte man an ursprüngliches *-tъ* der *mi*-Verba denken, welches neben häufigerem *-tъ* (nach der *o*-Klasse) bewahrt geblieben und hier und da in die thematische Klasse eingedrungen wäre. Die unzweifelhaft abg. Quellen gestatten uns nicht, abg. Dialekte mit einer solchen Häufigkeit von *tъ*-Formen anzunehmen wie sie in Ostr., Novg. Bl., Ps. v. Sl. vorliegt; das *-tъ* dieser Denkmäler ist als Russizismus aufzufassen (trotz Fortunatov und anderer russischer Forscher). Wegfall von -тъ kommt im Zogr. vor bei достоі Mar. 3, 4, подобаа L. 18, 1; ѣ J. 21, 22, 23. ѣ (ѥ) kommt auch in Mar. Ass. Cloz. Savv. Supr. vor; hier, und auch bei нѣ Mar. Savv. Supr., бѫдѣ Mar. Bl.-Und. Supr. (сѧ събѫдѣ Bl. v. Zogr.), можѣ, χѣштѣ Supr., вѣ Supr. und bei достоі, подобаа förderten wohl Satzbetonungsverhältnisse die Formkürzung; außerdem kommt сѧдѣ Ass. Mat. 19, 28 vor und zahlreiche Formen auf -ѣ im Supr., hauptsächlich von Nr. 27 an; 4 Formen dicht nebeneinander in Nr. 20, sonst im ersten Teile nur sporadisch. Vielleicht ist die relative Häufigkeit der Formen auf -ѣ im Supr. nicht nur dem späteren Ursprung dieses Kodex, sondern auch der früheren Verbreitung dieser Formen in gewissen ostbg. Maa. zuzuschreiben. Für Meillets Hypothese, daß -тъ in dieser Formkategorie ungefähr wie ein hartes *t* ausgesprochen sei und sich aus *-tъ* entwickelt habe, spricht scheinbar eine ähnliche Entwicklung im Großrussischen und der Schwund der ganzen Endung in vielen slav. Sprachen; trotzdem nötigen solche Formen wie поставнтъı-н Mar. Mat. 24, 47, можето-сѧ Mar. J. 6, 52, лѣжіто-сѧ Ass. L. 2, 34, съмѣріто-ı Ps. s. 10 b 1/2 usw. uns die Annahme eines prähistorischen *-tъ* neben *-tъ* nicht aufzugeben.

3. Ps. Du. Das ursprüngliche -тѣ in Mar. Cloz. Ps. Euch.[1]) ausschließlich, auch im Ev. achr. (8mal); in den anderen kleinen Fragmenten keine Belege; Zogr. Ass. neben -тѣ (87 bzw. 75mal) jüngeres -та (11 bzw. 10mal)[2]); in Savv. Supr. herrscht -та schon vor; im Supr. -тѣ nur in Nr. 40, welche westlich-glagolitischer Herkunft ist (5mal), und außerdem 233, 22; 417, 29/30; 472, 19. Bei weiblichem Subjekt kommt in Supr. Savv., auch Ostr., -тѣ vor; es entstand nach dem nominalen und pronominalen Nom. Du.; ebenso -та nach dem Nom. Du. Msk. — Die Endung -тѣ in gewissen jüngeren Hss. von Jo.-Exarchos, Genesis usw. (s. A. Michajlov, Опытъ 356) ist ein Archaismus.

1) вьзвєсєлнта сѧ Euch. 85b 8, das Lang und Vondrák als 3. Ps. auffassen, ist 2. Ps.

2) Man beachte das Vorkommen von -та im Zogr. bei dem jüngeren Aoristtypus (*c*, s. § 58); Mar. hat an den entsprechenden Stellen die älteren Aoristtypen *a*, *b* und die Endung -тѣ.

1. Ps. Pl. Unter dem Einfluß des Pron. **мъı** kam neben **-мъ** die Endung **-мъı** auf: Zogr. **мъı вѣмъı** J. 9, 29, **да оувѣмъı** Cloz. 809/10. Vielleicht geschah das zuerst bei den *mi*-Verben, aber im Supr., wo **-мъı** einmal in Nr. 18, wiederholt in den Nrn. 32, 33, 38, 39 vorkommt, ist kaum eine Vorliebe für diese Verbalklasse wahrnehmbar; Supr. einmal **аникоуимн** 321, 15. Auch die aksl. Vorlage des Ev. Mirosl. hat wohl Formen auf **-мъı** gehabt. **-мъı** auch im Mbg. Bei mbg. **-мѕ**, bereits im XII. Jh., ist es klar, daß die *mi*-Verba es zuerst gebraucht haben (Ps. Bon. **-мѕ** nur hier, abgesehen von einmaligem **вѣıхомѕ**, auch im Ap. v. Ochr. hauptsächlich bei *mi*-Verben); **-мѕ** wohl nach der 2. Ps. Pl. Schwerer erklärbar ist mbg. **-мо**, wenn es nicht eine alte Nebenform von *-mъ* sein sollte. Sowohl *-my* wie *-me*, *-mo* sind im Slav. sehr verbreitet.

3. Ps. Pl. Vereinzelt **-тъ**: **сѫтъ** Ps. Savv., **просѧтъ** Mar. je 1mal; **поклонѧтъ** Ass., **сѫтъ** bis maz. kyr. Bl. haben wegen des unregelmäßigen **ъ**-Gebrauches dieser Hss. keine Bedeutung. Das **-тъ** in den Novg. Bl. und Ostr. ist ein Russizismus. Einige Beispiele auf **-ж**, ohne **-тъ**, in Ass. und Supr.; **поıдѫ** Ps. s. 113, 5 kann ein Schreibfehler sein; es folgt das Wort **отъ** und der Schreiber dieser Partie sprach **-жтъ** wohl ungefähr ebenso wie **отъ** aus; s. § 29 sub 5.

Literatur: Aksl. *-ši*, *-si*: V. Jagić, JA. X, 171. — V. Oblak, Maced. Stud. 108. — W. Vondrák, Vgl. sl. Gr. II, 134 (kürzer Vondrák-Grünenthal 112). — **дасѣ**: V. Jagić, JA. XX, 11. — V. Vondrák, O původu 35. — A. Šachmatov, JA. XXXI, 499. — **хошти**: F. Fortunatov, Сравнительная морфологія. Спряженіе въ индо-европейскомъ языкѣ (lithogr. Vorlesungen), 1892, 120ff. — B. L'apunov, Синод. спис. 185f. — E. Berneker, JA. XXV, 479f. — A. Meillet, MSL. XIV, 413. — A. Sobolevskij, РФВ. LXIV, 163—165. — F. Ramovš, Čas. za slov. jez. II, 128f. — E. Fraenkel, IF. XLI, 410.

Ksl. *-tъ*, *-tь*: R. Brandt, РФВ. V, 169—174. — V. Jagić, JA. X, 170f. — M. Kozlovskij, О яз. Остр. ев. 93f., 114—116. — A. Šachmatov und V. Ščepkin, Грамматика старославянскаго языка А. Лескина (Moskau 1890) 185; dazu V. Oblak, JA. XIII, 251. — E. Berneker, KZ. XXXVII, 370f. — W. Vondrák, Vgl. sl. Gr. II, 135; 2. Aufl. 113. — F. Fortunatov, Составъ О. Е. 63 Fußn.; Старославянское **-тъ** въ 3-мъ лицѣ глаголовъ, Изв. XIII, 2, 1—44 passim. — A. Meillet, La désinence *-tъ* du vieux slave, MSL. XVIII, 232—238; Slave c. 270—272. — F. Kaminskij, Изв. XXVIII, 285f. — W. Porzeziński, Pr. fil. X, 121. — A. Brückner, JA. XL, 136. — Wegfall von *-tъ*: V. Jagić, C. M. 444. — W. Vondrák, Zur Kritik 777f.; O mluvě J. Ex. 34f.

2. 3. Ps. Du.: V. Jagić, C. M. 447f. — A. Belić, Изв. IV, 1159f. Fußn. — A. Meillet, Sur les désinences de 2e et 3e personnes du duel en slave, Jagić-Festschr. 201—203.

Abg. mbg. *-my*, mbg. *-me*, *-mo*: P. Lavrov, Обзоръ 197—199. — V. Ščepkin, Бол. пс. 226. — S. Kul'bakin, Охр. рук. Ап. CXIV—CXVI; Мирос. 56. — V. Jagić, JA. XXII, 38. — E. Berneker, KZ. XXXVII, 371. — F. Ramovš, JA. XXXVII, 161 (mit Liter.). — A. Meillet, Slave c. 266—268.

§§ 55—65. Bildung und Flexion der Tempora und Modi.

§ 55. Indikativ Präsens.

S. § 53 und 54.

§ 56. Imperativ.

Der Imperativ wird vom Präsensstamm gebildet. Bei den *mi*-Verben liegen diese Endungen vor: 2. 3. Ps. Sg. *-*ži*, 1. Ps. Du. -**нѣ**, 2. Ps. Du. -**нта**, 1. Ps. Pl. -**нмъ**, 2. Ps. Pl. -**нте**, also: **даждь** (**dad-ži*), **даднѣ** usw. Bei den *o*-Verben gehen die 2. 3. Ps. Sg. auf -**н** aus, die 1. Ps. Sg. auf -**ѫмь**, die 1. 2. Ps. Du. bzw. Pl. auf -**ѣвѣ**, -**ѣта**, -**ѣмъ**, -**ѣте**, also: **бѫдѣмь**, -**н**, -**и**, -**ѣвѣ** usw. Man kann auch das *-i-* der athematischen und das *ě* der thematischen Verba als stammbildendes Element und *-mъ*, *-vě*, *-ta*, *-mъ*, *-te* als die Endungen betrachten; vgl. S. 213. Die 3. Ps. Pl. geht auf -**ж** aus und ist anderer Herkunft als die übrigen Personen.

Nach Analogie von **бѫди**, **бии** usw. entstand dialektisch aus *daždь* u. dgl. *daždi* usw.; diese Formen bilden eine Eigentümlichkeit des Euchol. sin. samt dem sog. Fragment vom Sinai, und kommen auch im Mbg. nur in wenigen Hss. vor. Euch. hat 3mal **вижды** 62 b 1, 75 a 21, 24; dagegen 68 Formen auf -**жди** im Euch. und 1 im Fragment.

Weil das *-i* und *-ě-* der thematischen Imperative auf *oi* zurückgehen, erscheint nach *ž* und weichen Konss., also in Kl. B III und den Verben von B I mit Wurzelauslaut *-ž-* anstatt *ě* ein *i*: **мажите**, **пните** usw.; s. § 19. Auch Kl. B 4 hat **хвали**, **хвалѣвѣ** usw. NB. **вижды**.

Im Aksl. kommt nur 1mal eine 1. Ps. S. des Imper. vor: **отъпадѣмъ** (-**ъ** anstatt -**ь**) Ps. s. 6 a 13 (ebenso Bol. Pog.). Die Richtigkeit dieser Form wird aber durch ihr Vorhandensein auch in den kyr. und kroat.-glagolit. Psalterien, durch das aus späterer Überlieferung (Ps. Bon.; ar. Psalter) bekannte, auf das Aksl. zurückgehende **бѫдѣмъ**, -**ь** und durch skr. (XV. Jh.) *mozěmъ*, *mozimъ* bewiesen; ob altragusanisches *budijem* hierher gehört, ist unsicher.

Die 3. Ps. Pl. **бѫдѫ** (Ki.Bl. V 16, Zogr. Mar. Ass. Savv. L. 12, 35, Ps. s. 144 b 20, 22; 145 a 10), welche dieselbe adhortativ-optativische Bedeutung hat wie die übrigen Formen der 1. und 3. Ps. Imper., gehört paradigmatisch mit den übrigen Imper.-Formen zusammen. Es ist eine Formation, die allmählich aufgegeben wird; anstatt derselben haben Ev. Dobr. und Ps. Bon. schon **бѫдѫтъ** bzw. -**тъ** (ohne vorhergehendes **да**), und auch in abg. Texten wird die 3. Ps. Pl. Imp. nicht mehr überall, wo sie zu erwarten wäre, gebraucht.

Über -**мъı**, -**ме**, -**мѳ** neben -**мъ** in der 1. Ps. Pl. s. S. 215.

Zu dem adhortativ-optativen Gebrauche von **да** mit dem Indik. s. § 87 sub 3, § 91.

Neben den lautgesetzlichen Dual- und Pluralformen auf -нѣ̀, -нта, -нмъ, -нте kommen bei den Präsentien auf *-ję* (*-ǫ*), *-ješi* (*-eši*), auch Formen mit ѣ, ꙗ (а) vor, z. B. оубитѣмъ, ѣмъ, нштѣте, нштате, mit ꙗ (natürlich nur in den kyr. Denkmälern): пиꙗте (Savv.), глаголꙗте (Supr.) usw. Nur solche Formen hat Savv. (14), sie herrschen vor in Zogr. (22; 11 Formen mit и, і; Zogr. b je 1mal -нте und -ѣмъ), Mar. (17; 13 Formen mit и), Ass. (18; 8 Formen mit и, і), Supr. (20; 10 Formen mit и); auch die einzige Form dieser Kategorie in den Bll. v. Und. hat ѣ; dagegen überwiegt der *i*-Typus im Psalterium sinaiticum und die wenig zahlreichen Formen in Euchol. (3) und Cloz. (2) haben nur и, і. Daß diese speziell abg. (auch im Mbg. vorkommende) Formation durch Herübernahme des *ě* der harten Stämme entstanden (Leskien, Vondrák, Weingart, Kul'bakin in der Грамматика von 1915) und nicht ein altererbter Konjunktiv ist (Oblak JA. X, Meillet, Kul'bakin Др.-ц.-сл. яз. 1917), ergibt sich aus dem häufigen Gebrauche von ѣ nach *š*-Lauten gerade bei dieser Formkategorie in solchen Texten, die sonst beinahe ausnahmslos ша usw. schreiben: Savv. ищѣте ter, покажѣте 1mal: покажате, плачате je 1mal, sonst nur 1mal множѣшѧ; Zogr. покажѣте und 3mal ештѣте: съвѧжате, 2mal ештате; sonst mit ѣ nur 1mal чѣсъ und 1mal хождѣаше und in Zogr. b мъножѣшѧ; Ostr. hat ѣ nach щ und ж nur in dieser Imperativklasse (9mal). Offenbar hat das Bewußtsein, daß hier die auch sonst vorkommenden Endungen *-ěmъ*, *-ěte* usw. vorliegen, konservierend auf die *ä*-Aussprache gewirkt. In denjenigen Maa. aber, wo die Aussprache *žä* usw. sehr unbequem war, wurde sie auf die Dauer auch bei den Imperativen durch *ža* usw. ersetzt; im Supr. kommen nur solche Formen vor (алчамъı, покажате usw.). Weiter sprechen für die Richtigkeit dieser Erklärung von -ѣмъ usw. ähnliche Erscheinungen in anderen Sprachen und in jüngeren Perioden des Bg., wobei *-ě-* sogar in das Paradigma der Klasse B IV eindringen konnte (s. u. a. Oblak, Maced. Stud. 112 f.; V. Jagić, JA. XXXVI, 503; A. Belić, Дијалекти ист. и јужне Србије, Belgrad 1905, 541), wie auch die umgekehrte Entwicklung bei призовите Zogr. b Mar. 22, 9, съѣрнмъ Euchol. 98 a 9 (anstatt -ѣте, -ѣмъ unter dem Einfluß des Sing. auf *-i* und des weichen Paradigmas); auch mbg., z. B. принесите Dobrom. Dobrějš. Vgl. auch die § 47 *c* 1 behandelte Ersetzung der Partizipialendung *-y* durch *-ę* nach Analogie der Flexion *znaję*, *-ję̨šta*.

Literatur: ДАЖДИ usw.: J. Horák, Z konjugace souhláskové, Prag 1896, 28; dazu W. Vondrák, JA. XX, 409. — R. Nahtigal, Razprave II, 253 f. (mit Liter.).

1. Ps. Sg. auf *-ěmь*: R. Brandt in der russ. Übersetzung von Miklosichs Formenlehre (Сравнительная морфологія славянскихъ языковъ), Moskau 1884

bis 1888, 780. — V. Ščepkin, Бол. пс. 227. — M. Rešetar, Rad CXXXVI, 165f. — J. Vajs, Slavia I, 282. — S. Ivšić, Symbolae-Rozwadowski II, 77—84.

ишт҃ѣтѥ usw.: F. Miklosich, Beiträge zur aslov. Gramm., S.-B. LXXXI, 132—134. — A. Leskien, JA. IV, 148. — V. Jagić, C. M. 448f. — V. Oblak, Ein Beitrag zum slavischen Imperativ, JA. X, 143—151; Maced. Stud. 112f. — V. Ščepkin, Разсужденіе 285—287. — A. Šachmatov, Изв. VI, 4, 290—292. — B. Conev, Добрѣйш. ев. 90. — A. Meillet, MSL. XV, 35—38. — M. Weingart, ČMF. II, 296; Starosl. časování 142—144. — G. Iljinskij, Прасл. Гр. 489. — A. Seliščev, Очерки I, 230f. — Mbg. Material bei G. Iljinskij, Слѣпч. Ап. LXXXIII.

§ 57. Konditional.

Diesen Modus bespreche ich sofort nach dem Imperativ, weil er eine ähnliche Flexion hat. Man beachte besonders die 1. Ps. Sg. auf *-mъ* und die von einem anderen Modusstamm als die übrigen Personen gebildete 3. Ps. Pl. auf *-ę*.

Der Konditional besteht aus dem Nominativ des Ptz. Prät. II (Endungen: **-лъ**, **-ла**, **-ло** im Sg., **-ли**, **-лъı**, **-ла** im Plural) mit einem Hilfszeitwort (das selber auch wohl Konditional genannt wird; vgl. die vorige Alinea), welches folgenderweise flektiert: Sg. 1. Ps. **бимь**, 2. 3. Ps. **би**, Pl. 1. Ps. **бимъ**, 2. Ps. **бисте**, 3. Ps. **бѫ**.

Die 2. Ps. Pl. **бисте** (**бiсте**), die in Zogr. Mar. Ass. oft vorkommt, ist wohl eine sekundäre, nach dem Aoristus gebildete Form. Weitere Schritte auf demselben Wege sind die 1. Ps. Pl. **бихомъ** Zogr. J. 18, 30 (Mar. Ass. bewahren die alte Form) und die 3. Ps. Pl. **бишa**, welche im Zogr. Mar. Ass. neben häufigerem **бѫ** vorkommt; im Zogr. herrscht **бѫ** im letzten, **бишa** im ersten Teile der Hs. vor. Cloz. hat nur **бѫ** (2mal), das Ps. s. 1mal **бiшьa**, kein **бѫ**.

Neben **бимь** usw. kommt in gleicher Funktion der Aorist von *byti*: **бъıхъ**, **бъı**, **бъı** usw. vor (in dieser Funktion stets **бъı**, nie **бъıстъ**). Nur den ersten Typus haben Ass. Cloz. Euchol. Das Ps. hat 1mal **бъıшьa**, Mar. je 1mal **бъıстѥ**, **бъıшa**, der Zogr. 3mal **бъıстѥ**, 2mal **бъıшa**; in diesen drei Hss. ist die andere Formation häufig belegt. Dagegen herrscht *by-* in den kyr. Hss. vor: Savv. **бимъ** 1. Ps. S. 1mal, **би** 5mal, sonst **бъıхъ** usw., — Supr. **бимъ** 1. Ps. s. 1mal (Nr. 32), **би** 9mal (3mal in Nr. 6, 2mal in Nr. 11, je 1mal in den Nrn. 24, 35, 43, 26 (307, 21 **а би бъıлъ** 'si fuisses') und 6mal **ашти**, **-ша** in den Nrn. 38/39, welche wohl einfach aus *ašte bi, ašte bišę* gekürzt sind; sonst nur **бъıхъ** usw. Im allgemeinen dürften *bimъ* usw. im Westen am treuesten bewahrt geblieben sein. Diese Flexion war aber auch dem Ostabg. nicht fremd; offenbar hat Joannes Exarchos dieselbe noch gebraucht. Auch im Mbg. kommen **бимь** usw. neben **бъıхъ** usw. vor; das Ev. Dobr. hat nur *i*-Formen; allerdings war neben **бимь** ein **бихъ** aufgekommen. Für

die abg. Vorlage von Mirosl. ist БНМЬ, БН, БНМЪ, БНСТЄ, БНША anzunehmen.

Die Form *bim* kommt auch in den Freis. Denkm. vor; diese Konditionalbildung ist auch čakavisch, sie ist wohl überhaupt im Slav. in dieser Funktion älter als *byχъ*, *by* usw. Auf abg. Boden hat offenbar die Verdrängung durch den Aoristus in der 2. und 3. Ps. Pl. angefangen: in Savv. Supr. liegen nur die Singularformen vom Stamme *bi-* noch vor, andrerseits haben Zogr. Mar. Ps. s. nur in der 2. und 3. Ps. Pl. den Stamm *by-*. БѪ war dem Sprachgefühl wohl unbequem und auch in БНСТЄ, БНША liegt schon Beeinflussung durch den Aoristus vor.

Literatur: Außer den allgemeinern Schriften (Wiedemann, Weingart; Vondráks und Iljinskijs Vgl. Grammatiken und die aksl. Grammatiken): F. Miklosich, Beiträge zur altslov. Grammatik, S.-B. LXXXI, 115—125. — V. Jagić, C. M. 450—452; JA. XVIII, 598. — J. Vajs, Nejst. breviář 20f. — S. Kul'bakin, Миросл. 63. — N. van Wijk, Suprasl. 15.

Zu АШТИ, -НША: W. Vondrák, Altslov. St. 15. — E. Fraenkel, IF. XLI, 409.

§ 58. Die Aoriste.

Gewöhnlich teilt man die slavischen Aoriste in drei Klassen ein: 1. einfacher oder starker Aorist, 2. sigmatischer Aorist ohne Bindevokal, 3. sigmatischer Aorist mit Bindevokal. Weil aber bei den slav. Aoristen die Heteroklisie eine große Rolle spielt, kommt man mit der Unterscheidung dieser drei Typen nicht aus und muß man daneben gemischte Typen annehmen; ja, im Aksl. gibt es außer unserem Typus *a* keine nichtdefektiven *s*-Aoriste, indem immer die 2. 3. Pers. Sg. auf eine andere Weise gebildet wird als die übrigen Formen; es ist sehr gut möglich, daß alle Formen der 2. 3. Person regelrecht auf indogermanische Formen ohne Tempusbildendes *s* zurückgehen. Der aksl. Tatbestand ist folgender[1]):

		Typus *a*	Typus *b*	Typus *c*
S.	1. Ps.	ИДЪ	НѢСЪ	ИДОХЪ, НЕСОХЪ
	2. Ps.	ИДЄ	НЕСЕ	ИДЄ, НЕСЕ
	3. Ps.	ИДЄ	НЕСЕ	ИДЄ, НЕСЕ
D.	1. Ps.	ИДОВѢ	НѢСОВѢ	ИДОХОВѢ, НЕСОХОВѢ
	2. Ps.	ИДЄТА	НѢСТА	ИДОСТА, НЕСОСТА
	3. Ps.	ИДЄТЄ	НѢСТЄ	ИДОСТЄ, НЕСОСТЄ
P.	1. Ps.	ИДОМЪ	НѢСОМЪ	ИДОХОМЪ, НЕСОХОМЪ
	2. Ps.	ИДЄТЄ	НѢСТЄ	ИДОСТЄ, НЕСОСТЄ
	3. Ps.	ИДѪ	НѢСѦ	ИДОШѦ, НЕСОШѦ

1) Typus *a* = Aor. 1 nach der oben mitgeteilten Klassifizierung, Typus *b*, *d*, *e*, *f* = Kl. 2, Typus *c* = Kl. 3.

		Typus *d*	Typus *e*	Typus *f*
S.	1. Ps.	знахъ	ѣхъ, пихъ	дахъ
	2. Ps.	зна	ѣтъ, питъ	дастъ
	3. Ps.	зна	ѣтъ, питъ	дастъ
D.	1. Ps.	знахова	ѣхова, пихова	дахова
	2. Ps.	знаста	ѣста, писта	даста
	3. Ps.	знасте	ѣсте, писте	дасте
P.	1. Ps.	знахомъ	ѣхомъ, пихомъ	дахомъ
	2. Ps.	знасте	ѣсте, писте	дасте
	3. Ps.	знашѧ	ѣхѧ, пишѧ	дашѧ.

Die Verteilung dieser Typen hängt hauptsächlich mit der Infinitivbildung zusammen, indem die Typen *a*, *b*, *c* zu konsonantisch auslautenden Infinitivstämmen, die Typen *d*, *e* zu vokalisch auslautenden Infinitivstämmen gehören; nur Typus *f* kommt bei beiderlei Infinitiven vor; und die von konsonantisch auslautenden Wurzeln gebildeten Verba auf *-nǫti* haben die Aoristtypen *a* und *c* (двигъ, двигохъ), woneben freilich schon Formen auf -нжхъ aufgekommen sind (s. § 66). Zu den Verben mit konsonantisch auslautendem Infinitivstamm sind auch solche Verba wie грѣжь : грѣти, тѣпь : тѣти zu rechnen, wo *b*, *p* geschwunden sind, und solche wie вѣдь : вѣсти, могь : мощи, wo die Gruppe Kons. + *t* Lautveränderungen erlitten hat. Dagegen gelten die Infinitivstämme auf Nasalvokal (ѧти usw.) und auf durch Metathesis entstandenes ла, лѣ, ра, рѣ (клати : колькь, млѣти : мелькь, брати : борькь, мрѣти : мьрькь) als vokalisch auslautend; zu живь, жити s. S. 52. Für die nach der Präsensbildung gruppierten Flexionsklassen von § 53 ergibt sich hieraus Folgendes:

Die Aoristtypen *a*, *b*, *c* kommen hauptsächlich bei Kl. B I *a*, mit Ausnahme der Verba mit Inf. auf *-i-ti*, *-u-ti*, *-ę-ti*, *-rě-ti* (*-r-ti*)[1], und bei den Verben von Kl. B II mit konsonantisch auslautender Wurzel vor; sonst nur vereinzelte Fälle, wie обрѣтъ, обрѣтохъ: Inf. обрѣсти, Präs. обрѧштьжь. Alle übrigen Verba haben die Typen *d*, *e*, *f*.

Weiteres zu den Typen *a*, *b*, *c*. Alle drei haben in der 2. 3. Ps. Sg. dieselbe Formation (idg. Imperfektum); bei *a* gehören auch die übrigen Personen zu derselben Flexionskategorie. Der Typus *c* ist *a* und *b* gegenüber eine jüngere Formation. *a* und *b* sind in den aksl. Texten folgenderweise verteilt[2,3,4]: die Verba auf *-nǫti* (insofern sie dem Aorist keinen Stamm

1) S. weiter § 66.

2) S. das Material in Wiedemanns Beiträgen.

3) Die Formen der 2. 3. Ps. Sg., welche für *a*, *b*, *c* gleiche Bildungen sind, lasse ich weg.

4) In jüngeren Hss. sind *a*- und *b*-Aoriste als auf aksl. Texte zurückgehende Archaismen zu betrachten, s. z. B. A. Michajlov, Опыть 355 f., 407 f.

auf *-nǫ-* zugrunde legen) haben *a*: -бѣгъ, -ж; -въıкж; -глѣбъ (*-glъbъ), -глъбж; -гъıбж; -двигъ, -ж; оужасѣте, -сж; -зѧбж; -крьсж; -къıсж; -млъкж; -нікж; -ньзж; -свѧдж; -сохъ (*sъχъ), -съхж; -топж; -тъкж; -хръмж; ништєзѣте, -зж; weiter kommen folgende *a*-Aoriste vor: ндъ, -омъ, -єте (auch 3. Ps. Du.), -ж samt Kompositis; (об-, прн-об-, съ-)рѣтъ, -омъ, -ж, -єте (3. Ps. Du.); сѣдъ, -омъ, -ж samt Kompositis; -лѣзж; -ѣдж; падж samt Komp.; -крадж; -врьгж; могомъ, -гж, можете (3. P. D.) samt Komp.; -лягж; -трѧсъ, -сж; — sigmatische Aoriste von Typus *b*: рѣхъ, -хомъ, рѣсте (3. P. D., 2. P. P.), рѣста, рѣшѧ samt Komp.; тѣхъ, -сте, -шѧ samt Komp.; -жѣшьѧ; -(в)лѣхъ, -хомъ, -шѧ; -нѣсъ, -сѧ, -сте (3. Ps. Du.); вѣсъ, -сомъ, -сте (2. P. P., 3. P. D.), -сѧ samt Komp.; -грѣсѧ; -басѧ; -врѣсъ, -сте (3. P. D.), -сѧ; -лѧхъ, -шѧ; -трѧсъ (s. o.; kann auch ein *a*-Aorist sein), -сѧ; -мѧсъ, -сомъ, -сѧ (-шѧ); чнсѧ; -цвнсѧ; -блюсъ, -ѧ; ѣсъ, -ѧ samt Zusammens., daneben ѣхомъ, ѣшѧ. All diese *a*- und *b*-Aoriste (abgesehen von den zuerst aufgezählten Aoristen von *-nǫti*-Verben) gehören zu Klasse B I *a*, außer ѣсъ, ѣсѧ : ѣмь, ѣсти und об-, прнов-, съ-рѣтъ zu -рѧштж, -рѣсти. Nur von einem Verbum kommen *a*- und *b*-Formen beide vor: сътрѧсѧ Mar. Mat. 28, 4: сьтрѧсж Ass.; hier ist wohl nur eine der beiden Formen ursprünglich und die andere dadurch entstanden, daß in allen Personen außer der 2. 3. Ps. Pl. und D. die beiden Aoristtypen bei einer Wurzel mit Auslaut *-s-* zusammenfallen mußten. Merkwürdig ist das Fehlen des *a*-Typus bei den Zeitwörtern von Kl. B I mit *e* im Präsens: рєкж : рѣхъ, несж : нѣсъ usw.; dagegen gehört **-legъ*, 3. P. P. -лягж zu лѧгж, ништєзж, 1. P. S. **ištezъ*, zu ништєзнж. Über ѣсѣ s. unten zu *f*. Die 3. P. P. помьѧшьѧ Ps. s. 138 a 15 ist wohl ein Fehler für помьѧнжшьѧ; vgl. die wiederholt vorkommenden Formen помьѧнж, -нжхъ im Ps. s. Die Form съмѧшѧ (Ps. s. -ьѧшьѧ) anstatt съмѧсѧ (Ps. s. -ьѧсьѧ) (beide Formen im Ps. s.; nur -шѧ im Mar.) ist eine Analogiebildung; vgl. zu ьѧсъ, ьѧхъ S. 224.

Der *c*-Aorist ist ein junges, zu der 2. 3. Ps. Sing. hinzugebildetes Paradigma. Der sehr häufige Typus *d* lieferte das Muster. Weil der Suffixablaut *-oχъ* : *-e* usw. im Wslav. und in gewissen mazedonischen Dialekten fehlt, hat Meillet (im Gegensatz zu Oblak) dieses ablautende Paradigma als eine jüngere Modifikation der Flexion *-eχъ* : *-e* usw. aufgefaßt. Obgleich dieser Aorist in allen Teilen des slav. Gebietes vorkommt, ist er so jungen Ursprunges, daß man in den abg. Denkmälern sein allmähliches Emporkommen beobachten kann; auf die Dauer verdrängte er den *a*- und auch den *b*-Typus; das Vorhandensein von Aoristen des *a*-Typus in jüngeren Hss. ist einer der überzeugendsten Beweise des hohen Alters der in denselben enthaltenen Texte. In den abg. Hss. begegnet uns folgende Verteilung der *a*- und *b*-Aoriste einerseits, *c*-Aoriste

anderseits: in Mar., Cloz., Ps. s. fehlt der Typus *c*, in Euch. und Ass. gibt es 5 bzw. 26 Belege desselben, dagegen viel zahlreichere Belege der Typen *a*, *b*. Im Zogr. liegen zwar 120 Formen des *c*-Typus vor, die Verteilung der Formen (*c*-Aoriste Mat. 41, Mar. 45, L. 29, J. 5, *a*- und *b*-Aoriste Mat. 22 + 26 = 48, Mar. 15 + 18 = 33, L. 36 + 31 = 67, J. 50 + 72 = 122) beweist aber für die Vorlage ein starkes Vorherrschen der *a*- und *b*-Aoriste. Savv. hat neben häufigeren *a*- und *b*-Formen 78 Belege für *c*, und im Supr. beschränkt sich der *a*-Aorist auf ein einziges **въскрьсѫ**, welches gerade in Nr. 40 vorkommt, welche mazed.-glagolitischen Ursprunges ist, der *b*-Aorist auf zahlreiche Formen von **рѣшти** (**рѣхъ**, **-хомъ**, **-сте**, **-ша**, **-ста**); abgesehen von diesem Verbum kannte also die Supr.-Ma. nur den durch 339 Belege vertretenen *c*-Typus. Was **рѣшти** anbetrifft, so beachte man, daß der Aor. auf **-ѡхъ** nur in Zogr. und Supr. vorkommt und auch hier sehr selten: Zogr. **рѣкоста** 1mal, Supr. **рѣкоѫхъ** 1mal, **рѣкоша** 5mal, **нарѣкоша** 4mal, **рѣкоста** 6mal, **нарѣкоста** 1mal, außerdem in den Novg. Bll. **рѣкоша** 1mal. **рѣкоста** ist im Supr. häufiger als **рѣста** (3mal), sonst herrscht der Typus *b* bedeutend vor; offenbar widersetzten sich die am seltensten gebrauchten Dualformen dem Uniformierungstrieb am wenigsten. Von den kleinern Denkmälern kommen außer den Novg. Bll. das Ev. achr. und das Ps. v. Sl. in Betracht; sie haben nur *a*- und *b*-Formen; Bll. v. Und. 3mal **рѣша**.

Zu **-тьрѣ** (Zogr. Mar. Savv. Supr.), **-живѣ** (Zogr. Mar. Ass. Savv. Euch.): **-трь** bzw. **-житъ** s. sub *d*, *e*. — **приобрѣтъхъ** Zogr. Mat. 25, 20, **придѫша** Mar. 5, 15 sind graphische Mischformen.

Weiteres zu den Typen *d*, *e*, *f*. Der Typus *f* liegt nur bei den Verben **бъıти**, **дати**, **ѣсти** vor; für *d* und *e* ergibt sich aus einer Vergleichung mit einigen der lebenden slav. Sprachen diese Verwendung: *e* haben diejenigen Verba von Kl. B I *a*, welche einen zirkumflektierten Wurzelauslaut *-i-*, *-ě-*, *-rě-* (urslav. *-er-*), *-ę-* haben: 2. 3. Ps. Sg. **пить**; **по-вить**, **об-ить**; **пѣть**, **въс-пѣть**; **из-мѣть** **сѧ**; **оу-мрѣть**; **про-стрѣть**; **по-жрѣть** ‘κατέπιε’ (Ps. s.); **ѧть** u. Zusammensetzungen; **на-**, **за-чѧть**; **клѧть**, **про-клѧть**; **за-**, **рас-пѧть**; auch **сѣсть**, falls es ein Aor. und kein Präs. ist. Dieses *-tъ*, welches gerade bei denselben Verben auftritt, die ein Ptz. Prät. Pass. auf *-tъ* haben (s. § 64, 1), ist wohl ein sehr altes Formans; durch analogische Übertragung tritt es auf bei **прижить** Supr. 482, 27 (Nr. 42), das ebenso wie **пожи** (**-ни**, ein **и** weggekratzt) 564, 27 eine Neubildung zum Inf. **-жи-ти** ist, anstatt **-живѣ** (**о-живѣ**, **о-живѣ** Zogr. Mar. Savv. Ass., **по-живѣ** Euchol.); an mehreren Stellen in Genesis V geht **житъ** wohl auf den ursprünglichen Text zurück (s. Michajlov, Опытъ 194 ff., speziell 201, Fußn. 1). Auch **избавит**, **-тъ** Ps. s. 40 b 18, 169 b 20 (an beiden Stellen Bon. **-ı**, **-и**,

an einer Stelle auch Pog.), **потрѣбитъ сѧ** das. 8 a 13 (Pog. Bon. **-н**) können so erklärt werden, aber auch wäre unrichtige Verwendung des Präsens möglich[1]). Andrerseits ist ein Aufgeben der Endung **-тъ**, m. a. W. ein Ersatz des *e*-Typus durch den *d*-Typus, wahrzunehmen. Dieser Prozeß war in der Supr.-Ma. und auch wohl schon in derjenigen der Übersetzer der meisten Nummern desselben durchgeführt, und die seltenen Formen auf *-tъ* (3 in Nr. 6, 1 in Nr. 7, 4 in Nr. 21, 1 in Nr. 34, 8 in Nr. 40, 4 in Nr. 42, 7 in Nr. 43; 1mal **сатъ** Präs. oder Aor. in Nr. 41) sind wohl sämtlich den Maa. der Übersetzer dieser Nummern zuzuschreiben, abgesehen von dem Belege in Nr. 34, der in einem dem aksl. Evangeliar entnommenen Ev.-Passus vorkommt[2]). In den übrigen Hss. sind solche Formen sehr selten. Außer dem wiederholten **прост(ь)рѣ**, wo nach dem Präsens ein **ъ** eingeschaltet worden war, wodurch der Stamm als zweisilbig empfunden wurde, kommen nur folgende Belege vor: **прнѣ**, **поѣ**, **начѧ** je 1mal Zogr., **ѣ**, **прнѣ**, **поѣ**, **вѣлн** je 1mal Mar., **вѣзѧ**, **зачѧ** je 1mal Euch., **ѣзѣ** 1mal Ps. s., **начѧ** bis Savv., **прнѧ** Ps. v. Sl., **оүмрѣ** Novg. Bl. Dagegen kommt von **бнти** und seinen Kompositis nur eine 2. 3. Ps. Sg. **би** vor, weil hier das *i* akutiert war (vgl. skr. *bî*, *bîla*); ebenso **-крѣі** usw., **сѣтрѣ**, **стрѣ** (**истрѣ**?) Ps. s., **пожрѣ** 'opferte' Supr. (: Inf. **жрѣти**, **жрѣтн** Mar. Zogr. Supr., skr. *trîti*, Sup. **сѣтрѣтъ** Supr. 342, 2), auch **на-троү** und **чю**; ebenso auch bei allen mehrsilbigen Zeitwörtern auf *-ati*, *-ěti*, *-iti* und bei denjenigen auf *-nǫti*, insofern sie nicht den Typus *a* oder *c* verwenden (s. oben), z. B.: **съ-бѣра**, **по-вѣлѣ**, **вратн**, **по-мѧнѫ**, **коснѫ**. Neben **-трѣ**, **-трѣ** begegnen wir **о-трѣ** Zogr. Mar. Savv. Supr., **съ-трѣ** Supr. Die *f*-Formen **дастѣ**, **ѣстѣ**, **ѣістѣ** sind wohl unter dem Einfluß der Präsentia und der 2. 3. Pers. Aor. des Typus **пнтѣ**, **ѣтѣ** aufgekommen. Das in konditionaler Funktion verwendete **бѣі** ist wohl eine altertümlichere Form; dagegen sind die in aoristischer Funktion vorkommenden Formen **да** (als Simplex je 1mal Zogr. Mar. Ass. Savv., 6mal Supr., in der Komposition je 3mal Zogr. Mar. Savv., 1mal Euch., 25mal Supr.), **бѣі** (als Simplex 14mal Supr., in der Komp. 3mal Ps. s., 2mal Cloz., 20mal Supr.), **-ѣ** (2mal Supr.) denjenigen auf **-стѣ** gegenüber nicht zahlreicher als der Typus **-чѧ** dem Typus **-чѧтѣ** gegenüber, im Supr. sogar viel seltener, denn hier sind außerhalb der Komposition **дастѣ** (41mal), **ѣістѣ** (255mal) **істѣ** (1mal) die gewöhnlichen Formen; wahrscheinlich sind also **да**, **бѣі**, **-ѣ** aus **дастѣ**, **ѣістѣ**, **-ѣстѣ** gekürzt (vgl. **ѣ** aus **ѣстѣ**); daß das zuerst und am häufig-

1) Einige Formen dieser Art im Ev. und Euch., wie auch im s.-ksl. Ev. Mirosl., für die man aoristische Funktion vermuten könnte, sind vielmehr Präsentia; s. Vondrák, Aksl. Gr.[2] 501 Fußnote, Kul'bakin, Мирос. 57.

2) Merkwürdig ist allerdings das eine Beispiel mit **-тъ** in Nr. 7, welche auch zwei Formen ohne **-тъ** enthält.

sten in den um eine Silbe längeren Kompositis geschah, versteht sich von selber. In -ѣ könnte man zwar eine alte, zum Paradigma ѣсъ (Ps. s.), ѣсиь Mar. L. 13, 26 (wohl für *ěsomъ), ѣсѧ (-ьѧ) Mar. 6mal, Ps. s. 7mal (Simpl. und Kompp.) gehörige Form vermuten; das sehr häufige ѣстъ aber, auch in der Komposition, macht die Annahme, daß -ѣ eine jüngere Form ist, wahrscheinlicher. Der Aorist ѣсъ usw. ist wohl älter als die unter dem Einfluß von дахъ aufgekommene Flexion шхъ (Supr.), ѣхошъ (Zogr. Ass.), ѣша, ша (oft in Zogr. Mar. Ass. Supr.). Wie отъкѣ 2mal Savv., отъкѣ, отѣ, отѣша je 1mal Ass. aufzufassen ist, steht nicht fest, solange wir nicht wissen, ob eine idg. Wurzel *ǫ̆it-* oder *ǭē-* zugrunde liegt[1]).

Bei vokalischem Wurzelauslaut sind die Endungen -*χъ*, -*χomъ*, -*šę* lautgesetzlich nach *i*, *ě* < *oi*, *r*, *ỵ*, z. B. пиχъ, χвалиχъ, пѣχъ, -рѣχъ (*rě* < *er*), жрьχъ; nach -*a*-, -*ě*- < -*ē*-, -*ǫ*- beruht -χъ usw. anstatt -*sъ* usw. auf urslavischer Analogiewirkung; bei der Klasse von ьмсъ findet dieselbe Analogiewirkung in der abg. Periode statt: Mar. hat 5mal -ша, dagegen 68 Belege für -съ, -сошъ, -сѧ, Ps. s. 1mal вьзьмχъ (in Partie X_1) und 15 Formen vom alten Typus; die Vorlage hatte wohl nur -съ usw. Im Zogr. überwiegt der neue Typus; die Verteilung ist folgende: -съ usw. Mar. 2mal, L. 2mal, J. 3mal, -χъ usw. Mat. 12mal, Mar. 18mal, L. 15mal, J. 14mal; in der Vorlage waren -съ usw. wohl häufiger. Ass. 29mal -съ usw., 16mal -χъ usw. Euch. прибысъ bis, съпасошъ 1mal: ьша 1mal. Cloz. nur 1mal вьзаша. Savv. Supr. nur -χъ usw. (29 bzw. 74mal); im Ps. v. Sl. je 1mal клѧсѧ (für клясъ сѧ?) und ьχъ.

In r.-ksl. Hss. werden im Gegensatz zur 3. Ps. Präs. die 2. 3. Ps. Aor. gewöhnlich mit -тъ und nicht mit -ть geschrieben, dagegen бъістъ, дастъ, ѣстъ.

Im Mbg. (u. a. Ps. Bon.) fängt -χж an, an die Stelle von -ша zu treten, nach Analogie des Impf.

Literatur: F. Miklosich, Beiträge zur altslovenischen Grammatik, S.-B. LXXXI, 99—132. — A. Sobolevskij, Нѣсколько рѣдкихъ формъ церк.-славянскаго аориста, РФВ. VII, 274. — V. Jagić, C. M. 452—455; JA. XXVIII, 27f. (auch Einl. zu Račkis Assem.-Ausgabe LIV f.; dazu I. Črnčić, Assem., Rom 1878, XXII f.). — V. Oblak, Maced. St. 117; JA. XVII, 470 (über den Aor. auf -*oχъ*, -*eχъ*). — G. Iljinskij, Изъ исторіи старослав. аориста, Изв. V, 191—203. — A. Meillet, La désinence -*tŭ* à l'aoriste, Etudes 134—142; A propos de l'aoriste de v. sl. *jasti*, MSL. XV, 32—35; GGA. 1910, 365—367 (über -*oχъ*, -*eχъ*); Slave c. 207—217; auch einige Bemerkungen in: Sur l'aoriste sigmatique. Mélanges F. de Saussure (1908), 81—106. — W. Vondrák, Vgl. sl. Gr. II, 146—152 (Vondrák-Grünenthal 123—127). — S. Obnorskij, Ефр. Кормч. 78 (ar. -тъ). — F.

1) повѣдѣ Mar. J. 5, 15 mit über der Zeile geschriebenem дѣ beweist keine Form *po-vě.

Fortunatov, Изв. XIII, 19—25 (aksl. -тъ). — K. Brugmann, Grundriß II², 3, 425—427. — N. van Wijk, Slavia I, 216f.; Suprasl. 11—14; Die slavischen Partizipia auf *-to-* und die Aoristformen auf *-tъ*, IF. XLIII, 281—289. — S. Kul'bakin, Миросл. 56—61.

§ 59. Imperfekt.

Der Ursprung des slavischen Impf. bildet ein vielumstrittenes Problem der urslavischen Grammatik. Die Bildung des im historischen Abg. auftretenden Imperf. ist aber klar und einfach: an einen auf *-ě-* oder *-a-* ausgehenden Stamm tritt in der ersten Person Sg. **-ахъ**, welches dann weiter wie ein einfacher Aorist (Aoristtypus *a*) flektiert:

1. Ps.	Sg. **-ахъ**	Du.	**-ахова**	Pl.	**-ахомъ**
2. Ps.	**-аше**		**-ашета**		**-аштете**
3. Ps.	**-аше**		**-аштете**		**-ахѫ.**

Der diesem **-ахъ** usw. vorangehende Wortteil ist mit dem Infinitivstamme identisch bei denjenigen Verbis, welche einen Infinitivstamm (zweiten Verbalstamm oder Verbalstamm überhaupt) auf *-a-* oder *-ě-* haben, also bei Kl. B I *b* (**зъвахъ**), bei Kl. B III *b* (**казахъ**, **коуповаахъ**) und bei den Verben von Kl. B III *a* mit Verbalstamm auf *-a-*, *-ě-* (**знахъ**, **сѣхъ**, **дѣлахъ**, **желѣхъ**), bei Kl. B IV *b* (**трѣпѣхъ**, **мльчахъ**) und bei 2 Verben von Kl. A: **вѣдѣхъ**, **имѣхъ**. Bei denjenigen Verbis, die weder einen Verbalstamm noch einen Infinitivstamm auf *-ě-*, *-a-* haben, wird von dem Präsensstamm durch ein Formans *-ě-* (nach *-i* und ursprünglich mouillierten Konsonanten *-a-*; s. § 19) der vor **-ахъ** usw. auftretende verlängerte Verbalstamm gebildet; dieses geschieht also bei Kl. B I *a* (**несѣхъ**, **течахъ**), Kl. II (**двигнѣхъ**), bei denjenigen Verben von Kl. B III *a*, die einen anderen Wurzelvokal als *a*, *ě* haben (**биѣхъ**[1]), **крѣгѣхъ**[1]), **чюѣхъ**[1]), **жьнѣахъ**[1,2])), bei Kl. B IV *a* (**хвалѣхъ**[1])) und bei den A-Verben **дамь**, **датн**: **дадѣхъ**; **ѣмь**, **ѣсти**: **ѣдѣхъ**. Hierzu ist noch Folgendes zu bemerken:

1. Diejenigen Zeitwörter, deren stammauslautendes *-a-*, *-ě-* erst infolge Metathesis oder durch Monophthongierung entstanden ist, wenden das zweite Bildungsprinzip an, indem sie **-ѣ-** (^*-a-*) an den Präsensstamm anhängen: **мьрѣхъ**, **борѣхъ** (zu **борѭ**, **брати**; Kl. B III *a*, ebenso:) **млѣхъ**, **колѣхъ**; **поѣхъ** (: **поѭ**, **пѣти**, Kl. B I *a*).

1) NB. **ѣ** = kyr. **ѧ**. — Man beachte **обрѧштаахъ** zu **обрѣсти**, dagegen **обрѣтаахъ** zu **обрѣтати**.

2) Die Zugrundelegung der *-je-*Präsentia ist kaum altertümlich und wohl dadurch bewirkt, daß beim Typus *nesǫ-nesti-neséaxъ* das Sprachgefühl das Impf. mit dem Präsensstamm kombiniert hatte.

2. Bei den Verben von Kl. B IV *a* und bei dem Typus **бити** ist das Imperfektum mit demjenigen der zugehörigen Iterativa identisch, z. B. **хвал^-ѣ-ахъ** zu **хвалѣ**, **-ити**, **въс-хвал^-ѣ-ахъ** zu **въс-хвал^-ѣѣ**, **-ѣти**; **би-ѣ-ахъ** zu **бити**, **раз-биѣ-ахъ** zu **раз-биѣѣ**, **-ѣти**. — Ebenso **казаахъ** zu **кажѫ**, **казати**, aber **съказаахъ** zu **съказаѣ**, **съказати** usw.

3. Das seltene **дадѣахъ** (im Ev. nur 3. Ps. S. **дадѣаше** Zogr. Mar. Mar. 11, 16, Zogr. L. 4, 41) ist wohl zu **дамь** usw. (3. Ps. Pl. **дадѧтъ**) nach **ѣмь** : **ѣдѣахъ** gebildet worden.

4. Von dem Präsensstamme gebildete Imperfekta der Klassen B I *b*, B III *b* sind leicht verständliche Neubildungen; éine Form dieser Art kommt in Ass. vor: **плюѣхѫ** Mar. 15, 19 (: Mar. Zogr. **плѣваахѫ**, Savv. **плѣваахѫ**); sonst nur im Supr.: **зовѣаше** (Nr. 46), **зовѣахѫ** (Nr. 28), **жьдѣаше** (Nr. 5), **жьдѣахѫ** (Nr. 3), **жідѣахѫ** (Nr. 9), **женѣахѫ** (Nr. 2); **приємлѧаше** (Nr. 32), **приємьѧше** (Nr. 24), **мештаахѫ** (Nr. 18); **бесѣдоуѧше** (Nr. 26, Nr. 48), **красоуѧше** (Nr. 30), **трѣбоуѧше** (Nr. 26), **радоуѧше** (Nr. 48)[1]). Im Mbg. sind solche Formen zahlreicher: **зовѣше**, **трѣбоуѣше** Ev. Dobrom. usw.

5. Zu **ѥсмь** gibt es ein regelmäßig flektierendes Imperf. **бѣахъ** und außerdem ein wie ein *s*-Aorist (Typus *d*; s. S. 220) flektierendes **бѣхъ**, **бѣ**, **бѣ**; **бѣховѣ**, **бѣста**, **бѣсте**; **бѣхомъ**, **бѣсте**, **бѣша**, welches als ein Imperfekt verwendet wird, wenn auch **бѣша** Zogr. Mar. L. 13, 2, 4 das gr. ἐγένοντο übersetzt. Vermutlich ist die Flexion **бѣхъ** usw. die ältere und wich zuerst die 3. Ps. Pl. **бѣша** der nach Analogie anderer Imperfekte aufgekommenen Neubildung **бѣахѫ** (NB. Mar. 9mal **бѣаше**: **бѣ** „persaepe", aber **бѣахѫ** 49mal, **бѣхѫ** 4mal: **бѣша** 11mal; Ps. s. nur **бѣ** 13mal, dagegen **бѣшѧ** 1mal: **бѣахѫ** 3mal; Savv. **бѣше** 1mal: **бѣ** sehr oft, aber **бѣша** 6mal: **бѣхѫ** 14mal). Im Euch. nur **бѣ** (4mal), **бѣша** (1mal); Cloz. 16mal **бѣ**, 1mal **бѣша**, das einmalige **б(ѣше)** 384 ist eine unsichere Lesart. Die abg. Hss. sind leider auf diesen Punkt hin ungenügend untersucht worden.

6. Neben den Formen auf **-ѣахъ**, **-ѧахъ**, **-ѫахъ** usw. kommen auch solche auf **-ѣхъ**, **-ѧхъ**, **-ѫхъ** usw. vor (z. B. **хотѣхъ**, **глаголахъ**, **бѣхъ**). Nach der Ansicht gewisser Forscher sind Formationen dieser Art altertümlicher als die längeren Bildungen; auf jeden Fall aber weist die Verteilung der kürzeren und längeren Formen in den abg. Hss. darauf hin, daß die in abg. Hss. vorkommenden kürzeren Formen aus den längeren entstanden sind (was die Möglichkeit nicht ausschließt, daß im früheren Urslav. ein untergegangener Typus ***nesěχъ* bestanden hat). Im Zogr. fehlt bei Kl. B I der Typus ***nesěχъ*, dagegen mit *-ję-* (*-jě-*) **бѣше**, **можахѫ** usw., zusammen 10 Formen; das weist auf Entstehung des

1) Hierzu wohl nicht **рѣше** Supr. 90, 13, der Inf. war wohl ***rě(i)ati*.

kürzeren Typus aus dem längeren hin: bei -ją-a- (-ją̆-a-), -a-a- waren ja die Bedingungen für Kontraktion günstiger; nach den Zählungen von I. M. Timčinova sind, alle Stammklassen zusammengerechnet, die Zahlenverhältnisse der kontrahierten und unkontrahierten Formen für die einzelnen Evangelien des Zogr. folgende: Mat. 1: 2, Mar. 1: 21, 5, L. 1: 15, 5, J. 1: 1, 48 (Изв. XXIX, 353); merkwürdig ist der Gegensatz zu ѣ in schwacher Stellung, wo gerade Markus und Lukas oft den jüngeren Typus (ь) haben. Die Zahlenverhältnisse der kontrah. und unkontrah. Formen im Marianus (Mat. 46: 39, Mar. 40: 181, L. 19: 280, J. 16: 172) sprechen für die größere Antiquität der letztgenannten: auch in anderen Punkten ist ja der zweite Teil des Kodex der altertümlichere. Euch. hat nie den Typus -ěχъ (трѣпѣашє 4 b 2/3, хотѣахж 106 a 14), dagegen neben 8 Formen mit -ją-a-, -a-a- 8 Formen mit -ją- (-ѣ-), -a-; in Cloz. 9mal -ѣа- (altes -ěa-): 2mal -ѣ-, 34mal -аа-, -ѣа- (altes -ją-a-): 27mal -а-, -ѣ-[1]). Merkwürdig ist der Gegensatz zwischen Savv. und Supr.: Savv. hat nur kontrahierte, Supr. dagegen hauptsächlich unkontrahierte Formen (viel öfter kontrah. -ꙗ-, -а- als -ѣ-); vgl. den Gegensatz Savv. -аго, -оуюоу, -ѣмь: Supr. -аго, -оуоуюоу, -ѣѣмь (s. S. 84); eine ähnliche Assimilation wie bei -ѣѣмь liegt bei словѣѣшє, ꙗдѣѣшє, начьнѣѣχомъ usw. im Supr. vor[2]). Von den kleineren Denkmälern haben die Bl. v. Chil. nur unkontrahierte Formen (3mal бѣашє, 2mal можаашє, je 1mal тєчаашє, подобаашє), das Ev. achr. nur 2 kontrah. Formen (ꙗдѣшєтє, нжждашєтє), die Bl. von Und. nur 4 kontrahierte Formen auf -ашє bez. -ахж, das Ps. v. Sl. чашѣ und 4 unkontrahierte Formen. Das Material des Ps. s. und Ass. ist ungenügend untersucht worden. Im Mbg. kommen unkontrahierte und kontrahierte Formen vor; die unkontrahierten stammen wohl größtenteils aus älteren Vorlagen. Die analogische Ausdehnung von ꙗ auf Verben, die ursprünglich ѣ hatten (ндꙗашє, бꙗахж), ist ein Russizismus, durch welchen in Ostr. der erste Teil (Bl. 2—24) sich von dem größeren zweiten unterscheidet[3]); auch болꙗашє in den Novg. Bl. ist ein Russizismus (sonst in dieser Hs.: бѣхъ, бѣ bis, любѣашє, искахж). Eine Entwicklung in anderer Richtung liegt im Supr. und in gewissen mbg. Kodices vor, welche -ѣа- auf Verba

1) глāшє, -χж werden hier als kontrahiert betrachtet, weil auch глāāшє vorkommt. Vondrák, Glag. Clozův 25 nennt unrichtigerweise даѣшє, прѣдаѣшє unter den unkontrahierten Formen.

2) Auch творѣшє 280, 25/6, творѣашє 473, 20/1, строѣашє 389, 18 kommen vor. -ѣѣ- auch im Ev. Dobrom.

3) Ostr.[1] hat auch neun Formen mit ѣ anstatt ѣа, der viel größere Ostr.[2] aber nur zwei. Entspricht dieser Gegensatz einem Unterschiede zwischen den abg. Vorlagen? Bei -а- für -аа- besteht ein solcher Unterschied zwischen Ostr.[1] und Ostr.[2] nicht.

der Kl. B IV *a* übertragen haben: Supr. **не радѣдѫ** 180, 2; **приходѣдѫ** 568, 25; mbg. u. a. im Ev. Dobrom., Ps. bon., Ev. bucovinense.

7. Zu den Endungen: die 3. Ps. auf **-тъ**: Zogr. b **мождашетъ** Mat. 22, 46, Savv. **запрѣщашетъ** Mar. 7, 36 sind Neubildungen. Im Ar. sind Formen dieser Art, auch in der 3. Ps. Pl., sehr häufig: **-шетъ**, **-ѫтъ**; im Mbg. und Serb.-ksl. kommen sie seltener vor. — In der 2. 3. Ps. Du., 2. Ps. Pl. kommen nach Analogie des Aoristes neben **-шета**, **-шете** die Ausgänge **-ста**, **-сте** auf; wenn in jüngeren Hss. Formen auf **-шета**, **-шете** vorkommen, so weist das auf sehr alten Ursprung der Texte hin. In den aksl. Kodices, insofern dieselben überhaupt Formen dieser Personen enthalten, liegen folgende Verhältnisse vor: Zogr. nur **-шета**, **-шете** (24mal), ebenso Ev. achr. (2mal) und Cloz. (nur **дѣашете** 847), und bis auf eine Stelle (**поношасте** Mat. 27, 44) auch Mar. (25mal); dagegen in Ass. schon 8mal **-ста**, **-сте**: **-шета**, **-шете** 9mal, in Savv. nur **-ста**, **-сте**, im Supr. **-шета**, **-шете** 5mal, ausschließlich in den Nrn. 40, 41, welche auch sonst von dem gewöhnlichen sprachlichen Typus des Supr. abweichen, sonst nur **-ста**, **-сте** (36mal); das Ev. Mirosl. hat noch 4mal **-шета**, **-шете**, sonst **-ста**, **-сте** (9mal). **-ста**, **-сте** sind die gewöhnlichen mbg. Endungen; in serb.- und kroat.-ksl. Texten sind **-ѫта**, **-ѫте** recht häufig.

Literatur: V. Jagić, C. M. 455—463. — A. Sobolevskij, Jagić-Festschr. 204. — F. Fortunatov, Лекціи 137f. — S. Kul'bakin, Мирос. 61f.

зовѣдѫ usw.: O. Wiedemann, Beiträge 118 (mit Liter.). — V. Severjanov, Супр. рук. 304.

Kontrahierte Formen: V. Vondrák, Glag. Cloz. 24f. — F. Fortunatov, Составъ О. Е. 27f. — P. Buzuk, Изв. XXIX, 341—353. — A. Marguliés, JA. XLI, 186—188.

Ar. **-ıa-** für **-ѣa-**: F. Fortunatov, Составъ О. Е. 2f., 34f.

Mbg. **водѣдѫ** usw.: V. Ščepkin, Бол. пс. 228. — V. Jagić, Dobrom. I, 74; Ein Beitrag zur Erforschung der aksl. Evangelientexte (Evangelium Bucovinense), Wien 1916, 39.

3. Ps. auf **-тъ**: B. Conev, Врач. ев. 59. — N. Durnovo, Очерк 321 (auch über **-ста**, **-сте**).

§ 60. Futurum.

Im abg. Verbalparadigma gibt es keine besondere Formation, die man Futurum nennen könnte. Ein vereinzelter Überrest eines aus dem Idg. ererbten Futurums ist das nur aus russ.-ksl. Überlieferung bekannte Partizip **бъıшѧщ-** (**бъıшѧщıѥ**, **бъıшѧщıѥ** usw. im Izbornik von 1073 und den Predigten Gregors von Nazianz, auch in der Putjatina Mineja).

Zu den in Futurbedeutung verwendeten Präsensformen und periphrastischen Bildungen s. § 87 sub 2, auch § 89 sub 4. Nur zu éinem

Zeitworte gehört ein spezielles Futurum, — welches nicht durch seine Aktionsart, sondern nur durch seine Tempusbedeutung sich von dem Präsens unterscheidet: БѫДѫ, welches das Perfektivum zum imperfektiven БꙑВАѢ 'werde' ist, tritt auch als einfaches imperfektives Futurum zu ѥСМЬ auf; so ist ЖИВЪ БѫДѦТЪ (u. a. Jo. 6, 51, 58: Ж. Б. ВѢКЪ) einfach ein Futurum zu ЖИВЪ ѥСТЪ 'lebt'. Auch im Fut. exactum БѫДѦТЪ ПОКАЛЪ СѦ usw. empfand man БѫДѦТЪ als das Fut. zu ѥСТЪ; s. § 61.

Literatur: *byšęšteję:* I. Sreznevskij, Др.-сл. пам. юс. письма 181, 183. — V. Jagić, JA. XXVIII, 35 f.
bǫdǫ 'ero': A. Meillet, Etudes 56. — E. Boehme, Actiones 20.

§ 61. Perfektum, Plusquamperfektum, Futurum exactum.

Diese Tempora werden durch die Verbindung des Ptz. Prät. Akt. II (s. § 63) mit dem Präsens ѥСМЬ bzw. dem Impf. БѢХЪ, БѢАХЪ und dem Fut. БѫДѫ gebildet, wobei die Partizipialform die drei Geschlechter unterscheidet, z. B.:

Sg.	1. Ps.	ЬЛЪ, ЬЛА, ЬЛО	ѥСМЬ ..	БѢХЪ, БѢАХЪ	БѫДѫ
	2. Ps.	,, ,, ,,	ѥСИ	БѢ, БѢАШЕ	БѫДЕШИ
	3. Ps.	,, ,, ,,	ѥСТЪ ..	БѢ, БѢАШЕ	БѫДѦТЪ
Du.	1. Ps.	ЬЛА, ЬЛѢ, ЬЛѢ	ѥСВѢ ..	БѢХОВѢ, БѢАХОВѢ ...	БѫДЕВѢ
	2. Ps.	,, ,, ,,	ѥСТА ...	БѢСТА, БѢАШЕТА	БѫДЕТА
	3. Ps.	,, ,, ,,	ѥСТЕ ...	БѢСТЕ, БѢАШЕТЕ	БѫДЕТЕ
Pl.	1. Ps.	ЬЛИ, ЬЛЪІ, ЬЛА	ѥСМЪ .	БѢХОМЪ, БѢАХОМЪ ..	БѫДЕМЪ
	2. Ps.	,, ,, ,,	ѥСТЕ ..	БѢСТЕ, БѢАШЕТЕ	БѫДЕТЕ
	3. Ps.	,, ,, ,,	СѫТЪ.	БѢШѦ, БѢАХѫ	БѫДѫТЪ.

§ 62. Infinitiv und Supinum.

Diese Formen werden durch Anhängung von *-ti* bzw. *-tъ* von dem Verbalstamm bzw., wenn es einen zweiten Verbalstamm gibt, von diesem gebildet, z. B.: Kl. B I *a*: НЕС-ТИ, НЕС-ТЪ (s. weiter § 66), Kl. B I *b*: ЗѢВА-ТИ, ЗѢВА-ТЪ, Kl. B II: ДВИГНѫ-ТИ, ДВИГНѫ-ТЪ, Kl. B III *a*: КРѢІ-ТИ, КРѢІ-ТЪ; КЛА-ТИ, КЛА-ТЪ (**kol-*); ДѢЛА-ТИ, ДѢЛА-ТЪ; ПИТѢ-ТИ, ПИТѢ-ТЪ, Kl. B III *b*: МАЗА-ТИ, МАЗА-ТЪ; КОѶПОВА-ТИ, КОѶПОВА-ТЪ, Kl. B IV *a*: ХВАЛИ-ТИ, ХВАЛИ-ТЪ, Kl. B IV *b*: ВИДѢ-ТИ, ВИДѢ-ТЪ. Zu den athematischen Zeitwörtern (Kl. A) s. § 66.

Die Infinitivendung *-tь*, welche einige Forscher als eine urslavische Variante, andere als eine jüngere Schwächung von *-ti* auffassen, kommt in den aksl. Hss. nicht vor. Das spricht für die zweite der genannten Auffassungen, obgleich es an sich für einen Beweis nicht genügt.

§ 63. Die Partizipia Prät. Akt. I und II.

Diese werden mittels *-ъ*, *-vъ* bzw. *-lъ* von dem Verbalstamm oder, wenn ein zweiter Stamm vorhanden ist, von diesem gebildet; nur bei vielen zu konsonantisch auslautenden Wurzeln gehörigen Verben auf *-nǫ-ti* wird die nicht verlängerte Wurzel zugrunde gelegt; weiter ist zu beachten, daß bei Kl. B IV *a* (Infinitiv auf *-iti*) der Auslaut *-i-* des Verbalstammes im Ptz. Prät. Akt. I vor *-ъ* als *ĭ* auftritt, welches mit dem vorhergehenden Konsonanten in einen mouillierten Laut bzw. Lautgruppe zusammenfließt (nach den § 18 besprochenen Regeln), während *-ъ* anstatt *-ъ* erscheint (nach § 19). Sonst steht nach vokalisch auslautendem Verbalstamme *-vъ*. Beispiele: Kl. B I *a*: **нєс-ъ**, **нєс-лъ**, Kl. B I *b*: **зѣвѣ-въ**, **зѣвѣ-лъ**, Kl. B II: **двиг-ъ**, **двиг-лъ**; **минѫ-въ**, **минѫ-лъ**[1]), Kl. B III *a*: **крꙑ-въ**, **крꙑ-лъ**; **би-въ**, **би-лъ**; ***кла-въ** (unbelegt), **кла-лъ**; **дѣла-въ**, **дѣла-лъ**; **питѣ-въ**, **питѣ-лъ**, Kl. B III *b*: **маза-въ**, **маза-лъ**; **коупова-въ**, **коупова-лъ**, Kl. B IV *a*: **хвал^ъ**, **хвали-лъ**; Kl. B IV *b*: **видѣ-въ**, **видѣ-лъ**. Zu den athematischen Zeitwörtern s. § 66.

Bei denjenigen Verbis von Kl. B I *a*, wo Wurzelablaut vorkommt, liegt in den Partizipia Prät. Akt. die alte Schwundstufe vor. Hierher gehören die Typen: **чьтъ**, **чьлъ** : **чьтѫ**, **чисти**; **мьр-ъ**, **мрь-лъ** : **мьрѫ**, **мрѣти**; **врьг-ъ**, **врьг-лъ** : **врьгѫ**, **врѣшти**[2]), und auch **об-лък-ъ**, **об-лък-лъ** : **об-лѣкѫ**, **об-лѣшти**; **нє-брьгъ**, ***ne-brъg-lъ** zu **нє-брѣгѫ**, **нє-брѣшти**, bei welcher Klasse die *l-*, *r*-Stufe sich auf die Ptzz. Prät. beschränkt; **-блѣкъ**, **-(ъ)шє**, **нє брѣгъшл** im Supr. sind sekundär; **ізблѣкъ** auch Zogr. Mat. 26, 51; vgl. S. 163, auch wegen **на-чьн-ъ**, **на-чѧ-лъ**. **шьдъ**, **шьлъ** (**šъd-lъ*) enthalten die Schwundstufe der Wurzel ***šed-*** (idg. *sed-*), deren *o*-Stufe in **ходъ**, **ходити** vorliegt.

Eine sehr begreifliche Analogiebildung nach den Zeitwörtern auf *-ati*, *-ěti* und nach den zweisilbigen auf *-iti* (**пити**, **бити** usw.) sind die Ptzz. Prät. I auf *-ivъ* bei den Verbis von Kl. B IV *a*: **хваливъ** usw. In allen größeren Denkmälern außer Supr. überwiegt der ältere Typus **хвал^ъ**; Cloz. Ass. Ps. s. und von den kleineren Fragmenten Ev. achr. und Bl. v. Und. haben ihn ausschließlich: nach Wiedemanns Zählungen 25 bzw. 106, 24, 2, 3 Belege. Im Mar. zählte W. 186 Formen des alten, 1 Form des jüngeren Typus; für die übrigen Hss. sind diese Zahlen: Zogr. 160 : 5 (alle 5 in Mat. und Mar.; 1 davon in Zogr. b), Euch. samt sgn. Liturgie vom Sinai 180 : 15, Savv. 69 : 2 (zweimaliges **погꙋбивъı**).

1) Analogisch stehen *-nǫ-vъ*, *-nǫ-lъ* auch nach Konsonanten; s. § 66.

2) Das von Wiedemann S. 131, 133 aus dem Supr. angeführte Ptz. **жидъ** (Mikl. 301, 16) zu **жидѫ**, **жьдати** existiert nicht. Severjanov hat das richtige **жидъı** (404, 19).

Dagegen Supr. 117 : 598, maz. glag. Bl. 0 : 1, Bl. v. Chil. 0 : 2. Im Supr. kommt der alte Typus in gewissen Nummern (z. B. Nr. 6, 21, 40) besonders häufig vor, was ein wichtiges Kriterium für die Herkunft dieser Nummern ist. Das Ev. Mirosl. hat 3mal -нкъ neben zahlreichen Belegen von -ѣ. Kyrill und Method kannten wohl nur den Typus auf -ѣ.

Eine ähnliche Neubildung wie die Formen auf *-ivъ* ist wohl простръкъ Supr. 311, 6[1]); Severjanov faßt es anders auf.

Zu der Flexion des Ptz. Prät. Akt. I s. § 47 *c* 2; das Ptz. Prät. Akt. II flektiert wie ein gewöhnliches Adj.: Msk. бъıлъ, F. бъıлѧ, N. бъıло usw. S. auch § 61.

Literatur: F. Miklosich, Beiträge zur altslovenischen Grammatik, S.-B.-Wien LXXXI, S. 83—95; Vgl. Gr. III², 117. — J. Schmidt, KZ. XXVI, 365—369. — O. Wiedemann, Beiträge 128—135. — A. Meillet, Slave c. 218 bis 222; La critique des textes vieux-slaves et le participe passé en *-ivъ*, Revue VIII, 46—49. — S. Kul'bakin, Мирос. 63f.

§ 64. Ptz. Prät. Pass.

Je nach der Flexionsklasse des Verbums werden die drei Suffixe *-tъ*, *-nъ*, *-enъ* verwendet.

1. *-tъ* haben dieselben Verba, welche in der 2. 3. Ps. Sg. Aor. auf *-tъ* ausgehen, m. a. W. die zu Kl. B I *a* gehörigen Verba auf *-ęti*, *-rěti*, *-iti*, *-ěti*; für all diese Infinitive ist Zirkumflexus des Wurzelvokals und wohl alter Vollstufenvokalismus (*-em-*, *-en-*, *-er-*, *-ei-*, *-oi-*) anzunehmen. Beispiele: ѣѧтъ, -пѧтъ, клѧтъ, на-чѧтъ; (рас)простръкъ (Euch. 31 a 7, Cloz. 566, Supr. 555, 14/5; 141, 28 usw.; gewöhnlich mit ръ geschrieben), пожрѣти, -ѫ (Bl. v. Chil., zu по-жрѣти 'καταπίνειν'); -вить, -лить; пѣтъ. Weiter kommen in adjektivischer Funktion отвръстъ (-ръстъ) 'geöffnet, offen' (Ev. Ps. Euch. Cloz. Supr.), оукрастъ 'bekränzt' (Supr.). извѣстъ 'bekannt, fest' (Supr.) vor, welche formell Partizipialbildungen zu от-врѣзѫ, от-врѣсти bzw. den Verbalwurzeln *vęz-* und *věd-* sind.

2. *-enъ* haben die Verba von Kl. B I *a* mit Ausnahme der sub 1 genannten Typen; z. B.: несенъ, веденъ, печенъ; -търенъ (Cloz. Supr.), -жъренъ 'geopfert' zu трѣти, жрѣти (man beachte den Gegensatz zu dem Typus *-strěti*, *-žrěti* sub 1); на-дѣменъ (Supr. 117, 18) zu дѫти (man beachte den Gegensatz zu den Verben auf *-ęti* sub 1; *dǫti* hat wohl altes *ъm*, die Verba auf *-ęti* dagegen vollstufiges *en*, *em*), — Kl. B IV *a*: хвал^-енъ (хвалѣнъ) usw., — die meisten Verba von Kl. II mit konsonantisch auslautender Wurzel (движ-енъ, -тръж-енъ; daneben der Typus -рінов-енъ; s. § 66), — diejenigen Verba von Kl. B III *a*, bei denen der Verbalstamm auf einen anderen Laut als *-a*, *-ě-* ausgeht; anstatt

1) Vgl. in jüngeren ksl. Hss. бъзѧкъ usw.; s. Miklosich, Vgl. Gr. III², 105.

-i-, *-y-* treten vor *-enъ* die Gruppen *-ьi-*, *-ъv-* auf; z. B.: **бинѣнъ**, **бѣенъ** (man beachte den Gegensatz zu **-винъ** sub 1), **-мѣвенъ**, **об-оувенъ**, **-коленъ** (Mar. Zogr. b Ass. Euch. Supr.; daneben nach anderen Verbis auf *-ati* die Neubildung **за-клань** Supr. 232, 8; 422, 1), ***borenъ** (**борѣние** Supr. 486, 27/8; daneben jüngeres ***branъ**, wovon **бъранїе**, **бьранины** Supr. 86, 13, 14), **об-рѣтенъ**, — von Kl. A nur **ѣденъ**, — von **за-бъіти** : **за-бъвенъ**.

3. *-nъ* haben alle Zeitwörter mit Verbalstamm oder zweitem Stamm auf *-a-*, *-ě-*, also die Klassen B I *b*, B IV *b*, die meisten Verba von B III und einige athematische; z. B. **данъ**, **о-дѣнъ**, **дѣланъ**, **оудолѣнъ**, **повелѣнъ** usw.

Diejenigen mit *-tъ* und *-enъ* gebildeten Partizipien, welche zu solchen Verben von Kl. B I *a* gehören, bei denen Wurzelablaut vorkommt, haben ebenso wie die aktiven Präteritalpartizipien die schwache Vokalstufe: **при-чьтенъ** zu **чьтж**, **чисти**; **про-стрьтъ** zu **-стьрж**, **-стрѣти**; **отъ-врьженъ** zu **врьгж**, **врѣшти**; **об-льченъ** zu **-(в)лѣкж**, **-(в)лѣшти** usw.; **об-лѣченъ**, **из-** und **съ-блѣченъ** im Supr. (das. auch **облъченъ**) sind jüngere Formen. In **въжьженж** Supr. 25, 20, **раждъженъі** 4, 6, **-инъ** 142, 25, **съ-жьжена** 91, 7 liegt ein jüngeres, erst in abg. Maa. aus *e* entstandenes *ь* vor; s. S. 94. Im Supr. und auch in anderen Quellen auch noch **-жежень**.

An das Ptz. Prät. Pass. schließt sich eine mittels *-ьnъ* gebildete Formation an, welche speziell im Euchol. häufig, mit *ne-* zusammengesetzt, zur Bezeichnung der Unmöglichkeit gebraucht wird: **неиздречен'нъ**, **неизглаголан'нъ**, **неистълѣньнъ**, **нераскланенъ** usw. (s. Lang, Jaz. rozbor, Časování 16 f.), **не дочланьнъ** Supr. 505, 22; die Grenze zwischen einfacher Partizipialbedeutung und der Bezeichnung einer Möglichkeit bzw. Unmöglichkeit ist nicht scharf: vgl. **нетажанижьк** 'sine labore paratam' Supr. 323, 20/1 und **приѧтенъ** L. 4, 24 Mar. Ass.: **приѧтъ** Savv. Ostr. 'δεκτός' (in negativem Satze), **приѧтьно** L. 4, 19 Savv. Ass. Ostr.: **приѧто** Mar. In den bisher besprochenen Fällen darf man das Nomen auf **-ьнъ** als Partizip betrachten, ebenso das wiederholt vorkommende **истоуканьнъ-и** 'γλυπτός' (substantivisch) Ps. s.; daneben kommt aber eine andere Bedeutung vor, welche sich an diejenige der Verbalnomina auf *-tьje*, *-nьje* anschließt, z. B. **покланънъі постъ** Euch. 69 b 7/8, **шть сжиьнѣн'на мѣста** 54 b 17/8, **забьдѣнънжк молитвж** 89 a 24/5, **мльчанъноѥ мѣсто** Supr. 273, 23. Man beachte Euch. 49 b 18/9 **врѣмени въстанънлаго і чаѧнънлаго**, wo ein ähnlicher Stamm von einem Ptz. Präs. Pass. gebildet worden ist.

Das Ev. hat **извѣстьнъ** 'bekannt': **извѣстъ** Supr.

Literatur: A. Meillet, Slave c. 226—229. — N. van Wijk, Die slav. Partizipia auf *-to-* und die Aoristformen auf *-tъ*, IF. XLIII, 281—289.

-ьnъ neben *-enъ*: L. Vasiljev, РФВ. LXX, 373—376.
-tьnъ, *-(e)nьnъ*: O. Wiedemann, Beiträge 139 f. — A. Meillet, Etudes 440 f. — W. Vondrák, Vgl. sl. Gr. I², 533 f.

§ 65. Die Partizipia Präs. Akt. und Pass.

Im Gegensatz zu den bisher besprochenen Partizipia, welche von dem Verbalstamm bzw. Infinitivstamm gebildet werden, liegt den Partizipien Präs. Akt. und Pass. der Präsensstamm zugrunde:

Ptz. Präs. Akt.: **нєсъı**, **нєсѫштѧ**; **кръıѭ**, **кръıѭштѧ**; **хвалѧ**, **хвалѧштѧ**, —

Ptz. Präs. Pass. **нєсомъ**; **кръıємъ**; **хвалнмъ**.

Die Endungen *-ę*, *-ęšta* bzw. *-imъ* liegen bei Kl. B IV vor, die Endungen *-y*, *-ǫšta* bzw. *-omъ* bei den anderen Stammklassen nach einem harten Kons., die Endungen *-ę*, *-ǫšta* bzw. *-emъ* nach *j* und mouillierten Konss. Zur Flexion des Ptz. Präs. Akt. und auch zu dem Typus *grędę(i)*, *sę(i)* s. § 47 *c* 1.

бѫдѫшт- 'futurus' (Euchol. Supr., 1 mal Mar.) kann man Ptz. Fut. nennen; s. § 60; älter ist **бъıшѧшт-**; s. a. a. O. und Meillet, Etudes 77 f.

§ 66. Die einzelnen Stammklassen.

A. Die Verba mit Präsens auf *-mь* oder die sog. athematischen Verba.

Hierher gehören nur die Zeitwörter **єсмь** : **бъıти**, **дамь** : **дати**, **ѣмь** : **ѣсти**, **вѣмь** : **вѣдѣти**, **имамь** : **имѣти**, — auch **сѧтъ** 'inquit, φησίν' (28 mal im Cloz., je 1 mal Ps. s. und Supr., auch im Psalmenkommentar von Hesychios), wenn diese Form als ein Präsens und nicht als ein Aorist aufzufassen ist. Die Präsensstämme sind *(j)es-*, *dad-*, *(j)ěd-* (*jad-*), *věd-*, *ima-*. Bei *dad-* gehört das stammauslautende *d* nur zum ursprünglich reduplizierten Präsensstamm. Zur Entwicklung der Konsonantengruppen s. § 11 sub 2, 4, 8 und S. 53 Fußnote.

Flexion des Präsens:

S.	1. Ps.	**єсмь**	**дамь**	**ѣмь**	**вѣмь**	**имамь**
	2. Ps.	**єси**	**дасн**	**ѣси**	**вѣси**	**имашн**
	3. Ps.	**єстъ**	**дастъ**	**ѣстъ**	**вѣстъ**	**иматъ**
Du.	1. Ps.	**євѣ**	**давѣ**	usw., wie das Paradigma von **дамь**		**имавѣ**
	2. Ps.	**єста**	**даста**			**имата**
	3. Ps.	**єсте**	**дасте**			**имате**
Pl.	1. Ps.	**єсмъ**	**дамъ**			**имамъ**
	2. Ps.	**єсте**	**дасте**			**имате**
	3. Ps.	**сѫтъ**	**дадѧтъ**			**имѫтъ**.

Auch im Ptz. Präs. und im Imper. gehen *damъ*, *ěmъ*, *věmъ* zusammen:

Ptz. Präs. Akt.: дадъı, -жштѧ; ѣдъı, -жштѧ; вѣдъı, -жштѧ; neben вѣдомъ ein jüngeres вѣдимъ (в-оѥ Supr. 212, 30, недовѣдимъıи Euch. 56 b 13/4), wohl unter dem Einfluß des zweiten Stammes *vědě-* und des Nebeneinanders *vidimъ* : *vidomъ* zu *vidĕti*.

Imper. 2. 3. Ps. Sg. дажды; ѣжды; вѣжды

1. Ps. Du. дадивѣ; ѣдивѣ; вѣдивѣ

usw.; s. § 56. Vgl. вижды zu *vidĕti* (B IV *b*).

Weil jedes Zeitwort dieser Klasse seinen Infinitivstamm auf seine eigene Weise bildet und auch sonst seine eigenen flexivischen Charakteristika hat, behandeln wir weiter jedes Zeitwort für sich.

a) *ję̨smъ*, *byti*.

Ptz. Präs. съı (сѧ, сѫ; s. § 47 *c* 1), сѫшта. Wenn neumazed. *set*, *se* (mbg. сѧтъ; 3. Ps. Pl.) und entsprechende slovak. Formen richtig als urslav. **sę̨tъ* (-ъ) aufgefaßt werden, kann auch ein uraltes Ptz. **sę̨t-* neben *sǫt-* (съı, сѫшта) bestanden haben. [Jüngeren Ursprungs sind wohl mbg. имѧтъ 3. Ps. Pl., имѧт-, -шт- Ptz. Präs. (neben abg. mbg. имѫтъ bzw. имѫт-, -шт-), welche nach dem Typus *vidĕti* : *vidę̨tъ*, *-t-*, *-št-* zu dem Infinitiv *iměti* gebildet sein können.]

Zu ѥ anstatt ѣстъ s. § 54. Zogr. L. 11, 27 ѣжѥ сн съсалъ, mit *si* < (*ję̨*)*esi*. Aus *ne-esmъ* usw.: нѣсмь, нѣси, нѣстъ (нѣ) usw.; s. S. 81.

Fut. бѫдѫ, -ѳшн, -ѳтъ usw.; s. § 60; von demselben Stamm der Imper. бѫдѣмь, -и, -и, -ѣвѣ, -ѣта, -ѣтѥ, -ѣмъ, -ѣтѥ, -ѫ; s. § 56. Zum Ptz. Fut. s. § 60 und 65.

Impf. бѣхъ, бѣ usw. und бѣахъ, -ашѥ usw.; s. § 59.

Von dem St. *by-*: Inf. бъıти; Sup. бъıтъ; Ptz. Prät. Akt. I бъıвъ, II бъılъ; Ptz. Prät. Pass. за-бъıвѥнъ; Aorist бъıхъ, бъı(стъ) (2. 3. Ps. Sg.), бъıхомѣ, бъıста, бъıстѥ, бъıхомъ, бъıстѥ, бъıшѧ, auch als Konditional gebraucht; s. § 57.

Als Konditional ist бимь, би, би, бимъ, бистѥ, бѫ älter als бъıхъ usw. S. § 57.

бѫдѫ, бъıти sind auch das Perfektivum zu бъıваѭ, бъıвати; in den imperfektiven Kompositis nur dieses Zeitwort, z. B.: за-бъıвати, -аѭ: perfektiv за-бъıти, за-бѫдѫ.

b) *damъ*, *dati*.

Von dem Präsensstamme das seltene Imperfektum дадѣахъ; s. § 59.

Von dem Infinitivstamme der Aorist дахъ, дастъ (да) usw. (s. § 58), der Infin. дати, das Sup. датъ, die Ptzz. давъ, далъ, данъ.

c) ěmь, ěsti.

Zum Anlaut s. S. 83.

Impf. ѣдѣахъ usw., — Aorist ѣсъ (ѣхъ), ѣстъ (из-ѣ) 2. 3. Ps. Sg., ѣсовѣ, ѣста, ѣсте, ѣсомъ (ѣхомъ), ѣсте, ѣсѧ (ѣшѧ); s. S. 224. — Inf. ѣсти, Sup. ѣстъ, Ptzz. ѣдъ, ѣлъ (*ěd-lъ), ѣдѣнъ.

d) věmь, věděti.

Neben der 1. Ps. Sg. вѣмь kommt die auch ač. ar. aslov. (Freis. D.) Form вѣдѣ vor. Nur вѣмь haben Mar. und Ps. s. (im Mar. Simplex und Komposita, im Ps. s. nur повѣмь, -ѣ, неповѣмь, -ѣ, сповѣмъ); Zogr. hat 2mal das Simplex вѣдѣ (Mat. 25, 12, L. 13, 25), sonst im Simplex und den Kompositis nur вѣмь; Ass. вѣдѣ Mat. 28, 5, проповѣдѣ Mar. 17, 38, sonst (-)вѣмь (-ѣ); Euch. неповѣмь 77 b 14, вѣмъ 54 b 15 und 16 (diese Simplexformen könnten auch 1. Ps. Pl. sein), dagegen im Fragment von Sinai 4mal das Simplex вѣдѣ; Savv. sowohl вѣдѣ wie вѣмь (-ѣ) im Simpl. und in den Kompositis; Supr. gewöhnlich (-)вѣдѣ, daneben (nach Leskien, Berichte Leipzig 1875, 95) 14 Formen auf -мъ, 5 auf -мь (15 von diesen Formen auf -мь, -мъ im Anfang von Nr. 31); Maz. glag. Bl. съповѣдѣ III 13/4. Offenbar war die Form *vědě* im Ostbg., *věmь* im Westbg. gebräuchlicher; die ältesten Übersetzungen des Ev. und Ps. hatten wohl nur *věmь*, ebenso wohl der Parimejnik (s. Michajlov, Опытъ 172 Fußn. 5). с(ъ)вѣдѣ in der glagol. Redaktion der Wenzel-Legende (РФВ. XLVIII, 108, 9 = JA. XXV, 17, 28; in der ar. Redaktion вѣмъ Věstn. č. spol. náuk 1903, S. 84) ist wohl eine Form des mähr.-pannon.-kroat. Kirchenslavischen.

Vom 2. Stamm *vědě-*: Impf. вѣдѣахъ, -аше usw., Aor. вѣдѣхъ, -ѣ usw., Inf. вѣдѣти, Sup. вѣдѣтъ, Ptzz. вѣдѣвъ, -ѣлъ, -ѣнъ. Der jüngere Aorist вѣхъ, hauptsächlich in den Kompositis (повѣхъ, повѣшѧ) ist aus abg. Kodices noch nicht bekannt.

e) imamь, iměti.

Der Stamm *ima-* liegt nur dem Indik. Präs. und dem Ptz. Präs. имъı, -жшта zugrunde. Zu mbg. имѧтъ 3. Ps. Pl., имѧт-, -шт- Ptz. s. oben sub *a*. Die Formen имъı, -жшта fielen lautlich mit dem Ptz. Präs. Akt. von имѫ, ѧти zusammen; dadurch lag der Ersatz durch andere Formationen nahe; im Abg. ist die Verdrängung durch имѣѭ sehr gewöhnlich (Zogr. Mar. Ass. Cloz. Euch. Savv. Supr., überall daneben имъı; im Ps. s. nur eine Partizipialform: имъı, Maz. glag. Bl. 2mal имѣи). Offenbar beschränkt sich im Abg. das Ptz. имѣѭ, имѣѭи im allgemeinen auf den Nom. Sg.[1]), nur im Suprasl. auch имѣѭжшта

1) Auch im Nomokanon des Methodios имѣѭ einmal; имоуѫ usw. 9mal (Schmid, Nomokanonübers. 84).

usw.; am regelmäßigsten ist der Gebrauch von **имѣѭи** durchgeführt; ein bestimmtes ***имѣі-и*** kommt kaum vor[1]). Im Supr. kann man Abschnitte mit **имѣі** (etwa Nr. 32, 38, 39) und solche mit **имѣѭ** (u. a. Nr. 34, 35, 36) voneinander unterscheiden; das ist ein wichtiges Kriterium für die Bestimmung der Herkunft der einzelnen Nummern.

Der Imper. lautet stets **имѣи** usw.; weitere Formen: Impf. **имѣаахъ**, Aor. **имѣхъ**, Inf. **имѣти**, Ptzz. Prät. **имѣвъ**, **имѣлъ**, **имѣнъ**.

B. Die Verba mit Präsens auf *-ǫ* oder die sog. thematischen Verba.

I. Die Verba mit Präsensstamm auf *-o-*, *-e-* (*nes-ǫ*, *nes-eši* usw.).

Vorbemerkung. Man beachte folgende feste Korrelationen zwischen Präsens- und Infinitivstämmen:

Verbalstamm auf Verschlußlaut oder Spirans: zu mittels *-je-* gebildeten Präsensstämmen (Kl. III) gehören Infinitivstämme auf *-a-*: Typus **алчѫ : алкати**, **вѧжѫ : вѧзати** (ausgenommen **об-рѧштѫ : обрѣсти**, mit abweichender Präsensbildung mittels Nasalinfix), — zu mittels *-e-*, *-o-* gebildeten Präsensstämmen (Kl. I) gehören Infinitivstämme ohne *-a-*: Typus **несѫ : нести**; Ausnahmen: Verba mit *ъ*-Vokalismus (**съсѫ : съсати** u. dgl.) und **жндѫ : жьдати**, **искѫ : искати**.

Verbalstamm auf *r*, *l*, *m*, *n*: zu Präsentia nach Kl. I mit *ъ*-, *ъ*-Vokalismus gehören Infinitivstämme ohne *-a-*: Typen **тьрѫ : трѣти**, **мьрѫ : мрѣти**, **пьнѫ : пѧти**, **дъмѫ : дути**, — zu Präsentia nach Kl. I mit *e*-Vokalismus gehören Infinitive auf *-a-*: Typus **берѫ : бьрати**, — nur zu Präsentia nach Kl. III können Infinitive mit und ohne *-a-* gehören: **борѭ : брати** (**bor-ti*), **колѭ**, **клати** (**kol-ti*), aber **орѭ : орати**, **сълѭ : сълати**.

Verbalstamm auf *i*, *į*: zu Präsentia nach Kl. I gehören Infinitivstämme ohne *-a-*: Typus **пиѭ**, **пьѭ** (*pîį-ǫ*): **пити** und das Verbum **поѭ : пѣти**; eine Ausnahme bildet der dehnstufige Typus **лѣѭ : лиѣти** (**лѣѣти**), — zur Präsenskategorie (III) von **биѭ**, **бьѭ** (*bî-įǫ*) gehören Infinitive ohne *a*: **бити** usw.)[2] Weniger feste Korrelationen bei den Stämmen auf *-u-*, *-u̯-*: **пловѭ : плоути**, aber **ковѭ : ковати**, **зовѭ : зъвати**; der Unterschied **чюѭ**, **чюти : плю̂ѭ**, **плъ̂вати** hängt u. a. mit Intonationsunterschieden zusammen.

---

1) In *imîš-i* fielen das Ptz. Präs. von *jęti*, das Ptz. Prät. von *jęti* und das Ptz. Präs. von *iměti* zusammen; weiter fiel der Auslaut *-š-i* in den meisten Maa. lautgesetzlich mit dem *-y* des unbestimmten Ptz. Präs. zusammen.

2) Zum Unterschied der Klassen *bi-įǫ* und *pьi-ǫ* s. S. 241.

Klasse I*a* (ohne zweiten Stamm auf *-a-*).

Die zu dieser Klasse gehörigen Verba kann man auf verschiedene Weisen in Gruppen einteilen: nach den Wurzelvokalen, — nach dem Wurzelauslaut (mit welchem allerlei jüngere Unterschiede in der Flexion zusammenhängen), — nach dem Vorkommen bzw. Fehlen von Ablaut, — nach Unterschieden in der Bildung der Tempora (speziell des Aoristes). Mit den wichtigeren Flexionsunterschieden rechnet am besten folgende Einteilung: 1. Wurzeln auf Explosivä oder Spiranten ohne Ablaut, 2. Wurzeln auf Explosivä oder Spiranten mit Ablaut, 3. Wurzeln auf *n*, *m*, *r*, *i̯*, *u̯*, 4. Verba mit Anomalie der Präsensbildung (Nasalinfix, *d*-Formans). Bevor wir die Flexionsunterschiede dieser vier Gruppen besprechen, zählen wir die durch Wegfall oder lautliche Veränderungen von Konsonanten bewirkten Anomalien auf:

Im Präs., Imper., Aorist, Imperf., Ptz. Prät. Pass. wirkten bei Wurzeln auf einen Velar die Palatalisierungsregeln von § 17, 1 und 2:

		normale Flexion	auf *-k-*, *-g-* (*-χ-*) ausgehende Wurzeln
Präs. Sg.	1. Ps.	кладѫ	рєкѫ, врьгѫ
	2. Ps.	кладєши	рєчєши, врьжєши
	3. Ps.	кладєтъ	рєчєтъ, врьжєтъ
Du.	1. Ps.	кладєвѣ	рєчєвѣ, врьжєвѣ
	2. Ps.	кладєта	рєчєта, врьжєта
	3. Ps.	кладєтє	рєчєтє, врьжєтє
Pl.	1. Ps.	кладємъ	рєчємъ, врьжємъ
	2. Ps.	кладєтє	рєчєтє, врьжєтє
	3. Ps.	кладѫтъ	рєкѫтъ, врьгѫтъ
Imp. Sg.	2. 3. Ps.	кладн	рьцн, врьзн (3)
Du.	1. Ps.	кладѣвѣ	рьцѣвѣ, врьзѣвѣ (3)
	2. Ps.	кладѣта	рьцѣта, врьзѣта (3)
	3. Ps.	кладѣтє	рьцѣтє, врьзѣтє (3)
Pl.	1. Ps.	кладѣмъ	рьцѣмъ, врьзѣмъ (3)
	2. Ps.	кладѣтє	рьцѣтє, врьзѣтє (3)
Aor. Sg.	1. Ps.	кладъ	(рѣхъ, рєкохъ), врьгъ
	2. 3. Ps.	кладє	рєчє, врьжє
Du.	1. Ps.	кладовѣ	(рѣховѣ, рєкоховѣ), врьговѣ
	2. Ps.	кладєта	(рѣста, рєкоста), врьжєта
	3. Ps.	кладєтє	(рѣстє, рєкостє), врьжєтє
Pl.	1. Ps.	кладомъ	(рѣхомъ, рєкохомъ), врьгомъ
	2. Ps.	кладєтє	(рѣстє, рєкостє), врьжєтє
	3. Ps.	кладѫ	(рѣшѧ, рєкошѧ), врьгѫ

Impf. Sg.	1. Ps.	крадѣахъ	рѣчѣахъ (-чаа-), врьжѣахъ (-жаа-)[1]
	2. 3. Ps.	крадѣаше	-аше, -аше
Du.	1. Ps.	крадѣаховѣ	usw. usw.
	2. Ps.	крадѣашета	Zu ursl. *ča*, *ža* < *kē*, *gē* s. § 19, —
	3. Ps.	крадѣашете	
Pl.	1. Ps.	крадѣахомъ	
	2. Ps.	крадѣашете	
	3. Ps.	крадѣахѫ	
Ptz. Prät. P.		краденъ	рѣченъ, врьженъ.

Im *s*-Aorist fielen vor *-s-* und (nach *k*, *r* und frühursl. *ť*, *ď*, *ļ*, *ņ*) aus demselben entstandenen *-χ-*, *-š-* die im Wurzelauslaut stehenden Spiranten und Explosivä weg, s. § 11, 1—4; z. B.:

нѣсъ, нѣсовѣ, нѣста, нѣсте, нѣсомъ, нѣсте, нѣсѧ < *nēs-s-*,

-врѣсъ, -врѣсовѣ, -врѣста, -врѣсте, -врѣсомъ, -врѣсте, -врѣсѧ < *verz-s-*,

-басъ usw. < *bad-s-*,

-мѧсъ usw. < *mĕnt-s-*,

-грѣсъ usw. < *grēb-s-*,

рѣхъ, рѣховѣ, рѣста, рѣсте, рѣхомъ, рѣсте, рѣшѧ < *rēk-χ-*, *rēk-š-*,

-влѣхъ, -влѣховѣ, -влѣста, -влѣсте, -влѣхомъ, -влѣсте, -влѣшѧ < *velk-χ-*, *velk-š-*,

-жѣхъ usw. < *žag-χ-*, *žag-š-*.

Vor dem *t* des Inf. und Sup. fallen *p*, *b* und wohl auch *v* weg; *t* und *d* treten als *s* auf, ebenso *z*; *kt*, *gt* werden zu *št*, nach welchem das *ъ* des Sup. als *ъ* auftritt, s. § 11, 5, 6, 7 und Fußn., z. B.:

тети zu тепж, грети : гребж, плѣти : плѣвж, гнести : гнетж, вести : ведж, -врѣсти : -врьзж, рещи : рекж, мощи : могж. Ebenso die Supina тетъ, гретъ, плѣтъ, гнестъ, вестъ, -врѣстъ, рещь, мощь.

Vor dem *l* des Ptz. Prät. Akt. I fallen *t*, *d* weg, s. § 11 sub *a*; z. B.: гнелъ : гнетж, кралъ : крадж, шьлъ: Ptz. Prät. I шьдъ. жнлъ ist wohl eine Analogiebildung nach пилъ : пити usw.

Die Gruppen *-lĕ-*, *-rĕ-* der Typen влѣщи, врѣщи, мрѣти gehen auf *-el-*, *-er-* zurück, s. § 12; auch ла in жласти < *el*, s. a. a. O.

1. Wurzeln auf Explosivä oder Spiranten ohne Ablaut.

Hierher gehören die Zeitwörter: вести ведж, вести везж, гнести гнетж, гретн гребж, жещи жегж, мести метж ('werfen' und 'fegen'),

1) Von diesen perfektiven Zeitwörtern kamen die Imperfekte sehr selten vor; die Formen sind nur als Vertreter lautlich-morphologischer Kategorien zu betrachten.

нєсти несѫ, пєшти пекѫ, плєсти плетѫ, рєшти рекѫ, тєшти текѫ, тєти тепѫ, — mit Metathesis: **жлѣсти (жласти) жлѣдѫ, плѣти плѣвѫ, стрѣшти стрѣгѫ**, welche dieselbe Wurzelstruktur haben wie Gruppe 2 (urspr. *-el-*, *-er-* + Kons.) und vielleicht in den Hss. nicht belegte ablautende Formen der Ptzz. Prät. besessen haben, — **блѧсти блѧдѫ, оу-вѧсти оу-вѧзѫ, звѧшти звѧгѫ, *зѧти зѧбѫ, лѧшти лѧкѫ, мѧсти мѧтѫ, прѧшти прѧгѫ, прѧсти прѧдѫ, -сѧшти -сѧгѫ, трѧсти трѧсѫ**[1]), — **бости бодѫ, мошти могѫ,** — mit Metathesis: **власти владѫ** (*-ol-*), **расти растѫ** (*-or-*), — **гѫсти гѫдѫ,** — **лѣсти лѣзѫ, сѣшти сѣкѫ,** — **класти кладѫ, красти крадѫ, пасти пасѫ, пасти падѫ,** — **жити живѫ, стрѣшти стригѫ,** — **грѣсти грѣзѫ,** — **блюсти блюдѫ.**

In den Imperativen **тѣци, пѣци, рѣци, жѣзи** und in **жѣжеши** usw. ist **ѣ** ein Reduktionsvokal jungen Ursprungs, s. S. 94[2]); — in **пострѣшти** (Euchol.) neben **стрѣшти** liegt ein Ablaut vor, welcher aber von den gewöhnlichen Ablauttypen (sub 2 und 3) abweicht; s. § 36; die Stufe *ę́* auch ar. und klr. dial., s. JA. XVII, 408; XVIII, 220, Sreznevskij, Матеріалы II, 1269, III, 572.

Übersicht der Tempora usw.:

Präs.: **крадѫ, -еши** usw.; **рекѫ, речеши** usw.,

Imper.: **кради, крадѣвѣ** usw.; **рѣци, рѣцѣвѣ** usw.,

Ptzz. Präs.: **крадѫ, крадомъ**; **рекѫ, рекомъ**,

Impf.: **крадѣахъ, -аше** usw.; **речѣахъ, -аше** usw. (**-чаа-**),

Aor.: **крадѣ крадохъ, краде** usw.; **рѣхъ рекохъ, рече** usw.,

Inf. und Sup.: **красти, крастъ**; **рєшти, рєштѣ**,

Ptzz. Prät.: **крадъ, кралъ, краденъ**; **рекъ, реклъ, реченъ**.

Zu der Verteilung der Aoristbildungen s. § 58.

2. Wurzeln auf Explosivä oder Spiranten mit Ablaut.

Zu dieser Klasse gehören diejenigen Zeitwörter, welche vom Standpunkt der idg. Grammatik vor dem wurzelauslautenden Kons. *ei* : *i*, *eu*, *ou* : *u*, *er* : *r̥*, *el* : *l̥* haben[3]): **чистн чьтѫ, цвисти цвьтѫ,** — **-нѣзѫ**[4]), — **соути сѣпѫ** (zufällig in den abg. Hss. nicht belegt, wohl u. a. im Psalter

1) Weil *ę* sowohl auf *ěn*, *ěm* wie auf *ьn*, *ьm* zurückgehen kann, ist es möglich, daß vom Standpunkte des älteren Urslav. bei dieser Klasse ein ähnlicher Ablaut vorliegt wie bei **врѣгѫ: врѣшти** usw.; dasselbe gilt für **гѫдѫ, гѫсти.**

2) Vgl. noch **нє-прѣ-брѣдомъıи**, u. a. im Izbornik von 1073. Oder idg. Schwundstufe zu *r. bredu* usw.?

3) S. auch die vorletzte Fußnote.

4) **вѣньзи** Imper. Zogr. J. 18, 11, **вѣньзн** Mar. Ass.; ***-nisti*** kommt aber nicht vor, wohl **вѣнѣзнѫти** Supr. 2, 23, auch bei Jo. Ex., weiter ein Ptz. Prät. I **-нѣзъ** und ein einfacher Aorist **-нѣзе, -нѣзѫ**; wegen ksl. **-нозити** wäre ein Inf. ****-nesti*** wahrscheinlicher als ****-nisti***. Ein ähnlicher Ablautfall Fußn. 2?

mit Kommentar von Theodoretos), — *врѣти врьпж (nicht in aksl. Hss.), врѣшти врьгж, -врѣсти -врьзж, врѣшти врьхж ('dreschen'), чрѣти чрьпж, чрѣсти чрьтж; брѣшти брѣгж, — млѣсти мльзж, тлѣшти тлькж; влѣшти влѣкж.

Bei брѣшти und влѣшти beschränkt sich die schwache Vokalstufe (*rъ*, *lъ*) auf die drei Ptzz. Prät., bei den übrigen Verbis liegt sie auch im Präsens samt Ptzz. und Imper., im Imperf. und in den Aoristtypen *a* und *c* (insofern diese Verba solche Aoriste haben) vor. Übersicht:

Präs.: влѣкж, -чеши usw.; врьгж, -жеши usw.,

Imper.: влѣци usw.; врьзи usw.,

Ptzz. Präs.: влѣкъı, влѣкомъ; врьгъı, врьгомъ,

Impf.: влѣчѣахъ (-чаа-) usw.; врьжѣахъ (-жаа-) usw.,

Aor.: влѣхъ влѣкохъ, влѣче usw.; врьгъ, врьгохъ, врьже usw.,

Inf. und Sup.: влѣшти, -шть; врѣшти, -шть,

Ptzz. Prät.: влькъ, вльклъ, влъченъ; врьгъ, врьглъ, врьженъ.

Zu der Verteilung der Aoristbildungen s. § 58.

3. Wurzeln auf *n*, *m*, *r*, *i*, *u*.

Hierher die Verba клѧти клѧнж, мѧти мѧнж, пѧти пѧнж, тѧти тѧнж, -чѧти -чѧнж, — жѧти жѧмж, ѣти нмж (in den Kompositis -ѧти, -ѣмж); дѫти дѣмж, — -врѣти -вѣрж, жрѣти жьрж ('fressen'), мрѣти мьрж, -нрѣти -нѣрж, -прѣти -пѣрж, раскврѣти -скврьж, -стрѣти -стьрж; жрѣти жьрж ('opfern'), трѣти тьрж, — вити виѭ (вьѭ) (in der Zusammens. mit *ob*: обити), гнити гиѭ, лити лиѭ (льѭ), пнти пиѭ (пьѭ), wohl auch въпити въпиѭ (-ьѭ), — пѣти поѭ, — плоути пловж, рюти (роутн) рєвж (ровж), слоути словж, троути тровж. Diese Verba kommen nicht alle in den aksl. Texten vor, sie werden aber in der abg. Sprache alle bestanden haben.

Nur in dem Aorist und bei den meisten dieser Zeitwörter auch im Ptz. Prät. Pass. liegt eine wesentliche Abweichung von den Paradigmen sub 1 und 2 vor. Die anderen Formen sind:

Präs.: клѧнж, -ѥши usw.; мьрж, -ѥши usw.; пиѭ, -ѥши(пь-) usw.; пловж, -ѥши usw.,

Imper.: клѧни, -ѣѣ usw.; мьри, -ѣѣ usw.; пин, пинѣ (ьи; пнѣѣ) usw.; плови, -ѣѣ usw.,

Ptzz. Präs.: клѧнъı, -омъ; мьръı, жьромъ; пиѭ, пиѥмъ (пь-) usw.; пловъı, -омъ usw.,

Impf.: клѧнѣахъ usw.; мьрѣахъ; пиѣахъ (пь-; ıа); плověахъ,

Ptzz. Prät. Akt.: клѧнъ, клѧлъ; мьръ, мрьлъ; пивъ, пилъ; плоувъ, плоулъ,

Inf. Sup.: клѧти, -тъ; мрѣти, -тъ; пити, -тъ; плоути, -тъ.

Im Paradigma von мьрж, мрѣти ist die Verteilung der Ablautstufen dieselbe wie bei врьгж, врѣшти (sub 2); auch клѧти, ѣти usw. können *ę*

aus *en*, *em* haben; dann besteht auch hier ein ähnliches urslav. Ablautverhältnis zwischen Inf.-Sup. und den anderen Formen.

Zum Aoristus s. § 58. Aus dem dort Mitgeteilten ergibt sich die Existenz zweier Aoristtypen, und zwar Typus *d* bei жрѣхъ, жрѣ usw., трѣхъ, трѣ usw., Typus *e* bei den Zeitwörtern mit Inf. auf -рѣти und bei denjenigen auf -ѧти, -нти, -ѣти: мрѣхъ, мрѣтъ usw.; ѩсъ, ѩтъ usw.; пнхъ, пнтъ usw., пѣхъ, пѣтъ usw.; damit geht ein Ptz. Prät. Pass. auf -тъ zusammen: -жрѣтъ 'gefressen', ѩтъ, пнтъ, пѣтъ usw., dagegen: -тѣрѥнъ, -жѣрѥнъ (urspr. *ž̌ь*-). Zu ѧсти gehört -дѣмѥнъ und wohl auch ein Aorist **dǫsъ*, **dǫ*, welcher nicht belegt ist. Der Aoristtypus *d* (ohne -тъ in der 2. 3. Ps. Sg.) und das Ptz. auf *-enъ* gehören zu akutierten, die Aoristformen auf -тъ (Typus *e*) und das Ptz. Prät. Pass. auf -тъ zu zirkumflektierten Infinitiven; s. S. 222f. Neben -трѣ auch der Aorist -тѣрѥ[1]); diese Form, welche in Zogr. Mar. Savv. Supr. vorkommt, legt die Vermutung nahe, daß die Verba von diesem Typus (*tъrǫ tr̥ti*, *žьrǫ žr̥ti* 'opfern') und wohl auch *dъmǫ dǫti* (**dъmti*) einmal genau so wie die oben sub 1 besprochenen Verba (*nesǫ*, *nesti* usw.) flektierten und daß *tr̥*, *žr̥*, **dǫ* jüngere Analogiebildungen sind. Auch der Aoristtypus *e* weicht ja bekanntlich dem Typus *d*, und die in den anderen abg. Hss. noch sporadischen Formen des Typus ѩ, пи, мрѣ sind im Supr. schon die gewöhnlichen, s. S. 223; auch пивъ ist wohl eine sekundäre Form anstatt **pi̯ti̯ъ*; in jüngeren Texten auch клавъ usw. anstatt клѣнъ.

Im Aksl. ist es nicht immer leicht, den Typus *pi̯ję*: *piti* von dem Typus *bi̯-ję* (aus *bi-ję*): *biti* (Kl. III *a*) zu unterscheiden. In allen Formen außer der 2. 3. Ps. Sg. Aorist und dem Ptz. Prät. Pass. (би, бивъ, бѣвъ) sehen die zwei Klassen vollkommen gleich aus; die Vergleichung mit anderen Sprachen nötigt uns aber, auch für das Aksl. Betonungs- und Intonationsunterschiede (insofern die letzten überhaupt im Abg. noch existierten) anzunehmen: *pi̯ję*, aber *bi̯ję*; *pîlъ*, *pilà*, aber *bìlъ*, *bìla* usw.

Nach Analogie von пнтъ, пѣтъ könnte man geneigt sein, auch **tru-tъ*, **r^u-tъ*, **plu-tъ*, **slu-tъ* zu erwarten, sowohl im Aorist wie im Ptz. Prät. Pass.; die tatsächlich vorkommenden Formen на-трѫ Ps. s. 110 a 8, ис-тровѣноу Greg. Naz. B 276 α sprechen aber gegen diese Vermutung; въз-д-рѫ Supr. 71, 26 (Nr. 5), плѫ 428, 21 (Nr. 38) haben für diese Frage keinen Wert, weil sie in solchen Nummern des Supr. vorkommen, die überhaupt den Aoristtypus *e* nicht kennen.

1) опьрошѧ Ostr. Mat. 7,27 ist опьрѣшѧ (Zogr. Mar. Ass.) gegenüber eine sekundäre Formation.

Die häufigen Formen оумьрѣтн, простьрѣтн, Aor. -мьрѣ(тъ), -стьрѣ(тъ), опьрѣшѧ usw. sind sehr begreifliche Analogiebildungen nach dem Präsens; sie sind in Zogr. Mar. Ass. Euch. Cloz. Supr. belegt; im Ps. s. nur -стрѣ(тъ) 3mal; das Fehlen von оумьрѣ- in Savv. (neben прострѣ auch простьрѣ, je 1mal) hängt mit dem Wegfall des ь im Präsensstamm мьре- zusammen (оумрєтъ, оумрємъ, zusammen 5mal; sogar оумрьшю, ѹмрьша, оумры und оумръı 'ὁ τεθνηκώς').

4. Verba mit anomaler Präsensbildung.

Mit Nasalinfix: сѣсти сѧдѫ, лєшти лѧгѫ, бѫдѫ, грѧдѫ, — mit *d*-Formans: нти идѫ, ѣхати ѣдѫ.

Der Präsensstamm *sęd-*, *lęg-* liegt außer dem Indik. Präs. nur dem Imper. und dem bei diesen Perfektivis seltenen Ptz. Präs. zugrunde: сѧдн, лѧзн (-зи); сѧдъı, лѧгъı. Imperfekta **sęděaχъ*, **lęžaaχъ* können bestanden haben. Von dem Infinitivstamme: Aor. сѣдъ, -оχъ, сѣдє usw., лєгъ, -оχъ, лєжє, — Inf. сѣсти, лєшти, Sup. сѣстъ, лєштъ, Ptzz. Prät. сѣдъ, сѣлъ; лєгъ, лєглъ. Die Ptzz. Prät. Pass. *-sědenъ*, *-leženъ* haben wohl nur in der Komposition bestanden. Auch бѫдѫ hat wohl einen infigierten Nasal (s. weiter oben bei Kl. A, sub *a*), — ebenso auch das defektive грѧдѫ, von dem nur Präsensformen (inkl. Imper. und Ptzz.) und ein seltenes Impf. vorkommen.

нти, ѣхати. Von dem Präsensstamm außer dem Indik. Präs. идѫ, ѣдѫ, dem Imper. иди, ѣди, dem Ptz. идъı, ѣдъı auch das Impf. идѣахъ, ѣдѣахъ und der Aorist идъ, идоχъ, 2. 3. Ps. идє usw., ѣдъ, ѣдоχъ, 2. 3. Ps. ѣдє usw. Neben dem Imperativ вьзѣди Mar. Luk. 5, 4, Ass. въѣди hat Zogr. an derselben Stelle ѣχаı, vom Inf.-Stamme. прѣѣвъшє Mar. Zogr. Mat. 14, 34 (: Ass. Ostr. прѣѣχавъшє), прѣѣвъшю, -оу Mar. Zogr. Mar. 5, 21 sind altertümliche Formen von der Wurzel *ē-* bzw., mit *i̯*-Präfigierung, *i̯ē-*, *i̯a-*; der Zogr. hat прнѣχавъшє Mar. 6, 53, Mar. hat auch hier прѣѣвъшє. Zu нти gehören die Ptzz. Prät. шьдъ, шьлъ; Sup. нтъ.

Kl. I *b* (mit zweitem Stamme auf *-a-*).

Was die Stammbildung anbetrifft, kann man folgende Gruppen unterscheiden:

1. ablautende Paradigmen mit wurzelhaftem *r* bzw. *n*: бьрати берѫ, дьрати дерѫ, пьрати перѫ; гѫнати женѫ, —

2. mit Wurzelvokal ъ: сѫсати сѫсѫ, тѫкати тѫкѫ, рѫвати рѫвѫ, —

3. den Typus ковати ковѫ, о-сновати о-сновѫ. Mit Ablaut зѫвати зовѫ, —

4. mit dehnstufigem Präsens: зинѣти (зь-; -шти) зѣѭ, лнѣти лѣѭ, синѣти сиѣѭ сѧ, auch vielleicht прнѣти прѣѭ (s. Miklosich,

Gr. III², 124; Supr. 212, 17 **прнимѣта**)[1]); diese Verba sind wohl als *zę̌-ǫ* usw. und nicht als **zě-i̯ǫ* usw. aufzufassen; **zě-i̯ǫ* würde zu Kl. III gehören, —

5. die Zeitwörter **искати** **искж** und **жѧдати** **жидж**; im Supr. auch ein Präsensstamm **жѧд-** (**жѣд-**, **ж'д-**) nach Analogie des Infinitivstammes (6mal); hierzu auch das Impf. **жѧдѣаше**, **-ахж**.

All diese Zeitwörter legen den Präsensstamm nur dem Indik. Präs., dem Imper. und den Ptzz. Präs. zugrunde: **берж**, **бери**, **берѣı**, **беромъ**, allen anderen Formen den zweiten Stamm: Impf. **бѣрахъ**, Aor. **бѣрахъ**, **-а** usw. (Typus *d*, s. S. 220), Inf. **бѣрати**, Sup. **бѣратъ**, Ptzz. Prät. **бѣравъ**, **бѣралъ**, **бѣранъ**. Zu jüngeren Impf.-Formen wie **зовѣахж** s. § 59 sub 4.

Zu **искати** kommen neben **искж** 1. Ps. S., **искжтъ** 3. Ps. P., **искѣı**, **-жшта** Ptz. Präs. auch **ишткж**, **-жтъ**, **-а**, **-жшта** vor; diese Formen sind in allen abg. Ev.-Hss. häufig (Zogr. nur 2mal **иск-**, Mar. 5mal, Ass. 3mal), Savv. hat sogar nur **ищжтъ** usw.; Supr. 1mal **искжштии** und 3mal **искомъıи**. Dagegen herrschen in Euch. und Ps. **искж** usw. vor; es sind wohl die älteren Formen; das Aufkommen von **ишткж** usw. nach Kl. III wurde dadurch gefördert, daß man **иштєши**, **-єтъ** usw. (mit *št* < *sk* vor *e*) als Formen der III. Kl. empfand. — Im späteren Ksl. kommen auch von **ковати** und **о-сновати** Präsentia **коуıж**, **о-сноуıж** vor, nach Analogie der Klasse auf *-ujǫ* : *-ovati*.

отъръвена Supr. 133, 12 anstatt **отъръкана** (vgl. Z. 9/10 **отъръкании**) ist wohl einfach ein Schreibfehler. Das Vb. **отъръıти**, wozu **отъръвена** die regelmäßige Ptz.-Form wäre, kann hier nicht gemeint sein.

Ob **совлатъ** Supr. 234, 12 an die Stelle eines Präs. **sovǫ*, *-eši*, *-etъ* oder **sui̯ǫ*, *-eši*, *-etъ* getreten ist, ist kaum auszumachen.

II. Die Verba mit Präsensstamm auf *-no-*, *-ne-*.

Zu den Verben dieser Präsensformation gehören Infinitive auf *-nǫ-ti*: **двиг-нж**, **-нєши** : **двиг-нжти**, **ми-нж**, **-нєши** : **ми-нжти**. Eine Ausnahme bildet **ста-нж** : **ста-ти** (Aor. **стахъ**, **ста** usw., Ptzz. Prät. **ставъ**, **сталъ**) samt Kompositis (vgl. r. дѣну : дѣть, Freis. D. *zadeneſ*; das Aksl. hat **дѣти** : **дежд**ж, **дѣıж**), vielleicht noch ein oder das andere Zeitwort (vgl. solche Fälle wie poln. *biegnę* : *biedz*, skr. *pò-bjegnēm* : *pò-bjeći*), aber im allgemeinen bilden Präsentia auf *-nǫ* und Infinitive auf *-nǫti* feste Paradigmen. All diese Verba bilden folgende Formen auf eine und dieselbe Weise:

1) Kaum hierher das von Einigen angenommene **riı̯ati* : **рѣıж**. Dieses Vb. war ein Iterativum (s. § 110 sub 2b) und die Präterita **рѣаше** Supr. 90, 13, **отъръıахж** Čud. Ps. 76, 4 sind wohl alte Formen.

Indik. Präs.: **двиг-нѫ**, **-нєши**; **ми-нѫ**, **-нєши**,

Imper.: **двиг-ни**; **ми-ни**,

Ptzz. Präs.: **двиг-нъı**, **-номъ**; **ми-нъı**, **-номъ**, selten bei perfektiven Verben,

Impf.: **двиг-нѣахъ**; **ми-нѣахъ**, selten bei perfektiven Verben,

Inf.: **двиг-нѫти**; **ми-нѫти**,

Sup.: **двиг-нѫтъ**; **ми-нѫтъ**.

Dabei sind, wenn die Verbalwurzel auf *-t-*, *-d-*, *-p-*, *-b-* ausgeht, die Regeln von § 11, 9, 10 und § 11, *b* zu beachten: **-свѣнѫти** < **svьt-nǫti*, **-прѧнѫти** < **prę̑d-nǫti*, **-сѣнѫти** < **sъp-nǫti*, **-гѣнѫти** < **gъb-nǫti*, dagegen **-топнѫти**, **-забнѫти**.

Im Aorist und den drei Ptzz. Präteriti hat ein Teil der Verba direkt von der Verbalwurzel gebildete Formen: Aoristtypus *a* oder *c*: **двигъ**, jünger **двигохъ**, 2. 3. Ps. Sg. **движе**, Ptz. Prät. Akt. I **двигъ**, II **двиглъ**, Ptz. Prät. Pass. auf *-enъ*: **движенъ**, — andere haben auch hier den Infinitivstamm auf *-nǫ-* durchgeführt: **коснѫхъ**, **-ѫ** usw. (Aoristtypus *d*), **-ѫвъ**, **-ѫлъ**, das Ptz. Prät. Pass. lautet **-косновенъ**. Die direkt von der Wurzel gebildeten Formen weichen allmählich denjenigen mit *-nǫ-*, welche besonders im Supr. häufig sind. Allgemein durchgeführt ist *-nǫ-* bereits vorliterarisch bei den vokalisch auslautenden Wurzeln: **миѭ** (Aor.), **-ѫвъ**, **-ѫлъ** (u. a. Ev.), **по-мѣнѫхъ**, **-ѫ**, **-ѫшѧ**, **-ѫвъ**, **-ѫлъ** (u. a. Ev. Ps.; auch mit Wurzelvokal **-ѧ-**), **пл^инѫ** (Aor.), **-ѫвъ** (u. a. Ev.), **(въс)плюнѫвъ** (Savv. Euch.), **по-маѭ**, **-ѫшѧ** (Ev.), **доуѭ** (Mar. **-оу**; Ev.), **отъ-рынѫ** (Aor.), **-ѫлъ**, **-ѫвъı** (Ps. Euch.), **об-ыѭлъ** (Ps.); ähnliche Formen sind für alle von vokalisch auslautenden Wurzeln gebildeten *-nǫ-*Zeitwörter anzunehmen (vgl. noch **зи-нѫти**, **и-соунѫти**, **по-винѫти**), aber auch bei einigen konsonantisch auslautenden Wurzeln sind die *-nǫ-*Bildungen so häufig, daß man sie als in vorliterarischer Zeit ganz oder beinahe ganz durchgeführt betrachten darf: so kommen von **дрьзнѫти** nur Formen mit **-нѫ-** (**дрѣзнѫвъ** Ev. Cloz.; weitere Formen im Supr.) und von **коснѫти** (samt Zusammensetzungen) neben zahlreichen Formen auf **-нѫ**, **-нѫвъ**, **-ѫлъ** usw. in Ev. und Supr. nur 1 mal **косе** vor (Supr. 561, 28). Dieses ist eine alte Form (vgl. **косенемь** δι' ἀφῆς Pand. Ant. und Wiener Codex slav. 12, Bl. 15 b, **прикосъ**, **-ьшни** Cyrill v. Jerusalem, **прикосенемь** Min. 269, 6; s. Severjanov zur Supr.-Stelle), aber offenbar war sie bereits im vorliterarischen Abg. selten geworden; vgl. auch **не-при-косновенъı**, **-о**, **-ѣ** Euch., **прн-косновении** Supr. 93, 14/5; ebenso Kasus von **дрьзновенъ** (**дрѣзи-**), **дрѣзновение** in Supr. bzw. Euch. Cloz.; man beachte die Durchführung dieser Partizipialbildung samt dem von ihr abgeleiteten Subst. auch bei den vokalisch auslautenden Wurzeln: **-рыновенъ** Ps., **доуновеннемъ** Euch., **плиновении** Ev., **намановение**, **помановеньı**

Supr., und auch die Verba **миновати, обиновати, повиновати** neben **минѫти, обинѫти, повинѫти.** Außerdem sind ganz gewöhnlich: **въздѣхнѫ** (Aor.), **-жѥ** usw. Mar. Zogr. Ass. Euch. Savv. Supr., im Ps. **дѣхновєнѣ** (dagegen nur **ꙁдѣше, ꙁдѣше, -ѣше** Mar. Zogr. Mar. 15, 37, 39, L. 18, 46, die letzte Stelle auch Ass.); **оусѣкнѫхъ, -ж, -жѥше** Zogr. Mar. Ass. Supr., im Ev. Ostr. **оусѣкновєнїе** (in der Bedeutung '*ἀποκεφαλίζειν*', dagegen **оусѣци** '*ἔκκοψον*' Mat. 5, 30; offenbar ist bei *dъχ-* und *sěk-* das *n*-Formans das Bezeichnungsmittel einer Bedeutungsdifferenzierung). Weiter beachte man: **исѧкиѫ** 3. Ps. Aor. Zogr. Mar. Ass. Savv. Und. Mar. 5, 29 (die einzige Stelle, wo der Aorist dieses Zeitwortes im Ev. vorkommt; aber Ps. s. **исѣчє** 138 b 1), **тлъкнѫвъшю** Zogr. Mar. Ass. Savv. L. 12, 36 (ähnliche Formen im Supr.; neben **тлъкнѫти** auch **тлѣшти, тлъкѫ**), **раз-, съ-гънѫвъ** (je 1mal; keine anderen Formen) Zogr. Mar. Ass. Savv., **оужасиѫста** Zogr. Savv., **-нѫшѧ** Mar. Zogr. Supr. (neben **оужасєте, -сѫ**; s. S. 221); im Ps. s. **отъринѫ** (auch Supr.) Aor., **прозѣбиѫшѣ** (Mar. **прозѧбѫ**, s. S. 221), **каиѫшѣ, оу-мѣкиѫшѣ, оу-сънѫхъ, -ѫшѣ**; auch im Euch. 2 Kasus von **оу-сънѫвъ**, Supr. **оу-сънѫ** usw. (: Euch. 3 Kasusformen von **оусопъ**, kyr. Inschrift von 993 **оусъпъш(иχъ)**, Supr. **оу-сѫпъ** 275, 18; im Ev. einige Male **оу-сѫпє** und das Subst. **оу-сѫпєнїе**); Euch. **въз-, въз-двигнѫлъ**, Supr. **по-двигнѫ** (s. S. 221) und im Supr. noch ähnliche Formen von **-бънѫти, въıкнѫти, -ванѫти, гонезнѫти, -клинкиѫти, -крьснѫти, -мькиѫти, -сльпнѫти, -стигнѫти, -съχиѫти, -топнѫти, -тръгнѫти** (**-рь-**), **-тъкиѫти, -тѧгнѫти**; vgl. auch die Verbalsubstantive **кликновєнїе** (auch mit **въс-**) Ps. s., **въскрьсновєнн(и)** (**-ръ-**) Mar. Zogr., **покъıновєнниѣмь** Supr., usw.

S. 221 wurden die einfachen Aoristformen von *nǫ*-Verba besprochen; dabei blieben aber die Formen auf **-є** der 2. 3. Ps. außer Betracht. Man beachte noch: **за-клепє** Ki.Bl. (: ***-клєнѫти**), **оу-тьѧжє** das., **про-тѧжє** Supr. 14, 17 (: **-тѧгнѫти**), **прільпє** wiederholt Ps. s. (: ***-льнѫти**), **по-мръчє** Mar. L. 23, 45, **мрѣкъшю, -ѣшоу** Zogr. Ass. das. (: **мрькиѫти**), **про-мьчє** Zogr. Mar. Ass. Savv. (: **-мъкиѫти**), **по-стиже** Ev. (: **-стигнѫти**), **по-грязє** Supr. (: **грѧзнѫти**), **въ-кѣıсє** Savv. Zogr. (: **кѣıснѫти**), **оу-трьпоста** Supr. 66, 1/2 (: ***трьнѫти**), **оу-вазоша** Supr. (: ***-вазнѫти**), **по-мрьзъшаѧ** Supr. 349, 6/7 (: **-мрьзнѫти**), **по-плъзъ** Supr. 354, 25, **въс-по-плъзеньѣ** Ps. s. 70 a 2/3 (: ***-плъзнѫти**, Ps. bon. **въпоплъзновєнна**), **не-по-сагъшиıа** Supr. 375, 26 (: **по-сагнѫти**), **о-слепъшємь** Euch. bis (: **-сльпнѫти**), **оу-дѣвєна** Supr. 135, 2/3 (: **-*дѣ(б)нѫти**), — **Ѿтръженъı** Euch. 51/2 (: **-тръгнѫти**), usw.

Im Abg. der ersten Ev.-Übersetzer war wohl nicht nur bei den vokalisch auslautenden Wurzeln, sondern auch bei **дрьзнѫти, коснѫти, и-сѧкнѫти, оу-сѣкнѫти** 'decapitare', **въз-дъχнѫти** das Nasal-

formans durch das ganze Paradigma durchgeführt, vielleicht auch bei -гънѫти und gewissen im Ev.-Text nicht vorkommenden Verben. In Einzelheiten wichen die Maa. voneinander ab (vgl. косѣ Supr.); in der literarischen Zeit breitete der Gebrauch von *-nǫ-* sich in dem Aorist und den Ptzz. Prät. aus. Obgleich bei vielen Verben auch das *-ne/no-* Formans im Präsens und das *-nǫ-* des Infin. verhältnismäßig jung sind, gehen sie doch im allgemeinen in diesen Kategorien auf die vorliterarische Zeit zurück.

Außer den in diesem Abschnitt und § 58 genannten Verben von Kl. II kommen im Abg. noch vor: вльснѫти (вльснѫшти Cloz. 15/6), крькнѫти (Supr. 129, 20), плнѫти (въс-плнѣтъ Ps. s. 18 a 17/8).

III. Die Verba mit Präsensstamm auf *-i̯e-*.

Einteilung: Klasse III *a*, ohne zweiten Verbalstamm auf *-a-*; Kl. III *b*, mit zweitem Stamme auf *-a-*.

Zu Kl. III *a* gehört eine beschränkte Anzahl primärer Verba und einige Kategorien denominativer und deverbativer Verba:

III *a* 1. Primäre Verba: mit Wurzelauslaut *-t-*: (об-, приоб-, съ-) рѣсти, -рѧшти, — mit Wurzelauslaut *l, r, n*: млѣти (**mel-ti*) мелѧ, клати (**kol-ti*) колѧ, брати (**bor-ti*) борѧ, жѧти жьнѧ, — mit vokalischem Wurzelauslaut: знати знаѭ, сѣти сѣѭ (сѣ-), (оу-)пѣвати -аѭ, (*вълати вълаѭ? nur das Ptz. вълаѧ und das Impf. вълаахъ sind belegt, im Ev.); дѣти дѣѭ und дѣждѫ (s. u.), съмѣти съмѣѭ, спѣти спѣѭ, сѣти сѣѭ; бити биѭ (бьѭ), по-чити по-чиѭ, шити шиѭ (*ši-* < *si̯ū-*); крьіти крьіѭ, мьіти мьіѭ, оу-нъіти оу-нъіѭ, рьіти рьіѭ; на-доути на-доуѭ, (об-, из-)оути -оуѭ, чюти чюѭ (чоу-); nur im Aor. от(ъ)ѣ, -ѣшѧ; s. S. 224.

III *a* 2. Abgeleitete Verba: Iterativa auf *-a-ti*, *-a-i̯ǫ*: нарицати, -аѭ; бъіѣати, -аѭ; оубиѣти, -ѣѭ usw. (s. § 110, 2), — Denominativa auf *-a-ti*, *-a-i̯ǫ*: дѣла-ти, дѣла-ѭ; отъ-ѣштати, -аѭ (Formans *-i̯a-*; vgl. отъ-ѣтъ) usw., — Denominativa auf *-ě-ti*, *-ě-i̯ǫ* (nach *i̯* und mouillierten Konsonanten *-a-*): цѣлѣти, -ѣѭ; разоуміѣти, -ѣѭ; боуѣти, -ѣѭ (-ы-); об-ништати, -аѭ; вѣтъшати, -аѭ; въз-мѫжати, -аѭ. Nicht in allen Fällen ist es auszumachen, ob ein Verbum denominativ ist, so bei тълѣти, пнтѣти und питати, желѣти und желати; für das abg. Sprachgefühl waren diese Zeitwörter nicht denominativ, anderseits aber empfand man sie auch nicht als bildungsgleich mit дѣти usw.

III *b*. Zu dieser Klasse gehören alle Zeitwörter mit einer Wurzel auf Explosiva oder Spirans und direkt von derselben gebildetem Präsens

auf *-ję-*[1]) (ausgenommen -ѧштж, -ѧ̀сти mit Nasalinfix im Präsensstamme): алкати алчж, на-вѣщати -вѣчж, вязати вяжж, гасати гашж, глаголати глаголѧ, *глѣбати оу-глѣбѧ (Ps. s. 83 a 14), гѣбати гѣблѧ, дѣвзати дѣвжж, доухати доушж, жѧдати жѧждж, зѣдати зиждж, зобати зоблѧ, зѣбати зѣблѧ, искати ишт (wohl jungen Ursprunges; s. S. 243), казати кажж, капати капля, клѣветати клѣвешт (s. u.), клепати клепля, кльчьтати кльчьшт, кланцати кличж, клокотати клокошт, колѣбати колѣблѧ, кѫпати кѫпля, лизати лижж, лобъзати лобъжж, лъгати лъжж, лѣгати лѣжж, лѧцати лѧчж, мазати мажж, метати мешт, мрьцати мрьчж, ницати ничж, пьсати (псати, писати) пишж, плакати плачж ('spülen' und 'weinen'), плескати плешт, пльзати плѣжж, плѧсати плѧшж, рнстати ришт, рѣзати рѣжж, рѣпътати рѣпъшт (рь-), рѣзати рѣжж, скакати скачж, скрьжьтати скрьжьшт, слѣпати слѣпля (dieses Präs. Zogr. Ass., später auch слѣпаѭ : слѣпающаѧ Jo. Ex., und слѣпаѭ : слепаѥ Hom. Mih. 11), страдати страждж, стрѣгати строужж, *стрьцати стрѣчж, *ѣ-съхати ѣ-съшж, съпати съпля, -сѧзати -сѧжж, тесати тешж, *тратати траштж, трепетати трепешт, трьзати трѣжж; тѧзати тѧжж, хапати хапля, чесати чешж, чрьпати чрѣпля, шьпътати шьпъшт, по-ѣсати по-ѣшж. Ebenso auch einige mit Wurzel auf *l*, *r*, *m*, *n*: стѣлати (-ѣл-) стелѧ, сѣлати сѣлѧ, мрѣмърати мрѣмърѧ, орати орѧ, дрѣмати дрѣмлѧ, нмати емлѧ (ѥ-; zusammenges.: -ѧмати, -ѣмати : -емлѧ), стенати стенѧ, — mit Wurzel auf *-u̯-*: бл^ѣвати блюю, пл^ѣвати плюю, — und mit vokalisch auslautender Wurzel: из-вѣти, из-вѣѧ, кѣти кѣѧ, лѣти лѣѧ, мѣти мѣѧ, тѣти тѣѧ ('tauen, schmelzen'), чѣти чѣѧ (чѧ-), die Iterativa дѣти дѣѧ, -стѣти -стѣѧ und дѣти дѣѧ; вѣти вѣѧ, грѣти грѣѧ, сѣти сѣѧ. Weiter gehört hierher der produktive Verbaltypus auf *-ovati*, *-uję*, z. B. коупоѭ коупоуѧ; größtenteils sind dies denominative oder deverbative Verba: слѣд-овати, съвѣдѣтел^ьств-овати, — сѣказ-овати, повин-овати.

Die Grenzen zwischen den Klassen III *a* und III *b* sind in zwei Punkten fließend:

1. Zu сѣѧ gehört sowohl ein Infinitivstamm сѣ- wie сѣ̀- (сѣи-, сѣа-). In Euch. und Ps. nur сѣ- (Euch. сѣвѣшеи, Ps. s. сѣвѣши, насѣшѧ), außerdem der Stamm сѣ- nur noch in Zogr. Mar. (вѣсѣ, всѣ, сѣлѣ, въ-сѣно usw.; s. Wiedemann S. 150), daneben aber сѣа-. Auch дѣати, дѣти kommen beide vor. In Mar. ist die Verteilung diese: Simpl. дѣати, -ашѧ, aber: задѣшѧ (ter), придѣшѧ, одѣхомъ, -шѧ,

1) Zu den aus den Gruppen von Kons. + *ję* entstandenen mouillierten Lauten und Lautgruppen s. § 18. Zu ѕ, ц in двизати, клицати usw. (nach Analogie davon auch das Vb. -вѣщати, -чж) s. § 17, 4.

-сте (bis), -нъ (bis), -на, — Euch.: дѣати, дѣѣти, дѣашѧ; съдѣати, -ѣѣти, -ѣалъ, -ѣѣнаа, надѣахъ сѧ, aber: вѣдѣ, -ѣшѧ, одѣшѧ, задѣшѧ, вьздѣвъ, — Ps. s.: надѣѣти сьѧ bis, -ѣахъ сьѧ Aor., aber: вьздѣхъ, -хомъ, wдѣшьѧ, одѣна bis, — Cloz. дѣашєте, съдѣа, -ати, — in Savv. ähnliche Verhältnisse wie im Mar. Bei дѣти : дѣѣти war die ursprüngliche Verteilung diese, daß *děti* : *dežǫ* perfektiv und *dějati* : *dějǫ* das Iterativum dazu war; teilweise werden sie noch auseinander gehalten (s. S. 251), aber nicht vollständig; so ist **sъ-děti* aufgegeben und als perfektives Verbum durch съдѣѣти ersetzt worden (nur noch съдѣтєлѧ 'δημιουργός'). *Sějati* ist eine jüngere Nebenform von *sěti*; ebenso *vajati* usw. anstatt **vati* usw.; *vějati* usw. anstatt **věti* usw. Nur *dajati*, *-stajati* sind, wie *dějati*, älter; hier geht mit dem Stammbildungsunterschiede ein Aspektunterschied zusammen.

2. Der formelle Zusammenfall des Verbalstammes der zu Verben von Kl. III *b* gehörigen Iterative (Imperfektiva) mit dem zweiten Stamme der zugrunde liegenden Durativa (in der Komposition Perfektiva) rief unklare Verhältnisse und infolgedessen Analogieformationen hervor. Die Sache liegt so: die Klasse von алчѫ : алкати hat ihren Ausgangspunkt wohl bei gewissen Verben mit Verbalablaut gehabt; ein solcher Ablaut liegt noch vor bei зѣдати : зиждѫ, ač. *lzáti* (aksl. *лѣзати) : лижѫ, пьсати : пишѫ, плѣзати : плѣжѫ, слѣпати : слѣплѭ, стрѣгати : стрьжѫ, *стрѣцати : стрѣчѫ, трѣзати : трѣжѫ, чрѣпати : чрѣплѭ, блюѭвати : блюю, плюѭвати : плюю, стѣлати : стєлѭ, имати : имѫ. Dieser Ablaut, welcher bei gewissen Verben ausgeglichen ist oder wird (s. S. 163; bei selten in den Texten vorkommenden Verben wie плѣзати, стрѣгати, *стрѣцати dürfte der Ausgleich in gewissen abg. Maa. weiter fortgeschritten sein als aus den Texten hervorgeht), hörte im Laufe der urslav. Periode auf, als ein notwendiges oder sogar wichtiges Charakteristikum der *-je-a*-Klasse empfunden zu werden, und dieser Flexionstypus entwickelte sich auch bei solchen nicht-ablautenden Zeitwörtern, welche genau denselben Vokalismus hatten wie die zugehörigen Iterativa; so haben wir z. B. im Aksl. nebeneinander:

Dur. (Komp. perf.)				мажѫ, мазати:	Iter. -мазаю, -мазати,
„	(	„	„)	гашѫ, гасати:	„ -гасаю, -гасати,
„	(	„	„)	мрьчѫ, мрьцати:	„ -мрьцаю, -мрьцати,
„	(	„	„)	тѧжѫ, тѧзати:	„ -тѧзаю, -тѧзати,
„	(	„	„)	кажѫ, казати:	„ -казаю, -казати,
„	(	„	„)	вѧжѫ, вѧзати:	„ -вѧзаю, -вѧзати,
„	(	„	„)	ищтѫ, искати:	„ -искаю, -искати,
„	(	„	„)	(по-)ѣшѫ, (по-)ѣсати:	„ (по-)ѣсаю, (по-)ѣсати,
„	(	„	„)	пишѫ, пьсати (in einigen Hss. писати)	„ -писаю, -писати.

Bei einem Teil dieser und ähnlicher Verba waren Akzent- und Intonationsunterschiede zwischen Durativum (Perfektivum) und Iterativum vorhanden, aber kaum überall. Im allgemeinen wurde der Unterschied zwischen den zwei Kategorien treu bewahrt; vgl. **обрѣжѫтъ** L. 2, 21 (**да и о.** 'τοῦ περιτεμεῖν) Zogr. Mar. Ass. Savv.: **обрѣзаѥте** (**-дате**) Jo. 7, 22 ('περιτέμνετε') Zogr. Mar. Ass., — **прѣпоѣсаѥтъ сѧ** Euch. 97 a 11 (**приемлѥтъ ... прѣп. ... въстѫпаѥтъ**), aber 97 b 15/6: **wблѣцѣѥ сѧ ... поѣшиѥ сѧ ... прииметѥ**, 84 a 23: **въоржи сѧ ... ι прѣпоѣши сѧ**; s. weiter 85 b 23, 93 b 26, 100 a 15; s. Vondrák, Aksl. Gr.[2] 563 f., wo auch auf das abweichende **съказаѭ** 'ὑποδείξω' L. 12, 5 Zogr. Mar. (Ass. **съкажѫ**) hingewiesen wird; auch kommt Ersetzung des *-aję*-Präs. durch einfaches *-ję*-Präs. vor: **при-сѫжѭщиимь** Euch. 24 a 6, **въ-скачѥтъ** Supr. 421, 6, **на-скачѥтъ** 497, 15, im Supr. auch bei einigen Verbis, wo das zugehörige Durativum (in der Komposition perfektiv) nicht durch *-ję-* gebildet wird (wobei Einfluß der von alters her iterativen (imperfektiven) Zeitwörter vom Typus *-ѣmati*: *-emlˆǫ*, *ristati*: *rišťǫ*[1]) mitgewirkt haben kann): **наричѫ** usw., Ptz. Pass. **наричемъıи** (**нарицаемъıи** ist allerdings noch häufiger), auch **прорічетъ** 381, 23, **-чѧ** 305, 27, wie auch **цѣѣтѣць нѥ оуважда** Supr. 352, 23 (: **ни оувадаѭштиимъ вѣньцемъ** 256, 19, **неоувадаѭштиимъ вѣньцемъ** 271, 12/3); in Šestodnev-Hss. usw. auch **-тичѫ**: **-тицати**. Auch die Präsensformen **о-клевештѫ, -ешн** Supr. 413, 26; 408, 18 sind den in Mar. Zogr. Ass. Savv. Ps. Cloz. vorkommenden Formen vom Präsensstamm **о-клеветае-** gegenüber sekundär; der Unterschied von **наричѫ** usw. besteht nur darin, daß **оклеветати** perfektiv ist (dabei ipf. **оклеветаваѭштаго** bis im Ps. s. — **совлатъ** Supr. 234, 12 beruht auf Einführung des Inf.-Stammes *sova-* auch in das Präs. (anstatt *sove-*? *suję-*?); ebenso **растрьзоваѥтъ** ib. 350, 28; in jüngeren ksl. Hss. ist das bei Verben auf **-овати** häufiger.

Zur Flexion der einzelnen Tempora und Modi.

Die Präsensflexion ist für alle Verba von Klasse III dieselbe, z. B.:

Sg.	1. Ps.	**знаѭ**	**дѣлаѭ**	**колѭ**	**мажѫ**	**коупоуѭ**
	2. Ps.	**знаешн**	**дѣлаеши**	**колˆеши**	**мажеши**	**коупоуеши**
	3. Ps.	**знаетъ**	usw.	usw.	usw.	usw.
Du.	1. Ps.	**знаевѣ**				
	2. Ps.	**знаета**				
	3. Ps.	**знаете**				
Pl.	1. Ps.	**знаемъ**				
	2. Ps.	**знаете**				
	3. Ps.	**знаѭтъ**				

1) Vgl. **прирнштѫште** Mark. 9, 15, **съриштетъ сѧ** Mar. 9, 25, **прирнцıа** Euch. 83 b 24, **прирницıѭще** 84a 9/10.

Zu den in diesen Paradigmen vorkommenden Assimilationen und Kontraktionen s. S. 85 f.

Ptzz.:

P. Akt.	знаıъ	дѣлаıъ	колъ	мажъ	коупоуıъ
Gen.	знаıъшта	дѣлаıъшта	колъшта	мажъшта	коупоуıъшта
	usw.	usw.	usw.	usw.	usw.
P. Pass.	знаємъ	дѣлаємъ	кол^ємъ	мажемъ	коупоуємъ

Imper.:

знан	дѣлан	кол^н	мажн	коупоун
знанѣ	дѣланѣ	кол^нѣ	мажнѣ	коупоунѣ
usw.	usw.	usw.	usw.	usw.

Zu den Neubildungen auf -ѣѣ, -ıѣ, -аѣ usw. s. S. 217 f.

Zu der Imperfektbildung s. § 59. Aus dem dort Mitgeteilten ergeben sich folgende Typen:

обрѧштаахъ	знаахъ	бнѣахъ	дѣлаахъ	питѣахъ
мел^ѣахъ	съмѣахъ	крыıѣахъ	бъıваахъ	цѣлѣахъ
жьн^ѣахъ		чоуѣахъ	оубиѣахъ	боуѣахъ

III *a* 1 — III *a* 2

мазаахъ	грѣѣахъ[1])	коуповаахъ
пьсаахъ	даѣахъ	съказоваахъ

III *b*

Aorist. Außer (об-, из-об-, съ-)рѣтъ, jünger -рѣтоχъ, 2. 3. Ps. S. -рѣте usw. haben alle Verba dieser Klasse den Aoristtypus *d*: бнχъ, бн usw.; крыıχъ, крыı usw.; чюχъ, чю usw.; знаχъ, зна; сѣχъ, сѣ; по-жа (Supr. 364, 19); sogar 2. 3. Ps. S. за-кла (-къла), прѣ-бра (бъраша), 3. Ps. P. съ-млѣша; bei den mehrsilbigen Stämmen: дѣла, питѣ, пьса, маза, на-слѣдова. Für die weiteren Personen s. S. 220.

Zu den Ptzz. Prät. Akt. I und II s. § 63. Die Formen об-рѣтъ, об-рѣлъ stehen in Kl. III isoliert da; zwar sind urslav. **kol-ъ*, **mel-ъ*, **bor-ъ* vorauszusetzen, aber im Abg. sprach man wohl **kla-vъ*, **mlě-vъ*, **bra-vъ*; für das Ptz. II die lautgesetzlichen Formen *kla-lъ*, *mlě-lъ*, *bra-lъ*.

Ptz. Prät. Pass.: об-рѣт-енъ, -кол-енъ, ebenso die unbelegten **mel-enъ*, **bor-enъ* (davon боренıе); -клanъ, **b*(ъ)*ranъ* (бъранıе Subst.) sind Analogiebildungen nach зна-нъ, дѣла-нъ usw.; бıенъ (бьенъ), кръвенъ, шьвенъ, об-оувенъı Mar. Zogr. Mar. 6, 9; dagegen von Wur-

1) Solche Formen kommen kaum in ihrer vollen Gestalt vor. — Man beachte folgende Formen: zu сѣтн : Aor. сѣχъ, сѣ, Impf. сѣаχъ, сѣа. — Zu сѣѣтн, сѣатн: Aor. сѣѣχъ, сѣѣ; сѣаχъ, сѣа, Impf. *сѣѣаχъ, *сѣааχъ.

zeln auf *-a-*, *-ě-*: **знанъ**, **о-дѣнъ**, **сѣнъ** und ebenso von mehrsilbigen Inf.-Stämmen auf *-a-*, *-ě-*: **дѣланъ**, **съ-казанъ**, **даровань**, **оу-питѣнъ**.

Zu einzelnen Verben und Gruppen von Verben:

дати, **сѣсти**. Zu den Nebenformen auf **-ати** s. S. 85.

быть usw. Über das Verhältnis dieser Klasse zu derjenigen von **пить** s. S. 241; trotz gewisser Betonungs- und Intonationsunterschiede und der verschiedenen Bildungsweise des Ptz. Prät. Pass. und der 2. 3. Ps. Aor. hat das Sprachgefühl die zwei Präsenstypen nicht als streng voneinander getrennte Formationen empfunden; man beachte die gleiche Silbentrennung *pŝ-ję*, *bŝ-ję*, ebenso auch sowohl *po-ję*, *lě-ję* usw. (s. S. 242f.) wie *kry-ję* (*krŝ-ję*), *ču-ję*. — Zu den Imperativen **кръı**, **мъı** neben **кръин**, **мъин** s. § 24 sub *c*.

Zu **хотѣти** : **хощѫ**, **-ешь** usw. und **до-вѣлѣти** : **до-вѣлѭ**, **-ѣешь** s. unten sub Kl. IV *b*.

Eine isolierte Stellung nehmen unter den Verba der III. Kl. **обрѣсти**, **об-рѧщѫ**; **жѧти**, **жьнѫ** ein. Ihr Infinitivstamm und alle von demselben gebildeten Formen, inkl. der Aorist, stimmen mit Kl. I *a* überein. Weil **жѧти** akutiertes *ę* hat (skr. *žèti*), ist für das ältere Abg. keine 2. 3. Ps. Aor. ***žę-tъ*, sondern ***žę* anzunehmen (daneben vielleicht ***žьne*, vgl. *-tьre* neben **-трь**, **-тръ**), und das Ptz. Prät. Pass. war wohl ***žьnenъ* (wie *-dъmenъ*; s. § 64 sub 2).

Das Präsens **дѣжда**, welches nur in den Kompositis **възъдѣти**, **въдѣти**, **одѣти** vorliegt (Ev. Ps. Euch. Supr.; im Cloz. nur das Präsens des Simplex: **дѣсть** bis, **дѣмь**), war von Haus aus perfektiv (Inf. **-дѣти**), während **дѣѭ**, Inf. **дѣѣти** (**-ати**) das Iterativum war (daher steht z. B. **одѣсть сѧ** Euch. 97 a 17 im Satze auf einer Linie mit **шьлачитъ сѧ** — **прнемлетъ** bis — **прѣпоѣсдетъ сѧ** — **въстѫпаетъ** — **прнемлетъ**; **придѣѭште** ipf. Mar. Zogr. L. 23, 36; **надѣѭ сѧ**, **надѣѣти сѧ**; **издѣѭшта** Ps. s.). — Zu **дѣѣшн**, **деши**, **дѣї** im Supr. s. § 108 sub f.

клати, **брати**, **млѣти**. Mit eingeschaltetem Halbvokal: **за-къла** Zogr. L. 15, 27, **закьла**, **закьлалъ** Ass. L. 15, 27, 30: **закла** Zogr. L. 15, 30, Mar. Savv. L. 15, 27, 30; **кла-** auch im Ps. s. und Supr., — **в'рѫхомъ** Supr. 72, 27, **въраша** 113, 9, **въранне** 86, 13, **въранны** 86, 14: **прѣ-бра** 489, 5, **брашьѧ** Ps. s. bis, — **ьлѣтъ** (Sup.) Supr. 565, 4: **съ-млѣша** 395, 30. Nach Analogie der Typen **бърати** (: **берѫ**; **ъ** durch Umlaut aus **ь**) und **мърѣти** (mit eingeschaltetem **ъ**; s. S. 242). Es ist nicht auszumachen, inwiefern man in jedem einzelnen Falle diese eingeschaltenen Halbvokale und diejenigen der als Muster dienenden Wörter noch wirklich ausgesprochen hat.

IV. Die Verba mit Präsensstamm auf -i-.

Zwei Gruppen: IV *a*. Der Infinitivstamm geht auch auf *-i-* aus, — IV *b*. Infinitivstamm auf *-ě-*. Zu keiner dieser zwei Gruppen gehört **съпати**, Präs. **съплѭ, съпиши** usw.

Die zwei Gruppen gehen in der Bildung und Flexion des Indik. Präs., des Imper. und der Ptzz. Präs. zusammen; ebenso auch **съплѭ**; z. B.:

			(IV *a*)	(IV *b*)	(**съпати**)
Ind. Präs.	Sg.	1. Ps.	**хвалѭ**	**слышѭ**	**съплѭ**
		2. Ps.	**хвалиши**	**слышиши** ...	**съпиши**
		3. Ps.	**хвалитъ**	**слышитъ**	usw.
	Du.	1. Ps.	**хваливѣ**	**слышивѣ**	
		2. Ps.	**хвалита**	**слышита**	
		3. Ps.	**хвалите**	**слышите**	
	Pl.	1. Ps.	**хвалимъ**[1]) ..	**слышимъ**	
		2. Ps.	**хвалите**	**слышите**	
		3. Ps.	**хвалѧтъ**	**слышѧтъ** ..	**съпѧтъ**
Imper.	Sg.	2. 3. Ps.	**хвали**	**слыши**	**съпи**
	Du.	1. Ps.	**хваливѣ**	**слышивѣ** ...	**съпивѣ**
			usw.	usw.	usw.
Ptz. Akt.			**хвалѧ**	**слышѧ**	**съпѧ**
Gen.			**хвалѧшта** ...	**слышѧшта** ..	**съпѧшта**
			usw.	usw.	usw.
Ptz. Pass.			**хвалимъ**	**слышимъ**.	

In der 1. Ps. Sg. Präs. tritt *-jǫ* an die (bei den meisten Verben konsonantisch auslautende) Verbalwurzel. Zu den aus Kons. + *j* entstehenden Lauten bzw. Lautgruppen s. § 18.

Den übrigen Verbalformen liegt der Infinitivstamm zugrunde; dabei ist zu beachten, daß urslav. *-jě-*, *-kě-*, *-gě-*, *-χě-* zu *-ja-* bzw. *-ča-*, *-(d)ža-*, *-ša-* geworden sind (s. § 19), daher **стоꙗти** (**стоѣти**), **кричати** (**-чѣти**), **лежати** (**-жѣти**), **слышати** (**-шѣти**); was ihren Konsonantismus anbetrifft, stimmen diese Formen zum Präsens, wo ja auch vor *i*, *ę* die Laute *k*, *g*, *χ* zu *č* bzw. *(d)ž*, *š* geworden waren. [Zu *ā* (**ѣ**) für *a* nach *č* usw. und *j* s. § 27.]

Beispiele:

	(IV *a*)	(IV *b*)	(**съпати**)
Impf.	**хвалѣахъ** (**-ашахъ**)	**велѣахъ, слышашахъ**	**съпашахъ**

Zur weiteren Flexion s. § 59. Daselbst auch über den jüngeren Typus **радѣахъ**.

1) **Да съмотрѭтъ** Supr. 54, 13 ist wohl ein Fehler.

Aor.	хвалихъ	велѣхъ, слъıшахъ .	съпахъ
2. 3. Ps. Sg.	хвали	велѣ, слъıша	съпа,
	usw. nach Aoristtypus *d*; s. S. 220.		
Infin.	хвалити	велѣти, слъıшати ..	съпати
Supin.	хвалитъ	велѣтъ, слъıшатъ .	съпатъ
Ptz. Prät. Akt. I	хвалъ, Gen. -ъша ..	велѣвъ, слъıшавъ ..	съпавъ
	(хвалневъ, -ъша)		
Ptz. Prät. Akt. II	хвалилъ	велѣлъ, слъıшалъ ..	съпалъ
Ptz. Prät. Pass.	хвалѣнъ	велѣнъ, слъıшанъ.	

Zu den 2 Typen des Ptz. Prät. Akt. I bei Kl. IV *a* s. § 63.

Im Ptz. Prät. Pass. von Kl. IV *a* dieselbe Entwicklung von Kons. + *i* wie in der 1. Ps. Sg. Präs.

Zu einzelnen Verben:

Ein gemischtes Präsens hat хоштѫ, хоштеши usw., aber 3. Ps. Pl. хотѧтъ, ebenso до-вьлѭ, до-вьлюеши usw., aber до-вьлѧтъ. Die Infinitive sind хотѣти, до-вьлѣти; von denselben Stämmen Impf. хотѣахъ, до-вьлѣахъ, Aor. хотѣхъ, до-вьлѣхъ. Der Imper. въс-хоши Supr. 2, 7. Ptz. Präs. Akt. хотѧ, -ѧшта. Zur 2. Ps. Sg. Indik. хоши s. S. 213. Zu хът- neben хот- s. S. 94. Neben dem alten Präsens довьлѭ usw. Zogr. Mar.[1]) Ass. Savv. Cloz. Euch. Supr. steht Euch. 99 a 21/2 das Ptz. довьлѣıа; im Supr. 5mal довьлѣıстъ; ähnliche Formen auch in jüngeren Quellen und auch in Ostr.

Zu горѣти gehört ein Ptz. Präs. Akt. *gorę̀-*, *gorę̀št-* (N. Sg. горъı nur im Mbg. belegt, Ap. Ochr., — горѫште Zogr. Mar. Ass. L. 12, 35; Ps. s. горѫщıмъ, горѫштıмı; ähnliche Formen auch im Supr.; hierher auch гора Mar. bis; s. S. 191 f.), das älter ist als горѧ, горѧшт- (Zogr. горѧ 1mal, Savv. горѧште, Supr. ähnliche Formen; ob горѧ, -ıа Ass. der Form гора des Mar. oder der Form горѧ des Zogr. entspricht, ist kaum zu entscheiden).

Zu видѣти gehört eine 2. Ps. Sg. Imp. вижды (-ъ; Euch. -н). Und neben dem gewöhnlichen Ptz. Präs. Pass. видимъ kommt im Supr. noch das altertümliche видомъ vor (невидимъıи ї видомъ ... не вѣдомъı и вѣдомъ 504, 29; видомъıихъ 430, 2/3; bei Greg. v. Nazianz прѣвидомо), in späteren Quellen auch das aktive Ptz. видѧшт-, welches ebenfalls wohl alt ist.

Zu Kl. IV *a* gehören viele Denominativa (z. B. хвалити, любити, сѫдити), welche teilweise faktitive Bedeutung haben (цѣлити, оу-мрьтвити, оу-глѫбити, правити usw.), außerdem u. a. Kausativa (z. B. понти zu пити, боудити zu бъдѣти, оучити zu въıкнѫти)

1) довьлѫтъ Mar. J. 6, 7 wird wohl als eine Analogieformation auf -ıѫтъ aufgefaßt, es kann aber auch ein Fehler für довьлѧтъ sein.

und Iterativa (ХОДИТИ zu ИТИ, Ptz. Prät. I ШЬДЪ, НОСИТИ zu НЕСТИ, ЛАЗИТИ zu ЛѢСТИ usw.), — IV *b* ist eine Klasse von primären Verben: БЛЬШТАТИ (БЛЬШТЖ, БЛЬШТИШИ, Wurzel *blьsk-*), БОЛѢТИ, БОѢТИ СѦ, БѢДѢТИ (dazu НА-БѢДѢТИ, СЪ-НА-БѢДѢТИ), БѢЖАТИ, ВЕЛѢТИ, ВИДѢТИ (zu den Zusammensetzungen gehört wohl auch ОБ-ИДѢТИ), ВИСѢТИ, ВРЬТѢТИ, ДО-ВЬЛѢТИ, ВЬРѢТИ, ГОРѢТИ, ГРЬМѢТИ, ДВИЖАТИ, ДРЬЖАТИ, ЖАДѢТИ, ЗЬРѢТИ, КЛАЧАТИ, КРИЧАТИ, КЪСНѢТИ, КЪШПѢТИ, ЛЕЖАТИ, ЛЕТѢТИ, -ЛЬПѢТИ, ЛЬШТАТИ СѦ, МЛЬЧАТИ, МРЬЗѢТИ, МЪЧАТИ, МЬНѢТИ, ПЛЬЗѢТИ, ПОЛѢТИ, ПЬРѢТИ СѦ, СВЬТѢТИ СѦ, СКРЪБѢТИ, СЛЪШАТИ, СМРЬДѢТИ, СТОѢТИ, СТЪІДѢТИ СѦ, СѢДѢТИ, ТРЬПѢТИ, ТЪШТАТИ, ТАЖАТИ, ШТАДѢТИ, ХОТѢТИ.

Literatur: Die zu § 53 genannten Schriften passim, — weiter passim die Schriften G. Uljanovs: Основы настоящаго времени въ старо-славянскомъ и литовскомъ языкахъ, Warschau 1888; Значенія глагольныхъ основъ въ литовско-славянскомъ языкѣ: I. Основы, обозначающія различія по залогамъ, II. Основы, обозначающія различія по видамъ, Warschau 1891 und 1895, — und Meillets Etudes 8—58. — Zu mehreren Einzelheiten J. Zubatý, Slov. *рьjатъ* a jiné tvary podobné, LF. XXVIII, 24—35, 359—365.

Einzelnes: Kl. A: Suppletives Paradigma *es-*: *by-*: K. Brugmann, Die Syntax des einfachen Satzes im Indogermanischen, Berlin-Leipzig 1925, 75f. — **sętь* 'sunt': J. Polívka, LF. XXX, 229f.; XXXIV, 30; Изв. XII, 3, 355. — M. Weingart, 3. pl. praes. verbi **esmì* ve slovanštině, Prace lingw. 25—30; ČMF. VIII, 251f.; X, 272. — *vědě, věmь*: S. Kul'bakin, Изв. IV, 860 mit Fußn. — A. Meillet, GGA. 1910, 364. — R. Nahtigal, Razprave II, 255. — Mbg. ИШАТЪ usw.: S. Kul'bakin, Изв. IV, 850. — *ima-*: *imě-* im Präs.: A. Meillet, RS. VI, 134f. — N. van Wijk, JA. XL, 267f.

Kl. B I: Feste Korrelationen: N. van Wijk, Tauta ir Žodis IV (Kaunas 1926), 77—80. — Typen *pьję, bьję*: N. van Wijk, Revue III, 37—41; IF. XLIII, 281—289. — Präs. mit Nasalinfix: G. Uljanov, Значенія I, 117—121. — *grędǫ*: V. Jagić, Entst.[3] 337. — *r^uti* usw.: A. Meillet, MSL. XIV, 354f. — *iskǫ, ištǫ*: A. Meillet, MSL. XI, 300 Fußn. — Typus *lějǫ*: A. Meillet, MSL. XIV, 345—347 (mit einiger Liter.). — F. Fortunatov, Лекціи 145. — W. Vondrák, Vgl. Gr. I[2], 195.

Kl. B II: A. Meillet, MSL. XIV, 203—206, 347; RS. VI, 136—139; Slave c. 189—193. — I. Endzelin, РФВ. LXVIII, 370—372.

Kl. B III: Typus *-ję*: *-ati*: G. Uljanov, Значенія (s. o.) I, 110—112, 130f. — N. van Wijk, Tauta ir Žodis IV (Kaunas 1926), 72—83; O rzeczownikach typu *trepetъ* i o czasownikach typu *trepetati, trepeštǫ*, Symbolae-Rozwadowski II, 159—165. — НАРНЧЕШЪ: W. Vondrák, Aslov. Stud. 47.

Kl. B IV: J. Horák, Z konjugace souhláskové, Prag 1896, passim (als Ganzes dem urslav. Ursprung der Klasse gewidmet; dazu: W. Vondrák, JA. XX, 406—410). — G. Uljanov, Значенія (s. o.) I, 91—107. — F. Fortunatov, Сборникъ LXIV, Nr. 11, 48—51. — A. Meillet, MSL. XI, 323. — *gorǫt-*: E. Berneker, JA. XXV, 493.

SLAVISCH

Werke zur Sprache und Literatur
aus dem Verlage Walter de Gruyter & Co., Berlin W 10

Grundriß der slavischen Philologie und Kulturgeschichte. Herausgegeben von **Reinhold Trautmann** und **Max Vasmer.**

Erster Band: Geschichte der pomoranischen (kaschubischen) Sprache. Von *Friedrich Lorentz.* Mit einer Karte. Groß-Oktav. XI, 236 Seiten. 1925. RM 22.—, geb. 25.—

Zweiter Band: Geschichte der weißrussischen Volksdichtung und Literatur. Von *E. Karskij.* Groß-Oktav. X, 202 Seiten. 1926. RM 20.—, geb. 23.—

Dritter Band: Russische (ostslavische) Volkskunde. Von *Dmitrij Zelenin.* Mit 5 farbigen Tafeln und einer Karte. Groß-Oktav. XXVI, 424 Seiten. 1927. RM 28.—, geb. 31.—

Vierter Band: Die Vorgeschichte Böhmens und Mährens. Von *Josef Schránil.* Mit einem Einleitungskapitel über die ältere Steinzeit von Hugo Obermaier. Groß-Oktav. Bisher erschienen vier Lieferungen mit je 64 Seiten u. je 12 Tafeln. 1927/28. Je RM 6.—

Fünfter Band: Bulgarische Wirtschaftsgeschichte. Von *Ivan Sakasoff.* Aus dem Bulgarischen übertragen von Otto Müller-Neudorf. Groß-Oktav. IX, 282 Seiten. 1929. RM 22.—, geb. 24.—

Sechster Band: Geschichte der bulgarischen Sprache. Von *Stefan Mladenov.* Groß-Oktav. XIV, 354 Seiten. 1929. RM 36.—, geb. 38.—

Siebenter Band: Kirchengeschichte Polens. Von *Karl Völker.* Groß-Oktav. XII, 337 Seiten. 1930. RM 24.—, geb. 26.—

Achter Band: Geschichte der kirchenslavischen Sprache. I. Von *van Wijk.* Erscheint Anfang 1931

Neunter Band: Geschichte der russischen Kunst. I. Von *Ainalov.* Erscheint Anfang 1931

Slavische Chrestomathie mit Glossaren. Von **Erich Berneker.** Oktav. IX, 484 Seiten. 1902. RM 12.—

Russisches Lehrbuch. Zur ersten Einführung in die russische Sprache mit besonderer Berücksichtigung der Sprache des täglichen Lebens. Russische Lesestücke mit Wörterverzeichnissen, Übungsaufgaben und Gesprächsbeispielen. Von **Adolf Lane.** Zweite Auflage. Oktav. VI, 87 Seiten. 1921. RM 2.—, geb. 3.—

Russisches Lesebuch mit Glossar. Von **Erich Berneker.** Zweite, verbesserte Auflage. Vierter Neudruck. 176 S. 1921. *(Sammlung Göschen Bd. 67.)* Geb. RM 1.80

Russische Grammatik. Von **Erich Berneker.** Dritte, verbesserte Auflage von **Max Vasmer.** 147 Seiten. 1927. *(Sammlung Göschen Bd. 66.)* Geb. RM 1.80

Russisch-deutsches Gesprächsbuch. Von **Erich Berneker.** Dritte, gänzlich umgearbeitete Auflage von **Max Vasmer.** 134 Seiten. 1927. *(Sammlung Göschen Bd. 68.)* Geb. RM 1.80

Russische Literaturgeschichte. Von **Alexander Brückner.**

I. Von den Anfängen bis 1866. 117 S. 1919. *(Sammlung Göschen Bd. 166.)* Geb. RM 1.80

II. 1867—1914. 133 Seiten. 1919. *(Sammlung Göschen Bd. 788.)* Geb. RM 1.80

Kleines russisches Vokabelbuch. Von **Erich Boehme.** 188 Seiten. 1920. *(Sammlung Göschen Bd. 475.)* Geb. RM 1.80

Russische Literatur. Von **Erich Boehme.**

I. Auswahl moderner Prosa und Poesie mit ausführlichen Anmerkungen und Akzentbezeichnung. 127 Seiten. Neudruck 1916. *(Sammlung Göschen Bd. 403.)* Geb. RM 1.80

II. Всеволодъ Гаршинъ, Разсказы. (W. Garschin, Erzählungen.) Mit Anmerkungen u. Akzentbezeichnung. 130 S. Neudruck 1917. *(Sammlung Göschen Bd. 404.)* Geb. RM 1.80

Lehrbuch der polnischen Sprache zur ersten Einführung mit besonderer Berücksichtigung der Sprache des täglichen Lebens. Polnische Lesestücke mit einem Wörterverzeichnis, Übungsaufgaben und Gesprächsanleitung. Von **Adolf Lane.** Oktav. VI, 80 Seiten. 1920. RM 2.—

Polnische Grammatik. Von **Richard Meckelein.** 135 Seiten. *(Sammlung Göschen Bd. 942)* Geb. RM 1.80

Polnische Literaturgeschichte. Von **Alexander Brückner.** 122 Seiten. 1920. *(Sammlung Göschen Bd. 789.)* Geb. RM 1.80

Serbokroatische Grammatik. Von **Vladimir Ćorovic.** 100 Seiten. 1913. *(Sammlung Göschen Bd. 638.)* Geb. RM 1.80

Serbokroatisch-deutsches Gesprächsbuch. Von **Vladimir Ćorovic.** 116 S. 1930. *(Sammlung Göschen Bd. 640.)* Geb. RM 1.80

Serbokroatisches Lesebuch mit Glossar. Von **Vladimir Ćorovic.** 136 S. 1913. *(Sammlung Göschen Bd. 639.)* Geb. RM 1.80

Volksmärchen der Serben. Von **Wuk Stephanowitsch Karadshitch.** Ins Deutsche übertragen von des Herausgebers Tochter Wilhelmine. Mit einer Vorrede von **Jacob Grimm.** Nebst einem Anhange von mehr als tausend serbischen Sprichwörtern. Oktav. XII, 345 Seiten. 1854. Preis auf Anfrage

Die Abstammung der Bulgaren und die Urheimat der Slaven. Eine historisch-philologische Untersuchung über die Geschichte der alten Thrakoillyrier, Skythen, Goten, Hunnen, Kelten u. a. Von **Gantscho Tzenoff.** Groß-Oktav. X, 358 Seiten. 1930. RM 22.—, geb. RM 24.—

Abhandlungen des Ukrainischen Wissenschaftlichen Instituts in Berlin. Band I. Mit einer Tafel. Groß-Oktav. II, 179 Seiten. 1928. RM 12.—

Mitteilungen des Ukrainischen Wissenschaftlichen Instituts in Berlin. 1. Jahrgang, I. Heft. Oktav. 73 Seiten. 1927. RM 3.—

Ruthenische Grammatik. Von **Stephan Smal-Stockyj.** 139 Seiten. 1913. *(Sammlung Göschen Bd. 680.)* Geb. RM 1.80

Ruthenisch-deutsches Gesprächsbuch. Von **Stephan Smal-Stockyj.** 170 Seiten. 1914. *(Sammlung Göschen Bd. 681.)* Geb. RM 1.80

Ukrainisches Lesebuch mit Glossar. Von **Stephan Smal-Stockyj.** 133 S. 1927. *(Sammlung Göschen Bd. 955.)* Geb. RM 1.80

Tschechische Grammatik. Von **Emil Smetánka.** 126 Seiten. 1914. *(Sammlung Göschen Bd. 721.)* Geb. RM 1.80

Tschechisches Lesebuch mit Glossar. Von **Emil Smetánka.** 130 Seiten. 1914. *(Sammlung Göschen Bd. 723.)* Geb. RM 1.80

Tschechisch-deutsches Gesprächsbuch. Von **Emil Smetánka.** 154 Seiten. Neudruck 1922. *(Sammlung Göschen Bd. 722.)* Geb. RM 1.80

Litauische Märchen und Geschichten. Ins Deutsche übersetzt von **Carl Capeller.** Mit Buchschmuck von **Eleonore Holtz.** Oktav. VIII, 168 Seiten. 1924. RM 5.—, geb. 5.80

Litauische Volkslieder und Märchen aus dem preußischen und dem russischen Litauen. Von **A. Leskien** und **K. Brugmann.** Mit Anmerkungen von **W. Wollner.** Oktav. VIII, 578 Seiten. 1882. RM 10.—

Das litauische Präteritum. Ein Beitrag zur Verbalflexion der indogermanischen Sprachen. Von **Oskar Wiedemann.** Oktav. XV, 230 Seiten. 1891. RM 6.—

Slavische Rundschau. Berichtende und kritische Zeitschrift für das geistige Leben der slavischen Völker. Herausgegeben von **Franz Spina** und **Gerhard Gesemann** in Prag. Jedes Heft ist mit Bilderbeilagen versehen. Lexikon-Oktav. Jährlich 10 Hefte. 1929/30. RM 24.—, Einzelheft RM 2.50

Das erste internationale Organ, das der Vermittlung zwischen der slavischen und der nichtslavischen Welt dient.

Sie bringt in jeder Nummer:

1. mehrere längere Aufsätze über allgemein interessierende slavische Kulturprobleme und Kulturarbeiten aus der Feder anerkannter Fachmänner;

2. fortlaufende, dem Erscheinen der Bücher unmittelbar folgende kritische Buchreferate, einschließlich der Zeitschriften und der wichtigsten Artikel der Tagespresse, sowie eine aktuelle Bibliographie;

3. eine Kulturchronik, die über die wichtigsten Ereignisse des geistigen Lebens sämtlicher slavischen Völker vor- und rückschauend berichtet; Personalien, Kongresse, Ausstellungen, Musik, bildende Kunst, Literatur, Theater, wissenschaftliche Institutionen, Expeditionen, Volksbildung, Kulturgesetzgebung usw. Dem Ausbau dieser Kulturchronik sowie den Rubriken der Buchbesprechungen und der Bibliographie wird eine ganz besondere Sorgfalt gewidmet werden.

Wir liefern unseren Katalog „Sprache und Literatur" an Interessenten gern kostenlos

5 1504-A